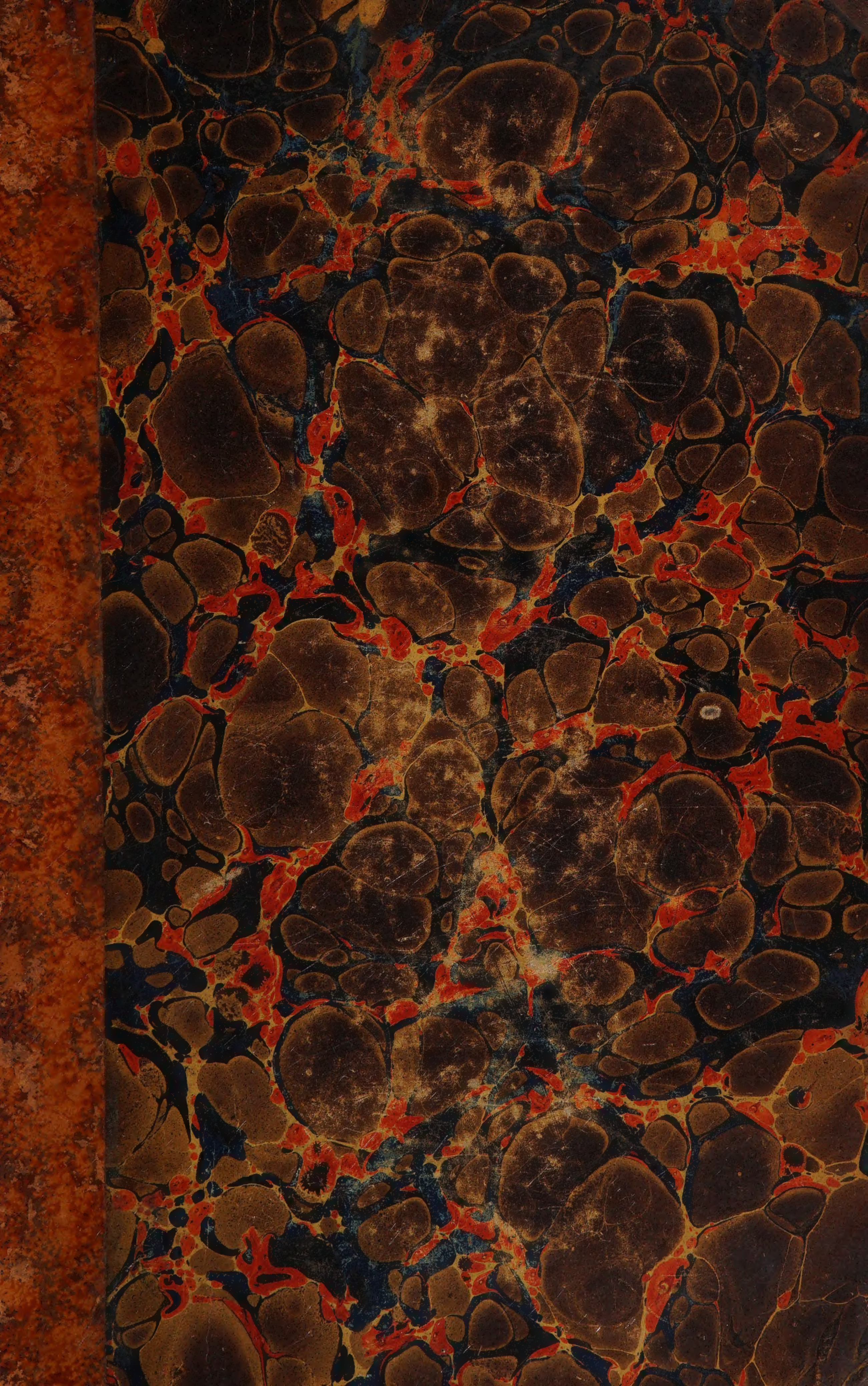
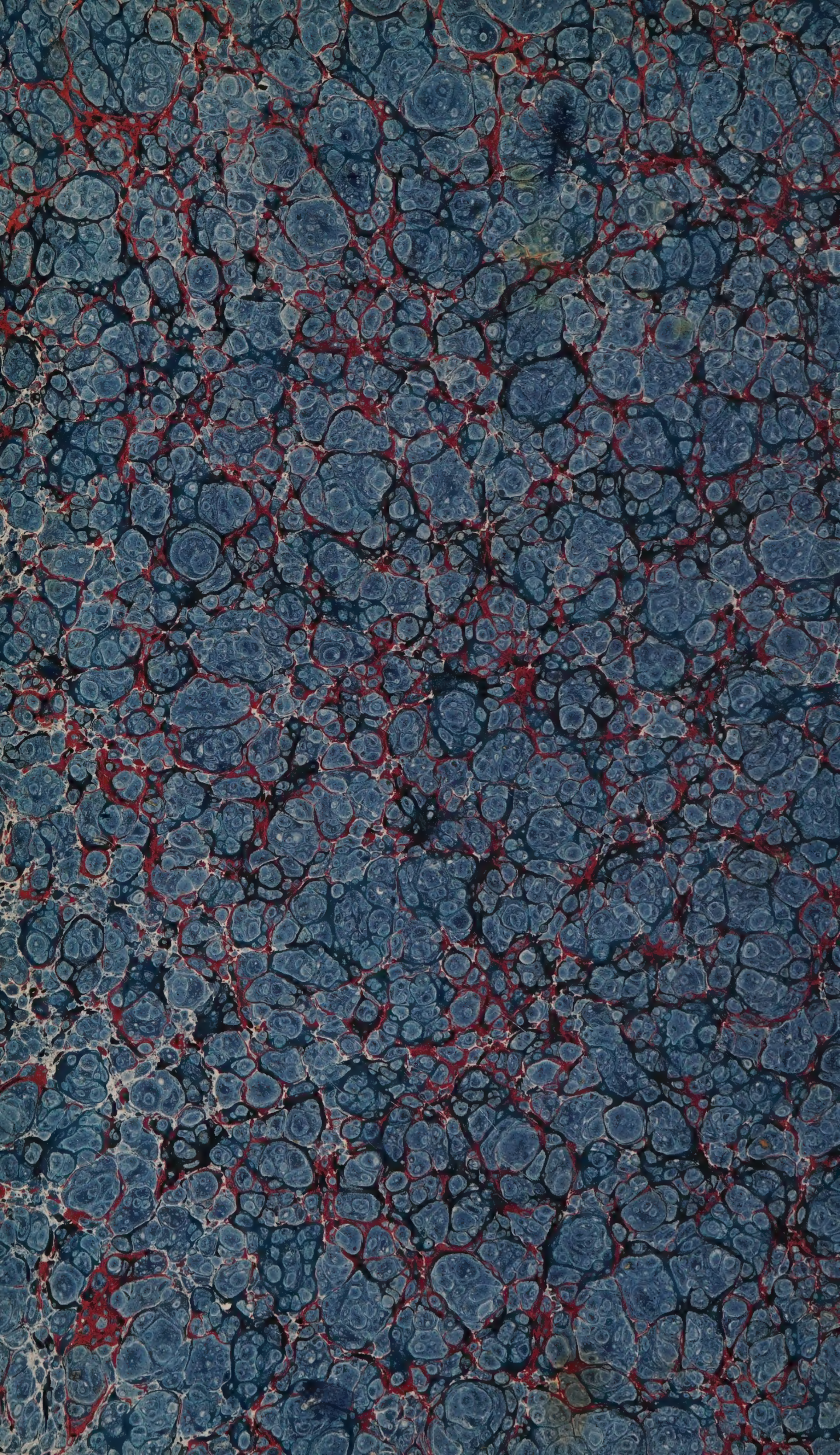
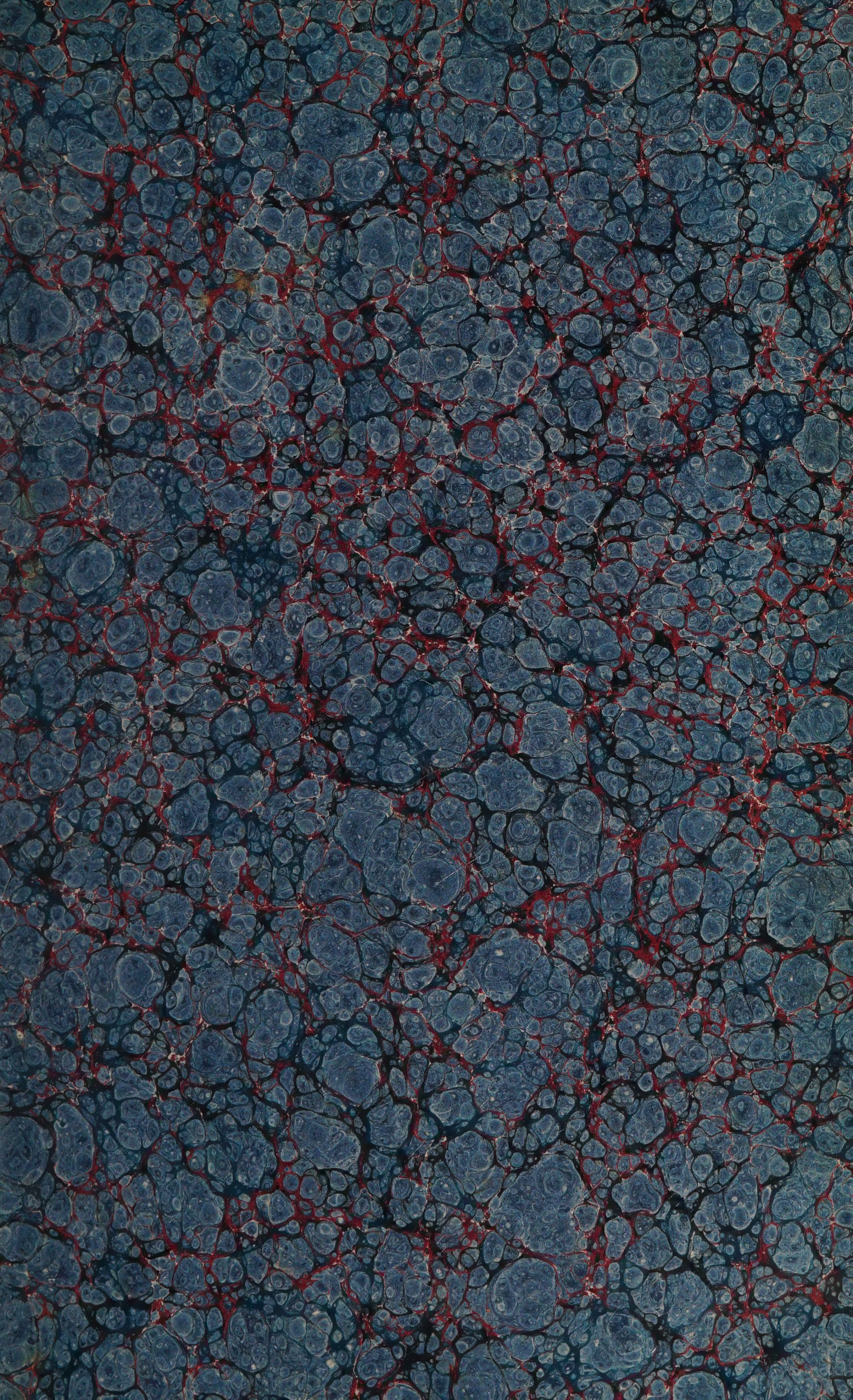






PHARMACOPOEIAS. Greece

PHARMACOPŒA
GRÆCA
JUSSU REGIO

ET

APPROBATIONE COLLEGII MEDICI

EDITA

Auctoribus

JOANNE BOURO

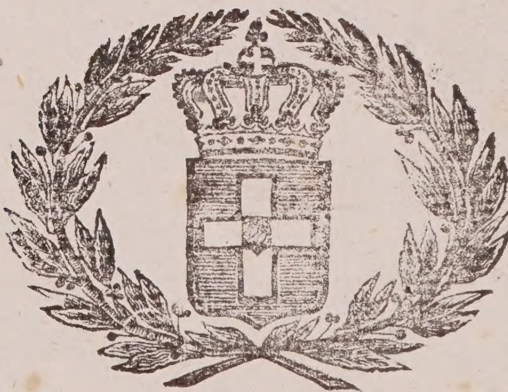
Med. et Chir. Doct., Patholog. et Therap. special. Prof. p. o., Colleg. Med. Membro, Acad. Reg. Monac. Socio etc.,

XAVERIO LANDERER

Pharmacop. Reg., Chemiæ Prof., Colleg. Med. Membro, Equite Crucis arg. Salvatoris etc.,

JOSEPHO SARTORI

Pharmacopœo Aulico.



ATHENIS,

Ex TYPOGRAPHIA REGIA.

1837.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΦΑΡΜΑΚΟΠΟΙΪΑ

ΚΑΤΑ ΒΑΣΙΛΙΚΗΝ ΔΙΑΤΑΓΗΝ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΓΚΡΙΣΙΝ ΤΟΥ Β. ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΕΚΔΟΘΕΙΣΑ,

συνταχθεῖσα δὲ παρὰ

ΙΩΑΝΝΟΥ ΒΟΥΡΟΥ

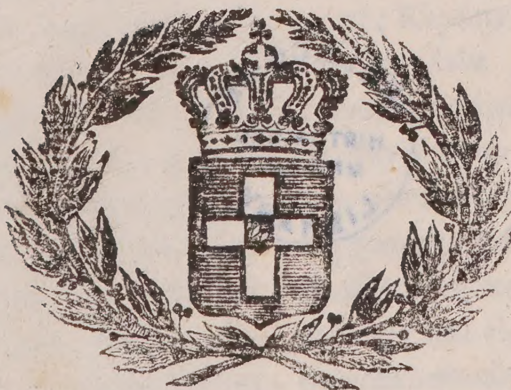
Ἰατροῦ, Καθηγητοῦ τῆς εἰδικῆς παθολ. καὶ θεραπευτικῆς, Β. Ἰατροσυμβούλου, Μέλους τῆς Β. Βαυαρικῆς Ἀκαδημίας τῶν ἐπιστημῶν κτλ.

ΞΑΥΕΡΙΟΥ ΛΑΝΔΕΡΕΡΟΥ

Β. Φαρμακοποιοῦ, Καθηγητοῦ τῆς χημείας, Μέλους τοῦ Β. Ἰατροσυμβουλίου, Ἱππότου τοῦ ἀργυροῦ σταυροῦ τοῦ Σωτῆρος κτλ.

ΙΩΣΗΦ ΣΑΡΤΟΡΙΟΥ

Αὐλικοῦ Φαρμακοποιοῦ κτλ.



Groth

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ,

ΕΚ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΑΣ.

1837.

LECTORI BENEVOLO AUCTORES.

ΠΡΟΛΟΓΟΣ.

In Græcia, quæ tam diu litterarum Academia caruit, magis necessarium esse arbitramur, quam in quavis alia civitate, bene constituta, certam quandam rationem et ordinem in eligendis et præparandis medicamentis instituere. Medici enim et pharmacopolæ, alii ex aliis Europæ academiis et scholis in Græciam transgressi, consignant et præparant medicamenta, prout quisque a suis præceptoribus rationem percepit. Unde magna confusio orta est et manifestum incommodum quum ægrotantibus, tum ipsis medicis pharmacopolisque.

Quæ necessitas omnibus, qui medicinam exercent, satis nota et perspecta est, et nos quoque commovit ad hunc de pharmaceutica li-

Εἰς τὴν Ἑλλάδα νομίζομεν εἶναι μεγαλητέρα παρὰ εἰς πᾶν ἄλλο ἔθνος εὐνομούμενον ἡ ἀνάγκη τοῦ νὰ εἰσαχθῇ κάποια τάξις εἰς τὸ εἶδος καὶ εἰς τὴν σκευασίαν τῶν φαρμάκων, ἐπειδὴ, μὴ ὄντος ἐνταῦθα πρότερον πανεπιστημείου, οἱ κατὰ τὸ Ἑλληνικὸν Κράτος ἰατροὶ καὶ φαρμακοποιοὶ ἐρχόμενοι ἀπὸ διάφορα τῆς Εὐρώπης πανεπιστήμεια καὶ σχολεῖα ἀναγράφουν καὶ σκευάζουν φάρμακα ἕκαστος κατὰ τὴν ὁποίαν ἐδιδάχθη μέθοδον, ὥστε ἐκ τούτου συμβαίνει σύγχυσις μεγάλη καὶ ἐκ ταύτης βλάβη προφανὴς εἴς τε τοὺς νοσοῦντας καὶ εἰς τοὺς ἰατροὺς καὶ φαρμακοποιοὺς αὐτούς. Ἡ ὑπὸ πάντων τῶν περὶ τὰ ἰατρικὰ ἐνασχολουμένων ἀναγνωριζομένη καὶ δοκιμαζομένη αὕτη ἀνάγκη μᾶς παρεκίνησε νὰ συγγράψωμεν τὸ ἀνὰ χεῖρας φαρμακευτικὸν βιβλίον, τὸ ὁποῖον παραδοθὲν εἰς τὴν Κυβέρνησιν ἐνεκρί-

brum scribendum. Qui traditus a nobis iis, qui administrationi præsunt, jam Regis jussu typis editus est, et ex auctoritate collegii medici in pharmacopoliis Græciæ pro norma habendus.

Quem in librum nostrum recepimus omnia et vetera et nova medicamenta, quibus in Græcia medicos uti scimus, iisque adjunximus alia quædam ratione digna.

Opus omne divisimus in duas partes. In prima posuimus omnia ea medicamenta, quæ mercatura suppeditat; in altera parte ea, quæ ab ipso pharmacopola præparari oportet, addita ratione, qua singula medicamenta præparantur.

Ea ex his, quæ bona et pura in officinis chemicis inveniuntur, neque vero a pharmocopolis sine multo labore et periculo præparari possunt, exposita sunt inter venalia in prima parte, ita ut pharmacopolæ arbitrio permissum sit, utrum ea aliunde sumat, an ipse præparet. Ipse vero pharmacopola de eorum bonitate et integritate rationem reddere debet.

θη νὰ τυπωθῇ κατὰ διαταγὴν τῆς ΑΥΤΟΥ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΤΟΣ καὶ νὰ θεωρῆται κατὰ τὴν ἀπόρασιν τοῦ Β. Ἰατρικοῦ Συμβουλίου ὡς κανονικὸν εἰς τὰ φαρμακοπωλεῖα τῆς Ἑλλάδος.

Εἰς τὴν βίβλον ταύτην παρεδέχθημεν ἐκ τῶν παλαιῶν καὶ νέων φαρμάκων ὅσα ἐξεύρομεν ἐκ πείρας ὅτι μεταχειρίζονται εἰς τὴν Ἑλλάδα οἱ ἰατροὶ, μ' ὅλον τοῦτο εἰσήξαμεν καί τινα ἄλλα ἄξια λόγου. Διῃρέσαμεν δὲ ὅλα ταῦτα εἰς δύο μέρη· καὶ εἰς μὲν τὸ πρῶτον κατεχωρήσαμεν ὅλα ἐκεῖνα τὰ φάρμακα τὰ ὁποῖα προμηθευόμεθα ἐκ τῆς ἐμπορίας, εἰς δὲ τὸ δεύτερον κατετάξαμεν ὅσα πρέπει νὰ παρασκευάζῃ ὁ φαρμακοποιὸς αὐτὸς, ἀναγράφοντες καὶ τὸν τρόπον τῆς σκευασίας ἑκάστου. Ἀλλ' ἐκ τούτων ὅσα εὑρίσκονται καλὰ καὶ καθαρὰ εἰς τὰ χημικὰ ἐργαστήρια, δὲν δύνανται δὲ νὰ παρασκευασθῶσιν ἀπὸ τοὺς φαρμακοποιοὺς ἄνευ πολλοῦ κόπου καὶ ἄνευ κινδύνου, ταῦτα ἀπαριθμοῦνται καὶ μεταξὺ τῶν ἀγοραίων εἰς τὸ πρῶτον μέρος, ὥστε μένει εἰς τὴν ἐκλογὴν τοῦ φαρμακοποιοῦ νὰ τὰ προμηθευθῇ ἄλλοθεν, ἢ νὰ τὰ παρασκευάσῃ ὁ αὐτός· οὗτος ὅμως εἶναι πάντοτε ὑπεύθυνος διὰ τὴν γνησιότητα καὶ καθαρότητα αὐτῶν.

Magna medicamentorum varietas nos impedivit, quominus systematica quadam serie opus nostrum disponeremus, quamobrem ordine alphabetico usi sumus, et, quo breviores essemus, cuique medicamento omnes ejus partes, quæ in usu sunt, adjunximus. Ita e. g. *Radix*, *Herba* et *Flores Althææ* quærenda sunt in voce *Althæa*.

Ut nominibus propriis medicamentorum usi sumus iis, quæ maxime nota sunt, exceptis chemicis præparatis, in quibus prætulimus ea nomina, quæ magis scientiæ conveniunt. Utrisque vero subjunximus omnia præcipua synonyma una cum Anglicis, Francogallicis, Italicis et, quod ad venalia attinet, Germanicis et Turcicis vocabulis.

Post descriptionem naturæ physicæ et chemicæ cujusque medicamenti, ubicunque necesse est, quam accuratissime ostendimus illas notas, quibus cognoscatur quævis depravatio, et quidquid mala præparatione admixtum sit.

Quod ad præparata chemica et ad rationem præ-

Τὸ πολυειδὲς τῶν φαρμάκων δὲν μᾶς ἐπέτρεπεν ἄνευ μεγάλης ἀνωμαλίας νὰ τὰ διαιρέσωμεν συστηματικῶς, καὶ διὰ τοῦτο ἐπροτιμήσαμεν τὴν κατ᾽ ἀλφάβητον τάξιν, πλὴν εἰς τρόπον ὥστε, διὰ νὰ ἀποφύγωμεν συχνὰς ἐπαναλήψεις ἐπροσθέσαμεν εἰς ἕκαστον φάρμακον κατὰ σειρὰν ὅλα τὰ εἰς χρῆσιν αὐτοῦ μέρη· οὕτω πρέπει τις νὰ ζητῇ π. χ. τὴν ῥίζαν, τὴν πόαν καὶ τὸ ἄνθος τῆς ἀλθαίας ὑπὸ τὸ ὄνομα *Ἀλθαία*. Ὡς κύρια ὀνόματα δὲ τῶν φαρμάκων μετεχειρίσθημεν τὰ μᾶλλον γνωστὰ, ἐξαιρουμένων τῶν χημικῶν σκευασιῶν, διὰ τὰς ὁποίας ἐνομίσαμεν ὀρθὸν νὰ προτιμήσωμεν τὰ ἐπιστημονικὰ μᾶλλον ὀνόματα· ἀλλὰ καὶ εἰς ταύτας καθὼς καὶ εἰς τὰ ἄλλα φάρμακα προσετέθησαν ὅλα τὰ κυριώτερα συνώνυμα, ὁμοῦ μὲ τὰ Ἀγγλικὰ, Γαλλικὰ, Ἰταλικὰ καὶ, εἰς τὰ ἀγοραῖα μάλιστα, τὰ Γερμανικὰ καὶ Τουρκικὰ ὀνόματα.

Μετὰ τὴν περιγραφὴν τῶν φυσικῶν καὶ χημικῶν χαρακτήρων ἑκάστου φαρμάκου δεικνύομεν, ὅπου εἶναι ἀναγκαῖον, μὲ τὴν δυνατὴν ἀκρίβειαν καὶ τὰ γνωρίσματα ἐκ τῶν ὁποίων διακρίνεται πᾶσα ἐνδεχομένη δόλωσις ἢ καὶ ἐκ κακῆς κατασκευῆς ἐπιμιξία. Ὡς πρὸς τὸν τρόπον τῆς κατασκευῆς τῶν χημικῶν σκευασιῶν ἐξελέξαμεν

parandi pertinet, elegimus novissimam quamque in scientia et nostra sententia accuratissimam rationem. Qua in re complures doctorum libros et novissimas aliarum nationum pharmacopœas adhibuimus. In venalibus medicamentis, quæ in Græcia crescunt, indicavimus, quo tempore colligenda sint. Adposuimus etiam, ubi opus fuit, rationem, qua omnino medicamenta conserventur, redigentes in memoriam omnium decretum Reg. de venenis, promulgatum die II. April. ann. 1835.

Ut tertiam pharmacopœæ partem addidimus exploratoria, quæ vulgo reagentia dicuntur, et exposuimus non solum ea, quæ maxime necessaria sunt, sed quodcunque præterea nobis utile visum est ad medicamenta exploranda.

Prætulimus denique in hac pharmacopœa scribenda linguam Latinam et eam, quam hodie in Græcia loquuntur: illam, ut omnibus eruditis notam, hanc ut vernaculam. Græca lingua sola uti non potuimus, quod et de multis ejus lin-

τὸν προσφορώτερον ὡς πρὸς τὴν ἐπιστήμην καὶ τὸν ἀκριβέστερον κατὰ τὴν γνώμην μας· ἐβοηθήθημεν δὲ εἰς τοῦτο ἀπὸ διάφορα ἐπιστημονικὰ βιβλία καὶ ἀπὸ τὰς καλητέρας ξένας φαρμακοποιΐας. Εἰς τὰ ἀγοραῖα φάρμακα δι' ὅσα φυτὰ ἐξεύρομεν ὅτι φύονται εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἐσημειώσαμεν καὶ τὸν καιρὸν κατὰ τὸν ὁποῖον πρέπει νὰ συλλέγωνται. Ἐπροσθέσαμεν ἐπὶ τούτοις, ὅπου εἶναι χρεία, καὶ τὸν τρόπον κατὰ τὸν ὁποῖον πρέπει νὰ φυλάττωνται τὰ φάρμακα ἐν γένει, ὑπενθυμίζοντες μάλιστα διὰ τὰ δηλητήρια τὸ ἀπὸ 2 Ἀπριλίου 1335 Βασ. Διάταγμα.

Ὡς τρίτον μέρος τῆς φαρμακοποιΐας ἐνομίσαμεν ἀναγκαῖον νὰ γράψωμεν καὶ τὰ δοκιμαστήρια, ὅπου δὲν ἐπεριωρίσθημεν εἰς τὸ νὰ ἀναφέρωμεν ὅ,τι εἶναι ἀναγκαιότατον μόνον, ἀλλ' ἐξετάνθημεν καὶ περαιτέρω, προσθέττοντες πᾶν ὅ,τι μᾶς ἐφάνη χρήσιμον εἰς τὴν δοκιμασίαν τῶν φαρμάκων.

Ἐπροτιμήσαμεν τέλος εἰς τὴν συγγραφὴν τῆς φαρμακευτικῆς βίβλου τὴν Λατινικὴν καὶ τὴν νέαν Ἑλληνικὴν διάλεκτον· ἐκείνην μὲν ὡς γνωστὴν εἰς ὅλους τοὺς ἐπιστήμονας ἄνδρας, ταύτην δὲ ὡς ἐγχώριον. Τὴν Ἑλληνικὴν μόνην ἦτον ἀδύνατον

quæ verbis ambigitur, et non pauca nova vocabula introducenda erant.

In componendo hoc de arte pharmaceutica libro, qui sui generis primus in Græcia editur, operam dedimus pro viribus nostris, ut magnas illas et omnibus rei peritis notas difficultates superaremus, et speramus fore, ut viri docti, quæ passim desint, ignoscant et concedant, nos, quod ad totum opus attinet, a proposito non aberrasse.
Scripsimus
Athenis die XX. M. Dec. ann. 1837.

νὰ μεταχειρισθῶμεν, ἐπειδὴ ἤθελεν εἶσθαι πολλάκις ἀκατάληπτος διά τε τὰ διφορούμενα καὶ πολλάκις ἀμφίβολα ἀρχαῖα ὀνόματα καὶ διὰ τὰς νέας λέξεις, τὰς ὁποίας κατ' ἀνάγκην ἔπρεπε νὰ εἰσάξωμεν.

Οὕτως ἐπεξεργασθέντες τὴν Φαρμακοποιΐαν ταύτην, ἥτις φαίνεται πρώτη εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἐπροσπαθήσαμεν τὸ κατὰ δύναμιν νὰ ὑπερβῶμεν τὰς μεγάλας καὶ εἰς ὅλους τοὺς εἰδήμονας γνωστὰς δυσκολίας τοῦ ἔργου, καὶ ἐλπίζομεν ὅτι οἱ πεπαιδευμένοι ἄνδρες συγχωροῦντες τὰς ἀναποφεύκτους ἐλλείψεις, θέλουν εὕρει ὅτι δὲν ἀπετύχομεν πολὺ τοῦ σκοποῦ μας ὡς πρὸς τὸ ὅλον.
Ἐν Ἀθήναις, τὴν 10 Δεκεμβρίου 1837.

Οἱ Συγγραφεῖς.

PONDUS PHARMACEUTICUM. — *ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ.*

	Libra. Λίτρα.	Uncia. Οὐγγία.	Drachma Δραχμή.	Scrupulus. Γράμμα.	Granum. Σιτάριον.
Granum. Σιτάριον.	—	—	—	—	1
Scrupulus. Γράμμα.	—	—	—	1	20
Drachma. Δραχμή.	—	—	1	3	60
Uncia. Οὐγγία.	—	1	8	24	480
Libra. Λίτρα.	1	12	96	288	5760

RATIO PONDERIS CIVILIS AD PHARMACEUTICUM. — ΑΝΑΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΟΥΣ.

$\frac{1}{10}$ Grani, τοῦ κόκκου, (Milligramme)= 0,016 grani, τοῦ σιταρίου.

1 Granum, κόκκος, (Centigramme)= 0,160 gr. σιτ.

1 Obolus, ὀϐολὸς, (Decigramme)= 1,600 gr. σιτ·

1 Drachma, Δραχμὴ, (1 Gramme)= 16,000 gr. σιτ.

1 Mna, Μνᾶ 24000 gr. σιτ.

MATERIA PHARMACEUTICA.

ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΗ ΥΛΗ.

Abrotani Herba. — *Ἀβροτόνου Πόα.*

Artemisia Abrotanum.

Cl. Syngenesia, Ord. Polygamia superflua, Fam. Corymbiferæ.

Ital. Abrotano, *Gal.* Citronelle, *Angl.* Souternwood, *Germ.* Eberaute, *Turc.* Περέντζεσεφ.

Suffrutex Europæ australis.

Herba florens, amaro-aromatica, foliiis pinnatifidis, laciniis filiformibus, nervo subtus eminente, tenuissime tomentosis, pallide viridibus, floribus compositis exiguis.

Θαμνίον εἰς τὴν νότιον Εὐρώπην ἐγχώριον.

Πόα ἀνθοῦσα, πικρὰ, ἀρωματικὴ, μὲ φύλλα πτερυγώδη, πολυμερῆ, λεπτοσχιδῆ, φέροντα κατὰ τὰ πρανῆ νεῦρον ἐξέχον, ἔγχνοα, ὠχροπράσινα. Τὸ ἄνθος εἶναι σύνθετον καὶ μικρόν.

Absinthii Herba. — *Ἀψινθίου Πόα.*

Artemisia Absinthium.

Clas. Syngenesia, Ord. Polygamia superflua, Fam. Corymbiferæ.

Ital. Assenzio, *Gall.* Absynthe. *Angl.* Wormwood, *Germ.* Wermuth, *Turc.* Παγαγὶ περίν.

Planta perennis Europæ, partim in hortis culta.

Herba florens, foliis triplicato et bipinnatifidis, tomento tenui præsertim subtus incanis, floribus composītis, subglobosis, nutantibus, saporis peramari, odoris aromatici gravis.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Εὐρώπην ἐγχώριον καὶ κηπευτόν.

Πόα ἀνθοῦσα, μὲ φύλλα τριπλῶς καὶ διπλῶς πτερυγώδη, λεπτὸν χνοῦν πολιὸν μάλιστα κατὰ τὰ πρανῆ φέροντα, καὶ μὲ ἄνθη σύνθετα ὑποσφαιροειδῆ καὶ ἐπικεκλιμένα. Εἶναι βαθύπικρος τὴν γεῦσιν, καὶ ἀρωματικὴ βαρεῖα τὴν ὀσμήν.

Acetum (crudum). — Ὄξος ἀγοραῖον.

Syn. Acetum Vini, *Ital* Aceto di vino, *Gall.* Vinaigre, *Angl.* Vinegra, *Germ.* Essig.

Paratur e variis liquoribus vinosis fermentatione acida.

Liquor acidus, flavescens, odoris proprii et tantae aciditatis, ut viginti partes ejus parte una Kali subcarbonici saturentur. Adulteratio cum Acido sulphurico solutione Barytæ nitricæ instillata sedimento copioso in Acido nitrico irresolubili detegitur. Acrimonia spuria, ope principii acris variorum vegetabilium effecta, addito Kali subcarbonico ad neutralisationem usque gustu facile dignoscitur. Metalla admixta Kali ferruginoso-hydrocyanico et Aqua hydrosulphurata explorantur.

Σκευάζεται ἐκ πολλῶν ὑγρῶν οἰνωδῶν διὰ τῆς λεγομένης ὀξείας ζυμώσεως.

Ὑγρὸν ὀξὺ, ὑπόπυῤῥον, ἰδιάζον κατὰ τὴν ὀσμὴν, καὶ τόσον δυνατὸν, ὥστε 20 μέρη αὐτοῦ νὰ ἐπαρκῶσιν εἰς κόρον ἑνὸς μέρους ὑπανθρακικῆς ποτάσσης. Ἡ διὰ τοῦ θειϊκοῦ ὀξέος δόλωσις γνωρίζεται ἀπὸ τὴν γινομένην διὰ τῆς ὑγρᾶς νιτρικῆς βαρύτιδος πολλὴν ὑποστάθμην, ἥτις δὲν διαλύεται εἰς τὸ νιτρικὸν ὀξύ. Ἡ δὲ ψευδὴς δριμύτης, τὴν ὁποίαν δίδουν εἰς αὐτὸ μὲ διάφορα εἴδη δριμέων φυτῶν, διακρίνεται εὐκόλως ἐκ τῆς γεύσεως, ἀφοῦ οὐδετερωθῇ πρῶτον τὸ ὄξος διὰ τῆς ὑπανθρακικῆς ποτάσσης. Ἂν περιέχῃ μέταλλα ἐξιχνιάζονται διὰ τῆς ὑδροκυανικῆς ἐνσιδήρου ποτάσσης καὶ διὰ τοῦ ὑδροθειωμένου ὕδατος.

Acidum muriaticum crudum. — *Ἁλικὸν Ὀξὺ ἀγοραῖον.*

Syn Acidum hydrochloricum s. Salis culinaris, Spiritus Salis acidus s. fumans, *Ital* Ossimuriatico, *Gall* Acide marin, *Angl.* Muriatic Acid. *Germ.* Salzsæure, *Turc.* Τοὺζ ρουχοῦ.

In officinis chemicis e Soda muriatica ope Acidi sulphurici aut Ferri sulphurici usti destillando elicitur.

Σκευάζεται διὰ τῆς ἀποστάξεως εἰς τὰ χημεῖα ἐκ τοῦ ἁλικοῦ νάτρου διὰ τοῦ θειϊκοῦ ὀξέος ἢ διὰ τοῦ κεκαυμένου θειϊκοῦ σιδήρου.

Liquor valde acidus, flavescens, fumans, odore peculiari, sæpe Chloro, Acido sulphuroso et Ferro inquinatus. Sit grav. sp. 1,130—1,200.

Ὑγρὸν ὀξύτατον, κιτρινωπὸν, καπνίζον, ἰδιάζον κατὰ τὴν ὀσμὴν καὶ περιέχον ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον χλωρὸν, θειῶδες ὀξὺ καὶ σίδηρον. Νὰ ἔχῃ 1,130 ἕως 1,200 εἰδικὴν βαρύτητα.

Acidum nitricum concentratum. Νιτρικὸν Ὀξὺ ἄκρατον.

Syn. Acidum nitroso-nitricum s. nitricum fumans, Spiritus Nitri fumans, *Ital.* Acido nitroso fumante, *Gall.* Esprit de nitre fumant, *Angl.* Nitrous acid. *Germ.* Rauchende Salpetersæure.

Paratur in officinis chemicis destillatione Kali nitrici Acido sulphurico concentrato mixti.

Liquor aurantiacus, aëre fumum rubrum suffocantem exhalans, *summe causticus*, ex Acido nitrico valde concentrato et Acido nitroso constans, sæpe muriatico mixtus.

Serva caute in vitris.

Σκευάζεται εἰς τὰ χημεῖα διὰ τῆς ἀποσάξεως ἐκ τοῦ νίτρου μιγνυομένου μὲ θειϊκὸν ὀξὺ ἄκρατον.

Ὑγρὸν χρυσίζον, εἰς τὸν ἀέρα καπνὸν κόκκινον πνιγηρὸν ἀναθυμιῶν, *εἰς ἄκρον καυστικὸν*, καὶ ἀπὸ νιτρικὸν ὀξὺ ἄκρατον, ἀπὸ νιτρῶδες ὀξὺ καὶ πολλάκις ἀπὸ ἁλικὸν ὀξὺ συγκείμενον.

Φύλαττε μετὰ προσοχῆς εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα.

Acidum nitricum dilutum crudum. *Κεκραμένον νιτρικὸν Ὀξὺ ἀγοραῖον.*

Syn. Acidum nitricum s. zooticum, Aqua fortis, Spiritus Nitri acidus, *Ital.* Acqua forte, *Gall.* Eau forte, *Angl.* Diluted Nitric Acid., *Germ.* Scheidewasser, *Turc.* Κεζὰπ Σουγιοῦ.

Præparatum officinarum chemicarum e Kali nitrico ope Acidi sulphurici vel ferri sulphurici usti destillando elicitum.

Liquor acidus, flavescens, *corrosivus*, odore peculiari,

Ἀποσαλάζεται εἰς τὰ χημεῖα ἐκ τοῦ νιτρικοῦ καλίου μιγνυομένου πρότερον μὲ θειϊκὸν ὀξὺ ἢ μὲ θειϊκὸν σίδηρον κεκαυμένον.

Ὑγρὸν ὀξὺ, κιτρινωπὸν, διαβρωτικὸν, ἰδιάζον κατὰ τὴν

præter Acidum nitricum plerumque Acidum nitrosum et muriaticum continens, grav. sp. = 1,200 — 1,300.

ὀσμὴν καὶ περιέχον ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον νιτρῶδες καὶ ἁλικὸν ὀξύ. Νὰ ἦναι 1,200 — 1,300 βαρύ.

Acidum pyro-lignosum crudum. — *Πυροξυλικὸν Ὀξὺ ἀγοραῖον.*

Ital. Acido pyrolignoso, *Gall.* Vinaigre de bois concentré, *Angl.* Pyroligneores acid, *Germ.* Holzsæure.

Ex lignis variis, præsertim solidioribus, iu officinis chemicis destillatione sicca paratur.

Liquor acidus, fuscescens, odore empyreumatico. Aciditatem Aceti crudi saltem habeat.

Τὸ ἐξάγουν εἰς τὰ χημεῖα ἀπὸ διαφόρων εἰδῶν ξύλα, κατ' ἐξοχὴν ὅμως ἀπὸ τὰ σκληρότερα.

Ὑγρὸν ὀξὺ, φαιωπὸν, ἐμπυρευματικὸν τὴν ὀσμὴν καὶ ὅσον τὸ ὄξος τοὐλάχιστον δυνατόν.

Acidum succinicum crudum. — *Ἠλεκτρικὸν Ὀξὺ ἀγοραῖον.*

Syn. Sal Succini volatile, *Ital.* Acido succinico, *Gall.* Acide succinique, *Angl.* Succinique Acid, *Germ.* Bernsteinsæure.

Præparatum officinarum chemicarum e Succino destillatione sicca obtentum.

Crystalli cohærentes, flavescentes, sapore acido, odore Olei Succini, igne sub forma vaporis albi tussim excitantis plane volatiles, humorem ex aëre non attrahentes, Acidum succinicum et Oleum Succini continentes. Sint in Aquæ viginti quinque partibus, et in Alcoholis calidi partibus duabus, relicto Oleo, plane solubiles.

Σκευάζεται εἰς τὰ χημεῖα διὰ τῆς ξηρᾶς λεγομένης ἀποστάξεως τοῦ ἠλέκτρου.

Κρύσταλλοι συνεχόμενοι μετ' ἀλλήλων, ὠχροὶ, κατὰ τὴν γεῦσιν ὀξεῖς καὶ κατὰ τὴν ὀσμὴν ὁμοιάζοντες μὲ τὸ ἠλέκτρινον ἔλαιον. Καιόμενοι ἀναθυμιῶνται ἐξ ὁλοκλήρου εἰς ἀτμὸν λευκὸν καὶ βηχικόν. Ἐκ τοῦ ἀέρος δὲν προσελκύουν ὑγρασίαν. Σύγκεινται δὲ ἀπὸ ἠλεκτρικὸν ὀξὺ καὶ ἠλέκτρινον ἔλαιον. Νὰ διαλύωνται εἰς 25 μέρη ὕδατος καὶ εἰς δύο μόνον ζεστοῦ οἰνοπνεύματος, ἀφίνοντες τὸ ἔλαιον.

Acidum sulphuricum crudum. — *Θειϊκὸν Ὀξὺ ἀγοραῖον.*

Syn. Oleum Vitrioli, *Ital.* Acido solforico, *Gall.* huile de vitriol, *Angl.* Oil of vitriol, *Germ.* Schwefelscaure, Vitrioloel, *Turc.* ζὰτζ ῥοχοῦ.

Præparatur in officinis chemicis combustione Sulphuris cum Nitro in cameris Plumbo obductis, nec non destillatione sicca Ferri sulphurici.

Acidum fluidum, *valde corrosivum*, hyalinum aut fuscescens, e Ferro sulphurico paratum fumans, cum Aqua incalescens, gr. sp. 1,900.

Σκευάζουν αὐτὸ εἰς τὰ χημεῖα καίοντες θεῖον μὲ νιτρικὸν κάλιον εἰς οἰκίσκους περιβεβλημένους μὲ μόλυβδον. Ἐξάγεται δὲ καὶ ἀπὸ τὸν θειϊκὸν σίδηρον διὰ τῆς ξηρᾶς ἀποστάξεως.

Ὀξὺ ῥευστὸν, εἰς τὸ ἄκρον διαβρωτικὸν, ὑελῶδες ἢ ὑπόφαιον, καπνίζον ὅταν κατασκευασθῇ ἀπὸ θειϊκὸν σίδηρον, διὰ τοῦ ὕδατος θερμαινόμενον καὶ 1,900 βαρύ.

Acidum sulphuricum rectificatum. — *Θειϊκὸν Ὀξὺ καθαρισμένον.*

Ital. Acido solforico puro, *Gall.* Acide sulphurique pure, *Angl* Pure acid of sulphur, *Germ.* Rectificirte Schwefelsæure.

Præparatum officinarum chemicarum destillatione Acidi sulphurici crudi.

Sit hyalinum, grav. sp. 1,840 — 1,850, a Plumbo sulphurico aliisque heterogeneis plane liberatum. Hinc Aqua destillata dilutum et Amonia pura liquida saturatum non turbetur, nec hæcce mixtio, addito Liquore Amonii hydrosulphurati, colorem in fuscum aut nigrescentem mutet. Affuso pari pondere Alcoholis itidem non tnrbetur.

Ἀποστάζεται εἰς τὰ χημεῖα ἐκ τοῦ ἀγοραίου θειϊκοῦ ὀξέος.

Νὰ ἦναι ὑελοειδὲς, 1,840 — 1,850 βαρὺ καὶ πάντη καθαρὸν ἀπὸ θειϊκὸν μόλυβδον καὶ ἀπὸ ἄλλας ἑτερογενεῖς ὕλας. Ἀραιούμενον δι' ἀπεσταγμένου ὕδατος καὶ κορεσκόμενον ἀπὸ καθαρὰν ἀμμωνίαν ὑγρὰν νὰ μὴ θολόνηται, οὐδὲ νὰ μεταβάλλῃ τὸ χρῶμάτου εἰς φαιὸν ἢ μελανωπὸν ἐγχεομένης ἀμμωνίας ὑγρᾶς ὑδροθειωμένης· οὔτε διὰ τοῦ ἰσοστάθμου οἰνοπνεύματος δὲν πρέπει νὰ γίνεται θολῶδες.

Acidum tartaricum. *Τρυγικὸν Ὀξύ.*

Syn. Sal essentialis Tartari. *Ital* Ossitartarico, *Gall.* Acide tartarique; *Angl* Acid of tartar, *Germ.* Weinsteinsæure.

Præparatum officinarum chemicarum e Tartaro depurato.

Σκευάζεται εἰς τὰ χημεῖα ἐκ τῆς τρυγικῆς ποτάσσης.

Crystalli crustam formantes albæ, sapore peracido, in Aquæ partibus duabus solubiles. Sit liberum ab Acido sulphurico, quo humenscens redditur et affuso liquore Plumbi acetici præcipitatum demittit in Acido nitrico insolubile, nec non a Caliariæ tartaricæ nimia copia, quæ præcipitatur, si Acidum Ammonio carbonico supersaturatum fuerit.

Κρύσταλλοι συνεχόμενοι εἰς εἶδος πλακὸς, λευκοὶ, ὀξύτατοι τὴν γεῦσιν καὶ εἰς δύο μέρη ὕδατος διαλυτοί. Οἱ κρύσταλλοι οὗτοι πρέπει νὰ ἦναι καθαροὶ ἀπὸ θειϊκὸν ὀξὺ, διὰ τοῦ ὁποίου γίνονται νοτεροί· προστιθεμένου δὲ ὑγροῦ ὀξικοῦ μολύβδου νὰ ὑφιζάνῃ ὑπόστασις ἐξ αὐτῶν εἰς τὸ νιτρικὸν ὀξὺ ἀδιάλυτος. Νὰ μὴ ἐμπεριέχωσι πολλὴν τρυγικὴν τίτανον, ἥτις ὑφιζάνει κορεσθέντος τοῦ τρυγικοῦ ὀξέος ἀπὸ καθαρὰν ἀμμωνίαν.

Aconiti Herba. *Ἀκονίτου Πόα.*

Aconitum Napellus et *Aconitum neomontanum.*

Cl. Polyandria, Ord. Trigynia, Fam. Ranuuculaceæ.

Ital. Aconito, *Gall.* Aconit, *Angl.* Monkshood, *Germ.* Eisenhut, *Turc.* Πελδιρτζὶν ὀτοῦ.

Plantæ perennes in alpinis et subalpinis Europæ temperatæ crescentes; prior etiam apud nos in Laconia occurrens.

Φυτὰ χρόνια εἰς τοὺς ὀρεινοὺς τόπους τῆς Εὐρώπης συχνά. Τὸ πρῶτον γίνεται καὶ εἰς τὴν Λακωνίαν.

Herba principio *narcotico acri* prædita, foliis intense viridibus, nitidis, palmatis, quinquepartitis, corollis cœruleis galeatis. Caute servetur.

Πόα δριμεία καὶ ναρκωτικὴ, μὲ φύλλα βαθυπράσινα, στιλπνὰ, μεσοσχιδῆ, πενταμερῆ, καὶ μὲ ἄνθος κυανοῦν κρανωτόν. Νὰ φυλάσσηται μετὰ προσοχῆς.

Agaricus albus. *Ἀγαρικὸν τὸ λευκόν.*

Boletus Laricis.

Cl. Cryptogamia, Fam. Fungi.

Syn. Boletus Laricis. *Ital.* Agarico, *Gall.* Agaric, *Angl.* Fungus of the Larch, *Germ.* Lerchenschwamm, *Turc.* Κατρὰν μανταρί.

Fungus in Europa australi ad truncos senescentes Pini Larisis obvius.

Siccatus et *decorticatus* occurrit, et quidem in frustulis diffomibus, levibus, friabilibus, fibrosis, coloris albi, in flavum vergentis, saporis primum subdulcis, dein amaricantis, acris.

Μύκης εὑρισκόμενος ἐπάνω εἰς τὰ παλαιὰ στελέχη τῆς λάρικος.

Πωλεῖται ξηρὸς καὶ λελεπισμένος εἰς κομμάτια ἄμορφα, ἐλαφρὰ, εὔθριπτα, ἰνώδη, λευκὰ κιτρινίζοντα, ὑπόγλυκα κατ' ἀρχὰς καὶ ἔπειτα ἔμπικρα δριμέα.

Alcannæ Radix. *Ἀγχούσης Ῥίζα.*

Anchusa tinctoria.

Cl Pentandria, Ord. Monogynia, Vam. Asperifoliaceæ.

Syn. Alcanna spuria, *Ital.* Orcanet, *Gall.* Organette, *Angl.* Alcanet, *Germ.* Rothe Oehsenzungenwurzel.

Planta perennis ad margines agrorum et ad vias obvia.

Radix cylindrica, subramosa, epidermide obscure rubra, cortice facile secedente rubro, ligno crasso pallidiore, pigmento rubro in Oleis pinguibus solubili prædita.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὰ ἄκρα τῶν ἀγρῶν καὶ εἰς τοὺς δρόμους ἀπαντώμενον.

Ῥίζα κυλινδρικὴ, ὀλιγόκλωνος, ἔχουσα ἐπιδερμίδα βαθυκόκκινον, φλοιὸν εὐχώριστον κόκκινον, καὶ ξύλον παχὺ ὠχρόν. Περιέχει βαφικὴν ὕλην ἐρυθρὰν εἰς τὰ λιπαρὰ ἔλαια διαλυτήν.

Alcohol venale. *Οἰνόπνευμα ἀγοραῖον.*

Syn. Alcohol vitæ, Spiritus frumenti, *Ital.* Alcoole, *Gall.* Esprit de vin, *Angl.* Brandy, Ardentspirit, *Germ.* Weingeist, Brandwein, *Turc.* Σιαράπ ῥουχού.

Fermentatione alcoholica e substantiis saccharinis amylaceisque natum et destillatione elicitum.

Ὑγρὸν πτητικὸν διὰ τῆς οἰνώδους λεγομένης ζυμώσεως ἀπὸ τὸν οἶνον ἢ καὶ ἀπὸ ἄλλας σακχαρώδεις καὶ ἀμυλώδεις ὕλας γινόμενον καὶ διὰ τῆς ἀποστάξεως ἐξαγόμενον.

Liquidum volatile, odoris et saporis proprii, aqua levius, inflammatu facile, ex Alcohole, Aqua et Oleo quodam peculiari plus minus mixtum.

Νὰ ἔχῃ ὀσμὴν καὶ γεῦσιν ἰδίαν, νὰ ἦναι ἐλαφρώτερον τοῦ ὕδατος καὶ νὰ ἀναφλέγηται εὐκόλως. Σύγκειται ἀπὸ οἰνόπνευμα, ἀπὸ ὕδωρ καὶ ἀπὸ ἔλαιόν τι ἰδιαιτέρας φύσεως.

Allii Bulbus. *Σκορόδου Βολβός.*

Allium sativum.

Cl. Hexandria, Ord. Monogynia, Fam. Asphodeleæ.

Syn. Radix Allii sativi, *Ital.* Aglio commune, *Gall.* Ail cultivé, *Angl.* Garlio bulbs, *Germ.* Knoblauch, *Turc.* Σαρμυσάκ.

Planta in Sicilia sponte nascens, in hortis frequentissime culta.

Bulbus recens subrotundus, epidermide alba chartacea, bulbulis pluribus solidis, oblongis incurvis, odoris specifici penetrantis, volatilis, saporis acris.

Φυτὸν εἰς τὴν Σικελίαν αὐτομάτως γεννώμενον, εἰς δὲ τοὺς κήπους ἀπανταχοῦ φυτευόμενον.

Βολβὸς πρόσφατος ὑποστρόγγυλος, μὲ λευκὴν ἐπιδερμίδα χαρτοειδῆ περιτυλιγμένος καὶ ἐκ πολλῶν σκελίδων (γελγίδων) συγκείμενος. Ἔχει ὀσμὴν ἰδίαν διαπεραστικὴν καὶ πτητικὴν, γεῦσιν δὲ δριμεῖαν.

Aloë lucida. — *Ἀλόη.*

Aloë spicata, soccotrina et perfoliata.

Cl. Hexandria, Ord. Monogynia, Fam. Liliaceæ.

Syn. Aloë succotrina, *Ital.* Aloë succotrino, *Gall.* Aloès succotrin, *Angl.* Socrotine Aloës, *Germ.* Aloë, *Turc.* σαρὶ σαπίρ.

Frutices succulenti Africæ australis.

Succus inspissatus e foliis resectis. Frusta sint fusca, friabilia, splendoris picei, lucidi, saporis amarissimi nauseosi, odoris balsamici proprii, in Aqua ex parte, in Spiritu Vini omnino solubilia.

Θάμνοι πολύοποι εἰς τὰ μεσημβρινὰ μέρη τῆς Ἀφρικῆς ἐγχώριοι.

Εἰς χρῆσιν εἶναι τὸ ἐκ τῶν ἐντεμνομένων φύλλων ὄπισμα. Νὰ ἦναι τεμάχια φαιὰ, στίλβοντα ὡς ἡ πίσσα, εὔθριπτα, πικρώτατα, ναυτιώδη καὶ ἰδίαν τινὰ ὀσμὴν ἔχοντα βαλσαμικήν. Εἰς τὸ ὕδωρ νὰ διαλύεται μέρος αὐτῶν, εἰς δὲ τὸ οἰνόπνευμα τὸ ὅλον.

Althææ Radix, Herba et Flores. — *Ἀλθαίας Ῥίζα, Πόα καὶ Ἄνθη.*

Althæa officinalis.

Cl. Monadelphia, Ord. Polyandria, Fam. Malvaceæ.

Ital. Altea, *Gall.* Guimauve, *Angl.* Common marsch mallow, *Germ.* Eibisch. *Turc.* χατὲμ κιοκιοῦ.

Planta perennis, in solo argillaceo humido nascens.

Radix teres, digiti minoris crassitie, extus e fuscescenti grisea, intus alba, mucilaginosa, subdulcis. Colligenda auctumno. Epidermide deglupta prostat.

Folia subcordata, tomento cinereo mollissimo tecta, mucilaginosa. Ante inflorescentiam colligenda.

Φυτὸν χρόνιον εἰς ὑπαργίλλους καὶ ὑγροὺς τόπους βλαστάνον.

Ῥίζα στρογγύλη, ὅσον ὁ μικρὸς δάκτυλος παχεῖα, ἔξωθεν λευκόφαιος, ἔνδοθεν λευκὴ, βλεννώδης καὶ ὀλίγον γλυκεῖα. Νὰ συλλέγῃς αὐτὴν τὸ φθινόπωρον, καὶ νὰ περιαίρῃς τὴν ἐπιδερμίδα.

Πόα μὲ φύλλα περιφερῆ (σχεδὸν κισσώδη), ἔγχνοα, στακτόχροα, μαλακώτατα καὶ βλεννώδη. Νὰ συλλέγωνται τὸν Ἰούνιον πρὶν τοῦ ἄνθους.

Flores calyce duplici, exteriore monophyllo, tomentoso, corolla petalis quinque obcordatis, incarnatis, venoso-striatis, saporis mucilaginosi.

Ἄνθη μὲ δύο κάλυκας, ἐκ τῶν ὁποίων ὁ ἔξωθεν εἶναι μονόφυλλος καὶ ἔγχνους. Ἡ ςεφάνη σύγκειται ἀπὸ πέντε πέταλα ὑποκισσοειδῆ, σαρκώδη, μὲ γραμμὰς φλεβώδεις ἐςιγμένα καὶ βλεννώδη τὴν γεῦσιν.

Alumen crudum. — *Στυπτηρία ἀγοραῖος.*

Syn. Sulphas Aluminæ et Potassæ acidulus, Sulphas aluminico-Kalicus cum Aqua. *Ital.* Allume, *Gall.* Alun, *Angl.* Alum, *Germ.* Alaun, *Turc.* σιτπ.

Præparatur e mineris Aluminis in officinis propriis.

Σκευάζεται ἐκ τῶν περιεχόντων αὐτὴν ὀρυκτῶν εἰς ἰδιαίτερα ἐργαστήρια.

Crystalli perfectæ referant octaëdra incolorata, subdiaphana, saporis e dulci valde styptici, in viginti partibus Aquæ solubilia et in igne ad massam albam ac spongiosam tumescentia.

Οἱ ἐντελεῖς κρύςαλλοι τῆς ςυπτηρίας εἶναι ὀκτάεδροι, ἄχροες, ὑποδιαφανεῖς, εἰς εἴκοσι μέρη ὕδατος διαλυτοὶ, γλυκωποὶ, πολὺ στυφοὶ τὴν γεῦσιν καὶ διὰ τῆς καύσεως εἰς ὕλην λευκὴν καὶ σπογγώδη ἐξοιδούμενοι.

Constant ex Alumina sulphurica et Potassa sulphurica, et magna copia Aquæ. Ferro et Cupro ne sint inquinata.

Σύγκεινται ἀπὸ θειϊκὴν στυπτηρίαν, ἀπὸ θειϊκὴν πότασσαν καὶ ἀπὸ πολλὴν ποσότητα ὕδατος. Νὰ μὴ περιέχωσιν οὔτε σίδηρον οὔτε χαλκόν.

Ambra grisea. — *Ἄμβαρ.*

Ital. Ambra, *Gall* Ambre gris, *Angl.* Ambre greasse, *Germ.* Amber *Turc* ἀμπίρ.

Probabiliter Physeteris macrocephali aliorumque Cetaceorum concrementa morbosa, ad littora Indiæ orientalis, Africæ et Americæ meridionalis reperiunda.

Εἶναι πιθανῶς νοσώδη συγκρίματα τοῦ μακροκεφάλου φυσητῆρος καὶ ἄλλων κητῶν, εὑρισκόμενα εἰς τοὺς αἰγιαλοὺς τῆς Ἰνδικῆς, τῆς Ἀφρικῆς καὶ τῆς νοτίου Ἀμερικῆς.

Frusta variæ magnitudinis, grisea, maculis et striis albidis variegata, opaca, odore gratissimo, leni calore Ceræ instar liquescentia, flammæ exposita deflagrantia, in Æthere sulphurico fere omnino, in Alcohole ex parte solubilia.

Βῶλοι διαφέροντες τὸ μέγεθος, ψαροὶ, εὐωδέστατοι, διὰ μαλθακοῦ πυρὸς ὡς ὁ κηρὸς εὐκόλως τηκόμενοι, διὰ τῆς φλογὸς δὲ ἀνάπτοντες, εἰς τὸν διὰ θειϊκοῦ ὀξέος αἰθέρα σχεδὸν ἐξ ὁλοκλήρου, καὶ εἰς τὸ οἰνόπνευμα κατὰ μέρος μόνον διαλυτοί.

Ammoniacum. — *Ἀμμωνιακὸν Κόμμι.*

Heracleum gummiferum?

Planta Africae borealis.

Φυτὸν εἰς τὴν προσβόρειον Ἀφρικὴν ἐγχώριον.

Ferula orientalis?

Planta Græciæ, Asiæ minoris, Tauriæ et Numidiæ.

Φυτὸν εἰς τὴν Ἑλλάδα, τὴν Μικρὰν Ἀσίαν, τὸν Ταῦρον καὶ τὴν Νουμηδίαν γεννώμενον.

Cl. Pentandria, Ord. Digynia, Fam. Umbelliferæ.

Syn Gummi Ammoniacum, *Ital.* Gomma ammoniaco, *Gall.* Gomme ammoniaque, *Angl* Gum Ammoniac, *Germ.* Amoniak-Gummi, *Turc.* Τζαδὶρ συσαῒ ζαμκί.

Gummi-Resina in glebis aut granis, extus e fusco flavis, intus albis, inter se conglutinatis aut colliquatis, opaca, splendore pingui, frigore duriuscula, fragilis, calore manus emollienda, odoris gravis, saporis amaro-nauseosi subacris. In Aqua partim solvitur solutione lactescente, in Alcohole vix ad dimidiam partem solutione flavo-brunescente.

Κομμιώδης ῥητίνη συνισαμένη εἰς βώλους ἢ δάκρυα ἔξωθεν φαιοκίτρινα, ἔνδοθεν λευκὰ, συμπεπλασμένα ἢ συντετηγμένα μετ' ἀλλήλων, σκιώδη, ςίλβοντα λιπαρῶς· ψυχραινόμενα σκληρύνονται ὀλίγον καὶ γίνονται εὔθραυςα, θερμαινόμενα δὲ μαλάσσονται εὐκόλως· εἶναι βαρύοσμα καὶ δριμύπικρα ναυτιώδη. Ἡ ῥητίνη αὕτη διαλύεται εἰς μὲν τὸ ὕδωρ κατὰ μέρος, καὶ τὸ ὑγρὸν γίνεται γαλακτόχρουν, εἰς δὲ τὸ οἰνόπνευμα κατὰ τὸ ἥμισυ καὶ τὸ διάλυμα κιτρινίζει ὀλίγον.

Ammonium muriaticum crudum. — *Ἅλας ἀμμωνιακὸν ἀγοραῖον*

Syn. Hydrochloretum Ammonii, Murias s. Hydrochloras Ammoniæ s. ammoniacus, Sal ammoniacum, *Ital.* Sale ammoniaco, *Gall.* Sel ammoniac, *Angl.* Salt of ammoniak, *Germ.* Salmiak, *Turc.* Νισαδὶρ Τουζοῦ.

Præparatur in officinis chemicis decompositione Ammonii sulphurici unacum Natro muriatico sublimando.

Sal in placentis supra convexis, infra concavis, albis, saporis acris, in Aquæ partibus tribus solubilis et igne fortiori volatilis. Constat ex Ammonio et Acido muriatico. Ad usum internum non nisi sublimatus adhibeatur. Sit ab Acido sulphurico et inquinamentis metallicis plane liber.

Σκευαύζουν αὐτὸ εἰς τὰ χημεῖα διὰ τῆς ἐξαχνίσεως, ἀναλύοντες τὴν θειϊκὴν ἀμμωνίαν μὲ τὸ θειϊκὸν νάτρον.

Ἅλας συνιςάμενον εἰς πλακοῦντας ἄνωθεν κυρτοὺς καὶ κάτωθεν κοίλους, λευκούς. Ἡ γεῦσίς του εἶναι δριμεία. Διαλύεται εἰς τρία μέρη ὕδατος, καὶ ἀναθυμιᾶται διὰ ἰσχυροῦ πυρός. Σύγκειται ἀπὸ ἀμμωνίαν καὶ ἀπὸ ἁλικὸν ὀξύ.

Πρὸς ἐσωτερικὴν χρῆσιν πρέπει νὰ δίδεται ἡ ἄχνη μόνη τοῦ ἅλατος. Νὰ ἦναι δὲ πάντη καθαρὰ ἀπὸ θειϊκὸν ὀξὺ καὶ ἀπὸ μεταλλικὰς ὕλας.

Ammonium subcarbonicum crudum. — *Ὑπανθρακικὴ Ἀμμωνία ἀγοραῖος.*

Syn. Carbonas Ammoniæ alkalinus s. ammoniacus, Subcarbonas Ammoniæ, Alcali valatatile aëratum s. ammoniacale s. siccum, *Ital.* Carbonato d'Ammoniaca, *Gall.* Sous-carbonate d'Ammoniaque, *Angl.* Dry ammonia, *Germ.* Kohlensaures Ammonium.

Præparatur in officinis chemicis ex Ammonio muriatico cum Creta sublimando.

Ἐξαχνίζεται εἰς τὰ χημικὰ ἐργαστήρια ἐκ τῆς ἁλυκῆς ἀμμωνίας μιγνυομένης μὲ κρητίδα.

Sal in crystallis cohærentibus, friabilis, albus, superficie cretaceo-albescens, in aëre facile fatiscens, odoris ammoniacalis penetrantis, saporis paris subcaustici, in Aquæ duabus partibus solubilis, in igne avolans, ex Ammonio et Acido carbonico constans. A Plumbi inquinatione sit plane liber, quod Aqua hydrosulphurata aut Acido sulphurico dignoscitur. Nimia copia Ammonii muriatici immixti detegitur, si Ammonium Acido nitrico neutralisatur, et liquore Argenti nitrici affuso præcipitatum album caseosum dejicitur.

Ἅλας συνιστάμενον εἰς κρυστάλλους συνεχομένους μετ' ἀλλήλων, εὔθριπτον, λευκὸν, κρητιδῶδες κατὰ τὴν ἐπιφάνειαν, εἰς τὸν ἀέρα εὐκόλως πωρούμενον, ἀμμωνιῶδες τὴν ὀσμὴν καὶ γεῦσιν, εἰς δύο μέρη ὕδατος διαλυτὸν, διὰ τοῦ πυρὸς ἀναθυμιώμενον, καὶ ἐξ ἀμμωνίας καὶ ἀνθρακικοῦ ὀξέος συγκείμενον.

Νὰ ἦναι πάντη καθαρὸν ἀπὸ μόλυβδον, ὅςις γνωρίζεται διὰ τοῦ ὑδροθειωμένου ὕδατος ἢ διὰ τοῦ θειϊκοῦ ὀξέος. Διακρίνεται δὲ καὶ ἡ ἁλυκὴ ἀμμωνία ὅταν ἐμπεριέχηται πολλὴ, ἐκ τῆς γινομένης λευκῆς καὶ τυρώδους ὑποστάθμης ὅταν ἐξουδετερω-θῇ ἡ ἀμμωνία διὰ νιτρικοῦ ὀξέος καὶ ἑνωθῇ τὸ μίγμα μὲ νιτρικὸν ἄργυρον διαλελυμένον.

Ammonium subcarbonicum pyro-oleosum.

Ὑπανθρακικὴ Ἀμμωνία ἐμπυρευματική.

Syn. Subcarbonas s. Carbonas Ammoniæ s. ammoniacus cum Oleo empyreumatico animali, Sal volatile Cornu Cervi, *Ital.* Sal volatile di corno di cervo, *Gall.* Sel de corne de cerf, *Angl.* Salt of Hartshorn, *Germ.* Hirschhornsalz.

Paratur in officinis chemicis ex ossibus aliisque partibus animalium destillatione et sublimatione.

Sal in crystallis cohærentibus, e flavescenti albus, volatilis, odoris Ammoniæ et Olei empyreumatici penetrantis, in Aquæ partibus duabus solubilis. Constat

Σκευάζεται εἰς τὰ χημεῖα ἐκ τῶν ὀστέων καὶ ἄλλων μορίων τῶν ζώων ἀποσταζομένων καὶ ἐξαχνιζομένων.

Ἅλας συνιστάμενον εἰς κρυστάλλους συνεχομένας μετ' ἀλλήλων, ὠχρόλευκον, ἀμμωνιῶδες καὶ ἐμπυρευματικὸν τὴν ὀσμὴν, εἰς δύο μέρη ὕδατος διαλυτὸν, καὶ ἀπὸ ἀμμωνίαν, ἀν-

ex Ammonio et Acido carbonico, immixto Oleo empyreumatico animali.

θρακικὸν ὀξὺ καὶ ἐμπυρευματικὸν ἔλαιον συγκείμενον.

Ammonium subcarbonicum pyro-oleosum liquidum.

Ὑπανθρακικὴ Ἀμμωνία ἐμπυρευματικὴ ὑγρά.

Syn Liquor Carbonatis ammoniaci cum Oleo empyreumatico, Spiritus Cornu Cervi. *Ital.* Spirito volatile di Corno di Cervo. *Gall* Esprit de corne de cerf. *Angl.* Spirit of Hartshorn *Germ* Hirschhorngeist·

Obtinetur in paratione Ammonii subcarbonici pyro-oleosi.

Γίνεται σκευαζομένης τῆς ἐμπυρευματικῆς ὑπανθρακικῆς ἀμμμωνίας.

Sit fere hyalinum, grav. sp. 1,070, ex toto volatile.

Νὰ ἦναι σχεδὸν ὑελοειδὴς, 1,070 βαρεῖα καὶ ὅλη πτητική.

Amygdalæ dulces et amaræ.

Ἀμύγδαλα γλυκέα καὶ πικρά.

Amygdalus communis.

Cl. Icosandria Ord. Monogynia Fam. Rosaceæ.

Ital. Mandorlo *Gall.* Amande. *Angl.* Almond. *Germ.* Mandel *Turc.* Τατλὴ πατέμ.

Arbor in Oriente et Africa boreali sponte nascens, in Europa meridionali copiose culta.

Ἀμυγδαλέα. Δένδρον εἰς τὴν Ἀνατολὴν καὶ εἰς τὰ βόρεια μέρη τῆς Ἀφρικῆς αὐτομάτως φυόμενον· εἰς δὲ τὰ νότια μέρη τῆς Εὐρώπης πολὺ θεραπευόμενον.

Amygdalæ dulces sunt semina oblonga, compressa, extus e fusco flavescentia, intus alba, saporis grati, haud amari. Rejiciantur vetustæ, erosæ, fractæ, saporis rancidi.

Ἀμύγδαλα γλυκέα. Σπέρματα ἐπιμήκη, συντεθλιμμένα, ἔξωθεν κιτρινωπὰ, ἔνδοθεν λευκὰ, ἡδέα καὶ ὄχι πικρά. Νὰ ἀποβάλλωνται τὰ παλαιὰ, τὰ σαπρὰ, τὰ θριπήδεστα καὶ τὰ κερματισμένα.

Amygdalæ amaræ conveniunt cum dulcibus excepto sapore, qui in hisce amarus. Sunt Acido hydrocyanico præditæ, et quam ob rem *veneni* instar serventur.

Ἀμύγδαλα πικρά. Νὰ ἦναι τὰ αὐτὰ μὲ τὰ γλυκέα, πλὴν ἡ γεῦσίς των νὰ ἦναι πικρά. Περιέχουν ὑδροκυανικὸν ὀξὺ, καὶ ἕνεκα τούτου νὰ φυλάσσωνται ὡς *δηλητήρια.*

Amylum. — *Ἄμυλον.*

Ital. Amido. *Gall.* Amidon *Angl.* Starck, *Germ.* Stærkmehl. *Turc.* Νισεσί.

Paratur e Tritici Farina, Aqua frigida eluendo et fermentando.

Frustula difformia, nivea, depingentia, trita crepitantia, in Aqua frigida haud solubilia, in Aqua bulliente solubilia, solutione saturata refrigerata in gelatinam odoris proprii, subpellucidam, a Tinctura Iodii cyanescentem abeunte.

Κατασκευάζεται ἐκ τοῦ ἀλεύρου τοῦ σίτου ζυμονομένου καὶ ἀποπλυνομένου.

Βωλάρια ἄμορφα, λευκότατα, βαφικὰ, τρίζοντα, ἀδιάλυτα εἰς τὸ ψυχρὸν ὕδωρ, καὶ διαλυτὰ εἰς τὸ ζεστὸν, τὸ ὁποῖον ψυχραθὲν συνιστᾷ πηκτὴν ὑποδιαφανῆ, ἰδιάζουσαν κατὰ τὴν ὀσμὴν καὶ λαμβάνουσαν κυανοῦν χρῶμα ἐκ τοῦ βάμματος τοῦ ἰώδους.

Angelicæ Radix. — *Ἀγγελικῆς Ῥίζα.*

Angelica Archangelica.

Cl. Pentandria, Ord. Digynia, Fam. Umbelliferæ.

Ital. Angelica. *Gall.* Racine du St Esprit, *Angl.* The garden angelika, *Germ.* Engelwurzel. *Turc.* Μελαΐκ χιουκιοῦ.

Planta biennis Europæ borealis.

Radix capite (rhizomate) oblongo, fibris densis, longis carnosis, odore penetrante aromatico, sapore primum dultiusculo, dein aromatico acri.

Φυτὸν δίενον εἰς τὴν βόρειον Εὐρώπην ἐγχώριον.

Ἔχει *ῥίζωμα* ἐπίμηκες, μὲ ἶνας πυκνὰς, προμήκεις καὶ σαρκώδεις· μὲ ὀσμὴν διαπεραστικὴν ἀρωματικὴν, καὶ μὲ γεῦσιν κατ' ἀρχὰς ὑπόγλυκον ἔπειτα ἀρωματικὴν μετὰ δριμύτητος.

Angusturæ Cortex. — *Ἀγγοστύρας Φλοιός.*

Bonplandia trifoliata s. *Angostura Cuspare.*

Cl. Pentandria, Ord. Monogenia, Fam. Rutaceæ.

Syn. Angustura vera, *Ital.* Angustura, *Gall.* Angusture, *Angl.* Angustura, *Germ.* Angustura.

Arbor Americæ meridionalis.

Δένδρον εἰς τὰ νότια μέρη τῆς Ἀμερικῆς φυόμενον.

Cortex in frustis planiusculis aut convexis, extus epidermide cinereo-albida, intus e flavo fuscus, lævis, saporis subaromatici, intense amari, subacris.

Φλοιὸς εἰς τεμάχια πλατέα ἢ κυρτὰ, ἔξωθεν περιβεβλημένα μὲ ἐπιδερμίδα τεφρόχρουν λευκωπὴν, ἔνδοθεν ὠχρόφαιος, λεῖος, ὑπαρωματικὸς, ὀλίγον δριμὺς καὶ βαθύπικρος τὴν γεῦσιν.

Infusum Aqua fervida paratum a liquore Ferri muriatici oxydati saturatius rubet, et postaliquod tempus sedimentum roseum dejicitur. Cave, ne substituatur *Cortex spurius*, ex India orientali allatus, *summe deleterius*, extus verrucis albis, griseis vel ferrugineis notatus, intus nigrescens, sapore amarissimo nauseoso, nec aromatico, cujus infusum, solutione Ferri muriatici oxydati instillata, ab initio colore virescente tingitur, dein sedimentum nigrum demittit.

Τὸ διὰ ζεστοῦ ὕδατος σκευασθὲν ἐξ αὐτοῦ ἔμβρεγμα μιγνυόμενον μὲ ἁλυκὸν ὀξειδωμένον σίδηρον νὰ κοκκινίζῃ, καὶ μετ' ὀλίγον νὰ κάμνῃ ὑπόστασιν ῥοδόχρουν. Πρόσεχε νὰ μὴ συγχέηται μὲ τὸν φερόμενον ἐκ τῆς Ἰνδικῆς *νόθον φλοιὸν*, ὅστις εἶναι *εἰς ἄκρον δηλητήριος*. Οὗτος ἔχει πρὸς τὰ ἔξω κονδυλώματα λευκὰ τεφρόχροα ἢ ἰόχροα· εἰς τὰ ἔσω εἶναι μελανωπός· ἔχει γεῦσιν πικροτάτην ναυτιώδη ὄχι ἀρωματικήν. Τὸ ἔμβρεγμα αὐτοῦ μιγνυόμενον μὲ ἁλυκὸν ὀξειδωμένον σίδηρον πρασινίζει κατ' ἀρχὰς καὶ ἔπειτα κάμνει ὑπόστασιν μέλαιναν.

Anisi Semen et *Oleum*. — *Ἀνίσου Σπέρμα* καὶ *Ἔλαιον*.

Pimpinella Anisum.

Cl. Pentandria. Ord. Digynia. Fam. Umbelliferæ.

Syn. Anisum vulgare, *Ital.* Anice, *Gall.* Anis cultivé, *Angl.* Anise, *Germ.* Anis.

Planta annua orientalis, in Europa culta.

Φυτὸν ἐπέτειον εἰς τὴν Ἀνατολὴν ἐγχώριον καὶ εἰς τὴν Εὐρώπην θεραπευόμενον.

Semina subglobosa, pedunculata, striata, virescentia, puberula, odore subaromatico grato, sapore dulciusculo.

Σπέρμα ὑποσφαιροειδὲς, μισχωτὸν, ῥαβδωτὸν, πρασινίζον, ὀλίγον ἔγχνουν, εὔοσμον, ὑπόγλυκον.

Oleum ex pedicellis seminibusque destillatum, albido-flavum, odoris et saporis Seminum insignis, gravit. spec. 0,987.

Ἔλαιον ἀποσταζόμενον ἐκ τῶν μίσχων καὶ σπερμάτων, λευκοκίτρινον, ὁμοιάζον μὲ τὸ σπέρμα κατὰ τὴν ὀσμὴν καὶ γεῦσιν, καὶ 0,987 βαρύ.

Aqua. — *Ὕδωρ.*

Syn. Aqua communis, Oxydum Hydrogenii, *Ital.* Aqua, *Gall.* Eau, *Angl.* Water, *Germ.* Wasser, *Turc* Σοῦ.

Aqua pluvialis omnium purissima, si immediate ex aëre in vasis vitreis aut fictilibus, sed non statim pluvia incipiente, excipitur.

Ὕδωρ ὄμβριον. Εἶναι τὸ καθαρώτερον ἀπὸ ὅλα, ὅταν συνάγηται ἀμέσως ἐκ τοῦ ἀέρος εἰς ὑέλινα ἢ πήλινα ἀγγεῖα, πλὴν ὄχι εὐθὺς ἀρχομένης τῆς βροχῆς.

Aqua fluviatilis per aliquot tempus reposita et filtrata substitui potest, nisi nimiam copiam heterogenorum contineat.

Ὕδωρ ποτάμιον. Ἀποτεθὲν ὀλίγον καιρὸν καὶ διϋλισθὲν χρησιμεύει ἀντὶ τοῦ ὀμβρίου, ἐκτὸς ἐὰν περιέχῃ πολλὰς ἑτερογενεῖς ὕλας.

Aqua fontana valde impura atque salibus inprimis calcareis plus minusve imprægnata non adhibeatur, nisi præscripta fuerit.

Ὕδωρ πηγαῖον. Περιέχει πολλὰ ἑτερογενῆ μόρια καὶ κατ' ἐξοχὴν ἅλατα, ἐκ τῶν τιτανωδῶν μάλιστα. Τὸ μεταχειριζόμεθα μόνον ἐπὶ ῥητῇ παραγγελίᾳ.

Argentum. — *Ἄργυρος.*

Ital. Argento, *Gall.* Argent, *Angl.* Silver, *Germ.* Silber, *Turc.* Κιουμούς.

E mineris Argenti in officinis metallariis obtinetur.

Καθαρίζεται ἐκ τῶν περιεχόντων αὐτὸν ὀρυκτῶν (ἀργυρείων) εἰς τὰ μεταλλουργεῖα.

Metallum candidum, sonorum, valde ductile, grav. sp. 10,450, texturæ compactæ, Aëris et Aquæ influxu immutabile. Solvatur penitus

Μέταλλον λευκὸν, ἠχητικὸν καὶ πολὺ ὅλκιμον. Ἔχει εἰδικὴν βαρύτητα 10,450 καὶ ὑφὴν πυκνήν. Δὲν τὸ μεταβάλλουν οὔτε ὁ ἀὴρ οὔτε τὸ ὕδωρ.

in quatuor partibus Acidi nitrici solutione incolore. Argentum Cupro nimis inquinatum rejiciatur, quod solutione cœrulescente in Acido nitrico cognoscitur.

Πρέπει νὰ διαλύεται ὅλος εἰς τέσσαρα μέρη νιτρικοῦ ὀξέος· τὸ δὲ ὑγρὸν νὰ μένῃ ἄχρουν. Ὁ περιέχων πολὺν χαλκὸν ἄργυρος νὰ ἀποβάλληται, γνωριζόμενος ἐκ τοῦ γινομένου κυανοῦ χρώματος ὅταν διαλύεται εἰς νιτρικὸν ὀξύ.

Argentum foliatum. — *Ἀργύρου φύλλα.*

Ital. Argento in foglio, *Gall.* Argent en feuilles, *Angl.* Leaf Silver *Germ.* Blattsilber, *Turc.* Κιουμιοὺς βαράκ.

Præparatum officinarum technicarum.
Argentum in laminas tenuissimas redactum.

Σκευάζεται εἰς τὰ τεχνουργεῖα ἐλαυνομένου καθαροῦ ἀργύρου εἰς λεπτότατα πλατύσματα.

Ammonia liquida digestum colorem ne excitet cœruleum.

Διαβρεχόμενα ταῦτα μὲ ὑγρὰν ἀμμωνίαν νὰ μὴν ἐκβάλλωσι κυανοῦν χρῶμα.

Armoraciæ Radix. — *Ῥαφανίδος τῆς ἀγρίας Ῥίζα.*

Cochlearia Armoracia.

Cl. Tetradynamia, Ord. Siliculosa, Fam. Cruciferæ.

Syn. Raphanus rusticanus, *Ital.* Rafana maggiore, *Gall.* Raifort sauvage, *Angl.* Broad horse radish, *Germ.* Meerrettig.

Planta perennis hinc inde in Europæ locis humidis spontanea, ubique culta.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τινας τόπους ἐνίκμους τῆς Εὐρώπης φυόμενον καὶ θεραπευόμενον.

Radix cylindrica, simplex longissima, epidermide albida, parenchymate carnoso, succulento, recens odore et sapore peracri. Virens in sabulo servanda.

Ῥίζα κυλινδρική, ἁπλῆ, πολὺ μακρά, μὲ λευκὴν ἐπιδερμίδα ἐνδεδυμένη, σαρκώδης, ἔγχυλος καὶ δριμυτάτη τὴν ὀσμὴν καὶ γεῦσιν. Νὰ ἐγκρύπτεται χλωρὰ ἀκόμη εἰς τὴν ἄμμον.

Arnicæ Radix et Flores. *Δωρονίκου τοῦ ὀρεινοῦ Ῥίζα καὶ Ἄνθος.*

Arnica montana.

Cl. Syngenesia, Ord. Polygamia superflua, Fam. Corymbiferæ.

Syn. Doronicum germanicum, *Ital.* Bettonica di monte, *Gall.* Bétoine ou Tabac des Savoyards, *Angl.* Leopards bane, *Germ.* Wohlverleih, *Turc.* Ἄρνικα Κιουκιοῦ.

Planta perennis Europæ.

Radix (rhizoma) flexuosa, extus fusca, longitudinaliter rugosa, epidermide fusca, medulla alba sublignosa, radiculas e latere inferiori emittens, amara et subacris, aromatica.

Flores compositi, aurei, odoris ingrati, digitis fricati sternutationem moventes, saporis amari, acris, nauseosi.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Εὐρώπην ἐγχώριον.

Ῥίζα ἑλικτὴ, ἔξωθεν φαιὰ, κατὰ μῆκος ῥυτιδώδης, ἐπιῤῥίζια ἐκ τῶν πλαγίων πρὸς τὰ κάτω φέρουσα, μὲ ἐπιδερμίδα φαιὰν, καὶ μὲ καρδίαν λευκὴν ὑποξυλώδη. Εἶναι δριμεία καὶ ὀλίγον πικρὰ ἀρωματική.

Ἄνθος σύνθετον, χρυσίζον, κάκοσμον, πταρμικὸν, πικρὸν, δριμὺ, ναυτιῶδες.

Arrow-Root. *Μαραντάμυλον.*

Maranta arundinacea.

Cl. Monandria, Ord. Monogynia, Fam. Canneæ.

Syn. Fæcula s. Amylum Marantæ, *Ital* Arrow Root. *Gall.* Salep des Indes, *Germ.* Arrowmehl.

E tuberibus hujus aliarumque Marantæ specierum, plantarum perennium Indiæ occidentalis, præsertim Iamaccæ, loco natali paratur.

Pulvis subtilissimus, albissimus, nec in Aqua frigida, nec in Alcohole solubilis.

In Aqua bulliente solvatur, post refrigerationem gelatinam inodoram sistens.

Σκευάζεται ἀπὸ τὰ γόνατα τῆς καλαμώδους μαράντης καὶ τινῶν ἄλλων ὁμοίων εἰδῶν, τὰ ὁποῖα εἶναι διετῆ φυτὰ ἐγχώρια εἰς τὰς δυτικὰς Ἰνδίας καὶ κατ' ἐξοχὴν εἰς τὴν Γιαμαϊκήν.

Ἄμυλον λεπτότατον, λευκότατον, οὔτε εἰς τὸ ὕδωρ οὔτε εἰς τὸ οἰνόπνευμα διαλυτόν. Εἰς τὸ ζέον ὕδωρ ὅμως διαλύεται καὶ ἀφοῦ κρυωθῇ γίνεται πηκτὴ ἄνοσμος.

Cave, ne sit alieno minus subtili Amylo inquinatus.

Πρόσεχε νὰ μὴν ἦναι δολωμένον μὲ ἑτερογενὲς ἄμυλον ὀλιγώτερον λεπτὸν ὄν.

Arsenicum album.

Ἀρσενικὸν λευκόν.

Syn. Acidum arsenicosum (vitreum), *Ital.* Arsenico, *Gall* Arsenic, *Angl.* Sublimed Oxyd of Arsenic, *Germ.* Arsenik, *Turc.* Σιτζὰν ὀτοῦ.

Paratur in officinis metallaris sublimatione e mineris Arsenici, Cobalti et aliis Arsenicum continentibus.

Σκευάζεται διὰ τῆς ἐξαχνίσεως εἰς τὰ μεταλλουργεῖα ἐκ τῶν ὀρυκτῶν τοῦ ἀρσενικοῦ καὶ τοῦ κοβάλτου, καὶ ἐξ ἄλλων τοιούτων μικτομετάλλων.

Massa compacta, gravis, alba, subpellucida, fractura conchoïdea, saporis acris, deinde nauseoso-dulciusculi, denique caustici; prunis inspersa sub forma fumi albi avolet, odorem alliaceum spargens. Arsenicum, in tubo vitreo inferne clauso cum carbonum pulvere ignitum, superiorem partem tubi crussta metallica splendente induit. E solutionibus ope Aquæ hydrosulphuratæ colore citrino, ope solutionis Cupri sulphurici ammoniati colore e flavo-viridi præcipitatur. *Cautissime* in vitris bene clausis servetur.

Εἶναι ὕλη πυκνὴ, βαρεῖα, λευκὴ, ὑποδιαφανὴς καὶ κογχοειδὴς τὴν θραῦσιν. Ἔχει γεῦσιν δριμεῖαν, ἔπειτα ναυτιώδη μετὰ γλυκύτητος καὶ τέλος καυστικήν. Επιπασσομένη εἰς διαπύρους ἄνθρακας ἀναθυμιᾶται εἰς καπνὸν λευκὸν καὶ μὲ ὀσμὴν σκορόδου. Πυρακτούμενον τὸ ἀρσενικὸν ὁμοῦ μὲ λειοτριμμένους ἄνθρακας μέσα εἰς ὑέλινον σωλῆνα, τοῦ ὁποίου τὸ κάτω μέρος νὰ ἦναι κλεισμένον, περιβάλλει τὸ ἀνώτερον μέρος αὐτοῦ μὲ στιλπνόν τινα χιτῶνα μεταλλικόν. Ὅταν εὑρίσκεται δὲ διαλελυμένον εἰς ὑγρὸν, ὑφιζάνει εἰς ὑποστάθμην κιτρίνην μὲν διὰ τοῦ ὑδροθειωμένου ὕδατος, κιῤῥοπράσινον δὲ διὰ τοῦ ὑγροῦ θειϊκοῦ χαλκοῦ τοῦ ἀμμωνιούχου. Πρέπει νὰ φυλάσσηται μετὰ *μεγίστης προσοχῆς* εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Artemisiæ Radix. — *Ἀρτεμισίας Ῥίζα.*

Artemisia vulgaris.

Cl. Syngenesia, Ord. Polygamia superflua, Fam. Corymbiferæ.

Ital Canapaccia, *Gall.* Armoise commune, *Angl.* Wegwood, *Germ.* Beifuss, *Turc.* Μίσκ ὀτοῦ.

Planta perennis in Europa frequens.

Radix inflexa, apice in ramos plures divisa, rugosa, colore extus fusco, intus albo, sapore subdulci mucilaginoso, deinde acri.

Φυτὸν χρόνιον, εἰς ὅλην τὴν Εὐρώπην συχνόν.

Ῥίζα ἐπικαμπής, εἰς τὸ τέλος πολύκλωνος, ῥυτιδώδης, ἔξωθεν φαιά, καὶ ἔνδοθεν λευκή. Ἔχει γεῦσιν ὑπόγλυκον, βλεννώδη καὶ τελευταῖον δριμεῖαν.

Asa fœtida. — *Σίλφιον τὸ Μηδικόν.*

Ferula Asa foetida.

Cl. Pentandria, Ord. Digynia. Fam. Umbelliferæ.

Ital et, *Gall.* Assa fetida, *Angl.* Stinking assa, *Germ.* Teufelsdreck, *Turc.* Χιλτίκ.

Planta perennis montosa Persiæ.

Succus lacteus e Radicis crassæ suprema parte, terræ experte, transversim incisa stillans atque aëre condensatus. Substantia resinoso-gummosa, viscida, consistentia Ceræ, albo-lutea, attactu aëris sensim sensimque rosea aut rubescens, odoris alliacei nauseosi, maxime penetrantis, soporis amariusculo-alliacei. In Aqua partim solvitur solutione albescente turbida, partim in Alcohole solutione flavo-rubente. In

Φυτὸν χρόνιον ὀρεινὸν τῆς Περσίας.

Ὀπὸς γαλακτώδης ῥέων ἀπὸ τοῦ εἰρημένου φυτοῦ τὴν παχεῖαν ῥίζαν σχαζομένην ἐγκαρσίως κατὰ τὸ ὑπερέχον τῆς γῆς μέρος· πυκνοῦται δὲ ἔπειτα εἰς τὸν ἀέρα.

Εἶναι ὕλη κομμιρητινώδης, ἰξώδης, κηρώδης κατὰ τὴν σύστασιν, λευκόπυῤῥος κατ' ἀρχὰς καὶ ἔπειτα βαθμηδὸν διὰ τῆς ἐπιῤῥοῆς τοῦ ἀέρος ῥοδίζουσα ἢ κοκκινίζουσα. Ἔχει ὀσμὴν σκορόδου ναυτιώδη καὶ εἰς ὑπερβολὴν διαπεραστικήν. Ἡ γεῦσίς της εἶναι ὑπόπικρος ὁμοιάζουσα

Tinctura Kalina perfecte solvitur.

μὲ ἐκείνην τοῦ σκορόδου. Διαλύεται δὲ εἰς μὲν τὸ ποτασσιοῦχον οἰνόπνευμα ὅλη, εἰς δὲ τὸ ὕδωρ καὶ τὸ οἰνόπνευμα ἐν μέρει κάμνουσα τοῦτο ἐρυθρόπυῤῥον καὶ ἐκεῖνο θολῶδες λευκόν.

Asari Radix. — *Ἀσάρου Ῥίζα.*

Asarum Europæum.

Cl. Dodecandria, Ord, Monogynià, Fam. Aristolochiæ.

Syn Nardus rustica, *Ital* Asaro, *Gall.* Cabaret, *Angl.* Asarabacca, *Germ.* Haselwurz, *Turc.* Ἀσαρούμ.

Planta perennis, in sylvis Europæ vulgaris.

Radix flexuosa, longitudinaliter rugosa, e cinereo fusca, cortice exteriore albo, intimo fusco, lineæ instar lignum album cingente, radiculas tenues implexas emittens, saporis amari et acris, *nauseosi*, odoris *sternutationem* excitantis.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τοὺς δρυμοὺς τῆς Εὐρώπης συχνόν.

Ῥίζα ἑλικτὴ, κατὰ μῆκος ῥυτιδώδης, τεφρόφαιος, ἔχουσα φλοιὸν μὲν λευκὸν, φλοῦν δὲ φαιὸν ὅσον γραμμὴ παχὺν, καὶ ἐπιῤῥίζια λεπτὰ συμπεπλεγμένα. Εἶναι πικρὰ, δριμεία, ναυτιώδης καὶ πταρμική.

Aurantii Folia, Flores, Fructus immaturi, Fructus maturi horumque Epidermis.

Πορτογαλίας Φύλλα, Ἄνθη, Καρπὸς ἄωρος, Καρπὸς ὥριμος καὶ ἡ Ἐπιλεπὶς αὐτοῦ.

Citrus Aurantium.

Cl. Polyadelphia. Ord. Icosandria Fam. Aurantiaceæ.

Ital. Arancio. *Gall.* Oranger. *Angl.* Oranget. *Germ,* Pomeranze. *Turc.* Τουρούντζ.

Arbor e China oriunda, in variis regionibus calidioribus culta.

Δένδρον καταγόμενον ἐκ τῆς χώρας τῶν Σινῶν, καὶ θεραπευόμενον εἰς πολλοὺς τόπους θερμούς.

Folia ovalia, acuminata, subserrata, coriacea, sempervirentia, petiolis alatis, odoris fragrantis, saporis aromatici amaricantis.

Φύλλα ὠοειδῆ, ὀξυτενῆ, ὑποπριονώδη, δερματικὰ, ἀείχλωρα, μὲ πτερυγώδεις μίσχους, εὐώδη καὶ ἀρωματικὰ πικρίζοντα.

Flores. (Flores Naphæ.) Florum recentium petala alba, carnosa, unacum calyce quinquedentato, odoris fragrantissimi, sauvis, saporis subamari aromatici.

Ἄνθη. Πέταλα τῶν νεαρῶν ἀνθῶν μετὰ τοῦ πεντοδόντου κάλυκος, λευκὰ, σαρκώδη, ἡδυοσμότατα καὶ ὑπόπικρα.

Fructus immaturi (Poma immatura) siccati, globosi, magnitudine Pisi usque Nucis moschatæ, e viridi-nigrescentes, aromatici, amari.

Καρπὸς ἄωρος ἀπεξηραμένος, σφαιροειδὴς, ἀπὸ πισοῦ μέχρι μοσχοκαρύου μέγεθος ἔχων, μελάγχλωρος, ἀρωματικὸς καὶ πικρός.

Fructus maturi apice et basi subcompressi, rubro-fulvi, punctati, punctis excavatis, parenchymate turgido, succo subflavescente, acidodulci.

Καρπὸς ὥριμος κατὰ τὸ ἄκρον καὶ κατὰ τὴν βάσιν ὀλίγον τεθλιμμένος, χρυσοειδὴς, ἐστιγμένος μὲ μικρὰ κοιλώματα καὶ ἔχων τὸ παρέγχυμα πλῆρες χυλοῦ ὀξυγλύκου.

Epidermis Fructum maturorum (Flavedo corticum Aurantiorum) e cortice recisa et siccata, aromatica, amara.

Ἐπιλεπὶς τοῦ ὡρίμου καρποῦ. Περιαίροντες ἀπὸ τὸν φλοιὸν ξηραίνουν αὐτήν. Εἶναι ἀρωματικὴ καὶ πικρά.

Aurum. — *Χρυσός.*

Syn. Sol, *Ital.* Oro, *Gall.* Or, *Angl.* Gold, *Germ.* Gold. *Turc* Ἀλτοῦν.

In variis regionibus aut nativum colligitur, aut e mineris eliquatur.

Εὑρίσκεται εἰς πολλοὺς τόπους ἢ ἄπυρος, τουτέστιν ἄμικτος, ἢ μεμιγμένος μὲ ἄλλα ὀρυκτὰ (χρυσεῖα μέταλλα), ἐκ τῶν ὁποίων χωρίζεται χωνευόμενος.

Metallum fulvum, maxime ductile; Aëre et Aqua immutabile, in Acido nitroso-muriatico, nec in ceteris Acidis solubile, gr: sp: 19,3.

Μέταλλον πυῤῥόξανθον, τὰ μάλιστα ὁλκιμον, εἰς τὸν ἀέρα καὶ εἰς τὸ ὕδωρ ἀμετάβλητον, εἰς τὸ νιτρωδαλικὸν ὀξὺ, ἀλλ' ὄχι καὶ εἰς τὰ ἄλλα ὀξέα, διαλυτὸν καὶ 19,3 βαρύ.

Aurum foliatum. — *Χρυσοῦ φύλλα.*

Ital. Auro fogliato, *Gall.* Or en feuilles, *Angl.* Gold foil, *Germ.* Blattgold.

Præparatum officinarum technicarum.

Aurum in lamellas tenuissimas redactum.

Σκευάζουν αὐτὰ εἰς τὰ τεχνουργεῖα ἁπλόνοντες καθαρὸν χρυσὸν εἰς λεπτότατα πλατύσματα.

Avena excorticata. — *Βρόμος λελεπισμένος.*

Avena sativa.

Cl. Triandria, Ord. Digynia, Fam. Gramineæ.

Syn. Grutum, *Ital.* Avena spogliata, *Gall.* Gruau, *Angl.* Groats, *Germ.* Hafergrütze.

Semina calycibus privata et ruditer contrita.

Recentia odoris farinosi mitis, coquendo valde mucilaginosa.

Σπέρμα ἐξαχθὲν ἀπὸ τὸν κάλυκα καὶ ἀδρομερῶς συντριφθέν.

Ὅταν ἦναι πρόσφατος ἔχει ὀσμὴν ἀλφιτώδη· ἑψηνόμενος δὲ γίνεται πολὺ χυλώδης.

Axungia suilla. — *Στέαρ χοίρειον.*

Sus scrofa.

Cl. Mammalia, Ord. Multungula.

Syn. Adeps suillus, Axungia Porci, *Ital.* Lardo, *Gall.* Sain doux, *Angl.* Hogslard, *Germ.* Schweinfett, *Turc.* Τομοὺζ γιαγί.

Pinguedo ex omento mesenterio et intestinis recens elixa.

Λίπος ἐκτηκόμενον προσφάτως ἀπὸ τὸ ἐπίπλοον, ἀπὸ τὸ μεσεντέριον καὶ ἀπὸ τὰ ἔντερα.

Sit recens, coloris albi, saporis blandi. Servetur in vasis clausis loco frigido, nec nisi bene elota adhibeatur.

Νὰ ἦναι νεαρὸν, λευκὸν, καὶ μειλίχιον τὴν γεῦσιν. Φύλασσέ το εἰς ψυχρὸν μέρος κλεισμένον μέσα εἰς ἀγγεῖα, καὶ μὴ τὸ βάλλῃς εἰς χρῆσιν πρὶν τὸ πλύνῃς καλῶς.

Badianæ Semen. *Ἀνίσου τοῦ ἀστερείου Σπέρμα.*

Illicium anisatum.

Cl. Polyandria, Ord. Polygynia, Fam. Magnoliaceæ.

Syn. Anisum stellatum s. sinense, *Ital.* Anice stellato, *Gall.* Anis étoilé, *Angl.* Anise stellated, *Germ.* Sternanis,

Arbor Asiæ orientalis et Insularum Philippicarum.

Δένδρον εἰς τὴν ἀνατολικὴν Ἀσίαν καὶ εἰς τὰς Φιλιππικὰς νήσους φυόμενον.

Capsulæ sex usque octo in orbem positæ, compressiusculæ, ferrugineæ, extus rugosæ intus glabræ et splendida, uniloculares, superne dehiscentes, Semina includentes fusca, nitida, odoris anisati, saporis subdulcis.

Θυλάκια ἓξ ἕως ὀκτὼ κύκλῳ τεθημένα, ὀλίγον τεθλιμμένα, ἰόχροα, ἔξωθεν ῥυτιδώδη, ἔνδοθεν ψιλὰ καὶ στιλπνὰ, μονόθηκα, ἄνωθεν διαχάσκοντα, περικλείοντα σπέρμα φαιὸν, στιλπνὸν, ὡς ἄνισον εὐωδιάζοντα καὶ ὑπόγλυκα.

Balsamum peruvianum. *Βάλσαμον περουβικόν.*

Myroxylon peruiferum.

Cl. Decandria, Ord. Monogynia, Fam. Leguminosæ.

Syn. Bals. indicum nigrum, *Ital.* Balsamo del Peru, *Gall.* Baume des Indes, *Angl.* Peruvian Balsam, *Germ.* Peruvianischer Balsam, *Turc.* περοῦ πελεσεγκί.

Arbor Americæ meridionalis, præsertim in regno Novo-Granatensi frequens.

Δένδρον εἰς τὴν νότιον Ἀμερικὴν ἐγχώριον, καὶ κατ' ἐξοχὴν εἰς τὸ βασίλειον τῆς νέας Γρανάτης συχνόν.

Succus ustione ligni eliquatus, e nigro rubens, spissiusculus, oleosus, grav: sp: 1,160, saporis acri aromatici

Ὀπὸς ἐκτηκόμενος καιομένου τοῦ ξύλου, ἐρυθρὸς ἐπιμελανίζων, παχὺς, ἐλαιώδης, 1,160 βαρὺς,

odoris gratissimi benzoini, Acidum benzoicum quoque continens.

δριμὺς, ἀρωματίζων τὴν γεῦσιν καὶ εὐωδέστατος. Περιέχει βενζοϊκὸν ὀξύ.

In Alcoholis partibus quinque solutione primum turbida, tum calore adhibito limpida solvatur, paucum sedimenti floccosi demittens.

Διαλύεται εἰς οἰνοπνεύματος πέντε μέρη, καὶ κατ' ἀρχὰς μὲν τὸ οἰνόπνευμα θολόνεται, ἔπειτα δὲ θερμαινόμενον καθαρίζεται καταβάλλον ὀλίγην μόνην ὑποστάθμην κροκιδοειδῆ.

Balsamum Tolutanum. — *Βάλσαμον τολουταϊκόν.*

Myroxylon toluiferum.

Syn. Opobalsamum siccum, *Ital.* Balsamo del Tolù, *Gall.* Baume de Tolu, *Angl.* Balsam of Tolu, *Germ.* Tolubalsam, *Turc.* Τουλοῦ Πελεσεγκύ.

Arbor Americæ meridionalis.

Δένδρον εἰς τὴν προσνότιον Ἀμερικὴν ἐγχώριον.

Succus ex arbore sauciata stillans et aëre exiccatus resinaceus, inter digitos mollescens, coloris e flavo fusci, saporis aromatici, odoris benzoini, in Alcoholis partibus sex solubilis.

Ὀπὸς ῥητινώδης ἐκ τοῦ ἀφελκουμένου δένδρου ῥέων, καὶ εἰς τὸν ἀέρα ἔπειτα συνιστάμενος. Μαλάσσεται μεταξὺ τῶν δακτύλων, ἔχει χρῶμα ὠχρόφαιον, γεῦσιν ἀρωματικὴν, καὶ ὀσμὴν βενζοϊκήν. Διαλύεται εἰς ἓξ μέρη οἰνοπνεύματος.

Bardanæ Radix. — *Ἀρκείου Ῥίζα.*

Arctium Bardana et Arctium Lappa.

Cl. Syngenesia, Ord. Polygamia æqualis, Fam. Cinarocephalæ.

Ital. Lappola, *Gall.* Glouteron, *Angl.* Burdock, *Germ.* Klette, *Turc.* Τουλαβράτ κιουκιοῦ.

Plantæ biennes Europæ.

Φυτὸν διετὲς εἰς τὴν Εὐρώπην γεννώμενον.

Radix fusiformis, quidquam ramosa, lævis, spongiosa, extus nigricans, cortice

Ῥίζα ἀτρακτοειδὴς, ἀποφυάδας τινὰς ἔχουσα, λεῖα, σπογγώδης, ἔξωθεν μελανωπὴ, ἔνδο-

intus albo, saporis ex acri subdulcis. Colligatur vere. Maxime cave, ne Radices Belladonnæ immixtæ sint.

θεν κατὰ τὸν φλοιὸν λευκὴ, καὶ δριμεία μετὰ γλυκύτητος. Νὰ συλλέγηται τὴν ἄνοιξιν. Πρόσεχε πολὺ νὰ μὴν ἐνυπάρχωσι καὶ ῥίζαι τῆς εὐθαλείας.

Baryta sulphurica nativa.

Βαρύτις θειϊκὴ αὐτοσύστατος.

Syn Sulphas Barytæ s. baryticus. Spathum ponderosum, *Ital.* Spato ponderoso, *Gall.* Vitriol pésant, *Angl.* Ponderous or heavy spar. *Germ.* Schwerspath.

Minerale in metallifodinis Saxoniæ aliisque obvium.

Ὀρυκτὸν εἰς τὰ μεταλλεῖα τῆς Σαξωνίας καὶ ἀλλαχοῦ εὑρισκόμενον.

Lapis in frustulis albis, lamellosis, ponderosis, ex Acido sulphurico et Baxyta constans, in Aqua insolubilis. Eligatur candidus sine particulis adhærentibus metallicis.

Λίθος εἰς μικρὰ κομμάτια λευκὰ καὶ βαρέα συνιστάμενος, ἐκ θειϊκοῦ ὀξέος δὲ καὶ ἐκ βαρύτιδος συγκείμενος. Νὰ μὴ διαλύεται εἰς τὸ ὕδωρ. Πρέπει νὰ ἐκλέγωνται τὰ λευκὰ κομμάτια, τῶν ὁποίων ἡ ἐπιφάνεια νὰ μὴν ἔχῃ προσκολλημένα μεταλλικὰ μόρια.

Basilici Herba.

Ὠκίμου Πόα.

Ocymum Basilicum.

Cl. Didynamia, Ord. Gymnospermia, Fam. Labiatæ.

Ital. Basilico, *Gall.* Basilic, *Angl.* Sweet basil, *Germ.* Basilienkraut.

Planta annua Persiæ et Indiæ orientalis, nobis hortensis.

Φυτὸν ἐπέτειον εἰς μὲν τὴν Περσίαν καὶ τὴν Ἰνδικὴν ἐγχώριον, εἰς δὲ τὴν Ἑλλάδα κηπευτόν.

Herba lucide viridis aut purpurascens, folliis ovatis acutis, integerrimis aut serratis, punctatis, gratissimum odorem spargens. Mense Iunio colligatur.

Πόα πράσινος ἀνοικτὴ ἢ πορφυρίζουσα, μὲ φύλλα ὠοειδῆ ὀξέα, ἀσχιδῆ ἢ πριωνώδη, ἔνστικτα, εὐωδέστατα. Νὰ συλλέγηται τὸν Ἰούνιον.

Belladonnæ Radix et Folia.

Εὐθαλείας Ῥίζα καὶ Φύ.λα.

Atropa Belladonna.

Cl. Pentandria, Ord. Mongynia, Fam Solaneæ.

Ital. Belladonna. *Gall.* Morelle furieuse, *Angl.* Deadly nightshade, Dwale, *Germ.* Tollkirsche, *Turc* Κιουζελαβρὰτ κιοκτοῦ.

Planta perennis Europæ, in sylvis aliisque locis umbrosis sponte nascens

Διετὲς φυτὸν τῆς Εὐρώπης, εἰς τὰ δάση καὶ εἰς ἄλλα σύσκια μέρη γεννώμενον.

Radix longa, fibris paucis obsita, extus sordide lutea, intus albida, fere inodora, saporis nauseosi, dulciusculi, *valde venenosa.* Cautissime est servanda.

Ῥίζα προμήκης, φέρουσα ὀλίγα ἐπιῤῥίζια, ἔξωθεν ῥυπαρῶς μηλίνη, ἔνδοθεν λευκή· ὀσμὴν δὲν ἔχει σχεδὸν καμμίαν, γεῦσιν δὲ ναυτιώδη, γλυκωπήν. Εἶναι πολὺ δηλητήριος. Πρέπει νὰ συλλέγηται τὴν ἄνοιξιν καὶ νὰ φυλάσσηται μετὰ μεγίστης προσοχῆς.

Folia magna, ovalia, repanda, intense viridia, valde *virulenta.* Cautissime, nec longius quam annum serventur.

Φύλλα μεγάλα, ὠοειδῆ, βαθυπράσινα καὶ ὑπερβολῇ δηλητήρια. Πρέπει νὰ μὴ μένωσι περισσότερον τοῦ ἑνὸς ἔτους καὶ νὰ φυλάσσωνται ἐπιμελῶς.

Benzoë.

Βενζόη.

Styrax Benzoë.

Cl. Decandria Ord. Monogynia Fam. Guajacanæ,

Syn Gummi s. Resina Benzoës Asa dulcis *Ital.* Belzuino. *Gall.* Benjoin. *Angl.* Benzoin, *Germ.* Benzoë. *Turc,* Ἀσιλπὲντ·

Arbor Indiæ orientalis.

Δένδρον γεννώμενον εἰς τὴν Ἰνδικήν.

Resina friabilis, subfusca granulis candidis immixtis variegata, saporis subacris, odoris fragrantis, Acidum benzoïcum continens. Solvatur in Alcoholis partibus tribus, etiam in Aethere sulphurico maxima ex parte.

Ῥητίνη εὔθριπτος, ὑπόφαιος, λευκὰ κοκκία περιέχουσα. Ἡ γεῦσίς της, εἶναι μᾶλλον δριμεία, ἡ δὲ ὀσμὴ ἡδεῖα ἰσχυρά. Περιέχει Βενζοϊκὸν ὀξύ. Νὰ διαλύεται εἰς τρία μέρη οἰνοπνεύματος ὅλη, καὶ εἰς τὸν διὰ θείου αἰθέρα τὸ πλεῖστον μέρος.

Bergamottæ Oleum. — *Ἔλαιον περγαμινόν.*

Citrus Aurantium var. bergamia vulgaris.

Ital. Olio di Bergamotta. *Gall.* Huile de Bergamotte. *Angl.* Oil of Bergamotte. *Germ.* Bergamottoel.

Arbor in insula Barbadensi indigena, in Europa australi culta.

Oleum æthereum scarificatione fructuum epidermidis obtentum, flavescens, odoratissimum, grav. specif. 0,886.

Δένδρον εἰς τὴν Βαρβανδικὴν νῆσον ἐγχώριον καὶ εἰς τὰ νότια μέρη τῆς Εὐρώπης θεραπευόμενον.

Ἔλαιον Αἰθέριον. Ἐξάγεται ἐπικνιζομένης τῆς ἐπιδερμίδος τοῦ καρποῦ· εἶναι κιτρινωπὸν, εὐωδέστατον καὶ 0,886 βαρύ.

Bismuthum. — *Βίσμουθον.*

Syn. Marcasita. *Ital.* Bismuto. *Gall.* Etain gris. *Angl.* Tinglass, *Germ.* Wismuth.

E Sulphureto Bismuthi eliquatione in officinis metallariis paratur.

Metallum ex albo rubicundum, splendoris metallici insignis, leni igne liquescens, grav. sp. 9,0, valde fragile, facile pulverandum. Acido nitrico solutum ope Aquæ præcipitatur.

Ἐκτήκεται εἰς τὰ μεταλλουργεῖα ἀπὸ τὸ κατάθειον βίσμουθον.

Μέταλλον λευκὸν ἐρυθρίζον, στιλπνὸν πολὺ, εὐχώνευτον, πολὺ εὔθραυστον, εὐλείαντον, καὶ 90 βαρύ. Διαλυθὲν εἰς τὸ νιτρικὸν ὀξὺ ὑφιζάνει ἐγχυθέντος ὕδατος.

Bolus Armena. — *Βῶλος ἀρμενία*

Syn Argilla feruginea rubra. *Ital.* Bolo armeno. *Gall.* Argille ochreuse rouge. *Angl.* Armenian Bole. *Germ.* Armenischer Bolus. *Turc.* Κὶλ ἐρμενὶ.

Minerale non solum in Armenia, sed etiam in Europæ variis locis obvium.

Terra cohærens, luteo-rubra, tactu pinguis et linguæ adhærens, ex Argilla et Ferro oxydato mixta.

Ὀρυκτὸν εὑρισκόμενον ὄχι μόνον εἰς τὴν Ἀρμενίαν ἀλλὰ καὶ εἰς πολλοὺς τόπους τῆς Εὐρώπης.

Γῆ συνεστηκυῖα, ἐρυθρὰ ἐπωχρίζουσα, ἁπτομένη λιπαρὰ, προσκολλωμένη εἰς τὴν γλῶσσαν καὶ συγκειμένη ἀπὸ ἄργιλλον καὶ ἀπὸ ὀξειδωμένον σίδηρον.

Eodem modo *Terra Lemnia*, ab insula Archipelagi Lemnos, et similes in varias formas redactæ, characteribus insignitæ atque hanc ob causam *Terræ sigillatæ* nominatæ adhiberi possunt.

Μὲ τὸν αὐτὸν τρόπον ἐμπορεῖ τις νὰ μεταχειρισθῇ καὶ τὴν ἐκ τῆς νήσου Λίμνου ὀνομοσθεῖσαν *λημνίαν γῆν*, καὶ τὰς ἄλλας τοιαύτας, αἵτινες ὀνομάζονται· Σημαντρίδες, ἐπειδὴ ἀναπλασσόμεναι εἰς διάφορα σχήματα φέρουν ἐντετυπωμένα σημεῖα τινά.

Buccu Folia. *Διόσμου Φύλλα.*

Diosma crenata.

Cl. Pentandria, Ord. Monogynia, Fam. Rutaceæ.

Fruticulus in promontorio bonæ spei obvius.

Folia ovato-lanceolata, crenulata, rigida, fragilia, pagina inferiore glanduloso-punctata, pellucida, odoris penetrantis, aromatici rorismarini, saporis Oleo Menthæ piperitæ similis.

Θαμνίσκος εἰς τὸ ἀκροτήριον τῆς Εὐελπίδος εὑρισκόμενος.

Φύλλα λογχώδη εἰς τὸ ὠοειδὲς σχῆμα πλησιάζοντα, γλυφιδωτὰ, δύσκαμπτα, θραυστὰ, διαφανῆ, καὶ ἐστιγμένα κατὰ τὰ πρανῆ μὲ ἀδενίσκους τινὰς διαυγεῖς. Ἡ ὀσμή των εἶναι διαπεραστικὴ καὶ ἀρωματικὴ ὡς ἡ τῆς λιβανωτίδος· ἡ δὲ γεῦσίς των καφουρώδης ὁμοιάζουσα κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἧττον μὲ τὸ ἡδυόσμινον ἔλαιον.

Butyrum oville. *Βούτυρον προβάτειον.*

Ovis Aries.

Cl. Mammalia, Ord. Hoplopoda.

Ital. Burro, *Gall.* Beurre, *Angl.* Butter, *Germ.* Butter, *Turc.* Σὰγ γιαγί.

Pinguedo ex Cremore Lactis ovilli agitato, Caseo et Sero Lactis separatis, conciliata.

Sit recens, album, odoris expers, saporis dulciusculi.

Λίπος σκευαζόμενον ἐκ τοῦ ἄνθους τοῦ προβατείου γάλακτος, χωριζομένου τοῦ τυροῦ καὶ τοῦ ὀρροῦ διὰ τῆς συνεχοῦς ἀνακινήσεως.

Νὰ ἦναι νεαρὸν, λευκὸν, ἄνοσμον καὶ ὑπόγλυκον.

Cacao. *Κάκαον.*

Theobroma Cacao.

Cl. Polyadelphia. Ord. Pentandria. Fam. Malvaceæ.

Ital. et *Gall.* Cacao, *Angl.* Cacao nut, *Germ.* Kakaobohue.

Arbor in Americæ regionibus calidioribus culta.

Δένδρον θεραπευόμενον εἰς τῆς Ἀμερικῆς τοὺς θερμοτέρους τόπους.

Semina ovato-elliptica, dura, testa papyracea, cinereo-rufa, fragili, nucleo castaneo, Oleo unguinoso miti turgida, saporis oleosi subamari grati.

Σπέρματα ὠοειδῆ ἐλλειπτικὰ, σκληρὰ, μὲ φλοιὸν τεφρόξανθον, παπυρώδη καὶ εὔθραυστον, καὶ μὲ πυρῆνα καστανόχρουν, πλήρη ἀπὸ λιπαρὸν ἔλαιον γλυκύ. Ἡ γεῦσίς των εἶναι ἡδεῖα ἐλαιώδης μετὰ πικρίας.

Cajeputi Oleum. *Ἔλαιον λευκοδένδρινον.*

Melaleuca Leucadendron s. Melaleuca Cajeputi.

Cl. Polyadelphia, Ord. Polyandria, Fam. Myrthaceæ.

Ital. Olio di Cajeput, *Gall.* Huile de Cajeput, *Angl.* Oil of Cajeput, *Germ.* Cajeputœl.

Paratur in India orientali destillatione e ramis et foliis hujus arboris ibidem indigenae.

Σκευάζεται εἰς τὴν Ἰνδικὴν διὰ τῆς ἀποστάξεως ἐκ τῶν θαλλῶν καὶ τῶν φύλλων τοῦ λευκοδένδρου εἰς ἐκεῖνα τὰ μέρη ἐγχωρίου.

Oleum æthereum tenue, plerumque viride, rarius flavescens, Aqua levius, odoris fortis camphoracei, saporis aromatici, Cardamomi adinstar.

Ἔλαιον αἰθέριον λεπτὸν, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον πράσινον, σπανίως κιτρινωπὸν, ἐλαφρώτερον τοῦ ὕδατος. Ἡ ὀσμή του εἶναι βαρεῖα καφουρώδης· ἡ δὲ γεῦσίς του ἀρωματικὴ, ὡς ἐκείνη τοῦ καρδαμώμου. Ἡ διὰ τῆς Καφουρᾶς δόλωσις γνωρίζεται ὅταν διαλυθῇ εἰς ὕδωρ τὸ ἐκ τοῦ ἐλαίου τούτου σκευαζόμενον ἐλαιοσάκχαρι, ἐπειδὴ τότε ἀποχωρίζεται ἡ καφουρά. Δὲν πρέπει νὰ δεικνύῃ ἴχνος χαλκοῦ.

Ex Elæosaccharo inde parato in Aqua soluto nil Camphoræ secedat, nec hoc Oleum Cupri vestigia prodat.

Caincæ Radix. *Ἐχιοκόκκου Ῥίζα.*

Chiococca anguifuga.

Cl. Pentandria, Ord. Monogynia, Fam. Rubiaceæ.

Syn. Cainana, Cruzadinha, Raïz preta, Serpentaria Brasiliana.

Frutex Brasiliensis.

Radix elongata, crassa, parum ramosa, lignosa, longitudinaliter rugosa, extus e fusco nigra, intus albida, sapore aromatico subdulci amaro, odore aromatico.

Θάμνος εἰς τὴν Βρασιλίαν ἐγχώριος.

Ῥίζα ἐπιμήκης, παχεῖα, ὀλιγόκλωνος, ξυλώδης, κατὰ μῆκος ῥυτιδώδης, ἔξωθεν μελανόφαιος, ἔσωθεν λευκωπὴ, γλυκύπικρος τὴν γεῦσιν καὶ ἀρωματικὴ τὴν ὀσμήν.

Calami Radix. *Καλάμου τοῦ ἀρωματικοῦ Ῥίζα.*

Acorus Calamus.

Cl. Hexandria, Ord. Monogynia. Fam. Aroideæ.

Ital. Calamo aromatico, *Gall*, Acore odorant. *Angl.* Sweet flagt *Germ.* Kalmus, *Turc* Καμὶς χιουκοῦ.

Planta perennis palustris Europæ, apud nos in Laconia reperiunda.

Radix cylindrica, annulata, extus viridis aut rubens, cicatriculis numerosis ex resectis radiculis, intus alba, spongiosa, odoris fragrantis, saporis aromatici amari.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τοὺς ἐλώδεις τόπους τῆς Εὐρώπης γεννώμενον, παρ' ἡμῖν δὲ εἰς τὴν Λακωνίαν εὑρισκόμενον.

Ῥίζα κυλινδρώδης, πυκνογόνατος, ἔξωθεν πράσινος ἢ κοκκινωπὴ, καὶ ἐστιγμένη μὲ πολυαρίθμους μικρὰς οὐλὰς ἐκ τῶν ἀποκεκομμένων ἐπιῤῥιζίων, ἔσωθεν δὲ λευκὴ καὶ σπογγώδης. Ἡ ὀσμή της εἶναι εὐώδης, καὶ ἡ γεῦσίς της ἀρωματικὴ πικρά.

Calcaria muriatica oxygenata. *Τίτανος ἔγχλωρος.*

Syn. Oxychloruretum Calcii, Bichtoruretum s. Oxymarias s Chloras Calcis, Chloretum Calcariæ, Calcaria chlorinica, Chloris calcicus. *Ital* Cloruro di Calcio *Gall* Chlorure de chaux *Angl* Chlorur Lime *Germ.* Chlor Kalk.

Paratur in officinis che-

Σκευάζεται εἰς τὰ χημεῖα,

micis e Calce extincta et Gase Chlori.

Pulvis grossiusculus albus, Gas Chlori valde redolens.

μιγνυομένης τιτάνου ἐσβεσμένης μετὰ χλωροῦ ἀερίου.

Συνίσταται εἰς κόνιν ἁδρομερῆ, μᾶλλον λευκὴν, καὶ ἰσχυρὰν ὀσμὴν χλωροῦ ἀερίου ἔχουσαν.

Calcaria usta. — *Τίτανος κεκαυμένη.*

Syn Oxydum s. Protoxydum Calcii, Calx viva, Calcaria pura. *Ital* Calce viva. *Gall.* Chaux vive. *Angl.* Quicklime *Germ.* Ungeloeschter Kalk. *Turc.* Σουμεμὶς Κιρὲτζ.

Præparatur in fornacibus calcariis e lapide calcario ustione.

Lapis albus, friabilis, cum Aqua valde incalescens, in pulverem album dilabens, at difficillime solubilis. In aëre fatiscat Acidum carbonicum attrahens.

Σκευάζεται ἐκ τιτανωδῶν λίθων καιομένων.

Λίθος λευκὸς, εὔθριπτος, διὰ τοῦ ὕδατος πολύ θερμαινόμενος, καὶ ἀλευρώδης μὲν γινόμενος, δυσκολώτατα ὅμως εἰς αὐτὸ ἀναλυόμενος. Εἰς τὸν ἀέρα νὰ διαχέηται προσελκύων ἐξ αὐτοῦ τὸν ἀνθρακικὸν ὀξύ.

Camphora. — *Καφουρά.*

Dryobalanops Comphora et Laurus Camphora.

Cl. Enneandria. Ord. Monogynia. Fam. Laurineæ.

Ital. Canfora. *Gall.* Camphre. *Angl.* Camphor. *Germ.* Kampher. *Turc.* Κιαφουρού.

Praeparatur in Japonia sublimatione e ramis foliisque harum ibidem indigenarum arborum. In Europa addita Calce viva, Creta seu Argilla, iterum sublimatur et tali modo Oleo empyreumatico liberata *Camphora raffinata* nominatur.

Ἐξαχνίζεται εἰς τὴν Ἰαπονίαν ἀπὸ τοὺς θαλλοὺς τῶν ἐκεῖ φυομένων καφουρούχων δένδρων. Καθαρίζεται ὅμως πάλιν εἰς τὴν Εὐρώπην ἀπὸ τὸ ἐν αὐτῇ ἐμπυρευματικὸν ἔλαιον διὰ τῆς ἀποστάξεως, προστιθεμένης ἀσβέστου τιτάνου, κρητίδος, ἢ ἀργίλλου, καὶ ὀνομάζεται τότε *καθαρισμένη.*

Resina volatilis in placentis orbiculatis, supra convexis, infra concavis, nivea, splendens, subdiaphana, odoris specifici fragrantis, saporis acris aromatici, in aëre temperatura media plane avolans, leni igne liquata Olei instar fluens, accensa absque residuo deflagrans. In Aqua parum, sed in Alcohole, Aetheribus, Oleis æthereis et pinguibus ex toto solvatur. Servetur loco frigido in vitris bene clausis.

Ῥητίνη πτητικὴ συνισταμένη εἰς πλακοῦντας περιφερεῖς, ἄνωθεν κυρτοὺς καὶ κάτωθεν κοίλους. Νὰ ἦναι χιονόλευκος, στιλπνὴ καὶ ὑποδιαφανής· νὰ ἀναθυμιᾶται ὅλη· νὰ ἔχῃ ὀσμὴν μὲν ἰδίαν εὐώδη καὶ ἰσχυράν, γεῦσιν δὲ δριμεῖαν καί ἀρωματικήν· εἰς τὸν ἀέρα ἐκτιθεμένη καὶ εἰς μετρίαν θερμοκρασίαν ἀκόμη νὰ ἀναθυμιᾶται ἐξ ὁλοκλήρου· εἰς τὸ μαλθακὸν πῦρ νὰ τήκεται διαῤῥέουσα ὡς ἔλαιον· ἀναπτομένη νὰ καίηται μὲ φλόγα μηδὲν ὑπόλοιπον ἀφίνουσα, καὶ νὰ διαλύεται εἰς μὲν τὸ ὕδωρ ὀλίγον, εἰς δὲ τὸ οἰνόπνευμα, εἰς τὰ νάφθα καὶ εἰς τὰ λεπτομερῆ καὶ λιπαρά ἔλαια ὅλη. Πρέπει νὰ ἀποτίθεται εἰς ψυχρὸν μέρος κλεισμένη ἀκριβῶς μέσα εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα.

Cancrorum Lapides s. *Oculi.* — *Λιθάρια τῶν ποταμίων Καρκίνων.*

Cancer Astacus s. *Astacus fluviatilis.*

Cl. Polymeria (Crustacea), Ord Decapoda.

Ital. Occi di Granchio, *Gall* Yeux d'ecrevisse, *Angl* Crabs Eyes, *Germ* Krebs-Augen, *Turc.* Δενκὲτζ κιοζοῦ.

Concrementa e ventriculo hujus animalis crustacei fluvios et lacus Europæ inhabitantis.

Τὸ μαλακόστρακον τοῦτο διατρίβει εἰς τοὺς ποταμοὺς καὶ τὰς λίμνας τῆς Εὐρώπης καὶ φέρει εἰς τὸν στόμαχον τὰ συγκρίματα ταῦτα.

Calculi albi, orbiculati, una parte compressi, altera convexi, Acido nitrico solubiles, relicta Gelatina

Λιθάρια λευκὰ, περιφερῆ κατὰ τὸ ἓν μέρος συντεθλιμμένα καὶ κατὰ τὸ ἄλλο κυρτά. Αναλύονται εἰς τὸ νιτρικὸν ὀξὺ

calculorum forma. Constant e Calcaria carbonica et Gelatina.

πλὴν ἡ πηκτὴ αὐτῶν διαμένει φυλάττουσα τὸ σχῆμα τῶν λιθαρίων. Σύγκεινται ἐξ ἀνθρακικῆς τιτάνου καὶ ἐκ πηκτῆς.

Canella alba. — *Κιννάμωμον τὸ λευκόν.*

Canella alba.

Cl. Dodecandria. Ord, Monogynia. Fam. Meliaceæ,

Syn. Cortex Winteranus spurius, *Ital.* Canella biancà. *Gall.* Costùs doux. *Angl.* White Canel. *Germ.* Weisser Zimmt.

Frutex Indiarum occidentalium, præcipiæ Jamaicæ.

Cortex interior magis minusve convolutus, extus flaviusculo-albus, striis sæpe transversis rubescentibus, intus albidus, fractura æquabili, saporis aromotici acris, odoris parum fragrantis.

Θάμνος εἰς τὰς δυτικὰς Ἰνδίας καὶ κατ᾽ ἐξοχὴν εἰς τὴν Γιαμαϊκὴν γεννώμενος.

Φλοῦς κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἧττον συντετυλιγμένος, ἔξωθεν ὠχρόλευκος, διαχωριζόμενος συχνὰ μὲ γραμμὰς ἐγκαρσίους ἐρυθρωπὰς, ἔνδοθεν λευκωποὶ, ὁμαλὸς τὴν θραῦσιν, ἀρωματικὸς καὶ δριμὺς τὴν γεῦσιν, καὶ ὀλίγον εὐώδης τὴν ὀσμήν.

Cannabis Semen. — *Καννάβεως Σπέρμα.*

Cannabis sativa.

Cl. Dioecia. Ord. Pentandria. Fam. Urticeæ.

Ital. Canapa. *Gall.* Chanvre. *Angl.* Hemp, *Germ.* Hanf. *Turc.* Καναβοὺρ.

Planta annua orientalis, in Europa culta.

Semina subglobosa, lævia, colore griseo-albido, sapore oleoso, mucilagineo.

Φυτὸν ἐπέτειον εἰς τὴν Ἀνατολὴν γεννώμενον καὶ εἰς τὴν Εὐρώπην φυτευόμενον.

Σπέρμα ὑποστρόγγυλον, λεῖον, λευκωπὸν, ἐλαιῶδες καὶ χυλῶδες τὴν γεῦσιν.

Cantharides. *Κανθαρίδες.*

Meloë vesicatorius s. Lytta vesicatoria.

Cl Insecta Ord, Coleoptera·

Ital. Cantarella. *Gall* Mouches. d'Espagne *Angl.* Cantharides. *Germ.* Spanische Fliegen. *Turc.* Κουτοὺζ ωοιζεγὶ.

Insectum in Europa media et australi reperiundum.

Ἔντομον εἰς τὰ μεσαῖα καὶ τὰ νότια μέρη τῆς Εὐρώπης εὑρισκόμενον.

Coleoptera oblonga, colore ex viridi aureo, splendentia, recentia odoris acris, saporis ingrati *acerrimi*, fere *caustici*. Sint integerrima non pulverulenta Caute in vitris bene clausis serventur.

Ἐλυτρόπτερα προμήκη, χρυσᾶ ἐπιπρασινίζοντα, ςιλπνὰ, ὅταν ἦναι πρόσφατα δριμέα καὶ ἀηδῆ τὴν ὀσμὴν, *δριμύτατα* δὲ καὶ σχεδὸν *καυστικὰ* τὴν γεῦσιν. Νὰ ἦναι ἀκέραια καὶ ὄχι κεκομμένα. Νὰ φυλάσσωνται μὲτ-προσοχῆς εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Capilli Veneris Herba. *Ἀδιάντου Πόα.*

Adianthum Capillus Veneris.

Cl. Cryptogamia. Fam. Filices·

Ital. Capelvenere, *Gall.* Capillaire. *Angl.* Ladys hair. *Germ.* Frauenhaar, *Turc.* Παλδιρὶ καρά.

Ad fontes umbrosos frequens.

Herba frondibus in stipite lævi nigrescente bipinnatis, pinnulis cuneatis apice rotundatis, lobatis, saporis subadsftringentis.

Φυτὸν εἰς τὰς συσκίους πηγὰς συχνόν.

Πόα μὲ φύλλα διπτερυγώδη προσπεφυκότα εἰς ῥαβδία μελανὰ λεῖα, καὶ μὲ φυλλάρια σφηνοειδῆ, ἐπὶ τοῦ ἄκρου περιφερῆ, λοβωτά Ἡ γεῦσίς της εἶναι ὑπόστυφος.

Carbo animalis. *Ζωάνθραξ.*

Syn Ebur ustum, Spodium nigum *Ital* Carbone animale *Gall.* Charbon animal. *Angl.* Charcoal of animalis, *Germ.* Thierische Kohle, Gebranntes Elfenbein.

Combustione substantiarum animalium, præsertim ossium Mammalium, in vasis destillatoriis obtinetur.

Σκευάζεται ἐκ ζωτικῶν ὑλῶν καὶ μάλιςα ἐκ τῶν ὀςῶν τῶν θηλαστικῶν ζώων καιομένων εἰς ἀποςακτικὰ ἀγγεῖα.

Carbo vegetabilis. *Ἄνθραξ.*

Ital. Carbone di legno. *Gall.* Charbon végétal. *Angl.* Charcoal of wood. *Germ.* Halzkohlé, *Turc.* Κιομοῦρ.

Paratur plerumque e Pini specierum ligno, in fornacibus propriis urendo.

Σκευάζεται ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖςον ἐκ τοῦ ξύλου τῶν πιτυοειδῶν δένδρων καιομένου εἰς ἰδιαιτέρους κλιβάνους.

Cardamomum minus. *Καρδάμωμον τὸ μικρόν.*

Alpinia Cardamomum s. Elettaria Cardamomum.

Cl. Manandria, Ord. Monogynia, Fam. Cannæ.

Ital. Cardamomo. *Gall.* Cardamome. *Angl.* Cardomom. *Germ.* Kardamom. *Turc.* Κιακιουλὲ.

Planta perennis Indiæ orientalis.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Ἰνδικὴν ἐγχώριον.

Semina parva, subnigra, rugosa, sapore intense aromatico, odore fragrante, camphoraceo, in capsula membranacea, triquetra, triloculari, longitudine semipollicari.

Σπέρμα μικρὸν, μελανωπὸν, ῥυτιδῶδες, ἰσχυρῶς ἀρωματικὸν τὴν γεῦσιν, εὐῶδες καφουρίζον τὴν ὀσμὴν, καὶ ἐμπεριεχόμενον εἰς λοβὸν ὑμενώδη τρίγωνον, τριθήλακον, ἥμισυν δάκτυλον μακρόν.

Cardui benedicti Herbæ. *Ἀκάνθας τῆς ἱερᾶς Πόα.*

Cnicus benedictus s. Centaurea benedicta.

Cl. Syngenesia, Ord. Polygamia. Fam. Cynarocephalæ.

Ital. Cardo santo. *Gall.* Chardon bénit. *Angl.* The blessed thistle. *Germ.* Kardobenedikten-Kraut. *Turc.* Σιεφκετ ὀτοῦ.

Planta annua, in fossis siccis et ad margines agrorum frequens.

Φυτὸν ἐπέτειον εἰς τοὺς ξηροὺς τάφρους καὶ εἰς τὰ ἄκρα τῶν ἀγρῶν συχνόν.

Herba florens, peramara, floribus compositis, tubulosis, croceis, foliis sessilibus, denticulatis, spinulosis, pubescentibus. Colligatur statim post flores evolutos.

Πόα ἀνθοῦσα, πικροτάτη, μὲ ἄνθη σύνθετα συριγκώδη κροκόχροα, καὶ μὲ φύλλα ἐμπεφυκότα, ὀδοντωτά, παρακανθίζοντα καὶ ἔγχνοα. Νὰ συνάγηται εὐθὺς ὅταν ἀνοίξωσι τὰ ἄνθη.

Caricæ. *Ἰσχάδες.*

Ficus Carica.

Cl. Polygamia, Ord. Triœcia, Fam. Urticeæ.

Ital. Fighi, *Gall.* Figues, *Angl.* Fig, *Germ.* Feigen, *Turc.* Ἰντζίρ.

Arbor Orientis et Europæ australis spontanea et culta.

Δένδρον εἰς τὴν Ἀνατολὴν καὶ εἰς τὴν νότιον Εὐρώπην αὐτομάτως γεννώμενον καὶ θεραπευόμενον.

Receptacula siccata in formam orbicularem compressa, ex albo flavescentia, carnosa, Semina parva includentia, saporis dulcis. Eligantur majora ex Smyrna allata, dulcissima.

Χορία ἀπεξηραμένα εἰς σχῆμα περιφερὲς συντεθλιμμένα, κιῤῥὰ ἐπίλευκα, σαρκώδη, κεγχροειδῆ σπέρματα ἐμπερικλείοντα, καὶ γλυκέα. Νὰ προτιμῶνται τὰ σῦκα τῆς Σμύρνης γλυκύτατα ὄντα.

Caricis arenariæ Radix. *Ἀμμοφύτου Ῥίζα.*

Carex arenaria.

Cl. Monœcia, Ord. Triandria, Fam. Cyperoideæ.

Syn. Radix Graminis rubri s. Sassaparillæ germanicæ, *Ital.* Arenaria, *Gall.* Laiche des sables, *Angl.* Sea sedge, *Germ.* Sandriedgras, Sandsegge, *Turc.* Κοὺμ ὀτοῦ.

Planta perennis in locis arenosis Europæ borealis frequens.

Φυτὸν διετὲς εἰς τὰ ἀμμώδη μέρη τῆς βορείου Εὐρώπης συχνόν.

Radix (stolo) prælonga, repens, nodosa, extus rubens, intus alba, saporis subdulcis farinacei, sub finem amuriusculi.

Ῥίζα προμήκης, ἕρπούσα, πολύοζος, καὶ ἔξωθεν μὲν ἐρυθρὰ, ἔνδοθεν δὲ λευκή. Ἔχει γεῦσιν ὑπόγλυκον ἀλφιτώδη ἔπειτα ὑπόπικρον.

Carvi Semen et Oleum. *Κάρου Σπέρμα καὶ Ἔλαιον.*

Carum Carvi.

Cl. Pentandria, Ord. Digynia, Fam. Umbelliferæ.

Ital. Comino, Carvi, *Gall.* Cumin sauvage, *Angl.* Caravay, *Germ.* Feldkümmel, *Turc.* Κιμνιόν.

Planta perennis Europæ, præsertim meridionalis.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τοὺς μεσημβρινοὺς τόπους τῆς Εὐρώπης κατ' ἐξοχὴν φυόμενον.

Semina aromatica, parva, incurva, oblonga, glabra, striata, fusco-pulla.	*Σπέρμα* ἀρωματικὸν, μικρὸν, ἐπικαμπὲς, ὑπόμηκες, λεῖον, ῥαβδωτὸν, ἐλαιόχρουν.
Oleum æthereum recens pallide flavum, deinde in fuscum colorem vergens, graveolens, pond. sp. 0,905.	*Ἔλαιον αἰθέριον* νεαρὸν μὲν ὠχρὸν, παλαιούμενον δὲ μᾶλλον φαιὸν, βαρύοσμον καὶ 0,905 βαρύ.

Caryophyllatæ Radix. — *Γέου Ῥίζα.*

Geum urbanum.

Cl. Icosandria, Ord. Pentagynia, Fam. Rosaceæ.

Ital. Gariofilata, *Gall.* Bénoite, *Angl.* Common Avens. *Germ.* Nelkenwurzel, *Turc.* Καρεμφίλ.

Planta perennis, in Europæ umbrosis frequens.	Φυτὸν χρόνιον εἰς τοὺς συσκίους τόπους τῆς Εὐρώπης συχνόν.
Radix ablonga, crassa, fibrosa, cortice extus fusco, intus rubente, recens collecta et siccata odore Caryophyllorum aromaticorum prædita, sapore styptico, aromatico.	*Ῥίζα* ἐπιμήκης, παχεῖα, ἰνώδης, ἔξωθεν κατὰ τὸν φλοιὸν φαιὰ, ἔνδοθεν ὑπέρυθρος, καρυοφυλλώδης τὴν ὀσμὴν ὅταν συναχθῇ πρόσφατος καὶ ξηρανθῇ, ὑπόστυφος δὲ καὶ ἀρωματικὴ τὴν γεῦσιν.

Caryophylli eorumque *Oleum.* — *Καρυόφυλλα* καὶ τὸ ἐξ αὐτῶν *Ἔλαιον.*

Caryophyllus aromaticus s. *Eugenia caryophyllata.*

Cl. Icosandria, Ord. Monogynia, Fam. Myrteæ.

Ital. Garofani, *Gall.* Clous de girofl., *Angl.* Aromatic cloves, *Germ.* Gewürznelken.

Arbor insulis Moluccis indigena, in Africa orientali et in Indiis occidentalibus culta.	Δένδρον εἰς τὰς Μολουκκικὰς νήσους ἐγχώριον, εἰς δὲ τὴν Ἀφρικὴν καὶ εἰς τὰς δυτικὰς Ἰνδίας θεραπευόμενον.
Flores inevoluti siccati calyce quadridentato, corolla tetrapetala, globoso-imbricata, testacea, e fusco	*Ἄνθη ξηραμένα κλειστὰ ἀκόμη*, μὲ πεντόδοντον κάλυκα, καὶ μὲ στεφάνην τετραπέταλον, σφαιροειδῆ, λεπιδωτὴν,

nigricantes, triti Oleum exsudantes, odore fragrantissimo, soporis acris, summe aromatici.

καὶ κερατοειδῆ τὴν σύστασιν Εἶναι μελανόφαια, εὐωδέστατα, δριμέα, καὶ εἰς ἄκρον ἀρωματικά. Τριϐόμενα νὰ ἐκϐάλλωσιν ἔλαιον.

Oleum æthereum, destillatione e Caryophyllis paratum, recens subflavescens, deinde in fuscum colorem vergens, fragrantissimum, saporis urentis, grav: sp:- 1,030 - 1,036.

Ἔλαιον αἰθέριον διὰ τῆς ἀποστάξεως σκευαζόμενον, ὑποκίτρινον ὅταν ἦναι νεαρὸν, μᾶλλον φαιὸν δὲ ὅταν παλαιωθῆ, εὐωδέστατον, καυστικὸν τὴν γεῦσιν καὶ 1,030—1,036 βαρύ.

Cascarillæ Cortex. *Κασκαρίλλης Φλοιός.*

Croton Eluteria.

Cl. Monœcia, Ord. Monadelphia, Fam. *E*uphorbiaceæ.

Ital. Cascariglia, *Gall* Cascarilla, *Angl.* Cascarilla Bark, *Germ.* Schakarill, *Turc.* Πεϊγαμπὲρ καπουγοῦ.

Frutex Jamaicæ aliarumque regionum Americæ calidioris.

Θάμνος εἰς τὴν Γιαμαϊκὴν καὶ εἰς τὰ ἄλλα μέρη τῆς θερμοτέρας Ἀμερικῆς ἐγχώριος.

Cortex sæpissime convolutus seu canaliculatus, extus cinereus, intus fuscoferrugineus, saporis aromatico-amari, odoris exigui, aromatico-balsamici, prunis injectus gratum odorem spargens.

Φλοιὸς συχνότατα συντετυλιγμένος ἢ αὐλακωτὸς, ἔξωθεν τεφρόχρους, ἔνδοθεν φαιὸς σκωριόχους, ἀρωματικὸς, καὶ πικρὸς τὴν γεῦσιν, βαλσαμικὸς δὲ ὀλίγον καὶ ἀρωματικὸς τὴν ὀσμήν. Καιόμενος εἰς τοὺς ἄνθρακας εὐωδιάζει.

Cassia cinnamomea ejusque *Oleum.* *Κιννάμωμον ξυλῶδες* καὶ τὸ ἐξ αὐτοῦ *Ἔλαιον.*

Laurus Cassia.

Cl. Enneandria, Ord. Monogynia. Fam. Laurineæ.

Syn Cinnamomum Indicum s. Sinense, Cassia lignea *Ital* Canella del Coromandel, *Gall.* Canelle des Indes ou du Malabar, *Angl.* Cassia bark, *Germ.* Zimmtkassie.

Arbor Indiæ orientalis.

Δένδρον εἰς τὴν Ἰνδικὴν ἐγχώριον.

Cortex internus ramorum in segmentis tubulosis, Cinnamomo crassioribus, colore magis saturato, venis crassioribus lucidis, fractura pallidiori plus fibrosa, sapore acriore.

Φλοῦς τῶν ἀκρεμόνων συνιστάμενος εἰς κομμάτια συριγγώδη, παχύτερα τοῦ κινναμώμου, μᾶλλον βαθύχροα, μὲ φλέβας παχυτέρας διαπεπλεγμένα, ὠχρότερα καὶ μᾶλλον ἰνώδη τὴν θραῦσιν, δριμύτερα δὲ τὴν γεῦσιν.

Oleum æthereum, in loco natali destillatione paratum, flavum, deinde in colorem fuscum vergens, fragrans, saporis dulcis urentis, aqua gravius, p: sp:- 1,071.

Ἔλαιον αἰθέριον ἐπιχωρίως διὰ τῆς ἀποστάξεως σκευαζόμενον, κίτρινον κατ' ἀρχὰς, ἔπειτα μᾶλλον φαιὸν, ἀναφλεγόμενον, γλυκὺ μετὰ καυστικότητος τὴν γεῦσιν καὶ 1,071 βαρύ.

Cassiæ Flores. — *Κασσίας Ἄνθη.*

Laurus Cassia s. *Laurus Malabathrum?*

Cl. Enneandria, Ord. Monogynia, Fam. Laurineæ.

Ital Fiori di Canelia, *Gall.* Fleurs de Casse, *Angl.* Flowers of Cassia *Germ.* Zimmtblüthen.

Arbores Indiarum orientalium.

Δένδρα εἰς τὴν Ἰνδικὴν ἐγχώρια.

Calyces turbinati, sulcati, rugulosi, breviter pedicellati, fructum immaturum convexum foventes, coloris lucide fusci, odoris ac saporis ad Cassiam cinnamomeam accedentis.

Κάλυκας κυκλοτερεῖς, ὁλκωτοὶ, ῥυτιδωτοὶ, βραχέως μισχωτοὶ, περικλείοντας καρπὸν ἄπλον κυρτὸν, ξανθοὶ, καὶ ὁμοιάζοντες κατὰ τὴν ὀσμὴν καὶ τὴν γεῦσιν μὲ τὸ κιννάμωμον ξυλῶδες.

Castoreum. — *Καστόριον.*

Castor Fiber.

Cl. Mammalia, Ord. Prensiculantia.

Ital. Castorea, *Gall.* Castoreum, *Angl.* Castor, *Germ* Biebergeil, *Turc.* Κουντσοὺς χαγιασί.

Animal in Europa et Asia septentrionali, præsertim ad

Κάστωρ. Ζῶον τετράπουν εἰς τὰ βόρεια μέρη τῆς Εὐρώπης

ripas fluminum et lacuum sylvaticas habitans.

Substantia animalis in folliculis inter anum et genitalia positis secreta, recens molliuscula, flava, exsiccata compacta, friabilis, subfusca, membranis intertexta, odoris fortis, nauseosi, saporis amaro-acris.

Castoreum Sibiricum s. Moscowiticum, omnibus aliis speciebus anteferendum, occurrit in folliculis ovo gallinaceo majoribus, conicis, siccatis coriaceis, in medio cavis, e fusco-nigrescentibus.

Huic æquale æstimatur Polonicum, Borussicum et Germanicum; nunquam vero Castoreum Anglicanum s. Canadense substitui potest, quod in folliculis minoribus, non raro e massa resinosa et membranis convoluta confectis occurrit.

καὶ τῆς Ἀσίας εὑρισκόμενον καὶ εἰς τὰς ὑλώδεις ὄχθας τῶν ποταμῶν καὶ τῶν λιμνῶν διαιτώμενον.

Ὕλη ζωτικὴ ἀποκρινομένη εἰς φύσσας εὑρισκομένας μεταξὺ τοῦ δακτυλίου καὶ τῶν γεννητικῶν μορίων. Ὅταν ἦναι νεαρὸν εἶναι ὀλίγον μαλακὸν καὶ κίτρινον· ὅταν ξηρανθῇ δὲ γίνεται πυκνὸν καὶ εὔθριπτον· διαφράσσεται συνεχῶς μὲ ὑμένας καὶ ἔχει ὀσμὴν ἰσχυρὰν βρομώδη· γεῦσιν δὲ δριμείαν ἔμπικρον. Τὸ φέρουν ἀπὸ τὴν Ῥωσσίαν, τὴν Πολωνίαν, καὶ τὴν Προυσίαν μέσα εἰς φύσσας ὑποσφαιροειδεῖς ὅσον ἀλεκτορίδος αὐγὸν μεγάλας.

Πρέπει νὰ προτιμᾶται ἀπὸ ὅλα τὰ εἴδη τὸ Σιβηρικὸν ἢ Ῥωσσικὸν καστόριον, τὸ ὁποῖον ἀπαντᾶται εἰς φύσσας μεγαλητέρας ἀλεκτορίδος ὠοῦ, κωνοειδεῖς, δερματώδεις, μεσοκοίλους καὶ ξανθομελάνους.

Ὅμοιον μὲ τοῦτο νομίζεται τὸ Πολωνικὸν, τὸ Πορουσικὸν καὶ τὸ Γερμανικὸν, ἀλλ' ὄχι τὸ Ἀγγλικὸν ἢ Καναδικὸν, τὸ ὁποῖον ἐμπεριέχεται εἰς φύσσας μικροτέρας καὶ πολλάκις νόθους πεπλασμένον ἐκ ῥητινώδους ὕλης τυλιγμένης μὲ ὑμένας.

Catechu. — *Λύκιον.*

Mimosa Catechu seu *Acacia Catechu.*

Cl. Polygamia, Ord. Monœcia, Fam. Leguminosæ.

Syn Succus Iaponicus, Terra Iaponica *Ital.* Catechu, *Gall.* Cachou, *Angl* Iapan earth, *Germ* Katechu, *Turc.* Κιαγὶτ χιντί.

Extractum aquosum e

Ἀπὸ τοὺς ἀώρους καρποὺς

fructibus immaturis et ligno hujus arboris aliarumque Acaciæ specierum in India orientali paratum.

Frusta compacta, friabilia, fusca, fractura nitida, inodora, saporis subamari, adstringentis, in Spiritu Vini et in Aqua calida æque solubilia, pro maxima parte ex principio adstringente constantia.

καὶ τὰ ξύλα, καθὼς καὶ ἀπὸ ἄλλα εἴδη ἀκακίας σκευάζεται δι᾽ ὕδατος ἐκχύλισμα (λύκιον ἰνδικὸν καὶ τοῦτο ὀνομαζόμενον).

Συνίςαται εἰς βωλάρια πυκνά, εὔθριπτα, φαιὰ, θραυόμενα ςυλπνὰ, ἄνοσμα, ὑπόπικρα καὶ ςιπτικὰ τὴν γεῦσιν, ευδιάλυτα δὲ ἐπίσης καὶ εἰς τὸ οἰνόπνευμα καὶ εἰς τὸ θερμὸν ὕδωρ. Σύγκειται κατὰ τὸ πλεῖστον μέρος ἀπὸ ςυπτικὴν οὐσίαν.

Centaurii Herba. — *Κενταυρίου Πόα.*

Chironia Centaurium s. *Gentiana Centaurium* s. *Erythræa Centaurium.*

Cl. Pentandria, Ord. Monogynia, Fam. Gentianeæ.

Syn. Centaurium minus, *Ital.* Centaurea minore, *Gall.* Petite centaurée *Angl.* Lesser centory, *Germ.* Tausendguldenkraut. *Turc.* Κανταριὸν κεπὶρ ἢ Κιρμιζὶ κανταριόν.

Planta annua in locis sabulosis, præsertim marinis frequens.

Herba florens caule angulato, surperne ramoso, foliis oppositis, ovalibus, læte viridibus, subsucculentis, floribus rubentibus, saporis amari acris. Colligatur mense Junio.

Φυτὸν ἐπέτειον, εἰς τοὺς ἀμμώδεις καὶ μάλιστα εἰς τοὺς παραλίους τόπους συχνόν.

Πόα ἀνθοῦσα μὲ καυλὸν γωνιώδη, πρὸς τὰ ἄνω πολύκλωνον· μὲ φύλλα ἀντιπεφυκότα, ὠοειδῆ, ὀλίγον ἔγχυλα· μὲ ἄνθη ἐρυθρά. Εἶναι πικροτάτη μετὰ δριμύτητος. Νὰ συλλέγηται κατὰ τὸν Ἰούνιον μῆνα.

Cera flava et alba. — *Κηρὸς κίτρινος καὶ λευκός*

Ital. Cera gialla e bianca, *Gall.* Cire jaune et blanche, *Angl.* Yellow and white Wax, *Germ.* Gelbes und weisses Wachs.

Cera flava s. *citrina* e favis Apis mellificæ eliquatur. Sit saturate flava, solida, te-

Κηρὸς κίτρινος. Ἐκτήκεται ἀπὸ τὰ κηρία τῶν μελισσῶν. Νὰ ἦναι ὑπόκιρῥος, στερεὸς, γλί-

nax, fracturæ granulosæ, igne liquescens, odoris proprii. Masticata dentibus non adhæreat.

Cera alba s. *depurata* e Cera flava per insolationem paratur. Sit candida, in tenuibus laminis diaphana, splendoris proprii, Cera flava durior atque gravior. In Alcoholis bullientis partibus viginti solvatur, ex quo refrigerato fere tota decidat.

σχρος, χονδρώδης τὴν θραῦσιν, εὔτηκτος εἰς τὸ πῦρ καὶ ἰδιάζων τὴν ὀσμήν. Μασσώμενος νὰ μὴ κολλᾶται εἰς τοὺς ὀδόντας.

Κηρὸς λευκὸς, γίνεται ἡλιαζομένου τοῦ κιτρίνου. Νὰ ἦναι λευκὸς, διαφανὴς ὅταν ἦναι πλατὺς, με ἰδιαιτέραν στιλπνότητα, σκληρότερος καὶ βαρύτερος τοῦ κιῤῥοῦ. Νὰ διαλύεται εἰς εἴκοσι μέρη οἰνοπνεύματος ζεστοῦ, ἀλλὰ νὰ χωρίζεται πάλιν ἀπ' αὐτοῦ ψυχραινομένου καθιζάνων εἰς τὸν πιθμένα.

Cerasa acida. — *Βύσσινα.*

Prunus Cerasus var. melanocarpa.

Cl. Icosandria, Ord. Monogynia, Fam. Rosaceæ.

Ital. Cerigia salvagia, *Gall.* Cerise aigre, *Angl.* Cherry, *Germ.* Saure Kirschen.

Arbor Asiæ minoris, nobis culta.

Δένδρον εἰς τὴν μικρὰν Ἀσίαν ἐγχώριον καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα θεραπευόμενον.

Drupæ nigræ, succo sanguineo, acido-dulci, subaustero turgentes. Etiam siccata prostent.

Καρπὸς μέλας, περιέχων χυλὸν αἱματόχρουν, ὀξύγλυκον. Πρέπει νὰ εὑρίσκεται εἰς τὸ φαρμακεῖον καὶ ὁ ἀπεξηραμμένος.

Cervi Cornu. — *Κέρας ἐλάφιον.*

Cervus Elaphus.

Cl. Mammalia, Ord. Hoplopoda.

Ital. Corno del Cervo, *Gall.* Corne de cerf, *Angl.* Hartshorn, *Germ.* Hirschhorn, *Turc.* Γκεὶκ πουϊνουζί.

Animal in Europa et Asia, nec non in America boreali frequens.

Ἔλαφος. Ζῶον εἰς τὴν Εὐρώπην, εἰς τὴν Ἀσίαν καὶ εἰς τὴν βόρειον Ἀμερικὴν συχνόν.

Cornua solida, ramosa, intus alba, cellulosa, coctione gelatinam præbentia. Cornua integra emas.

Κέρατα στερεὰ, πολυσχιδῆ, ἔνδοθεν λευκὰ καὶ κηριώδη. Ἑψηνόμενα ἐκβάλλουν πηκτήν. Νὰ ἀγοράζῃς τὰ ἀκέραια.

Cetaceum. — *Κήτους Σπέρμα.*

Syn. Adipocera cetosa, Sperma Ceti, *Ital.* Bianco di Balena, Spermaceto, *Gall* Cétine, *Angl* Sperma Ceti, *Germ.* Wallrath, *Turc.* Παλοὺκ νεφσί.

E Physeterum, præsertim Physeteris macrocephali, tursionis et orthodontis, cavitatibus craniorum ductibusque subcataneis corporis eliquando et depurando obtinetur.

Στεατώδης ὕλη διὰ τῆς τήξεως καὶ καθαρίσεως ἐξαγομένη ἀπὸ τὰ κοῖλα τῶν κρανίων καὶ ἀπὸ τοὺς ὑπὸ τὸ δέρμα ὀχετοὺς τοῦ σώματος τῶν Φυσητήρων καὶ κατ' ἐξοχὴν τοῦ Μακροκεφάλου, τοῦ Ἰστίου καὶ τοῦ Ὀρθόδοντος.

Materia sebacea candida, subpellucida, splendoris e pingui sericei, texturæ cristallino-lamellosæ, saporis mitis pinguis, odoris proprii debilis, cerei, nec rancidi. In Spiritu Vini calido et in Æthere sit solubilis.

Νὰ συνίσταται εἰς πλατύσματα λεπτὰ, νὰ ἦναι ἄχρουν ὑποδιαφανές, καὶ νὰ ἔχῃ στιλπνότητα μεταξώδη λιπαρὰν, ὑφὴν κρυσταλλώδη πλακιδωτὴν, γεῦσιν ἠπείαν πιμελώδη καὶ ὀσμὴν ἰδίαν ἀσθενῆ, κηρώδη, ὄχι σαπράν. Νὰ τήκεται εἰς τὴν 50ην περίπου μοῖραν τῆς θερμότητος, καὶ νὰ διαλύεται εἰς τὸ θερμὸν οἰνόπνευμα καὶ εἰς τὸ νάφθα.

Chamomillæ Ramanæ Flores. — *Χαμαιμήλου Ἄνθος.*

Anthemis nobilis.

Cl. Syngenesia, Ord. Polygamia superflua, Fam. Corymbiferæ.

Syn. Leucanthemum odoratum, *Ital.* Camomilla romana, *Gal.* Camomille romaine *Angl.* Roman Camomile. *Germ.* Roemische Kamille.

Planta perennis Europæ australis.

Φυτὸν εἰς τὰ μεσημβρινὰ μέρη τῆς Εὐρώπης ἐγχώριον.

Flores compositi, radiati, receptaculo fere plano, paleaceo, flosculis disci flavis, radii albis, saporis aromatici, odoris fragrantis.

Ἄνθη σύνθετα ἀκτινωτὰ, κύκλῳ λευκὰ, ἔνδοθεν μήλινα, μὲ χορίον σχεδὸν ἐπίπεδον καὶ ἀχυρῶδες. Ἡ γεῦσίς των εἶναι ἀρωματικὴ καὶ ἡ ὀσμήτων ἡδεῖα.

Chamomillæ vulgaris Flores. — *Λευκανθέμου Ἄνθος.*

Matricaria Chamomilla.

Cl Syngenesia, Ord. Polygamia superflua, Fam. Corymbiferæ.

Ital Camomilla volgare, *Gall* Camomille vulgaire, *Angl* Common Camomile, *Germ* Gemeine Kamille, *Turc.* Παπάτγια τζιτζεγί.

Planta annua, in locis cultis frequens.

Φυτὸν ἐπέτειον, ἀρουραῖον, συχνόν.

Flores compositi, radiati, receptaculo conico nudo intus cavo, saporis aromatici, amari. Colligendi nuper evoluti.

Ἄνθη σύνθετα, ἔχοντα τὸ χορίον κωνικὸν, γυμνὸν. Διαμασσώμενα εἶναι ἀρωματικὰ πικρίζοντα. Νὰ συλλέγωνται μόλις ἀνοίξωσιν.

Chelidonii Herba. — *Χελιδονίου Πόα.*

Chelidonium majus.

Cl. Polyandria, Ord. Monogynia, Fam. Papaveraceæ.

Ital. Celidonia maggiore. *Gall.* Chelidoine commune. *Angl.* Greater celandine. *Germ.* Schœllkraut. *Turc.* Κιρλαντκὶτζ ὀτοῦ.

Planta perennis in Europæ ruderatis umbrosisque frequens.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὰ χέρσα καὶ εἰς τοὺς συσκίους τόπους τῆς Εὐρώπης συχνόν.

Herba foliis tenuibus, pinnatis, pinnis petiolatis, ovatis, coloris e flavo dilute viridis, saporis amari et acris, odoris ingrati, gravis, succo croceo scatens.

Πόα μὲ φύλλα λεπτὰ πτερυγώδη, μὲ πτερύγια μισχωτὰ ᾠοειδῆ, ὠχροπράσινος ἀνοικτὴ, πικρὰ μετὰ δριμύτητος καὶ βαρύοσμος. Περιέχει χυλὸν κροκώδη.

Chenopodii Herba. — *Χηνοποδίου Πόα.*

Chenopodium Ambrosioides.

Cl. Pentandria Ord. Digynia Fam. Chenopodeæ.

Syn. Botrys Mexicana, Chenopodium ambrosiacum. *Ital.* Chenopodio *Gall.* Ambroisie du Mexique. *Angl.* Mexican Goosefoot. *Germ.* Mexikanisches Traubenkraut.

Planta annua Mexicana.

Φυτὸν ἐπέτειον εἰς τὸν Μεξικὸν ἐγχώριον.

Folia lanceolata, acuta, scabra, dilute viridia, odoris fragrantis, camphorato-terebinthinacei, saporis camphorato-aromatici, amariusculi, unacum floribus globosis viridibus.

Φύλλα λογχώδη ὀξέα, τραχέα καὶ χλοώδη τὸ χρῶμα. Εὐωδιάζουν ὡς καφουρά μέ τερεβινθίνην, καὶ ἔχουν γεῦσιν ἀρωματικὴν καφουρίζουσαν μετ᾽ὀλίγης πικρίας.

Chinæ Radix. — *Κίνας Ῥίζα.*

Smilax China.

Cl. Diœcia, Ord Hexandria, Fam. Asparagineæ (Smilaceæ).

Syn. China nodosa. *Ital.* Radice di China. *Gall.* Squine. *Angl.* China root *Germ.* Chinawurzel

Fruticulus Indiæ orientalis, in imperio Chinensi frequens.

Θαμνίσκος εἰς τὴν χώραν τῶν Ἰνδῶν καὶ τῶν Σινῶν συχνός.

Radix magna, ponderosa, tuberculosa, cortice tenui rufescente, intus pallide rubra, sapore dulciusculo-mucilaginoso.

Ῥίζα μεγάλη, βαρεῖα, πολύοζος, μὲ ἐπιδερμίδα λεπτὴν ξανθωπὸν, ἔνδοθεν ὠχρὰ ἐρυθρίζουσα, καὶ γλυκεῖα βλενώδης κατὰ τὴν γεῦσιν.

China fusca. — *Κίνα φαιά.*

Cinchona Condaminea.

Cl. Pentandria, Ord. Monogynia, Fam. Rubiaceæ.

Syn. Cortex peruvianus *Ital.* China grigia. *Gall.* Quinquina gris. *Angl.* Brown Pale Bark. *Germ.* Braune China.

Arbor Peruviæ indigena.

Δένδρον εἰς τὸ Περουϊκὸν Βασίλειον ἐγχώριον.

Cortex in segmentis utrin-

Φλοιὸς κομιζόμενος εἰς τεμά-

que convolutis, a digito ad pedem longis, lineam crassis, extus e fusco grisea, rudimentis Lichenum præsertim albis obsessa, rimis transversalibus frequentibus haud profundis, intus ferruginea, fracturæ levis, præcipue in strato externo resinosi adspectus. Saporis sit proprii styptici, amari, subaciduli, odoris mucidi, tamen aromatici.

χια ἑκατέρωθεν συντετυλιγμένα, ἀπὸ ἑνὸς δακτύλου μέχρι ἑνὸς ποδὸς μῆκος ἔχοντα, ὅσον ἡμίσεια γραμμὴ παχέα, ἔξωθεν σποδοειδῆ ἐπίφαια, φέροντα πολλὰ κατ᾽ ἐξοχὴν δὲ λευκὰ λείψανα λειχήνων καὶ ἐπιπόλαια ῥήγματα ἐγκάρσια συχνὰ, ἔνδωθεν σκωριόχροα, λεῖα τὴν θραῦσιν, καὶ ῥετινώδη κατὰ τὴν ὄψιν, μάλιϛα εἰς τὸ ἔξω ϛρῶμα. Ἡ γεῦσίς της νὰ ἦναι ἰδιάζουσα στυπτικὴ μετὰ πικρίας καὶ ὀξύτητος, ἡ δέ ὀσμὴ εὐρωτιώδης ἀλλ᾽ ἀρωματική.

Decoctum fervens sit bruneo-rubellum; refrigeratum luteo lactescat, tandem sedimento luteo, floccoso decidente. Jnfusum Aqua frigida paratum sit colore Vini albi et decoctum Laccæ Muscæ rubro colore tingat; liquore Tartari stibiati aut tinctura Gallarum affusis plus minusve turbetur, liquore Ferri muriatici oxydati instillato tingatur colore smaragdino.

Τὸ ἀφέψημα τοῦ φλοιοῦ τούτου ὅταν ἦναι ζεϛὸν ἀκόμη νὰ ἔχη χρῶμα φανὸν ἐπίξανθον· ὅταν ψυχρανθῇ δὲ νὰ γίνεται κιτρινωπὸν ἐπιγαλακτίζον, καὶ νὰ κάμνη ὑπόϛασιν μηλίνην κροκιδοειδῆ. Τὸ διὰ ψυχροῦ ὕδατος σκευαζόμενον ἀπόβρεγμα νὰ ἔχη λευκοῦ οἴνου χρῶμα· ἀλλὰ μιγνυόμενον μὲ ἀπόζεμα τῆς βρυώδους λάκκας νὰ γίνεται κόκκινον. Ἡ ἐμετικὴ τρὺξ καὶ τὸ βάμμα τῶν κικίδων νὰ τὸ θολόνωσι κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἧττον· ὁ δὲ ἁλυκὸς ἐξειδωμένος σίδηρος νὰ τὸ βάφη μὲ σμαράγδινον χρῶμα.

Præferatur Cortex de Huanuco dictus.

Νὰ προτιμᾶται ὁ *Ὑανουκὸς* λεγόμενος φλοιός.

China regia. — *Κίνα βασιλική.*

Cinchona angustifolia s. Cinchona lancifolia?

Ital. China gialla, ranciata. *Gall.* Quinquina jaune ou royal. *Angl.* Jesuits Yellow Bark. *Germ.* Koenigs China

Arbor in jugis alpinis Americæ meridionalis spontanea.

Cortex venalis in frustis planiusculis aut convexis, duas usque quatuor lineas crassis, longitudinaliter facillime fragilibus, epidermide luteo-fusca, rimis transversalibus frequentibus, Lichenum rudimentis obsessa, exteriore corticis strato crassiusculo, extus fusco, intus ferrugineo, interiore distincte discreto crassiore, fibroso, rubro, introrsum flavescente.

Saporis est illo Chinæ fuscæ amarioris, et infuso ejus aquoso decoctum Laccæ Musci minus rubescit.

Præferatur China de Calisaya dictus. Ne commutetur cum deterioris conditionis corticibus, qui *flavi* vulgo dicuntur, et defectu rimarum, corticis strato exteriore tenuiore, sæpe deficiente, strato interiore toto flavescente dignoscuntur.

Δένδρον εἰς τὰς ἀκρωρείας τῆς νοτίου Ἀμερικῆς αὐτομάτως φυόμενον.

Φλοιὸς ἀγοραῖος συνιςάμενος εἰς κομμάτια πλατέα ἢ κυρτὰ, δύο ἕως τέσσαρας γραμ. παχέα, κατὰ μῆκος εὔθραυςα, μὲ ἐπιδερμίδα ὠχρόφαιον ἐνδεδυμένα, μὲ πολλὰ ἐγκάρσια ῥήγματα διακεχωρισμένα καὶ φέροντα σημεῖα λειχήνων, τὸ ἔξω ςρῶμα τοῦ φλοιοῦ εἶναι ὀλίγον παχὺ, ἔξωθεν φαιὸν καὶ ἔνδοθεν σκωριόχρουν· τὸ δὲ ἐνδότερον, τὸ ὁποῖον εἶναι προφανῶς χωρισμένον, εἶναι παχύτερον, ἰνῶδες, ἐρυθρὸν καὶ πρὸς τὰ ἔσω κιτρινωπόν.

Ἡ γεῦσις τοῦ φλοιοῦ τούτου εἶναι πικροτέρα ἀπὸ ἐκείνην τῆς φαιᾶς κίνας, καὶ τὸ ἐξ αὐτοῦ ἔμβρεγμα γίνεται ὀλιγώτερεν ἐρυθρὸν διὰ τοῦ ἀφεψήματος τῆς βρυώδους λάκκας.

Πρέπει νὰ προτιμᾶται ἡ λεγομένη καλισαϊκὴ κίνα. Νὰ μὴ συγχέηται δὲ μὲ τοὺς ἄλλους φλοιοὺς τῆς χειροτέρας ποιότητος, οἵτινες λέγονται κοινῶς *κίτρινοι*. Οὗτοι διακρίνονται ἀπὸ τὴν ἔλλειψιν τῶν ῥηγμάτων, ἀπὸ τὸ ἐξωτερικὸν ςρῶμα τοῦ φλοιοῦ, τὸ ὁποῖον εἶναι λεπτότερον ἢ ἐλλείπει παντάπασι, καὶ ἀπὸ τὸ ἐνδότερον ςρῶμα, τὸ ὁποῖον εἶναι ὅλον κιτρινωπόν.

Chininum sulphuricum. *Κινίνη θειϊκή.*

Syn. Sulphas quinicus s. Chinii. *Ital.* Solphato di Chinina. *Gall.* Sulphate de Quinine. *Angl.* Sulfate of Quinin. *Germ.* Schwefelsaures Chinin

Paratur in officinis chemicis e Corticibus Chinæ.

Crystalli albissimæ, splendentes, aciformes, valde flexiles, in Aqua parum, in Alcohole ferventi facile, nec non in Aethere sulphurico solubiles, sapore peramaro, odoris nullius.

Cave, ne sit inquinatum Magnesia carbonica aut Salibus sulphuricis, quæ in Alcohole insolubilia; aut Saccharo aliisque substantiis organicis, quæ in Aqua Acidi sulphurici aliquot guttis mixta non solvuntur, sin autem una cum Chinino solvantur, hocce ope liquoris Ammonii caustici præcipitato soluta remanent, et liquido supernutante eraporato sapore ac visu dignoscuntur.

Σκευάζεται εἰς τὰ χημεῖα ἐκ τῶν φλοιῶν τῆς Κίνας.

Κρύσταλλοι λευκότατοι, στίλβοντες, βελονοειδεῖς, πολὺ εὔκαμπτοι, εἰς τὸ ὕδωρ κατὰ μικρὸν μέρος μόνον, εἰς τὸ θερμὸν οἰνόπνευμα δὲ καὶ εἰς τὸν διὰ τοῦ θειϊκοῦ ὀξέος αἰθέρα πάντη διαλυτοὶ, πικρότατοι τὴν γεῦσιν καὶ ἄνοσμοι.

Πρόσεχε νὰ μὴν ἦναι δολωμένον μὲ ἀνθρακικὴν μαγνησίαν ἢ μὲ θειϊκὰ ἅλατα, τὰ ὁποῖα εἶναι ἀδιάλυτα εἰς τὸ οἰνόπνευμα, ἢ καὶ μὲ σάκχαρι ἢ ἄλλας ἑτερογενεῖς ὕλας ὀργανικὰς αἵτινες δὲν διαλύονται εἰς ὕδωρ μεμιγμένον μὲ ὀλίγους σταλαγμοὺς θειϊκοῦ ὀξέος. Πλὴν καὶ ἂν διαλυθῶσιν ὁμοῦ μὲ τὴν κινικὴν, αὕτη ὑποσταθεῖσα διὰ τῆς καυστικῆς ἀμμωνίας τῆς ὑγρᾶς, ἀφίνει τὰς ὀργανικὰς ὕλας διαλελυμένας εἰς τὸ ὑγρὸν, ἀπὸ τὸ ὁποῖον χωριζόμεναι διὰ τῆς ἐξατμίσεως γνωρίζονται ἐκ τῆς γεύσεως καὶ ἐκ τῆς ὄψεως.

Cichorei Radix. *Κιχωρίου Ῥίζα.*

Cichorium Intybus.

Cl. Syngenesia. Ord. Polygamia æqualis. Fam. Cichoraceæ.

Ital. Cicoria. *Gall.* Cichorée sauvage. *Angl.* Wild saccory. *Germ.* Cichorie. *Turc.* Χιουτιπὰ κιουκιοῦ.

Planta perennis, ad mar-

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὰ ἄκρα τῶν

gines agrorum et viarum.

Radix ramosa, longa, in recenti lactescens, epidermide fusca, cortice albo carnoso, odoris expers, saporis valde amari. Vere colligenda

ἀγρῶν καὶ τῶν δρόμων φυόμενον

Ῥίζα πολύκλωνος, ἐπιμήκης' ὅταν ἦναι πρόσφατος, γαλακτοῤῥοοῦσα με ἐπιδερμίδα φαιὰν, καὶ μὲ φλοιὸν λευκὸν σαρκώδη, ἄνοσμος καὶ πικροτάτη. Νὰ συλλέγηται τὴν ἄνοιξιν.

Cina Semen. — *Ἀβροτόνου τοῦ ἄῤῥενος Σπέρμα.*

Artemisia Contra.

Cl. Syngenesia. Ord. Polygamia superflua. Fam. Corymbifer.

Syn. Semen Santonici s. Lumpricorum s. Zedoariæ s. contra verme. *Ital.* Seme santo. *Gall.* Graine de Barbotine, Semencine, *Angl.* Wormseed. *Germ.* Wurmsaame. *Turc.* Χορασανί.

Fructiculus in Persia, Syria et Palæstina frequens.

Semina exigua, oblonga, e flavo viridia, odoris aromatici, saporis amaro-acris, calycibus cylindricis imbricatis pedicellisque mixta.

Θαμνίσκος εἰς τὴν Περσίαν, Συρίαν, καὶ Παλαιστίνην συχνός.

Σπέρμα πολὺ μικρὸν, πρόμηκες, ὠχροπράσινον, ἀρωματικὸν τὴν ὀσμὴν καὶ δριμὺ τὴν γεῦσιν πικρίζον. Εἶναι μεμιγμένον μὲ κάλυκας κυλινδρικοὺς γεισωτοὺς καὶ μὲ μίσχη.

Cinnabaris. — *Κιννάβαρι.*

Syn. Sulphuretum Hydrargyri rubrum, Bisulphuretum Hydrargyri. *Ital.* Cinabro. *Gall.* Cinabre. *Angl.* Cinnabar. *Germ.* Zinnober.

Præparatum officinarum chemicarum ex Hydrargyro et Sulphure sublimatione.

Frusta e nigro obscure rubra, tritura carmosino-rubra, texturæ crystallinæ, ponderosa, in igne plane volatilia, in Aqua et Alcohale penitus insolubilia. Carboni ignito imposita odorem sulpureum, non allcaceum spargant.

Σκευάζεται διὰ τῆς ἐξατμίσεως εἰς τὰ χημεῖα ἐξ ὑδραργύρου καὶ θείου.

Νὰ συνίσταται εἰς βώλους μελανοκοκκίνους οἵτινες λειοτριβόμενοι νὰ λαμβάνωσιν χρῶμα ἀνοικτὸν κόκκινον (ἀνθηρόν). Εἶναι κρυσταλλώδεις τὴν ὑφὴν καὶ βαρεῖς. Καιόμενον τὸ κιννάβαρι νὰ ἀναθυμιᾶται ὅλον, νὰ μὴ διαλύηται ποσῶς οὔτε εἰς

Sumatur Cinabaris compacta, minime pulverata.

τὸ ὕδωρ οὔτε εἰς τὸ οἰνόπνευμα· ἐπιπασσόμενον δὲ εἰς διαπύρους ἄνθρακας νὰ ἐκπέμπῃ ὀσμὴν θείου καὶ ὄχι σκορόδου.

Νὰ ἐκλέγηται τὸ πυκνὸν κιννάβαρι καὶ τὸ μὴ λειοτριμμένον.

Cinnamomi Cortex et *Oleum*. *Κινναμώμου Φλοιὸς καὶ Ἔλαιον.*

Laurus Cinnamomum.

Cl Enneandria Ord. Monogynia, Fam. Laurineæ.

Syn. Cinnamomum acutum, *Ital.* Canella, *Gall.* Canelle, *Angl.* Cinnamom, *Germ.* Zimmt, *Turc.* Ταρτζίν.

Arbor Indiæ orientalis, præcipue Ceylonæ, quod ad corticem præstantissima.

Cortex internus ramorum tenuis, flexilis, in cannulas longas convolutus, lævis, si frangitur fibras adhibens, coloris fusco-rubri, odoris fragrantissimi, saporis subdulcis, aromatici. Quo tenuiores cortices, eo meliores.

Oleum æthereum, in India orientali destillatione paratum, recens stramineum, tandem fuscum, fragrans, saporis dulciusculi urentis, grav. sp. 1,044.

Δένδρον εἰς τὴν Ἰνδικὴν γεννώμενον. Τὸ ἐκ τῆς Ταπροβάνης εἶναι ἄριστον διὰ τὸν φλοιόν του.

Φλοῦς ἢ Βύβλος λεπτὸς, εὔκαμπτος, εἰς εἶδος σωλῆνος ἐπιμήκους ἐντετυλιγμένος, λεῖος, χνοώδης (ἰνώδης) τὴν θραῦσιν, ἐρυθρόφαιος, εὐωδέστατος, καὶ ὑπόγλυκος. Ὅσῳ λεπτότερος ὁ φλοῦς τόσῳ καλήτερος.

Ἔλαιον αἰθέριον εἰς τὴν Ἰνδικὴν ἀποσταζόμενον, κατ' ἀρχὰς ἀχυρόχρουν, ἔπειτα φαιὸν, ἀναφλεγμαινόμενον ὑπόγλυκον μετὰ καυτικότητος καὶ 1,044 βαρύ.

Citri Fructus et *Oleum*. *Μηδικὰ μῆλα καὶ τὸ ἐξ αὐτῶν Ἔλαιον.*

Citrus medica.

Cl. Polyadelphia, Ord. Icosandria, Fam. Auranticæ.

Ital Frutto di Cedro, *Gall* Citronier, *Angl.* Citrontree, *Germ.* Limone, *Turc.* Αγατζ καου...

Arbor Mediæ et Persiæ

Δένδρον εἰς τὴν Μηδίαν καὶ

indigena, in Europa australi culta.

Περσίαν γεννώμενον καὶ εἰς τὰ νότια μέρη τῆς Εὐρώπης θεραπευόμενον.

Fructus sunt ovales, apice in papillam desinentes, cortice gibboso, flavo, folliculis oleiferis, parenchymate vesiculoso, vesiculis succo acido turgidis.

Καρπὸς ὠοειδὴς, εἰς τὸ ἄκρον θηλώδης· περιέχει σάρκα μεμβρανώδη ὀξίνην καὶ περιβάλλεται μὲ φλοιὸν ἀνώμαλον κίτρινον ἐλαιοῦχον.

Oleum æthereum, e fructuum corticibus scarificatione paratum, tenue, subflavum, odoris fragrantis, grav. sp. 0,860.

Τὸ *μηδικὸν ἔλαιον* ἐξάγεται ἀπὸ τοῦ καρποῦ τὸν φλοιὸν ἐπικνιζόμενον. Νὰ ἦναι λεπτὸν ὑποκίτρινον, εὔοσμον καὶ 0, 860 βαρύ.

Clematidis Herba. — *Κληματίδος Πόα.*

Clematis erecta.

Cl. Polyandria, Ord. Polygynia, Fam Ranunculaceæ.

Syn Flammula Jovis, *Ital.* Flammola, *Gall* Herbe aux gueux, *Angl.* Lady's Bower upright, *Germ.* Waldrebe.

Planta perennis Europæ meridionalis.

Φυτὸν ἐπέτειον εἰς τὴν νότιον Εὐρώπην συχνόν.

Herba florens peracris, foliis pinnatis, foliolis integris lobatisve, floribus paniculatis, tetrapetalis aut pentapetalis, albis.

Πόα ἀνθοῦσα δριμυτάτη μὲ φύλλα πτερυγώδη, καὶ μὲ παραφυλλία ἄσχιδῆ καὶ μεσοσχιδῆ, μὲ ἄνθος κωνοειδὲς, τετραπέταλον, ἢ πενταπέταλον λευκόν.

Coccinella. — *Ἀνθηρόκοκκος.*

Coccus Cacti.

Cl. Insecta, Ord Hemiptera.

Ital. Cocciniglia, *Gall.* Cochenille, *Angl.* Cochineal, *Germ.* Scharlachwurm, *Turc.* Κιρμίζ.

Insectum in regno Mexicano Cactum coccinelliferum inhabitans.

Αἱ ἀπεξηραμέναι θήλειαι τοῦ ἀνθηροκόκκου, τοῦ εὑρισκομένου εἰς το Μεξικὸν Βασίλειον ἐπάνω εἰς τοὺς Κάκτους.

Fœminæ siccatæ granula præbentes parva, atropurpurea, striis transversis notata, pruina alba adspersa, in pulverem trita læte coccinea.

Εἶναι ἔντομα μικρὰ, βαθυπόρφυρα, μὲ ἐγκαρσίους γραμμὰς σημειωμένα, μὲ λευκὴν πάχνην πεπασμένα, καὶ λειοτριβηθέντα ἀνθηρὰ τὸ χρῶμα κόκκινα.

Cochleariæ Herba. — *Κοχλιαρίδος Πόα.*

Cochleariæ officinalis.

Cl. Tetradynamia, Ord. Siliculosa, Fam. Cruciferæ.

Ital. Cochlearia, *Gall.* Cochléaria, *Angl.* Sea scurvy grass, *Germ.* Lœffelkraut, *Turc.* Κασὶκ ὀτοῦ.

Planta biennis ad littora Europæ borealis.

Herba florens succulenta, foliis radicalibus cordatis, caulinis sessilibus oblongis, principio acri volatili prædita. Non nisi recens adhibeatur.

Φυτὸν διετὲς εἰς τὰ παράλια τῆς βορείου Εὐρώπης συχνόν.

Ἡ ἀνθοῦσα Πόα εἶναι ἔγχυλος, μὲ φύλλα τῆς μὲν ῥίζας κισσοειδῆ, τοῦ δὲ καυλοῦ ἐμπεφυκότα καὶ ἐπιμήκη· περιέχει δριμέα καὶ πτητικά τινα ἄτομα. Ἡ χλωρὰ μόνη εἶναι εἰς χρῆσιν.

Coffeæ Semen. — *Καφφέας Σπέρμα.*

Coffea arabica.

Cl. Pentandria, Ord. Monogynia, Fam. Rubiaceæ.

Ital. Caffé, *Gall.* Café, *Angl.* Cafee, *Germ.* Kaffee.

Arbor ex Æthiopia oriunda, nunc in America culta.

Semina e viriscenti albida aut flaviuscula, cornea, glabra, ovata vel elliptica, hinc convexa, illinc plana, canaliculata, odore ac sopore proprio. Decoctum inde paratum refrigerando læte virescat.

Δένδρον ἐκ τῆς Αἰθιοπίας καταγόμενον, καὶ τώρα εἰς τὴν Ἀμερικὴν θεραπευόμενον.

Σπέρμα πράσινον λευκωπὸν ἢ κιτρινωπὸν, κερατοειδὲς τὴν σύστασιν, λεῖον ὠοειδὲς ἢ ἐλλειπτικὸν, ἐξ ἑνὸς μέρους κυρτὸν καὶ ἐκ τοῦ ἄλλου πλατὺ ὁλκωτὸν, καὶ φέρον ὀσμὴν καὶ γεῦσιν ἰδίαν.

Τὸ ἐξ αὐτοῦ σκευαζόμενον ἀφέψημα νὰ γίνεται ἀνοικτὸν πράσινον ὅταν ψυχρανθῇ.

Colchici Radix et *Semen.* *Κολχικοῦ Ῥίζα καὶ Σπέρμα.*

Colchicum autumnale.

Cl. Hexandria, Ord. Trigynia, Fam. Colchiceæ.

Ital. Colchico, *Gall*, Colchique, *Angl.* Meadow saffron *Germ.* Herbstzeitlose, *Turc.* Σουροντζιάμ.

Planta perennis in pratis Europæ mediæ vulgaris.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὰ λιβάδια τῆς νοτίου Εὐρώπης συχνόν.

Radix bulbosa, ovalis, magnitudine nucis, una parte compressa, convexa altera, externe griseo -lutea, interne alba, odoris fortis ingrati, saporis acris nauseosi.

Ῥίζα βολβώδης ὠοειδὴς, μεγάλη ὅσον κάρυον, κατὰ τὸ ἓν μέρος συντεθλιμμένη καὶ κατὰ τὸ ἄλλο κυρτὴ, ἔξωθεν λευκόφαιος κιτρινίζουσα, ἔνδοθεν λευκὴ, βαρεῖα καὶ ἀηδὴς τὴν ὀσμὴν, δριμεῖα δὲ καὶ ναυτιώδης τὴν γεῦσιν.

Semina subglobosa, rugosa, nigro-fusca, mucilagine repleta.

Σπέρμα σφαιροειδὲς σχεδὸν, ῥυτιδῶδες, μελανόφαιον μυξῶδες.

Colocynthides. *Κολοκυνθίδες.*

Cucumis Colocynthis

Cl. Monœcia, Ord. Monadelphia, Fam. Cucurbitaceæ.

Ital. Coloquintida, *Gall.* Coloquinte, *Angl.* Coloquintida, *Germ.* Koloquinte, *Turc.* Ἀτζί ἐλμά.

Planta annua orientalis.

Φυτὸν ἐπέτειον εἰς τὴν Ἀνατολὴν γεννώμενον.

Fructus a cortice exteriore mundatus, pomi magnitudinis et figuræ, semina albicantia in pulpa alba, levi, spongiosa et amarissima includens.

Καρπὸς λελεπισμένος ἐπιπολαίως, ὁμοιάζων καὶ κατὰ τὸ μέγεθος καὶ κατὰ τὸ σχῆμα μὲ μῆλον. Περικλείει σπέρματα λευκωπὰ μέσα εἰς σάρκα (ἐντεριώνην) λευκὴν λείαν, σπογγώδη καὶ πικροτάτην.

Colombo Radix. — *Κολόμβου Ῥίζα.*

Cocculus palmatus s. *Menispermum palmatum.*

Cl. Diœcia, Ord. Dodecandria, Fam. Menispermeæ

Ital. Colombo, *Gall* Colombe, *Angl.* Calumba, *Germ.* Colombo, *Turc.* Κιοκιx.

Affertur ex insula Ceylan, crescit in Africa propre Mozambique.

Radix in teleolas dissecta, extus subfusca, rugosa, intus e viridi lutea, punctis et striis subfuscis variegata, saporis primum non insignis, postea acris, amari, nauseosi, odoris subaromatici. Radix vermibus perforata rejiciatur.

Κομίζεται ἐκ τῆς Ταπροβάνης, γεννᾶται δὲ εἰς τὴν Ἀφρικὴν πλησίον τῆς Μοζαμβικῆς.

Ῥίζα κατακεκομμένη, ἔξωθεν ὑπόφαιος ῥυτιδώδης, ἔνδοθεν κιτρίνη πρασινίζουσα μὲ ςίγματα καὶ μὲ γραμμὰς φαιὰς πεποικιλμένη. Ἡ γεῦσίς της κατ' ἀρχὰς δὲν εἶναι ἰσχυρὰ ἔπειτα ὅμως γίνεται δριμεῖα, πικρὰ, ναυτιώδης· ἡ δὲ ὀσμή της ἔχει τι ἀρωματικόν. Ἡ θριπήδεστος πρέπει νὰ ἀποβάλληται.

Colophonium. — Κολοφόνιον.

Pinus sylvestris.

Cl. Monœcia, Ord. Monadelphia, Fam. Coniferæ.

Ital. Colofonio, *Gall.* Colophane, *Angl.* Blackresin, *Germ.* Geigenharz *Turc* Ῥετζίνα.

Conciliatur ex residuo post Olei Terebinthinæ præparationem.

Resina compacta, friabilis, subdiaphana, coloris succinei, splendoris proprii, fracturæ conchoideæ.

Γίνεται σκευαζομένου τοῦ τερεβινθίνου ἐλαίου ἐκ τοῦ ὑπολείμματος.

Ῥητίνη πυκνὴ, εὔθριπτος, ὑποδιαυγὴς, ἠλεκτρώδης τὸ χρῶμα, στιλπνὴ καὶ θραυομένη κογχοειδής.

Conchæ. — Κόγχαι.

Ostrea edulis.

Cl. Mollusca, Ord. Pelecypoda.

Ital. Gusci d'ostrica, *Gall.* Ecailles des huîtres, *Angl.* Oyster shell, *Germ.* Austerschalen.

Molluscum in maribus Europæ frequens.

Ὀστρακόδερμον εἰς τὰς θαλάσσας τῆς Εὐρώπης συχνόν.

Testæ maxima ex parte Calcariam carbonicam continentes.

Ὄστρακα συγκείμενα κατὰ τὸ πλεῖστον μέρος ἐξ ἀνθρακικῆς τιτάνου.

Conii maculati Herba. — *Κωνείου Πόα.*

Conium maculatum.

Cl. Pentandria, Ord. Digynia Fam. Umbelliferæ.

Syn. Cicuta. *Ital.* Cicuta. *Gall* Grande Ciguë *Angl.* Hemlock Leaves. *Germ.* Schierling. *Turc.* Πὰν ὀτοῦ.

Planta biennis in ruderatis frequens.

Herba omnino glabra, foliis compositis, caule et ramis majoribus leviter striatis, maculis purpureis conspersis, odoris inamœni, saporis *nauseosi, acris,* amaricantis. Ante anthesin colligenda et *caute* servanda.

Φυτὸν διετὲς, εἰς χέρσους τόπους συχνόν.

Πόα ὅλη ψιλή. Τὰ φύλλα εἶναι σύνθετα· ὁ δὲ καυλὸς καὶ οἱ μεγάλοι βλαστοὶ ὀλίγον ῥαβδωτοὶ καί ἐστιγμένοι μὲ πορφυροῦν χρῶμα. Ἡ ὀσμή της εἶναι αηδὴς, ἡ δὲ γεῦσις ναυτιώδης, δριμεῖα καὶ πικρίζουσα. Νὰ συλλέγηται πρὶν τῆς ἀνθήσεως καὶ νὰ φυλάσσηται μετὰ προσοχῆς.

Capaivæ Balsamum. — *Βάλσαμον Κοπαϊκὸν.*

Copaifera officinalis.

Cl. Decandria, Ord. Digynia, Fam. Leguminosæ.

Syn. Balsamum brasiliense *Ital.* Balsamo di Copaiba. *Gall.* Baume de Copahu. *Angl.* Balsam of Copaiva. *Germ.* Copaivebalsam.

Arbor Americæ meridionalis, præsertim in Brasilia frequens.

Succus ex arbore perforata aut incisa stillans.

Balsamum naturale pellucidum, flavescens, oleo pingui spissius, odoris proprii fragrantis, aromratico-balsa-

Κοπαΐς, δένδρον εἰς τὴν νότιον Ἀμερικὴν καὶ κατ᾽ ἐξοχὴν εἰς τὴν Βρασιλείαν συχνόν.

Ὀπὸς σταλάζων ἐκ τοῦ ἐντεμνομένου, ἢ τρυπωμένου δένδρου. Τὸ αὐτόῤῥυτον βάλσαμον νὰ ἦναι διαφανὲς, κιτρινωπὸν, καὶ παχύτερον τοῦ ἐλαίου· νὰ ἔχῃ ὀσμὴν ἰδιαιτέραν εὐώδη,

mici, saporis amaricantis, subacris. In pari copia Oleorum æthereorum et pinguium fere penitus solvatur.

Sit genuinum, nec Terebinthina, nec Oleo Amygdalarum adulteratum. Prior, Balsamo ferro candenti instillato, odore proprio terebinthinaceo sese prodit, alterum eo, quod Balsamo in Alcoholis octo partibus soluto fundum petat.

ἀρωματικὴν, βαλσαμικήν· γεῦσιν δὲ ὀλίγον δριμεῖαν πικρίζουσαν· νὰ διαλύεται σχεδὸν ὅλον εἰς ἴσην ποσότητα καὶ τῶν λιπαρῶν καὶ τῶν αἰθερίων ἐλαίων· νὰ ἦναι εἰλικρινὲς καὶ ὄχι δολωμένον μὲ τερεβινθίνην, ἢ μὲ ἀμυγδάλινον ἔλαιον. Ἡ τερεβινθίνη γνωρίζεται ἐκ τῆς ἰδίας της ὀσμῆς σταλαζομένης ἐπάνω εἰς πυρακτωμένον σίδηρον· τὸ δὲ ἀμυγδάλινον ἔλαιον, ὅταν διαλυθῇ τὸ Κοπαϊκὸν βάλσαμον εἰς οἰνόπνευμα, ὑφιζάνει εἰς τὸν πυθμένα, ὡς ἀδιάλυτον εἰς τὸ ὑγρὸν τοῦτο.

Coriandri Semen. — *Κοριάνου Σπέρμα.*

Coriandrum sativum.

Cl. Pentandria, Ord. Digynia, Fam. Umbelliferæ.

Ital. Coriandola. *Gall.* Coriandre. *Angl.* Coriandre. *Germ.* Coriander.

Planta annua Europæ australis, frequentur culta.

Φυτὸν ἐπέτειον εἰς τὰ μεσημβρινὰ μέρη τῆς Εὐρώπης πολὺ θεραπευόμενον.

Fructus subglobosi, cinereo-lutescentes, leviter striati, saporis et odoris aromatici, non ingrati.

Καρπὸς ὑποσφαιροειδὴς, τεφρόχρους, κιτρινίζων, ἐπιπολαίως ῥαβδωτὸς, καὶ ἀρωματικὸς τὴν ὀσμὴν καὶ γεῦσιν.

Creta alba. — *Κρητίς.*

Syn. Calcaria carbonica nativa, Carbonas Calcis cretaceus. *Ital.* Carbonato di Calce *Gall.* Craie blanche. *Angl.* White chaclk. *Germ.* Kreide. *Turc.* Τεπεσίρ.

Minerale montes integros Europæ constituens.

Ὀρυκτὸν ὁλόκληρα ὄρη τῆς Εὐρώπης συνιστῶν.

Terra alba, sicca, friabilis, depingens, e Calcaria carbo-

Γῆ λευκὴ, ξηρὰ, εὔθριπτος, βαφικὴ, καὶ ἐξ ἀνθρακικῆς τιτά-

nica potissimum constans. Eligatur albissima, non arenosa. Sit in Acido nitrico frigido solubilis.

νου κατ' ἐξοχὴν συγκειμένη. Νὰ ἐκλέγηται ἡ λευκοτάτη, καὶ νὰ μὴν ἦναι ἀμμώδης. Νὰ διαλύεται εἰς τὸ ψυχρὸν νιτρικὸν ὀξύ.

Crocus. — *Κρόκος.*

Crocus sativus.

Cl. Triandria, Ord. Monogynia. Fam. Irideæ.

Ital. Zafferano. *Gall.* Safran. *Angl.* Saffron. *Germ.* Saffran. *Turc.* Ζαφρὰν.

Planta perennis in Oriente sponte nascens, in Europa hinc inde culta.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Ανατολὴν αὐτομάτως φυόμενον, εἴς τινα μέρη τῆς Εὐρώπης θεραπευόμενον.

Stigmata e floribus resecta et siccata, ad apicem versus latiora, principio luteo tinctorio prædita, odore grato, aromatico-*narcotico*, sapore amariusculo.

Ne emas pulverata. Serva in vitris luci detractis.

Στίγματα ἐκ τοῦ ἄνθους τετιλμένα καὶ ξηραμένα, πρὸς τὸ ἄκρον πλατύτερα, πυῤῥὰ, βαφικὰ, ἡδέα καὶ ναρκωτικὰ ἀρωματίζοντα τὴν ὀσμήν· ὑπόπικρα δὲ τὴν γεῦσιν.

Νὰ μὴν ἀγοράζῃς τὰ τριμμένα. Φύλασσέτα εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα προφυλαγμένα ἀπὸ τὸ φῶς.

Grotonis Oleum. — *Κρότωνος Ἔλαιον.*

Croton Tiglium.

Cl. Monœcia. Ord. Monadelphia. Fam. Euphorbiaceæ.

Syn. Oleum Tiglii s. Moluccanum s. infernale. *Ital.* Olio di Crotone. *Gall.* Huile de Croton. *Angl.* Crotone, *Germ.* Krotonœl.

Præparatur in India orientali Semina leviter tosta exprimendo.

Oleum unguinosum spissiusculum, e flavo fuscum, odoris inamœni, saporis *acerrimi*. Caute servetur.

Σκευάζεται εἰς τὴν Ἰνδικὴν ἐκθλιβόμενον ἀπὸ τὰ ὀλίγον τι πεφριγμένα σπέρματα.

Ἔλαιον λιπαρὸν, ὀλίγον παχὺ, φαιὸν, ἀηδὲς τὴν ὀσμὴν καὶ δριμύτατον τὴν γεῦσιν. Φύλασσέ το μετὰ πάσης προσοχῆς.

Cubebæ. — *Μυρτίδανον.*

Piper Cubeba s. *Piper caudatum.*

Cl. Diandria, Ord. Trigynia, Fam. Urticeæ.

Ital. Cubebi, *Gall.* Cubèbe, *Angl.* Cubebs, *Germ.* Kubeben.

Frutex Indiæ orientalis.

Θάμνος εἰς τὴν Ἰνδικὴν ἐγχώριος.

Baccæ siccatæ duræ, pedunculatæ, globosæ, reticulatim rugosæ, coloris cinerei, magnitudinis et formæ Piperis, uniloculares, odoris balsamici, saporis acris aromatici.

Σφαιρία ξηρὰ, σκληρὰ, μισχωτὰ, δικτυοειδῶς ῥυτιδώδη, τεφρόχροα, ἐμφερῆ μὲ τὸ πέπερι κατὰ τὴν μορφὴν καὶ τὸ μέγεθος, βαλσαμικὰ τὴν ὀσμὴν, καὶ δριμέα ἀρωματίζοντα τὴν γεῦσιν.

Cuprum. — *Χαλκός.*

Syn. Venus, *Ital.* Rame, *Gall.* Cuivre, *Angl.* Copper, *Germ.* Kupfer, *Turc.* Παχίρ.

In officinis metallariis e mineris eliquatur.

Ἐξάγεται εἰς τὰ μεταλλουργεῖα.

Metallum ductile, nitens, rufum, grav. sp. 9,000, influxu aëris humidi Æruginem contrahens. Oleis pinguibus accedente aëris influxu solvitur. In Acidis solutum liquore Kali ferruginoso-hydrocyanici colore fusco-rubro præcipitatur, et addita Ammonia pura liquida colore cœruleo inficitur.

Εἶναι μέταλλον ὅλκιμον, στιλπνὸν, πυῤῥὸν, καὶ 9, 000 βαρύ, ὅταν τὸ ἐγγίζῃ ὑγρὸς ἀὴρ, ἐπανθεῖ εἰς τὴν ἐπιφάνειάν του Ἰός. Διαλύεται ἀπὸ τὰ λιπαρὰ ἔλαια βοηθοῦντος τοῦ ἀέρος. Ὅταν ἦναι διαλελυμένον εἰς ὀξέα, ὑφιζάνει διὰ τῆς Προυσιακῆς ποτάσσης μὲ ἐρυθρόφαιον χρῶμα· τοῦτο δὲ γίνεται κυανοῦν, ὅταν προστεθῇ ὑγρὰ ἀμμωνία καθαρά

Cuprum aceticum crystallisatum. — *Ὀξικὸς χαλκὸς κρυσταλλωμένος.*

Syn. Acetas Cupri, Aerugo crystallisata, *Ital.* Verde eterno, *Gall.* Acetate de Cuivre, *Angl* Acetate of copper, *Germ* Grünspankrystalle.

Paratur in officinis chemi-

Σκευάζεται εἰς τὰ χημεῖα ἐξ

cis ex Ærugine in Aceto soluta evaporatione et crystallisatione.

Sal crystallinus, obscure viridis, in Aquæ fervidæ partibus quinque solubilis, ex Acido acetico, Cupro oxydato et Aqua constans.

Veneni adinstar servetur.

τοῦ Ἰοῦ διαλυομένου εἰς ὄξος καὶ ἐξατμιζομένου πρὸς κρυστάλλωσιν.

Ἅλας κρυσταλλῶδες βαθυπράσινον, εἰς πέντε μέρη βραστοῦ ὕδατος διαλυτὸν, ἀπὸ ὀξιδιακὸν ὀξὺ, ὀξυδομένον χαλκὸν καὶ ὕδωρ συγκείμενον. Νὰ φυλάσσηται ὡς *δηλητήριον*.

Cuprum subaceticum. — *Ἰὸς χαλκοῦ* (Ἰὸς ξυστός.)

Syn. Subacetas Cupri, Veride Aeris, Aerugo, *Ital.* Verderame, *Gall.* Vert de gris, *Angl.* Verdegris, *Germ.* Grünspan.

Præparatum officinarum chemicarum e Cupro vinaceis fermentantibus aut vaporibus Aceti corroso.

Massa compacta in panibus aut frustis difformibus, fracturæ terreo-lamellosæ, crystallis minutis mixta, colore e viridi cœrulescente, in Aqua partim solubilis, e Cupro acetico et Hydrate Cupri oxydati constans. Serva in vasis clausis, ut *venenum*.

Σκευάζεται εἰς τὰ χημεῖα ἀπὸ χαλκὸν ἐγκρυπτόμενον εἰς στέμφυλα, ἢ ἐκτιθέμενον εἰς ἀτμοὺς ὄξους.

Ὕλη πυκνὴ συνισταμένη εἰς κομμάτια ἄμορφα, γαιώδη τὴν θραῦσιν, φέροντα μικροὺς κρυστάλλους, πράσινα κυανίζοντα τὸ χρῶμα, εἰς τὸ ὕδωρ ἐν μέρει διαλυτὰ, καὶ ἀπὸ ὀξικὸν χαλκὸν καὶ ὀξειδωμένον ἔνυδρον χαλκὸν συγκείμενα.

Φύλασσέ τα εἰς ἀγγεῖα κλεισμένα ὡς *δηλητηριον*.

Cuprum sulphuricum crudum. — *Χαλκὸς θειϊκός.*

Syn. Sulphus Cupri s. cupricus cum Aqua, Vitriolum de Cypro s. cœruleum. *Ital.* Solfato di cupro, *Gall.* Sulphate de cuivre, *Angl.* Blue vitriol, *Germ* Kupfervitriol.

Præparatur in officinis metallariis plerumque e Cupro sulphurato.

Sal in crystallis aut frustis crystallinis, cœruleis, diapha-

Σκευάζεται εἰς τὰ μεταλλουργεῖα ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ ἀπὸ τὸν κατάθειον χαλκόν.

Εἶναι ἅλας συνιστάμενον εἰς κρυστάλλους ἢ εἰς κομμάτια κρυ-

nis, demum fatiscentibus, saporis adstringentis metallici, nauseosi. Solvatur in partibus duabus Aquæ, in Alcohole sit insolubilis. Zinco et præsertim Ferro sulphuricis non nimis inquinatus sit.

σταλλώδη, κυανᾶ, διαφανῆ, καὶ ἔπειτα πυρούμενα, στυπτικὰ, ἀηδῆ καὶ μεταλλικὰ τὴν γεῦσιν, εἰς δύο μέρη ὕδατος διαλυτὰ καὶ εἰς τὸ οἰνόπνευμα ἀδιάλυτα.

Νὰ μὴ περιέχῃ πολὺν ψευδάργυρον ἢ σίδηρον θειϊκόν.

Curcumæ Radix. — *Κροκόῤῥιζα.*

Curcuma longa.

Cl. Monandria, Ord. Monogynia, Fam. Scitamineæ.

Ital. Curcuma, *Gall.* Curcuma, *Angl.* Turmeric, *Germ.* Gelbwurzel, *Turc.* Σαχράτ.

Planta perennis Indiæ orientalis.

Radix (rhizoma) oblonga vel globosa, ponderosa, extus lutea, intus flava, odoris debilis, saporis amaricantis aromatici.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Ἰνδικὴν γεννώμενον.

Ῥίζα ὑπομήκης ἢ σφαιροειδὴς, βαρεῖα, ἔξωθεν πυῤῥὰ, ἔνδοθεν κιτρίνη, ἀσθενὴς τὴν ὀσμὴν καὶ ἀρωματικὴ πικρίζουσα τὴν γεῦσιν.

Cydoniæ Fructus et *Semen.* — *Κυδωνίων Καρπὸς καὶ Σπέρμα.*

Pyrus Cydonnia s. *Cydonia vulgaris.*

Cl. Icosandria, Ord. Pentagynia, Fam. Rosaceæ.

Ital. Cotogna, *Gall.* Coing, *Angl.* Quince, *Germ.* Quitte, *Turc.* Ἀϊβᾶ.

Arbor Cretica, ubique fere culta.

Fructus subglobosi, tomentoso-pilosi, citrini, odoris proprii grati, soporis acidi, amariusuli,

Semina oblonga, acuta, nitida, fusca, mucilaginosa includentes.

Δένδρον ἀπὸ τὴν Κρήτην καταγόμενον, σήμερον σχεδὸν πανταχοῦ καλλιεργούμενον.

Καρπὸς ὑποσφαιροειδὴς, γναφαλωτὸς, κίτρινος, εὔοσμος, ὀξὺς καὶ ὑπόστιφος, περιέχων *Σπέρματα* ὑπομήκη, ὀξέα, στιλπνὰ, φαιὰ καὶ βλεννώδη.

Dactyli. *Φοινικοβάλανον.*

Phœnix dactylifera.

Cl. Diœcia, Ord. Hexandria, Fam. Palmæ.

Ital. Dattili, *Gall.* Dattes, *Angl.* Date, *Germ.* Datteln, *Turc.* Χουρμά.

Palma Orientis, Africæ borealis et Europæ australioris.

Drupæ siccatæ cylindricæ, epidermide subdiaphana, rubello-flava, parenchymate pulposo, sapore dulci, amœno.

Ὁ Φοίνιξ εἶναι δένδρον τῆς βορείου Ἀμερικῆς καὶ τῆς νοτιωτέρας Εὐρώπης.

Αἱ ξηραὶ φοινικοβάλανοι εἶναι κυλινδροειδεῖς μὲ ξανθὴν ἐπιδερμίδα ὑποδιαφανῆ περιβεβλημέναι καὶ ἡδεῖς τὴν γεῦσιν.

Dauci Radix. *Σταφυλίνου Ῥίζα.*

Daucus Carota.

Cl. Pentandria, Ord. Digynia, Fam. Umbelliferæ.

Ital. Carota, *Gall.* Carote, *Angl.* Carrot, *Germ.* Mohrrübe, *Turc.* Χαούτζ.

Planta biennis, in Europa frequenter culta.

Radix fusiformis, longa, carnosa, succulenta, odoris debilis, subaromatici, saporis dulcis. Recens adhibenda.

Φυτὸν διετὲς εἰς τὴν Εὐρώπην πολὺ καλλιεργούμενον.

Ῥίζα ἐπιμήκης, σαρκώδης, ἔγχυλος, ἀσθενὴς τὴν ὀσμὴν καὶ γλυκεῖα κατὰ τὴν γεῦσιν· πρέπει νὰ μεταχειρίζωνται τὴν πρόσφατον.

Digitalis Folia. *Ἐλύτρου Φύλλα.*

Digitalis purpurea.

Cl. Didynamia, Ord. Angiospermia, Fam. Scrophulariæ.

Ital. Digitale, *Gall.* Digitale pourprée, *Angl.* Purple foxglove, *Germ.* Fingerhut.

Planta biennis montana Europa australis et temperatæ.

Φυτὸν διετὲς ὀρεινὸν, εἰς τὴν νότιον καὶ εὔκρατον Εὐρώπην γεννώμενον.

Folia oblonga, rugosa, acute crenata, superne viridia, subtus pube pallidiora, saporis amaro-acris.

Serventur loco obscuro in vitris clausis, ut *venefica*.

Φύλλα ὑπομήκη, ῥυτιδώδη, γλυφιδωτὰ, πράσινα ἀνοικτὰ κατὰ τὰ ὕπτια, ὠχρὰ καὶ ἔγχνοα κατὰ τὰ πρανῆ, δριμέα δὲ καὶ ἔμπικρα κατὰ τὴν γεῦσιν. Νὰ φυλάσσωνται εἰς σκοτεινὸν μέρος ὡς δηλητήρια μέσα εἰς κλειστὰ ὑέλινα ἀγγεῖα.

Draconis Sanguis. — *Αἷμα δρακόντιον.*

Calamus Draco.

Cl. Hexandria, Ord. Monogynia, Fam. Palmæ.

Ital. Sangue di Dragone, *Gall.* Sang-Dragon, *Angl.* Dragon's blood. *Germ.* Drachenblut.

Colligitur e variis arboribus Indiæ orientalis, præsertim e Calamo Dracone.

Συλλέγεται ἀπὸ διάφορα δένδρα τῆς Ἰνδικῆς, κατ' ἐξοχὴν ὅμως ἀπὸ τὸν δρακόντιον κάλαμον.

Resina in globulos aut cylindros formata, foliisque aridis obvoluta, atropurpurea, opaca, nitida, tritura ruberrima, saporis adstringentis, in Alcohole fere tota solubilis. Rejiciatur, quæ in placentis prostat.

Ῥητίνη πεπλασμένη εἰς σφαιρίδια ἢ εἰς κυλίνδρους καὶ περιτυλιγμένη μὲ φύλλα ξηρά· εἶναι βαθυπόρφυρος, σκιερὰ, στιλπνὴ, ἐρυθρωτάτη λειωθεῖσα, στύφουσα τὴν γεῦσιν καὶ ὅλη σχεδὸν διαλυτὴ εἰς τὸ οἰνόπνευμα. Νὰ ἀποβάλληται ἡ ἀναπεπλασμένη εἰς πλακοῦντας.

Dulcamaræ Stipites. — *Γλυκυπίκρου Κλωρία.*

Solanum Dulcamara.

Cl. Pentandria, Ord. Monogynia, Fam. Solaneæ.

Ital. Dulcamara, *Gall* Douce-amère, *Angl* Woody-nightshade, Bitters-weet, *Germ.* Bittersüss, *Turc.* Γιαπὰν Γιαπεμὶ κιουκιοῦ.

Frutex scandens, in paludosis locis frequens.

Θαμνίσκος ἐπαλλόκαυλος, συχνὸς εἰς τὰ ἑλώδη μέρη.

Rami teretes flexiles, complures pedes longi, lignosi, cortice cinereo-viridi tecti, saporis primo subamari, dein dulcis, odoris subnarcotici.

Κλωνία στρογγύλα, εὔκαμπτα, πολλοὺς πόδας μακρὰ, ξυλώδη, μὲ τεφροπράσινον φλοιὸν σκεπασμένα, ὑπόπικρα καὶ ἔπειτα γλυκέα τὴν γεῦσιν, καὶ ὑποναρκωτικὰ τὴν ὀσμήν.

Colligendi sero auctumno, aut primo vere.

Νὰ συλλέγωνται περὶ τὸ τέλος τοῦ φθινοπώρου ἢ κατὰ τὴν ἄνοιξιν.

Elaterii Pepones. — *Σίκυος ἄγριος.*

Momordica Elaterium.

Cl. Monœcia, Ord. Monadelphia, Fam. Cucurbitaceæ.

Ital. Cocomero asinino, *Gall.* Concombre sauvage, *Angl.* Squirting Cucumber, *Germ.* Springgurke, *Turc.* Ατζὶ ελμά.

Planta annua, apud nos maxime vulgaris.

Φυτὸν ἐπέτειον, εἰς τὴν Ἑλλάδα συχνότατον.

Fructus immaturi recentes, elliptici, magnitudine pruni, virides, muricato-echinati, carnosi, saporis peramari, acris.

Καρπὸς ἄωρος νεαρὸς, ἐλλειπτικὸς τὸ σχῆμα, ὅσον δαμασκηνὸν τὸ μέγεθος, πράσινος, ἐχινώδης (ἀκανθώδης), σαρκώδης, πολὺ πικρὸς καὶ δριμύς.

Elemi. — *Ἔλημον.*

Amyris elemifera.

Cl. Octandria, Ord. Monogynia, Fam. Terebinthinaceæ.

Ital. Elemi. *Gall.* Elémi. *Angl.* Wistindia-Elemi. *Germ.* Elemi.

Arbor Americæ meridionalis.

Δένδρον τῆς νοτίου Ἀμερικῆς.

Resina corticis incisi, sole indurata, tenax, calore manuum emollienda, coloris citrini, odoris et saporis terebinthinacei, in Alcohole so-

Ῥητίνη ῥέουσα ἀπὸ τὸν ἐγκοπτόμενον φλοιὸν καὶ σκληρυνομένη εἰς τὸν ἥλιον. Νὰ ἦναι γλίσχρα, εἰς τὰς χεῖρας θερμαινομένη εὐμάλακτος, κιτρίνη

lutione citrina omnino solubilis.

καὶ τερμινθώδης τὴν ὀσμὴν καὶ γεῦσιν. Νὰ διαλύεται ὅλη εἰς τὸ οἰνόπνευμα μὲ κίτρινον χρῶμα.

Erucæ Semen. — *Σινάπεως τοῦ λευκοῦ Σπέρμα.*

Sinapis alba.

Cl. Tetradynamia, Ord. Siliquosa, Fam. Cruciferæ.

Ital. Senapa bianca. *Gall.* Moutarde blanche. *Angl.* White Musard. *Germ.* Weisser Senf.

Planta annua agrestis et culta.

Semina parva, globosa, lutea, saporis peracris.

Φυτὸν ἐπέτειον ἄγριον καὶ ἥμερον.

Σπέρμα μικρὸν, σφαιροειδὲς, μήλινον, δριμύτατον.

Euphorbium. — *Εὐφόρβιον.*

Euphorbia officinarum.

Cl. Dodicandria, Ord. Trigynia, Fam. Euphorbiaceæ.

Ital. Euforbio. *Gall.* Euphorbe. *Angl.* Euphorbium. *Germ.* Euphorbium.

Succus lacteus ex omnibus partibus hujus aliarumque Euphorbiæ specierum, fruticum Africæ meridionalis, stillans, aculeis adhærens et ibi sole induratus.

Frusta gummi-resinosa difformia, angulosa, sicca, friabilia, sordide flavescentia, plerumque aculeis perforata, hisce et seminibus intermixta, vix odorata, saporis primum non insignis, dein *urentis*, *caustici*, nauseosi, in Alcohole Oleisque æthereis omnino solubilia.

Θαμνίσκος εἰς τὴν θερμὴν καὶ νότιον Ἀφρικὴν ἐγχώριος.

Ὀπὸς γαλακτώδης, ὅστις σταλάζων ἀπὸ ὅλα τὰ μέρη τοῦ φυτοῦ προσκολλᾶται εἰς τὰ κέντρα αὐτοῦ καὶ σκληρύνεται εἰς τὸν ἥλιον.

Συνίσταται εἰς βώλους κομμιρητινώδεις ἀμόρφους, γωνιώδεις, ξηροὺς, εὐθρίπτους ῥυπαρῶς κιτρινίζοντας, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον μὲ ἀκάνθας πεπερονημένους, καὶ μὲ ταύτας καὶ μὲ σπέρματα ἀνακατωμένους, σχεδὸν ἀνόσμους, καὶ κατ' ἀρχὰς ἀσθενεῖς τὴν γεῦσιν, ἔπειτα ὅμως πυρώδεις, καυστικοὺς καὶ ναυτιώδεις. Διαλύονται ἐξ ὁλοκλήρου εἰς τὸ οἰνόπνευμα καὶ εἰς τὰ αἰθέρια

ἔλαια.

Cautissime uti *veneficum* servetur.

Νὰ φυλάσσηται μετὰ μεγίστης προσοχῆς ὡς θανάσιμον.

Fabæ albæ. — *Δόλιχοι.*

Phaseolus vulgaris.

Cl. Diadelphia, Ord. Decandria, Fam. Leguminosæ.
Ital. Fave. *Gall.* Fèves. *Angl.* Beans. *Germ.* Bohnen.

Planta annua ex India oriunda, nobis culta.

φυτὸν ἐπέτειον ἀπὸ τὴν Ἰνδικὴν καταγόμενον, καὶ παρ' ἡμῖν καλλιεργούμενον.

Semina reniformi-oblonga, compressa, alba.

Σπέρμα νεφροειδὲς, ἐπίμηκες, τεθλιμμένον, λευκόν.

Farfaræ Folia. — *Βηχίου Φύλλα.*

Tussilago Farfara.

Cl. Syngenesia, Ord. Polygamia superflua, Fam. Corymbiferæ.
Ital. Tussilagine. *Gall.* Tussilage. *Angl.* Coltsfoot. *Germ.* Huflattig.

Planta perennis, in Europæ humidis argillosis locis.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τοὺς ὑφύδρους καὶ ὑπαργίλλους τόπους τῆς Εὐρώπης φυόμενον.

Folia subcordata, angulata, viscida, superne glabra, viridia, subtus albo-tomentosa, saporis subadstringentis, inodora.

Φύλλα σχεδὸν κισσοειδῆ, πολύγωνα, ἰξώδη, πρὸς τὰ ἄνω ψιλὰ καὶ πράσινα, πρὸς τὰ κάτω λευκὰ καὶ γναφαλώδη, ὑπόστυφα, ἄνοσμα.

Ferrum. — *Σίδηρος.*

Syn. Mars. *Ital.* Ferro. *Gall.* Fer. *Angl.* Jron. *Germ.* Eisen. *Turc.* Τεμίρ.

E mineris propriis in fornacibus metallariis paratur.

Ἐκχωνεύεται εἰς ἰδιαιτέρους κλιβάνους ἀπὸ τὰ περιέχοντα αὐτὸν ὀρυκτά.

Metallum cinereo-nigrescens, magneti obediens, sonorum, valde ductile, gr: sp: 8,000. Aëris humidi influxu oxydatur, ac Acidum carbonicum unacum Aqua

Μέταλλον τεφρόχρουν μελανίζον, ἀπὸ τὸν μαγνήτην λίθον ἑλκόμενον, ἠχητικὸν, πολὺ ὅλκιμον, καὶ 8, 000 βαρύ. Διὰ τῆς ἐπιῤῥοῆς τοῦ ὑγροῦ ἀέρος ὀξειδοῦται, καὶ ἐφέλκων συγχρόνως ἀν-

attrahens rubigine obducitur.

Ad usum internum sumantur fila ferrea aut Ferrum in baculis. Rejiciatur Cupro inquinatum, quod affuso liquore Ammonii caustici colore cœruleo dignoscitur.

θρακικὸν ὀξὺ καὶ ὕδωρ περιβάλλεται μὲ ἰόν.

Πρὸς ἐσωτερικὴν χρῆσιν πρέπει νὰ ἐκλέγηται ὁ εἰς ἐλάσματα ἢ σύρματα σίδηρος, ὁ μὴ περιέχων χαλκόν· οὗτος δὲ γνωρίζεται ἐκ τοῦ γεννωμένου κυανοῦ χρώματος ὅταν προστεθῇ καυστικὴ ἀμμωνία ὑγρά.

Filicis maris Radix. — *Πτέριδος Ῥίζα.*

Aspidium Filix mas.

Cl. Cryptogamia, Fam. Filices.

Ital. Felce mascolina. *Gall.* Fougère mâle. *Angl.* Male Fern. *Germ.* Farrnkraut.

Planta perennis, in sylvis et locis umbrosis Europæ obvia.

Radix (rhizoma) magna, residuis petiolarum et squamis paleaceis obtecta, recens epidermide pallide virescente, siccata bruneo nigricante, saporis subadstringentis, subamari, odoris subnauseosi.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὰ δάση καὶ τὰ σύσκια μέρη τῆς Εὐρώπης συχνόν.

Ῥίζα μεγάλη, μὲ λείψανα τῶν μισχῶν καὶ μὲ λεπίδας ἀχυρώδεις σκεπασμένη· ὅταν ἦναι πρόσφατος μὲ ἐπιδερμίδα ὠχροπρασίνην, ὅταν ἦναι ξηραμμένη μὲ μελανωπὴν περιτετυλιγμένη. Ἡ γεῦσίς της εἶναι ὑπόστυφος καὶ ὑπόπικρος, ἡ δὲ ὀσμὴ ὀλίγον ναυτιώδης.

Fœniculi Semen. — *Μαράθρου Σπέρμα.*

Fœniculum vulgare.

Cl. Pentandria, Ord. Digynia, Fam. Umbelliferæ.

Ital. Finochio. *Gall.* Fenouil. *Angl.* Fennel. *Germ.* Fenchel. *Turc.* Ῥεζιανὲ τοχουμοῦ.

Planta biennis Orientis et Europæ australis.

Semina oblonga, quinquecostata, e viridi cinerea, odoris subaromatici grati, saporis dulciusculi.

Φυτὸν δίετες εἰς τὴν μεσημβρινὴν Εὐρώπην καὶ εἰς τὴν Ἀνατολὴν γεννώμενον.

Σπέρμα ὑπόμηκες, πεντάστιχον, τεφρόχρουν πρασινίζον, ὑπαρωματικὸν καὶ ἡδὺ τὴν ὀσμήν, ὑπόγλυκον δὲ τὴν γεῦσιν.

Fœni grœci Semen. *Τήλεως Σπέρμα.*

Frigonella Foenum grœcum.

Cl. Diadelphia. Ord. Decandria, Fam. Legominosæ.

Ital. Fieno greco. *Gall.* Fenugrec. *Angl.* Fenugreck. *Germ.* Bockshorn.

Planta annua Europæ meridionalis.

Semina subquadrangularia, rostello inflexo, dura, pullo- lutea, mucilaginosa, odoris meliloti.

Φυτὸν ἐπέτειον εἰς τὴν μεσημβρινὴν Εὐρώπην εὑρισκόμενον.

Σπέρμα σχεδὸν τετράγωνον, ἔχον τὸ ἄκρον συνεστραμμένον, σκληρὸν, ὠχρόφαιον, βλεννῶδες, καὶ ὡς μελίλωτος εὐωδιάζον.

Formicæ. *Μύρμηκες.*

Formica rufa.

Cl. Insecta. Ord. Hymenoptera.

Ital. Formica. *Gall.* Fourmi. *Angl.* Pismire. *Germ.* Ameise.

Insectum in Europa frequens.

Insecta e rufo nigricantia, Acido volatili, odorem Aceti spargente, prædita. Non nisi viventia adhibeantur.

Ἔντομον εἰς τὴν εὐρώπην συχνόν.

Ἔντομα μελανόξανθα, φέροντα ὀσμὴν ὄξους ἐξ αἰτίας τοῦ ἐμπεριεχομένου πτητικοῦ ὀξέος.

Νὰ ἦναι εἰς χρῆσιν τὰ ζῶντα μόνα.

Fumariæ Herba. *Καπνοῦ Πόα.*

Fumaria officinalis.

Cl. Diadelphia. Ord. Hexandria, Fam. Papaveraceæ.

Ital. Fumaria. *Gall.* Fumeterre. *Angl.* Fumytori. *Germ.* Erdrauch. *Turc.* Σïαχτερὲ ὀτοῦ.

Planta annua, in agris et hortis frequens.

Herba florida salso-amara, foliis glauco - viridibus, glabris, duplicato- pinnatis, inodoris, floribus rubro - violaceis.

Colligenda Majo.

Φυτὸν ἐπέτειον, εἰς τὰς ἀρούρας καὶ εἰς τοὺς κήπους συχνόν.

Πόα ἀνθοῦσα ἁλμυρόπικρος, μὲ φύλλα γλαυκὰ πρασινίζοντα, ψιλὰ, διπλῶς πτερυγώδη, ἄνοσμα, καὶ μὲ ἄνθη ἰόχροα ἐρυθρίζοντα.

Νὰ συνάγηται τὸν Μάϊον.

Galangæ Radix. *Γαλάγκης Ῥίζα.*

Alpinia Galanga.

Cl. Monandria. Ord. Monogynia. Fam. Cannæ,

Ital. et *Gall.* Galanga. *Angl.* Galangat. *Germ.* Galgant. *Turc.* Χατλιντζάν.

Planta perennis Indiarum orientalium.

Radix (rhizoma) ramosa, subteres, crassitie digiti, annulata, extus e fusco rufa, rugosa, intus rubicunda, carnoso-fibrosa, odoris aromatici, saporis acris amaricantis.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Ἰνδικὴν ἐγχώριον.

Ῥίζωμα πολύκλωνον, ὑποστρόγγυλον, ὅσον δάκτυλος παχὺ, πολυγόνατον, ἔξωθεν φαιόξανθον, ῥυτιδῶδες, ἔνδοθεν κοκκινωπὸν, σαρκῶδες μὲ ἴνας, ἀρωματικὸν τὴν ὀσμὴν καὶ δριμὺ πικρίζον τὴν γεῦσιν.

Galbanum. *Χαλβάνη.*

Bubon Galbanum s. Selinum Galbanum?

Cl. Pentandria. Ord. Digynia. Fam. Umbelliferæ.

Ital. Galbono. *Gall.* Galbanon. *Angl.* Galbanum. *Germ.* Mutterharz. *Turc.* Κασνὴ.

Frutex in Arabia, Syria, Mauritania et India orientali sponte nascens.

Gummi - Resina in placentis e granis plerumque conglutinatis, rarius in granis separatis, albo-lutescens, nunquam fusca, maculis albis, parum splendens, frigore fragilis, manuum calore emollienda, saporis amaro-acris, odoris subnauseosi.

Aqua circiter tertiam partem solvat, solutione sordide lactescente, Alcohol majorem copiam solutione aurea, et Alcohol dilutum fere totam recipiat.

Θάμνος εἰς τὴν Ἀραβίαν, Συρίαν, Μαυριτανίαν καὶ Ἰνδικὴν γεννώμενος.

Κομμιώδης ῥητίνη συνισταμένη εἰς χόνδρους ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον συμπεπλασμένους μετ' ἀλλήλων, σπανίως χωριστοὺς, λευκόπυῤῥος (οὐδέποτε φαιὰ) μὲ λευκὸν ἐστιγμένη, ὀλίγον στιλπνὴ, εἰς τὸ ψύχος εὔθραυστος, εἰς τὴν θέρμην εὐμάλακτος, δριμεία μετὰ πικρίας τὴν γεῦσιν, καὶ ὑποναυτιώδης τὴν ὀσμήν.

Τὸ ὕδωρ νὰ διαλύῃ τὸ τρίτον μέρος αὐτῆς περίπου γαλακτούμενον ῥυπαρῶς· τὸ δὲ ἀδύνατον οἰνόπνευμα νὰ διαλύῃ περισσότερον μέρος, λαμβάνον χρυσοῦν χρῶμα· τὸ δυνατὸν ὅμως νὰ τὴν διαλύῃ ὅλην.

Gallæ. *Κηκίδες.*

Quercus infectoria.

Cl. Monoecia. Ord. Polyandria. Fam. Amentaceæ.

Ital. Noce di Galla. *Gall.* Noix de Calle. *Angl.* Galnut. *Germ.* Galläpfel. *Turc.* Μαζή.

Arbor Asiæ minoris.

Gallæ tumores sunt morbosi, punctura Cynipis gallæ tinctoriæ in foliis producti, verrucoso-echinati, sæpe foramine præditi, duri, sapore austero, principium adstringens et Acidum gallicum continentes.

Gallæ d'Aleppo (G. Alepenses) majores, duriores, coloris cœrulescentis et imperforatæ præferendæ sunt.

Δένδρον τῆς μικρᾶς Ἀσίας.

Αἱ *κηκίδες* εἶναι οἰδήματα νοσώδη, γεννώμενα εἰς τὰ φύλλα ἐκ τῶν κεντημάτων τοῦ ψηνὸς τῆς δρυός· εἶναι κονδυλώδεις, πολλάκις τρυπημέναι, σκληραὶ καὶ στρυφναὶ τὴν γεῦσιν. Περιέχουν στυπτικὴν ὕλην, καὶ κηκιδικὸν ὀξύ.

Εἶναι προτιμηταῖαι αἱ κηκίδες τοῦ Χαλεπίου, αἵτινες εἶναι μεγαλήτεραι, σκληρότεραι, καὶ ἀτρύπηται.

Gentianæ Radix. *Γεντιανῆς Ῥίζα.*

Gentiana lutea.

Cl. Pentandria. Ord. Digynia. Fam. Gentianeæ.

Ital. Genziana. *Angl.* Gentiane. *Angl.* Gentian. *Germ.* Enzian. *Turc* Σιλτιανὲ κιοκιοῦ.

Planta perennis alpium Helvetiæ.

Radix ramosa, aliquot pedes longa, ponderosa, sicca, epidermide brunea, cortice albo, fibroso, parenchymate rubro-lutescente, odore debili aromatico, sapore intense amaro.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὰς Ἄλπεις τῆς Ἐλβετίας φυόμενον.

Ῥίζα πολύκλωνος, πόδας τινὰς μακρὰ, βαρεῖα, ξηρὰ, ἔχουσα ἐπιδερμίδα καστανόχρουν, φλοιὸν λευκὸν ἰνώδη, καὶ παρέγχυμα ἐρυθρόπυῤῥον. Ἡ ὀσμή της εἶναι ἀδύνατος ἀρωματικὴ, καὶ ἡ γεῦσίς της βαθύπι- κρος.

Graminis Radix. — *Ἀγρώστιδος Ῥίζα.*

Triticum repens s. Agropyrum repens.

Cl. Triandria. Ord. Digynia. Fam. Gramineæ.

Ital. Gramigna. *Gall.* Chiendent. *Angl.* Wheat grass. *Germ.* Quecke. *Turc.* Άϊρὶκ κιουκιοῦ.

Planta perennis, in agris maxime vulgaris.

Radix (stolo) repens, nodosa, e nodis fibras capillares emittens, longissima, fistulosa, albida, saporis dulcis. Colligenda auctumno aut vere.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τοὺς ἀγροὺς συχνότατον.

Ῥίζα ἕρπουσα, κονδυλώδης, μὲ ἐπιῤῥίζια τριχοειδῆ, μακροτάτη, μεσόκοιλος, λευκωπὴ, καὶ γλυκεῖα.

Νὰ συνάγηται τὸ φθινόπωρον ἢ τὴν ἄνοιξιν.

Granati Cortex Radicis et Cortex Fructus. — *Ῥόας ῥίζης Φλοιὸς καὶ Σίδια (Ῥόας λέπη.)*

Punica Granatum.

Cl. Icosandria. Ord. Monogynia. Fam. Myrti.

Ital. Granato. *Gall.* Grenadier. *Angl.* Pomegranate-tree. *Germ.* Granatbaum *Turc.* Νὰρ καπουγοῦ.

Arbor orientalis, nec non Europæ meridionalis.

Cortex Radicis occurrit in frustis majoribus minoribusve, flexuosis, valde fragilibus, intus pallide flavis, extus cinereis, saporis adstringentis subamari, odoris peculiaris, nauseam moventis, masticatione salivam fusco tingentibus.

Cortex Fructus ex fusco lutescens, coriaceus, superne calycis rudimento coronatus, inodorus, peradstringens.

Δένδρον εἰς τὴν Ἀνατολὴν καὶ εἰς τὰ μεσημβρινὰ μέρη τῆς Εὐρώπης φυόμενον.

Ὁ φλοιὸς τῆς ῥόας πωλεῖται εἰς κομμάτια μικρὰ καὶ μεγάλα, ἑλικτὰ, πολὺ εὔθραυστα, ἔνδοθεν ὠχρὰ, ἔξωθεν φαιά. Ἡ γεῦσις των εἶναι στυπτικὴ ὑπόπικρος, ἡ ὀσμὴ ἰδία, ναυτιώδης. Μασσώμενος ὁ φλοιὸς οὗτος βάφει τὸν σίελον φαιόν.

Ὁ φλοιός τοῦ καρποῦ της εἶναι ἐρυθρόφαιος, στυπτικώτατος, ἄνοσμος καὶ δερματώδης. Εἰς τὸ ἄνω μέρος φέρει τὰ λείψανα τοῦ κάλυκος.

Graphites. — *Γραφίτης.*

Syn. Supercarburetum s. Carburetum Ferri nativum, Plumbago. *Ital.* Piombagine. *Gall.* Graphite. *Angl.* Black lead. *Germ.* Reissblei. *Turc.* Κουρσοῦ, Καλέμ.

Minerale obscure cinereum aut nigrum, nitoris submetallici, opacum, attactu pingue, valde inquinans. Sæpissime mineris Ferri, Cupri aliisque heterogeneis mixtum occurrit. Præstat Anglicanus.

Ὀρυκτὸν τεφρόχρουν βαθὺ ἢ μέλαν, μεταλλῶδες τὴν στιλπνότητα, σκιαρὸν, ψαυόμενον λιπαρὸν καὶ πολὺ βαφικόν. Συχνάκις εὑρίσκεται μεμιγμένος ὁ γραφίτης μὲ μικτομέταλλα σιδήρου, ἢ χαλκοῦ καὶ μὲ ἄλλας ἑτερογενεῖς ὕλας. Ὁ καλλήτερος εἶναι ὁ Ἀγγλικός.

Gratiolæ Herba. — *Ἡρακλεία Πόα.*

Gratiola officinalis.

Cl. Diandria. Ord. Monogynia. Fam. Scrophulariœ.
Ital. Graziola. *Gall.* Gratiole. *Angl.* Hedge hyssop. *Germ.* Gnadenkraut.

Planta perennis, in Europæ pratis humidis.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὰ ὑγρὰ λειβάδια τῆς Εὐρώπης εὑρισκόμενον.

Herba florida caule tetragono, foliis oppositis, lanceolatis, serratis, corollis ringentibus, subalbidis, sapore amarissimo, acri. *Caute* servanda.

Πόα ἀνθοῦσα μὲ καυλὸν τετράγωνον, μὲ φύλλα ἀντιπεφυκότα, λογχώδη, πριονώδη, καὶ μὲ ἄνθη ῥωθωνωτὰ λευκά· ἡ γεῦσίς των εἶναι πικροτάτη καὶ δριμεία. Πρέπει νὰ φυλάσσωνται μετὰ προσοχῆς.

Guajaci Lignum, Cortex Ligni et Resina. — *Ἱεροξύλου Φλοιὸς, Ξύλον καὶ Κομμιρητίνη.*

Guajacum officinale.

Cl. Decandria. Ord. Monogynia. Fam. Rutaceæ (Guajacanæ).
Ital. Guajaco. *Gall.* Gayac. *Angl.* Pockwood. *Germ.* Franzosenholz.

Arbor Indiæ occidentalis.

Δένδρον εἰς τὰς δυτικὰς Ἰνδίας φυόμενον.

Lignum compactum, pon-

Ξύλον πυκνὸν, βαρὺ, τεφρό-

derosum, e viridi cinereum, Aqua specifice gravius, resinosum, calefactum odoris aromatici, saporis subacris·

Cortex Ligni exhibeat frusta subplana, ponderosa, fracturæ nitentis, vix odora, saporis subacris, amariusculi.

Resina nativa. Succus aëre induratns vel sponte, vel ex arbore vulnerata exsudans. Sint frusta difformia, variæ magnitudinis, viridia vel bruneo-viridia, subdiaphana, friabilia, trita coloris albidi, lucis influxu obscure viridescentis, odoris aromatici benzoïni, sternutationem moventis, saporis e dulci amari, acris. Igne facile liquentur, odorem balsamicum gratum spargentia.

Oleum Terebinthinæ cum quinta sui ponderis parte hujus Resinœ coctum et post refrigerationem evaporatum eam genuinam relinquat, nec Colophonii immixti vestigia monstret.

χρουν, πρασινίζον, εἰδικῶς βαρύτερον τοῦ ὕδατος, ῥητινῶδες, ἀρωματικὸν ὅταν θερμαίνηται, καὶ ὑπόδριμυ.

Φλοιὸς τοῦ ξύλου. Νὰ ἦναι κομμάτια μᾶλλον πλατέα, βαρέα, λαμπυρίζοντα τὴν θραῦσιν, σχεδὸν ἄνοσμα καὶ ὀλίγον δριμέα, καὶ πικρά.

Ῥητίνη αὐτόῤῥυτος. Ὀπὸς εἰς τὸν ἀέρα συνεστηκὼς, αὐτομάτως δακρύων, ἢ ἀφελκουμένου τοῦ δένδρου.

Νὰ ἦναι βῶλοι ἄμορφοι διαφέροντες τὸ μέγεθος, πράσινοι ἢ φαιοπράσινοι, ὑποδιαυγεῖς, εὔθριπτοι, τριβόμενοι λευκωποὶ, πρασινίζοντες δὲ ἔπειτα διὰ τῆς ἐπιῤῥοῆς τοῦ φωτὸς, ἀρωματικοὶ ὡς ἡ βενζόη, πταρμικοὶ, γλυκόπικροι καὶ δριμεῖς. Νὰ τήκωνται εὐκόλως εἰς τὸ πῦρ εὐωδιάζοντες.

Ἑψηθεῖσα ἡ ῥητίνη αὕτη εἰς πέντε μέρη ἐλαίου τερεβινθίνου, καὶ ἐξατμισθεῖσα ἔπειτα ἀφοῦ ψυχρανθῇ, νὰ μένῃ πάλιν καθαρὰ χωρὶς ἴχνη κολοφονίου.

Guttæ Gummi. — *Χρύσοπον.*

Garcinia Cambogia s. Mangostana Cambogia.

Cl. Dodecandria. Ord. Monogynia. Fam. Guttiferæ.

Ital. Gomma Gotta. *Gall.* Gomme-gutte. *Angl.* Gamboge. *Germ.* Gummigutt. *Turc.* Κουταλαμπα.

Succus aëre induratus

Ὀπὸς τοῦ Ἰνδικοῦ τούτου δέν-

hujus arboris sauciatæ, in India orientali indigenæ.

δρου, σταλάζων ἀπὸ τὰς γινομένας εἰς αὐτὸ ἐγχαράξεις καὶ σκληρυνόμενος εἰς τὸν ἀέρα.

Gummi-Resina compacta, fragilis, fractura nitens, colore e fusco luteo, tritura citrineo-aurea, inodora, sapore ex acri subdulci. In Aqua fere omnino solvatur solutione turbida, in Alcohole partim solutione limpida. *Caute* servetur.

Κομμιώδης ῥητίνη, πυκνὴ, εὔθραυστος, στιλπνὴ τὴν θραῦσιν, βαθύκιρρος καὶ λειοτριβομένη χρυσωπὴ, ἄοσμος, ὑπόγλυκος, καὶ ὀλίγον δριμεία. Εἰς τὸ ὕδωρ διαλύεται σχεδὸν ὅλη θολόνουσα αὐτὸ, εἰς δὲ τὸ οἰνόπνευμα διαλύεται μέρος μόνον αὐτῆς καὶ τὸ ὑγρὸν μένει διαφανές. Νὰ φυλάσσηται μετὰ προσοχῆς.

Gypsum. — *Γύψος.*

Syn. Calcaria sulphurica nativa. *Ital.* Gesso. *Gall.* Gypse. *Angl.* Plaster. *Germ.* Gyps. *Turc.* Ἀλτζί.

Minerale in variis regionibus obvium.

Ὀρυκτὸν εἰς διαφόρους τόπους εὑρισκόμενον.

Lapis albidus, cultro facile radendus, igne fatiscens, in Aqua difficillime solubilis, cum Acidis non effervescens, maxima ex parte e Calcaria sulphurica et Aqua constans.

Λίθος λευκὴ, εὐκόλως διὰ τοῦ μαχαιρίου ξυομένη, διὰ τοῦ πυρὸς σκορπιζομένη, εἰς τὸ ὕδωρ πολὺ δυσδιάλυτος, διὰ τῶν ὀξέων μὴ ἀναβράζουσα, καὶ κατὰ τὸ πλεῖστον μέρος ἀπὸ θειϊκὴν τίτανον καὶ ἀπὸ ὕδωρ συγκειμένη.

Hederæ terrestris Herba. — *Χαμαικίσσου Πόα.*

Glechoma hederaceum.

Cl. Didynamia. Ord. Gymnospermia. Fam. Labiatæ.

Ital. Edera terrestre. *Gall.* Lierre terrestre. *Angl.* Groundivy. *Germ.* Gundermann. *Turc.* Διὲρ μουρβερὶ.

Planta perennis, in Europa frequentissima.

Φυτὸν διετὲς εἰς τὴν Εὐρώπην συχνότατον.

Folia reniformia, crenata, subhirsuta, saporis ama-

Φύλλα νεφροειδῆ, ὀδοντωτὰ, τριχωτὰ, πικρὰ, ἀρωματικὰ,

ricantis, aromatici, una cum Floribus labiatis cœruleis.

ὁμοῦ μὲ τὸ ἄνθος, τὸ ὁποῖον εἶναι χειλωτὸν τὴν μορφὴν καὶ κυανοῦν τὸ χρῶμα.

Helenii s. Enulæ Radix. *Ἑλενίου Ῥίζα.*

Inula Helenium.

Cl. *S*yngenesia. Ord. Polygamia superflua. Fam. Corymbiferæ.

Ital. Enula. *Gall.* Aunée. *Angl.* Elecampane. *Germ.* Alant.

Planta perennis Europæ temperatæ et australis.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὰ εὔκρατα καὶ τὰ μεσημβρινὰ μέρη τῆς Εὐρώπης γεννώμενον.

Radix extus luteo-cinerea, intus alba, mucilaginosa, saporis amaricantis, odoris aromatici.

Ῥίζα ἔξωθεν κιῤῥοτεφρώδης, ἔνδοθεν λευκὴ βλεννώδης, πικρὰ καὶ ἀρωματική.

Hellebori albi Radix. *Ἑλλεβόρου τοῦ λευκοῦ Ῥίζα.*

Veratrum album.

Cl. Polygamia. Ord. Monoecia. Fam. Rununculaceæ.

Ital. Elleboro bianco. *Gall.* Ellébore blanc. *Angl.* White Hellebore. *Germ.* Weisse Niesswurz. *Turc.* Ἀκ- τζοπλεμέ.

Planta perennis in montosis Europæ temperatæ sponte nascens.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τοὺς ὀρεινοὺς τόπους τῆς εὐκράτου Εὐρώπης φυόμενον.

Radix (rhizoma) cylindrica, numerosis fibrillis stipata, extus fusca vel grisea, intus alba, saporis *acerrimi*, subamari, *nauseosi*, in pulverem trita sternutationem excitans.

Ῥίζα κυλινδρώδης, πωγωνιαῖα, ἔξωθεν φαιὰ ἢ ψαρὰ, ἔνδοθεν λευκὴ, δριμυτάτη, ὑπόπικρος καὶ ναυτιώδης τὴν γεῦσιν. Λειοτριβουμένη συνειθίζει νὰ φέρῃ πταρμόν.

Ut *veneficum* servetur.

Νὰ φυλάσσηται ὡς *δηλητήριος*.

Hellebori nigri Radix. *Ἑλλεβόρου τοῦ μέλανος Ῥίζα.*

Helleborus niger.

Cl. Polyandria. Ord. Polygynia. Fam. Ranunculaceæ.

Syn. Melampodium. *Ital.* Elleboro nero. *Gall.* Ellébore noir. *Angl.* Black hellebore. *Germ.* *S*chwarze Nieswurz. *Turc.* Καρα τζομπλεμέ.

Planta perennis Helvetiæ et Germaniæ meridionalis.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Εὐρώπην φυόμενον.

Radix (rhizoma) brevis, crassiuscula, radiculis copiosis prœlongis, epidermide nigrescente, cortice albo, ligno tenui, odoris nauseosi acris, saporis amariusculi acris.

Caute servanda.

Nota. In montibus Græciæ et Asiæ minoris frequenter provenit *Helleborus niger orientalis Tournef:* (*H. officinalis Salisb*:), cujus radix jam ab antiquis collecta virtute Helleborum nigrum æquiparat.

Ante anthesin hieme colligatur.

Ῥίζα βραχεῖα, παχεῖα, πολλὰ κλωνία μακρὰ καὶ λεπτὰ ἔχουσα ἐξηρτημένα. Ἔχει τὴν ἐπιδερμίδα μελανωπὴν, τὸν φλοιὸν λευκὸν, τὸ ξυλῶδες λεπτὸν, τὴν ὀσμὴν ναυτιώδη, δριμείαν, καὶ τὴν γεῦσιν δριμείαν ὑπόπικρον.

Νὰ φυλάσσηται μετὰ προσοχῆς.

Σημ. Εἰς τὰ ὄρη τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Μικρᾶς Ἀσίας ἀπαντᾶται συχνὸς ὁ τῆς Ἀνατολῆς μέλας Ἐλλέβορος τοῦ Τουρνεφόρτου, ὅςτις ἦτον εἰς χρῆσιν παρὰ τοῖς ἀρχαίοις, τὴν αὐτὴν ἔχων δύναμιν μὲ τὸν μέλανα ἐλλέβορον.

Νὰ συνάγηται τὸν χειμῶνα πρὶν τῆς ἀνθήσεως.

Helmintochortos. — *Ἑλμινθόχορτον.*

Ceramium Helmintochorton.

Cl. Cryptogamia. *Fam.* Algæ.

Syn. Corrallina Corsicana. *Gall* Mousse de Corse. *Angl.* Sea coralline. *Germ.* Wurmmoos. *Turc.* Τενὶζ πενζεσί.

Sub nomine Helmintochortonis occurunt plures Ceramii species, Ulvis, Confervis, animalculorum residuis, præcipue Corallina rubra commixtæ.

Sint filamentosæ vel fibrosæ, coloris e flavo subfusci, saporis subsalsi et odoris marini. Inprimis e Corsica insula venales.

Ὑπὸ τὸ ὄνομα τοῦτο φέρονται διάφορα εἴδη τοῦ γένους τῶν ἑλμινθοχόρτων, τὰ ὁποῖα εἶναι μεμιγμένα μὲ θαλάσσια βρύα καὶ μὲ λείψανα θαλασσίων τινῶν ζωϋφίων καὶ κατ' ἐξοχὴν τῶν κοραλλίων.

Νὰ ἦναι ἰνῶδες, ὠχρόφαιον, ὀλίγον ἁλμυρὸν τὴν γεῦσιν, καὶ νὰ ἔχῃ ὀσμὴν θαλάσσης. Τὸ φέρουν κατ' ἐξοχὴν ἀπὸ τὴν Κύρνον.

Hippocastani Cortex. | *Ἱπποκαστάνου Φλοιός.*

Æsculus Hippocastanum.

Cl. Heptandria. Ord. Monogynia. Fam. Acerineæ.

Ital. Castagno d'India. *Gall.* Marronier d'Inda. *Angl.* Horse chesnut. *Germ.* Rosskastanie.

Arbor Persiæ borealis, nunc in Europa vulgaris.

Τὸ δένδρον εἶναι ἐγχώριον εἰς τὰ βόρεια μέρη τῆς Περσικῆς, σήμερον ὅμως εἶναι συχνότατον καὶ εἰς τὴν Εὐρώπην.

Cortex valde adstringens, amarus, epidermide e rubro fusca, intus ferrugineus.

Φλοιὸς πολὺ στυπτικὸς, πικρὸς, ἔξωθεν μὲ ἐπιδερμίδα ἐρυθρόφαιον, ἔνδοθεν ἰόχρους.

Hirudo. | *Βδέλλα.*

Hirudo medicinalis.

Cl. Annulata, Ord. Gymnodermata.

Ital. Mignatta. *Gall.* Sangsue. *Angl.* Leech. *Germ.* Blutigel. *Turc.* Σουλοῦκ.

Inhabitat aquas dulces lentius fluentes aut stagnantes zonœ temperatæ.

Animal vivum cylindricum, dorso fuscum, lineis flavis sex, intermediis maculatis, subtus cinereum, nigro maculatum.

Διατρίβει εἰς τὰ βραδύῤῥοα ἢ λιμνάζοντα γλυκέα ὕδατα τῶν εὐκράτων τόπων.

Ζῶον κυλινδροειδὲς κατὰ τὰ πρανῆ φαιὸν, ἔχον κατὰ μῆκος ἓξ γραμμὰς μηλίνους, ἐκ τῶν ὁποίων αἱ μεσαῖαι εἶναι ἐπιςιγμέναι. Κατὰ τὰ ὕπτια εἶναι τεφρόχρουν μελανόστικτον.

Hordeum. | *Κριθή.*

Hordeum vulgare.

Cl. Trigynia. Ord. Digynia. Fam. Gramineæ.

Itall. Orzo. *Gall.* Orge. *Angl.* Barley. *Germ.* Gerste. *Turc.* Ἀρπά.

Gramen annuum ignotæ patriœ.

Semen integrum, prout colligitur, *Hordeum crudum* vocari solet; semen,

Σιτηρὸν φυτὸν ἐπέτειον, ἀγνώστου πατρίδος.

Σπέρμα ἀκέραιον, *Κριθὴ* μὲν ὠμὴ πρὶν πάθῃ καμμίαν ἀλλοίωσιν τεχνικὴν συνήθως ὀνομα-

quod molendo corticis expers est *Hordeum mundatum*, et id, quod mola in formam sphæricam redactum, *Hordeum perlatum* dicitur. Semina cruda, Aqua frigida emollita, accumulando tepefacta, germinantia, ac dein aëre accedente subito siccata, *Maltum Hordei* sistunt.

ζόμενον, *περιεπτισμένη* δὲ ἡ *καθαρισμένη* (πτισσάνη), ὅταν περιπτισθῇ διὰ τοῦ μύλου. Ἀλεσθεῖσα εἰς σφαιροειδῆ κοκκία, λέγεται *χόνδρος*· καὶ *Βύνη* ὅταν βρεχθεῖσα ὠμὴ εἰς ψυχρὸν ὕδωρ καὶ συσωρευθεῖσα ἀρχίσῃ νὰ βλαστήσῃ, καὶ ξηρανθῇ ἔπειτα ἀμέσως.

Hydrargyrum. — *Ὑδράργυρος.*

Syn. Mercurius (vivus). *Ital.* Argento vivo. *Gall.* Mercure. *Angl.* Quecksilver. *Germ.* Quecksilber. *Turc.* Τζιβὰ.

In officinis metallariis e mineris propriis ope destillationis oblinetur, et præcipue ex Idria adfertur.

Metallum lucide splendens, in globulis sphæricis currens, grav: sp: 13,600, insipidum, aëris influxu immutabile, igne volatile.

Reagentibus tentatum ne vestigium Plumbi alteriusve Metalli prodat.

Ἀποστάζεται εἰς τὰ μεταλλουργεῖα ἐκ τῶν περιεχόντων αὐτὸν μικτομετάλλων καὶ κομίζεται κατ' ἐξοχὴν ἀπὸ τὴν Ἰδρίαν.

Μέταλλον λαμπρὸν εἰς σφαιρίδια διαχεόμενον, 13, 600 βαρύ, ἀμετάβλητον εἰς τὸν ἀέρα καὶ πτητικὸν εἰς τὸ πῦρ. Διὰ τῶν δοκιμαστηρίων φαρμάκων νὰ μὴ δεικνύῃ ἴχνος οὔτε μολύβδου, οὔτε ἄλλων μετάλλων.

Hydrargyrum muriaticum corrosivum. — *Ἁλικοῦ ὑδραργύρου ἄχνη.*

Syn. Deutochloretum s. Perchloruretum s. Bichloretum Mercurii. Deutomurias s. Deutohydrochloras Mercurii, Murias Oxydi Hydrargyri corrosivus, Mercurius sublimatus corrosivus. *Ital.* Deutochloruro di Mercurio. *Gall.* Sublimé corrosif *Angl.* Oxymuriate of quecksilver. *Germ.* Quecksilber Sublimat.

In officinis chemicis ex

Σκευάζεται διὰ τῆς ἐξαχνί-

Hydrargyro sulphurico et Nitro muriatico sublimatione paratur.

Sal crystallinus, in Aquœ destillatœ partibus sedecim, Alcoholis duabus cum dimidia, et Aetheris sulphurici partibus tribus solubilis, in igne avolans, *summopere venenosus,* ex Hydrargyro et Chloro constans. Cautissime servandus.

σεως εἰς τὰ χημικὰ ἐργαστήρια ἐκ τοῦ θειϊκοῦ ὑδραργύρου καὶ τοῦ ἁλικοῦ νάτρου.

Ἅλας κρυσταλλῶδες, βαρὺ, διαυγὲς, εἰς δεκαὲξ μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος εἰς 2 ½ μόνα οἰνοπνεύματος καὶ εἰς τρία θειϊκῆς νάφθας διαλυτὸν, *εἰς ἄκρον δηλητήριον* καὶ ἀπὸ ὑδράργυρον καὶ χλωρὸν συγκείμενον.

Νὰ φυλάσσηται μετὰ μεγίστης προσοχῆς.

Hydrargyrum oxydatum rubrum.

Ὑδραγύρου κοκκίνη ὑποστάθμη.

Syn Oxydum s. Deutoxydum s. Hyperoxydum Mercurii, Mercurius præcipitatus ruber. *Ital.* Mercurio præcipitato rosso. *Gall.* Oxide rouge de Mercure. *Angl.* Red oxyd of Mercury. *Germ.* Rothes Quecksilberpræcipitat. *Turc.* Κιρμιζί Σουρούρ.

Prœparatum officinarum chemicarum, solutione Hydrargyri in Acido nitrico, evaporatione et ex candefactione obtentum.

Pulvis in particulis squamiformibus, splendentibus, ruberrimis, ex Hydrargyro et Oxygenio constans, Acido nitrico plerumque mixtus.

Cave, ne Minio et laterum pulvere inquinatus sit in igne non avolantibus. *Caute* in vitris bene clausis loco obscuro serva.

Σκευάζεται εἰς τὰ χημεῖα ἀπὸ ὑδράργυρον ἀναλυόμενον εἰς νιτρικὸν ὀξὺ, διὰ τῆς ἐξατμίσεως καὶ ἀποπλύσεως.

Κόνις συντεθειμένη ἀπὸ μόρια λεπιδοειδῆ, στιλπνὰ καὶ κόκκινα. Σύγκειται ἀπὸ ὑδράργυρον καὶ ὀξύγονον· περιέχει ὅμως ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον καὶ νιτρικὸν ὀξύ.

Πρόσεχε νὰ μὴν ἦναι δολωμένη μὲ ἄμμον ἢ μὲ πλίνθον, τὰ ὁποῖα δὲν ἐξατμίζονται καιόμενα. Νὰ φυλάσσηται μετὰ προσοχῆς εἰς σκοτεινὸν τόπον μέσα εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Hyoscyami albi Folia. — *Ὑοσκυάμου τοῦ λευκοῦ Φύλλα.*

Hyoscyamus albus.

Cl. Pentandria. Ord. Monogynia. Fam. Solaneæ.

Ital. Jusquiamo bianco. *Gall.* Jusquiame blanche. *Angl.* Henbane white. *Germ.* Weisses Bilsenkraut.

Planta annua in muris, ruderatis et ad vias vulgaris.

Φυτὸν ἐπέτειον εἰς τὰ τείχη, πλησίον τῶν ἀγρῶν καὶ εἰς τοὺς δρόμους συχνόν.

Folia petiolata, sinuato-lobata, lanuginosa, viscida, pallide viridia, odoris narcotici. Ante anthesin colligantur et *caute* serventur.

Φύλλα μισχωτὰ, μεσοσχιδῆ, δασέα, ἰξώδη καὶ ὠχροπράσινα. Ἡ ὀσμή των εἶναι εἰς ἄκρον ναρκωτική. Νὰ συλλέγωνται πρὶν τῆς ἀνθήσεως καὶ νὰ φυλάσσωνται μετὰ προσοχῆς.

Hyoscyami nigri Folia et Semen. — *Ὑοσκυάμου τοῦ μέλανος Φύλλα καὶ Σπέρμα.*

Hyoscyamus niger.

Ital. Jusquiamo nero. *Gall.* Jusquiame noire. *Angl.* Henbane bleck. *Germ.* Schwarzes Bilsenkraut.

Planta biennis Europæ, apud nos præcedente rarius.

Φυτὸν δίετες εἰς τὴν Εὐρώπην φυόμενον παῤ ἡμῖν δὲ σπανιώτερον τοῦ προηγουμένου.

Folia subamplexicaulia, sinuata, villosa, viscida, cinereo-viridia, odoris summopere narcotici. Sicut præcedentia colligenda et servanda.

Φύλλα περικαύλια, βαθυσχιδῆ, δασέα, ἰξώδη, καὶ στακτοπράσινα. Ἡ ὀσμή των εἶναι εἰς ἄκρον ναρκωτική.

Νὰ συλλέγωνται καὶ νὰ φυλάσσωνται ὡς τὰ προηγούμενα.

Semina minuta, reniformia, rugulosa, e flavescenti grisea. *Caute* serventur.

Σπέρμα πολὺ μικρὸν, νεφροειδὲς, ῥυτιδῶδες, κιτρινωπὸν, τεφρῶδες. Νὰ φυλάσσηται μετὰ προσοχῆς.

Jaceæ Herba. — *Ἴου τὸ τριχρόου Πόα.*

Viola tricolor.

Cl. Pentandria. Ord. Monogynia. Fam. Cistineæ.

Syn. Hb. Trinitatis. *Ital.* Viola di tre colori. *Gall.* Pensée. *Angl.* Three coloured violet. *Germ.* Stiefmütterchen, Dreifaltigkeitskraut. *Turc.* Ἐρτζαΐ μενεχσέ.

Planta annua Europæ.

Herba florens inodora, saporis mucilaginosi, amariusculi subacris, corollis pentapetalis, cœrulescentibus aut flavis.

Φυτὸν ἐπέτειον εἰς τὴν Εὐρώπην φυόμενον.

Πόα ἀνθοῦσα ἄνοσμος, βλεννώδης καὶ ὀλίγον δριμεῖα τὴν γεῦσιν, μὲ ἄνθος πενταπέταλον κυανοῦν ἢ μήλινον.

Jalappæ Radix. — *Ἰαλάππης Ῥίζα.*

Convolvulus Jalappa s. *Ipomœa Jalappa.*

Cl. Pentandria. Ord. Monogynia. Fam. Convolvulaceæ.

Ital. Scialappa. *Gall.* Ialap. *Angl.* Ialap. *Germ.* Purgierwurzel. *Turc.* Τζαλμαπά.

Planta perennis Americæ mediæ, inprimis regni Mexicani.

Radix oblonga, tuberosa, integra aut in taleolas dissecta, ponderosa, resinosa, extus fusca, rugosa, interne grisea, striis nigris variegata, saporis et odoris acris, nauseosi. Quo nigrior, eo Resina ditior et efficacior.

Cave, ne Resina extracta sit.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν μεσαίαν Ἀμερικὴν καὶ κατ᾽ ἐξοχὴν εἰς τὸ Βασίλειον τοῦ Μεξικοῦ ἐγχώριον.

Ῥίζα ὑπομήκης, κονδυλώδης, ἀκέραια ἢ κεκομμένη, βαρεῖα, ῥητινώδης, ἔξωθεν φαιά, ῥυτιδώδης, ἔνδοθεν ψαρὰ μὲ μελανὰς γραμμὰς πεποικιλμένη. Ἡ γεῦσις καὶ ἡ ὀσμή της εἶναι δριμεῖα, ναυτιώδης. Ὅσον δὲ βαθύτερον εἶναι τὸ χρῶμά της τόσην περισσοτέραν ῥητίνην περιέχει, καὶ ἑπομένως τόσον περισσότερον εἶναι δραστική.

Πρόσεχε νὰ μὴν ἀφῃρέθη ἡ ῥητίνη αὐτῆς.

Ichthyocolla. — Ἰχθυοκόλλα.

Syn. Colla Piscium. *Ital.* Colla di Pesce. *Gall.* Colle de Poisson. *Angl.* Isinglass. *Germ.* Hausenblase. *Turc.* Βαλοὺκ τουτκαλῦ.

Ex intestinis, prœsertim e vesica natatoria Accipenseris sturionis aut stellati, aut Husonis, maris Caspii incolarum, paratur.

Γίνεται ἀπὸ τὰ ἔντερα καὶ κατ' ἐξοχὴν ἀπὸ τὴν νηκτικὴν φύσαν τοῦ γνησίου ἢ ἀστερίου ἔλλοπος, ἢ καὶ τοῦ ἀντακαίου, οἵτινες εὑρίσκονται εἰς τὴν Κασπίαν θάλασσαν.

Exhibeat frusta oblonga, convoluta aut plana, sicca, diaphana, tenacia, levia, saporis gelatinosi, fatui. In Aqua coquendo fere omnis solvatur solutione clara, quœ, ex parte una ejus et viginti quatuor partibus Aqnæ constans, refrigerata Gelatinam spissam sistat. In Alcohole diluto calefacto maxima ex parte solvatur.

Νὰ ἦναι εἰς κομμάτια ὑπομήκη, ἐντετυλιγμένα ἢ ἁπλωμένα, ξηρὰ, διαφανῆ, γλίσχρα, λεῖα, καὶ κολλώδη, κακόχυμα τὴν γεῦσιν. Ἑψηνομένη εἰς τὸ ὕδωρ νὰ διαλύεται ὅλη χωρὶς νὰ τὸ θολώνῃ, ψυχραινόμενον δὲ τὸ ἕψημα νὰ πυκνοῦται εἰς παχεῖαν πηκτὴν ὅταν 24 μέρη ὕδατος ἐμπεριέχωσιν ἓν μέρος ἰχθυοκόλλας. Εἰς τὸ ἀραιωμένον θερμὸν οἰνόπνευμα νὰ διαλύεται κατὰ τὸ πλεῖστον μέρος.

Jecoris Aselli Oleum. — Ἔλαιον τὸ ἐκ τοῦ ἥπατος τοῦ ὀνίσκου.

Syn. Ol. Morhuæ. *Ital.* Olio per la rogna delle pecore. *Gall.* Huile de morue. *Angl.* Liveroil. *Germ.* Leberthran.

Paratur e jecore Gadi Morrhuæ, piscis in mari septentrionali frequentissimi.

Σκευάζεται ἐκ τοῦ ἥπατος εἴδους τινὸς ὀνίσκου εἰς τὴν ἀρκτικὴν θάλασσαν συχνοτάτου.

Oleum animale pingue, limpidum, coloris fusci, odoris et saporis ingrati.

Εἶναι *ἔλαιον* λιπαρὸν, καθαρὸν, φαιὸν τὸ χρῶμα καὶ ἀηδὲς τὴν ὀσμὴν καὶ γεῦσιν.

Ignatiæ Semen. — *Ἰγνατίας Σπέρμα.*

Strychnos Ignatia s. Ignatia amara.

Cl. Pentandria. Ord. Digynia. Fam. Apocyneæ.

Syn. Faba Sancti Ignatii s. indica s. febrifuga. *Ital.* Fava di S. Ignazio. *Gall.* Fève de St. Ignace. *Germ.* Ignatiusbohne.

Arbor in Insulis Philippinis obvia.

Semina subtrigona, extus læte brunea, albido-glauca, intus e viridescenti brunea, durissima, subcornea, sapore intense amaro. *Caute* serventur.

Δένδρον εἰς τὰς Φιλιππικὰς νήσους ἐγχώριον.

Σπέρμα σχεδὸν τρίγωνον, ἔξωθεν ξανθόφαιον, ἔνδοθεν χλωρόφαιον, σκληρότατον κερατοειδὲς σχεδὸν τὴν σύστασιν, καὶ πικρότατον. Νὰ φυλάσσηται μετὰ προσοχῆς.

Imperatoriæ Radix. — *Κοιρανίας Ῥίζα.*

Imperatoria Ostruthium.

Cl. Pentandria. Ord. Digynia. Fam. Umbelliferæ.

Ital. Radice d'Imperatoria. *Gall.* Impératoire. *Angl.* Masterwort. *Germ* Meisterwurz.

Planta perennis montana Europæ borealis ac temperatæ.

Radix compressa, elongata, nodoso-annulata, e tuberculis fibras copiosas agens, extus brunea, longitudinaliter rugosa, intus albida, folliculis sub epidermide conspicua, odoris aromatico-balsamici, saporis similis, subamari.

Φυτὸν χρόνιον ὀρεινὸν εἰς τὴν ἀρκτώαν καὶ εὔκρατον Εὐρώπην φυόμενον.

Ῥίζα συντεθλιμμένη, ἐπιμήκης, πολυγόνατος, ἐκ τῶν γονάτων πολλὰ ἐπιῤῥίζια ἀφίνουσα, ἔξωθεν φαιὰ, κατὰ μῆκος ῥυτιδώδης, ἔσωθεν λευκωπὴ μὲ κυστίδια διαφαίνοντα ὑποκάτω τῆς ἐπιδερμίδος, ἀρωματικὴ, βαλσαμώδης τὴν ὀσμὴν καὶ γεῦσιν καὶ πικρά.

Jodium s. *Jodina.* — *Ἰῶδες.*

Ital. Iodio. *Gall.* Iode. *Angl.* Iodine. *Germ.* Iod.

Præparatum chemicum e cineribus variarum Fuci et Ulvæ specierum elixatione, et salibus alienis crystallisatione separatis e lixivio ope

Χημικὸν προϊὸν ἐξαγόμενον ἀπὸ διάφορα εἴδη φυκῶν καὶ ἀπὸ διάφορα εἴδη βρύων καιομένων καὶ κονιωμένων. Τὸ ἐξαχνίζουν δὲ ἀπὸ τὴν κονίαν ἀφ' οὗ

Oxydi Manganesii et Acidi sulphurici sublimatione obtentum.

Squamulæ nigræ, metallice splendidæ, grav : sp : 4,948, odoris ingrati, saporis calidi acris, igne vapores violaceos præbentes, substantias animales et vegetabiles colore rubello-bruneo imbuentes, vix in 7000 partibus Aquæ, sed in decem partibus Alcoholis solubiles.

χωρισθῶσι τὰ ἑτερογενῆ ἅλατα διὰ τοῦ ὀξειδωμένου μαγγανησίου καὶ τοῦ θειϊκοῦ ὀξέος.

Λεπίδια μελανὰ, μεταλλικὰ, στιλπνά, 4,948 βαρέα, ἀηδῆ τὴν ὀσμὴν, θερμὰ καὶ δριμέα τὴν γεῦσιν. Εἰς τὸ πῦρ ἀποπνέουν ἰώδεις ἀτμοὺς, καὶ μεταδίδουν εἰς τὰς ζωϊκὰς καὶ φυτικὰς ὕλας ἐρυθρὸν χρῶμα καστανίζον. Μόλις διαλύονται εἰς 7000 μέρη ὕδατος, ἐν ᾧ ἀρκοῦν δέκα μόνα οἰνοπνεύματος.

Ipecacuanhæ Radix. — *Ἰπεκακουάνης Ῥίζα.*

Cephaëlis Ipecacuanha.

Cl. Pentandria. Ord. Monogynia. Fam. Rubiaceæ.

Ital. Ipecaquana. *Gall.* Ipéracuanha. *Angl.* Ipecacuan. *Germ.* Brechwurzel.

Planta perennis, per sylvas Brasiliæ proveniens.

Radix cylindrica, ramosa, tenuis, varie flexa, rugis eminentibus distincta, epidermide cinerea, cortice albicante, amaro, subacri nauseosoque.

Pars interior est lignea, fili instar per medium protracta, subflavescens, insipida.

Pulvis in vitris accurate clausis, nec nimis diu servetur.

Φυτὸν διετὲς εἰς τὰ δάση τῆς Βρασιλίας φυόμενον.

Ῥίζα κυλινδρικὴ, πολύκλωνος, ἑλικτὴ, καὶ μὲ ἐξεχούσας ῥυτίδας διειλειμμένη. Ἡ ἐπιδερμίς της εἶναι τεφρώδης, ὁ δὲ φλοιός της λευκὸς, πικρὸς, ὀλίγον δριμὺς καὶ ναυτιώδης.

Τὸ ἐνδότερον αὐτῆς μέρος εἶναι ξυλῶδες καὶ τρόπον τινὰ ὡς σύρμα εἰς τὸ μέσον περασμένον, κίτρινον τὸ χρῶμα καὶ ἄχυμον.

Ἡ κόνις της πρέπει νὰ φυλάσσηται μέσα εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα ἀκριβῶς κλεισμένη, καὶ ὄχι πολὺν καιρόν.

Ireos Radix. — *Ἴριδος Ῥίζα.*

Iris Florentina.

Cl. Triandria. Ord. Monogynia. Fam. Irideæ.

Ital. Iride florentina. *Gall.* Iris de Florence. *Angl.* Florantine orris. *Germ.* Veilchenwurz.

Planta perennis Europæ australis; in Florentino tractu præsertim Radicis causa colitur.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὰ μεσημβρινὰ μέρη τῆς Εὐρώπης γεννώμενον, καὶ εἰς τὴν Φλωρεντίαν διὰ τὴν ῥίζαν μάλιστα θεραπευόμενον.

Radix nodosa, compacta, alba, punctis subfuscis notata, odoris Violarum, saporis subamari.

Ῥίζα ὀζώδης, πυκνή, λευκή, μὲ ὑπόκιῤῥα στίγματα. Ἡ ὀσμή της ὁμοιάζει μὲ ἐκείνην τῶν ἴων, ἡ δὲ γεῦσίς της εἶναι ὑπόπικρος.

Juglandis Fructuum Cortex. — *Καρύων Λέπυρα.*

Juglans regia.

Cl. Monœcia. Ord. Polyandria. Fam. Terebinthaceæ.

Ital. Noce. *Gall.* Noyer. *Angl.* Walnut-tree. *Germ.* Wallnuss. *Turc.* Τζεβὶζ Καπουγὶ.

Arbor in Persia et India orientali indigena, apud nos frequenter culta.

Ἡ βασιλικὴ καρύα εἶναι ἐγχώριος, εἰς τὴν Περσικὴν καὶ Ἰνδικήν, γίνεται ὅμως πολλὴ καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα θεραπευομένη.

Cortex Fructus immaturi (Putamen Nucis immaturæ) recens viridis, carnoso-coriaceus, succulentus, siccatus e bruneo nigricans, odoris aromatici ingrati, saporis peramari, adstrigentis. Recens sumatur.

Λέπυρα τῶν Καρύων (ἤτοι φλοιὸς τῶν ἀώρων καρπῶν). Πρόσφατα ὄντα εἶναι πράσινα, σαρκώδη, δερματώδη, ἔγχυλα· ξηρανθέντα δὲ γίνονται ξανθομέλανα. Ἡ ὀσμή των εἶναι ἀρωματικὴ ἀηδής, ἡ γεῦσίς των πικροτάτη καὶ στύφουσα. Νὰ συνάγωνται πρόσφατα.

Jujubæ. *Ζύζιφα.*

Rhamnus Ziziphus s. *Ziziphus vulgaris.*

Cl. Pentandria. Ord. Monogynia. Fam. Rhamnei.

Ital. Giuggiolo. *Gall.* Jujubier. *Angl.* Jujevtree. *Germ.* Brustbeer-Strauch.

Arbor Orientis, Europæ meridionalis et Africæ borealis.

Δένδρον εἰς τὴν Ἀνατολὴν, εἰς τὴν μεσημβρινὴν Εὐρώπην καὶ εἰς τὴν ἀρκτώαν Ἀφρικὴν φυόμενον.

Drupæ siccatæ ovales, utrinque obtusæ, epidermide rubra, rugosa, parenchymate carnoso, albido, mucilaginoso dulci.

Καρπὸς ἀποξηραμένος ὠοειδὴς, ἑκατέρωθεν ἀμβλὺς, περιτυλιγμένος μὲ ἐπιδερμίδα ξανθὴν, ῥυτιδώδης, καὶ περιέχων σάρκα λευκὴν βλεννώδη, γλυκεῖαν.

Juniperi Lignum et Baccæ. *Ἀρκεύθου Ξύλον καὶ Σφαιρία.*

Juniperus communis.

Cl. Dioecia. Ord. Monadelphia. Fam. Coniferæ.

Ital. Ginepro. *Gall.* Génévrier. *Angl.* Juniper. *Germ.* Wachholder.

Arbor aut Frutex in arenosis et aridis montosis.

Δένδρον ἢ θάμνος εἰς τοὺς ὑφάμμους καὶ ξηροὺς τόπους φυόμενον.

Lignum albidum tenax, grave, resinosum, odore balsamico, sapore amaro.

Ξύλον λευκωπὸν, γλίσχρον, βαρὺ, ῥητινῶδες, βαλσαμικὸν τὴν ὀσμὴν, καὶ πικρὸν τὴν γεῦσιν.

Baccæ nigræ, globosæ, resinosæ, odoris graveolentis et saporis aromatici, subdulcis, sub finem amariusculi.

Ἀρκευθίδες, σφαιρίδια μαῦρα, ῥητινώδη, βαρύοσμα, ὑπόγλυκα ἀρωματικὰ, εἰς τὸ τέλος ὑπόπικρα.

Kali ferruginoso-hydrocyanicum. *Κάλιον προυσσιακὸν σιδηρίζον.*

Syn. Cyanetum Kalii et Ferri c. Aqua, Borussias Potassæ et Oxyduli Ferri, Kali borussicum s. ferrocyanicum s. zooticum, Hydrocyanas Potassæ ferruginosus *Ital.* Prussiato di Potassa et di Ferro. *Gall.* Prussiate de Potasse et de Fer. *Angl.* Prussiate of iron and potass. *Germ.* Blausaures Eisenkali.

Præparatur in fabricis e substantiis animalibus una

Σκευάζεται εἰς τὰ χημικὰ ἐργαστήρια ἀπὸ ζωϊκὰς ὕλας και-

cum Kali subcarbonico et Ferro excandefactis.

Crystalli cohærentes flavi, subdiaphani, aëris influrn parum fatiscentes, in Aquæ partibus quatuor solvendi, in Alcohole indissolubiles.

Eligantur crystalli majores a Kali sulphurico aliisque heterogeneis liberi et *caute* serventur.

μένας ὁμοῦ μὲ ὑπανθρακικὸν κάλιον καὶ σίδηρον.

Νὰ συνίςαται εἰς κρυςάλλους συνεχομένους μετ' ἀλλήλων, κιτρίνους σχεδὸν, διαφανεῖς, πορουμένους εἰς τὸν ἀέρα, εἰς τέσσαρα μέρη ὕδατος διαλυτοὺς καὶ εἰς τὸ οἰνόπνευμα ἀδιαλύτους.

Νὰ ἐκλέγωνται οἱ μεγαλήτεροι κρύςαλλοι οἱ μὴ περιέχοντες θειϊκὸν κάλιον καὶ ἄλλας ἑτερογενεῖς ὕλας καὶ νὰ φυλάττωνται μετὰ προσοχῆς.

Kali muriaticum oxygenatum. — *Κάλιον ἁλικὸν ὀξυγονωμένον.*

Syn. Kali oxymuriaticum s. chloricum, Protochloras s. Chloras Potasii, Murias Potassæ oxygenatus, Chloras Kalicus, Chlornretum Potassæ oxydatum. *Ital.* Cloruro di Potassio. *Gall.* Muriate suroxygéné de potasse. *Angl.* Oxymuriate of Potass. *Germ.* Oxydirt salzsaures Kali.

Præparatum officinarum chemicarum, e gase Chlori solutione Kali subcarbonici excepto.

Sal in crystallis squamosis, albis, splendentibus, in sedecim partibus Aquæ solubilis, cum substantiis combustibilibus calefactus aut tritus *detonans*, e Kali et Acido chlorico constans, Kali muriatico plus minusve mixtus.

Σκευάζεται εἰς τὰ χημεῖα ἐκ τοῦ ὑπανθρακικοῦ καλίου ποτιζομένου μὲ χλωρὸν ἀέριον.

Ἅλας συνιςάμενον εἰς κρυστάλλους λεπιδωτοὺς, λευκοὺς, στιλπνοὺς, καὶ εἰς δεκαὲξ μέρη ὕδατος διαλυτούς. Θερμαινόμενον ἢ τριβόμενον μὲ καυσίμους ὕλας *πυρσοκροτεῖ.*

Σύγκειται ἀπὸ κάλιον, ἀπὸ χλωρικὸν ὀξὺ καὶ ἀπὸ ἁλικὸν κάλιον κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἧττον προσμεμιγμένον.

Kali nitricum crudum. — *Νίτρον ἀγοραῖον.*

Syn. Nitras Potassæ s. Kalicus, Potassa nitrica, Nitrum. *Ital.* Nitro. *Gall.* Nitre. *Angl.* Nitre. *Germ.* Salpeter. *Turc.* Κιουδερτζιλέ.

Iu Indiæ orientali reperitur nativum; in Europa e

Εἰς τὴν Ἰνδικὴν ἀπαντᾶται αὐτοσύςατον· εἰς δὲ τὴν Εὐρώ-

terris in stabulis effossis alisque Nitro prægnantibus paratur.

πην κατασκευάζεται ἀπὸ τὰ ἀνορυττόμενα τῶν ἐπαύλεων χώματα καὶ ἀπὸ ἄλλας ὕλας, αἵτινες περιέχουν αὐτό.

Sal neuter in crystallis prismaticis, albidis, prunis injectus detonans, saporis amari refrigerantis. Solvatur in partibus septem Aquæ. Eo præstantior, quo siccior et sonorior. Sal crudus constat e Kali, Acido nitrico, variis heterogeneis, præsertim Natro muriatico mixtis.

Ἅλας οὐδέτερον, κρυσταλλωμένον εἰς πρίσματα ἑξάγωνα, ψοφητικὸν ὅταν ῥίπτεται εἰς διαπύρους ἄνθρακας, καὶ πικρὸν μετὰ ψύξεως κατὰ τὴν γεῦσιν. Νὰ διαλύεται εἰς ἑπτὰ μέρη ὕδατος. Ὅσον εἶναι ξηρότερον, καὶ ἠχητικώτερον, τόσον εἶναι καλήτερον. Τὸ ἀκαθάριστον ἢ ἀγοραῖον νίτρον σύγκειται ἀπὸ κάλιον καὶ ἀπὸ νιτρικὸν ὀξὺ μεμιγμένον μὲ ἄλλας ἑτερογενεῖς ὕλας καὶ κατ' ἐξοχὴν μὲ ἁλικὸν νάτρον.

Kali oxalicum acidulum. — *Κάλιον ὀξαλικὸν ὄξινον.*

Oxalis Acetosella et *Oxalis corniculata.*

Cl. Decandria. Ord. Pentagynia. Fam. Geraneæ.

Syn. Oxalas Potassæ acidulus. Bioxalas Kalicus c. Aqua, Sal Acetosellæ, Oxalium. *Ital.* Ossalato acidulo di Potassa. *Gall.* Sel de Oseille. *Angl.* Salt of sorrel. *Germ.* Sauerkleesalz. *Turc.* Κουζοὺ κουλαΐ Τουζοῦ.

E foliorum succo expresso et clarificato crystallisatione paratur.

Σκευάζουν αὐτὸ χυλίζοντες τὴν ὀξαλίδα, καὶ ἀποκρυσταλλόνοντες τὸ πίεσμα ἀφοῦ πρῶτον τὸ καθαρίσωσιν.

Sal in crystallis albis, opacis, saporis intense acidi, in triginta partibus Aquæ solvendis, in Alcohole insolubilibus, ex Acido oxalico prævalente, Kali et Aqua constans.

Ἅλας συνιστάμενον εἰς κρυστάλλους λευκούς, σκιερούς, πολὺ ὀξεῖς τὴν γεῦσιν, εἰς τριάκοντα μέρη ὕδατος διαλυτούς, εἰς τὸ οἰνόπνευμα ἀδιαλύτους, καὶ ἀπὸ ὀξαλικὸν ὀξὺ ὑπερτεροῦν, ἀπὸ κάλιον καὶ ἀπὸ ὕδωρ συγκειμένους.

Cave, ne sit adulteratum Tartaro depurato, qui Carbonem in igne præbet, nec Kali sulphurico acido, quod addita solutione Barytæ muriaticæ præcipitatum in Acido nitrico irresolubile deponit.

Ut *veneficum* serva·

Πρόσεχε νὰ μὴν ἦναι δολωμένον μὲ καθαρισμένην τρύγα, ἥτις καιομένη ἀφίνει ἄνθρακα ἢ μὲ θειϊκὸν κάλιον ὀξὺ, τὸ ὁποῖον διακρίνεται εὐκόλως ἐκ τῆς γινομένης διὰ τῆς ἀλικῆς βαρύτιδος ὑποστάθμης ἀδιαλύτου οὔσης εἰς τὸ νιτρικὸν ὀξύ. Νὰ φυλάττηται ὡς δηλητήριον.

Kali subcarbonicum crudum.

Κάλιον ὑπανθρακικὸν ἀγοραῖον.

Syn. Carbonas s. Subcarbonas s, Hypercarbonas Potassæ, Alcali vegetabile aëratum, Cineres clavellati. *Ital.* Potassa. *Gall.* Cendres gravellées *Angl.* Potasse. *Germ.* Pottasche.

Paratur e cineribus lignorum per elixivationem, liquoris salini inspissationem, et residui ustionem.

Σκευάζεται ἀποπλυνομένης τῆς τέφρας τῶν ξύλων, ἐξατμιζομένου τοῦ ἁλατώδους ὑγροῦ (τῆς κονίας), καὶ καιομένου τοῦ ὑπολείμματος.

Sal compactum, durum, facile aëris influxu diffluens, saporis lixiviosi, in Aqua fere omnino solubile. Pars una hujus salis partibus duabus cum dimidia Acidi sulphurici diluti saturetur. Constat maxima ex parte e Kali et Acido carbonico, cum Kali sulphurico et muriatico nec non Terra silicea mixtis.

Ἅλας πυκνὸν, σκληρὸν, εἰς τὸν ἀέρα εὐκόλως διαῤῥέον, τεφρῶδες τὴν γεῦσιν, καὶ εὐδιάλυτον εἰς τὸ ὕδωρ. Τούτου μέρους ἓν νὰ κορέσκηται μὲ δύο καὶ ἥμισυ μέρη θειϊκοῦ ὀξέος κεκραμμένου. Σύγκειται τὸ πλεῖστον μέρος ἀπὸ κάλιον καὶ ἀπὸ ἀνθρακικὸν ὀξὺ, εὑρίσκονται ὅμως προσμεμιγμένα καὶ θειϊκὸν καὶ ἁλικὸν κάλιον καὶ πυρίτις γῆ.

Kali sulphuricum crudum.

Κάλιον θειϊκὸν ἀγοραῖον.

Syn. Protosulphas s, Sulphas Potassæ, Sulphas kalikus, Tartarus vitriolatus, Arcanum duplicatum. *Ital.* Solfato di Potassa. *Gall.* Sel de duobus. *Angl.* Sulfate of Potass. *Germ.* Schwefelsaures Kali.

Præparatur in officinis chemicis e residuis destillationis Acidi nitrici.

Σκευάζεται εἰς τὰ χημεῖα ἀπὸ τὰ ἐκ τῆς ἀποστάξεως τοῦ νιτρικοῦ ὀξέος ὑπολείμματα.

Sal in crystallis cohærentibus, albis, prismaticis, ad aërem constantibus, saporis inamœni, amaro-salsi, in Aquæ sedecim partibus solvendis. Constat e Kali et Acido sulphurico, sæpe Calcaria sulphurica mixtum. Rejiciatur, quod metallis, præcique Zinco aut Cupro inquinatum est.

Ἅλας συνιστάμενον εἰς κρυστάλλους συνεχομένας μετ' ἀλλήλων, λευκὰς, πρισματικὰς, εἰς τὸν ἀέρα ἀμεταβλήτους, ἀηδεῖς καὶ ἁλοπίκρους τὴν γεῦσιν, εἰς δεκαὲξ μέρη ὕδατος διαλυτάς. Σύγκειται ἀπὸ κάλιον, ἀπὸ θειϊκὸν ὀξὺ καὶ πολλάκις ἀπὸ θειϊκὴν τίτανον προσμεμιγμένην. Τὸ περιέχον μέταλλα καὶ κατ' ἐξοχὴν ψευδάργυρον καὶ χαλκὸν πρέπει νὰ ἀποβάλληται.

Kino. — *Κίνον.*

Eucalyptus resinifera?

Cl. Icosandria. Ord. Monogynia. Fam. Myrti.

Syn. Gummi adstringens s. Gambiense. *Ital.* Kino. *Gall.* Kino. *Angl.* Kino. *Germ.* Kino.

Succus aëre induratus, ex India orientali allatus.

Frusta parva, angulata, rubro-diaphana, inodora, saporis stiptici siccantis, in Aqua et Spiritu Vini solubilia. In solutione aquosa decoctum Jchthyocollæ sedimentum floccosum rubescens demittat.

Ὀπὸς εἰς τὸν ἀέρα συνιστάμενος· Τὸν φέρουν ἀπὸ τὴν Ἰνδικήν.

Κομμάτια μικρὰ, γωνιώδη, ἐρυθρὰ, διαφανῆ, ἄοσμα, στύφοντα καὶ ξηραίνοντα τὴν γλῶσσαν, εἰς τὸ ὕδωρ καὶ εἰς τὸ οἰνόπνευμα διαλυτά. Εἰς τὸ ὕδωρ τὸ περιέχον κίνον διαλελυμμένον ἐγχυνόμενον ἀπόζεμα ἰχθυοκόλλας νὰ φέρῃ ὑποστάθμην κροκιδώδη ἐρυθρίζουσαν.

Kreosotum. — *Σωσίκρεον.*

In officinis chemicis ex Oleo empyreumatico, destillatione sicca e Pice liquida obtento, paratur.

Κατασκευάζεται εἰς τὰ χημικὰ ἐργαστήρια ἐκ τοῦ ἐμπυρευματικοῦ ἐλαίου, τοῦ ποριζομένου ἐκ τῆς ῥευστῆς πίσσης διὰ τῆς ξηρᾶς ἀποστάξεως.

Liquor hyalinus, volatilis, odoris penetrantis, inamœni, sed non fœtidi, saporis *urentis, caustici*, attactus unguinosi, grav. sp. 1,037, in Aqua parum, in Alcohole et Aethere sulphurico facile solubilis. In liquore Kali caustici solutus non tingatur colore fusco, nec hæc solutio, libita quantitate Aquæ diluta, Olei vestigia monstret.

Ῥευστὸν ὑελοειδὲς, πτητικὸν διαπεραστικὸν μὲν καὶ ἀηδὲς τὴν ὀσμὴν, ἀλλ' ὄχι βρωμερόν· δριμὺ, καυστικὸν τὴν γεῦσιν, λιπαρὸν τὴν ἀφὴν, 1,037 βαρὺ, εἰς τὸ ὕδωρ μόνον ὀλίγον, εἰς δὲ τὸ οἰνόπνευμα καὶ εἰς τὸν διὰ τοῦ θειϊκοῦ ὀξέος αἰθέρα εὐδιάλυτον. Διαλυόμενον εἰς καυστικὸν κάλιον ὑγρὸν νὰ μὴ βάπτηται ἐρυθρὸν, καὶ μιγνυόμενον μέ τινα ποσότητα ὕδατος νὰ μὴ δεικνύῃ ἴχνη ἐλαίου.

Lacca in globulis. — *Λάκκον σφαιρωτὸν.*

Ital. Lacca fiorentina. *Gall.* Laque en boules. *Germ.* Kugellack.

Creta s. Argilla alba pigmento rubro, e decocto *Ligni Fernambuci* ope Aluminis et Stanni muriatici obtento, imbuta et in globulos formata.

Κρητὶς ἢ λευκὴ ἄργιλλος ποτισμένη μὲ κοκκίνην βαφὴν γινομένην ἐκ τοῦ ἀφεψήματος τοῦ κοκκίνου ξύλου διὰ τῆς στυπτηρίας καὶ διὰ τοῦ ἁλικοῦ κασσιτέρου· ἀναπλάσσεται δὲ ἔπειτα εἰς σφαιρία.

Lacca in granis. — *Λάκκον δακρυῶδες.*

Ital. Lacca granellosa. *Gall.* Laque en grains. *Angl.* Seed Lac. *Germ.* Kœrnerlack.

Succus induratus Aleuritis lacciferi, Ficus religiosæ et Ficus indicæ, arborum Indiæ oriantalis, punctura Cocci Ficus effusus, ejusdem insecti pigmento imbutus.

Ὀπὸς σκληρυμμένος τριῶν εἰς τὴν Ἰνδικὴν φυομένων δένδρων, τουτέστι τῆς λακκοφόρου ἀλευρίτιδος, τῆς ἱερᾶς συκῆς καὶ τῆς Ἰνδικῆς συκῆς. Ῥέει δὲ ὁ ὀπὸς οὗτος ἐκ τοῦ νύγματος τοῦ κόκκου τῆς συκῆς ἀναδεχόμενος καὶ τὴν βαφὴν τοῦ αὐτοῦ ἐντόμου.

Resina in frustulis parvis, e flavo rubentibus, fere di-

Ῥητίνη συνισταμένη εἰς τεμάχια μικρὰ, κόκκινα μετ' ὠ-

aphanis, fractura splendidis, superficie opacis, pigmento rubro in Aqua solubili mixta.

χρότητος, σχεδὸν διαφανῆ, στιλπνὰ τὴν θραῦσιν, κατὰ τὴν ἐπιφάνειαν σκιαρὰ καὶ περιέχοντα βαφὴν κοκκίνην εἰς τὸ ὕδωρ διαλυτήν.

Lacmus. — *Καγκάμινον κυανοῦν.*

Roccella tinctoria.

Cl. Cryptogamia. Fam. Algæ.

Syn. Lacca cœrulea, Lacca Musci. *Ital.* Lacca muffa. *Gall.* Tournesol. *Angl.* Litmus. *Germ.* Blauer Lack.

In rupibus maritimis Europæ australis.

Εἰς τοὺς παραλίους βράχους τῆς νοτίου Εὐρώπης.

Pigmentum cœruleum ex hac Roccella aliisque hujus generis cpeciebus, additis Alkalinis, fermentatione evolutum et in tabulis quadratis venale.

Βαφὴ κυανῆ ἐκ διαφόρων εἰδῶν λειχῆνος σηπομένων μετὰ καλικῶν ὑλῶν ἐξαγομένη καὶ εἰς δελτάρια τετράγωνα πωλουμένη.

Lactis Saccharum. — *Σάκχαρι τοῦ γάλακτος.*

Ital. Zucchero di Late. *Gall.* Sucre de !ait. *Angl.* Milksugar. *Germ.* Milchzucker. *Turc.* Σοῦτ σεκερύ.

Paratur in Helvetia e sero Lactis dulci evaporatione et crystallisatione.

Σκευάζεται εἰς τὴν Ἐλβετίαν ἀπὸ τὸν ὀῤῥὸν γλυκοῦ γάλακτος διὰ τῆς ἐξατμίσεως καὶ κρυσταλλώσεως.

Compactum crystallinum, lacteo-album, durum, subdulce. Solvatur in octo partibus Aquæ; in Alcohole bulliente vix solubile sit.

Εἶναι πυκνὸν, κρυσταλλῶδες, λευκὸν, σκληρὸν, καὶ ὑπόγλυκον. Νὰ διαλύεται εἰς ὀκτὼ μέρη ὕδατος· εἰς δὲ τὸ οἰνόπνευμα καὶ ζέον νὰ μὴ διαλύεται.

Lactucæ virosæ Herba. *Θριδακίνης τῆς φαρμακώδους Πόα.*

Lactuca virosa.

Cl. Syngenesia. Ord. Polygamia æqualis. Fam. Cichoraceæ.

Syn. Intibus angustus. *Ital.* Lattuga velenosa. *Gall.* Laytue vireuse. *Angl.* Hemlock lettuce. *Germ.* Gifstlattich. *Turc.* Ἰαπανὶ μαροῦλ.

Planta annua Europæ spontanea et culta.

Φυτὸν ἐπέτειον εἰς τὴν Εὐρώπην αὐτομάτως φυόμενον καὶ θεραπευόμενον.

Herba lactescens, foliis sessilibus, apice obtusis, basi sagittatis, oblonge lanceolatis, margine et carina aculeatis, recens odore *narcotico*, ingrato, sapore *acri* amaro. Ante anthesin colligenda, nec nisi recens adhibenda. Deficiente planta spontanea cultam adhibere licet.

Πόα γαλακτιῤῥοοῦσα, μὲ φύλλα ἐπικαύλια, κατὰ τὸ ἄκρον ἀμβλέα, κατὰ δὲ τὴν βάσιν βελοειδῆ, μετὰ μήκους λογχώδη, καὶ κατὰ τὰ ἄκρα καὶ τὸ νεῦρον παρακανθίζοντα. Τὰ νεαρὰ φύλλα ἀναδίδουν ὀσμὴν ἰσχυρὰν ναρκωτικὴν ἀηδῆ, καὶ γεῦσιν δριμεῖαν μετὰ πικρίας. Πρέπει νὰ συλλέγωνται πρὶν τῆς ἀνθήσεως καὶ νὰ ἦναι εἰς χρῆσιν τὰ χλωρὰ μόνα. Ὅταν δὲν εὑρίσκεται τὸ φυτὸν ἄγριον, πρέπει νὰ δίδεται τὸ κηπευτόν.

Lactucarium. *Θριδάκιον.*

Lactuca sativa.

Ital. Lactucario. *Gall.* Thridaçe. *Angl.* Lettuce Opium. *Germ.* Luctucarium.

Planta annua culta.

Θρίδαξ, φυτὸν ἐπέτειον κηπευτόν.

Succus lacteus e caulibus sauciatis stillans et aëre condensatus, gummi-resinosus, fragilis, aëre humido mollescens, colore fusco, odore ac sapore Opium accedens.

Χυλὸς γαλακτώδης ἐκ τῶν σχαζομένων καυλῶν σταλάζων καὶ εἰς τὸν ἀέρα συνιστάμενος, κομμιρητινώδης, εὔθραυστος, εἰς τὸν ὑγρὸν ἀέρα μαλασσσόμενος, φαιὸς τὸ χρῶμα, καὶ ὁμοιάζων μὲ τὸ ὄπιον κατὰ τὴν ὀσμὴν καὶ γεῦσιν.

Lapathi Radix. — *Λαπάθου Ῥίζα.*

Rumex obtusifolius.

Cl. Hexandria. Ord. Trigynia. Fam. Polygoneæ.

Ital. Lapazio. *Gall.* Patience. *Angl.* Sharp. *Germ.* Grindwurzel. *Turc.* Λάπατα κιοκιοῦ.

Planta perennis, in locis humidis Europæ.

Radix cylindrica, extus fusca, intus flavescens, saporis amari, acriusculi, salivam flaviuscule tingens.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τοὺς ὑγροὺς τόπους τῆς Εὐρώπης φυόμενον.

Ῥίζα κυλινδρικὴ, ἔξωθεν φαιὰ, ἔνδοθεν κιτρινωπὴ, πικρὰ τὴν γεῦσιν δάκνουσα ὀλίγον καὶ βάφουσα τὸν πτύελον μὲ κιτρινωπὸν χρῶμα.

Lauri Baccæ et *Oleum.* — *Δάφνης Καρπὸς καὶ Ἔλαιον.*

Laurus nobilis.

Cl. Eenneandria. Ord. Monogynia. Fam. Laurineæ.

Ital. Alloro. *Gall.* Laurier. *Angl.* Laureltree. *Germ.* Lorbeer. *Turc.* Δεφνή.

Arbor apud nos spontanea et culta.

Fructus siccati subglobosi, nigricantes, rugosi, testa facile separabili, nucleo badio, bipartibili, duro, odoris proprii aromatici, saporis balsamici amari, pinguiusculi.

Oleum e fructibus recentitus coctis expressum, æthereo - unguinosum, spissum, subgranulosum, e flavo viride, odoris laurini, in Aethere sulphurico totum, in Alcohole pro parte ætherea præsertim solubile.

Δένδρον εἰς τὴν Ἑλλάδα αὐτομάτως φυόμενον καὶ θεραπευόμενον.

Δαφνῖδες ξηραὶ, ὑποσφαιροειδεῖς, μελανωποὶ, ῥυτινώδεις, εὐλέπιστοι, μὲ σπέρμα φαιὸν δισδιαίρετον, σκληρὸν, ἀρωματικαὶ τὴν ὀσμὴν, βαλσαμικαὶ, πικραὶ, καὶ λιπαραὶ τὴν γεῦσιν.

Ἔλαιον. Ἐκθλίβεται ἀπὸ τὰς δαφνίδας ἑψημένας. Εἶναι αἰθέριον καὶ λιπαρὸν, παχὺ ὑποχονδρῶδες, ὠχροπράσινον, δαφνίζον τὴν ὀσμὴν, εἰς τὸν διὰ τοῦ θειϊκοῦ ὀξέος αἰθέρα ὅλον, καὶ εἰς τὸ οἰνόπνευμα κατὰ τὸ αἰθέριον μᾶλλον μέρος διαλυτόν.

Lauro-Cerasi Folia. — *Δαφροκεράσου Φύλλα.*

Prunus Lauro-Cerasus.

Cl. Icosandria. Ord. Monogynia. Fam. Rosaceæ.
Ital. Lauro vegio. *Gall.* Laurier-cerise. *Angl.* Cherry-baytree. *Germ.* Kirschlorbeer. *Turc.* Ταφλὰν Σουγιοῦ.

Arbor Orientis et Europæ austalis sempervirens.

Δένδρον ἀειθαλὲς εἰς τὴν Ἀνατολὴν καὶ εἰς τὰ νοτιώτερα μέρη τῆς Εὐρώπης γεννώμενον.

Folia late lanceolata, nitida, coriacea, serrulata, utrinque glabra, læte viridia, integra vix odorata, trita odorem Amygdalarum amararum contusarum redolentia, *Acido hydrocyanico* prædita. Non nisi recentia adhibeantur. Mense Junio et Julio colligenda.

Φύλλα λογχώδη, πλατέα, στιλπνὰ, δερματώδη, πριονώδη, ἑκατέρωθεν ψιλὰ καὶ χλοώδη τὸ χρῶμα. Ὅταν ἦναι ἀκέραια δὲν ἔχουν σχεδὸν κάμμίαν ὀσμὴν, τριφθέντα ὅμως εὐωδιάζουν ὡς πικρὰ ἀμύγδαλα τεθλασμένα, διὰ τὸ ἐμπεριεχόμενον ὑδροκυανικὸν ὀξύ. Εἶναι εἰς χρῆσιν τὰ χλωρὰ μόνα φύλλα, τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ συλλέγωνται κατὰ τὸν Ἰούνιον καὶ Ἰούλιον.

Lavandulæ Flores et *Oleum.* — *Τιφύου Ἄνθη καὶ Ἔλαιον.*

Lavandula Spica.

Cl. Dydynamia. Ord. Gymnospermia. Fam. Labiatæ.
Ital. Lavendola. *Gall.* Lavande. *Angl.* Lavander. *Germ.* Lavendel.

Fruticulus Europæ australis, in hortis cultus.

Θαμνίσκος εἰς τὰ νότια μέρη τῆς Εὐρώπης ἐγχώριος καὶ εἰς τοὺς κήπους θεραπευόμενος.

Flores. Corollæ cœruleæ cum calycibus cylindricis, quadridentatis, odore aromatico pergrato.

Ἄνθη κυανᾶ, μὲ κάλυκας κυλιδαρικοὺς τετροδόντους, εὔοσμα.

Oleum, præsertim in Gallia meridionali destillatione ex Herba florente paratum, e virenti flavescens, fragrans, grav. sp. 0, 898.

Ἔλαιον· ἀποστάζεται κατ' ἐξοχὴν εἰς τὰ μεσημβρινὰ μέρη τῆς Γαλλίας ἀπὸ τὴν ἀνθοῦσαν πόαν. Εἶναι ὠχρὸν πρασινίζον, εὐωδέστατον καὶ 0,898 βαρύ.

Levistici Radix. — *Λιγυστικοῦ Ῥίζα.*

Ligusticum Levisticum.

Cl. Pentandria. Ord. Digynia. Fam. Umbelliferæ.

Syn. Laserpitium germanicum. *Ital.* Livistico. *Gall.* Livèche. *Angl.* Lavage. *Germ.* Liebstœckel.

Planta perennis Germaniæ australis, in hortis culta.

Radix cylindrica, extus in fuscum vergens, intus alba, saporis atque ordoris aromatici subnauseosi.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὰ μεσημβρινὰ μέρη τῆς Εὐρώπης φυόμενον καὶ κηπευόμενον.

Ῥίζα κυλινδρικὴ, ἔξωθεν μᾶλλον φαιὰ, ἔνδοθεν λευκὴ, ἀρωματικὴ καὶ ὑποναυτιώδης.

Lichen Jslandicus. — *Λειχὴν ὁ Ἰσλανδικός.*

Cetraria Jslandica.

Cl. Cryptogamia. Fam. Algœ.

Ital. Lichene catartico. *Gall.* Lichen d'Islande. *Angl.* Iceland liverwort. *Germ.* Islændisches Moos. *Turc.* Φιρενκιστὰν τζιγὲρ ὀτοῦ.

Perennis in sylvis sterilissimis Europæ borealis.

Lichen membranaceus, subcoriaceus, dendato-ciliatus, cinereo-fuscus, vetustate albescens, amarus, mucilaginosus.

Χρόνιος εἰς τὰ ἀγονώτατα δάση τῆς προσβορείου Εὐρώπης γεννώμενος.

Λειχὴν μεμβρανώδης, ὑποδερματώδης, ὀδοντωτὸς, τεφρόφαιος, ὅταν παλαιωθῇ ἐπίλευκος, πικρὸς καὶ βλεννώδης.

Lignum campechianum. — *Καμπεχιανὸν ξύλον.*

Hæmatoxylon campechianum.

Cl. Decandria. Ord. Monogynia. Fam. Leguminosæ.

Syn. Lignum caeruleum. *Ital.* Legno di campeggio. *Gall.* Bois de campèche ou d'Inde. *Angl.* The logwood. *Germ.* Blauholz. *Turc.* Πακάμ.

Arbor Americæ calidioris.

Lignum durum, grave, rubrum, saporis subadstringentis, subdulcis.

Δένδρον εἰς τὰ θερμότερα μέρη τῆς Ἀμερικῆς γεννώμενον.

Ξύλον σκληρὸν, βαρὺ, ἐρυθρὸν, ὑπόστυφον τὴν γεῦσιν, ὑπόγλυκον.

Lini Semen et *Oleum.* *Λίνου Σπέρμα καὶ Ἔλαιον.*

Linum usitatissimum.

Cl. Pentandria. Ord. Pentagynia. Fam. Caryophylleæ.
Ital. Lino, *Gall.* Lin. *Angl.* Flax. *Germ.* Lein. *Turc.* Τόχουμοῦ.

Planta annua nobis spontanea et culta.

Semina oleoso-mucilaginea, ovato-oblonga, compressa, nitentia, saporis oleoso-dulciusculi, ingrati.

Oleum, quod expressione e Seminibus elicitur, sit pellucidum, luteum, odoris ingrati, saporis pinguis, nauseosi.

Cave, ne rancidum sit.
Placenta, post Oleum expressum e Seminibus residua et in pulverem redacta, sub nomine *Farinæ Seminum Lini*, at nunquam diutius prostent.

Φυτὸν ἐπέτειον παρ' ἡμῖν αὐτομάτως φυόμενον καὶ καλλιεργούμενον.

Σπέρματα ἐλαιώδη, βλεννώδη, ὠοειδῆ, ὑπομήκη, συντεθλιμμένα, στιλπνὰ, ἐλαιώδη τὴν γεῦσιν ὑπόγλυκα καὶ ἀηδῆ.

Ἔλαιον. Ἐκθλίβεται ἀπὸ τὰ σπέρματα. Νὰ ἦναι διαφανὲς, ὠχρὸν, ἀηδὲς τὴν ὀσμὴν καὶ λιπαρὸν ἀηδὲς τὴν γεῦσιν. Πρόσεχε νὰ μὴν ἦναι σαπρόν.

Ἄλευρον. Γίνεται ἀπὸ τοὺς μένοντας μετὰ τὴν ἔκθλιψιν τοῦ ἐλαίου πλακοῦντας, λειοτριβουμένους. Νὰ μὴν φυλάττηται ποτὲ πολὺν καιρόν.

Liquiritiæ Radix. *Γλυκυῤῥίζης Ῥίζα.*

Glycyrrhiza glabra.

Cl, Diadelphia. Ord. Decandria. Fam. Leguminosæ.
Ital. Legorizia, *Gall.* Réglisse. *Angl.* Liquorice. *Germ.* Süssholz, Lakritzenholz. *Turc.* Μιὰν Κιοκιοῦ.

Planta perennis, in Gallia meridionali, in Hispania et apud nos sponte nascens.

Radix prælonga, lignosa, recens flexilis, siccata dura, extus e cinereo-nigricans,

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν μεσημβρινὴν Γαλλίαν, εἰς τὴν Ἰσπανίαν καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα ἐγχώριον.

Ῥίζα ἐπιμήκης, ξυλώδης, ὅταν ἦναι πρόσφατος εὔκαμπτος, ὅταν ξηρανθῇ δὲ σκληρὰ, ἔξω-

intus flava, saporis dulcis, tandem amariusculi.

θεν τεφρομέλανος, ἔνδοθεν κιτρίνη, γλυκεῖα καὶ ὑπόπικρος ἔπειτα.

Liquiritiæ Succus inspissatus crudus.

Γλυκυῤῥίζης Χύλισμα ἀγοραῖον.

Syn. Extractum Liquiritiæ crudum s. venale. *Ital.* Sugo di Legorizia. *Gall.* Jûs de Réglisse. *Angl.* Juices of Liquorice. *Germ.* Süssholz-od: Lakritzensaft. *Turc.* Μιὰν παλὶ.

In Hispania et Italia extractione radicum Glycyrrhizæ glabræ paratur.

Extractum sit compactum, in cylindros formatum, nigrum, sæpissime foliis laurinis obvolutum, fractura splendens, saporis subdulcis, in Aqua solubile.

Succus adustus visu et sapore, Cupro inquinatus lamina Ferri polita, Cuprum separante, dignoscitur.

Σκευάζεται εἰς τὴν Ἱσπανίαν καὶ Ἰταλίαν, χυλιζομένων τῶν ῥιζῶν τῆς γλυκυῤῥίζης.

Τὸ χύλισμα τοῦτο νὰ ἦναι πυκνὸν, εἰς κυλίνδρους ἀναπεπλασμένον, μέλαν, μὲ φύλλα δάφνης ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ περιτυλιγμένον, στιλπνὸν τὴν θραῦσιν, ὑπόγλυκον τὴν γεῦσιν καὶ εἰς τὸ ὕδωρ διαλυτόν. Ὅταν ἦναι κεκαυμένον γνωρίζεται ἐκ τῆς ὄψεως καὶ ἐκ τῆς γεύσεως· ὅταν περιέχῃ δὲ χαλκὸν φαίνεται διὰ πλατύσματος σιδήρου ἀποχωρίζοντος τὸν χαλκόν.

Lupuli Strobili.

Λυκίσκου Στρόβυλοι.

Humulus Lupulus fœmina.

Cl. Diœcia. Ord. Pentandria. Fam. Urticeæ.

Ital. Lupulo. *Gall.* Houblon. *Angl.* Hope. *Germ.* Hopfen.

Planta perennis Europæ spontanea et culta.

Strobuli e fusco lutei, squamis membranaceis, materia granulosa, resinosa, viscosa inspersis, saporis amari, odoris aromatici.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Εὐρώπην αὐτομάτως φυόμενον καὶ θεραπευόμενον.

Στρόβυλοι, μήλινοι τὸ χρῶμα, μὲ ὑμενώδεις λεπίδας τυλιγμένοι, καὶ μὲ χονδρώδη, ῥητινώδη καὶ ἰξώδη ὕλην πεπασμένοι. Εἶναι πικροὶ τὴν γεῦσιν καὶ ὀλίγον ἀρωματικοὶ τὴν ὀσμήν.

Lycopodii Semen. — *Λυκοποδίου Σπέρμα.*

Lycopodium clavatum.

Cl. Cryptogamia. Fam. Stachyopterides.

Ital. Licopodio. *Gall.* Lycopode. *Angl.* Clubmoss. *Germ.* Bœrlappsamen, Streupulver.

Filix in sylvis Europæ frequens.

Pulvis subtilissimus, flavescens, insipidus, inodorus, Aquam respuens. Flammæ inspersus cum fulguratione et strepitu accenditur.

Πτέρις εἰς τὰ δάση τῆς Εὐρώπης συχνή.

Κόνις λεπτοτάτη, κιτρινωπὴ, ἀδίαντος. Ῥιπτομένη μέσα εἰς φλόγα πυρὸς ἀνάπτει μὲ ἀναλαμπὰς καὶ ψόφον.

Macis et *Macidis Oleum.* — *Μοσχομάκερ καὶ τὸ Ἔλαιον αὐτοῦ.*

Myristica moschata.

Cl. Diœcia. Ord. Monadelphia. Fam. Laurineæ.

Syn. Flores Macidis. *Ital.* Fiore di noce moscada. *Gall.* Fleures de muscade. *Angl.* Mace. *Germ.* Muskatblüthen. *Turc.* Χιντιστὰν τζεβιζὶ τζιτζεγὶ.

Arbor Indiarum orientalium, præsertim insularum Moluccarum.

Arilli laceri Nucis moschatæ coriacei, coloris rutilo-fulvi, odoris et saporis valde aromatici, fragrantis, grati.

Oleum æthereum in loco natali destilatione elicitum, spissiusculum, flavescens aut rufescens, odore Macidis, gr. sp. 0,948.

Δένδρον εἰς τὴν Ἰνδικὴν ἐγχώριον, καὶ κατ' ἐξοχὴν εἰς τὰς Μολουκικὰς νήσους.

Τὰ ἐπὶ τοῦ μοσχοκαρύου μένοντα *ἄνθη*, Εἶναι ἐσχισμένα, δερματικὰ, ἐρυθρόπυῤῥα τὸ χρῶμα, εὐώδη καὶ πολὺ ἀρωματικὰ τὴν γεῦσιν.

Ἔλαιον αἰθέριον. Ἀποστάζεται εἰς τοὺς τόπους ὅπου γίνεται τὸ μοσχομάκερ. Εἶναι ὀλίγον παχὺ, κιτρινωπὸν ἢ ἐρυθρωπὸν, ἔχει ὀσμὴν τοῦ μοσχομάκερ καὶ εἰδικὸν βάρος 0,948.

Magnesia subcarbonica. *Μαγνησία ὑπανθρακική.*

Syn. Carbonas magnesicus cum Aqua et Hydrate magnesico, Subcarbonas Magnesiæ, Magnesia alba s. äërata. *Ital.* Magnesia bianca. *Gall.* Souscarbonate de Magnésie. *Angl.* Carbonate of Magnesia. *Germ.* Kohlensauere Bittererde. *Turc.* Κιουβερτζιλὲ καϊμαγί.

Paratur in officinis chemicis præcipitatione solutionis Magnesiæ sulphuricæ cum solutione Kali subcarbonici.

Σκευάζεται εἰς τὰ χημεῖα ἀπὸ τὴν θειϊκὴν μαγνησίαν διαλυομένην εἰς τὸ ὕδωρ καὶ κρημνιζομένην διὰ τῆς ὑπανθρακικῆς ποτάσσης.

Sit cohærens, valde friabilis, levissima, candida, insipida, in Aqua fere insolubilis, in quinque partibus Acidi sulphurici diluti omnino solubilis. Cave, ne sit Calcaria carbonica inquinata, quæ liquore Ammonii oxalici e solutione Magnesiæ Acido nitrico parata colore albo præcipitatur.

Νὰ ἦναι συγκεκολλημένη, πολὺ εὔθριπτος, ἐλαφροτάτη, λευκοτάτη, ἄχυμος, ἀδιάλυτος εἰς τὸ ὕδωρ καὶ εἰς πέντε μέρη θειϊκοῦ ὀξέος κεχραμένου ὅλη διαλυτή. Πρόσεχε νὰ μὴ περιέχῃ ἀνθρακικὴν τίτανον, ἥτις γνωρίζεται ἀπὸ τὴν γινομένην λευκὴν ὑποστάθμην ὅταν διαλυθῇ ἡ μαγνησία εἰς τὸ νιτρικὸν ὀξὺ καὶ προστεθῇ ὀξαλικὴ ἀμμωνία ὑγρά.

Magnesia sulphurica cruda. *Μαγνησία θειϊκὴ ἀγοραῖος. (πικρὸν ἅλας.)*

Syn. Sulphas Magnesiæ s. magnesicus cum Aqua, Sal amarum s. Anglicanum s. Seidlizense s. Ebshamense. *Ital.* Sale amaro, *Gall.* Sel d'Epsom. *Angl.* Bitter purging salt. *Germ.* Bittersalz.

Paratur e fontibus salinaris, qui Magnesia sulphurica abundant, plerumque sine additamentis, aut ex Aqua marina, Magnesiam muriaticam continente, addito Acido sulphurico vel residuo de destillatione Acidi sulphurici e Ferro sulphurico crystallisato.

Σκευάζουν αὐτὴν ἀπὸ τὰς περιεχούσας ἄφθονον τὴν ἁλικὴν μαγνησίαν ἁλατώδεις πηγὰς, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἄνευ προσθέτων, ἢ ἀπὸ τὸ θαλάσσιον ὕδωρ, τὸ ὁποῖον περιέχει ἁλικὴν μαγνησίαν, προσθέτοντες θειϊκὸν ὀξὺ ἢ τὸ εἰς τὴν ἀπόσταξιν τοῦ θειϊκοῦ ὀξέος ἐκ τοῦ θειϊκοῦ σιδήρου γενόμενον ὑπόλειμμα.

Sal in crystallis prismaticis, splendentibus, albis, in Aquæ partibus duabus solubilibus, àëris influxu parum fatiscentibus, saporis e salso amaris, refrigerantis. Cave, ne sit Cupro aut Ferro inquinatus, colore et Aqua hydrosulphurata dignoscendus. Sal Magnesia muriatica mixtus, aëri expositus, humidus fit; quo ergo siccior, eo melior habendus.

Τὸ *ἅλας* τοῦτο συνίςαται εἰς κρυςάλλους πρισματικοὺς, ςιλπνοὺς, λευκωποὺς, εἰς δύο μέρη ὕδατος διαλυτοὺς, εἰς τὸν ἀέρα πωρουμένους καὶ κατὰ τὴν γεῦσιν ἁλμυροπίκρους ψύχοντας.

Πρόσεχε νὰ μὴ περιέχῃ σίδηρον ἢ χαλκόν. Ταῦτα γνωρίζονται ἢ ἐκ τοῦ χρώματος, ἢ διὰ τοῦ ὑδροθειωμένου ὕδατος· ὅταν δὲ περιέχῃ ἁλικὴν μαγνησίαν ὑγραίνεται εἰς τὸν ἀέρα· ὅθεν ὅσῳ ξηρότερον τὸ πικρὸν ἅλας τόσῳ καλήτερον.

Malvæ arboreæ Flores. — *Ῥοδαλθαίας Ἄνθη.*

Althæa rosea.

Cl. Monadelphia. Ord. Polyandria. Fam. Malvaceæ.

Syn. Malva rosea s. hortensis. *Ital.* Alcea. *Gall.* Passerose. *Angl.* Holly-hock. *Germ.* Pappelrose. *Turc.* Ἀγὰτζ χατμὶ τζιτζεγί.

Planta biennis, apud nos spontanea et hortensis.

Ῥοδαλθαία, φυτὸν δίετες παρ' ἡμῖν ἄγριον καὶ κηπευτὸν φυόμενον.

Flores magni, corollis purpureis, ex hortis collecti plerumque atro-fuscis, pentapetalis, calyce duplici tomentoso, inodori, saporis mucilaginosi, subadstringentis.

Ἄνθη μεγάλα, πορφυρᾶ, ὅταν ἦναι κηπευτὰ ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον βαθύφαια, πενταπέταλα, μὲ κάλυκα διπλοῦν γναφαλώδη, ἄνοσμα καὶ μυξώδη ὑπόστυφα τὴν γεῦσιν.

Malvæ Folia. — *Μαλάχης Φύλλα.*

Malva rotundifolia.

Cl. Monadelphia. Ord. Polyandria. Fam. Malvaceæ.

Ital. Malva minore. *Gall.* Mauve petite. *Angl.* Round leav'd Mallow. *Germ.* Feldpappel. *Turc.* Ἐπὲμ Κιουμετζί.

Planta perennis, in ruderatis frequens.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τοὺς χέρσους τόπους συχνόν.

Folia cordato-orbiculata, subquinqueloba, crenata, pilosa, mucilaginosa. Mense Majo colligenda.

Φύλλα περιφερῆ, ὀξέα, σχεδὸν πεντάλοβα, γλυφιδωτὰ, ἔγχνοα, καὶ βλεννώδη. Νὰ συλλέγωνται τὸν Μάϊον.

Malvæ vulgaris Flores. — *Μαλάχης Ἄνθη.*

Malva sylvestris.

Ital. Malva selvatica. *Gall.* Mauve sauvage. *Angl.* Common Mallow. *Germ.* Waldpappel.

Planta biennis, ad margines hortorum et vinetorum vulgaris.

Flores calyce duplici, exteriore triphyllo, corollis pentapetalis, pagina interiore staminum tubo adnatis, fere policem longis, cœrulescentibus, venosis, sapore mucilaginoso.

Φυτὸν δίετες εἰς τὰ ἄκρα τῶν κήπων καὶ τῶν ἀμπελώνων συχνόν.

Ἄνθη μὲ διπλοῦν κάλυκα ἔχοντα τὸ πρὸς τὸ ἔξω μέρος τρίφυλλον, καὶ μὲ σεφάνην πενταπέταλον, τῆς ὁποίας τὸ ἐνδότερον χεῖλος εἶναι προσπεφυκὸς εἰς τῶν στιγμάτων τὸν σωλῆνα· τὸ μῆκός της εἶναι ὅσον δάκτυλος, τὸ χρῶμα κυανωπὸν, τὰ πέταλα φλεβωτὰ, ἡ γεῦσις βλεννώδης.

Manganum oxydatum (nativum). — *Μαγγανήσιον ὀξειδωμένον.*

Syn. Superoxydum Manganesii, Manganesium, Magnesia vitriariorum. *Ital.* Manganese. *Gall.* Oxyde noir de Manganese. *Angl.* Manganese. *Germ.* Braunstein.

Minerale e metallifodinis effossum.

Compactum, radiosum, subsplendens, cinereo-nigrum, ponderosum, tritum valde depingens, e Mangano et Oxygenio, et variis heterogeneis terris, præsertim Calcaria carbonica mixtum.

Ὀρυκτὸν ἐκ τῶν μεταλλείων ἀνορυττόμενον.

Εἶναι πυκνὸν, ἀκτινωτὸν, ὑπόσιλπνον, τεφρόχρουν μελανίζον, βαρὺ καὶ τριβόμενον πολὺ βαφικόν. Σύγκειται ἀπὸ μέταλλον καὶ ὀξυγόνον, ἔτι δὲ καὶ ἀπὸ ἄλλας ἑτερογενεῖς γαίας προσμεμιγμένας, κατ' ἐξοχὴν δὲ ἀπὸ

In vase clauso igni expositum, Oxygenium in forma Gasis copiose largitur.

ἀνθρακικὴν τίτανον. Πυρούμενον τὸ ὀρυκτὸν τοῦτο μέσα εἰς ἀγγεῖον κλειστὸν παρέχει πολὺ ὀξυγόνον εἰς ἀέριον.

Manna. *Μάννα.*

Fraxinus Ornus.

Cl. Polygamia. Ord. Diœcia. Fam. Jasmineæ.
Ital. Manna. *Gall.* Manne. *Angl.* Manna. *Germ.* Manna. *Turc.* Κουτρέτ χελβασί.

Arbor in Calabria et Sicilia frequens.

Succus mucilaginoso-saccharinus e cortice sponte, ast maxima ex parte e sauciato stillans et aëre siccatus.

Occurrit in glebis grumosis albidis aut ex albo lutescentibus (Manna calabrina), et in frustulis canaliculatis albis (Manna electa s. cannulata). Sit friabilis, calore manus emollienda, subviscida, saposis dulcis, odoris mellei. Solvatur in eodem pondere Aquæ fervidæ. Quo leviora et sicciora frusta, eo præstantiora.

Serva loco sicco et frigido.

Γίνεται ἀπὸ δένδρον εἰς τὴν Καλαβρίαν καὶ Σικελίαν φυόμενον.

Ὀπὸς βλεννώδης σακχαρώδης αὐτομάτως ἢ ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἐγχαρατομένου τοῦ φλοιοῦ σταλάζων *καὶ* εἰς τὸν ἥλιον ἢ εἰς τὸν ἀέρα ξηραινόμενος.

Συνίσταται εἰς βώλους θρομβώδεις, λευκωποὺς ἢ ὠχρολεύκους (Μάνα Καλαβρικὸν), *καὶ* εἰς τεμάχια ὁλκωτὰ, καὶ λευκὰ (Μάννα ἐκλεκτὸν ἢ ὁλκωτὸν). Νὰ ἦναι εὔθριπτα εἰς τὰς χεῖρας θερμαινόμενα εὐμάλακτα καὶ ὑποϊξώδη, γλυκέα μελιτώδη τὴν ὀσμὴν, καὶ νὰ διαλύωνται εἰς ἰσόςαθμον ὕδωρ βραςόν. Ὅσον ἐλαφρώτερα εἶναι τὰ κομμάτια καὶ ξηρότερα, τόσον εἶναι καλήτερα. Φύλασσέ τα εἰς ξηρὸν τόπον καὶ ψυχρόν.

Mari Herba. *Μάρου Πόα.*

Teucrium Marum.

Cl. Didynamia. Ord. Gymnospermia. Fam. Labiatæ.
Syn. Marum verum. *Ital.* Erba gattaria. *Gall.* Herbe aux chats. *Angl.* Lat-thyme. *Germ.* Katzenkraut.

Fruticulus Europæ meridionalis et Orientis.

Θαμνίσκος εἰς τὰ μεσημβρινὰ μέρη τῆς Εὐρώπης καὶ τῆς Ἀνατολῆς βλαστάνων.

Herba aromatica, fragrantissima, foliis integerrimis ovatis, acutis, subtus tomentosis, incanis.

Πόα ἀρωματικὴ, εὐωδεςάτη, μὲ φύλλα ἀσχιδῆ, ὠοειδῆ, ὀξέα, κάτωθεν χνοώδη καὶ πολιά.

Marrubii Herba. *Πρασίου Πόα.*

Marrubium vulgare.

Cl. Didynamia. Ord. Gymnospermia. Fam. Labiatæ.

Syn. Marrubium album. *Ital.* Marrobio. *Gall.* Marrube. *Angl.* Horehound. *Germ.* Andorn. *Turc.* Φαρασιὸν ἢ κοκὰς ὀτοῦ.

Planta perennis, in ruderatis frequens.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τοὺς χέρσους τόπους συχνόν.

Herba florens foliis ovalibus, rugosis, hirsutis, ex viridi albicantibus, sapore amarissimo. Menso Majo et Junio colligenda.

Πόα ἀνθοῦσα μὲ φύλλα ὠοειδῆ, ῥητιδώδη, δασέα, πράσινα ἐπίλευκα καὶ πικρότατα. Πρέπει νὰ συνάγωνται κατὰ τὸν Μάϊον καὶ Ἰούνιον.

Mastiche. *Μαστίχη.*

Pistacia Lentiscus.

Cl. Diœcia. Ord. Pentandria. Fam. Terebinthaceæ.

Ital. Mastice. *Gall.* Mastic. *Angl.* Mastiche. *Germ.* Mastix. *Turc.* Σακίζ.

Arbor Asiæ minoris, inprimis in insula Chio culta.

Σχοῖνος. Δένδρον εἰς τὴν μικρὰν Ἀσίαν καὶ κατ' ἐξοχὴν εἰς τὴν Χίον γεννώμενον καὶ θεραπευόμενον.

Resina æstate siccissima sponte, præcipue vero ex cortice trunci et ramorum inciso in lacrymis stillans ac sole induratus. Sint grana difformia, subpellucida, splendentia, coloris ex albo citrini, odoris, præsertim accensa, suavis balsamici, saporis amariusculi, in Oleo Terebinthinæ facile,

Ἀπὸ τὸ στέλεχος τούτου καὶ τοὺς ἀκρέμονας, ἀφελκομένους ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, ςαλάζει εἰς δάκρυα ἡ μαστίχη, ἥτις εἶναι ῥητίνη εἰς τὸν ἥλιον σκληρυνομένη καὶ τὸ θέρος ξηραινομένη πολύ. Νὰ συνίσταται εἰς δάκρυα διαφέροντα τὸ σχῆμα, ὑποδιαφανῆ, στιλπνὰ, λευκοκίτρινα, εὐώδη, μάλιστα ὅταν καίωνται, καὶ ὑπόπικρα. Νὰ διαλύωνται

in Alcohole pro maxima parte solvenda.

εἰς μὲν τὸ τερεβίνθινον ἔλαιον ἐξ ὁλοκλήρου, εἰς τὸ οἰνόπνευμα κατὰ τὸ πλεῖστον μέρος.

Matricariæ Herba. — *Παρθενίου Πόα.*

Matricaria Parthenium s. Pyrethrum Parthenium.

Cl. Syngenesia. Ord. Polygamia. superflua. Fam. Corymbiferæ.

Ital. Matricaria. *Gall.* Matricaire. *Angl.* Feberfew. *Germ.* Mutterkraut. *Turc.* Βαραδίκα ὀτοῦ.

Planta perennis in locis umbrosis et cultis frequens.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τοὺς συσκίους καὶ εἰργασμένους τόπους συχνόν.

Herba florens, floribus compositis, disco flavo, radio albo, brevi, foliis alternis, pinnatis, pallide viridibus, hirtis, saporis amari aromatici. Colligenda mense Junio et Julio.

Πόα ἀνθοῦσα, ἔχουσα τὰ μὲν ἄνθη σύνθετα, κύκλῳ λευκὰ, καὶ εἰς τὸ μέσον μήλινα, τὰ δὲ φύλλα ἐπαλλάσσοντα, πτερυγώδη, ὠχροπράσινα, πικρὰ καὶ ἀρωματικά. Νὰ συλλέγωνται τὸν Ἰούνιον καὶ Ἰούλιον.

Mel crudum. — *Μέλι.*

Ital. Miele. *Gall.* Miel. *Angl.* Honey. *Germ.* Honig. *Turc.* Μπάλ.

Substantia saccharina Apis mellificæ secreta, e floribus collecta.

Σακχαρώδης ὕλη συναγομένη ἐκ τῶν ἀνθῶν ἀπὸ τὰς μελίσσας.

Liquidum spissiusculum albo-flavescens, subpellucidum, recens æquabile, vetustum vero granuloso-crystallinum, saporis dulcis, odoris suaveolentis. Species sunt:

Ὑγρὸν παχὺ, λευκοκίτρινον, ὑποδιαφανὲς, ὁμαλὸν μὲν, ὅταν ἦναι νεαρὸν, χονδρῶδες δὲ κρυσταλλίζον ὅταν παλαιώσῃ, γλυκὺ καὶ εὔοσμον. Διακρίνονται δὲ τὰ εἴδη ταῦτα.

Mel album s. *virgineum*, sponte e favis stillans,

Μέλι λευκὸν ἢ *παρθένον*, τὸ σταλάζον ἐκ τῶν κηρίων αὐτομάτως.

Mel commune, calore et expressione elicitum.

Μέλι κοινὸν, τὸ ἐξαγόμενον διὰ τοῦ θερμοῦ καὶ τῆς θλίψεως.

Serva loco frigido in vasis faventinis.

Φύλασσέ το εἰς ψυχρὸν μέρος μέσα εἰς πήλινα ἀγγεῖα.

Meliloti Herba. — *Μελιλώτου Πόα.*

Melilotus officinalis.

Cl. Diadelphia. Ord. Decandria. Fam. Leguminosæ.
Ital. Meliloto. *Gall.* Mélilot. *Angl.* Melilot-trefoil. *Germ.* Steinklee. *Turc.* Ἰτρίφιλ.

Planta annua, in campis dumetisque frequens.

Φυτὸν ἐπέτειον εἰς τὰ πεδία καὶ τὰ λειβάδια συχνόν.

Summitates floridæ foliis ternatis, floribus flavis, odoris proprii, aromatici.

Εἶναι εἰς χρῆσιν οἱ ἀνθοῦντες κόρυμβοι μὲ φύλλα ἀνὰ τρία πεφυκότα καὶ μὲ ἄνθη κίτρινα ἔχοντα ὀσμὴν ἰδιαιτέραν ἀρωματικήν.

Melissæ Herba. — *Μελισσοφύλλου Πόα.*

Melissa officinalis.

Cl. Didynamia. Ord. Gymnospermia. Fam. Labiatæ.
Ital. Melissa. *Gall.* Melisse. *Angl.* Balm. *Germ.* Melisse *Turc* Ὀγοὺλ ὀτοῦ.

Planta perennis Europæ meridionalis, in hortis culta.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὰ μεσημβρινὰ μέρη τῆς Εὐρώπης κηπευόμενον.

Herba aromatica, odoris citrei, saporis balsamici, subamari, foliis cordatis ovalibus, hirtis. Colligenda mense Junio.

Πόα ἀρωματική, κιτρομήλου ὀσμὴν ἔχουσα, βαλσαμικὴ τὴν γεῦσιν, καὶ ὑπόπικρος· μὲ φύλλα κισσοειδῆ, ᾠοειδῆ, δασέα. Νὰ συλλέγηται τὸν Ἰούνιον.

Menthæ crispæ Herba. — *Ἡδυόσμου τοῦ οὐλοφύλλου Πόα.*

Mentha crispa.

Cl. Didynamia. Ord. Gymnospermia. Fam. Labiatæ.
Ital. Menta crespa. *Gall.* Menthe frisée. *Angl.* Carted mint. *Germ.* Krausmünze.

Planta perennis, in Europa spontanea et hortensis.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Εὐρώπην αὐτομάτως φυόμενον καὶ κηπευόμενον.

Herba aromatica et amaricans, graveolens, foliis oppositis, subsessilibus, ovato-cordatis, rugosis, dentatis, subtus hirsutis, floribus capitatis, pallide violaceis.

Πόα ἀρωματικὴ πικρίζουσα, βαρύοσμος, μὲ φύλλα ἀντιπεφυκότα, σχεδὸν ἐπικαύλια, κισσοειδῆ καὶ ᾠοειδῆ τὸ σχῆμα, ῥυτιδώδη, ὀδοντωτὰ, κατὰ τὰ πρανῆ χνοώδη καὶ μὲ ἄνθη κεφαλωτὰ ἰόχροα.

Menthæ piperitæ Herba et Oleum.

Ἡδυόσμου τοῦ πεπερώδους Πόα καὶ Ἔλαιον.

Mentha piperita.

Cl. Didynamia. Ord. Gymnospermia. Fam. Labiatæ.

Ital. Menta piperita. *Gall.* Menthe poivrée. *Angl.* Peppermint. *Germ.* Pfeffermünze. *Turc.* Νανέ.

Planta perennis Anglicana, in cortis culta.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Ἀγγλίαν γεννώμενον, καὶ εἰς τοὺς κήπους μας θεραπευόμενον.

Herba foliis oblongis, acutis, odoris fragrantis, saporis aromatico-camphoracei.

Πόα ἀρωματικὴ καφουρώδης μὲ φύλλα ὑπομήκη ὀξέα.

Oleum æthereum album aut flavescens, tenue, odoris fragrantissimi, dein refrigerantis, grav: sp: — 0,920.

Ἔλαιον αἰθέριον λευκὸν ἢ ὠχρὸν, λεπτὸν, εὐωδέστατον, ἔπειτα ψυκτικὸν, καὶ 0,920 βαρύ.

Mezerei Cortex.

Δαφνοειδοῦς Φλοιός.

Daphne Mezereum et Daphne Gnidium.

Cl. Octandria. Ord. Monogynia. Fam. Thymeleæ.

Ital. Mezzereo. *Gall.* Bois gentil. *Angl.* Spurge olive. *Germ.* Seidelbast. *Turc.* Δοὺλ ἀπτάλ.

Frutices in Europæ montosis et umbrosis vulgares.

Θάμνος εἰς τὰ ὑλώδη καὶ σύσκια ὄρη τῆς βορείου καὶ τῆς εὐκράτου Εὐρώπης συχνός.

Cortex tenuis, tenacissimus, colore olivaceo, recens odore nauseoso, sapore acerrimo. Ante foliorum ger-

Φλοιὸς λεπτὸς, γλίσχρος, ἐλαιόχρους, ναυτιώδης τὴν ὀσμὴν ὅταν ἦναι πρόσφατος, καὶ δριμύτατος τὴν γεῦσιν. Νὰ περιαί-

minationem detrahendus.

ρηται πρὶν ἀκόμη βλαστήσωσι τὰ φύλλα.

Millefolii Herba. *Χιλιοφύλλου Πόα.*

Achillea Millefolium.

Cl. Syngenesia. Ord. Polygamia superflua. Fam. Corymbiferæ.
Ital. Millefoglio. *Gall.* Millefeuille. *Angl.* Milfoil. *Germ.* Schaafgarbe.
Turc. Τριβὰν περτζεγί.

Planta perennis Europæ.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Εὐρώπην φυόμενον.

Flores compositi albi, saporis amari subacris, odoris subaromatici.

Ἄνθη σύνθετα, λευκὰ, πικρὰ καὶ ὀλίγον δριμέα τὴν γεῦσιν, καὶ ὑπαρωματικὰ τὴν ὀσμήν.

Folia duplicato-pinnata, hirta, odoris et saporis fortioris amari.

Φύλλα διπλῶς πτερυγώδη, λάσια, καὶ δραστηριώτερα τὴν ὀσμὴν καὶ γεῦσιν.

Tota planta sub nomine «*Sumitates Millefolii*« in usum trahitur.

Τὸ φυτὸν ὅλον εἶναι εἰς χρῆσιν ὑπὸ τὸ ὄνομα *Χιλιοφύλλου Κόρυμβοι.*

Mimosæ Gummi. *Κόμμι (τὸ Ἀραβικόν).*

Acacia Ehrenbergii, Mimosa Seyal et *tortilis.*

Cl. Polygamia. Ord. Monœcia. Fam. Leguminosæ.
Syn. Gummi arabicum. *Ital.* Gomma arabica. *Gall.* Gomme arabique. *Angl.* Gum arabik. *Germ.* Arabisches Gummi. *Turc.* Ζὰμκ ἀραπί.

Succus ex his aliisque hujus generis speciebus, in variis Africæ regionibus sponte crescentibus, stillans et aëre condensatus.

Χυλὸς ἐκ τῆς Ἀραβικῆς ἀκακίας καὶ ἄλλων ὁμοιοδῶν δένδρων εἰς τὴν Ἀφρικὴν φυομένων σταλάζων καὶ εἰς τὸν ἀέρα πυκνούμενος.

Glebulæ diversæ magnitudinis, siccæ, duræ, rugosæ, si franguntur splendentes, subpellucidœ, lutescentes, saporis fatui, odoris nullius.

Κομίζεται εἰς δάκρυα ἀνόμοια κατὰ τὸ μέγεθος, ξηρὰ, σκληρὰ, ῥυτιδώδη, λαμπρὰ τὴν θραῦσιν, ὑποδιαφανῆ, κιτρινωπὰ, κολλώδη τὴν γεῦσιν καὶ ἄοσμα.

Frusta sordida rubra, nigrescentia, in Aqua difficile

Ἐκ τούτων ὅσα εἶναι ῥυπαρὰ κόκκινα, μελανωπὰ καὶ εἰς τὸ

solubilia rejicienda sunt.

ὕδωρ δυσδιάλυτα νὰ ἀποβάλλωνται.

Mori Baccæ. *Συκάμινα.*

Morus nigra.

Cl. Monœcia. Ord. Tetrandria. Fam. Urticeæ.
Ital. Mori. *Gall.* Mûres. *Angl.* Mulberries. *Germ.* Maulbeeren. *Turc.* Τούτ.

Arbor in Europa culta, e Persia oriunda.

Ἡ μωρέα ἢ συκαμηνέα εἶναι δένδρον εἰς τὴν Περσίαν ἐγχώριον καὶ εἰς τὴν Εὐρώπην θεραπευτόν.

Fructus recentes baccati, bacca composita, succo atropurpureo dulci repleti.

Καρπὸς πρόσφατος, σύνθετος ἐκ σφαιριδίων γεμάτων ἀπὸ χυλὸν πορφυροῦν βαθὺν τὸ χρῶμα καὶ γλυκὺν τὴν γεῦσιν.

Morphium. *Μόρφιον.*

In officinis chemicis ex Opio paratur.

Substantia alcalina crystallos referens diaphanas, coloris expertes, fere insipidas et inodoras, in Aqua et Aethere sulphurico fere insolubiles, in Alcoholis partibus quadraginta solubiles.

A Narcotino seu Opiano sit libera, quod dignoscitur, si solutio in Acido muriatico evaporatione massam crystallinam, nec mucilaginosam præbet, aut melius, si solutio acido muriatico valde prævalente facta Tinctura Gallarum non præcipitatur.

Caute servetur.

Κατασκευάζεται εἰς τὰ χημεῖα ἐκ τοῦ ὀπίου.

Ὕλη ἀλκαλοειδὴς συνισταμένη εἰς κρυστάλλους διαυγεῖς, ἀχρόους, σχεδὸν ἀνόσμους καὶ ἀχύμους, εἰς τὸ ὕδωρ καὶ εἰς τὸν αἰθέρα ἀδιαλύτους σχεδὸν, εἰς τεσσαράκοντα δὲ μέρη οἰνοπνεύματος διαλυτούς. Πρόσεχε νὰ μὴν ἐμπεριέχῃ ναρκότιον τὸ ὁποῖον ἐξιχνιάζεται ὅταν διαλυθῇ εἰς ὑδροχλωρικὸν ὀξὺ, ἐπειδὴ τότε μετὰ τὴν ἐξάτμισιν μένει ὕλη κρυσταλλώδης καὶ ὄχι βλεννώδης, ἢ καλήτερον ὅταν διαλυθεῖσα εἰς ὑπερτεροῦν ὑδροχλωρικὸν ὀξὺ μιχθῇ μὲ κικκίδων βάμμα χωρὶς νὰ γεννήσῃ ὑποστάθμην.

Νὰ φυλάσσηται μετὰ προσοχῆς.

Moschus. — *Μόσχος.*

Moschus moschiferus.

Cl. Mammalia. Ord. Hoplopoda.

Ital. Moschio. *Gall.* Musc. *Angl.* Musk. *Germ.* Bisam. *Turc.* Μίσκ.

Folliculi Moschi moschiferi, animalis alpium Asiæ mediæ, prope genitalia maris positi.

Sint integri sine suturis, oblongi, altera parte convexi, altera concavi, pilis obsiti.

Moschus referat granula unctuosa, inter sese non cohærentia, obscure rubra aut e fusco nigrescentia, sicca, subamara, odoris proprii fragrantissimi.

Eligendus est *Moschus Tunquinensis*, e regno Tibetano et Chinensi allatus, cujus folliculi magnitudine ovi gallinacei, extus pilis brevibus, rigidis, subfuscis obsiti.

Rejiciatur *Moschus Cabardinicus* in folliculis majoribus, magnitudinem ovi gallinacei superantibus, pilis longioribus albo-cinereis obsitis inclusus, et *Moschus ex vesicis* dictus, folliculis exemtus.

Φύσαι κείμεναι πλησίον τῶν γεννητικῶν μορίων τοῦ ἄῤῥενος μόσχου· ζώου εἰς τὰ ὄρη τῆς μεσαίας Ἀσίας εὑρισκομένου.

Νὰ ἦναι ἀκέρεαι, χωρὶς ῥαφὰς, ὑπομήκεις, τριχωταὶ, κυρταὶ κατὰ τὸ ἓν μέρος καὶ κοῖλαι κατὰ τὸ ἄλλο.

Ὁ μόσχος αὐτὸς πρέπει νὰ συνίσταται εἰς κοκκία λιπαρὰ, ὄχι συμπεπλασμένα, βαθυκόκκινα, ἢ φαιομέλανα, ξηρὰ, ὑπόπικρα, εὐωδέστατα καὶ ἰδιάζοντα κατὰ τὴν ὀσμήν.

Νὰ ἐκλέγηται ὁ *Τουγκινικὸς μόσχος* τὸν ὁποῖον φέρουν ἀπὸ τὸν Τίβετον καὶ τὴν Κίναν· τούτου αἱ φύσαι ὁμοιάζουν κατὰ τὸ μέγεθος μὲ ἀλεκτορίδος ὠὸν, καὶ ἔχουν ἔξωθεν τρίχας βραχέας, σκληρὰς καὶ ὑποφαίους.

Νὰ ἀποβάλληται ὁ *Καβαρδινικὸς*, ὅστις ἐμπεριέχεται εἰς μεγαλητέρας φύσας, φερούσας τρίχας μακροτέρας καὶ πολιάς. Πρέπει νὰ ἀποβάλληται ὁμοίως καὶ ὁ ἔξω τῶν φυσῶν πωλούμενος.

Myrrha. *Σμύρνα.*

Balsamodendron Myrrha.

Cl. Octandria. Ord. Monogynia. Fam. Terebinthaceæ.

Ital. Mirra. *Gall.* Myrrhe. *Angl.* Myrrh. *Germ.* Myrrhe. *Turc.* Μουρρὲ σαφί.

Arbor in Aegypto superiore et Nubia indigena.

Δένδρον εἰς τὴν ἄνω Αἴγυπτον καὶ εἰς τὴν Νουβίαν γεννώμενον.

Succus induratus *gummeo-resinosus*, granulatus, friabilis, subpellucidus, rubro-fuscus, fracturæ splendentis, saporis amaro-aromatici, oporis fragrantis.

Ὀπὸς πεπηγμένος, κομμιρητινώδης, χονδρώδης, ψαθυρὸς, ὑποδιαυγὴς, ἐρυθρόφαιος, στιλπνὸς τὴν θραῦσιν, πικρὸς ἀρωματίζων τὴν γεῦσιν, καὶ εὐώδης. Τὰ βωλάρια διαφέρουν κατὰ τὸ μέγεθος.

Nasturtii Herba. *Σισυμβρίου Πόα.*

Sisymbrium Nasturtium s. Nasturtium officinale.

Cl. Tetradynamia. Ord. Siliquosa. Fam. Cruciferæ.

Syn. Nasturtium aquaticum. *Ital.* Nasturzio. *Gall.* Cresson d'eau. *Angl.* Watercresses. *Germ.* Brunnenkresse. *Turc.* Σοῦ τερεσέ.

Planta biennis ad fossas et rivulos indigena, per totam hyemem virens.

Φυτὸν δίετες εἰς τὰς τάφρους καὶ εἰς τοὺς ῥύακας φυόμενον, καὶ ὅλον τὸν χειμῶνα θάλλον.

Herba recens peracris, caule diffuso adscendente, ex axillis radicante, folliis pinnatis, subsucculentis, saturate viridibus.

Πόα χλωρὰ δριμυτάτη, μὲ καυλὸν πολυσχιδῆ ἀνεστραμμένον, ἐκ τῶν μασχαλῶν ῥίζας ἐκπέμπουσα, μὲ φύλλα πτερυγώδη, ὀλίγον ἔγχυλα, βαθυπράσινα.

Natrum carbonicum acidulum. *Νάτρον ἀνθρακικὸν ὄξινον.*

Syn. Natrum carbonicum perfecte saturatum s. neutrum, Bicarbonas Sodæ s. natricus cum Aqua. *Ital.* Deutocarbonato di Soda. *Gall.* Bicarbonate de Soude. *Angl.* Carbonate of Soda. *Germ.* Doppeltkohlensaures Natrum.

Præparatum officinarum chemicarum e Natro subcar-

Σκευάζεται εἰς τὰ χημεῖα ἀπὸ ἀνθρακικὸν νάτρον καὶ ἀπὸ

bonico et Gase Acidi carbonici.

ἀέριον τοῦ ἀνθρακικοῦ ὀξέος.

Sal in crystallis crustaceis, albis, in aëre non humescentibus, inodoris, saporis potius salini quam alcalini, in Aquæ partibus tredecim solubilibus.

Ἅλας συνιστάμενον εἰς κρυστάλλους ὀςρακώδεις, λευκοὺς, εἰς τὸν ἀέρα μὴ διϋγραινομένους, ἀνόσμους, ἁλατώδεις μᾶλλον παρὰ καλικοὺς τὴν γεῦσιν, καὶ εἰς δεκατρία μέρη ὕδατος διαλυτούς.

Sit Acido carbonico, quantum fieri potest, saturatum, quod cognoscitur, si ejus solutio in Aqua frigida liquore Magnesiæ sulphuricæ non turbatur, ab inquinamentis metallicis plane, a Salibus sulphuricis vel muriaticis fere liberum, post neutralisationem ope Acidi nitrici liquore Ammonii sulphurati et liquore Barytæ nitricœ ac Argenti nitrici explorandum.

Νὰ ἦναι ὅσον τὸ δυνατὸν κεκορεσμένον ἀπὸ ἀνθρακικὸν ὀξύ· τοῦτο δὲ φαίνεται ὅταν διαλυθῇ εἰς ψυχρὸν ὕδωρ καὶ προσμιχθῇ ἔπειτα θειϊκὴ μαγνησία διαλελυμένη, ἐπειδὴ τότε δὲν θολόνεται τὸ ὑγρόν. Πρέπει νὰ μὴν περιέχῃ ἑτερογενεῖς ὕλας μεταλλικὰς διόλου, ἅλατα δὲ, μάλιςα θειϊκὰ καὶ ἁλικὰ, πολὺ ὀλίγα· δοκιμάζεται διὰ τῆς ὑγρᾶς ἐνθείου ἀμμωνίας, διὰ τῆς ὑγρᾶς νιτρικῆς βαρύτιδος καὶ διὰ τοῦ νιτρικοῦ ἀργύρου, ἀφ' οὗ πρῶτον διαλυθῇ εἰς νιτρικὸν ὀξύ.

Natrum muriaticum. — *Νάτρον ἁλικόν (Ἅλας).*

Syn. Chloruretum s. Chloretum Sodii, Murias Sodæ, Hydrochloras natricus, Sal commune s. culinare. *Ital.* Muriato di Soda. *Gall.* Sel de cuisine. *Angl.* Salt. *Germ.* Küchensalz. *Turc.* Τούζ.

Paratur in officinis salinis per evaporationem Muriæ.

Σκευάζεται εις τὰς ἁλυκὰς ἐξατμιζομένης τῆς θαλάσσης.

Sal neuter ex Acido muriatico et Natro constans, crystallinus, albus, saporis salsi, in aëre nec fatiscens nec deliquescens, in igne

Εἶναι ἅλας οὐδέτερον ἀπὸ ἁλικὸν ὀξὺ καὶ νάτρον συγκείμενον, κρυςαλλῶδες, λευκὸν τὸ χρῶμα, ἁλμυρὸν τὴν γεῦσιν, εἰς τὸν ἀέρα οὔτε πορούμενον οὔτε

decrepitans, in Aquæ partibus tribus omnino solvendus.

διαῤῥέον, εἰς τὸ πῦρ ψοφητικὸν καὶ εἰς τρία μέρη ὕδατος διαλυτόν.

Natrum subboracicum.

Νάτρον ὑποβορακικόν.

Syn. Subboras s. Hypoboras Sodæ, Boras natricus cum Aqua, Borax depuratus s. venetus. *Ital.* Borace, *Gall.* Sousborate de soude. *Angl.* Subborate of Soda. *Germ.* Borax. *Turc.* Τιγκιάρ.

Paratur in officinis chemicis depuratione Boracis nativi, Tincal dicti, salis fossilis in Asia media reperiundi.

Σκευάζεται εἰς τὰ χημεῖα καθαριζομένου τοῦ αὐτοσυστάτου βόρακος, ἅλατος δηλ. ἀνορυττομένου εἰς τὰ μεσαῖα μέρη τῆς Ἀσίας.

Sal in frustis crystallinis, albis, duris, aëris attactu fatiscentibus, fractura conchoidea splendida, sapore primum dulciusculo, dein lixivioso. Solvatur in Aquæ duodecim partibus; leniore igne tumescat, fortiore in vitrum Aqua solubile abeat. Constat e Natro et Acido boracico, illo prævalente, nec non magna Aquæ copia.

Ἅλας συνιςάμενον εἰς τεμάχια κρυςαλλώδη, λευκὰ, σκληρὰ, διὰ τῆς ἐπιῤῥοῆς τοῦ ἀέρος διασκορπιζόμενα, κογχοειδῆ καὶ στιλπνὰ τὴν θραῦσιν, ὑπόγλυκα κατ' ἀρχὰς καὶ ἔπειτα κονιώδη τὴν γεῦσιν. Νὰ διαλύεται εἰς δώδεκα μέρη ὕδατος· νὰ καπνίζῃ πυρούμενον ὀλίγον· καὶ νὰ διαχέηται εἰς ὕελον διαλυτὸν εἰς τὸ ὕδωρ ὅταν πυρωθῇ ἰσχυρῶς. Σύγκειται ἀπὸ νάτρον ὑπερτεροῦν, ἀπὸ βορακικὸν ὀξὺ καὶ ἀπὸ πολὺ ὕδωρ.

Natrum sulphuricum crudum.

Νάτρον θειϊκὸν ἀγοραῖον.

Syn. Sulphas Sodæ s. natricus cum Aqua. Sal mirabilis s. catharticus Glauberi. *Ital.* Sale mirabile di Glauber. *Gall.* Sel de Glauber. *Angl.* Glauber's Salt. *Germ.* Glaubersalz.

Paratur in officinis chemicis e residuis destillationis Acidi muriatici, aut sub conficiendo Ammonium mu-

Σκευάζεται εἰς τὰ χημεῖα ἀπὸ τὰ μένοντα εἰς τὴν ἀπόςαξιν τοῦ ἁλικοῦ ὀξέος· ἢ εἰς τὴν σκευασίαν τῆς ἁλικῆς ἀμμωνίας ἐκ τῆς

riaticum ex Ammonio sulphurico ope Natri muriatici.

Sal neuter in frustis crystallinis, ex Acido sulphurico, Natro et Aqua constans, pellucidus, in aëre fatiscens, quomodo circiter dimidium sui ponderis perdit, saporis mox refrigerantis, dein amari. Solvatur fere in tribus partibus Aquæ. Rejiciatur metallis inquinatus, qui Aqua hydrosulphurata et solutione Kali ferruginoso-hydrocyanici exploratur.

θειϊκῆς ἀμμωνίας διὰ τῆς ἁλικῆς σόδας.

Ἅλας οὐδέτερον συνιστάμενον εἰς τεμάχια κρυσταλλώδη, ἀπὸ θειϊκὸν ὀξὺ, νάτρον καὶ ὕδωρ συγκείμενον, διαφανὲς, εἰς τὸν ἀέρα πορούμενον, ἀποβάλλον οὕτως τὸ ἥμισυ τοῦ βάρους του, καὶ κατ' ἀρχὰς ψυκτικὸν τὴν γεῦσιν, ἔπειτα δὲ ἔμπικρον. Νὰ διαλύεται εἰς τρία μέρη σχεδὸν ὕδατος.

Νὰ ἀποβάλληται τὸ δολωμένον μὲ μέταλλα, γνωριζόμενον διὰ τοῦ ὑδροθειωμένου ὕδατος, καὶ διὰ τοῦ ὑδροκυανικοῦ σιδηρίζοντος καλίου.

Natrum subcarbonicum crudum.

Νάτρον ὑπανθρακικὸν ἀγοραῖον.

Syn. Carbonas natricus cum Aqua, Carbonas s. Subcarbonas Sodæ, Sal alkali minerale. *Ital.* Carbonato di Soda alcalino. *Gall.* Sous-Carbonate de Soude. *Angl.* Salt of Soda. *Germ.* Mineralisches Laugensalz.

In officinis chemicis e Natro sulphurico ustione cum Carbonibus et Calcaria pura, tum elixivatione et crystallisatione residui paratur.

Sal in frustis crystallinis, hyalinis, splendoris glacialis, aëris influxu dehiscentibus, saporis lixiviosi refrigerantis. Solvatur in tribus partibus Aquæ frigidæ et pari pondere bullientis. Constat e Natro et Acido carbonico, et magna copia Aquæ, sæpissi-

Σκευάζουν αὐτὸ εἰς τὰ χημικὰ ἐργαστήρια ἀπὸ τὸ θειϊκὸν νάτρον, καιόμενον μὲ ἄνθρακας καὶ τίτανον κεκαυμένην, ἐξαλουσιάζοντες καὶ κρυσταλλοῦντες τὸ ὑπόλειμμα.

Ἅλας συνιστάμενον εἰς κομμάτια κρυσταλλώδη, ὑελώδη, στιλπνὰ, διὰ τοῦ ἀέρος πορούμενα, κατὰ τὴν γεῦσιν κονιώδη ψυκτικά. Νὰ διαλύεται εἰς τρία μέρη ὕδατος ψυχροῦ καὶ εἰς ἰσόσταθμον ζέον. Σύγκειται ἐκ νάτρου, ἐξ ἀνθρακικοῦ ὀξέος καὶ ἐκ μεγάλης ποσότητος κρυσταλλω-

me Natro sulphurico, Natro muriatico et Natro hydrosulphurato immixtis. Rejiciatur metallis inquinatum, post neutralisationem Acido nitrico, Aqua hydrosulphurata et liquore Kali ferruginoso-hydrocyanici dignoscendum.

σίμου ὕδατος· συχνάκις δὲ ἐμπεριέχει καὶ θειϊκὸν ὑδροχλωρικὸν καὶ ὑδροθειοῦχον νάτρον. Νὰ ἀποβάλληται τὸ ἐμπεριέχον μέταλλα, τὸ ὁποῖον ἐξιχνιάζεται, ἀφοῦ κορεσθῇ τὸ νάτρον ἀπὸ νιτρικὸν ὀξὺ, διὰ τοῦ ὑδροθειούχου ὕδατος καὶ διὰ τοῦ ὑδροκυανικοῦ σιδηρίζοντος καλίου.

Nicotianæ Folia. — *Νικοτιανῆς Φύλλα.*

Nicotiana Tabacum.

Cl. Pentandria. Ord. Monogynia. Fam. Solaneæ.

Ital. Tabacco. *Gall.* Tabac. *Angl.* Tobacco. *Germ.* Tabak. *Turc.* Τουτοῦ.

Planta annua Americæ meridionalis, apud nos culta.

Φυτὸν ἐπέτειον εἰς τὴν νότιον Ἀμερικὴν ἐγχώριον καὶ παρ' ἡμῖν θεραπευόμενον.

Folia acuta, integerrima, pubescentia, viscosa, pallide viridia, sicca flavescentia, odoris insignis, caput gravantis, saporis nauseosi, valde acris amari. Ante anthesin colligenda.

Φύλλα ὀξέα, ἀσχιδῆ, χνοώδη, ὠχροπράσινα ὅταν ἦναι πρόσφατα, καὶ κιτρινωπὰ ὅταν ξηρανθῶσιν. Ἔχουν ἰσχυρὰν ὀσμὴν βάρος εἰς τὴν κεφαλὴν φέρουσαν, καὶ γεῦσιν ναυτιώδη πολλὰ δριμεῖαν καὶ πικράν. Νὰ συλλέγωνται πρὶν τῆς ἀνθήσεως.

Nuces moschatæ. — *Μοσχοκάρυα.*

Myristica moschata.

Cl. Diœcia. Ord. Monadelphia. Fam. Laurineæ.

Ital. Noci moscate. *Gall.* Noix muscades. *Angl.* Nutmegs. *Germ.* Muskatnüsse. *Turc.* Χιντιστὰν Τζεβιζί.

Arbor Indiarum orientalium, præsertim insularum Moluccarum.

Δένδρον εἰς τὴν Ἰνδικὴν καὶ κατ' ἐξοχὴν εἰς τὰς Μολουκκικὰς νήσους γεννώμενον.

Nuclei subrotundi, oleosi, ponderosi, extus grisei, intus striis rubicundis variegati,

Πυρῆνες ὑποστρόγγυλοι, ἐλαιώδεις, βαρεῖς, ἔξωθεν τεφρώδεις, ἔνδοθεν μὲ κοκκινωπὰς σειρὰς

saporis aromatici suavis, odoris fragrantis. Rejiciantur vermibus corrupti.

πεποικιλμένοι, ἡδεῖς ἀρωματίζοντες τὴν γεῦσιν καὶ εὔοσμοι. Νὰ ἀποβάλλωνται οἱ παρὰ τῶν σκωλήκων τρυπημένοι.

Nuces vomicæ. — *Κάρυα ἐμετικά.*

Strychnos Nux vomica.

Cl. Pentandria. Ord. Monogynia. Fam. Apocyneæ.

Ital. Noci vomice. *Gall.* Noix. vomiques. *Angl.* Vomiting-nut. *Germ.* Krœbenaugen. *Turc.* Καργὰ πουκέν.

Arbor in Ceylonis et Malabriæ arenosis locis.

Τὸ δένδρον γίνεται εἰς τοὺς ἀμμώδεις τόπους τῆς Ταπροβάνης καὶ Μαλαβρίας.

Semina orbiculata, compressa, umbilicata, tenacissima, villis ex cinereo-argenteis, splendentibus obsita, saporis summopere amari. *Caute* servanda.

Σπέρματα περιφερῆ, συντεθλιμμένα, ὀμφαλωτὰ, γλίσχρα πολὺ, καὶ περιβεβλημένα μὲ χνοῦν ἀργυρόχρουν στιλπνόν. Εἶναι εἰς ἄκρον πικρά. Πρέπει νὰ φυλάσσωνται μετὰ προσοχῆς.

Nucistæ Oleum. — *Μοσχοκαρύου Ἔλαιον.*

Myristica moschata.

Syn. Balsamum Nucistæ (expressum). *Ital.* Olio di noce moscate. *Gall.* Huile de muscade. *Angl.* Oil of Nutmegs. *Germ.* Muskat-Oel od: Balsam. *Turc.* Χιντιστὰν Τζεβιζὶ γιαγί.

Oleum æthereo-pingue e nucibus moschatis contusis et leviter calefactis expressione paratum, compactum, fragrans, Aqua levius, in Aethere sulphurico fervente solubile solutione pellucida. Cave, ne sit Sebo adulteratum, quod in Aethere sulphurico solutum solutionem turbidam præbet.

Ἀπὸ τὰ μοσχοκάρυα θλώμενα καὶ θερμαινόμενα ὀλίγον ἐκθλίβεται τὸ τοῦ *μοσχοκαρύου ἔλαιον* ἤτοι τὸ *Μοσχοβάλσαμον*. Εἶναι αἰθέριον καὶ λιπαρὸν, πυκνὸν, εὐῶδες, ἐλαφρότερον τοῦ ὕδατος, καὶ εὐδιάλυτον εἰς τὸ ζέον θειϊκὸν νάφθα τὸ ὁποῖον ἀφίνει διαφανές. Πρόσεχε νὰ μὴν ἦναι δολωμένον μὲ λίπος· τοῦτο γνωρίζεται ὅταν διαλυθῇ εἰς τὸ θειϊκὸν νάφθα, ἐπειδὴ τὸ θολώνει.

Oleum animale Dippelii. — *Σαρκέλαιον τοῦ Διππελίου.*

Syn. Ol. animale æthereum s. Cornu Cervi rectificatum.

Rectificatione Olei animalis fœtidi obtinetur.

Ἀποστάζεται ἐκ τοῦ σαρκελαίου.

Sit limpidum, subflavum, tenue, grav: sp: 0,750, odoris gravissimi, balsamici, valde volatile et inflammabile. Servetur loco obscuro in lagenulis vitreis, epistomio vitreo claudendis, inverse sub Aqua demergendis.

Νὰ ἦναι διαφανὲς, ὑποκίτρινον, λεπτὸν, 0,750 βαρὺ, βαρυοσμότατον, βαλσαμικὸν, πολὺ πτητικὸν καὶ φλογίσιμον. Πρέπει νὰ φυλάσσηται εἰς σκοτεινὸν μέρος εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα μὲ ὑέλινα πώματα κλεισμένα, καὶ ἐπίστομα εἰς τὸ ὕδωρ βυθισμένα.

Oleum animale fœtidum. — *Σαρκέλαιον.*

Syn. Ol. animale empyreumaticum s. Cornu Cervi fœtidum. *Ital.* Olio animale. *Gall.* Huile empyreumatique. *Angl.* Oil of Hartshorn. *Germ.* Hirschhornœl.

Paratur in offiicinis chemicis e variis animalium partibus destillatione sicca.

Σκευάζεται εἰς τὰ χημικὰ ἐργαστήρια ἀπὸ διάφορα μόρια τῶν ζώων διὰ τῆς ξηρᾶς λεγομένης ἀποστάξεως.

Oleum empyreumaticum, fusco-nigrum, opacum, odore fœtidissimo.

Ἔλαιον ἐμπυρευματικὸν, μελανόφαιον, σκιαρὸν καὶ βρωμοδέστατον.

Olibanum s. Thus. — *Λίβανος.*

Boswellia serrata.

Cl. Decandria. Ord. Monogynia. Fam. Terebinthaceæ.

Ital. Olibano. *Gall.* Encens. *Angl.* Incense. *Germ.* Weihrauch. *Turc.* Ἀκ κιουλούκ.

Arbor Arabiæ Indiarumque orientalium.

Εἶναι ὀπὸς δακρύζων αὐτομάτως ἀπὸ δένδρον γεννώμενον εἰς τὴν Ἀραβίαν καὶ Ἰνδικὴν, καὶ σκληρυνόμενος ἔπειτα εἰς τὸν ἀέρα.

Succus sponte emanans

Συνίσταται εἰς δάκρυα ῥητι-

et aëre induratus. Grana resinosa, rotunda, sæpius inter sese cohærentia, luteo-albicantia, subpellucida, friabilia, saporis amaro-balsamici, odoris dum accenduntur grati, ad dimidium in Alcohole solubilia.

νώδη, ςρογγύλα, πολλάκις μετ' ἀλλήλων συμπεπλασμένα, ὑπόξανθα, ὑποδιαυγῆ, εὔθριπτα, θερμὰ, βαλσαμικὰ, καιόμενα μὲ εὐωδίαν, καὶ διαλυτὰ εἰς τὸ οἰνόπνευμα κατὰ τὸ ἥμισυ μέρος.

Olivarum Oleum. *Ἔλαιον.*

Olea europæa.

Cl. Diandria. Ord. Monogynia. Fam. Jasmineæ.

Ital. Olio comune. *Gall.* Huile d'olive. *Angl.* Oil of olive. *Germ.* Olivenöl. *Turc.* Ζεϊτὶν γιαγί.

Arbor apud nos frequeter culta.

Oleum, ex fructibus expressione obtentum, unquinosum, flavescens aut virescens, vix odoratum, saporis mitis.

Oleum Olivarum commune, secunda expressione ope caloris obtentum, coloris obscurioris et odoris proprii inamœni, ad Emplastra saturnina paranda adhiberi licet.

Δένδρον παρ' ἡμῖν πολὺ θεραπευόμενον.

Ἔλαιον ἐκ τῶν καρπῶν ἀποθλιβόμενον, λιπαρὸν, ὠχρὸν ἢ πρασινίζον, σχεδὸν ἄνοσμον καὶ μαλακὸν τὴν γεῦσιν.

Ἔλαιον κοινὸν, ἐξάγεται δι' ἰσχυροτέρας θλίψεως· εἶναι βαθύτερον τὸ χρῶμα· ἔχει ἰδιαιτέραν ὀσμὴν ἀηδῆ, καὶ δύναται νὰ χρησιμεύσῃ εἰς μόνην τὴν κατασκευὴν τῶν διὰ μολύβδου ἐμπλάστρων.

Ononidis Radix *Ὀνωνίδος Ῥίζα.*

Ononis spinosa et Ononis antiquorum.

Cl. Diadelphia. Ord. Decandria. Fam. Leguminosæ.

Syn. Radix Restæ Bovis. *Ital.* Ononide. *Gall.* Racine d'arrête-boeuf. *Angl.* Thornéd rest harrow. *Germ.* Haubechel. *Turc.* Σαμπὰν κυράν.

Plantæ perennes, ad vias et fossas vulgares.

Radix longa, sublignosa, extus grisea, intus fusces-

Φυτὸν χρόνιον εἰς τοὺς δρόμους καὶ τὰς τάφρους συχνόν.

Ῥίζα μακρὰ, ὑποξυλώδης, ἔξωθεν λευκόφαιος, ἔνδοθεν ὑπό-

cens, tenax, saporis inamœni subacris. Colligeuda vere.

φαιος, γλίσχρα, ἀηδὴς τὴν γεῦσιν καὶ ὀλίγον δριμεῖα. Νὰ ἐκλέγηται τὴν ἄνοιξιν.

Opium. — *Ὄπιον.*

Papaver officinale et *Papaver somniferum.*

Cl. Polyandria. Ord. Monogynia. Fam. Papaveraceæ.

Syn. Succus thebaicus, Meconium. *Ital.* Opio. *Gall.* Opium. *Angl.* Opium. *Germ.* Mohnsaft. *Turc.* Ἀφιούν.

Plantæ annuæ in Oriente et Aegypto cultæ.

Φυτὰ ἐπέτεια εἰς τὴν Ἀσίαν καὶ εἰς τὴν Αἴγυπτον θεραπευόμενα.

Succus gummi-resinosus, recens lacteus, vel sponte, vel ex capsulis immaturis sauciatis stillans, imo expressus.

Occurrit in placentis fuscis, foliis involutis et sæpe seminibus asspersis. Sit siccum, tenax, fracturæ splendentis, odoris proprii viroso-nauseosi, narcotici, saporis intense amari, in Aqua majori ex parte solubile. Opium solum mechanice a quisquiliis mundes, et loco sicco *caute* serves.

Ὀπὸς κομμιρητινώδης, κατ' ἀρχὰς γαλακτώδης ῥέων αὐτομάτως ἢ ἐντεμνομένων ἢ καὶ μάλιστα ἐκθλιβομένων τῶν ὠρίμων κωδιῶν, ἔπειτα δὲ ἀναπλασσόμενος εἰς θρόμβους φαιοὺς μὲ φύλλα περιτυλιγμένους καὶ ἐνίοτε μὲ σπέρματα πεπασμένους. Νὰ ἦναι ξηρὸς, γλίσχρος, στιλπνὸς τὴν θραῦσιν· νὰ ἔχῃ ὀσμὴν ἰδίαν δηλητήριον, ναυτιώδη, ναρκωτικὴν, καὶ γεῦσιν πολὺ πικράν· νὰ διαλύηται κατὰ τὸ πλεῖστον μέρος εἰς τὸ ὕδωρ.

Τὸ ὄπιον πρέπει νὰ καθαρίζεται μηχανικῶς μόνον ἀπὸ τὰ περιψήματα, καὶ νὰ φυλάσσηται μετὰ προσοχῆς εἰς ξηρὸν τόπον.

Origani Herba. — *Ὀριγάνου Πόα.*

Origanum smyrnæum.

Cl. Didynamia. Ord. Gymnospermia. Fam. Labiatæ.

Ital. Origano. *Gall.* Origan. *Angl.* Marjoram. *Germ.* Dosten. *Turc.* Σατὲρ Ὀτοῦ.

Fruticulus in locis montosis frequens.

Θαμνίσκος ὀρεινὸς συχνός.

Herba florens foliis breve pedunculatis, ovatis, hirtis, e viridi albicantibus, floribus exiguis, albis, in spicis strobilaceis, umbellato-fastigiatis, odore peraromatico grato.

Πόα ἀνθοῦσα μὲ φύλλα βραχύμισχα, ὠοειδῆ, δασέα, πρασινωπὰ ἐπίλευκα, καὶ μὲ ἄνθη μικρότατα, λευκὰ, εἰς σάχεις στροβυλώδεις συνεστηκότα, σκιαδοειδῶς κορυφούμενα, καὶ πολύοσμα ἀρωματικά.

Ova gallinacea. — *Ὠὰ τῆς ἀλεκτορίδος.*

Phasianus Gallus fœmina.

Cl. Aves. Ord. Gallinæ.

Ital. Ova di galline. *Gall.* Oeufs de poule. *Angl.* Eggs of hen. *Germ.* Hühnereyer.

Pæoniæ Radix. — *Παιωνίας Ῥίζα.*

Pæonia officinalis.

Cl. Polyandria. Ord. Digynia. Fam. Ranunculaceæ.

Ital. Peonia. *Gall.* Pivoine. *Angl.* Peony. *Germ.* Gichtrose. *Turc.* Σακαΐκ ὀτοῦ.

Planta perennis Europæ spontanea et hortensis, etiamque apud nos in montibus elatioribus obvia.

Radix tuberosa, tubera subglobosa, oblonga aut cylindrica, crassitie digiti minoris ad pollicis usque, extus e rubro fusca, intus albida, sapore fatuo vix amaricante, plerumque glupta et longitudinaliter dissecta venalia. Colligatur autumno.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Εὐρώπην ἄγριον καὶ κηπαῖον, ἐνταῦθα δὲ παρ' ἡμῖν εἰς τὰ ὑψηλότατα ὄρη ἀπαντώμενον.

Ῥίζα ὑδνώδης, μὲ ὕδνα ὑποσφαιροειδῆ, προμήκη ἢ κυλινδρικὰ, ἀπὸ μικροῦ δακτύλου μέχρι ἀντίχειρος πάχος ἔχοντα, ἔξωθεν ἐρυθρόφαια, ἔνδοθεν λευκωπὰ, ἄνοστα καὶ μόλις πικρίζοντα τὴν γεῦσιν, πωλούμενα ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ λελεπισμένα καὶ κατὰ μῆκος χωρισμένα. Νὰ συλλέγωνται τὸ φθινόπωρον.

Papaveris Capita, Semina et *Oleum.* — *Μήκωνος Κωδίαι, Σπέρμα καὶ Ἔλαιον.*

Papaver somniferum var: seminibus albis.

Cl. Polyandria. Ord. Monogynia. Fam. Papaveraceæ.
Ital. Papavero sonnifero. *Gall.* Pavot blanc. *Angl.* White poppy. *Germ.* Weisser Mohn. *Turc.* Ἂκ χασχάς.

Planta orientalis annua, frequenter culta.

Φυτὸν ἐπέτειον εἰς τὴν Ἀνατολὴν συχνὸν θεραπευόμενον.

Capita. Capsulæ immaturæ cum seminibus siccatæ, Nucis Juglandis magnitudine et ultra, flavo-testaceæ, rugosæ, stigmate persistente peltato.

Κωδίαι. Θυλάκια ἄωρα, ὁμοῦ μὲ τὸ σπέρμα ξηραμένα, μεγάλα ὅσον κάρυα καὶ ἐπέκεινα, κίτρινα, ῥυτιδώδη φέροντα ἀκόμη τὸ στίγμα εἰς εἶδος σκιαδίου.

Semina matura alba, reniformia, parva, saporis dulcis pinguis.

Σπέρμα ὥριμον λευκὸν, νεφροειδὲς, μικρὸν, ὑπόγλυκον καὶ λιπαρὸν τὴν γεῦσιν.

Oleum unguinosum e seminibus expressum, flavescens, sapore dulci, odoris fere expers, pond: specif: = 0,929.

Ἔλαιον λιπαρὸν ἐκ τῶν σπερμάτων θλιβόμενον, κιτρινωπὸν, γλυκὺ, ἄνοσμον σχεδὸν, καὶ 0,929 βαρύ.

Passulæ majores. — *Σταφίδες.*

Vitis vinifera.

Cl. Pentandria. Ord. Monogynia. Fam. Viniferæ.
Ital. Zibibbi. *Gall.* Raisins de Caisse. *Angl.* Raisins of the sun. *Germ.* Zibeben. *Turc.* Κουροῦ οὐζούμ.

Frutex Orienti spontaneus, fere in omnis orbis zona temperata et calida cultus.

Θάμνος εἰς τὴν Ἀνατολὴν αὐτομάτως φυόμενος, καὶ πανταχοῦ εἰς τὰ εὔκρατα μέρη τῆς γῆς θεραπευόμενος.

Baccæ maturæ sole siccatæ. A petiolis aliisque quisquiliis mundentur.

Καρπὸς ὥριμος, εἰς τὸν ἥλιον ξηραμένος. Νὰ καθαρίζεται ἀπὸ τοὺς μίσχους καὶ ἀπὸ τὰ ἄλλα σκύβαλα.

Passulæ minores. — *Σταφίδες Κορινθιακαί.*

Vitis vinifera var: apyrena.

Ital. Passole di Corinto. *Gall.* Raisins de Corinthe. *Angl.* Currants. *Germ.* Kleine Rosinen.

Frutex in Europa australi, inprimis ad sinum Corinthium, nec non in insulis adjacentibus cultus.

Θάμνος εἰς τὰ μεσημβρινὰ μέρη τῆς Εὐρώπης καὶ κατ' ἐξοχὴν εἰς τὸν Κορινθιακὸν κόλπον καὶ εἰς τὰς παρακειμένας νήσους φυόμενος.

Baccæ maturæ sole siccatæ. Probe mundentur.

Καρπὸς ὥριμος εἰς τὸν ἥλιον ξηραμένος. Νὰ καθαρίζεται καλῶς.

Petroleum. — *Πετρέλαιον.*

Syn. Oleum Petræ. *Ital.* Petroleo. *Gall.* Petrole. *Angl.* Barbados tar. *Germ.* Steinœl.

Bitumen liquidum in Oriente et variis Europæ locis e terra saxorumque rimis profluens.

Ἀσφαλτώδης ὕλη ὑγρὰ εἰς τὴν Ἀνατολὴν καὶ εἰς διάφορα μέρη τῆς Εὐρώπης ῥέουσα ἀπὸ τὰ ῥήγματα τῆς γῆς καὶ τῶν πετρῶν.

Liquor flavus aut rubescens, limpidus, plane volatilis, igne deflagrans, saporis acris, odoris inamœni bituminosi, gr: sp: = 0,840—0,854. Cave, ne sit Oleo Terebinthinæ inquinatus, quod addito Acido sulphurico concentrato crustam rubentem deponit, nec Oleo succini, quod eodem Acido addito ita spissescit, ut vitro adæreat.

Ὑγρὸν κίτρινον, ἢ ἐρυθρωπὸν, διαφανὲς, πάντῃ πτητικὸν, διὰ τοῦ πυρὸς ἀναφλεγόμενον, δριμὺ τὴν γεῦσιν, ἀηδὲς τὴν ὀσμὴν ἀσφαλτίζον, καὶ 0,840-0,854 βαρύ. Πρόσεχε νὰ μὴν ἔχῃ τερεβίνθινον ἔλαιον, τὸ ὁποῖον κάμνει εἰς τὸν πυθμένα ὑπόστασιν λεπτὴν ἐρυθρωπὴν ὅταν προστεθῇ θειϊκὸν ὀξὺ ἄκρατον, ἢ νὰ μὴν ἐμπεριέχῃ ἠλέκτρινον ἔλαιον, τοσοῦτον παχυνόμενον διὰ τοῦ αὐτοῦ ὀξέος, ὥστε προσκολλᾶται εἰς τὸ ὑέλινον ἀγγεῖον.

Petroselini Semen. — *Σελίνου Σπέρμα.*

Apium Petroselinum.

Cl. Pentandria. Ord. Digynia. Fam. Umbelliferæ.

Ital. Petroselino. *Gall.* Persil. *Angl.* Parsley. *Germ.* Petersilie. *Turc.* Μαϊκτανός.

Planta biennis Europæ australis, frequenter culta.

Φυτὸν δίετες εἰς τὰ μεσημβρινὰ μέρη τῆς Εὐρώπης φυόμενον καὶ πολὺ κηπευόμενον.

Semina parva, ovalia, virescentia, striata, odoris aromatici, saporis acris et aromatici.

Σπέρμα μικρὸν, ὠοειδὲς, πρασινωπὸν, ῥαβδωτὸν, ἀρωματικὸν τὴν ὀσμὴν, καὶ δριμὺ ἀρωματίζον τὴν γεῦσιν.

Phellandrii Semen. — *Φηλανδρίου Σπέρμα.*

Phellandrium aquaticum.

Cl. Pentandria. Ord. Digynia. Fam. Umbelliferæ.

Syn. Fœniculum aquaticum. *Ital.* Felandro acquatico. *Gall.* Phellandrie aquatique. *Angl.* Fike leaved. *Germ.* Wasserfenchel. *Turc.* Σοῦ ῥουμιῦ σουνμπουλί.

Planta perennis palustris Europæ.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τοὺς ἐλώδεις τόπους τῆς Εὐρώπης συχνόν.

Semina bruneo-virentia, acria, oblonga, striata, sapore ingrato, aromatico-amaro.

Σπέρμα καστανόχρουν πρασινίζον, δριμὺ, ὑπόμηκες, ῥαβδωτὸν, ἀηδὲς τὴν γεῦσιν, ἀρωματικὸν μετὰ πικρίας.

Phosphorus. — *Φωσφόρον.*

Ital. Fosforo. *Gall.* Phosphore. *Angl.* Fossfor. *Germ.* Phosphor.

Paratur in officinis chemicis destillatione sicca Acidi phosphorici Carbonibus mixti.

Σκευάζεται εἰς τὰ χημεῖα διὰ τῆς ξηρᾶς ἀποστάξεως ἐκ τοῦ φωσφορικοῦ ὀξέος μιγνυομένου μὲ ἄνθρακας.

Substantia compacta, tenax, recens flava, subpellucida, tempore superficie alba obducta, loco obscuro lucens.

Εἶναι ὕλη πυκνὴ, γλίσχρα, καὶ κατ' ἀρχὰς κιτρίνη καὶ ὑποδιαφανὴς, ἔπειτα δὲ, προχωροῦντος τοῦ καιροῦ, περιβάλλεται μὲ λευκὴν ἐπιδερμίδα. Εἰς τὰ σκο-

Aëri exposita vaporibus lucidis comburitur, odorem alliaceum spargens. In Aqua non solvatur, attamen in Aethere, Oleis æthereis et unguinosis.

τεινὰ μέρη φέγγει. Ἐκτιθεμένη δὲ εἰς τὸν ἀέρα καίεται ἀναπέμπουσα ἀτμοὺς φωτεινοὺς καὶ ὀσμὴν σκοροδώδη. Εἰς τὸ ὕδωρ δὲν διαλύεται, διαλύεται ὅμως εἰς τὸ νάφθα, ὡς καὶ εἰς τὰ αἰθέρια καὶ τὰ λιπαρὰ ἔλαια.

Venalis plerumque in bacillis, quæ in vitris Aqua destillata impletis et accurate clausis loco obscuro *caute* serventur.

Τὸ φωσφόρον πωλεῖται εἰς κυλίνδρους, οἵτινες πρέπει νὰ φυλάσσωνται εἰς ἀγγεῖα πλήρη ἀπεσταγμένου ὕδατος καλῶς κλεισμένα καὶ εἰς σκοτεινὰ μέρη κρυμμένα.

Pimpinellæ Radix. — *Ἐμπέτρου Ῥίζα.*

Pimpinella Saxifraga.

Cl. Pentandria. Ord. Digynia. Fam. Umbelliferæ.

Syn. Pimpinella alba s. Tragoselinum. *Ital.* Pinpinella. *Gall.* Boucage à feuilles de pimprenelle. *Angl.* Small barnett. *Germ.* Bibernell.

Planta perennis Europæ.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Εὐρώπην φυόμενον.

Radix cylindrica, subramosa, strüs annularibus rugosa, extus e fusco-cinerea, intus albida, ligno spongioso, masticata fauces ardore afficiens.

Ῥίζα κυλινδρική, πολύκλωνος, ἐγκαρσίως ῥυτιδώδης, ἔξοθεν τεφρόφαιος, ἔνδοθεν λευκωπή, σπογγώδης, καὶ μασσωμένη πυρωτικὴ κατὰ τὸν φάρυγκα.

Piper Hispanicum. — *Πεπερίς.*

Capsicum annum.

Cl. Pentandria. Ord. Monogynia. Fam. Solaneæ.

Syn. Piper Indicum s. Turcicum. *Ital.* Peperone. *Gall.* Poivre de Guinée où d'Espagne. *Angl.* Guinea pepper. *Germ.* Spanischer Pfeffer. *Turc.* Κιρμησὶ μπιμπέρ.

Planta annua Americæ australis, apud nos culta.

Φυτὸν ἐπέτειον εἰς τοὺς μεσημβρινοὺς τόπους τῆς Ἀμερι-

κῆς ἐγχώριον καὶ παρ' ἡμῖν κη-πευόμενον.

Baccæ non penitus maturæ coriaceo - membranaceæ, conicæ, nitidæ, coloris coccinei, bi - tri - loculares, seminibus albis compressis repletæ, saporis piperacei fervidi.

Καρπὸς ὄχι ἐντελῶς ὥριμος, δερματικὸς ὑμενώδης, κωνοειδής, στιλπνὸς, ἐρυθρὸς, διθύλακος καὶ τριθύλακος, ἀπὸ σπέρματα λευκὰ συντεθλιμμένα πλήρης, καὶ καυστικὸς πεπερώδης τὴν γεῦσιν.

Peperinum.

Πεπέριον.

In officinis chemicis e Baccis Piperis nigri, præsertim maturis, paratur.

Referat crystallos albas, diaphanas, fere insipidas et inodoras, in Aqua pæne indissolubiles, in Aethere sulphurico parum, in Alcohole calefacto facile, nec non in Oleis æthereis et pinguibus solubiles.

Κατασκευάζεται εἰς τὰ χημεῖα ἀπὸ τὸ μέλαν πέπερι καὶ κατ' ἐξοχὴν ἀπὸ τὸ ὥριμον.

Ὕλη συνισταμένη εἰς κρυστάλλους λευκὰς, διαφανεῖς, σχεδὸν ἀνόσμους καὶ ἀχύμους, εἰς τὸ ὕδωρ πάντῃ ἀδιαλύτους, εἰς τὸν διὰ τοῦ θειϊκοῦ ὀξέος αἰθέρα ὀλίγον μόνον διαλυτὰς, εἰς δὲ τὸ θερμὸν οἰνόπνευμα καὶ εἰς τὰ πτητικὰ καθὼς καὶ εἰς τὰ ἔμμονα ἔλαια εὐδιαλύτους.

Piper nigrum et album.

Πέπερι μέλαν καὶ λευκόν.

Piper nigrum.

Cl. Diandria. Ord. Trigynia. Fam. Urticeæ.

Ital. Pepe. Gall. Poivre. Angl. Peper. Germ. Pfeffer. Turc. Καρὰ μπιμπέρ.

Frutex Indiæ orientalis, in insula Java copiose cultus.

Θάμνος εἰς τὴν Ἰνδικὴν ἐγχώριος, πολὺς δὲ καὶ εἰς τὴν νῆσον Ἰαύην καλλιεργούμενος.

Piper nigrum. Baccæ immaturæ siccatæ, globosæ, cortice exteriore nigro, rugoso, intus albæ, duræ, odoris aromatici, saporis ferventis.

Πέπερι μέλαν. Κόκκοι ἄωροι ἀπεξηραμένοι, σφαιροειδεῖς, μὲ φλοιὸν μέλανα ῥυσσὸν, ἔνδοθεν λευκοί. Εἶναι σκληροὶ, ἀρωματικοὶ τὴν ὀσμὴν καὶ πυρώδεις τὴν γεῦσιν.

Piper album. Baccæ maturæ, cortice exteriore nigro privatæ, læves, albæ, saporis minus acris, quam præcedentes.

Οἱ ὥριμοι κόκκοι, οἵτινες δὲν φέρουν τὸν ἔξωθεν μέλανα φλοιὸν εἶναι εἰς χρῆσιν ὑπὸ τὸ ὄνομα *λευκὸν πέπερι*. Ἡ γεῦσίς των εἶναι ἀσθενεστέρα τῶν προηγουμένων.

Pix alba. — *Ῥητίνη λευκή.*

Pinus sylvestris.

Cl. Monœcia. Ord. Monadelphia. Fam. Coniferæ.

Syn. Pix s. Resina Burgundica, Resina alba. *Ital.* Pece bianca. *Gall.* Poix de Bourgogne. *Angl.* Dried Pitch. *Germ.* Weisses Pech oder Harz.

Paratur liquatione Resinæ ex variis Pini speciebus stillantis.

Resina e rufo flava, subdiaphana, fractura nitente, friabilis.

Ἐκτήκεται ἀπὸ τὴν αὐτόῤῥυτον ῥητίνην διαφόρων εἰδῶν πίτυος.

Ῥητίνη ξανθομήλινος, ὑποδιαφανής, στιλπνὴ τὴν θραῦσιν καὶ εὔθριπτος.

Pix nigra. — *Πίσσα.*

Pinus sylvestris.

Syn. Pix solida s. atra s. navalis, Resina Pini empyreumatica solida. *Ital.* Pece nera. *Gall.* Poix noire. *Angl.* Black or Stone Pitch. *Germ.* Schiffs-Pech. *Turc.* Σίφτ.

Paratur vel evaporatione Picis liquidæ, vel destillatione sicca ligni valde resinosi.

Occurrit in frustis atris, fragilibus, calore manus emolliendis.

Σκευάζεται ἢ ἐκ τῆς ὑγρᾶς πίσσης διὰ τῆς ἐξατμίσεως, ἢ ἐκ τῶν ῥητινωδῶν ξύλων διὰ τῆς ξηρᾶς ἀποστάξεως.

Συνίσταται εἰς τεμάχια μελανὰ, εὔθραυστα, καὶ διὰ μαλακοῦ πυρὸς μαλασσόμενα.

Plumbum aceticum crudum.

Μόλιβδος ὀξικὸς ἀγοραῖος.

Syn. Superacetas s. Acetas Plumbi, Acetas plumbicus c. Aqua, Saccharum Saturni. *Ital.* Zucchero di Saturno. *Gall.* Acetate de plomb. *Angl.* Sugar of lead. *Germ.* Bleizucker. *Turc.* Κουρουὺν Τουζοῦ.

Paratur e Plumbi lamellis Aceto in fimetorum calore corrosis, dein in Aceto solutis crystallisando.

Referat crystallos minutas, albas, prismaticas, cohærentes, subdiaphanas, splendoris sericei, saporis primum subdulcis dein styptico-metallici, in Aquæ partibus duabus solubiles. Constat e Plumbo oxydato Acido acetico, et Aqua. *Cautissime* serva.

Σκευάζουν αὐτὸν εἰς τὰ χημεῖα διαλύοντες πλατύσματα μολύβδου εἰς ἀπεσταγμένον ὄξος καὶ κρυσταλλοῦντες ἔπειτα τὸ ἅλας.

Νὰ περιστάνῃ κρυστάλλους μικρὰς, λευκὰς, πρισματικὰς, συνεχομένας μετ' ἀλλήλων ὑποδιαφανεῖς, μεταξώδεις τὴν στιλπνότητα, ὑπογλύκους τὴν γεῦσιν κατ' ἀρχὰς, ἔπειτα δὲ στυφούσας μεταλλώδεις, καὶ διαλυτοὺς εἰς δύο μέρη ὕδατος. Σύγκειται ἀπὸ ὀξειδωμένον μόλυβδον, ἀπὸ ὀξικὸν ὀξὺ καὶ ἀπὸ ὕδωρ. Φύλασσέ το μετὰ μεγάλης προσοχῆς.

Plumbum oxydatum (rubrum).

Ἄμμιον.

Syn. Oxydum Plumbi rubrum, Superoxydum plumbosum, Deutoxydum s. Tritoxydum Plumbi, Minium. *Ital.* Minio. *Gall.* Oxyde rouge de plomb. *Angl.* Red lead. *Germ.* Mennige.

Præparatur in officinis chemicis ustione Plumbi oxydulati (flavi).

Pulvis ex aurantiaco ruber, valde ponderosus, purus, nec Cupro inquinatus, quod liquore Ammonii caustici, nec laterum pulvere, quod tubo ferruminatorio

Σκυάζουν αὐτὸ εἰς τὰ χημεῖα καίοντες ὑποξειδωμένον μόλυβδον κίτρινον.

Νὰ ἦναι φλογῶδες τὸ χρῶμα ὅταν λειωθῇ, πολὺ βαρὺ καὶ καθαρόν. Ὅταν ἦναι δολωμένον μὲ χαλκὸν, γνωρίζεται διὰ τῆς καυστικῆς ἀμμωνίας τῆς ὑγρᾶς· δολώνεται δὲ καὶ διὰ πλίνθων,

exploratur. Constat e Plumbo et Oxygenio.

καὶ τότε γνωρίζεται διὰ τοῦ σαλπιγγίου. Σύγκειται ἐκ μολύβδου καὶ ὀξυγόνου.

Plumbum oxydulatum (fusum).

Λιθάργυρος.

Syn. Oxydulum Plumbi fusum s. semivitreum, Oxydum plumbicum, Protoxydum Plumbi, Lithargyrum. *Ital.* Lithargirio. *Gall.* Litharge *Angl.* Litharge. *Germ.* Bleiglætte. *Turc.* Μουρτεσέγκ.

In depuratione Argenti et Auri ope Plumbi peracta obtinetur.

Γίνεται καθαριζομένου τοῦ ἀργύρου καὶ τοῦ χρυσοῦ διὰ τοῦ μολύβδου.

Referat squamulas e rubro flavas, nitidas, ponderosas, e Plumbo et Oxygenio constantes. Cupro ne sit inquinatum, quod in solutione, Acido nitrico parata, addito liquore Ammonii caustici, ita ut prævaleat, colore cœruleo dignoscitur.

Νὰ συνίσταται εἰς λεπίδια ξανθὰ, στιλπνὰ καὶ βαρέα, συγκείμενα ἐκ μολύβδου καὶ ὀξυγόνου. Νὰ μὴ περιέχῃ χαλκὸν, τὸν ὁποῖον διακρίνεις ἐκ τοῦ γινομένου κυανοῦ χρώματος, ὅταν διαλύσῃς ὀλίγην λιθάργυρον εἰς νιτρικὸν ὀξὺ καὶ προσθέσῃς καθαρᾶς ἀμμωνίας ὑγρᾶς ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ ὑπερτερῇ.

Plumbum subcarbonicum.

Ψιμύθιον.

Syn. Sub-s. Proto-Carbonas Plumbi, Carbonas plumbicus, Cerussa. *Ital.* Bianco di piombi. *Gall.* Cérusse. *Angl.* White lead. *Germ.* Bleiweiss.

In officinis chemicis e Plumbo vaporibus Aceti corroso, aut e Plumbo subacetico ope Acidi carbonici paratur.

Σκευάζεται εἰς τὰ χημεῖα ἐκ τοῦ μεταλλικοῦ μολύβδου διαβιβρωσκομένου ἀπὸ τοὺς ἀτμοὺς τοῦ ὄξους, ἢ ἐκ τοῦ ὀξικοῦ μολύβδου διὰ τοῦ ἀνθρακικοῦ ὀξέος.

Sit niveum, valde ponderosum, friabile, digitos inquinas, e Plumbo oxydato et Acido carbonico constans. Carbonibus impositum igne

Νὰ ἦναι χιονόλευκον, πολὺ βαρὺ, εὔθριπτον, βάφον τοὺς δακτύλους, καὶ ἀπὸ ὀξειδωμένον μόλυβδον καὶ ἀνθρακικὸν ὀξὺ συγκείμενον.

tubuli feruminatorii Plumbum metallicum, nec Cretæ aut Barytæ sulphuricæ vestigia relinquat.

Τιθέμενον εἰς ἄνθρακα καὶ πυρακτούμενον διὰ σαλπιγγίου νὰ ἀφίνῃ μεταλλικὸν μόλυβδον, καὶ να μὴ δεικνύῃ ἴχνη κρητίδος ἢ θειϊκῆς βαρύτιδος.

Polygalæ amaræ Herba.

Πολυγάλου Πόα.

Polygala amara,

planta perennis in Suecia, et

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Σουηκίαν ἐγχώριον.

Polygala amarella,

in Germania proveniens.

Φύεται εἰς τὴν Γερμανίαν.

Cl. Diadelphia. Ord. Octandria. Fam. Polygaleæ.

Ital. Polygala amara. *Gall.* Polygale amère. *Angl.* Milk-wort. *Germ.* Kreuzblume. *Turc.* Σουδλαυτζεσὰδ ὀτοῦ.

Herba florens cum radicibus fibrosis, foliis radicalibus spatulatis, caulinis lanceolatis brevibus, floribus parvis, cœrulescentibus, sapore subamaro, subdulci.

Πόα ἀνθοῦσα, μὲ ῥίζας γενειώδεις, μὲ φύλλα τῆς μὲν ῥίζης σπαθοειδῆ, τοῦ δὲ καυλοῦ λογχοειδῆ βραχέα, καὶ μὲ ἄνθη μικρὰ, κυανωπά. Ἡ γεῦσις της εἶναι ὑπόπικρος, καὶ ὑπόγλυκος.

Poma acidula.

Μῆλα ὑπόξινα.

Pyrus Malus.

Cl. Icosandria. Ord. Pentagynia. Fam. Rosaceæ.

Ital. Melo. *Gall.* Pommier. *Angl.* Appletree. *Germ.* Apfel-Baum. *Turc.* Ἐλμά.

Arbor Europæ frequenter culta.

Δένδρον εἰς τὴν Εὐρώπην θεραπευόμενον.

Sint matura, incorrupta.

Νὰ ἦναι ὥριμα καὶ ἀδιάφθαρτα.

Pruna.

Κοκκύμηλα.

Prunus domestica.

Cl. Icosandria. Ord. Monogynia. Fam. Rosaceæ.

Ital. Susino. *Gall.* Prunes. *Angl.* Plums. *Germ.* Pflaumen. *Turc.* Ἐρίκ.

Arbor Europæ culta.

Δένδρον εἰς τὴν Εὐρώπην καλλιεργούμενον.

Drupæ siccatæ oblongæ, carnosæ, rugosæ, nigræ, acidulo-dulces.

Καρπὸς ἀποξηραμμένος, ὑπομήκης, σαρκώδης, ῥυτιδώδης, μέλας, ὀξύγλυκος.

Psyllii Semen. — *Ψυλλίου Σπέρμα.*

Plantago Psyllium.

Cl. Tetrandria. Ord. Monogynia. Fam. Plantagineæ.
Ital. Pulicaria. *Gall.* Herbe aux puces. *Angl.* Fleaseed. *Germ.* Flöhsaame. *Turc.* Καρνί γιαρὶκ τοχουμοῦ.

Planta annua, apud nos in arenosis cultis frequens.

Φυτὸν ἐπέτειον, εἰς τοὺς ὑφάμμους ἀγροὺς τῆς Ἑλλάδος συχνόν.

Semina exigua, oblonga, e nigro fusca, spledentia, hinc convexa, inde subconcava, valde mucilaginosa.

Σπέρμα μικρὸν, ἐπίμηκες, μελανόφαιον, στιλπνὸν, ἐξ ἑνὸς μέρους κυρτὸν, ἐκ τοῦ ἄλλου ὀλίγον κοῖλον, καὶ πολὺ βλεννῶδες.

Pulegii Herba. — *Γλήχωνος Πόα.*

Mentha Pulegium.

Cl. Didynamia. Ord. Gymnospermia. Fam. Labiatæ.
Ital. Puleggio. *Gall.* Pouliot. *Angl.* Penny royal mint. *Germ.* Polei. *Turc.* Φλισκοῦν.

Planta perennis, in agris et ad vias frequentissima.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τοὺς ἀγροὺς καὶ εἰς τοὺς δρόμους συχνότατον.

Herba florida aromatica, hirsuta, foliis oppositis, ovatis, denticulatis, floribus verticillatis, dilute violaceis.

Πόα ἀνθοῦσα ἀρωματικὴ, λασία, μὲ φύλλα ἀντιπεφυκότα, ὠοειδῆ, ὑποδοντωτὰ, καὶ μὲ ἄνθη σπονδυλοειδῶς πεφυκότα (σπονδυλωτὰ), ἰόχροα ἔκλευκα.

Pulsatillæ Herba. — *Ἀνεμώνης τῆς λειμωνίας Πόα.*

Anemone pratensis.

Cl. Polyandria. Ord. Polygynia. Fam. Ranunculaceæ.
Syn. Pulsatilla nigricans. *Ital.* Pulsatilla. *Gall.* Coquelourd. *Angl.* Meadow anemone. *Germ.* Küchenschelle. *Turc.* Νουμὰν πεῤῥί.

Planta perennis, in Euro-

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν ἀρ-

pa boreali et media frequens.

Herba florens acerrima et urens, foliis bipinnatifidis pilosis, pedunculo involucrato, floribus solitariis, petalis extus sericeis, intus cyaneis, apice reflexis. Serva in vitris clausis, uti *venefica*.

κτώαν καὶ εὔκρατον Εὐρώπην συχνόν.

Πόα ἀνθοῦσα δριμυτάτη καὶ καυστικὴ, μὲ φύλλα πολυσχιδῆ, λεπτοσχιδῆ, δασέα, μὲ καυλίον δασὺ, καὶ μὲ ἄνθη μοναδικὰ, ἔχοντα τὰ πέταλα ἔξωθεν μεταξώδη, ἔνδοθεν κυανᾶ, καὶ εἰς τὸ ἄκρον ἀνεστραμμένα. Φύλαττε εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα κλεισμένα ὡς *δηλητήριον*.

Pyrethri Radix. — *Πυρέθρου Ῥίζα.*

Anthemis Pyrethrum s. *Anacyclus Pyrethrum.*

Planta perennis Africæ borealis, nec non Europæ meridionalis.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὰ βόρεια μέρη τῆς Ἀφρικῆς καὶ εἰς τὰ νότια τῆς Εὐρώπης ἐγχώριον.

Anacyclus officinarum.

Planta annua incertæ originis, in Germania culta.

Φυτὸν ἐπέτειον εἰς τὴν Γερμανίαν καλλιεργούμενον· εἶναι δὲ ἄγνωστον πόθεν κατάγεται.

Cl. Syngenesia. Ord. Polygamia superflua. Fam. Corymbiferæ.

Ital. Piretro. *Gall.* Pyrèthre. *Angl.* Pellitory of Spain. *Germ.* Bertram. *Turc.* Οὐδοὺλ καχρί.

Radix cylindrica, simplex, extus subflava, inodora, saporis acerrimi salivam provocantis.

Ῥίζα κυλινδρικὴ, ἁπλῆ, ἔξωθεν φαιὰ, ἔνδοθεν ὑπομήλινος, ἄνοσμος, δριμυτάτη τὴν γεῦσιν κινοῦσα πτύαλον.

Quassiæ Lignum. *Κάσσιον Ξύλον.*

Quassia amara.

Arbor Surinami. Δένδρον τοῦ Σουρινάμου.

Quassia excelsa.

Arbor Indiæ occidentalis. Δένδρον εἰς τὰς δυτικὰς Ἰνδίας ἐγχώριον.

Cl. Decandria. Ord. Monogynia. Fam. Magnoliæ.

Ital. Legno quassio o del Surinam. *Gall.* Quassie. *Angl.* Quassia wood. *Germ.* Bitterholz. *Turc.* Ἀτζὶ ἀγάτζ.

Lignum summopere amarum, albo-flavescens, leve, inodorum, cortice ex albo-cinereo fragili tectum, a ligno Rhois Metopodii fraudulenter substituto, cujus decoctum solutione Ferri sulphurici oxydati affusa nigrescit, bene distinguendum.

Ξύλον εἰς τὸ ἄκρον πικρὸν, λευκὸν ὕπωχρον, ἐλαφρὸν, ἄνοσμον, καὶ περιβεβλημένον μὲ φλοιὸν τεφρώδη εὔθραυστον. Πρέπει νὰ διακρίνεται καλῶς ἀπὸ τὸ ξύλον τοῦ *μετοποδίου*, τὸ ὁποῖον πωλεῖται δολίως ἀντὶ τοῦ κασσίου. Τὸ ἀφέψημα ἐκείνου μιγνυόμενον μὲ θειϊκὸν σίδηρον ὀξειδωμένον ἐκμελανοῦται.

Quercus Cortex et *Glandes.* *Δρυὸς Φλοιὸς καὶ Βάλανοι.*

Quercus Aegilops.

Cl. Monœcia. Ord. Polyandria. Fam. Amentaceæ.

Ital. Querce. *Gall.* Chêne. *Angl.* Oak. *Germ.* Eiche. *Turc.* Μεσὲ ἀγάτζ.

Arbor nobis maxime vulgaris.

Δένδρον παρ' ἡμῖν συχνότατον.

Cortex ramorum juniorum tenuis, glaber, extus cinereus, intus rubescens, saporis subamari, valde adstringentis. Vere colligatur.

Ὁ *φλοιὸς τῶν νεωτέρων ἀκρεμόνων* εἶναι λεπτὸς, λεῖος, ἔξωθεν τεφρόχρους, ἔνδοθεν κοκκινωπὸς, ὑπόπικρος καὶ πολὺ στυπτικὸς την γεῦσιν. Νὰ συλλέγηται τὴν ἄνοιξιν

Glandes s. Nuces quernæ cylindricæ, testa coriacea,

Βάλανοι κυλινδρικαὶ, μὲ λέπος δερματῶδες, στιλπνὸν,

nitida, glabra, semine conformi, extus rufescenti-albo, parenchymate albo, solido. Fructus maturi absque cupulis sumantur.

λεῖον, ὁμοιόμορφον μὲ τὸ σπέρμα, καὶ ἔξοθεν λευκόξανθον· τὸ παρέγχυμά των εἶναι λευκὸν και ςερεόν. Πρέπει νὰ λαμβάνῃς τοὺς ὡρίμους καρποὺς ἄνευ τῶν ἐλύτρων.

Ratanhæ Radix et *Extractum.*

Ῥατανίας Ῥίζα καὶ Ἐκχύλισμα.

Krameria triandra.

Cl. Tetrandria. Ord. Monogynia. Fam. Polygaleæ.

Ital. Ratanha. *Gall.*. Ratanhie. *Angl.* Ratanhy. *Germ.* Ratanhia.

Suffrutex americanus.

Radix cylindrica, tortuosa, interne lignea et subrufa, externe rugosa, brunea, sapore styptico-subamaro.

Extractum Ratanhæ venale, e Radicibus recentibus in Brasilia paratum, bruneum, fragile, fractura vitrea, saporis valde styptici, in Aqua bullienti fere ex toto solubile.

Θαμνίσκος εἰς τὴν Ἀμερικὴν ἐγχώριος.

Ῥίζα κυλινδροειδὴς, ἑλικτὴ, ἔσωθεν ξυλώδης καὶ ὑπόξανθος, ἔξωθεν ῥυσσὴ, καςανόχρους καὶ στυπτικὴ μετά τινος πικρίας τὴν γεῦσιν.

Ῥατανίας ἐκχύλισμα ἀγοραῖον. Κατασκευάζεται εἰς τὴν Βρασιλίαν ἐκ τῶν νεαρῶν ῥιζῶν. Εἶναι καστανόχρουν, εὔθραυςον, ὑελῶδες τὴν θραῦσιν, πολὺ ςυπτικὸν τὴν γεῦσιν, καὶ σχεδὸν ὅλον διαλυτὸν εἰς τὸ ζεστὸν ὕδωρ.

Rhei Radix.

Ῥᾶ Ῥίζα.

Rheum australe s. Rheum Emodi.

Cl. Enneandria. Ord. Trigynia. Fam. Polygoneæ.

Ital. Rabarbaro. *Gall.* Rhubarbe. *Angl.* Rubarb. *Germ.* Rhabarber. *Turc.* Ῥαβέντ.

Planta perennis Chinæ.

Radix compacta, plerumque in taleolas, sæpissime

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν χώραν τῶν Σινῶν φυόμενον.

Ῥίζα πυκνὴ, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον κεκομμένη εἰς τεμάχια,

perforatas, dissecta, ponderosa, extus lutea, intus e roseo variegata, salivam flavedine tingens, sapore et odore specifico nauseoso.

πολλάκις τρυπημένη, βαρεῖα, ἔξοθεν κιτρίνη, ἔσωθεν ἐςιγμένη μὲ ἐρυθρὸν καὶ λευκὸν χρῶμα. Βάφει τὸν σίελον κίτρινον, καὶ ἔχει ὀσμὴν καὶ γεῦσιν ἰδίαν ναυτιώδη.

Rhododendri Folia. — *Ῥοδοδένδρου Φύλλα.*

Rhododendron chrysanthum.

Cl. Decandria. Ord. Monogynia. Fam. Ericeæ.

Ital. Rododendro. *Gall.* Rosage à fleurs blanche. *Angl.* Yellow flowered rhododendron. *Germ.* Sibirische Scheerose.

Frutex Sibiriæ orientalis.

Θάμνος εἰς τὴν Σιβηρίαν ἐγχώριος.

Folia oblonga, acuta, coriacea, margine reflexa, juniora subtus ferruginea, adulta subtus viridia, sapore amaro, adstringente.

Φύλλα ὑπομήκη, ὀξέα, δερματώδη, ἐντετραμμένα κατὰ τὰ τὰ ἄκρα, τὰ νεώτερα ἰόχροα κατὰ τὰ πρανῆ, τὰ παλαιότερα πράσινα, πικρὰ καὶ ςυπτικά.

Rhœados Flores. — *Ῥοιάδος Ἄνθος.*

Papaver Phœas.

Cl. Polyandria. Ord. Monogynia. Fam. Papaveraceæ.

Ital. Papavero rosolaccia. *Gall.* Coqueliot. *Angl.* Cornrose. *Germ.* Klatschrose. *Turc.* Κελιντζίκ τζιτζεγί.

Planta annua, inter segetes frequentissima.

Petala magna, rubra, odore inamoeno, subnarcotico, sapore mucilaginoso. Evoluta colligenda.

Φυτὸν ἐπέτειον εἰς τὰ λήϊα συχνότατον.

Πέταλα μεγάλα, ἐρυθρὰ, ὀσμὴν ἀηδῆ ὑποναρκωτικὴν, καὶ βλεννώδη γεῦσιν ἔχοντα. Νὰ δρέπωνται ὅταν ἦναι ἀνοικτά.

Ricini Oleum. — *Ἔλαιον κίκινον.*

Ricinus communis.

Cl. Monœcia. Ord. Monadelphia. Fam. Euphorbiaceæ.

Ital. Olio di Ricino. *Gall.* Huile de Ricin. *Angl.* Wert India Castoroil. *Germ.* Castoroel. *Turc.* Χὶντ γιαγὶ καὶ ἀπουλμουλοὺκ γιαγί.

Paratur expressione ex

Σκευάζεται εἰς τὴν Ἰνδικὴν

seminibus decorticatis in India occidantali, etiamque in Gallia.

καὶ τὴν Γαλλίαν ἀποθλιβομένων τῶν λελεπισμένων σπερμάτων.

Oleum unguinosum spissiusculum, album aut subflavum, in Alcohole absoluto solubile, inodorum, sapore miti, non acri.

Ἔλαιον λιπαρὸν, ὀλίγον παχὺ, λευκὸν ἢ ὕπωχρον, εἰς τὸ οἰνόπνευμα διαλυτὸν, ἄνοσμον, μειλίχιον τὴν γεῦσιν, καὶ ὄχι δριμύ.

Rorismarini Folia et Oleum.

Λιβανωτίδος Φύλλα καὶ Ἔλαιον.

Rosmarinus officinalis.

Cl. Diandria. Ord. Monogynia. Fam. Labiatæ.

Syn. Anthos. *Ital.* Rosmarino. *Gall.* Rosmarin. *Angl.* Rosemary. *Germ.* Rosmarin. *Turc.* Πιπεριγὲ ὀτοῦ.

Frutex Orientis et Europæ australis.

Θάμνος εἰς τὴν Ἀνατολὴν καὶ τὴν νότιον Εὐρώπην γεννώμενος.

Folia brevissime petiolata, linearia, rugosa, odoris aromatici, saporis camphorati, terebinthinacei.

Φύλλα μὲ βραχυτάτους μίσχους, ἐπιμήκη, ἰσχνὰ, ῥυτιδώδη, ἀρωματικὰ, κακόχυμα, καφουρώδη τερμινθίζοντα.

Oleum, destillatione ex Herba florente paratum, virescenti albidum, graveolens, grav: sp: = 0,905.

Ἀπὸ τὴν ἀνθοῦσαν πόαν σκευάζεται διὰ τῆς ἀποστάξεως τὸ τῆς λιβανωτίδος *ἔλαιον*, τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ ἦναι λευκωπὸν πρασινίζον, βαρύοσμον, καὶ 0,905 βαρύ.

Rosarum Flores.

Ῥόδα.

Rosa centifolia.

Cl. Icosandria. Ord. Polygynia. Fam. Rosaceæ.

Ital. Rosa rossa. *Gall.* Rose à rent feuilles. *Angl.* Red rose. *Germ.* Centifolien-Rose. *Turc.* Κιούλ.

Frutex Asiæ temperatæ, in hortis creberrimus.

Θάμνος εἰς τὰ εὔκρατα μέρη τῆς Ἀσίας καὶ εἰς τοὺς κήπους συχνότατος.

Petala pallide rubentia, odoris gratissimi, saporis subdulcis, leniter adstringentis. Ante perfectam evolutionem colligenda.

Πέταλα ἐρυθρὰ μετ' ὠχρότητος, εὐωδέστατα, ὑπόγλυκα, καὶ ὑπόστυφα. Πρέπει νὰ συλλέγωνται πρὶν ἀκόμη ἀνοίξωσι πολύ.

Rosarum Oleum. — *Ἔλαιον ῥόδινον.*

Rosa moschata.

Paratur in Oriente destillatione e petalis hujus fruticuli orientalis.

Ἀποστάζεται εἰς τὴν Ἀνατολὴν ἐκ τῶν πετάλων τοῦ θαμνίσκου τούτου.

Oleum æthereum e flavescente album, temperatura 8° in massam albam crystallinam transiens, odoris fragrantissimi suavissimi.

Ἔλαιον αἰθέριον, ὠχρόλευκον, κατὰ τὴν 8ην μοίραν τῆς θερμοκρασίας εἰς λευκὴν ὕλην ἀποκρυσταλλούμενον, πολυοσμότατον καὶ εὐωδέστατον.

Rubiæ tinctorum Radix. — *Ἐρυθροδάνου Ῥίζα.*

Rubia tinctorum.

Cl. Tetrandria. Ord. Monogynia. Fam. Rubiaceæ.

Ital. Robbia. *Gall.* Garançe. *Angl.* Red matter. *Germ.* Færberrœthe, Krapp. *Turc.* Πογιὰ κιοκιοῦ.

Planta perennis Orientis, Tartariæ et Europæ australis.

Φυτὸν δίετες εἰς τὴν Ἀνατολὴν, εἰς τὴν Ταρταρίαν καὶ εἰς τὰ μεσημβρινὰ μέρη τῆς Εὐρώπης γεννώμενον.

Radix tenuis, oblonga, fibrillosa, extus e rubro fusca, intus obscure rufà, adstringens, subamara, quo rubicundior, eo præstantior. Colligenda autumno.

Ῥίζα λεπτὴ, μακρὰ, ἰνώδης, ἔξοθεν ἐρυθρόφαιος, ἔνδοθεν κασανόχρους, στυπτικὴ, ὑπόπικρος καὶ ὅσον ἐρυθροτέρα τόσον καλλητέρα. Νὰ συλλέγηται τὸ φθινόπωρον.

Rubi Idæi Fructus. — *Βάτου ἰδαίας Καρπός.*

Rubus Idæus.

Cl. Icosandria. Ord. Polygynia. Fam. Rosaceæ.

Ital. Lamponi. *Gall.* Framboisier. *Angl.* Raspberry. *Germ.* Himmbeere.

Frutex Europæ, passim cultus.

Θάμνος εἰς διάφορα μέρη τῆς Εὐρώπης κηπαῖος.

Baccæ recentes compositæ, rubentes, basi cavæ, succo subacidulo grato, odore suavissimo.

Καρπὸς πρόσφατος σύνθετος ἐρυθρὸς, κατὰ τὴν βάσιν κοῖλος, περιέχων χυλὸν ὑπόξυνον, εὔστομον, καὶ εὐωδέςατος.

Rutæ Herba. — *Πηγάνου Πόα.*

Ruta graveolens.

Cl. Decandria. Ord. Monogynia. Fam. Rutaceæ.

Ital. Ruta. *Gall.* Rue. *Angl.* Rue. *Germ.* Raute. *Turc* Σετέφ ὀτοῦ.

Fruticulus Orientis, Africo borealis et Europæ australis.

Θαμνίσκος εἰς τὴν Ἀνατολὴν, εἰς τὴν βορειοτέραν Ἀφρικὴν καὶ εἰς τὴν νότιον Εὐρώπην φυόμενος.

Herba subaromatica, amaro-acris, e viridi coerulescens, foliis supradecompositis. Ante anthesin colligenda.

Πόα ἀρωματικὴ, δριμεία μετὰ πικρίας γλαυκόχλωρος, ἔχουσα φύλλα πάντῃ ἐσχισμένα. Νὰ συλλέγηται πρὶν τῆς ἀνθήσεως.

Sabadillæ Semen. — *Φθειράγχης Σπέρμα.*

Veratrum Sabadilla.

Cl. Polygamia. Ord. Monoecia. Fam. Colchiceæ.

Ital. Sabadiglia. *Gall.* Cevadille. *Germ.* Mexicanischer Læusesaame.

Planta perennis Mexicana.

Φυτον χρόνιον εἰς τὸν Μεξικὸν φυόμενον.

Semina oblonga, acuta, uno latere subplana, altero convexa, e fusco nigra, sæpissime capsula membranacea flavescente inclusa, saporis acerrimi et nauseam moventis. *Caute* servanda.

Σπέρμα ἐπίμηκες, ὀξὺ, κατὰ τὴν μίαν πλευρὰν σχεδὸν πλατὺ, καὶ κατὰ τὴν ἄλλην κυρτὸν, μελανόφαιον, ἐγκλεισμένον πολλάκις εἰς θυλάκιον ὑμενῶδες κιτρινωπὸν, δριμύτατον καὶ ναυτιῶδες τὴν γεῦσιν. Νὰ φυλάσσηται μετὰ προσοχῆς.

Sabinæ Herba. — *Βράθυος Πόα.*

Juniperus Sabina.

Cl. Diœcia. Ord. Monadelphia. Fam. Coniferæ.

Ital. Sabina. *Gall.* Savinier. *Angl.* Savine. *Germ.* Sade-od: Sevenbaum. *Turc.* Καρὰ ἀρδίτζ.

Frutex sempervirens Europæ australis.

Summitates ramorum foliis acerosis adpresis, brevissimis, abscure viridibus, glabris, sapore gravi amaricante, odore terebinthinaceo, narcotico. Vere colligantur, et *secundum leges* serventur.

Θάμνος ἀειθαλλὴς, εἰς τὴν μεσημβρινὴν Εὐρώπην γεννώμενος.

Τὰ ἄκρα τῶν κλαδίων, μὲ φύλλα βελονοειδῆ τεθλιμμένα, βραχύτατα, βαθυπράσινα, ψιλὰ, δριμέα, ἔμπικρα τὴν γεῦσιν, καὶ τερμινθώδη ναρκωτικὰ τὴν ὀσμήν. Νὰ συλλέγωνται τὴν ἄνοιξιν *καὶ* νὰ φυλάσσωνται *κατὰ τοὺς νόμους*.

Saccharum. — *Σάκχαρ.*

Saccharum officinarum.

Cl. Triandria. Ord. Digynia. Fam. Gramineæ.

Ital. Zucchero. *Gall.* Sucre. *Angl.* Sugar. *Germ.* Zucker. *Turc.* Σακέρ.

Paratur e succo hujus plantæ perennis, inter tropicos frequenter cultæ.

Massa candida, dulcis, fracturæ crystallino-granulosæ, splendidæ, in Aquæ dimidia parte et in Alcohole fervido solubilis.

Σκευάζεται ἐκ τοῦ σακχαροκαλάμου, ὅστις θεραπεύεται πολὺ μεταξὺ τῶν τροπικῶν.

Ὕλη λευκὴ, γλυκεῖα, κρυσαλλώδης καὶ χονδρώδης τὴν θραῦσιν, στιλπνὴ, εἰς τὸ ἥμισυ μέρος τοῦ ὕδατος, καὶ εἰς τὸ ζεστὸν οἰνόπνευμα διαλυτή.

Sagapenum. — *Σαγαπηνόν.*

Ferula Persica.

Cl. Pantandria. Ord. Digynia. Fam. Umbelliferæ.

Syn. Gummi serapinium. *Ital.* Sagapino. *Gall.* Gomme Séraphique. *Angl.* Sagapenum. *Germ.* Serapin-Gummi.

Planta perennis Persiæ,

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Περ-

Mediæ, aliarumque orientalium regionum.

σίαν καὶ Μηδείαν καὶ εἰς ἄλλας χώρας τῆς Ἀνατολῆς γεννώμενον.

Succus aëre condensatus gummi-resinosus, in frustis plerumque granulosis cohærentibus, extus ex albido fuscescentibus, intus albo et luteo variegatis, odoris suballiacei, saporis amari subacris.

Ὀπὸς εἰς τὸν ἀέρα συνεστηκὼς κομμιρητινώδης, συνιστάμενος εἰς βώλους ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον χονδρώδεις, συμπεπλασμένους, ἔξωθεν φαιωποὺς ἐκλεύκους, ἔνδοθεν ἐκ λευκοῦ καὶ καὶ κιῤῥοῦ πεποικιλμένους, ὑποσκοροδώδη ὀσμὴν ἔχοντας, καὶ πικροὺς μετὰ δριμύτητος τὴν γεῦσιν.

Sago. — *Σάγον.*

Sagus Rumphii.

Cl. Hexandria. Ord. Trigynia. Fam. Palmæ.

Ital. Sago. *Gall.* Sagou. *Angl* Sago. *Germ.* Sago.

E substantia medullari hujus palmæ, in insulis Moluccanis frequentis, paratur.

Γίνεται ἀπὸ τὴν ἐντεριώνην τοῦ φοίνικος τούτου, ὅςτις εὑρίσκεται πολὺς εἰς τὰς Μολουκικὰς νήσους.

Grana parva, subrotunda, alba vel subrubra, in Aqua, Vino et Aceto solubilia, amylacea.

Βωλάρια μικρὰ, ὑποστρόγγυλα, λευκὰ ἢ ὑπέρυθρα, εἰς τὸ ὕδωρ, εἰς τὸν οἶνον καὶ εἰς τὸ ὄξος διαλυτὰ, ἀμυλώδη.

Salep Radix. — *Ὄρχεως Ῥίζα.*

Orchis mascula, pyramidalis, longibracteata et latifolia.

Cl. Gynandria. Ord. Monandria. Fam. Orchideæ.

Ital. Testicolo di cane, Salep. *Gall.* Salep. *Angl.* Salap. *Germ.* Salep. *Turc.* Σαλέπ.

Radices (tuberd) e Persia allatæ, de Orchidis speciebus ignotis collectæ, sunt ovato oblongæ, subdapha-

Ῥίζαι βολβοειδεῖς συναγόμεναι ἐκ διαφόρων εἰδῶν ἀγνώστων ὄρχεως καὶ κομιζόμεναι ἐκ τῆς Περσίας. Εἶναι ὠοειδεῖς,

næ, albido-flavescentes aut leviter griseæ, duræ cornu instar, ponderosæ, simplices rarius palmatæ, pulveratæ et Aqua fervida infusæ massam valde gelatinosam referentes.

Adhiberi quoque possunt Radices specierum supra dictarum aliarumque nobis indigenarum. Colligantur mense Junio seminibus maturis scapoque marcescente, epidermide detracta paululum in Aqua coquantur, et filo connexæ celeriter siccentur.

ὑπομήκεις, ὑποδιαφανεῖς, λευκωποὶ ὕπωχροι, ἢ ὀλίγον τεφρόχροοι, κερατοειδεῖς τὴν σύςασιν, βαρεῖαι, ἁπλαὶ, σπανιώτερον πλατυσχιδεῖς. Ὅταν λειοτριφθεῖσαι βραχῶσιν εἰς ζεςὸν ὕδωρ συνίστανται εἰς εἶδος πηκτῆς.

Ἐμποροῦμεν νὰ μεταχειριζόμεθα ἀντὶ τούτων καὶ τὰς ῥίζας τῶν ἄνω εἰρημένων εἰδῶν ὡς καὶ τῶν ἄλλων τῶν φυομένων εἰς τὴν Ἑλλάδα. Νὰ συλλέγωνται τὸν Ἰούνιον, ὅταν ἦναι τὸ σπερμα ὥριμον καὶ μαραίνηται ὁ σκᾶπος (καυλός)· περιαιρεθείσης δὲ τῆς ἐπιδερμίδος νὰ ἐψήνωνται ὀλίγον εἰς τὸ ὕδωρ καὶ διαπερώμεναι ἔπειτα εἰς ὅρμον νὰ ξηραίνωνται ταχέως.

Salicis Cortex. — *Ἰτέας Φλοιός.*

Salix fragilis et *Salix alba.*

Cl. Dioecia. Ord. Diandria. Fam. Amentaceæ.

Ital. Salice. *Gall.* Saule. *Angl.* Willow. *Germ.* Weide. *Turc.* Σουγιοὺτ ἀγάτζ.

Arbores in Europa frequentes.

Cortex ramorum biennium et triennium tenuis, fibrosus, extrorsum fuscus, lævis, nitidus, intus lutescens, odore balsamico, sapore balsamico amaro, dein valde styptico. Vere colligatur.

Δένδρα εἰς τὴν Εὐρώπην γεννώμενα.

Φλοιὸς τῶν διένων καὶ τριένων κλάδων, λεπτὸς, ἰνώδης, ἔξωθεν φαιὸς, λεῖος, ςιλπνὸς, ἔνδοθεν ξανθωπὸς, βαλσαμικὸς τὴν ὀσμὴν, καὶ τὴν γεῦσιν πικρὸς καὶ ἔπειτα πολὺ στυπτικός. Νὰ συλλέγηται τὴν ἄνοιξιν.

Salviæ Herba. — *'Ελελισφάκου Πόα.*

Salvia officinalis.

Ital. Salvia. *Gall.* Sauge. *Angl.* Sage. *Germ.* Salbei. *Turc.* Ἀτὰ τζαΐ.

Fruticulus in Europa australi obvius.

Θαμνίσκος (φρύγανον) εἰς τὴν μεσημβρινὴν Εὐρώπην ἐγχώριος.

Folia aromatica, amaricantia, lanceolata, rugosa, subvillosa, incano-viridia, in caule tetragono opposita. Ante anthesin colligenda.

Φύλλα ἀρωματικὰ, ἔμπικρα, λογχοειδῆ, ῥυσσὰ, χνοώδη, πράσινα ἐπίλευκα, ἀντιπεφυκότα ἐπὶ καυλοῦ τετραγώνου. Νὰ συλλέγωνται πρὶν τῆς ἀνθήσεως.

Sambuci Flores et Baccæ. — *'Ακτῆς Ἄνθη καὶ Σφαιρία.*

Sambucus nigra.

Cl. Pentandria. Ord. Trigynia. Fam. Caprifoliaceæ.

Ital. Sambuco. *Gall.* Sureau. *Angl.* Elder. *Germ.* Flieder od: Hollunder. *Turc.* Μουρτὲρ τζιτζεγί.

Arbuscula per totam Europam proveniens, passim culta.

Θαμνίσκος εἰς ὅλην τὴν Εὐρώπην φυόμενος καὶ εἰς διάφορα μέρη θεραπευόμενος.

Cymæ florentes corollis albis, quinquelobis, calyce minimo quinquedentato, odore subnarcotico. Tempestate sicca colligendæ et petiolis rejectis siccandæ.

Ἄνθη εἰς εἶδος σκιαδίου συντεθειμένα, μὲ στεφάνην λευκὴν, πεντάλοβον, μὲ κάλυκα πολὺ μικρὸν, πεντόδοντον, ὑποναρκωτικὰ τὴν ὀσμήν. Νὰ συνάγωνται, ὅταν ἦναι ὁ καιρὸς ξηρὸς, καὶ νὰ ξηραίνωνται ἀποβαλλομένων τῶν μίσχων.

Baccæ maturæ recentes, orbiculatæ, nigræ, seminibus tribus, succo e violaceo fusco, saporis acidulo-dulcis.

Σφαιρία ὥριμα πρόσφατα, περιφερῆ, μέλανα, τρίσπερμα, ἐμπεριέχοντα χυλὸν οἰνωπὸν μέλανα καὶ ὀξύγλυκον.

Santali rubri Lignum. — *Ξύλον Σαγάλητον κόκκινον.*

Pterocarpus santalinus.

Cl. Diadelphia Ord. Decandria. Fam. Leguminosæ.

Ital. Sandalo rosso. *Gall.* Santal rouge. *Angl.* Red saunders. *Germ.* Rothes Sandelholz. *Turc.* Κιρμιζὶ Σαντάλ.

Arbor Indiæ orientalis, præcipue Ceylonæ.

Δένδρον εἰς τὴν Ἰνδικὴν καὶ κατ' ἐξοχὴν εἰς τὴν Ταπροβάνην ἐγχώριον.

Frusta ad longitudinem versus scissa, compacta, rubra, extus sæpe coloris obscurioris, sapore blando adstringente. Præferatur lignum colore floride rubro et rejiciatur scobs heterogeneis inquinata.

Κομμάτια κατὰ μῆκος ἐσχισμένα, πυκνὰ, κόκκινα, ἔξωθεν πολλάκις βαθύτερα τὸ χρῶμα, καὶ μαλθακὰ στύφοντα τὴν γεῦσιν. Νὰ προτιμᾶται τὸ ξύλον τὸ ἔχον ἀνθηρότερον τὸ χρῶμα καὶ νὰ ἀποβάλλωνται τὰ ῥινίσματα ἐπειδὴ ἐμπεριέχουν ἑτερογενῆ μόρια.

Sapo domesticus. — *Σάπων διὰ στέατος.*

Syn. Sapo Sodæ sebaceus s. vulgaris. *Ital.* Sapone di soda grasso. *Gall.* Savon de suif. *Angl.* Soft Soap. *Germ.* Hausseife.

Paratur e liquore Kali caustici et Sebo præcipue bubulo invicem coctis, addito sub finem Natro muriatico.

Σκευάζεται ἀπὸ καυστικὸν κάλιον καὶ ἀπὸ στέαρ κατ' ἐξοχὴν βόειον, ἑψηνόμενα μετ' ἀλλήλων, καὶ πρὸς τὸ τέλος μὲ ἁλικὸν νάτρον μιγνυόμενα.

Massa cinerascens, subpellucens, Sapone Hispaniæ durior, fractus grumulosus, in octo partibus Alcoholis diluti bullientis solubilis et gelatinam sistens æquabilem, opalescentem.

Ὕλη τεφροειδὴς, ὑποδιαυγὴς, σκληροτέρα τοῦ κρητικοῦ σάπωνος καὶ θρομβώδης τὴν θραῦσιν. Διαλύεται εἰς ὀκτὼ μέρη ζεσοῦ οἰνοπνεύματος κεκραμμένου καὶ συνιστᾷ οὕτως πηκτὴν ὀπαλίζουσαν.

Sapo Hispanicus. — *Σάπων κρητικός.*

Syn. Sapo Hispanicus albus s. Alicantinus s. Sodæ. *Ital.* Sapone olioso. *Gall.* Savon d'Alicante. *Angl.* Spanish Soap. *Germ.* Spanische Seife. *Turc.* Σπάνια σαπουνοῦ.

Paratur e liquore Natri caustici et Oleo Olivarum in Gallia australi, Hispania et insula Creta.

Σκευάζεται ἀπὸ καυστικὸν νάτρον καὶ ἔλαιον εἰς τὰ μεσημβρινὰ μέρη τῆς Γαλλίας, εἰς τὴν Ἱσπανίαν καὶ εἰς τὴν Κρήτην.

Sit albus, non rancidus, siccus, in Spiritu vini ex toto solubilis, in Aqua solutione turbida, spumosa.

Νὰ ἦναι λευκὸς, ὄχι σαπρὸς, ξηρὸς, καὶ εἰς τὸ οἰνόπνευμα ὅλος διαλυτός. Νὰ θολώνῃ τὸ ὕδωρ διαλυόμενος εἰς αὐτὸ καὶ νὰ ἀφρίζῃ.

Saponariæ Radix. Στρουθίου Ῥίζα.

Saponaria officinalis.

Cl. Decandria. Ord. Digynia. Fam. Caryophylleæ.

Ital. Saponaria *Gall.* Saponaire. *Angl.* Soapwort. *Germ.* Seifenkraut. *Turc.* Σαπούνιγιὲ ὀτοῦ.

Planta perennis Europæ, etiamque apud nos indigena.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Εὐρώπην καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα φυόμενον.

Radix fusiformis, tuberculis oppositis, ad tubercula fibris obsita, epidermide rubicunda, in sicca fuscescente, cortice exteriore albido, parenchymate sulphureo, solido, saporis primum dulciusculo-mucilaginosi, dein amari subacris. Vere effodienda.

Ῥίζα ἀτρακτοειδὴς, μὲ ἀντιπεφυκότας κονδύλους φέροντας ἐπιῤῥίζια, μὲ ἐπιδερμίδα κοκκινωπὴν μὲν ὅταν ἦναι πρόσφατος, φαιωπὴν δὲ ὅταν ἦναι ξηρὰ, μὲ φλοιὸν λευκωπὸν, καὶ μὲ παρέγχυμα θειόχρουν στερεόν. Ἡ γεῦσίς της εἶναι κατ' ἀρχὰς γλυκεῖα βλεννώδης, ἔπειτα πικρὰ καὶ ὀλίγον δριμεῖα. Νὰ ἀνορύσσεται τὴν ἄνοιξιν.

Sarsaparillæ Radix. Σαρσαπαρίλλης Ῥίζα.

Smilax syphilitica aliæque hujus generis species.

Cl. Dioecia. Ord. Hexandria. Fam. Asparagineæ.

Ital. Salsapariglia. *Gall.* Salseparalle. *Angl.* Sarzaparilla. *Germ.* Sassaparille. *Turc.* Σαπαρίνα κιοκιοῦ.

Plantæ perennes Americanæ, in Mexicana et Brasilia frequentes.

Φυτὰ χρόνια τῆς Ἀμερικῆς, εἰς τὸν Μεξικὸν καὶ εἰς τὴν Βρασιλίαν συχνά.

Radix longa, vix digitum crassa, longitudinaliter rugosa, flexilis, epidermide fusca, ligno subspongioso albo, saporis fatui.

Ῥίζα μακρὰ, μόλις ἕνα δάκτυλον παχεῖα, κατὰ μῆκος ῥυτιδώδης, εὔκαμπτος, μὲ ἐπιδερμίδα φαιὰν, καὶ μὲ ξύλον λευκὸν ὑποσπογγῶδες· ἔχει γεῦσιν κολλώδη.

Sassafras Lignum. *Ξύλον Σασάφρινον.*

Laurus Sassafras.

Cl. Enneandria. Ord. Monogynia. Fam. Laurineæ.

Ital. Sassofrasso. *Gall.* Sassafras. *Angl.* Sassafras Wood. *Germ.* Fenchelholz.

Arbor Americæ septentrionalis.

Radix (false Lignum dicta) longa, subdura, rubescens, cortice ferrugineo, ligno spongioso, odoris foeniculacei, saporis subdulcis aromatici.

Δένδρον εἰς τὴν βόρειον Ἀμερικὴν ἐγχώριον.

Φέρουν τὴν ῥίζαν αὐτοῦ (κακῶς λεγομένην ξύλον) εἰς κομμάτια ἐπιμήκη, ὑπόσκληρα, ξανθωπὰ, μὲ φλοιὸν σκωριόχρουν, καὶ μὲ ξύλον σπογγῶδες, μαραθρίζοντα τὴν ὀσμὴν, καὶ ὑπόγλυκα τὴν γεῦσιν.

Scammonium. *Σκαμμωνία.*

Convolvulus Scammonia.

Cl. Pentandria. Ord. Monogynia. Fam. Convolvulaceæ.

Ital. Scamonea. *Gall.* Scammonée. *Angl.* Scamony. *Germ.* Scammonium. *Turc.* Μαχμουτιγιέ.

Succus aëre condensatus radice incisa hujus plantæ perennis orientalis, præsertim in Syria frequentis.

Ὀπὸς εἰς τὸν ἀέρα συνεςηκὼς σταλάζων ἐκ τῆς ἀφελκουμένης ῥίζης τοῦ χρονίου τούτου φυτοῦ τοῦ βλαστάνοντος εἰς τὴν Ἀνατολὴν καὶ κατ' ἐξοχὴν εἰς τὴν Συρίαν.

Substantia gummeo-resinosa cinerea, levis, friabilis, ... is, fracturæ parum splendentis. In Aqua partim solutione virescente turbida, Alcohole partim limpida solvitur. Cæterum eo melior quo Aqua solubilior.

Ὕλη κομμιρητινώδης, τεφρόχρους, ἐλαφρὰ, εὔθριπτος, δριμεία καὶ ὀλίγον στιλπνὴ τὴν θραῦσιν. Ταύτης διαλύεται μέρος μόνον εἰς τὸ ὕδωρ, τὸ ὁποῖον πρασινίζει καὶ θολόνεται· διαλύεται δὲ καὶ εἰς τὸ οἰνόπνευμα κατὰ μέρος, ἀλλὰ τοῦτο μένει διαφανές.

Ὅσῳ περισσότερον διαλύεται εἰς τὸ ὕδωρ, τόσῳ καλλητέρα εἶναι.

Scillæ Bulbus s. Radix. *Σκίλλης Βολβὸς ἤτοι Ῥίζα.*

Scilla maritima.

Cl. Hexandria. Ord. Monogynia. Fam. Liliaceæ.

Ital. Scilla. *Gall.* Oignon de mer. *Angl.* Sea onion. *Germ.* Meerzwiebel. *Turc.* Ἀτὰ σογανί.

Planta perennis, in oris maris mediterranei, præcipue in insulis Archipelagi frequentissima.

Φυτὸν διετὲς εἰς τὰ παράλια τῆς Μεσογείου, καὶ κατ' ἐξοχὴν εἰς τὰς νήσους τοῦ Ἀρχιπελάγους συχνότατον.

Bulbus ovato-globosus, ponderosus, epidermide tenerrima fusco rubente; squamæ interiores albidæ, recentes succo mucilaginoso peracri, cutim rodente scatentes. Ante anthesin effodiendus.

Βολβὸς σφαιροειδὴς ὑπομήκης, βαρὺς καὶ ἐνδεδυμένος τριφερωτάτην ἐπιδερμίδα ἐρυθρόφαιον. Οἱ ἐνδότεροι αὐτοῦ λοποὶ εἶναι λευκωποὶ καὶ ὅταν ἦναι πρόσφατοι γέμουν ἀπὸ χυλὸν βλεννώδη δριμύτατον καὶ διαδριβρώσκοντα τὸ δέρμα. Νὰ ἀνορύσσεται πρὶν τῆς ἀνθήσεως.

Scordii Herba. *Σκορδίου Πόα.*

Teucrium Scordium.

Cl. Didynamia. Ord. Gymnospermia. Fam. Labiatæ.

Syn. Chamædrys aquatica. *Ital.* Scordio. *Gall.* Germandrée aquatique. *Angl.* Watergamander. *Germ.* Knoblauchsgamander. *Turc.* Σαρμουσάκ ὀτοῦ.

Planta perennis in Europæ humidis.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὰ ὑγρὰ μέρη τῆς Εὐρώπης φυόμενον.

Folia in caulibus quadrangulis opposita, subsessilia, oblonga, serrata, subtus pubescentia, recentia odore alliaceo, sapore amaro, sicca odore et sapore mitiore.

Φύλλα εἰς καυλία τετράγωνα ἀντίθετα, σχεδὸν ἐπιπεφυκότα, ὑπομήκη, πριονώδη, ἔχνοα κατὰ τὰ πρανῆ, σκοροδώδη τὴν ὀσμὴν καὶ πικρὰ ὅταν ἦναι χλωρά, ξηρανθέντα δὲ γίνονται ἀσθενέστερα καὶ κατὰ τὴν ὀσμὴν καὶ κατὰ τὴν γεῦσιν.

Sebum ovillum. Στέαρ προβάτειον.

Ovis Aries.

Cl. Mammalia. Ord. Hoplopoda.

Syn. Sevum vervecinum. *Ital.* Sego di castrato. *Gall.* Graisse de mou-n. *Angl.* Sheep suet. *Germ.* Schaafunschlitt. Turc. Ἴτζ γιαγί.

Sit album, solidum, fere iodorum, saporis mitis.

Νὰ ἦναι λευκὸν, ςερεὸν, σχεδὸν ἄνοσμον καὶ μαλακὸν τὴν γεῦσιν.

Secale cornutum. Βρόμος ἐρυσιβώδης.

Secale cereale.

Cl. Trigynia. Ord. Digynia. Fam. Gramineæ.

Ital. Segale cornuta. *Gall.* Ergot. *Angl.* Spurred, horned rye. *Germ.* utterkorn.

Semina vel morbo vel unctura Dipteræ degeneata, monstrosa, cylindrica, lerumque curvata, longiudinalter rugosa, extus core violaceo, intus albida, rinosa, sapore subacri. *aute* serventur.

Σπέρματα τοῦ βρόμου διαφθαρέντα, ἀπὸ νόσον ἢ ἀπὸ κέντημα διπτέρου τινὸς ἐντόμου. Νὰ ἦναι κυλινδρικὰ, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ἐπικαμπῆ, ῥυτιδωμένα κατὰ μῆκος, ἔξωθεν μὲν ἰώδη, ἔνδοθεν δὲ ἀλφιτώδη τὸ χρῶμα, καὶ ὀλίγον δριμέα τὴν γεῦσιν. Νὰ φυλάσσωνται μετὰ προσοχῆς.

Secalis Farina. Βρόμιον ἄλευρον.

Secale cereale.

Syn. Farina secalina. *Ital.* Secala. *Gall.* Seigle. *Angl.* Rye. *Germ.* Rogn. *Turc.* Τζετδάρ.

Senegœ Radix. Πολυγάλου τοῦ βιργινικοῦ Ῥίζα.

Polygala Senega.

Cl. Diadelphia. Ord. Octandria. Fam. Polygaleæ.

Ital. Senega. *Gall.* Polygale de Virginie. *Angl.* Rattle snakeroot. *Germ.* apperschlangen-Wurzel.

Planta perennis Virginiæ Pensylvaniæ.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Βιργινίαν καὶ Πενσυλβανίαν γεννώμενον.

Radix flexuosa, nodosa, ramosa, extus lutescente-fusca, intus albida, saporis acris pungentis.	*Ῥίζα* ἑλικτὴ, ὀζώδης, πολύκλωνος, ἔξωθεν μηλινόφαιος, ἔνδοθεν λευκωπὴ, δριμεῖα δηκτικὴ τὴν γεῦσιν.

Sennæ Folia. — *Σένης Φύλλα.*

Cassia lanceolata,

Nubiæ, et — τῆς Νουβίας καὶ

Cassia obtusata s. Senna,

Aegypti superioris suffrutices.	τῆς ἀνωτέρας Αἰγύπτου θαμνία.

Ital. Senna. *Gall.* Sené. *Angl.* Senna. *Germ.* Senna. *Turc.* Σεναμικί.

Foliola oblonga et obovata, mucronulata, subtus præsertim pubescentia, viridi-lutescentia, saporis subacris, amaricantis, subnauseosi, odoris proprii ingrati.	*Φύλλα* ὑπομήκη καὶ ᾠοειδῆ, σχεδὸν ἀκανθωτὰ, ὠχροπράσινα καὶ κατὰ τὰ πρανῆ μάλιστα γναφαλώδη, ὀλίγον δριμέα ἐμπικρα καὶ ναυτιώδη κατὰ τὴν γεῦσιν, ἀηδῆ δὲ καὶ ἰδιάζοντα κατὰ τὴν ὀσμήν.

Sepiæ Os. — *Σήπιον (Σηπίας ξίφος).*

Sepia officinalis.

Cl. Mollusca. Ord. Cephalopoda.

Ital. Osse di Seppie. *Gall.* Os de sèche. *Angl.* Culte fish bone. *Germ.* Weisses Fischbein.

Molluscnm maris mediterranei.	Μαλάκιον εἰς τὴν Μεσόγειον θάλασσαν διαιτώμενον.
Pars testacea in dorso animalis posita, oblonga, hinc planiuscula, illinc convexa, porosa, friabilis, e Calcaria carbonica constans.	Ὀστρακῶδες μέρος κατὰ τὴν ῥάχην τοῦ ζώου εὑρισκόμενον, ἐπίμηκες, πλατὺ κατὰ τὸ ἓν καὶ κυρτὸν κατὰ τὸ ἄλλο μέρος, πορῶδες, εὔθριπτον, καὶ ἐξ ἀνθρακικῆς τιτάνου συγκείμενον.

Serpentariæ Radix. — *Ὀφίτου Ῥίζα.*

Aristolochia Serpentaria.

Cl. Gynandria. Ord. Hexandria. Fam. Aristolochiæ.

Ital. Serpentaria di Virginia. *Gall.* Serpentaire. *Angl.* Virginian Snakeroot. *Germ.* Virginische Schlangenwurzel. *Turc.* Γενιδογγιὰ κοντραγερβας..

Planta perennis Virginiæ	Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Βιργι-

et Carolinæ.

νίαν καὶ Καρολίνην ἐγχώριον.

Radix fibrosa, rhizomate brevi, radiculis longis, copiosis, tenuissimis, intricatis, e fusco-lutescentibus, saporis acris aromatici, odoris fragrantis camphoracei.

Ῥίζα ἰνώδης, μὲ ῥίζωμα βραχὺ, καὶ μὲ ἀποφυάδας πολλὰς, μακρὰς, λεπτοτάτας καὶ περιπεπλεγμένας. Ἡ γεῦσίς της εἶναι δριμία ἀρωματικὴ, ἡ δὲ ὀσμή της πολλὴ καὶ καφουρώδης.

Serpylli Herba. — *Ἑρπύλλου Πόα.*

Thymus Serpyllum.

Cl. Didynamia. Ord. Gymnospermia. Fam. Labiatæ.

Ital. Serpillo. *Gall.* Serpolet. *Angl.* Mother of thyme. *Germ.* Quendel. *Turc.* Κεκὶκ ὀτοῦ.

Fruticulus Europæus, in apricis frequentissimus.

Θαμνίσκος εἰς τοὺς προσηλίους τόπους τῆς Εὐρώπης συχνότατος.

Herba florens amara et aromatica, fragrans, caule prostrato, foliis parvis, ovatis, obtusis, basi ciliatis, floribus capitatis purpurascentibus.

Πόα ἀνθοῦσα πικρὰ καὶ ἀρωματικὴ, πολύοσμος, μὲ καυλὸν ἕρποντα, μὲ φύλλα μικρὰ, ὠοειδῆ, ἀμβλέα, κατὰ τὴν βάσιν τριχωτὰ, καὶ μὲ ἄνθη συνεστηκότα σφαιροειδῶς καὶ πορφυρᾶ.

Nota. Varietas aut species foliis oblongo-lanceolatis, acutiusculis, apud nos in locis montosis frequens, ejusdem virtutis est. Mense Junio et Julio colligenda.

Σημ. Ἡ διαφορὰ ἢ τὸ εἶδος ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον ἔχει τὰ φύλλα ὑπομήκη λογχώδη, ὑποξέα, καὶ εὑρίσκεται εἰς τὰ ὀρεινὰ μέρη τῆς Ἑλλάδος συχνὸν, ἔχει τὴν αὐτὴν δύναμιν. Νὰ συλλέγηται κατὰ τὸν Ἰούνιον καὶ Ἰούλιον.

Siliqua dulcis. — *Κεράτια.*

Ceratonia Siliqua.

Cl. Polygamia. Ord. Triœcia. Fam. Leguminosæ.

Ital. Caroba. *Gall.* Carouge. *Angl.* Carob. *Germ.* Johannisbrod. *Turc.* Χαρούπ.

Arbor Orientis et Europæ australis.

Δένδρον εἰς τὴν Ἀνατολὴν καὶ εἰς τὴν νότιον Εὐρώπην ἐγχώριον.

Legumen coriaceum, compressum, pulpa sicca, dulci, seminibus interjacente repleta.

Καρπὸς δερματώδης, συντεθλιμένος, πλήρης ἀπὸ σάρκα ξηρὰν γλυκεῖαν, μεταξὺ τῆς ὁποίας εὑρίσκονται σπέρματα.

Simarubæ Cortex. — *Σιμαρούπης Φλοιός.*

Simaruba officinalis s. Quassia Simaruba.

Cl. Diœcia. Ord. Triandria. Fam. Magnoliæ.

Ital. Simaruba. *Gall.* Simarube. *Angl.* Stave Wood. *Germ.* Ruhrrinde.

Arbor Americana, in Gujana frequentissima.

Cortex Radicis in frustis longis, tenacibus, epidermide luteo-rubescente, corticе exteriore tenuissimo, interiore crassissimo, omnino fibroso, fibris tenuibus, facile separandis, lutescentibus, saporis peramari.

Δένδρον τῆς Ἀμερικῆς εἰς τὴν Γουϊάννην συχνότατον.

Φλοιὸς τῆς ῥίζης συνιστάμενος εἰς κομμάτια μακρὰ, γλίσχρα, περιβεβλημένα μὲ ἐπιδερμίδα ξανθὴν, καὶ φέροντα τὸ μὲν ἔξω μέρος (τὸν φλοιὸν) λεπτότατον, τὸ δὲ ἔνδω ἢ τὸν φλοῦν παχύτατον καὶ συγκείμενον ἀπὸ ἶνας λεπτὰς εὐχωρίστους καὶ κιτρινωπάς. Ἡ γεῦσίς του εἶναι πολὺ πικρά.

Sinapeos Semen. — *Σινάπεως Σπέρμα.*

Sinapis nigra.

Cl. Tetradynamia. Ord. Siliquosæ. Fam. Cruciferæ.

Syn. Eruca nigra. *Ital.* Senapa nera. *Gall.* Moutarde grande. *Angl.* Common Mustard. *Germ.* Schwarzer Senf. *Turc.* Χαρτὰλ Τοχουμοῦ.

Planta annua nobis spontanea et culta.

Semina exigua, globosa, nigricantia, trita odoris acris, saporis fervidi acris, subamari.

Φυτὸν ἐπέτειον, παρ' ἡμῖν αὐτομάτως φυόμενον καὶ καλλιεργούμενον.

Σπέρμα πολὺ μικρὸν, σφαιροειδὲς, μελανωπὸν, τριφθὲν δριμὺ τὴν ὀσμὴν, καὶ ὑπόπικρον θερμὸν καὶ δηκτικὸν τὴν γεῦσιν.

Solani nigri Folia. — *Στρύχνου τοῦ μέλανος Φύλλα.*

Solanum nigrum.

Cl. Pentandria. Ord. Monogynia. Fam. Solaneæ.

Ital. Solatro. *Gall.* Morelle noire. *Angl.* Black nightshade. *Germ.* Schwarzer Nachtschatten.

Planta annua, in locis incultis et ruderatis obvia.

Φυτὸν ἐπέτειον εἰς τοὺς χέρσους τόπους καὶ εἰς τὰ ἐρείπια εὑρισκόμενον.

Folia petiolata, lato-ovata, acuta, repando-dentata, odore narcotico, sapore nauseoso. Ut *venefica* servanda.

Φύλλα μισχωτὰ, εὐρέα ὠοειδῆ, ὀξέα, ἀραιῶς ὀδοντωτὰ, ναρκωτικὰ τὴν ὀσμὴν καὶ ναυτιώδη τὴν γεῦσιν. Νὰ φυλάσσωνται ὡς *δηλητήρια*.

Spongia marina. — Σπόγγος.

Spongia officinalis.

Cl. Protozoa. Ord. Phytozoa.

Ital. Spugna. *Gall.* Eponge. *Germ.* Wasch-Schwamm. *Turc.* Σουσκιέα.

Zoophytum maris mediterranei et maris rubri.

Ζωόφυτον εἰς τὴν Μεσόγειον καὶ τὴν Ἐρυθρὰν θάλασσαν γεννώμενον.

E fibris tenuissimis contexta, porosa, elastica, lapillis et aliis heterogeneis corporibus sæpe intextis. Spongia in frustis minoribus, *Spongia equorum* dicta, ad carbonem Spongiæ parandum sufficit.

Σύγκειται ἀπὸ ἴνας λεπτοτάτας, πόρους ἐν τῷ μεταξὺ ἐχούσας. Εἶναι δὲ ἐλαςικὸς καὶ περιέχει ἐμπεπλεγμένα λιθάρια καὶ ἄλλας ἑτερογενεῖς ὕλας. Τὰ μικρὰ κομμάτια τῶν λεγομένων *ἱπποσπόγγων* ἐπαρκοῦν εἰς σκευασίαν τοῦ κεκαυμένου σπόγγου.

Stannum. — *Κασσίτερος.*

Syn. Jupiter. *Ital.* Stagno. *Gall.* Etain. *Angl.* Tin. *Germ.* Zinn. *Turc.* Καλάϊ.

Paratur e mineris Stanni, præcipue in Anglia et India orientali.

Ἐξάγεται ἀπὸ τὰ περιέχοντα αὐτὸν μικτομέταλλα εἰς τὴν Ἀγγλίαν καὶ εἰς τὴν Ἰνδικήν.

Metallum ductile, album, splendoris fere argentei, cum stridore flexile, fractura uncinatum, in igne facile liquescens, grav: sp: 7,350. Stannum ex Malacca allatum præferendum est. Rejiciatur quod Cupro et nimia copia Arcenici inquinatum est; illud in solutione, liquore Kali ferruginoso-hydrocyanici instillato, præcipitato bruneo, hoc odore alliaceo, si tubi inflammatorii flammæ exponitur, dignosci potest.

Μέταλλον ὅλκιμον, λευκὸν, ὡς ὁ ἄργυρος σχεδὸν στιλπνὸν, καμπτόμενον τρίζον, θραυόμενον ἀγκυςρῶδες, εἰς τὸ πῦρ εὐχώνευτον, καὶ 7,350 βαρύ. Ὁ Κασσίτερος ὁ φερόμενος ἀπὸ τὴν Μαλάκην εἶναι προτιμηταῖος. Νὰ ἀποβάλληται ὁ περιέχων χαλκὸν ἢ ἀρσενικὸν εἰς μεγάλην ποσότητα· καὶ ἐκεῖνος μὲν γνωρίζεται ἐκ τῆς γινομένης φαιᾶς ὑποστάθμης, ὅταν διαλυθῇ εἰς ἁλικὸν ὀξὺ καὶ μιθχῇ μὲ ὑδροκυανικὸν κάλιον ἐνσίδηρον· οὗτος δὲ ἐκ τῆς ἐξερχομένης σκοροδώδους ὀσμῆς ὅταν πυρακτωθῇ διὰ τοῦ σαλπιγγίου (φυσιτηρίου).

Stibium. — *Στίμμι.*

Syn. Regulus Antimonii. *Ital.* Antimonio. *Gall.* Antimoine. *Angl.* Antimony. *Germ.* Spiessglanz.

In officinis metallariis e Stibio sulphurato nigro addito Ferro liquatione paratur.

Σκευάζεται εἰς τὰ μεταλλουργικὰ ἐργαστήρια ἐκ τοῦ ἐνθείου στίμμι χωνευομένου καὶ μιγνυομένου μὲ σίδηρον.

Metallum e cœrulescente album, nitens, fragile, lamellosum, in aëre ignitum fumo albo avolans, pond: spec: 6,8.

Μέταλλον κυανόλευκον, ςίλβον, εὔθραυστον, πλακιδωτὸν, ἀναθυμιώμενον εἰς λευκὸν καπνὸν ὅταν καίηται, καὶ 6,8 βαρύ.

Stibium oxydulatum vitreum. — *Στίβινος ὕελος.*

Syn. Vitrum Antimonii. *Ital.* Vetro d'Antimonio. *Gall.* Oxidule d'Antimoine vitreux. *Angl.* Glass of Antimony. *Germ.* Spiessglanz-Glas.

In fabricis Oxydulum sti-

Γίνεται εἰς τὰ ἐργαστήρια

bii griseum, leni igne e Sulphureto Stibii obtentum, fundendo paratur.

Venale in tabulis planis flaviuscule-rubris, lucide hyacinthinis, splendentibus, fractura vitrea, facile pulveratu. Constat e Stibio, Oxygenio et minima Sulphuris quantitate. Pulveratum in Acido muriatico aut tartarico coquendo fere ex toto solvatur.

ἀπὸ θειωμένον στίμμι μέλαν μεταβαλλόμενον δι ὀλίγου πυρὸς εἰς ὀξειδωμένον στίβι τεφρόχρουν, καὶ χωνευόμενον ἔπειτα δι ἰσχυρᾶς πυρακτώσεως.

Πωλεῖται εἰς δελτάρια πλατέα, στιλπνὰ, ὑακίνθινα, ὑελώδη τὴν θραῦσιν, εὐλείαντα, καὶ συγκείμενα ἀπὸ στίμμι, ὀξυγόνον, καὶ ὀλίγον θεῖον. Ἐψηνόμενος λεῖος εἰς ἁλικὸν ἢ τρυγικὸν ὀξὺ νὰ διαλύεται σχεδὸν ὅλος.

Stibium sulphuratum nigrum. — *Στίμμι ἔνθειον.*

Syn. Sulphuretum Stibii nativum, Antimonium crudum. *Ital.* Solfuro d'Antimonio. *Gall.* Antimoine cru. *Angl.* Sulphuret of Antimony. *Germ.* Schwefel Spiessglanz. *Turc.* Τεμὶρ ποζάν.

Eliquatur e mineris Stibii sulphurati.

Massa ponderosa, solida, radiis seu striis crystallinis splendentibus chalybeo grisea, tritura inquinans, grav: sp: 4,800, in igne facile liqucscens, odorem Sulphuris accensi spargens, et volatilis.

Ἐκχωνεύεται ἀπὸ τὰ ἐμπεριέχοντα αὐτὸ ὀρυκτά.

Εἶναι βαρὺ, στερεὸν καὶ στιλπνὸν, συγκείμενον ἀπὸ ἀκτῖνας ἢ ἶνας κρυσταλλοειδεῖς λαμπυριζούσας· ἔχει χρῶμα τεφρῶδες ὁμοιάζον μὲ τὸ τοῦ χάλυβος· ἡ εἰδικὴ αὐτοῦ βαρύτης εἶναι 4,800· εἰς τὸ πῦρ χωνεύεται εὐκόλως καὶ ἀναθυμιᾶται, ἀποπνέον ὀσμὴν θείου καιομένου.

Stœchadis Flores. — *Στοιχάδος Ἄνθη.*

Lavandula Stœchas.

Cl. Didynamia. Ord. Gymnospermia. Fam. Labiatæ.

Ital. Stecade. *Gall.* Stœchas d'Arabie. *Angl.* French lavender. *Germ.* Stœchas. *Turc.* Καραμπὰς τζιτζεγί.

Fruticulus in insulis Archipelagi frequens.

Θαμνίσκος εἰς τὰς νήσους τοῦ Ἀρχιπελάγους συχνός.

Flores in spica comosa coarctati, colore purpureo, odore grato camphoraceo, sapore aromatico, amaro.

Ἄνθη συνεστηκότα εἰς στάχυν ἐπίλοφον, πορφυρᾶ, εὔοσμα καφουρίζοντα, πικρὰ καὶ ἀρωματικὰ τὴν γεῦσιν.

Stramonii Folia et Semina. *Στραμονίου Φύλλα καὶ Σπέρμα.*

Datura Stramonium.

Cl. Pentandria. Ord. Monogynia. Fam. Solaneæ.

Ital. Pome spinoso. *Gall.* Stramoine. *Angl.* Thorn apple. *Germ.* Stechapfel. *Turc.* Τατουλὲ ὀτοῦ.

Planta annua ex India orientali oriunda, nunc in Europa frequens.

Φυτὸν ἐπέτειον ἀπὸ τὴν Ἰνδικὴν μὲν καταγόμενον, σήμερον δὲ καὶ εἰς τὴν Εὐρώπην συχνὸν ἀπαντώμενον.

Folia magna, ovata, dentato-sinuata, glabra, intense viridia, odore nauseoso narcotico, sapore amaro, ingrato. Ante anthesin colligenda et *caute* servanda.

Φύλλα μεγάλα, ὠοειδῆ, βαθυσχιδῆ ὀδοντωτὰ, ψιλὰ, βαθύχλωρα, ναυτιώδη καὶ ναρκωτικὰ τὴν ὀσμὴν, καὶ πικρὰ ἀηδῆ τὴν γεῦσιν. Πρέπει νὰ συλλέγωνται πρὶν τῆς ἀνθήσεως καὶ νὰ φυλάσσωνται μετὰ προσοχῆς.

Semina reniformia, subrugosa, extus nigra, intus alba, summe *narcotica*. Caute serventu.r

Σπέρμα νεφροειδὲς, ὑπορυτιδῶδες, ἔξωθεν μαῦρον, ἔνδοθεν λευκὸν, καὶ εἰς ἄκρον ναρκωτικόν. Νὰ φυλάσσηται *μετὰ προσοχῆς*.

Strychninum.

Στρύχνιον.

Præparatum officinarum chemicarum e Nucibus vomicis.

Κατασκευάζεται εἰς τὰ χημεῖα ἐκ τῶν ἐμετικῶν καρύων.

Substantia alcalina subcrystallina, alba, odoris expers, saporis amarissimi, nauseosi, in Aqua fere insolubilis, in Aethere sulphurico parum, in Alcohole

Ὕλη ἀλκαλοειδὴς, ὑποκρυσαλλώδης, λευκὴ, ἄνοσμος, πικροτάτη, ναυτιώδης τὴν γεῦσιν· εἰς τὸ ὕδωρ σχεδὸν ἀδιάλυτος, εἰς τὸν αἰθέρα ὀλίγον διαλυτὴ εἰς δὲ εἰς τὸ οἰνόπνευμα καὶ εἰς τὰ

t in Oleis æthereis facile olubilis. *Cautissime* serve- ur.

αἰθέρια ἔλαια εὐδιάλυτος. Νὰ φυλάσσηται *μετὰ μεγίστης προσοχῆς*.

Styrax calamita. — *Στύραξ.*

Styrax officinalis.

Cl. Decandria. Ord. Monogynia. Fam. Ebenaceæ.

Syn. Styrax solidus, Resina Styracis. *Ital.* Storace. *Gall.* Styrax so- de. *Angl.* Storax. *Germ.* Iudenweihrauch. *Turc.* Πσυχοῦρι μεριγέμ.

Arbor Europæ australis, ethiopiæ ac Orientis.

Δένδρον εἰς τὰ μεσημβρινὰ μέρη τῆς Εὐρώπης, εἰς τὴν Αἰθιοπίαν καὶ εἰς τὴν Ἀνατολὴν γεννώμενον.

Resina e trunco saucia- o stillans et aëre indurata, enalis in massis majoribus inoribusque molliusculis, xtus opacis, griseis, intus adio-rufis, granulosis, icantibus, odoris grati enzoini.

Ῥητίνη ῥέουσα ἐκ τοῦ ἀφελκουμένου στελέχους, καὶ συνισταμένη ἔπειτα εἰς τὸν ἀέρα. Πωλεῖται εἰς θρόμβους μεγάλους καὶ μικροὺς, ὀλίγον μαλακοὺς, ἔξωθεν σκιαροὺς, ψαροὺς, ἔνδοθεν βαθυξάνθους, χονδρώδης, λαμπυρίζοντας καὶ εὐωδιάζοντας ὡς ἡ βενζόη.

Styrax liquidus. — *Μελιστύραξ.*

Liquidambar styraciflua.

Cl. Monoecia. Ord. Polyandria. Fam. Amentaceæ.

Syn. Storax. liquida. *Ital.* Storace liquida. *Gall.* Styrax liquide. *Angl.* iquid Storax. *Germ.* Flüssiger Storax. *Turc.* Καρὰ κισυνλοὺκ γιαγί.

Succus e ramis hujus rboris Americæ septentri- nalis eliquatus.

Ὀπὸς ἐκτηκόμενος ἀπὸ τοὺς κλάδους τοῦ δένδρου τούτου τοῦ γεννωμένου εἰς τοὺς θερμοτέρους τόπους τῆς βορείου Ἀμερικῆς.

Balsamum nativum mel- is spissitudinis, e griseo n viride vergens, odoris enzoini, saporis aromatico- cris. In Alcohole fere to- um solvatur.

Βάλσαμον αὐτόῤῥυτον μελιτῶδες τὴν σύςασιν, τεφρῶδες πρασινίζον τὸ χρῶμα, δριμὺ καὶ ἀρωματικὸν τὴν γεῦσιν. Νὰ διαλύεται σχεδὸν ὅλον εἰς τὸ οἰνόπνευμα.

Succinum ejusque Oleum crudum.

Ital. Succino. *Gall.* Ambre jaune. *Angl.* Yellow amber. *Germ.* Bernstein. *Turc.* Κεχριπάρ.

Bitumen in oris maris Baltici, præsertim Borussiæ frequens.

Refert frustula pellucida rarius opaca, flavedinis variæ, fragilia, fracturæ conchoideæ, splendoris pinguis aut vitrei, Carbonibus imposita gratum odorem spargentia.

Oleum sub præparatione Acidi succinici obtentum, empyreumaticum, spissiusculum, fuscum, odore bituminoso, summe volatile et inflammabile, pond: sp: 0,886. Addito Acido nitrico concentrato abeat in massam resinosam Moschum quodam modo redolentem.

Ἤλεκτρον, καὶ τὸ ἐξ αὐτοῦ Ἔλαιον τὸ ἀγοραῖον.

Ἀσφαλτώδης ὕλη εἰς τοὺς αἰγιαλοὺς τῆς Βαλτικῆς θαλάσσης, καὶ κατ' ἐξοχὴν εἰς τὰ παράλια τῆς Προυσίας εὑρισκομένη.

Συνίσταται εἰς κομμάτια διαφανῆ καὶ σπανίως σκιαρὰ, κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἧττον κίτρινα, εὔθραυστα, κογχοειδῆ τὴν θραῦσιν καὶ ὑελώδη ἢ λιπαρὰ τὴν στιλπνότητα. Καιόμενον εὐωδιάζει.

Ἔλαιον ποριζόμενον ἐκ τῆς κατασκευῆς τοῦ ἠλεκτρικοῦ ὀξέος. Εἶναι ἐμπυρευματικὸν, ὀλίγον παχὺ, φαιὸν, ἀσφαλτῶδες τὴν ὀσμὴν, εἰς ἄκρον ςυπτικὸν ἀναφλεκτικὸν καὶ 0, 886, βαρύ. Μιγνυόμενον μὲ νιτρικὸν ὀξὺ ἄκρατον νὰ πηγνύεται εἰς ὕλην ῥητινώδη ἀποπνέουσαν ὁπωσοῦν μόσχου ὀσμήν.

Sulphuris Flores.

Syn. Sulphur sublimatum. *Ital.* Solfo. *Gall.* Soufre. *Angl.* Sulphur. *Germ.* Schwefel. *Turc.* Κιουκιούρτ τζιτζεγί.

In officinis chemicis e Sulphure aut e mineris Sulphur continentibus ope sublimationis obtinetur.

Pulvis subtilissimus, coloris citrini, igne flamma

Θείου Ἄνθος.

Ἐξαχνίζεται εἰς τὰ χημεῖα ἐκ τοῦ θείου ἢ ἐκ τῶν περιεχόντων θεῖον ὀρυκτῶν.

Κόνις λεπτοτάτη (πεπάλη) κιτρίνη, ἥτις καίεται ἀναδίδουσα

erulea ardens et vapores cidos suffocantes eructans. ave, ne Sulphur sit Arsenico inquinatum.

κυανὴν φλόγα, καὶ ἀναθυμιῶσα ἀτμοὺς ὀξεῖς πνιγηρούς. Πρόσεχε νὰ μὴ περιέχῃ ἀρσενικόν.

Tamarindi. *Ὀξυφοίνικες.*

Tamarindus indica.

Cl. Monadelphia. Ord. Triandria. Fam. Leguminosæ.

Ital. Tamarindi. *Gall.* Tamarins. *Angl.* Tamarind. *Germ.* Sauerdatteln. *urc.* Τεμὶρ χιντί.

Arbor Arabiæ et Indiæ rientalis.

Pulpa ex leguminibus ontusis et maceratis exem. Sit nigricans, recens, uccosa, odoris vinosi aciuli, saporis grati acidi. Aqua macerata aut coc Cupri nil prodat, id uod lamina ferrea polita ognoscitur. Semina a Pula sub usu separa. Serva lo frigido sicco.

Δένδρον εἰς τὴν Ἀραβίαν καὶ εἰς τὴν Ἰνδικὴν γεννώμενον.

Μεταχειρίζονται τὴν ἐκ τῶν καρπῶν *σάρκα* διὰ τῆς βρέξεως καὶ κόψεως ἐξαγομένην. Νὰ ἦναι μελανωπὴ, νεαρὰ, ἔγχυλος, οἰνώδης καὶ ὑπόξινος τὴν ὀσμὴν, ἡδεῖα δὲ καὶ ὀξεῖα τὴν γεῦσιν. Διαβρεχομένη ἢ ἑψηνομένη εἰς ὕδωρ νὰ μὴ δεικνύῃ ἴχνος χαλκοῦ, ὅστις ἐξελέγχεται διὰ πλατύσματος λείου σιδήρου. Κατὰ τὸν καιρὸν τῆς χρήσεως χώριζε τὰ σπέρματα ἀπὸ τὴν σάρκα. Νὰ τὴν φυλάττῃς εἰς ψυχρὸν καὶ ξηρὸν τόπον.

Tanaceti Herba et Oleum. *Θηρανθέμιδος Πόα καὶ Ἔλαιον.*

Tanacetum vulgare.

Cl. Syngenesia. Ord. Polygamia superflua. Fam. Corymbiferæ.

Itall. Tanaceto. *Gall.* Tanaisie. *Angl.* Tansay. *Germ.* Rainfarn. *Turc.* υγουλτζὰν ὀτοῦ.

Planta perennis Europæ, incultis et ad ripas aquaum.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τοὺς χέρσους καὶ παρύγρους τόπους τῆς Εὐρώπης βλαστάνον.

Herba amaro-aromatica, foliis bipinnatis, incisis, floribus compositis, corollulis tubulosis, flavis, odore foliorum minus imgrato.

Oleum æthereum destillatione ex Herba florente paratur. Sit flavescens, graveolens, pond: sp: 0,932.

Πόα πικρὰ ἀρωματίζουσα, μὲ φύλλα διπλῶς πτερυγώδη, ἐσχισμένα, καὶ μὲ ἄνθη σύνθετα ἀπὸ μικρὰς στεφάνας συρυγγώδεις, μηλίνους καὶ κατὰ τὴν ὀσμὴν ὀλιγώτερον ἀηδεῖς ἀπὸ τὰ φύλλα.

Ἔλαιον αἰθέριον. Ἀποσταλάζεται ἐκ τῆς ἀνθούσης πόας. Νὰ ἦναι κιτρινωπὸν, βαρύοσμον καὶ 0,932 βαρύ.

Taraxaci Radix. — *Πικραφάκης Ῥίζα.*

Leontodon Taraxacum.

Cl. Syngenesia. Ord. Polygamia æqualis. Fam. Cichoraceæ.
Ital. Tarassaco. *Gall.* Pissenlit, *Angl.* Piss-a-bed. *Germ.* Pfaffenrœhr lein. *Turc.* Καρὰ χιντιπά.

Planta perennis in Europæ pascuis frequens.

Radix cylindrica, nigra, medulla lutescente, recens lactescens, saporis valde amari. Vere vel autumno et quidem pro Succi extractione unacum foliis junioribus lactescentibus effodienda.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τοὺς ἀγροὺς τῆς Εὐρώπης συχνόν.

Ῥίζα κυλινδρικὴ, μελανὴ ἔχουσα ὠχρὰν ἐντεριώνην καὶ ςαλάζουσα γάλα ὅταν ἦναι πρόσφατος. Ἔχει γεῦσιν πικροτάτην.

Νὰ συνάγηται τὴν ἄνοιξιν ἢ τὸ φθινόπωρον, καὶ νὰ ἀνορύσσεται πρὸς ἐκχυλισμὸν ὁμοῦ μὲ τὰ γαλακτοῦχα μικρὰ φύλλα.

Tartarus crudus et *depuratus.* — *Τρύξ ἀγοραῖος* καὶ *καθαρισμένη.*

Syn. Tartras Potassæ acidulus, Bitartras kalicus cum Aqua. *Ital.* Tartaro. *Gall.* Tartre. *Angl.* Tartar. *Germ.* Weinstein. *Turc.* Κιριμὶ Ταρτάρ.

Sal sub fermentatione vinosa succi Uvarum ad parietes vasorum clausorum depositus.

Ἅλας διὰ τῆς οἰνώδους ζυμώσεως τοῦ χυλοῦ τῶν ςαφυλίων εἰς τὰς πλευρὰς τῶν κλεισθέντων ἀγγείων προσκολλώμενον.

Tartarus crudus in frutis difformibus albidis aut ubris, sapore acido refrierante, e Kali, Acido tarırico prævalente et Aqua, rincipio tinctorio aliisque eterogeneis immixtis, contans.

Εἶναι κομμάτια ἄμορφα, λευκὰ ἢ κόκκινα, ὀξέα, ἀπὸ κάλιον, τρυγικὸν ὀξύ ὑπερτεροῦν, ἀπὸ ὕδωρ, καὶ ἀπὸ ἄλλας χρωματιςικὰς καὶ ἑτερογενεῖς ὕλας συνιςάμενα.

Tartarus depuratus (Crytalli s. Cremor Tartari) in fficinis chemicis depuraone Tartari crudi obtineır.

Τὸ εἰς τὰ χημεῖα ἀπὸ τὴν τρύγα τοῦ οἴνου καθαριζόμενον καὶ κρυσταλλούμενον ἅλας λέγεται *Τρυγὸς Κρύσταλλοι*.

Sal in crystallis duris, lbis, subdiaphanis, e Kali, cido tartarico prævalente t Aqua constans, in Aquæ artibus octaginta solubilis. ave, ne sit Cupro inquiıtus.

Εἶναι ἅλας πυκνὸν εἰς κρυςάλλους ὑποδιαφανεῖς, λευκοὺς συνιςάμενον, ἀπὸ κάλιον, τρυγικὸν ὀξύ ὑπερτεροῦν καὶ ὕδωρ συγκείμενον, εἰς ὀγδοήκοντα μέρη ὕδατος διαλυτόν. Πρόσεχε νὰ μὴ περιέχῃ χαλκόν.

Tauri Fel. — *Χολὴ ταυρεῖα.*

Bos Taurus domesticus.

Cl. Mammalia. Ord. Hoplopoda.

Ital. Fiele di bue. *Gall.* Fiel du bœuf. *Angl* Oxgal. *Germ.* Ochsengalle. *urc.* Σιγὶρ Σαφρασί.

Ex vesicula fellea animas recenter mactati colligaır et statim inspissetur.

Πῆξον εὐθύς σαναχθεῖσαν ἀπὸ τὴν χοληδόχον κύστιν τοῦ προσφάτως ἐσφαγμένου ζώου.

Sit bruneo-viride, odoris ravis, proprii, inamœni, ıporis amarissimi nauseosi.

Νὰ ἦναι φαιὰ πρασινίζουσα, βαρεῖα καὶ ἀηδὴς τὴν ὀσμὴν, πικροτάτη δὲ καὶ ναυτιώδης τὴν γεῦσιν.

Terebinthina communis. — *Τερεβινθίνη.*

Pinus sylvestris et *Pinus maritima.*

Cl. Monœcia. Ord. Monadelphia, Fam. Coniferæ.
Ital. Trementina commune. *Gall.* Térébinthine commune. *Angl.* Common Turpentine. *Germ.* Gemeiner Terbentin. *Turc.* Τερεμεντί.

Arbores Europæ. — Δένδρα τῆς Εὐρώπης.

Balsamum naturale fluidiusculum, tenax, sordide flavescens, turbidum, odoris peculiaris, saporis amari, acris. — *Βάλσαμον αὐτόῤῥυτον*, ὑπόρευστον, γλίσχρον, ὕπωχρον, θολὸν, ἰδιάζον τὴν ὀσμὴν, καὶ δριμὺ μετὰ πικρίας τὴν γεῦσιν.

Terebinthinæ Oleum. — *Ἔλαιον τερμίνθινον.*

Syn. Oleum æthereum Pini s. Laricis. *Ital.* Olio di Trementina. *Gall.* Essence de Térébinthine. *Angl.* Oil of Turpentine. *Germ.* Terpentinœl.

Paratur distillatiene e Terebinthina communi et laricina. — Ἀποςάζεται ἐκ τῆς τερεβινθίνης ῥητίνης καὶ ἐκ τῆς λάρικος.

Sit incoloratum, limpidum, valde volatile, odore terebinthinaceo forti, sapore urente, summe inflammabile, gr: sp: o, 870. — Νὰ ἦναι ἄχρουν, διαφανὲς, πολὺ πτητικὸν, τερμινθίζον τὴν ὀσμήν, καυςικὸν τὴν γεῦσιν, εἰς τὸ ἄκρον φλογίσιμον καὶ o, 870 βαρύ.

Terebinthina laricina. — *Λάριξ.*

Pinus Larix.

Syn. Tereb. Veneta. *Ital.* Trementina di Venezia. *Gall.* Térébenthine de Vénise. *Angl.* Vénice Turpentine. *Germ.* Vénetianischer Terbentin.

Arbor Europæ mediæ alpina. — Δένδρον ὀρεινὸν τῆς μεσαίας Εὐρώπης.

Balsamum naturale e trunco stillans, spissiusculum, tenax pellucidum, flavescens, odoris peculiaris, saporis amari subacris. — *Βάλσαμον αὐτόῤῥυτον* σταλάζον ἐκ τοῦ στελέχους, ὀλίγον παχὺ, γλίσχρον, ὑποδιαφανὲς, ὕπωχρον, ἰδιάζον τὴν ὀσμὴν πικρὸν μετ' ὀλίγης δριμύτητος τὴν γεῦσιν.

Terebinthina pistacina. *Τερεβινθίνη Χία.*

Pistacia Terebinthus.

Cl Diœcia. Ord. Pentandria. Fam. Terebinthinaceæ.

Syn. Tereb: Cypria s. Chia. *Ital.* Trementina di Cipro. *Gall.* Térébinthine de Chio. *Angl.* Cyprian Terepintine. *Germ.* Cyprischer Terbentin.

Arbor in Insula Chio vulgaris.

Δένδρον εἰς τὴν Χίον συχνόν.

Balsamum naturale e trunco sauciato stillans, spissum, tenax, pellucidum, subflavens, odoris et saporis subtilitate omnium specierum Terebinthinæ præstantissimum.

Βάλσαμον φυσικὸν σταλάζον ἐκ τοῦ ἀφελκουμένου στελέχους, παχὺ, γλίσχρον, διαφανὲς, ὕπωχρον, καὶ κατὰ τὴν λεπτότητα τῆς ὀσμῆς καὶ γεύσεως ὑπερέχον ὅλων τῶν ἄλλων εἰδῶν τῆς τερεβινθίνης.

Tiliæ Flores. *Φιλύρας Ἄνθος.*

Tilia Europæa.

Cl. Polyandria. Ord. Monogynia. Fam. Tiliaceæ.

Ital. Tiglia. *Gall.* Tilleul. *Angl.* Limetree. *Germ* Linde. *Turc* Ὀχλαμούρ τζιτζεγί.

Arbor Europæ.

Δένδρον εἰς τὴν Εὐρώπην φυόμενον.

Flores calyce albido, intus villoso, petalis albido-luteis, odoris suaveolentis, saporis debilis submucilaginosi. In vasis clausis servandi.

Ἄνθη μὲ κάλυκα λευκωπὸν, ἔνδοθεν ἐριώδη, μὲ πέταλα λευκωπὰ ἔπωχρα, ἡδύοσμα, ἀσθενῆ τὴν γεῦσιν καὶ ὑπομυξώδη. Ἵνα φυλάττωνται εἰς ἀγγεῖα κλεισμένα.

Tormentillæ Radix. *Ἑπταφύλλου Ῥίζα.*

Tormentilla erecta.

Cl. Icosandria. Ord. Polygynia. Fam. Rosaceæ.

Ital. Tormentilla. *Gall.* Tormentille. *Angl.* Septfoil. *Germ.* Tormentill. *Turc.* Ἰντζιμβάρ.

Planta perennis Europæ.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Εὐρώπην φυόμενον.

Radix (rhizoma) cylindrica, superne digitum crassa, nodosa, geniculata, fibris copiosis obsessa, extus fusca, intus rosea, inodora, valde styptica.

Ῥίζα κυλινδρική, εἰς τὸ ἄνω μέρος ὅσον δάκτυλος παχεῖα, ὀζώδης, γονυώδης, μὲ ἐπιφυάδας πολλὰς, ἔξωθεν φαιὰ, ἔνδοθεν ῥοδόχρους, καὶ πολὺ στυπτική.

Toxicodendri Folia. — *Τοξικοδένδρου Φύλλα.*

Rhus Toxicodendron.

Cl. Pentandria. Ord. Trigynia. Fam. Terebinthaceæ.
Ital. Sommaco. *Gall.* Sumach. *Angl.* Poison oak. *Germ.* Giftsumach. *Turc.* Σουμάκ.

Suffrutex Americæ borealis, in Europa cultus.

Folia ternata, foliolis ovatis, acuminatis, repandis, denticulatis, recentia, uti totus frutex, succo cutim attactu inflammante *venefico* scatentia. Caute servanda.

Θαμνίσκος εἰς τὰ βόρεια μέρη τῆς Ἀμερικῆς ἐγχώριος καὶ εἰς τὴν Εὐρώπην κηπευτός.

Φύλλα ἀνὰ τρία πεφυκότα, μὲ παραφύλλια ᾠοειδῆ, ὀξέα, ἀκροσχιδῆ καὶ ὀλίγον ὀδοντωτά. Περιέχουν δὲ καὶ ταῦτα καθὼς καὶ τὸ φυτὸν ὅλον ἄφθονον χυλὸν *δηλητήριον*, ὅςτις ἐγγίζων τὸ δέρμα φέρει φλεγμονήν. Νὰ φυλάσσωνται μετὰ προσοχῆς.

Tragacanthæ Gummi. — *Τραγακάνθης Κόμμι.*

Astragalus aristatus.

Cl. Diadelphia. Ord. Decandria. Fam. Leguminosæ.
Ital. Tragacante. *Gall.* Gomme Adragant. *Angl.* Gum Tragacanth. *Germ.* Tragant-Gummi. *Turc.* Τιτρὰ ζαμκί.

Frutex in Peloponnesi montibus maxime vulgaris.

Succus e cortice truncorum ramorumque stillans ac sole induratus.

Θάμνος εἰς τὰ ὄρη τῆς Πελοποννήσου συχνότατος.

Χυλὸς ἐκ τοῦ φλοιοῦ τῶν στελεχῶν καὶ τῶν ἀκρεμόνων σταλάζων καὶ συνιστάμενος ἔπειτα εἰς τὸν ἥλιον.

Gummi in frustulis variæ formæ, plerumque multifarie contortis, subdiaphanis, albis et flavescentibus, inodoris, saporis mucilaginosi, in Aqua ad mucilaginem spissam intumescentibus, difficillime solvendis.

Τὸ Κόμμι τοῦτο συνίσταται εἰς βωλάρια διαφέροντα τὸ σχῆμα ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον πολυειδῶς συνεστραμένα, ὑποδιαυγῆ, λευκὰ καὶ κιτρινωπὰ, ἄνοσμα, βλεννώδη τὴν γεῦσιν, καὶ εἰς τὸ ὕδωρ δυσδιάλυτα μὲν, πολὺ ἐξοιδούμενα ὅμως εἰς χυλόν.

Trifolii fibrini Herba. — *Μηνυανθοῦς Πόα.*

Menyanthes trifoliata.

Cl. Pentandria. Ord. Monogynia. Fam. Gentianeæ.

Ital. Trifoglio palustre. *Gall.* Trèfle des marais. *Angl.* Back-beau *Germ.* Bitterklee.

Planta perennis palustris Europæ.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τοὺς ἐλώδεις τόπους τῆς Εὐρώπης γεννώμενον.

Folia valde amara, ternata, foliolis oblongis, glabris, pallide viridibus.

Φύλλα πολὺ πικρά, ἀνὰ τρία πεφυκότα, μὲ παραφύλλια ὑπομήκη, ψιλὰ, ὠχροπράσινα.

Tritici Furfures. — *Πίτυρα τοῦ σίτου.*

Triticum hybernum et *Triticum turgidum.*

Cl. Triandria. Ord. Digynia. Fam. Gramineæ.

Ital. Crusca. *Gall.* Son. *Angl.* Bran. *Germ.* Kleyen.

Gramina culta.

Σιτώδη φυτά.

Residua seminum in farinam redactorum paleacea.

Ἀχυρώδη λείψανα τοῦ σπέρματος τριβομένου εἰς ἄλευρον.

Ulmi Cortex. — *Πτελέας Φλοιός.*

Ulmus campestris.

Cl. Pentandria. Ord. Digynia. Fam. Amentaceæ.

Ital. Olmo. *Gall.* Orme. *Angl.* Elm. *Germ.* Rüster.

Arbor Europæ.

Δένδρον εἰς τὴν Εὐρώπην φυόμενον.

Cortex interior e luteo subfuscus, lævis, tenax, americans. E ramis non nimis tenuibus vere detrahendus.

Βίβλος ξανθὸς, λεῖος, γλίσχρος, ὑπόπικρος. Νὰ περιαίρηται τὴν ἄνοιξιν ἀπὸ κλάδους ὄχι πολὺ λεπτούς.

Urticæ Folia. — *Κνίδης Φύλλα.*

Urtica pilulifera.

Cl. Monœcia. Ord. Tetrandria. Fam. Urticeæ.

Ital. Ortica. *Gall.* Ortie. *Angl.* Nettle. *Germ.* Nessel. *Turc.* Ἰσεργὰν ὀτοῦ.

Planta annua in ruderatis maxime vulgaris.

Φυτὸν ἐπέτειον εἰς τὰ ἐρείπια καὶ εἰς τοὺς χέρσους τόπους συχνότατον.

Folia recentia teneriora urentia, cordata aut ovata, profunde dentata, longe petiolata, utrinque pilis rigidis obsessa.

Vere colligenda.

Φύλλα νεαρὰ τρυφερὰ καυστικὰ, κισσοειδῆ ἢ ᾠοειδῆ, βαθέως ὀδοντωτὰ, μὲ μακρὰ μίσχη, καὶ ἑκατέρωθεν ἔχονται τρίχας σκληράς. Νὰ συλλέγωνται τὴν ἄνοιξιν.

Uvæ Ursi Folia. — *Ἀρκτοκομάρου Φύλλα.*

Arbutus Uva Ursi.

Ital. Uva orsina. *Gall.* Bousserole. *Angl.* Tralling bearberry. *Germ.* Bœrentraube.

Fruticulus Europæ sempervirens.

Folia breviter petiolata, obovata, integerrima, glabra, rigidiuscula, subtus venis reticulata, saporis balsamico-styptici. Cave, ne sint intermixta Folia Vaccinii Vitis Idææ in pagina inferiore punctata.

Θαμνίσκος ἀείχλωρος εἰς τὴν Εὐρώπην φυόμενος.

Φύλλα βραχύμισχα, ὑπωοειδῆ, ἀσχιδῆ, ψιλὰ, ὀλίγον σκληρὰ, ἀμφιβληστροειδῆ ἐκ τῶν φλεβῶν κατὰ τὰ πρανῆ, καὶ βαλσαμικὰ στύφοντα τὴν γεῦσιν. Πρόσεχε νὰ μὴν ἦναι μεμιγμένα μὲ τῆς ἰδιαίας βάτου φύλλα, τὰ ὁποῖα εἶναι ἐστιγμένα κατὰ τὰ πρανῆ.

Valerianæ Radix. — *Νάρδου τῆς ἀγρίας (Φοῦ) Ῥίζα.*

Valeriana sylvestris.

Syn.. Veleriana minor. *Ital.* Valeriana. *Gall.* Valeriane. *Angl.* Valerian. *Germ.* Baldrian. *Turc.* Κετὶ ὀτοῦ.

Planta perennis Europæ.

Radix (rhizoma) brevis, tuberculata, extus cinereo brunea, intus alba, subcarnosa, fibras emittens copiosissimas, capillares, odore gravi subcamphorato, sapore amaro-acri.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Εὐρώπην ἐγχώριον.

Ῥίζα βραχεῖα, κονδυλώδης, ἔξωθεν τεφρόφαιος, ἔνδοθεν λευκή, ὑποσαρκώδης, φέρουσα ἐπιῤῥίζια τριχοειδῆ πολλά. Ἡ ὀσμή της εἶναι βαρεῖα ὑποκαφουρώδης· ἡ δὲ γεῦσις της πικρὰ μετὰ δριμύτητος.

Vanilla. — *Βανίλλη.*

Vanilla aromatica.

Ital. Vaniglia. *Gall.* Vanille *Angl.* Vanilla. *Germ.* Vanille. *Turc.* Βανίλλια.

Planta parasitica scandens Novæ Hispaniæ.

Capsulæ immaturæ compressæ, lineares, versus basin angustatæ, imcurvæ, coloris e fusco atri, seminibus pulpam pinguem rufescentem referentibus farctæ, odoris fragrantissimi benzoini, saporis aromatici grati.

Φυτὸν παράσιτον περιαλλόκαυλον εἰς τὴν νέαν Ἱσπανίαν ἐγχώριον.

Θῆκαι ἄωροι, τεθλιμμέναι, γραμμώδεις, πρὸς τὴν βάσιν στενώτεραι, ἐπίκυρτοι, ξανθόφαιοι τὸ χρῶμα, πλήρεις ἀπὸ σπέρματα ὁμοιάζοντα μὲ λιπαρὰν σάρκα ξανθήν, εὐωδέστατα, καὶ ἀρωματικὰ τὴν γεῦσιν.

Veratrinum. — *Φθειράγχιον.*

Præparatur in officinis chemicis e Seminibus Veratri Sabadillæ.

Substantia alkalina pulverulenta, alba, odoris

Κατασκευάζεται εἰς τὰ χημεῖα ἐκ τοῦ σπέρματος τῆς φθειράγχης.

Ὕλη ἀλκαλοειδὴς χνοώδης, λευκή, ἄνοσμος, ἐπικίνδυνον

expers, in narem perducta *sternutationem periculosam* movens, saporis acris urentis, non amari, in Aqua parum, in Alcohole facillime, nec non in Aethere sulphurico et in Oleo Terebinthinæ calefacto solubilis.
Maxime caute servetur.

πταρμὸν φέρουσα, δριμυτάτη τὴν γεῦσιν, ὄχι ὅμως πικρὰ, εἰς τὸ ὕδωρ ὀλίγον μόνον, εἰς δὲ τὸ οἰνόπνευμα εἰς τὸ διὰ τοῦ θειϊκοῦ ὀξέος νάφθα καὶ εἰς τὸ θερμὸν τερεβίνθινον ἔλαιον ὅλη διαλυτή. Νὰ φυλάσσηται μετὰ μεγίστης προσοχῆς.

Verbasci Flores. — *Φλόμου τῆς θηλείας Ἄνθος.*

Verbascum Thapsus et *Verbascum thapsiforme.*

Cl. Pentandria. Ord. Monogynia. Fam. Soleneæ.

Ital. Verbasco. *Gall.* Bouillon blanc. *Angl.* Great mullein. *Germ.* Wollblume. *Turc.* Συγὶρ κουϊρουγοῦ.

Plantæ biennes, in locis incultis Europæ frequentes.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τοὺς χέρσους τόπους τῆς Εὐρώπης γεννώμενον.

Flores quinquelobi, irregulares, flavi, odoris debilis rosacei, mucilagine referti. Tempestate sicca colecti loco sicco cito siccandi et in vasis bene clausis servandi.

Ἄνθη πεντάλοβα, ἀνώμαλα, ὠχρὰ, ἀσθενῆ καὶ ῥοδίζοντα τὴν ὀσμὴν, μυξώδη. Νὰ συλλέγωνται ὅταν ἦναι ὁ καιρὸς ξηρὸς, νὰ ξηραίνωνται ταχέως εἰς ξηρὸν μέρος, καὶ νὰ φυλάσσωνται εἰς ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Vinum. — *Οἶνος.*

Vitis vinifera.

Cl. Pentandria. Ord. Monogynia. Fam. Viniferæ.

Ital. Vino. *Gall.* Vin. *Angl.* Wine. *Germ.* Wein.

Liquidum fermentatione alcoholica e succo Baccarum progenitum.

Ὑγρὸν διὰ τῆς οἰνώδους ζυμώσεως ἐκ τῶν σταφυλῶν γινόμενον.

Prostent sequentes Vinorum species:

Πρέπει νὰ ἀπόκεινται τὰ ἀκόλουθα εἴδη τῶν οἴνων.

Vinum album Insulæ Naxi;

Οἶνος λευκός. Νάξιος.

Vinum rubrum Insulæ Syræ; — *Οἶνος μέλας.* Σύριος.

Vinum alcoholicum, Insulæ Santerinæ. — *Οἶνος λεπτομερής.* Θηραῖος.

Violarum Flores. — *Ἴων Ἄνθος.*

Viola odorata.

Cl. Pentandria. Ord. Monogynia. Fam. Cistineæ.

Ital. Viola. mammola. *Gall.* Violette de Mars. *Angl.* Sweet violit. *Germ.* Mærzveilchen. *Turc.* Μενεξέ.

Planta perennis Europæ spontanea et hortensis.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Εὐρώπην ἄγριον καὶ κηπευτὸν φυόμενον.

Flores recentes calyce calcarato, corollis pentapetalis, labiosis, intense cœruleis, odore gratissimo, sapore mucilaginoso, amariusculo.

Ἄνθη νεαρὰ, μὲ κάλυκα κεντρωτὸν, μὲ στεφάνην πενταπέταλον, λοβωτὴν, κυανὴν βαθεῖαν τὸ χρῶμα, εὐωδέστατα, καὶ βλεννώδη ὑπόπικρα τὴν γεῦσιν.

Viscum album. — *Ἰξία (ὑφέαρ).*

Viscum album.

Cl. Diœcia. Ord. Tetrandria. Fam. Caprifoliaceæ.

Syn. Viscum quercinum. *Ital.* Vischio. *Gall.* Gui. *Angl.* Mistel. *Germ.* Mistel. *Turc.* Ποῦρτζ.

Fruticulus parasiticus sempervirens Asiæ et Europæ.

Θαμνίον παράσιτον ἀείχλωρον εἰς τὴν Ἀσίαν καὶ εἰς τὴν Εὐρώπην φυόμενον.

Ramuli juniores dichotomi, ad caulis et ramorum divisiones subnodosi, e viridi-flavescentes, una cum foliis oppositis, coriaceis, nitidis. Utraque recentia parenchymate glutinoso, sapore amariusculo, subaromatico. Ante anthesin colligantur.

Θαλλοὶ διχότομοι, εἰς τὰς μασχάλας τοῦ καυλοῦ καὶ τῶν κλαδίων ὑποζώδεις, χλωροκίτρινοι, μὲ φύλλα ἀντιπεφυκότα, δερματώδη, στιλπνὰ, περιέχοντα, ὅταν ἦναι πρόσφατα, ἰξῶδες παρέγχυμα, ὑπόπικρον καὶ ὑπαρωματικόν. Πρέπει νὰ συλλέγωνται πρὶν τῆς ἀνθήσεως.

Zedoariæ Radix. *Ζάδερα.*

Curcuma Zedoaria s. *Curcuma Zerumbet.*

Cl. Monandria. Ord. Monogynia. Fam. Scitamineæ.

Ital. Zedoaria. *Gall.* Zedoaire. *Angl.* Zedoary. *Germ.* Zittwer. *Turc.* Ζουρουνπάς.

Planta perennis Indiæ orientalis.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Ἰνδικὴν ἐγχώριον.

Radix oblonga, radiculis et epidermide plerumque resectis, compacta, extus cinerea, intus albida, saporis subacris, aromatici, camphorati. Sunt majores seu Zedoariæ longæ et minores seu Zedoariæ rotundæ.

Ῥίζα ἐπιμήκης μὲ ἐπιδερμίδα κιῤῥόφαιον καὶ ὀζώδη ἐκ τῶν ἀποκεκομμένων ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖϛον ἐπιῤῥιζίων. Εἶναι πυκνὴ, ἔξωθεν τεφρώδης, ἔνδοθεν λευκωπὴ, ὀλίγον δριμεῖα, καὶ ἀρωματικὴ καφουρίζουσα. Εὑρίσκονται δύο εἰδῶν ζαδέρας; μεγάλη δηλαδὴ ἡ ἐπιμήκης καὶ μικρὰ ἤτοι ἡ ϛρογγύλη.

Zincum. *Ψευδάργυρος.*

Ital. Zinco. *Gall.* Zinc. *Angl.* Zinc. *Germ.* Spiauter.

Paratur e mineris Zinci Carbonibus mixtis destillatione obliqua in India orientali, Anglia et Silesia.

Σκευάζεται διὰ τῆς πλαγίας ἀποϛάξεως μιγνυομένων τῶν περιεχόντων αὐτὸν μετάλλων μ[illegible] ἄνθρακας εἰς τὴν Ἰνδικὴν κα[illegible] εἰς τὴν Ἀγγλίαν.

Metallum ex albido cœrulescens, fragile, tenax, grav: sp: 6,862 — 7, 200. Ignitum sub aëris accessu flamma virente ardens in Oxydum calens citrinum tunc albnm mutatur.

Μέταλλον λευκωπὸν κυανί[illegible]ζον, εὔθραυστον, γλίσχρον, κα[illegible] 6,862—7,200 βαρύ. Πυρακτούμενον εἰς τὸν ἀέρα καίετα[illegible] ἀναδίδον πρασίνην φλόγα καὶ με[illegible]ταβάλλεται εἰς ὀξείδιον ὠχρὸ[illegible] μὲν ἐνόσῳ εἶναι θερμὸν, λευκὸν δ[illegible] ὅταν ψυχρανθῇ.

Eligatur Indicum, rejiciatur Ferro aut Cupro inquinatum. Ferrum cognos-

Νὰ προτιμᾶται ὁ Ἰνδικὸς, κα[illegible] νὰ ἀποβάλληται ὁ περιέχω[illegible] σίδηρον ἢ χαλκόν· γνωρίζοντα[illegible]

citur, si in solutione Zinci, Acido nitrico effecta, addito liquore Kali subcarbonici præcipitatum floccoso-bruneum nascitur; Cuprum colore cœruleo, addita liquore Ammonii caustici, detegitur.

δὲ οὕτοι διαλυθέντος τοῦ ψευδαργύρου εἰς νιτρικὸν ὀξύ· διότι τότε, ἐὰν περιέχῃ σίδηρον, τὸ ὑγρὸν ἀνθρακικὸν κάλιον φέρει ὑποςάθμην κροκιδώδη φαιὰν, ἐὰν δὲ περιέχῃ χαλκὸν, οὗτος ὑφιζάνει εἰς κυανὴν ὑποςάθμην διὰ τῆς ὑγρᾶς ἀμμωνίας τῆς καυστικῆς.

Zincum sulphuricum crudum. — *Θειϊκὸς Ψευδάργυρος ἀγοραῖος.*

Ital. Sulphas Zinci s. zincicus. Vitriolum album. *Ital.* Vetriolo bianco. *Gall.* Sulphate de Zinc. *Angl.* Sulphate of zinc. *Germ.* Zinkvitriol.

Præparatur in officinis metallariis e mineris Zinci.

Σκευάζεται εἰς τὰ μεταλλουργεῖα ἐκ τῶν περιεχόντων ψευδάργυρον ὀρυκτῶν.

Sal crystallinus, compactus, albus, saporis nauseosi adstringentis, in partibus tribus Aquæ solubilis, plerumque Ferro et Cupro inquinatus, quod liquore Kali ferruginoso-hydrocyanici et Ammonii caustici dignoscitur. Rejiciatur, quod Cupro inquinatus est.

Ἅλας κρυςαλλῶδες, πυκνὸν, λευκὸν, ναυτιῶδες τὴν γεῦσιν καὶ στυπτικὸν, εἰς τρία μέρη ὕδατος διαλυτὸν καὶ ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον μὲ σίδηρον καὶ χαλκὸν μεμιγμένον. Ταῦτα ὅμως γνωρίζονται διὰ τοῦ ὑγροῦ τοῦ σιδηρίζοντος ὑδρακυανικοῦ καλίου καὶ διὰ τῆς καυστικῆς ἀμμωνίας. Νὰ ἀποβάλληται τὸ περιέχον χαλκόν.

Zingiberis Radix. — *Ζιγγιβέρεως Ῥίζα.*

Zingiber officinarum.

Cl. Monandria. Ord. Monogynia. Fam. Scitamineæ.

Ital. Genzero. *Gall.* Gingembre. *Angl.* Ginger. *Germ.* Ingwer *Turc.* Ζεντζεφίλ.

Planta perennis Indiæ orientalis.

Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Ἰνδικὴν ἐγχώριον.

Radix (rhizoma) tuberculosa, ponderosa, extus ex albo cinerea, intus e rubenti alba, saporis peracris, odoris aromatici. Solum alba, quæ recens decorticatur, utere.

Ῥίζα κονδυλώδης, βαρεῖα, ἔξωθεν τεφρώδης λευκωπὴ, ἔνδοθεν λευκὴ ἐρυθρίζουσα, δριμυτάτη τὴν γεῦσιν καὶ ἀρωματικὴ τὴν ὀσμήν. Νὰ μεταχειρίζεσαι τὴν λευκὴν μόνην, ἥτις γίνεται τοιαύτη λεπισθεῖσα πρόςφατος καὶ ξηρανθεῖσα.

ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ.

THECHNICA

PHARMACEUTICA.

ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΟΝ

ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΜΕΡΟΣ.

Acetum aromaticum.	*Ὄξος ἀρωματικόν.*

Syn. Acetum antisepticum s. prophylacticum s. bezoardicum. *Ital.* Aceto aromatico. *Gall.* Vinaigre de quatre voleurs. *Angl.* Thieves-Marseilles-Vinegar. *Germ.* Gewürz-od: Rœuber-Essig.

Rp. Radicis Angelicæ,	*Λ. ἀγγελικῆς ῥίζης,*
Bulborum Allii recentium,	*σκορόδου προςφάτου,*
singulorum *partes duas,*	*ἑκάστου μέρη δύο,*
Herbæ Absinthii,	*ἀψινθίου πόας,*
« *Salviæ,*	*ἐλελιφάσκου,*
« *Menthæ piperitæ,*	*ἡδυόσμου τοῦ πεπερώδους,*
« *Rutæ,*	*πηγάνου καὶ*
« *Rorismarini,*	*λιβάνωτίδος,*
singulorum *partes quatuor,*	*ἑκάστου μέρη τέσσαρα,*
Caryophyllorum	*καρυοφύλλων*
partem unam.	*μέρος ἕν.*
Concisis et contusis affunde	Συγκόψας καὶ συνθλάσας ἐπίχυσον
Aceti crudi	*ὄξους*
partes nonaginta sex,	*μέρη ἐννενήκοντα ἕξ,*
et digere per triduum in vase clauso; tunc exprimendo cola, et liquorem subsidendo declaratum serva in vitris bene obturatis.	καὶ ἄφες αὐτὰ κατεργαζόμενα τρεῖς ἡμέρας εἰς ἀγγεῖον κλεισμένον· ἀποθλίψας ἔπειτα ἀπόθου τὸ ὑγρὸν· κατασαθὲν εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.
Sit coloris e rubro fusci.	Τὸ χρῶμά του νὰ ἦναι ἐρυθρόφαιον.

Acetum camphoratum.

Rp. Acidi acetici concentrati camphorati partem unam,
Aceti destillati partes decem.
Misceantur.

Ὄξος καφούριvον.

Λ. ὀξικοῦ ὀξέος ἀκράτου καφουρίνου μέρος ἕν,
ὄξους ἀπεσταγμένου μέρη δέκα.
Μίξον.

Acidum citricum. — *Μηδικὸν ὀξύ.*

Ital. Acido citrico. *Gall.* Acide de citron. *Angl.* Acid citric. *Germ.* Citronensæure.

Rp. Succi Citri recenter expressi quantum vis.

Ebulliendo ac seponendo depuratum coque in aheno stanneo et sensim adde sub perpetua agitatione

Cretæ pulveratæ, quantum ad saturationem Acidi requiritur. Vas ab igne remotum sepone, ut Calcaria citrica subsidat. Liquidum supernatans caute decanta, sedimentum vero Aqua fervida ablue et sicca.

Partibus hujus *duabus* adde

Acidi sulphurici crudi partem unam,

antea

Aquæ destillatæ partibus decem.

dilutam. Bacillo vitreo sæpius agitando digere in vase vitreo per viginti quatuor horas. Miscellam pano linteo

Λ. Μηδικῶν μήλων χυλοῦ ἀρτιθλίπτου ὅσον θέλεις.

Δι' ἀναζέσεως καὶ ἀποθέσεως καθαρισθέντα ἕψησον εἰς ἀγγεῖον κασσιτέρινον, καὶ ἀνακινῶν συνεχῶς τὸ ὑγρὸν πρόσθες κατὰ μικρὸν

κρητίδος λείας

ὅσον ἀρκεῖ πρὸς κόρον τοῦ ὀξέος. Ἀπόθου τὸ ἀγγεῖον ἐκ τοῦ πυρὸς διὰ νὰ ὑποσταθῇ ἡ μηδικὴ τίτανος, καὶ ἀποχύσας ἔπειτα τὸ ἐπιπλέον ὑγρὸν μετὰ προσοχῆς ἀπόπλυνον τὴν ὑποστάθμην μὲ ζέον ὕδωρ καὶ ξήρανον αὐτήν.

Εἰς ταύτης *μέρη δύω* πρόσθες

θειϊκοῦ ὀξέος ἀγοραίου μέρος ἕν,

συγκερασθέντος πρότερον μὲ

ἀπεσαγμένου ὕδατος μέρη δέκα.

Ἀφ' οὗ κατεργασθῶσιν οὕτως εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον εἴκοσι τέσσαρας ὥρας, ἀνακινούμενα συχνάκις μὲ ὑέλινον ῥαβδίον, βάλε τὸ

mmissam Aqua frigida ablue et manubus aut prelo ligneo exprime; quod remanet cum Aquæ frigidæ portiuncula misce, iterum exprime, et hanc operationem repete, donec Aqua plane insipida defluat. Liquores acidi commixti et colati stent per aliquot horas, tum caute decantati in vase porcellaneo plano leni calore ad Syrupi tenuioris spissitudinem evaporent. Sepone per viginti quatuor horas, denuo cola, et lenta evaporatione in crystallos redige, quam operationem repete, quamdiu crystalli albæ concrescunt. Crystallos omnes collectas sicca et bene serva.

μίγμα εἰς λίνον, ἀπόπλυνον αὐτὸ μὲ ψυχρὸν ὕδωρ, καὶ ἔκθλιψον ἔπειτα ἢ διὰ τῶν χειρῶν ἢ διὰ ξυλίνου πιεστῆρος· τὸ δὲ ὑπόλειμμα μίξας μὲ ὀλίγην ποσότητα ὕδατος ψυχροῦ, ἐκπίεσον πάλιν, καὶ ἐπανάλαβε τὴν ἐγχείρισιν ταύτην μέχρις οὗ τὸ ἐκπιεζόμενον ὕδωρ γένῃ πάντῃ ἄχυμον. Συμμιχθέντα τὰ ὀξέα ὑγρὰ ἄφες τινὰς ὥρας εἰς ἡσυχίαν, καὶ ἔπειτα ἀποχύσας αὐτὰ μετὰ προσοχῆς, ἐξάτμισον εἰς πορφυροῦν ἀγγεῖον πλατὺ μέχρι συστάσεως ἀραιοῦ σεραπίου. Απόθου πάλιν εἴκοσι τέσσαρας ὥρας, καὶ διηθήσας τέλος τὸ ὑγρὸν πῆξον διὰ ἐλαφρᾶς ἐξατμίσεως κρυςάλλους, ἐπανερχόμενος εἰς τὴν ἐγχείρισιν ταύτην ἐνόσῳ συνίστανται κρύςαλλοι λευκαί. Ταύτας συναγαγὼν ἔπειτα ὅλας ἀποξήρανον καὶ φύλαξον καλῶς.

Sint crystalli albæ, in aëre quidquam humescentes, saporis peracidi, in Aquæ minore quantitate quam una parte solubiles, quæ solutio liquore Kali subcarbonici præcipitatum crystallinum non demittat, Acido sulphurico et Metallis non inquinatæ.

Νὰ ἦναι κρύςαλλοι λευκοί, εἰς τὸν ἀέρα ὀλίγον νοτιζόμενοι, ὀξύτατοι τὴν γεῦσιν, καὶ εἰς ὀλιγώτερον τοῦ ἑνὸς μέρους ὕδατος διαλυτοί. Εἰς τὸ διάλυμα αὐτῶν προστιθέμενον ὑπανθρακικὸν κάλιον νὰ μὴ κάμνῃ ὑποστάθμην κρυςαλλώδη. Πρέπει νὰ ἦναι καθαροὶ ἀπὸ θειϊκὸν ὀξὺ καὶ ἀπὸ μέταλλα.

Acetum Colchici.

Rp. Bulborum Colchici siccatorum
partem unam.

Ὄξος κολχικόν.

Λ. Κολχικοῦ βολβῶν ξηρῶν
μέρος ἕν.

Concisis affunde	*Κόψον καὶ ἐπίχυσον*
Aceti crudi	*ὄξους ἀγοραίου*
partes sex,	*μέρη ἕξ,*
Alcoholis	*οἰνοπνεύματος*
partem unam.	*μέρος ἕν.*
Macera per tres dies. Liquorem exprimendo cola, tum filtra et *caute* serva.	Ἀφ' οὗ διαβραχῶσι τρεῖς ἡμέρας, ἐκπίεσον τὸ ὑγρὸν καὶ διηθήσας φύλαξον αὐτὸ μετὰ προσοχῆς.
Sit pellucidum, e bruneo rubrum.	Νὰ ἦναι διαφανὲς καὶ ἐρυθρόφαιον.
Eodem modo parentur:	Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον νὰ παρασκευάζωνται καὶ τὰ ἀκόλουθα:
Acetum Rosarum, limpidum, rubrum;	*Ὄξος ῥόδινον*, *καθαρὸν*, *ἐρυθρόν*·
Acetum Rutæ, coloris e fusco viridis, limpidum, et	*Ὄξος πηγάνινον*, φαιόχλωρον, καθαρόν·
Acetum Scillæ s. scilliticum, pellucidum, bruneo-rubrum, *caute* servandum.	*Ὄξος σκιλλητικὸν*, διαφανὲς, ἐρυθρόφαιον. Νὰ φυλάσσηται μετὰ προσοχῆς.

Acetum destillatum.	*Ὄξος ἀπεσταγμένον.*

Ital. Aceto distillato. *Gall.* Vinaigre distillé. *Angl.* Destilled Vinegar. Germ. Destillirter Essig.

Rp. Aceti crudi	*Λ. ὄξους ἀγοραίου*
partes sedecim,	*μέρη δέκα ἕξ*
Carbonum vegetabilium pulveratorum	*ἄνθρακος λείου*
partem unam.	*μέρος ἕν.*
Destilla e retorta vitrea aut e vesica destillatoria cuprea, Stanno obducta munitaque capitello unacum tubo refrigeratorio e Stanno puro parato. Rejiciatur *pars sedecima* primo prodi-	Ἀπόσταξον ἐξ ὑελίνης κερατίνης (κυρτολαίμου φιάλης) ἐκ φύσης χαλκείας γανωμένης ἥτις νὰ ἔχῃ ἐπίκρανον καὶ σωλῆνα ψυκτήριον ἀπὸ καθαρὸν κασσίτερον κατεσκευασμένον. Νὰ ἀποβληθῇ τὸ *δέκατον ἕκτον*

ens et continuetur destillatio, quamdiu Acetum limpidum, coloris expers et ab empyreumate liberum obtinetur. In vitris bene clausis servetur.

μέρος τὸ κατ' ἀρχὰς ἀποσταλαχθὲν, καὶ νὰ ἐξακολουθήσῃ ἡ ἀποστάλαξις ἐνόσῳ τὸ ὄξος διέρχεται διαυγὲς, ἄχρουν καὶ ἀμέτοχον ἐμπυρεύματος. Πρέπει νὰ φυλάσσηται εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Partes vigiti quatuor sufficiant ad neutralisationem partis unius Kali subcarbonici e Tartaro.

Εἴκοσι καὶ τέσσαρα μέρη αὐτοῦ νὰ ἐξαρκῶσι πρὸς χορτασμὸν ἑνὸς μέρους ὑπανθρακικοῦ καλίου ἀπὸ τρύγα.

Acidum aceticum aromatico-camphoratum.

Rp. Camphoræ
drachmam dimidiam,
Olei Caryophyllorum
guttas viginti,
Olei Citri
guttas decem.
Solve in
Acidi acetici concentrati
unciis quatuor.
Sit limpidum et flavescens.

'Οξικὸν ὀξὺ ἀρωματικὸν μετὰ καφουρᾶς.

Λ. καφουρᾶς
δραχμὴν ἡμίσειαν,
ἐλαίου καρυοφυλλίνου
σταλαγμοὺς εἴκοσι,
ἐλαίου μηδικοῦ
σταλαγμοὺς δέκα.
Διάλυσον εἰς
ὀξικοῦ ὀξέος ἀκράτου
οὐγγίας τέσσαρας.
Νὰ ἦναι διαυγὲς καὶ ὕπωχρον.

Acidum aceticum aromaticum.

Rp. Acidi acetici concentrati
unciam unam,
Olei Caryophyllorum
drachmam unam,
Olei Lavandulæ,
« Citri,
singulorum *scrupulos duos,*

'Οξικὸν ὀξὺ ἀρωματικόν.

Λ. ὀξικοῦ ὀξέος ἀκράτου
οὐγγίαν μίαν,
ἐλαίου καρυοφιλλίνου
δραχμὴν μίαν,
ἐλαίου τιφίνου,
« μηδικοῦ,
ἑκάστου γράμματα δύο,

Olei Bergamottæ,	*ἐλαίου περγαμινοῦ*
Rorismarini,	*« τῆς λιβανωτίδος*
singul: *scrupulum unum,*	*ἀνὰ γράμμα ἕν,*
Olei Cassiæ cinnamomeæ	*ἐλαίου κινναμωμίνου*
guttas decem.	*σταλαγμοὺς δέκα.*
Misce, ut fiat liquor limpidus, e flavo fuscescens.	Μῖξον. Πρέπει νὰ ἦναι ὑγρὸν διαυγὲς καὶ ὠχρόφαιον.

Acidum aceticum camphoratum.	*Ὀξικὸν ὀξὺ καφουρινον.*
Rp. Camphoræ pauxillo Alcoholis irroratæ	*Λ.* καφουρᾶς μετ' ὀλίγου οἰνοπνεύματος δεδευμένης
partem unam.	*μέρος ἕν.*
Dissolve in	Διάλυσον εἰς
Acidi acetici concentrati	*ὀξικοῦ ὀξέος ἀκράτου*
partibus quinquaginta.	*μέρη πεντήκοντα.*
Serva in vitris epistomio vitreo clausis.	Φύλαξον εἰς ἀγγεῖα μὲ ὑέλινον πῶμα κλεισμένα.
Liquor coloris expers, odore et sapore acido, camphorato, coctus plane volatilis. Addita pari copia Aquæ Camphora præcipitetur.	Ρευστὸν ἄχρουν, ὀξὺ, καφουρίζον τὴν ὀσμὴν καὶ γεῦσιν· ἑψηνόμενον νὰ ἀφίπταται ὅλον. Ὅταν μιγνύεται δὲ μὲ τὴν αὐτὴν ποσότητα ὕδατος νὰ συνιζάνῃ ἡ καφουρὰ εἰς τὸν βυθόν.

Acidum aceticum concentratum.	*Ὀξικὸν ὀξὺ ἄκρατον.*

Syn. Alcohol Aceti. *Ital.* Acido acetico. *Gall.* Acide acétique. *Angl.* Acetic Acid. *Germ.* Essigsæure.

Rp. Plumbi acetici pulverati	*Λ. ὀξικοῦ μολύβδου λείου*
partes triginta.	*μέρη τριάκοντα.*
Ingere retortæ amplæ tubulatæ, balneo arenæ impositæ, et affunde per tubulum	Βάλε εἰς ὑελίνην κερατίνην εὐρεῖαν δίςομον, καὶ ἀμμοχώσας αὐτὴν ἐπίχεε διὰ τοῦ ἑτέ-

retortæ miscellam ex

Acidi sulphurici crudi
partibus novem,
Aquae communis

partibus quindecim.

Adaptato excipulo amplo ac commissuris probe clausis fiat destillatio igne primum remissiori sub finem pedetentim aucto, donec nullæ amplius guttæ in excipulum cadunt. Tunc immitte alteri retortæ

Mangani oxydati subtilissime pulverati
partem unam,

et destillato affuso destilla ad siccum. Acidum in vitris bene obturatis serva.

Sit hyalinum, odoris proprii acetici, at non sulphurosi, saporis acris pungentis, grav: spec: 1,050 — 1,060, ab Acido sulphurico et muriatico, quod liquore Barytæ aceticæ et Argenti nitrici, nec non a Plumbo liberum, quod Aqua hydrosulphurata cognoscitur. Partes duæ sufficiant ad neutralisationem partis unius Kali subcarbonici depurati.

ρου ϛομίου μίγμα συγκείμενον ἀπὸ

θειϊκοῦ ὀξέος ἀκράτου
μερη ἐννέα,
ὕδατος

μέρη δεκαπέντε.

Πρόσφερε εἰς τὴν κερατίνην δοχεῖον εὐρύχωρον, καὶ, ἀφ' οὗ χρ'σϑῶσιν ἀκριβῶς οἱ ἁρμοὶ, ἀπόϛαζε, κατ' ἀρχὰς μὲν διὰ μαλακοῦ πυρὸς, ἔπειτα δὲ διὰ λαμπροτέρου, ἕως νὰ μὴ πίπτωσι πλέον ϛαλαγμοὶ εἰς τὸ δοχεῖον. Βάλε ἔπειτα εἰς ἄλλην κερατίνην

μαγγανησίου ὀξειδωμένου λειοτάτου
μέρος ἕν,

καὶ ἐπιχύσας τὸ ἀποϛαχθὲν πρότερον ἀπόϛαζε μέχρι ξηροῦ. Μετὰ τὴν ἀπόϛαξιν φύλαξον τὸ ὀξὺ εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Νὰ ἦναι ὑελοφανὲς, νὰ ἔχῃ ὀσμὴν μὲν ἰδίαν ὄξους καὶ ὄχι θείου, γεῦσιν δὲ δριμεῖαν καὶ δάκνουσαν. Τὸ βάρος του νὰ ἦναι 1,050 — 1,060, καὶ νὰ μὴ ἐμπεριέχῃ θειϊκὸν ἢ ἁλυκὸν ὀξὺ ἢ μόλυβδον· καὶ τὰ μὲν ὀξέα γνωρίζονται διὰ τῆς ὀξικῆς βαρύτιδος καὶ διὰ τοῦ νιτρικοῦ ἀργύρου, ὁ δὲ μόλυβδος διὰ τοῦ ὑδροθειωμένου ὕδατος. Δύο μέρη αὐτοῦ νὰ ἐξαρκῶσι πρὸς κόρον ἑνὸς μέρους ὑπανθρακικοῦ καλίου.

Acidum benzoicum sublimatione paratum.

Βενζοϊκὸν ὀξὺ διὰ τῆς ἐξαχνίσεως παρεσκευασμένον.

Syn. Flores Benzoës. *Ital.* Acido benzoico. *Gall.* Fleures de Benzoin. *Angl.* Flowers of Benzoin. *Germ.* Benzoë-Saeure.

Benzoës pulveratæ libitam quantitatem in ollam figulinam immitte, cujus orificium charta conica obtegas. Calore eousque aucto, ut Resina fluat, Acidum forma acicularum nitoris argentei sublimatur. Conum chartaceum sæpius renova, et flores barba pennæ collectas exime, quamdiu coloris non nimis flavescentis appareant.

Sint crystalli splendentes, aciformes, quæ Oleo empyreumatico scatent, ceterum ejusdem indolis ac Acidum via humida paratum.

Βενζόης λείας ὅσον θέλεις βάλε εἰς ὀςρακίνην χύτραν, τῆς ὁποίας τὸ ςόμιον νὰ σκεπάσῃς μὲ κωνοειδῶς περιτυλιγμένον χαρτίον, καὶ θέρμανον μέχρι συντήξεως τῆς ῥητίνης. Τὸ ὀξὺ ἐξαχνίζεται εἰς εἶδος βελονιδίων στιλπνῶν ὡς ὁ ἄργυρος. Πρέπει νὰ ἀλλάσσῃς συχνάκις τὸ κωνικὸν χαρτίον, καὶ νὰ ἀποξύῃς μὲ πτερὸν τοὺς προσιζάνοντας κρυςάλλους, ἐνόσῳ δὲν εἶναι πολὺ κίτρινοι κατὰ τὸ χρῶμα.

Κρύςαλλοι στιλπνοὶ, βελονοειδεῖς, περιέχοντες πολὺ ἐμπυρευματικὸν ἔλαιον. Κατὰ τὰ ἄλλα νὰ ὁμοιάζῃ μὲ τὸ σκευαζόμενον διὰ τῆς ἀναλύσεως ὀξύ.

Acidum benzoicum via humida paratum.

℞. *Benzoës* pulveratæ *partes decem,*

Kali subcarbonici depurati partem unam,

Aquæ communis partes triginta sex,

Coque in lebete stanneo aut aurichalceo, Stanno obducto, per horam dimidiam,

Βενζοϊκὸν ὀξὺ διὰ τῆς ἀναλύσεως παρεσκευασμένον.

Λ. βενζόης λείας μέρη δέκα,

καλίου ὑπανθρακικοῦ κεκαθαρμένου μέρος ἕν,

ὕδατος μέρη τριάκοντα ἕξ.

Ἕψησον εἰς λέβητα κασσιτέρινον ἢ ὀρειχάλκειον γανωμένον ἡμίσειαν ὥραν, ἀναταράσσων αὐ-

massam continue agitando. Resinam calore conglutinatam exime, refrigeratam pulvera, et Aquam bulliendo deperditam renovans denuo in eodem lixivio coque. Lixivium refrigeratum filtra in vas vitreum, et Acidum benzoicum ex illo ope

τὰ συνεχῶς. Λαβὼν δὲ τὴν διὰ τοῦ πυρὸς συμπεπλασθεῖσαν ῥητίνην λείωσον ἀφ᾽ οὗ ψυχρανθῇ, καὶ ἀναπληρῶν τὸ ἐξατμιζόμενον διὰ τῆς ἀναζέσεως ὕδωρ, ἕψησον πάλιν εἰς τὴν αὐτὴν κονίαν. Τὴν ψυχρανθεῖσαν ἀλουσίαν ταύτην διήθησον τέλος εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον, καὶ καταβύθισον ἀπ᾽ αὐτὴν τὸ βενζοϊκὸν ὀξὺ ἐνσάζων ὀλίγον κατ᾽ ὀλίγον

Acidi sulphurici diluti

θειϊκὸν ὀξὺ κεκραμμένον.

sensim instillati præcipita. Lixivio decantato sedimentum Aqua destillata ablue, inter chartam bibulam sicca, et in vitris serva.

Ἀποχύσας ἔπειτα τὴν κονίαν, ἀπόπλυνον τὴν ὑποςάθμην μὲ ἀπεςαγμένον ὕδωρ, καὶ ἀφ᾽ οὗ τὴν ξηράνῃς εἰς ἐμπορικὸν χαρτίον, φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα.

Sit pulvis subcrystallinus, albus, odoris proprii debilis, saporis subacris, in Aquæ frigidæ partibus ducentis, in Alcoholis partibus duabus et dimidia solubilis, ex qua solutione Acidum ope Aquæ præcipitatur. Leni calore avolet forma vaporis albi sternutationem et tussim excitantis.

Νὰ ἦναι παιπάλη ὑποκρυςαλλώδης καὶ λευκή· νὰ ἔχῃ ὀσμὴν ἰδίαν ἀσθενῆ, καὶ γεῦσιν ὀλίγον δριμεῖαν· νὰ διαλύεται εἰς διακόσια μέρη ψυχροῦ ὕδατος, καὶ εἰς δύο ἥμισυ οἰνοπνεύματος· ἀλλὰ τὸ διαλυθὲν ὀξὺ νὰ καθιζάνῃ πάλιν προστιθεμένου ὕδατος· θερμαινομένη δι᾽ ἁπαλοῦ πυρὸς νὰ ἀναθυμιᾶται εἰς εἶδος ἀτμοῦ λευκοῦ διεγείροντος πταρμὸν καὶ βῆχα.

Acidum boracicum.

Βορακικὸν ὀξύ.

Syn. Sal sedativum Hombergii. *Ital.* Acido borico. *Gall.* Acide boracique. *Angl.* Acid of borax. *Germ.* Borax-Sæure.

Rp. *Natri subboracici pulverati*

partes quatuor.

Λ. νάτρου ὑποβορακικοῦ λείου (χρυσοκόλλας)

μέρη τέσσαρα.

Ebulliant in vase vitreo cum *partibus decem*

Aquæ destillatæ.

Ἕψησον εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον μὲ *δέκα μέρη*

ὕδατος.

Liquori adhuc calenti instilla

Acidi sulphurici rectificati partem unam,

Καὶ ἐνστάζων εἰς τὸ ὑγρὸν τοῦτο θερμὸν εἰσέτι ὂν

θειϊκοῦ ὀξέος ἀνεσταλαγμένου μέρος ἕν,

frequenter bacillo vitreo agitando, et sepone vas loco frigido, quamdiu crystalli concrescunt. Liquorem his exemtis residuum reiterata evaporatione ac refrigeratione in crystallos redige. Crystallos collectas et siccatas dissolve in

ἀνακίνει συχνάκις μὲ ὑέλινον ῥαβδίον· ἀποθέμενος δὲ ἔπειτα τὸ ἀγγεῖον εἰς ψυχρὸν μέρος, ἄφες αὐτὸ ἥσυχον ἕως οὗ γίνονται κρύσταλλοι, τοὺς ὁποίους ἀφαιρεῖς, καὶ ἐπαναλαμβάνεις τὴν κρυστάλλωσιν τοῦ ὑπολειπομένου ὑγροῦ διὰ τῆς ἐξατμίσεως καὶ ψύξεως. Συνάξας μετὰ ταῦτα τὰς κρυστάλλους καὶ ἀποξηράνας αὐτὰς διάλυσον εἰς

quinque partibus Aquæ destillatæ,

πέντε μέρη ὕδατος ἀπεσταγμένου,

et lege artis iterum e solutione elice.

καὶ ἐξάτμισον πάλιν κατὰ τὴν μέθοδον διὰ νὰ μείνωσιν αἱ κρύσταλλοι.

Sint squamulæ albidæ, splendidæ, saporis amariusculi subacidi. Solvantur in Aquæ partibus viginti et quinque Alcoholis, quæ solutio inflammata flamma viridi ardeat. Ope tubi ferruminatorii ignitæ globulum vitreum pelucidum præbeant.

Πρέπει νὰ ἦναι λεπίδια λευκωπὰ, στιλπνὰ, ὑπόπικρα καὶ ὑπόξινα τὴν γεῦσιν. Νὰ διαλύωνται εἰς εἴκοσι μέρη ὕδατος καὶ εἰς πέντε οἰνοπνεύματος· τὸ δὲ διάλυμα τοῦτο νὰ καίηται μὲ πρασίνην φλόγα. Πυρονόμενα διὰ τοῦ σαλπιγγίου νὰ συντήκωνται εἰς σφαιρίον ὑέλινον διαφανές.

Acidum hydrocyanicum. — *Ὑδροκυανικὸν ὀξύ.*

Syn. Acidum borussicum s. zooticum (alcoholicum). *Ital.* Acido idrocianico prussico. *Gall.* Acide hydrocyanique s. prussique. *Angl.* Hydrocyanic Acid. *Germ.* Blausæure.

Rp. Kali ferruginoso-hydrocyanici triti partem unam.

Immitte in cucurbitam vitream altiorem et adde miscellam refrigeratam ex

Acidi phosphorici partibus duabus,
Alcoholis absoluti partibus tribus.

Orificio cucurbitæ tela gossypina (Mousseline) obtecto applicetur alembicus cum excipulo, cui

Alcoholis absoluti pars una

antea immissa est. Juncturis bene clausis et excipulo in Aquam frigidam immisso fiat destillatio blando calore ex arenæ balneo, quamdiu fluidum transit, ita ut residuum humidiusculum nec prorsus siccum remaneat. Finita destillatione et vasis refrigeratis liquori obtento adde

Alcoholis absoluti

tantum, ut pondus totius liquoris sit *sextuplum* de

Λ. ὑδροκυανικοῦ καλίου σιδηρίζοντος λείου μέρος ἕν.

Βάλε εἰς ὑελίνην σικύαν ὑψηλὴν, καὶ πρόσθες μίγμα ψυχρὸν συγκείμενον ἀπὸ

φωσφορικοῦ ὀξέος μέρη δύο,
οἰνοπνεύματος λειψύδρου μέρη τρία.

Σκέπασον τὸ στόμιον τῆς σικύας μὲ βαμβακερὸν ὀθόνιον, καὶ προσάρμοσον ἄμβικα μὲ δοχεῖον, εἰς τὸ ὁποῖον βάλλεις πρότερον

οἰνοπνεύματος λειψύδρου μέρος ἕν.

Ἀφ' οὗ κλεισθῶσιν ἀκριβῶς οἱ ἁρμοὶ καὶ βληθῇ τὸ δοχεῖον εἰς ψυχρὸν ὕδωρ, ἀποστάλαξε διὰ πυρὸς μαλακοῦ καὶ δι' ἀμμοχωσιάσεως ἐνόσῳ διέρχεται ὑγρόν· ἀλλὰ τὸ ὑπόλειμμα πρέπει νὰ μείνῃ ὀλίγον νοτερὸν, καὶ νὰ μὴ γένῃ πάντῃ ξηρόν. Μετὰ τὴν παῦσιν τῆς ἀποσταλάξεως, ἀφ' οὗ ψυχρανθῶσι τὰ ἀγγεῖα, πρόσθες εἰς τὸ στάλαγμα

οἰνοπνεύματος λειψύδρου

ὅσον χρειάζεται, διὰ νὰ γένῃ τὸ ὑγρὸν ὅλον ἑξάκις βαρύτερον τοῦ

pondere Kali ferruginoso-hydrocyanici adhibiti. Serva in vitris unciæ dimidiæ capacibus, charta nigra obductis, ut *summe veneficum.*

Sit hyalinum, odoris alcoholici ac Amygdalarum amararum insignis, et coctum penitus avolet. Grana centum, liquoris Kali caustici, tum liquoris Ferri muriatici oxydati, denique Acidi muriatici quantitate sufficiente mixta, Ferri hydrocyanici præbeant grana quatuor.

σιδηρίζοντος ὑδροκυανικοῦ καλίου, τὸ ὁποῖον μετεχειρίσθης. Φύλαξον ἔπειτα ὡς *δηλητήριον* εἰς *ἄκρον* μέσα εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα μίας καὶ ἡμίσειας οὐγγίας μὲ μέλανα χάρτην τυλιγμένα.

Πρέπει νὰ ἦναι ὑελοειδὲς, νὰ ἔχῃ ὀσμὴν οἰνοπνεύματος καὶ πικρῶν ἀμύγδαλων, καὶ ἑψηνόμενον νὰ ἐξατμίζεται ὅλον. Ἑκατὸν σιτάρια τούτου μιγνυόμενα μὲ καυστικὸν κάλιον ῥευστὸν, ἔπειτα μὲ ἁλυκὸν ὀξειδωμένον σίδηρον ὑγρὸν, καὶ τέλος μὲ ἁλυκὸν ὀξὺ, νὰ χορηγῶσι τέσσαρα σιτάρια ὑδροκυανικοῦ σιδήρου.

Acidum muriaticum concentratum.

Rp. Natri muriatici decrepitati
partes tres.

Immitte in retortam vitream balneo arenæ imponendam et affunde ope infundibuli longa cauda instructi miscellam refrigeratam ex

Acidi sulphurici crudi *partibus duabus,*
Aquæ communis *parte una.*

Adpone excipulum amplum, continue frigidissimum conservandum, cui prius

Ἁλυκὸν ὀξὺ ἄκρατον.

Λ. ἁλυκοῦ νάτρου φρυκτοῦ
μέρη τρία.

Βάλε εἰς ὑελίνην κερατίνην ἀμμοχωθεῖσαν, καὶ ἔγχυσον διὰ χωνίου μακρυούρου μίγμα ψυχρὸν συγκείμενον ἀπὸ

θειϊκοῦ ὀξέος ἀγοραίου *μέρη δύο,*
ὕδατος *μέρος ἕν.*

Προσάρμοσον δοχεῖον εὐρὺ, τὸ ὁποῖον διατηρεῖς πάντοτε ψυχρότατον, καὶ εἰς τὸ ὁποῖον βάλλεις πρότερον

Aquæ destillatæ
partem unam c. tribus quadrantibus
immisseris. Iuncturis luto e Gypso usto et tela probe clausis institue destillationem igne primum leni, dein successive aucto, donec massa in retorta remanens sicca devenerit. Destillatum obtentum supra

Natri muriatici decrepitati
duodecima parte
e retorta vitrea rectifica, rejiciendo quod fumans primo prodit.

Parare quoque licet ex *Acidi muriatici* crudi partibus *duodecim* rectificatione super *Natri muriatici* decrepitati *parte una*, rejiciendo simili modo quod fumans elicitur.

Sit hyalinum, vapores albos suffocantes eructans, grav: spec: 1,135, Acido sulphurico et sulphuroso, Ferro et Chloro non inquinatum, quod Baryta muriatica, Kali ferruginoso-hydrocyanico, colore flavo et odore cognoscitur.

ἀπεσταγμένου ὕδατος
μέρος ἓν καὶ τρία τέταρτα,
καὶ περιπλασθέντων τῶν ἁρμῶν μὲ φύραμα ἐκ γύψου κεκαυμένου καὶ μὲ λίνον, ἄρχησε τὴ ἀπόσταξιν, κατ' ἀρχὰς μὲν δι' ὀλίγου ἔπειτα δὲ κατὰ μικρὸν δι' ἰσχυροτέρου πυρὸς, ἕως νὰ μείνῃ ξηρὸν εἰς τὴν κερατίνην τὸ ὑπόλειμμα. Τὸ ἀποσταλαχθὲν ὀξὺ πρέπει, μιχθὲν μὲ

ἁλυκοῦ νάτρου φρυκτοῦ
τὸ δωδέκατον μέρος,
νὰ ἀποσταχθῇ ἐκ δευτέρου διὰ ὑελίνης κερατίνης· νὰ ἀποβληθῇ δὲ τὸ διερχόμενον κατὰ πρῶτον καὶ καπνίζον.

Ἐμπορεῖς ὁμοίως νὰ τὸ παρασκευάσῃς καὶ ἐκ τοῦ ἀγοραίου *ἁλυκοῦ ὀξέος*, μιγνύων δώδεκα μέρη αὐτοῦ μὲ ἓν μέρος *ἁλυκοῦ νάτρου φρυκτοῦ* καὶ ἀποσταλάζων αὐτό. Πρέπει νὰ ἀποβάλῃς κατὰ τὸν προηγούμενον τρόπον τὸ καπνίζον.

Νὰ ἦναι ὑελοφανὲς, νὰ ἀποπνέῃ ἀτμοὺς λευκοὺς πνιγηροὺς, νὰ ἔχῃ βάρος 1,135, καὶ νὰ μὴ περιέχῃ θειϊκὸν ἢ θειῶδες ὀξὺ, ἢ σίδηρον, ἢ χλωρὸν, τὸ ὁποῖον ἀνακαλύπτεται ἐκ τοῦ γινομένου κιτρίνου χρώματος καὶ ἐκ τῆς ὀσμῆς ὅταν προστεθῇ ἁλυκὴ βαρύτις καὶ ὑδροκυανικὸν σιδηρίζον κάλιον.

Acidum muriaticum dilutum. — *Ἀλυκὸν ὀξὺ κεκραμένον.*

Syn. Spiritus Salis acidus. *Ital.* Acido idroclorico allungato. *Gall.* Acide hydrochlorique delagé. *Angl.* Diluted muriatic Acid. *Germ.* Verdünnte Salzsæure.

Rp. Acidi muriatici concentrati
partem unam,
Aquæ destillatæ
partes duas.

Λ. ἀλυκοῦ ὀξέος ἀκράτου
μέρος ἕν,
ὕδατος ἀπεσταγμένου
μέρη δύο.

Misce et serva in vase vitreo.

Μίξον καὶ φύλαξον εις ὑέλινον ἀγγεῖον.

Sit grav: spec: 1,036, nullos vapores eructans.

Νὰ ἦναι 1,036 βαρὺ, καὶ νὰ μὴν ἀποπνέῃ ἀτμούς.

Acidum muriaticum oxygenatum. — *Ἀλυκὸν ὀξὺ ὀξυγονωμένον.*

Syn. Aqua oxymuriatica, Liquor Chlori, Chlorum liquidum. *Ital.* Acido muriatico ossigenato. *Gall.* Chlore liquide. *Angl.* Oxymuriatic Water. *Germ.* Oxydirt-valzsaures Wasser.

Rp. Natri muriatici decrepitati
partes quatuor,
Oxydi Manganesii pulverati
partem unam.

Λ. Ἀλυκοῦ νάτρου πεφρυγμένου
μέρη τέσσαρα,
μαγγανησίου ὀξειδωμένου λεανθέντος
μέρος ἕν.

Intime mixta ingere cucurbitæ vitreæ balneo arenæ impositæ, cui apparatum Woulfianum adapta. Constat hic e tribus lagenis, tubis vitreis inter se probe conjunctis, quarum ambae priores ad *duas tertias partes* altitudinis *Aqua destillata* repletæ sint, ultima autem sufficientem quantita-

Μίξας ἀκριβῶς αὐτὰ βάλε εἰς ὑελίνην σικύαν ἐγκεκρυμμένην εἰς ἄμμον, καὶ προσάρμοσον εἰς αὐτὴν τὴν Βουλφιακὴν συσκευὴν, συγκειμένην ἐκ τριῶν λαγήνων συγκοινωνουσῶν μετ' ἀλλήλων ἀκριβῶς δι' ὑελίνων σωλήνων. Ἐκ τούτων αἱ μὲν πρῶται δύο νὰ περιέχωσιν ὕδωρ ἀπεσταγμένον μέχρι τῶν δύο τρίτων τοῦ ὕψους των, ἡ δὲ

tem *Hydratis Calcariæ* et *Aquæ* in se gerat. Juncturis luto e Gypso usto et tela parato bene clausis infunde cucurbitæ miscellam refrigeratam ex

Acidi sulphurici crudi
partibus duabus,

Aquæ communis
partibus sex.

Claude cucurbitam subere perforato, per quem tubus vitreus ex ea in primam lagenam ad fundum usque transeat, et igne pedetentim aucto Gas acidum in lagenas continuo refrigerandas evolve, quamdiu ab Aqua absorbeatur.

Liquida in binis prioribus lagenis contenta serva loco umbroso in vitris minoribus exacte clausis, quamdiu immutata fuerint.

Sit flavo-viridiusculum, saporis ex acri stiptici, copiosos vapores suffocantes eructans. Colorem Tincturæ Lacmus primum in rubrum mutet, dein (sicut omnes colores vegetabiles) ita destruat, ut a Kali subcarbonico restitui non possit.

τελευταία νὰ φέρη τὴν ἀρκοῦσαν ποσότητα *τιτάνου ἐνύδρου καὶ ὕδατος*. Ἀφ' οὗ περιχρισθῶσιν ἀκριδῶς οἱ ἁρμοὶ μὲ φύραμα ἐκ γύψου κεκαυμένου καὶ μὲ λίνον, ἔγχυσον εἰς τὴν σικύαν μίγμα ψυχρὸν συγκείμενον ἀπὸ

θειϊκοῦ ὀξέος ἀγοραίου
μέρη δύο,

ὕδατος
μέρη ἕξ.

Πώμασον τὴν σικύαν μὲ φελλὸν ἔχοντα εἰς τὸ μέσον τρῆμα, ἐκ τοῦ ὁποίου ἐξερχόμενος σωλὴν ὑάλινος νὰ εἰσέρχηται εἰς τὴν πρώτην λάγηνον μέχρι τοῦ βυθοῦ, καὶ θερμαίνων αὐτὴν κατὰ μικρὸν βοήθει τὴν εἰς τὰς λαγήνους μετάβασιν τοῦ ἐκλυομένου ὀξέος ἀερίου, ἕως οὗ ἀπορροφᾶται ἀπὸ τὸ ὕδωρ.

Τὰ περιεχόμενα εἰς τὰς πρώτας δύο λαγήνους ὑγρὰ ἀπόθου εἰς τόπον κατάσκιον καταγγίσας εἰς μικρὰ ὑάλινα ἀγγεῖα μέχρις οὗ δὲν ἀλλοιωθῶσιν.

Νὰ ἦναι ὠχρὸν πρασινίζον, δριμὺ καὶ στυπτικὸν κατὰ τὴν γεῦσιν, νὰ ἐκπέμπη ἀτμοὺς πολλοὺς πνιγηρούς, καὶ κατ' ἀρχὰς μὲν νὰ μεταβάλλη τὸ χρῶμα τοῦ καγκαμίνου εἰς ἐρυθρὸν, ἔπειτα δὲ νὰ τὸ διαφθείρη (καθὼς ὅλα ἐν γένει τὰ ἐκ τῶν φυτῶν χρώματα), εἰς τρόπον ὥστε νὰ μὴν ἐπανέρχηται πλέον διὰ τοῦ ὑπανθρακικοῦ καλίου.

Acidum nitricum (dilutum).

Rp. Kali nitrici puri
partes octo.

In retortam vitream satis capacem immissis affunde miscellam refrigeratam ex

Acidi sulphurici crudi
partibus duabus,
Aquæ communis
parte una.

Retortæ balneo arenæ impositæ adapta ope luti e Gypso et Farina confecti excipulum

Aquæ destillatæ
partes quinque

jam continens. Fiat destillatio igne pedetentim aucto, donec massa in retorta remanens sicca devenerit. Acido obtento instilla

Argentum nitricum liquidum,

quamdiu inde fit turbidum, cavendo, ne nimia copia Argenti nitrici addatur. Liquorem sepone per aliquot dies; tum decanta et e retorta, fere ad siccum destillando, rectifica.

Parare quoque licet rectificatione *Acidi nitrici*

Νιτρικὸν ὀξὺ (κεκραμμένον).

Λ. νιτρικοῦ καλίου καθαροῦ
μέρη ὀκτώ.

Βάλε εἰς ὑελίνην κερατίνην ἱκανῶς εὐρύχωρον, καὶ ἐπίχυσον μίγμα ψυχρὸν συγκείμενον ἀπὸ

θειϊκοῦ ὀξέος ἀγοραίου
μέρη δύο,
ὕδατος
μέρος ἕν.

Ἀμμοχώσας τὴν κερατίνην καὶ προςαρμόσας δοχεῖον εὐρὺ ἐμπεριέχον

ἀπεσταγμένου ὕδατος
μέρη πέντε,

περίχρισον τοὺς ἁρμοὺς μὲ φύραμα ἐκ γύψου καὶ ἀλεύρου, καὶ ἀποστάλαζε διά πυρὸς ὀλίγον κατ' ὀλίγον ἰσχυροτέρου, ἕως οὗ νὰ μείνῃ ξηρὸν ὑπόλειμμα εἰς τὴν κερατίνην. Εἰς τὸ ἀποςαχθὲν ὀξὺ ἐνστάλαζε

νιτρικὸν ἄργυρον ὑγρὸν,

ἐνόσῳ θολόνεται ἐκ τούτου, προσέχων ὅμως νὰ μὴ προςθέσῃς πολύν. Ἀπόθου τὸ ὑγρὸν τινὰς ἡμέρας, καὶ ἔπειτα ἀποχύσας αὐτὸ ἀναςάλαξον μέχρι ξηροῦ σχεδόν.

Εἶναι συγχωρημένον νὰ παρασευασθῇ ἀνασταλαζομένου καὶ

(diluti) crudi, Acido sulphurico non inquinati, separata quantitate primo prodeunte, quæ Acido muriatico scatet.

τοῦ ἀγοραίου κεκραμμένου νιτρικοῦ ὀξέος τοῦ μὴ περιέχοντος θειϊκὸν ὀξύ· ἀλλὰ τὸ διερχόμενον εἰς τὴν ἀρχὴν τῆς σταλάξεως πρέπει νὰ ἀποχωρισθῇ, ἐπειδὴ εἶναι πλῆρες ἁλυκοῦ ὀξέος.

Sit ab Acido muriatico et sulphurico liberum, liquore Argenti nitrici et Barytæ nitricæ explorandum. Pond: sp: 1,230.

Νὰ ἦναι καθαρὸν ἀπὸ ἁλυκὸν καὶ θειϊκὸν ὀξύ· ἐξιχνιάζονται δὲ ταῦτα διὰ τοῦ νιτρικοῦ ἀργύρου καὶ διὰ τῆς νιτρικῆς βαρύτιδος. Ἡ εἰδικὴ βαρύτης να ἦναι 1,230.

Acidum phosphoricum. — *Φωσφορικὸν ὀξύ.*

Ital Acido di phosphoro. *Gall.* Acide phosphorique. *Angl.* Phosphoric Acid. *Germ.* Phosphorsæure.

Rp. *Acidi nitrici (diluti)*
partes duodecim.

Λ. *νιτρικοῦ ὀξέος (κεκραμμένου*
μέρη δώδεκα.

Leviter ebulliant in cucurbita ampliori arenæ balneo imposita, tum immitte sensim ac caute
Phosphorum
sub Aqua in frustula granum unum alterumve non excedentia discissum, quamdiu vapores rubri prodeunt, quod circiter
parte una
impetrabis. Solutione peracta liquor refrigeratus in vase porcellaneo balneo arenæ immisso ad spissitudinem oleosam evaporet. Residuum refrigeratum tanta quantitate

Βράσον ἁπαλῶς εἰς σικύαν εὐρεῖαν ἀμμοχωμένην, καὶ ἔπειτα βάλλε κατὰ μικρὸν καὶ μετὰ προσοχῆς
φώσφορον
κοπὲν ἐν ὕδατι εἰς κομμάτια μὴ ὑπερβαίνοντα ἓν ἢ δύο σιτάρια, ἐνόσῳ ἐξέρχονται ἀτμοὶ ἐρυθροί· θέλεις δὲ χρειασθῇ περίπου
μέρος ἕν.
Μετὰ τὴν διάλυσιν, ἀφ' οὗ ψυχρανθῇ τὸ ὑγρὸν, βάλε εἰς πορφυροῦν ἀγγεῖον ἀμμοχωμένον καὶ ἐξάτμισον μέχρι ἐλαιώδους συστάσεως. Τὸ ὑπόλειμμα, ἀφ' οὗ ψυχρανθῇ, συγκέρασον μὲ τόσον

Aquae destillatae | *ἀπεσταγμένον ὕδωρ,*

dilue, ut Acidum obtentum | ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ γένῃ τὸ ποριςθὲν ὀξὺ

decuplum pondus | *δεκάκις βαρύτερον*

Phosphori adhibiti | *τοῦ ἐμβληθέντος φωσφόρου.*

attingat. Serva in vasis vitreis bene clausis. | Φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Sit clarum, coloris et odoris expers, saporis acidi non ingrati, grav: spec: 1,154. Cave, ne Acido nitrico inquinatum sit, solutione Hydrargyri sub evolutione gasis nitrosi dignoscendum, nec Acido phosphoroso, quod detegitur, si Hydrargyrum oxydatum rubrum Acido immissum post aliquod horas ad globulos Hydrargyri reducitur.

Νὰ ἦναι καθαρὸν, ἄχρουν, ἄνοσμον, ὀξὺ ὄχι ἀηδὲς τὴν γεῦσιν, 1,154 βαρύ. Πρόσεχε νὰ μὴ περιέχῃ νιτρικὸν ὀξὺ ἢ φωσφορῶδες ὀξύ· καὶ τὸ μὲν πρῶτον γνωρίζεται διὰ τοῦ ὑδραργύρου, ἐπειδὴ διαλύεται εἰς αὐτὸ ἀναπέμπων νιτρῶδες ἀέριον, τὸ δὲ φωσφορῶδες ὀξὺ προδίδεται, ὅταν ὁ προστεθεὶς ὀξειδωμένος κόκκινος ὑδράργυρος μεταβληθῇ εἰς σφαιρία ὑδραργύρου μετά τινας ὥρας.

Acidum pyro-lignosum rectificatum. | *Πυροξυλικὸν ὀξὺ ἀνεσταλαγμένον.*

Rp. *Acidi pyro-lignosi crudi* *quantum placet.* | *Λ.* πυροξυλικοῦ ὀξέος ἀγοραίου *ὅσον θέλεις.*

Retortæ vitreæ immissum destillet, donec *tres quadrantes* eliciti fuerint.

Βάλε εἰς ὑελίνην κερατίνην, καὶ ἀποστάλαζε ἕως οὗ νὰ ἐξαχθῶσι *τὰ τρία τέταρτα.*

In vasis bene clausis serva. | Φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Acidum succinicum depuratum.

Rp. *Acidi succinici crudi libitam quantitatem.*

Solve in *Aquae destillatae calidae partibus viginti qninque.*

Liquorem per chartam bibulam madefactam filtratum digere per diem cum *sexdecima parte Carbonis animalis praeparati*

Liquorem ope filtri a pulvere separa et post evaporationem sufficientem crystallisationi committe, quod repetatur, quamdiu crystalli non nimis flavescentes concrescunt.

Sint crystalli lamellosæ aut radiatæ, in sesquialtera parte Alcoholis bullientis solubiles, in igne plane volatiles.

Ἠλεκτρικὸν ὀξὺ κεκαθαρμένον.

Λ. ἠλεκτρικοῦ ὀξέος ἀγοραίου ὅσον θέλεις.

Διάλυσον εἰς *ἀπεσταγμένου ὕδατος θερμοῦ μέρη εἴκοσι πέντε.*

Διηθήσας δι' ἐμπορικοῦ χάρτου, βρέχε εἰς αὐτὰ μίαν ἡμέραν *τὸ δέκατον ἕκτον μέρος ζωάνθρακος παρεσκευασμένου.*

Χώρισον ἔπειτα τὸ ὑγρὸν δι' ὑλιστῆρος ἀπὸ τὴν κόνιν, καὶ ἐξατμίσας κατὰ τὸ δέον, κρυστάλλωσον αὐτὸ καὶ ἐπανάλαβε τὴν ἐγχείρισιν ταύτην ἐνόσῳ πυγνύονται κρύσταλλοι ὄχι πολὺ κίτρινοι.

Νὰ ἦναι κρύσταλλοι ἐλασματώδεις ἢ ἀκτινωτοὶ, εἰς ἓν καὶ ἥμισυ μέρος ζέοντος οἰνοπνεύματος διαλυτοὶ, καὶ διὰ τοῦ πυρὸς ἐξολοκλήρου ἀναθυμιώμενοι.

Acidum sulphuricum dilutum.

Θειϊκὸν ὀξὺ κεκραμμένον.

Syn. Spiritus Vitrioli acidus. *Ital.* Acido solforico allungato, spirito i vetriuolo. *Gall.* Acide sulphurique delayé. *Angl.* Diluted sulphuric Acid. *Germ.* Vitriolgeist.

Rp. *Aquae destillatae partes quinque.*

Vasi vitreo ingestis instilla sensim

Λ. ὕδατος ἀπεσταγμένου μέρη πέντε.

Βάλε εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον καὶ ἔνσταξον κατὰ μικρὸν

Acidi sulphurici rectificati partem unam, frequenter bacillo vitreo agitando.

Serva in vitris clausis.

Sit hyalinum, grav: sp: 1,125.

θειϊκοῦ ὀξέος *ἀνεσταλαγμένου μέρος ἕν,* ἀνακινῶν αὐτὸ συχνάκις μὲ ὑέλινον ῥαβδίον.

Φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα κλεισμένα.

Νὰ ἦναι ὑελοειδὲς καὶ 1,125 βαρύ.

Acidum sulphuricum rectificatum

Acidi sulphurici crudi libitam quantitatem, attamen *libras duas* non excedentem, infunde per infundibulum vitreum in retortam satis capacem. Hanc balneo arenæ immitte, collo, quantum fieri potest, inclinato, et excipulum ita adapta, ut ejus orificium a rostro retortæ non claudatur. Tum ignem applica et pedetentim auge, donec Acidum ebulliat. *Sedecima parte* circiter destillatione elicita excipulum remove, ac alio sicco et quidquam calefacto substistuto destillationem absolve. Acidum statim ingere vitris epistomio vitreo claudendis et serva uti *causticum.*

Coloris sit expers, grav: spec: 1,840.

Θειϊκὸν ὀξὺ ἀνεσταλαγμένον.

Λάβε θειϊκοῦ ὀξέος ἀγοραίου ὅσον θέλεις, ἀλλὰ ὄχι περισσότερον τῶν *δύο λιτρῶν*, καὶ ἔγχυσον αὐτὸ δι' ὑελίνου χωνίου εἰς κερατίνην ἱκανῶς εὐρεῖαν. Ἀμμοχώσας ἔπειτα αὐτὴν ἐπίκλινον τὸν αὐχένα της ὅσον εἶναι δυνατὸν, καὶ προςάρμοσον δοχεῖον μὲ τρόπον ὥστε νὰ μὴ κλείεται τὸ στόμιον αὐτοῦ ἀπὸ τὸ ῥύγχος τῆς κερατίνης. Πύρωσον μετὰ ταῦτα τὴν κερατίνην κατὰ μικρὸν ἕως νὰ βράσῃ τὸ ὀξὺ, καὶ ἀφ' οὗ ἀποσταλαχθῇ τὸ *δέκατον ἕκτον* περίπου μέρος, ἀφαίρεσον τὸ δοχεῖον· προσαρμόσας δὲ ἄλλο ξηρὸν καὶ ὀλίγον θερμὸν ἐξακολούθησον τὴν ἀπόσταλαξιν μέχρι τέλους. Κατάγγισον πάραυτα τὸ ὀξὺ εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα κλεισμένα μὲ πῶμα ὑέλινον, καὶ φύλαξον ὡς *καυστικόν.*

Νὰ ἦναι ἄχρουν καὶ 1,840 βαρύ.

Acidum tartaricum.

Rp. *Tartari depurati* pulverati
partem unam,
Aquae cummunis
partes viginti.

Coque in vase cupreo Stanno obducto et sub perpetua agitatione sensim immitte

Cretae pulveratæ

copiam ad saturationem Acidi tartarici sufficientem. Vas ab igne remotum sepone, ut *Calcaria tartarica* subsidat. E liquore caute defuso, *Kali tartaricum* continente, aut hoc præparetur modo pro ejus præparatione indicato, aut *Acidum tartaricum* eliciatur, admiscendo

Calcariam muriaticam

in *Aquae sufficienti quantitate* solutam, quamdiu præcipitatum enascitur. *Calcariam tartaricam* inde adhuc obtentam priori adde, Aqua frigida sæpius ablue et sicca. *Partibus* hujus *sedecim*, *sextuplo Aquae* calidæ mixtis, adde

Acidi sulphurici crudi
partes septem,
antea
Aquae communis

Τρυγικὸν ὀξύ.

Λ. τρυγὸς κεκαθαρμένης λείας
μέρος ἕν,
ὕδατος
μέρη εἴκοσι.

Ἕψησον εἰς ἀγγεῖον χαλκοῦν γανωμένον, καὶ ἀνακινῶν ἀδιακόπως τὸ ὑγρὸν βάλε κατὰ μικρὸν

κρητίδος λείας

ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ κορεσθῇ τὸ τρυγικὸν ὀξύ. Ἀπομάκρυνον ἔπειτα τὸ ἀγγεῖον ἀπὸ τὸ πῦρ, καὶ ἀπόθου διὰ νὰ καταβυθισθῇ *ἡ τρυγικὴ τίτανος.* Ἀποχύσας δὲ ὕστερον μετὰ προσοχῆς τὸ ὑγρὸν, ἔξαξον τὸ ἐμπεριεχόμενον εἰς αὐτὸ *τρυγικὸν κάλιον,* κατὰ τὸν ἑρμηνευθέντα περὶ τούτου τρόπον, ἢ ἀποχώρισον τὸ *τρυγικὸν ὀξὺ* προσμιγνύων

ἁλυκὴν τίτανον

εἰς τὸ *ἀρκοῦν ὕδωρ διαλελυμένην*, ἐνόσῳ καθίζάνει ὑπόστάθμη. Τὴν προσπορισθεῖσαν ταύτην *τρυγικὴν τίτανον* μίξον μὲ τὴν πρώτην, καὶ ἀποπλύνας συχνάκις μὲ ψυχρὸν ὕδωρ ξήρανον. Εἰς ταύτης *μέρη δέκα ἕξ,* μιχθέντα μὲ ὕδατος θερμοῦ τὸ ἑξαπλοῦν, πρόσθες

θειϊκοῦ ὀξέος ἀγοραίου
μέρη ἑπτὰ,
συγκερασθέντα πρότερον μὲ ὕδατος

partibus tribus dilutas, et digere in vase vitreo, miscellam spatula lignea sæpius versando, per tres dies. Pultem tenuem pano linteo immissam Aqua frigida ablue et manubus aut prelo ligneo exprime; quod remanet cum Aquæ frigidæ portiuncula misce, iterum exprime, et hanc operationem repete, donec Aqua plane insipida defluat. Liquores acidos commixtos et collatos post repositionem per aliquot horas caute decanta, et in vase porcellaneo plano leni calore ad Syrupi tenuioris spissitudinem evapora; tum per horas viginti quatuor sepositos denuo cola et lenta evaporatione in crystallos redige, quod repetatur, quamdiu crystalli sat albæ prodeunt. Crystallos collectas in vase porcellaneo exsicca, et in vitris clausis serva.

μέρη τρία, καὶ ἄφες τὸ μίγμα τοῦτο κατεργαζόμενον εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον ἐπὶ ἡμέρας τρεῖς, ἀνακινῶν συχνάκις αὐτὸ μὲ ξυλίνην σπάθην. Τὸν γενόμενον ἀραιὸν πόλτον βάλε εἰς λίνον, καὶ ἀποπλύνας αὐτὸν μὲ ψυχρὸν ὕδωρ ἔκθλιψον διὰ τῶν χειρῶν ἢ διὰ ξυλίνου πιεστῆρος· τὸ δὲ ὑπόλοιπον μίξας μὲ ὀλίγον ψυχρὸν ὕδωρ ἔκθλιψον πάλιν, καὶ ἐπανάλαβε τὴν ἐγχείρισιν ἕως οὗ τὸ ὕδωρ νὰ ἐκπιέζηται πάντη ἄχυμον. Μίξας δὲ ἔπειτα καὶ διηθήσας τὰ ὑγρὰ, μετάγγισον ἀφ' οὗ ἡσυχάσωσι τινὰς ὥρας, εἰς πορφυροῦν ἀγγεῖον πλατὺ καὶ ἐξάτμισον αὐτὰ διὰ μαλακοῦ πυρὸς μέχρι σεραπίου ἀραιοῦ συστάσεως. Οὕτως ἀποθέμενος πάλιν εἴκοσι τέσσαρας ὥρας, διήθησον τέλος καὶ ἐξάτμισον διὰ νὰ συμπηχθῶσι κρύσαλλοι· ἐπαναλαμβάνεις δὲ τὴν ἐγχείρισιν ταύτην ἐνόσῳ συνίστανται κρύσταλλοι ἱκανῶς λευκοὶ, τοὺς ὁποίους συναγαγὼν ὅλους ξήρανον εἰς πορφυροῦν ἀγγεῖον, καὶ φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα κλεισμένα.

Aether acetico-alcoholicus ferruginosus.

Αἰθὴρ δι' ὄξους καὶ οἰνοπνεύματος ἐνσίδηρος.

Syn. Acetas Oxydi Ferri liquidus, Tinctura Ferri acetici ætherea Klaprothii, Aether aceticus martiatus.

Rp. *Ferri muriatici oxydati liquidi*

Λ. ἁλυκοῦ σιδήρου ὀξειδωμένου ῥευστοῦ

quantum vis.
Cum
Aquæ destillatae
partibus octo
diluto adde
Kali subcarbonici liquidi
quantum ad præcipitationem Oxydi Ferri requiritur. Hoc Aqua bene edulcoratum et paullulum siccatum inter chartam bibulam preme, quamdiu charta inde humescit. Dein vasi vitreo obtegendo ingestum solve in
Acidi acetici concentrati
sufficiente copia, sæpius bacillo vitreo agitando.
Liquoris filtrati
partibus novem
adde
Aetheris acetici
partem unam,
Alcoholis
partes duas.

Serva in vitris exacte claudendis contra lucem munitum.

Sit coloris rubro-fusci, grav: spec: 1,010. Cum Aqua et Alcohole omni ratione misceatur, et affuso liquore Ammonii caustici liquidi omne Oxydum eliminet, remanente liquore limpido.

ὅσον θέλεις.
Συγκέρασον μὲ
ἀπεσταγμένου ὕδατος
μέρη ὀκτὼ
καὶ πρόσθες
καλίου ὑπανθρακικοῦ ὑγροῦ
ὅσον ἀρκεῖ πρὸς καταβύθισιν τοῦ ὀξειδωμένου σιδήρου. Τὴν γενομένην ὑπόστασιν ἀποπλύνας καλῶς μὲ ὕδωρ, καὶ ἀποξηράνας ὀλίγον πίεσον μέσα εἰς ἐμπορικὸν χάρτην ἐνόσῳ οὗτος διϋγραίνεται. Ἐμβαλὼν ἔπειτα αὐτὴν εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον διάλυσον εἰς
ὀξικοῦ ὀξέος ἀκράτου
τὸ ἀρκοῦν, καὶ ἀνακίνει συχνάκις τὸ ὑγρὸν μὲ ὑέλινον ῥαβδίον.

Εἰς ἐννέα μέρη
αὐτοῦ διηθηθέντος πρόσθες
αἰθέρος δι' ὄξους
μέρος ἕν,
οἰνοπνεύματος
μέρη δύο,

καὶ φύλαξον εἰς ἀγγεῖα ὑέλινα ἀκριβῶς κλεισμένα καὶ προφυλαγμένα ἀπὸ τὸ φῶς.

Πρέπει νὰ ἔχῃ χρῶμα κόκκινον, καὶ βάρος 1,010. Νὰ μιγνύεται καθ' ὅλους τοὺς τρόπους μὲ τὸ οἰνόπνευμα καὶ τὸ ὕδωρ, καὶ νὰ ὑφιζάνῃ ὅλος ὁ ὀξειδωμένος σίδηρος, ὅταν ἑνόνηται μὲ ὑγρὰν ἀμμωνίαν καθαρὰν, μένοντος τοῦ ὑγροῦ διαυγοῦς.

Aether aceticus. — *Αἰθὴρ δι' ὄξους.*

Syn. Naphta Aceti. *Ital.* Etere acetico. *Gall.* Ether acétique. *Angl.* Acetic Aether. *Germ.* Essigæther.

Rp. *Plumbi acetici* *partes duas.*

Ruditer tritum ingere retortæ vitreæ balneo arenæ impositæ, et per tubum retortæ affunde miscellam refrigeratam ex

Alcoholis et
Acidi sulphurici crudi
utriusque *parte una.*

Excipulo amplo ope luti farinosi et vesicarum adaptato destilla levi ebullitione ad siccum, excipulum Aqua frigida continuo refrigerando.

Destillati obtenti *partibus sex*
admisce
partem unam
Aquae Calcis.

Aetherem supernatantem modico calore rectifica et loco frigido serva.

Liquor hyalinus, grav: spec: 0,850, odoris penetrantis amoeni, in Aquæ destillatæ minori quantitate quam in septem partibus non solubilis. Sit ab omni Acido, quod decocto Laccæ Musci; et a Plumbo, quod liquore Ammonii sulphurati exploratur, liber.

Λ. ὀξικοῦ μολύβδου *μέρη δύο.*

Λειώσας ἁδρομερῶς αὐτὸν βάλε εἰς ὑελίνην κερατίνην ἀμμογωμένην, καὶ ἐπίχυσον διὰ τοῦ ἑτέρου στομίου μίγμα ψυχρὸν συγκείμενον ἀπὸ

οἰνοπνεύματος καὶ
θειϊκοῦ ὀξέος ἀγοραίου
ἀνὰ μέρος ἕν.

Προσάρμοσον ἔπειτα δι' ἀλευρώδους φυράματος, καὶ διὰ φυσῶν δοχεῖον εὐρὺ καὶ ἀπόσταξον τὸ ὑγρὸν ἡσύχως μέχρι ξηροῦ, βρέχων ἀδιακόπως τὸ δοχεῖον μὲ ψυχρὸν ὕδωρ.

Εἰς τοῦ σταλάγματος τούτου *ἓξ μέρη*
πρόσθες
μέρος ἓν
τιτάνου ὕδατος.

Τὸν ἐπιπλέοντα αἰθέρα ἀναστάλαξον διὰ μαλθακοῦ πυρὸς καὶ φύλαξον εἰς ψυχρὸν τόπον.

Ῥευστὸν ὑελοειδὲς, 0,850 βαρὺ, διαπεραστικὸν καὶ εὐῶδες τὴν ὀσμὴν, καὶ εἰς ὀλιγώτερον τῶν ἑπτὰ μερῶν τοῦ ὕδατος ἀδιάλυτον. Νὰ μὴ περιέχῃ κανὲν εἶδος ὀξέος ἢ μολύβδον· καὶ τὰ μὲν ὀξέα ἀνακαλύπτονται διὰ ἀφεψήματος τοῦ κυανοῦ καγκαμίνου ὁ δὲ μόλυβδος ἐξιχνιάζεται διὰ τῆς ὑγρᾶς ἐνθείου ἀμμωνίας.

Aether muriatico-alcoholicus.

Αἰθὴρ δι' ἁλυκοῦ ὀξέος καὶ οἰνοπνεύματος.

Syn Spiritus muriatico-æthereus, Spiritus Salis dulcis. *Ital.* Alcohol eterizzato idiochlorico. *Gall* Esprit de sel dulcifié. *Angl.* Cluttons Febrifuge Spirit.

Rp. *Natri muriatici sicci partes octo,*
Mangani oxydati pulverati partes tres.

Λ. ἁλυκοῦ νάτρου ξηροῦ μέρη ὀκτὼ,
μαγγανησίου ὀξειδωμένου λειου τριβηθέντος μέρη τρία.

Mixta ingere retortæ vitreæ tubulatæ et affunde *Acidi sulphurici crudi partes sex,*

Μίξας αὐτὰ βάλε εἰς ὑελίνην κερατίνην δίστομον καὶ ἐπίχυσον *θειϊκοῦ ὀξέος ἀγοραίου μέρη ἕξ,*

antea *Alcoholis partibus viginti quatuor.*

συγκερασθέντα πρότερον μὲ *οἰνοπνεύματος μέρη εἴκοσι τέσσαρα.*

caute mixtas. Leni calore destillent *partes undeviginti.*

Ἀποστάλαξον δι' ἁπαλοῦ πυρὸς *μέρη δέκα ἐννέα.*

Destillatnm supra *Magnesiæ ustæ parte una* rectifica, et in vitris bene obturatis serva.

Τὸ δὲ ἀποσταχθὲν ὑγρὸν ἀναστάλαξον πάλιν ἐπὶ μαγνησίας κεκαυμένης *ἑνὸς μέρους,* καὶ φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Sit hyalinus, grav: spec: 0,835—0,845, Acidi muriatici et Mangani muriatici expers, quod solutione Argenti nitrici et Kali subcarbonici dignoscitur.

Νὰ ἦναι ὑελοειδὴς, 0,835—0,845 βαρὺς, καὶ καθαρὸς ἀπὸ ἁλυκὸν ὀξὺ καὶ ἀπὸ ἁλυκὸν μαγγανήσιον, τὸ ὁποῖον γνωρίζεται μὲ τὸ μέσον τοῦ διαλελυμένου νιτρικοῦ ἀργύρου καὶ τοῦ ὑπανθρακικοῦ καλίου.

Aether nitrico-alcoholicus. — *Αἰθὴρ διὰ νιτρικοῦ ὀξέος καὶ οἰνοπνεύματος.*

Syn. Spiritus Nitri dulcis, Spiritus nitrico-æthereus. *Ital.* Alcohol eterizzato nitrico. *Gall.* Esprit de nitre dulcifié. *Angl.* Nitre Drops, Nitrous Ethereal Spirit.

Rp. *Alcoholis*
partes quadraginta octo,
Acidi nitrici (diluti)
partes octo.

Caute mixta immitte in retortam tubulatam balneo arenæ impositam, et adaptato excipulo amplo destillent igne lenissimo
partes quadraginta,
quas supra
Hydratis Calcariæ
partem unam
rectifica. Serva in lagenulis Magnesiæ ustæ parva quantitate repletis ac bene obturatis loco frigido.

Sit hyalinus, odore penetrante grato, grav. spec: 0,840 — 0,850, ab Acido, quantum fieri potest, liber.

Α. *οἰνοπνεύματος*
μέρη τεσσαράκοντα ὀκτώ,
νιτρικοῦ ὀξέος (κεκραμμένου)
μέρη ὀκτώ.

Μίξας μετὰ προσοχῆς βάλε εἰς κερατίνην δίστομον ἀμμοχωμένην, καὶ ἀφ' οὗ προσαρμώσῃς δοχεῖον εὐρὺ, ἀπόσταξον δι' ἁπαλωτάτου πυρὸς
τεσσαράκοντα μέρη,
τὰ ὁποῖα πρέπει νὰ ἀνασταλάξῃς ἐπὶ
ἐνύδρου τιτάνου
ἑνὸς μέρους.
Φύλαξον εἰς τόπον ψυχρὸν μέσα εἰς λαγήνια περιέχοντα κεκαυμένην μαγνησίαν, καὶ καλῶς κλεισμένα.

Νὰ ἦναι ὑελοειδὴς, νὰ ἔχῃ ὀσμὴν διαπεραστικὴν καὶ βάρος 0,840 — 0,850. Νὰ ἦναι ὅσον τὸ δυνατὸν ἀμέτοχος ὀξέος.

Aether phosphoratus. — *Αἰθὴρ ἐμφώσφορος.*

Rp. *Phosphori* in lamellas tenuissimas dissecti
grana sex,
Aetheris sulphurici
unciam unam.

Stent in vase clauso per aliquot dies, et sæpius agitentur. Liquorem a Phos-

Α. *φωσφόρου εἰς λεπίδας λεπτοτάτας κεκομμένου*
σιτάρια ἕξ,
αἰθέρος διὰ θειϊκοῦ ὀξέος
οὐγγίαν μίαν.

Νὰ μείνωσιν ἐπὶ ἡμέρας τινὰς εἰς ἀγγεῖον κεκλεισμένον ἀναταρασσόμενα συχνάκις. Απο-

phoro residuo decantatum serva in vitris duarum drachmarum capacibus loco obscuro, quamdiu Phosphorus non subsidit.

χύσας ἔπειτα τὸ ὑγρὸν ἐκ τοῦ ὑπολοίπου φωσφόρου, ἀπόθου εἰς σκοτεινὸν τόπον μέσα εἰς ἀγγεῖα δύο δραχμὰς χωρητικότητος ἕως οὗ δὲν καταβυθισθῇ φωσφόρον.

Sit limpidus, Phosphorum redolens.

Νὰ ἦναι διαυγὴς, καὶ νὰ ἔχῃ φωσφόρου ὀσμήν.

Aether sulphurico-alcoholicus. — *Αἰθὴρ διὰ θειϊκοῦ ὀξέος καὶ οἰνοπνεύματος.*

Syn. Spiritus sulphurico-æthereus, Liquor anodynus mineralis Hoffmanni. *Ital.* Spirito di vetriolo dolcificato. *Gall.* Liqueur minérale anodine. *Angl.* Sweet Spirit of Vitriol. *Germ.* Hoffmann'sche Tropfen.

Rp. *Aetheris sulphurici* *partem unam,*
Alcoholis *partes tres.*
Mixta bene serva.
Esto hyalinus, grav: sp: 0,825—0,830.

Λ. *αἰθέρος διὰ θειϊκοῦ ὀξέος* *μέρος ἕν,*
οἰνοπνεύματος *μέρη τρία.*
Μίξον ἀκριβῶς καὶ ἀπόθου
Νὰ ἦναι ὑελοειδὴς, καὶ νὰ ἔχῃ βαρύτητα 0,825—0,830.

Aether sulphurico-alcoholicus ferruginosus. — *Αἰθὴρ διὰ θειϊκοῦ ὀξέος καὶ οἰνοπνεύματος ἐνσίδηρος.*

Syn. Aether sulphurico-alcoholicus oxydulato-ferrarius, Liquor anodynus martiatus, Tinctura nervina Bestuschefii s. ætherea nervino-tonica martialis. *Ital.* Tintura di marte di Bestucheffo. *Gall.* Tincture éthéré alcoholique de muriate de fer. *Angl.* Lamotte's Golden Drops.

Rp. *Ferri muriatici oxydati liquidi* *partem unam,*
Aetheris sulphurici *partes duas.*
Conquassentur in vase idoneo per horæ quadrantem.

Λ. *ἁλυκοῦ σιδήρου ὀξειδωμένου ῥευστοῦ* *μέρος ἓν,*
αἰθέρος διὰ θειϊκοῦ ὀξέος *μέρη δύο.*
Συντάραξον ἓν τέταρτον τῆς ὥρας εἰς ἁρμόδιον ἀγγεῖον καὶ

Aether supernatans separetur et hujus *pars una* misceatur cum *Alcoholis partibus duabus.*	ἀποχώρισον ἔπειτα τὸν ἐπιπλέοντα αἰθέρα. Εἰς τούτου *μέρος ἓν* πρόσθες *οἰνοπνεύματος μέρη δύο.*
Miscellam in vitris oblongis bene obturandis radiis solis expone, donec color omnis evanuerit. Loco aprico serva.	Βάλε τὸ μίγμα τοῦτο ὕστερον εἰς ὑπομήκη ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς ἐπικεκλεισμένα, καὶ ἄφες τα εἰς τὸν ἥλιον ἕως οὗ νὰ γένῃ ἄχρουν τὸ ὑγρὸν, τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ φυλάξῃς εἰς τόπον φωτερόν.
Sit limpidus, coloris expers aut flavescens, nec fuscus, grav: spec: 0,850.	Νὰ ἦναι διαυὴς, ἄχρους ἢ κιτρινωπὸς, ὄχι ὅμως φαιὸς, 0,850 βαρύς.

Aether sulphuricus.	*Αἰθὴρ διὰ θειϊκοῦ ὀξέος.*

Syn. Aether s. Naphta Vitrioli. *Ital.* Etere vetriolico. *Gall.* Ether sulphurique. *Angl.* Sulphuric Aether. *Germ.* Schwefel-Aether.

Rp. *Alcoholis partes sex.*	*Λ. οἰνοπνεύματος μέρη ἕξ.*
Successive et caute admisce *Acidi sulphurici crudi par pondus.*	Πρόσθες ὀλίγον κατ' ὀλίγον καὶ μετὰ προσοχῆς *θειϊκοῦ ὀξέος ἀγοραίου ἴσην ὁλκήν.*
Miscellam penitus refrigeratam ingere retortæ tubulatæ balneo arenæ impositæ, et excipulo amplo ope luti farinosi et vesicarum adaptato destillent levi ebullitione, excipulum pemper refrigerando, *partes tres* ad *quatuor.*	Ἀφ' οὗ ψυχρανθῇ παντάπασι τὸ μίγμα χύσον αὐτὸ εἰς κερατίνην δίστομον ἀμμοχωμένην, καὶ προσαρμόσας δοχεῖον εὐρὺ δι' ἀλευρώδους κόλλας καὶ διὰ φυσῶν, ἀπόσαξον *τὰ τρία ἢ τέσσαρα μέρη*, ἀναβράζοντος ἡσύχως τοῦ ὑγροῦ καὶ ψυχραινομένου πάντοτε τοῦ δοχείου.
Residuo refrigerato affunde	Εἰς δὲ τὸ ὑπόλειμμα, ἀφ' οὗ ψυχρανθῇ, ἐπίχυσον

Alcoholis
partes tres,
quibus antea

Acidi sulphurici crudi
partes tres quadrantes
vel pars una

additæ sunt. Fiat nova destillatio, donec *destillatum Alcoholis affusi quantitatem* æquet; quæ operatio cum *simili Alcoholis* et *Acidi sulphurici quantitate bis terve* potest repeti. *Liquorum* his destillationibus *obtentorum*

partibus viginti
adde
Hydratis Calcariæ

partem unam.

Stent per biduum in vase clauso, et sæpius conquassentur. Tum Aether supernatans a reliquo fluido separetur et ex retorta vitrea destillet, quamdiu purus grav: spec:0,750 — 0,760 transit. Serva in vasis minoribus bene clausis.

Sit hyalinus, ex toto volatilis, in Aquæ destillatæ partibus decem solubilis, odoris fragrantissimi proprii, non sulphurosi.

οἰνοπνεύματος
μέρη τρία,
συγκερασθέντα πρότερον μὲ

θειϊκοῦ ὀξέος ἀγοραίυ
τρία τέταρτα ἑνὸς μέρους
ἢ μὲ ἓν ὁλόκληρον μέρος,

καὶ ἀπόσταζε ἐκ νέου ἕως νὰ λάβῃς *τόσον στάλαγμα ὅσον οἰνόπνευμα ἐπέχυσες*. Τὴν ἐγχείρισιν ταύτην ἐμπορεῖς νὰ ἐπαναλάβῃς *δὶς καὶ τρὶς, προσθέτων πάντοτε ὁμοίαν ποσότητα οἰνοπνεύματος καὶ θειϊκοῦ ὀξέος*. Εἰς τῶν ἀποσταλαχθέντων τούτων ὑγρῶν

εἴκοσι μέρη
πρόσθες
τιτάνου ἐνύδρου

μέρος ἕν.

καὶ ἄφες τα δύο ἡμέρας εἰς ἀγγεῖον κλεισμένον, συνταράσσων αὐτὰ συχνάκις· χωρίσας ἔπειτα τὸν ἐπιπλέοντα αἰθέρα ἀπὸ τὸ λοιπὸν ὑγρὸν ἀπόσταζε αὐτὸν ἐξ ὑελίνης κερατίνης ἕως ὅτου διέρχεται καθαρὸς, καὶ 0,750 0,760—βαρύς. Φύλαξον εἰς ἀγγεῖα ὑέλινα μικρὰ καλῶς κλεισμένα.

Νὰ ἦναι ὑελοειδὴς, νὰ ἀποπνέηται ὅλος, να διαλύεται εἰς δέκα μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος, καὶ νὰ ἔχῃ ὀσμὴν πολλὴν, διαπεραστικὴν καὶ ὄχι θειώδη.

Alcohol. — *Οἰνόπευμα.*

Syn. Spiritus Vini rectificatissimus, Alcohol Vini. *Ital.* Alcohol. *Gall.* Alcohol à 36. *Angl.* Rectified Spirit of Wine.

Alcoholis venalis libita quantitas destillet supra *Carbonum vegetabilium* recenter ustarum *decimam partem*, ut circiter *tertia pars* remaneat. Destillatum obtentum rectifica, quamdiu gravitatis specificæ 0,840 in excipulum transit.

Sit hyalinum, etiam manubus fricatum Olei peculiaris graveolentis expers; inflammatum plenarie deflagret.

Λάβε οἰνοπνεύματος ἀγοραίου ὅσον θέλεις καὶ ἀπόσταξον ἐπὶ τοῦ δεκάτου μέρους προσφάτως κεκαυμένων ἀνθράκων ἕως νὰ *μείνῃ τὸ δέκατον μέρος* σχεδόν. Τὸ ἀποσταχθὲν οὕτως ἀναστάλαζε ἐνόσῳ διέρχεται εἰς τὸ δοχεῖον 0,840 βαρύ.

Νὰ ἦναι ὑελοειδὲς, καὶ καθαρὸν ἀπὸ ἔλαιόν τι ἰδιαιτέρας φύσεως βαρύοσμον· ἀναπυρούμενον νὰ καίηται ὅλον.

Alcohol absolutum. — *Οἰνόπνευμα λείψυδρον.*

Syn. Spiritus Vini alcoholisatus.

Rp. Alcoholis

partes decem.

Retortæ vitreæ infuso adde

Calcariæ muriaticæ recenter fusæ, pulveratæ et adhuc subcalidæ

partem unam,

ac destillatione ex arenæ balneo elice *dimidium* Alcoholis adhibiti. Serva in vitris probe clausis.

Sit grav: spec: 0,820—0,830.

Λ. οἰνοπνεύματος

μέρη δέκα.

Ἐγχύσας εἰς ὑελίνην κερατίνην πρόσθες

ἀλικῆς τιτάνου ἀρτιχύτου λειοτριβημένης καὶ ὀλίγον θερμῆς ἀκόμη

μέρος ἕν,

καὶ ἀπόσταξον δι' ἀμμοχωσιάσεως τὸ ἥμισυ τοῦ ληφθέντος οἰνοπνεύματος. Φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Νὰ ἦναι 0,820 — 830 βαρύ.

Alcohol dilutum.

Οἰνόπνευμα κεκραμένον.

Syn. Spiritus Vini rectificatus s. dilutus. *Ital.* Alcohol allungato. *Gall.* Eau de vie. *Angl.* Diluted Alcohol.

Rp. *Alcoholis*
partes sedecim
Aquæ destillatæ
partes septem.
Mixta in vitris bene obturatis serva.

Sit limpidum, grav: spec: 0,900.

Λ. οἰνοπνεύματος
μέρη δέκα ἕξ,
ἀπεσταγμένου ὕδατος
μέρη ἑπτά.
Μίξον καὶ φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς ἐπισκεπασμένα.

Νὰ ἦναι διαυγὲς καὶ 0,900 βαρύ.

Alumen ustum.

Στυπτηρία κεκαυμένη.

Syn. Sulphas aluminico-Kalicus, Sulphas Aluminæ et Potassæ acidulus ustus, Alumen calcinatum s. exsiccatum. *Ital.* Allume usto. *Gall.* Alun calciné. *Angl.* Dried, burnt Alum. *Germ.* Gebrannter Alaun.

Alumen crudum uratur in olla fictili non vitreata aut in crucibulo terreo pari satis capaci, donec fere totum in massam levem spongiosam abierit, quæ a massa compacta separetur et locco sicco servetur.

Sit candidum, in partibus sex Aquæ bullientis solubile.

Καῦσον *στυπτηρίαν ἀγοραίαν* εἰς χύτραν πηλίνην μὴ ἀλειφομένην ἢ εἰς τοιούτου εἴδους χόανον, ἕως οὗ νὰ γένῃ σχεδὸν ὅλη σπογγώδης. Χώρισον ἔπειτα αὐτὴν ἀπὸ τὸ πυκνὸν μέρος καὶ φύλαξον εἰς ξηρὸν τόπον.

Νὰ ἦναι λευκὴ καὶ εἰς μέρη ἓξ ζέοντος ὕδατος διαλυτή.

Ammoniacum depuratum.

Κόμμι ἀμμωνιακὸν κεκαθαρμένον.

Ammoniacum electum per tempestatem frigidam terendo in pulverem redige et ab adhærentibus quisqui-

Λείωσον *ἀμμωνιακὸν ἐκλεκτὸν* ὅταν ὁ καιρὸς ἦναι ψυχρὸς, καὶ καθαρίσας αὐτὸ ἀπὸ τὰ προσκεκολλημένα σκύβαλα διὰ

liis ope cribri setacei separa. Pulverem charta involutum serva.

τριχίνου κοσκίνου, τύλιξον εἰς χάρτην καὶ ἀπόθου.

Eodem modo parentur.

Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ παρασκευάζηται

Asa foetida depurata,

τὸ κεκαθαρμένον μηδικὸν σίλφιον,

Galbanum depuratum,

ἡ κεκαθαρμένη ἀλβάνη

Sagapenum depuratum.

καὶ τὸ κεκαθαρμένον σαγαπηνόν.

Ammonium aceticum liquidum.

Ὀξικὴ Ἀμμωνία ὑγρά.

Syn. Acetas Ammoniæ liquidus, Liquor Acetatis ammoniaci s. Ammonii. *Ital.* Acetato d'ammoniaca. *Gall.* Acétate d'ammonique liquide. *Angl.* Acetate of Ammonia.

Rp. *Ammonii subcarbonici* in mortario lapideo triti

quantum vis.

Adde

Acidi acetici concentrati tantum, ut saturatione peracta Acidum quidquam prævaleat. Ut distinguere possis, num *Acidum aceticum*, num *carbonicum* colorem chartæ Lacmus, qua saturationis gradum examinatur, immutet, portiunculam liquoris calefactam hac charta tenta.

Liquor filtratus in vitris bene clausis servetur.

Λ. ὑπανθρακικῆς ἀμμωνίας εἰς θυείαν πετρίνην λειανθείσης

ὅσον θέλεις.

Πρόσθες

ὀξικοῦ ὀξέος ἀκράτου ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ ὑπερτερῇ ὀλίγον καὶ ἀφ' οὗ κορεσθῇ ἐξ αὐτοῦ ἡ ὑπανθρακικὴ ἀμμωνία. Διὰ νὰ ἐμπορέσῃς νὰ διακρίνῃς, ἂν ἦναι τὸ *ὀξικὸν ὀξὺ* ἢ τὸ *ἀνθρακικὸν* τὸ μεταβάλλον τὸ χρῶμα τοῦ κυανοῦ χαρτίου, διὰ τοῦ ὁποίου ἐξετάζεις τὸν βαθμὸν τοῦ κόρου, θέρμανον ὀλίγον ἐκ τοῦ ὑγροῦ καὶ δοκίμασον μὲ τὸ αὐτὸ χαρτίον.

Διηθήσας ὕστερον τὸ ῥευστὸν φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Sit hyalinus, grav: spec: 1,070, odore proprio, sapore salino, in igne volatilis, chartam Tinctura Lacmus imbutam parum colore violaceo tingens. Cave ab inquinamentis in Acido acetico et Ammonio subcarbonico interdum occurrentibus.

Νὰ ἦναι ὑελοειδὴς, νὰ ἔχῃ βάρος 1,070, ὀσμὴν ἰδιαιτέραν καὶ γεῦσιν ἁλατώδη· νὰ ἐκθυμιᾶται θερμαινόμενον, καὶ νὰ μεταβάλλῃ ὀλίγον τὸ κυανοῦν χαρτίον εἰς ἰοειδές. Πρόσεχε νὰ μὴ περιέχῃ ἑτερογενεῖς ὕλας, αἵτινες εὑρίσκονται ἐνίοτε εἰς τὸ ὀξικὸν ὀξὺ καὶ εἰς τὴν ὑπανθρακικὴν ἀμμωνίαν.

Ammonium aceticum (liquidum) dilutum.

Ὀξικὴ Ἀμμωνία (ὑγρὰ) κεκραμμένη.

Syn. Spiritus s. Liquor Mindereri. *Ital.* Spirito di Minderero. *Gall.* Esprit de Mindérérus. *Angl.* Solution of Acetate of Ammonia.

Rp. *Ammonii acetici liquidi,*
Aquæ destillatæ,
partes æquales.
Misce.
Sit grav: spec: 1,040, ceterum præcedenti simile.

Λ. *ὀξικῆς ἀμμωνίας ὑγρᾶς,*
ἀπεσταγμένου ὕδατος,
ἴσα μέρη.
Μίξον.
Νὰ ἔχῃ εἰδικὴν βαρύτητα 1,040, καὶ νὰ ὁμοιάζῃ κατὰ τὰ ἄλλα μὲ τὴν προηγουμένην.

Ammonium causticum liquidum.

Ἀμμωνία καυστικὴ ὑγρά.

Syn. Ammonia pura liquida, Liquor Ammonii (caustici), Spiritus Salis ammoniaci causticus s. cum Calce viva paratus. *Ital.* Spirito volatile di sale ammoniaco caustico. *Gall.* Esprit de sel ammoniac. *Angl.* Solution, Water of Ammonia. *Germ.* Salmiakgeist.

Rp. *Calcariæ ustæ*
partem unam.
Conspergatur sufficiente quantitate *Aquæ communis*, ut in pulverem fatiscat. Pulverem refrigeratum immitte in cucurbitam vitream, cum alembico vitreo junc-

Λ. *τιτάνου κεκαυμένης*
μέρος ἕν.
Ἐπιψέκασον μὲ τὸ ἀρκοῦν ὕδωρ ὥστε νὰ διαχυθῇ εἰς παιπάλην· ταύτην ψυχρανθεῖσαν βάλε εἰς σικύαν ὑελίνην φέρουσαν ὑέλινον ἄμβικα, ἢ εἰς ἀποσταλακτικὴν φύσαν ἑνωμένην

14

tam aut in vesicam destillatoriam, alembico et tubo refrigeratorio stanneis munitam, cui antea

Ammonii muriatici crudi contriti
partem unam,
Aquæ communis
partes tres

ingesseris. Applicetur statim excipulum amplum

Aquæ destillatæ
partem unam c. dimidia

continens, ita quidem ut tubus alembici in Aquam profunde immersus sit. Tum igne sensim aucto fiat destillatio, donec liquor in excipulo volumen

trium partium

Aquæ attingat.

Sit hyalinum, grav: spec: 0,960—0,965 odore Ammonii insigni, sapore caustico, ex toto volatile, Acidi carbonici, quantum fieri potest, Ammonii muriatici, Calcariæ et Metallorum omnino expers. Acidum carbonicum Aqua Calcariæ instillata sedimento sese prodit, reliqua post neutralisationem ope Acidi nitrici liquore Argenti nitrici, liquore Ammonii oxalici et Aqua

μὲ κασσιτέρινον ἄμβικα καὶ μὲ τοιοῦτον σίφωνα ψυκτήριον· ἀλλὰ πρὶν τῆς παιπάλης πρέπει νὰ βάλῃς πρότερον εἰς τὴν σικύαν ἢ εἰς τὴν φύσαν

ἁλυκῆς ἀμμωνίας ἀγοραίου
μέρος ἕν,
ὕδατος
μέρη τρια.

Προσάρμοσον ἔπειτα εὐθὺς δοχεῖον εὐρὺ περιέχον

ὕδατος ἀπεσταγμένου
μέρος ἓν καὶ ἥμισυ,

καὶ βάλε το εἰς τρόπον ὥστε ὁ σωλὴν τοῦ ἄμβικος νὰ καταδύεται βαθέως εἰς τὸ ὕδωρ. Τότε αὐξάνων κατὰ μικρὸν τὸ πῦρ ἀποςάλαζε ἕως οὗ τὸ εἰς τὸ δοχεῖον ὑγρὸν νὰ λάβῃ

τριῶν μερῶν

τοῦ ὕδατος ὄγκον.

Νὰ ἦναι ὑελοφανὲς, 0,960—0,965 βαρὺ, ἀμμωνιῶδες προφανῶς τὴν ὀσμὴν, καυστικὸν τὴν γεῦσιν, ὅλον πτητικὸν, καὶ καθαρὸν ἀπὸ ἀνθρακικὸν ὀξὺ, ὅσον εἶναι δυνατὸν, ἀπὸ ἁλυκὴν ἀμμωνίαν, ἀπὸ τίτανον καὶ ἀπὸ μέταλλα. Τὸ ἀνθρακικὸν ὀξὺ προδίδεται ἐκ τῆς γινομένης ὑποστάσεως ὅταν ἐνσταλάζηται τιτάνινον ὕδωρ· τὰ δὲ λοιπὰ δοκιμάζονται, ἀφ᾽ οὗ οὐδετερωθῇ τὸ ὑγρὸν ἀπὸ νιτρικὸν ὀξὺ, διὰ νιτρικοῦ ἀργύρου ῥευστοῦ,

hydrosulphurata explorantur.

δι' ὀξαλικῆς ἀμμωνίας ὑγρᾶς καὶ διὰ ὑδροθειωμένου ὕδατος.

Ammonium muriaticum depuratum.

Ἀμμωνία ἁλυκὴ κεκαθαρμένη.

Rp. *Ammonii muriatici crudi* ruditer contusi *quantum vis.*

Λ. ἅλατος ἀμμωνιακοῦ ἀγοραίου ἁδρομερῶς τεθλασμένου *ὅσον θέλεις.*

Vasi vitreo aut porcellaneo immissum solve in *Aquæ calidæ partibus duabus.*

Βάλε εἰς ἀγγεῖον ὑέλινον ἢ πορφυροῦν καὶ διάλυσον αὐτὸ εἰς *ὕδατος θερμοῦ μέρη δύο.*

Solutionem filtra et ad crystallisationem repone. Lixivium decantatum evaporet, ut denuo crystallos demittat, et operationem repete, quoties crystalli coloris expertes obtinentur. Leni calore siccatas serva.

Διϋλίσας τὸ διάλυμα ἄφες νὰ συμπηχθῶσιν ἐξ αὐτοῦ κρύσαλλοι, καὶ ὕστερον μεταγγίσας τὴν ὑπόλοιπον κονίαν ἐξάτμισον ὅσον χρειάζεται διὰ νὰ συσταθῶσι πάλιν κρύσαλλοι. Πρέπει νὰ ἐπαναλαμβάνῃς τὴν ἐγχείρισιν ταύτην, ἕως οὗ γίνονται κρύσαλλοι ἄχροες. Τούτους ἔπειτα συναγαγὼν ξήρανον καὶ ἀπόθου.

Sit hac depuratione a Stanno omnino liberum.

Καθχρισθὲν οὕτως τὸ ἀμμωνιακὸν ἅλας δὲν πρέπει νὰ περιέχῃ διόλου κασσίτερον.

Ammonium muriaticum ferruginosum.

Ἀμμωνία ἁλυκὴ ἐνσίδηρος.

Syn. Murias Ammoniæ et Oxydi Ferri, Hydrochloras ammoniacus c: Sesquichloreto Ferri, Flores Salis ammoniaci martiales. *Ital.* Fiori di sale ammoniaco marziati. *Gall.* Muriate de fer ammoniacal. *Angl.* Ammoniated Iron.

Rp. *Ferri muriatici oxydati liquidi partem unam et dimidiam.*

Λ. ἁλυκοῦ σιδήρου ὀξειδωμένου ὑγροῦ *μέρος ἓν καὶ ἥμισυ.*

Adde solutionem ex
Ammonii muriatici depurati
partibus octo
et
Aquæ destillatæ fervidæ
partibus viginti quatuor
paratam. Liquor filtratus in vase porcellaneo plano, sub finem bacillo ligneo agitando, ad siccum evaporet. Salem obtentum in mortario lapideo pulvera et statim in vitris bene clausis loco obscuro serva.

Sit pulvis subcrystallinus, saturate aurantiacus; saporis ex acri austeri, non aciduli, humorem ex aëre attrahens. Solvatur in Aquæ tribus partibus, non nimiam copiam sedimenti relinquens.

Πρόσθες
ἁλυκῆς ἀμμωνίας κεκαθαρμένης
μέρη ὀκτὼ
διαλελυμένα εἰς
ἀπεστάγμένου ὕδατος βραστοῦ
μέρη εἴκοσι τέσσαρα·
καὶ διηθήσας ἔπειτα τὸ ὑγρὸν ἐξάτμισον εἰς πορφυροῦν ἀγγεῖον πλατὺ μέχρι στεῤῥοῦ ἀνακινῶν αὐτὸ πρὸς τὸ τέλος μὲ ξύλινον ῥαβδίον. Τὸ ὑπόλοιπον ἅλας λειώσας πρότερον εἰς θυείαν πετρίνην φύλαξον ἀμέσως εἰς σκοτεινὸν τόπον μέσα εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Νὰ ἦναι κόνις ὑποκρυσαλλώδης, πορτογαλίζουσα τὸ χρῶμα, αὐστηρὰ μετὰ δριμύτητος, ὄχι ὑποξίνη τὴν γεῦσιν. Νὰ διϋγραίνηται ἐκ τοῦ ἀέρος, καὶ νὰ διαλύεται εἰς τρία μέρη ὕδατος μὴ ἀφίνουσα πολλὴν ὑποστάθμην.

Ammonium subcarbonicum.

Rp. *Ammonii muriatici*
partem unam,
Cretæ albæ
partes duas.

Separatim pulverata et leni calore siccata misce et immitte retortæ vitreæ, cui excipulum amplum adapta.

Ὑπανθρακικὴ Ἀμμωνία.

Λ. ἁλυκῆς ἀμμωνίας
μέρος ἕν,
κρητίδος λευκῆς
μέρη δύο.

Λεανθέντα χωριστὰ καὶ ξηρανθέντα δι' ἁπαλοῦ πυρὸς μίξον καὶ βάλε εἰς ὑελίνην κερατίνην ἀμμοχωμένην, εἰς τὴν

Juncturis bene clausis fiat sublimatio ex arenæ balneo primum leni igne, deinde ad excandescentiam retortæ aucto, donec excipulum, Aqua semper refrigeratum, a transeuntibus vaporibus Ammonii subcarbonici non amplius calefiat. Apparatu omnino refrigerato salem obtentum exime, et statim in vasis vitreis bene obturandis serva.

ὁποίαν προσάρμοσον δοχεῖον εὐρύ. Ἀφ' οὗ περιπλασθῇ ἀκριβῶς ὁ ἁρμὸς, ἐξάχνιζε πρῶτον δι' ἁπαλοῦ πυρὸς, ἔπειτα διὰ λαμπροτέρου καὶ τέλος μέχρι πυρακτώσεως τῆς κερατίνης, ἕως οὗ τὸ δοχεῖον, τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ ψυχραίνηται, νὰ μὴ θερμαίνηται πλέον ἐκ τῶν διερχομένων ἀτμῶν τῆς ὑπανθρακικῆς ἀμμωνίας. Μετὰ τὴν ἐντελῆ ψύξιν τῆς συσκευῆς ἔκβαλε τὸ πορισθὲν ἅλας καὶ φύλαξον παραυτα εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Nota. Ammonium subcarbonicum venale ad usum internum non adhibeatur, nisi sublimatione depuratum sit.

Σημ. Ἡ ἀγοραῖος ὑπανθρακικὴ ἀμμωνία δὲν πρέπει νὰ δίδεται ἐσωτερικῶς, εἰμὴ ἐὰν καθαρισθῇ πρότερον διὰ τῆς μετάρσεως.

Ammonium subcarbonicum liquidum. — *Ὑπανθρακικὴ Ἀμμωνία ὑγρά.*

Syn. Subcarbonas Ammoniæ liquidus, Liquor Ammonii carbonici, Spiritus Salis ammoniaci aquosus.

Rp. *Ammonii subcarbonici* *partem unam.*
Solve in
Aquæ destillatæ frigidæ *partibus quatuor*
et serva.

Λ. ὑπανθρακικῆς ἀμμωνίας *μέρος ἕν.*
Διάλυσον εἰς
ἀπεσταγμένου ὕδατος ψυχροῦ *μέρη τέσσαρα*
καὶ ἀπόθου.

Sit hyalinum, pond: sp: 1,075. Partes undecim a duodecim Acidi sulphurici diluti sub effervescentia saturentur.

Νὰ ἦναι ὑελοειδὴς καὶ 1,075 βαρεῖα. Ἕνδεκα μέρη αὐτῆς νὰ χορτάζωνται ἀπὸ δώδεκα μέρη θειϊκοῦ ὀξέος κεκραμμένου.

Ammonium subcarbonicum pyro-oleosum liquidum.

Ὑπανθρακικὴ Ἀμμωνία ἐμπυρευματικὴ ὑγρά.

Si *venale* debita puritate non gauderet, in apparatu destillatorio vitreo destillationi subjiciatur, quamdiu gravitate specifica 1,070 in excipulum transit.

Ἐὰν δὲν ἔχῃ ἡ ἀγοραῖος τὴν ἀπαιτουμένην καθαρότητα ἂς ἀποσταλάζεται δι' ὑελίνης συσκευῆς ἀποστακτικῆς ἕως οὗ διέρχεται εἰς τὸ δοχεῖον 1,070 βαρεῖα.

Octo partes ejus ab novem Acidi sulphurici diluti sub effervescentia saturentur.

Ὀκτὼ μέρη ταύτης νὰ χορτάζωνται μετ' ἀναβρασμοῦ ἀπὸ ἐννέα μέρη θειϊκοῦ ὀξέος κεκραμμένου.

Ammonium succinicum liquidum.

Ἠλεκτρικὴ ἀμμωνία ὑγρά.

Syn. Succinas Ammoniæ liquidus, Liquor Ammonii succinici s. Succinatis Ammoniæ, Liquor s. Spiritus Cornu Cervi succinatus. *Ital.* Spirito volatile di corno di cervo succinato. *Gall.* Solution de succinate d'ammonique. *Angl.* Solution of Succinate of Ammonia.

Rp. *Ammonii subcarbonici pyro-oleosi liquidi partes quatuor.*

In vas vitreum immiso adde

Acidi succinici depurati triti partem unam,

vel quantum ad neutralisationem requiritur. Liquorem filtratum serva in vitris bene obturatis loco obscuro.

Λ. ὑπανθρακικῆς ἀμμωνίας ἐμπυρευματικῆς ὑγρᾶς μέρη τέσσαρα.

Χύσον εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον καὶ πρόςθες

ἠλεκτρικοῦ ὀξέος κεκαθαρμένου λείου

μέρος ἕν,

ἢ ὅσον ἀρκεῖ πρὸς οὐδετέρωσιν. Φύλαξον τὸ διϋλισθὲν ὑγρὸν εἰς σκοτεινὸν μέρος μέσα εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Sit flavescens, tempore subfuscum, omnino neutrum, et ex toto, vaporibus tussim excitantibus, volatile. Grav: spec: 1,110.

Νὰ ἦναι κιτρινωπὴ, ἐνίοτε ὑπόφαιος, παντάπασιν οὐδετέρα, καὶ νὰ ἀφίπταται ὅλη εἰς ἀτμοὺς πταρμικούς. Νὰ ἦναι 1,110 βαρεῖα.

Aqua Amygdalarum amararum. — *'Αμυγδάλων τῶν πικρῶν στάλαγμα.*

Rp. Amygdalarum amararum contusarum. *partes sex,*
Aquæ fontanæ *partes triginta,*
Alcoholis *partem unam.*

Stent in vase clauso per duodecim horas; tum testillent ex apparatu vitreo *partes sex,* quæ loco obscuro *maxime caute* serventur.

Sit turbida, odoris ac saporis Acidi hydrocyanici.

Eodem modo, quo in Acido hydrocyanico explorando usi sumus, unciæ quatuor præbeant Ferri hydrocyanici grana quinque.

Λ. πικρῶν ἀμυγδάλων τεθλασμένων *μέρη ἕξ,*
ὕδατος πηγαίου *μέρη τριάκοντα,*
οἰνοπνεύματος *μέρος ἕν.*

Ἄφες τα εἰς ἀγγεῖον κλεισμένον δώδεκα ὥρας, καὶ ἔπειτα ἀποςάλαξον ἐξ ὑελίνης συσκευῆς *μέρη ἕξ,* καὶ φύλαξον εἰς σκοτεινὸν τόπον μετὰ μεγίστης προσοχῆς.

Νὰ ἦναι θολὸν, καὶ νὰ ἔχῃ ὀσμὴν καὶ γεῦσιν ὑδροκυανικοῦ ὀξέος.

Τέσσαρες οὐγγίαι πρέπει νὰ χορηγῶσι πέντε σιτάρια ὑδροκυανικοῦ σιδήρου κατὰ τὸν τρόπον, τὸν ὁποῖον μετεχειρίσθημεν δοκιμάζοντες τὸ ὑδροκυανικὸν ὀξύ.

Aqua aromatica. — *Ὕδωρ ἀρωματικόν.*

Syn. Aq. cephalica, Balsamum embryonum.

Rp. *Herbæ Salviæ* *partes duas,*
« *Rorismarini,*
« *Menthæ piperitæ,*
Florum Stœchadis singul: *partem unam,*
Seminum Fœniculi,
Cassiæ cinnamomeæ, singul: *partem dimidiam.*

Λ. ἐλελιφάσκου πόας *μέρη δύο,*
λιβανωτίδος
ἡδυόσμου τοῦ πεπερώδους,
στοιχάδος ἄνθους, ἑκάςου *μέρος ἕν,*
μαράθρου σπέρματος,
κινναμώμου τοῦ ξυλώδους, ἑκάστου *μέρος ἥμισυ.*

Scissis et contusis affunde — Ἀφ' οὗ τὰ κόψῃς καὶ θλάσῃς ἐπίχυσον

Alcoholis diluti partes undeviginti, — *οἰνοπνεύματος κεκραμμένου μέρη δέκα ἐννέα,*
Aquæ fontanæ partes sexaginta. — *ὕδατος πηγαίου μέρη ἑξήκοντα.*

Macera per horas viginti quatuor, et destillando elice *partes triginta sex.* — Διάβρεξον εἴκοσι τέσσαρας ὥρας καὶ ἀπόσταξον *μέρη τριάκοντα ἕξ.*

Sit turbida, odore forti aromatico. — Νὰ ἦναι θολὸν, καὶ νὰ ἔχῃ ὀσμὴν ἰσχυρὰν, ἀρωματικήν.

Aqua Calcariæ. — *Τιτάνινον ὕδωρ (τιτάνου κονία).*

Syn. Calcaria pura liquida, Aqua s. Solutio Calcis *Ital.* Aqua di calce. *Gall.* Eau de chaux. *Angl.* Lime Water. *Germ.* Kalkwasser.

Rp. *Calcariæ ustæ partem unam.* — *Λ. τιτάνου κεκαυμένης μέρος ἕν.*

Vasi terreo vitreato ingere et sensim affunde — Βάλε εἰς πήλινον ἀγγεῖον ἀλειμμένον, καὶ ἐπίχυσον κατὰ μικρὸν

Aquæ communis partes triginta, — *ὕδατος μέρη τριάκοντα,*

miscellam subinde agitando. — ἀνακινῶν συχνάκις τὸ μίγμα.

Aquam quiete declaratam decanta et in vitris exacte clausis serva. — Τὸ διὰ τῆς ἡσυχίας καθαρισθὲν ἔπειτα ὕδωρ ἀπόχυσον καὶ φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Sit hyalina, saporis alkalini, et aëri exposita Calcariam subcarbonicam mox demittat. — Νὰ ἦναι ὑελοειδὲς καὶ καλιῶδες τὴν γεῦσιν. Ἐκτιθέμενον εἰς τὸν ἀέρα νὰ κάμνῃ εὐθὺς ὑπόστασιν ὑπανθρακικῆς τιτάνου.

Aqua Castorei vinosa. — *Καστορίου στάλαγμα.*

Rp. *Foliorum Rutæ siccatorum partes sex,* — *Λ. πηγάνου φύλλων ἀπεξηραμμένων μέρη ἕξ,*

Castorei
partem unam.
Concisis affunde
Vini aciduli
partes septuaginta duas,
et per viginti quatuor horas macera. Addito
Aquæ communis
pari pondere
ac Vini destillando elice
partes septuaginta duas.
Sit fere limpida.

καστορίου
μέρος ἕν.
Συγκοφθεῖσιν ἐπίχυσον
οἴνου ὑποξίνου
μέρη ἑβδομήκοντα δύο,
καὶ κατέργασον εἴκοσι τέσσαρας ὥρας. Προσθέσας δὲ ἔπειτα
ὕδατος
ἴσην ὁλκὴν
μὲ τὴν τοῦ οἴνου, ἀποστάλαξον
μέρη ἑβδομήκοντα δύο.
Νὰ ἦναι σχεδὸν διαυγές.

Aqua Cerasorum.

Rp. *Cerasorum acidorum* siccatorum una cum nucleis contusorum
partem unam.
Affusis
Aquæ
partibus sedecim ad viginti
destillent
partes octo.

Nota. Nunquam substituatur Aqua ex Amygdalis amaris aut aliis vegetabilibus Acidum hydrocyanicum majori copia continentibus parata.

Eodem modo parentur.

Aqua Fœniculi,
« *Petroselini,*
« *Salviæ.*

Βυσσίνων στάλαγμα.

Λ. Βυσσίνων ἀπεξηραμμένων ὁμοῦ μὲ τοὺς πυρῆνας τεθλασμένων
μέρος ἕν.
Ἐπίχυσον
ὕδατος
μέρη δέκα ἕξ ἕως εἴκοσι
καὶ ἀπόσταξον
μέρη ὀκτώ.

Σημ. Δὲν πρέπει ποτὲ νὰ δίδεται ἀντ' αὐτοῦ τὸ στάλαγμα τῶν πικρῶν ἀμυγδάλων ἢ ἄλλων φυτῶν περιεχόντων περισσότερον ὑδροκυανικὸν ὀξύ.

Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζηται

Τὸ στάλαγμα τοῦ μαράθρου,
« *τοῦ σελίνου,*
« *τοῦ ἐλελιφάσκου.*

Nota. Aqua Fœniculi ex tempore parari licet solvendo *Elæosacchari Fœniculi partem unam* in *Aquæ destillatæ partibus quadraginta octo.*

Σημ. Εἶναι συγχωρημένον νὰ παρασκευάσῃς ἐκ τοῦ προχείρου τὸ στάλαγμα τοῦ μαράθρου, διαλύων *ἐλαιοσακχάρεως μαραθρίνου μέρος ἕν* εἰς *ὕδατος ἀπεσταγμένου μέρη τεσσαράκοντα ὀκτώ.*

Aqua Chamomillæ vulgaris.

Λευκανθέμου στάλαγμα.

Rp. *Florum Chamomillæ vulgaris* siccatorum
partem unam,
Aquæ
partes viginti quatuor ad *triginta.*
Destillando eliciantur
partes decem.
Eodem modo parentur.

Λ. λευκανθέμου ἀνθῶν ἀπεξηραμμένων
μέρος ἕν,
ὕδατος
μέρη εἴκοσι τέσσαρα ἕως τριάκοντα.
Ἀπόσταξον
μέρη δέκα.
Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ παρασκευάζωνται·

Aqua Florum Sambuci,
« *Melissæ,*
« *Menthæ crispæ,*
« *Menthæ piperitæ,*
« *Rutæ,*
« *Valerianæ.*

τὸ *στάλαγμα τῆς ἀκτῆς,*
« *τοῦ μελισσοφύλλου,*
« *τοῦ οὐλοφύλλου ἡδυόσμου,*
« *τοῦ πεπερώδους ἡδυόσμου,*
« *τοῦ πηγάνου,*
« *τῆς νάρδου.*

Aqua Cinnamomi alcoholica.

Κινναμώμου στάλαγμα μετ' οἰνοπνεύματος.

Syn. Aqua Cinnamomi vinosa s. spirituosa.

Rp. *Cassiæ cinnamomeæ* minutim contusæ
partem unam,

Λ. κινναμώμου τοῦ ξυλώδους λεπτομερῶς τεθλασμένου
μέρος ἕν,

Alcoholis diluti *partes duas*, | οἰνοπνεύματος κεκραμμένου μέρη δύο,
Aquæ *partes sedecim*. | ὕδατος μέρη δέκα ἕξ.
Macera per viginti quatuor horas, ac destillando abstrahe *partes octo*. | Κατέργασον εἴκοσι τέσσαρας ὥρας καὶ ἀπόσαξον μέρη ὀκτώ.

Aqua Cinnamomi (simplex). | *Κινναμώμου στάλαγμα (ἁπλοῦν)*.

Rp. *Cassiæ Cinnamomeæ* contusæ *partem unam*, | Λ. κινναμώμου τοῦ ξυλώδους τεθλασμένου μέρος ἕν,
Aquæ *partes undeviginti*. | ὕδατος μέρη δέκα ἐννέα.
Macera per viginti quatuor horas, et *partes novem* inde abstrahe. | Διάβρεξον εἴκοσι τέσσαρας ὥρας καὶ ἀπόσαξον μέρη ἐννέα.
Eodem modo paretur: | Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζηται
Aqua Citri | τὸ μηδικὸν στάλαγμα
e Flavedine Pomorum Citri recenti. | ἐκ τῆς νεαρᾶς ἐπιλεπίδος τῶν μηδικῶν μήλων.

Aqua cœrulea. | *Ὕδωρ κυανοῦν*.

Syn. Aq. saphirina s. Cupri ammoniacalis s. ophtalmica cœlestis, Collyrium cœruleum, Liquor ophthalmicus. *Ital.* Acqúa zaffirina o celeste. *Angl.* Blue Eye Water.

Rp. *Aquæ Calcariæ* *libram dimidiam*, | Λ. ὕδατος τιτανίνου λίτραν ἡμίσειαν,
Aquæ destillatæ *libras quatuor*. | ὕδατος ἀπεσταγμένου λίτρας τέσσαρας.
Misce et adde | Μίξον καὶ πρόσθες

Ammonii muriatici depurati	ἁλυκῆς ἀμμωνίας κεκαθαρμένης
drachmas duas,	δραχμὰς δύο,
Cupri limati	χαλκοῦ ῥινημάτων
drachmam unam.	δραχμὴν μίαν.
Stent per horas duodecim. Tum filtra et *caute* serva in vitris bene clausis.	Ἄφες τα οὕτως δώδεκα ὥρας καὶ ἔπειτα διΰλισον καὶ φύλαξον μετὰ προσοχῆς εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.
Sit coloris cœrulei et limpida.	Νὰ ἦναι κυανοῦν τὸ χρῶμα καὶ διαυγές.

Aqua destillata. — *Ὕδωρ ἀπεσταγμένον.*

Ital. Acqua stillata. *Gall.* Eau distillé. *Angl.* Destilled Water. *Germ.* Destillirtes Wasser.

Rp. *Aquæ communis*	Λ. ὕδατος
partes tres.	μέρη τρία.
Destillent	Ἀπόσταξον
partes duæ,	μέρη δύο,
rejecta portiuncula primum prodeunte.	ἀποβαλὼν τὸ κατὰ πρῶτον σταλάζον.

Aqua Florum Aurantii. — *Πορτογαλίας ἄνθους στάλαγμα.*

Rp. *Florum Aurantii recentium*	Λ. πορτογαλίας ἀνθῶν προσφάτων
partem unam,	μέρος ἓν,
Aquæ	ὕδατος
partes novem.	μέρη ἐννέα.
destillendo elice	Ἀπόσταξον
partes quinque.	μέρη πέντε.
Eodem modo paretur:	Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζηται
Aqua Rosarum.	τὸ στάλαγμα τῶν ῥόδων.

Aqua fœtida ant-ihy sterica.	*Ὕδωρ κάκοσμον.*

Syn. Aqua fœtida Pragensis.

Rp. *Galbani*	*Λ. χαλβάνης*
partes duas,	*μέρη δύο,*
Asæ fœtidæ	*σιλφίου τοῦ μηδικοῦ*
partes tres,	*μέρη τρία,*
Myrrhæ	*σμύρνας*
partem unam et dimidiam,	*μέρος ἓν καὶ ἥμισυ*
Radicis Valerianæ,	*νάρδου ῥίζης*
« *Zedoariæ,*	*ζαδέρας* «
singul: *partes quatuor,*	*ἀνὰ μέρη τέσσαρα,*
Radicis Angelicæ	*ἀγγελικῆς ῥίζης*
partem unam,	*μέρος ἕν,*
Herbæ Menthæ piperitæ	*ἡδυόσμου τοῦ πεπερώδους πόας*
partes tres,	*μέρη τρία,*
« *Serpylli,*	*ἑρπύλλου πόας,*
Florum Chamomillæ,	*λευκανθέμου ἄνθους,*
Seminum Coriandri,	*κοριάνου σπέρματος,*
Castorei,	*καστορίου,*
singul: *partes duas.*	ἑκάςου *μέρη δύο.*
Concisis et contusis affunde	Ἀφ' οὗ κόψῃς καὶ θλάψῃς αὐτὰ ἐπίχυσον
Alcoholis	*οἰνοπνεύματος*
partes triginta sex,	*μέρη τριάκοντα ἕξ,*
et macera per viginti quatuor horas. Tum adde	καὶ κατέργασον εἴκοσι τέσσαρας ὥρας. Πρόσθες ἔπειτα
Aquæ communis	*ὕδατος*
quantum satis, ut destillando eliciantur	ὅσον ἀρκεῖ καὶ ἀπόσταξον
partes septuaginta duæ.	*μέρη ἑβδομήκοντα δύο.*
Sit turbida, ab Oleo supernatante libera.	Νὰ ἦναι θολὸν, καὶ ἀμέτοχον τοῦ ἐπιπλέοντος ἐλαίου.

Aqua Lauro-Cerasi.

Rp. *Foliorum ejus recentium*
partes octo.
Minutim concisis affunde
Alcoholis
partem unam,
Aquæ
partes viginti quatuor,
et ex retorta vitrea destilla
partes duodecim.
Caute servetur.

Recenter parata lactescit, tempore clarificatur, sedimentum flavum grumulosum demittens. Eodem modo, quo in Acido hydrocyanico explorando usi sumus, unciæ quatuor præbeant grana quinque Ferri hydrocyanici.

Nota. Si Folia Lauro-Cerasi recentia deficiunt, Aquam Amygdalarum amararum substituere licet.

Δαφνοκεράσου στάλαγμα.

Λ. δαφνοκεράσου φύλλων χλωρῶν
μέρη ὀκτώ.
Κόψας λεπτομερῶς ἐπίχυσον
οἰνοπνεύματος
μέρος ἕν,
ὕδατος
μέρη εἴκοσι τέσσαρα,
καὶ ἀπόςαξον ἐκ κερατίνης ὑελίνης
μέρη δώδεκα.
Φύλαξον μετὰ *προσοχῆς.*

Πρόσφατον τὸ ὕδωρ τοῦτο εἶναι γαλακτόχρουν, μὲ τὸν καιρὸν ὅμως καταβάλλον κιτρίνην ὑποςάθμην θρομβώδη καθαρίζεται. Τέσσαρες οὐγγίαι αὐτοῦ πρέπει νὰ χορηγῶσι πέντε σιτάρια ὑδροκυανικοῦ σιδήρου, τατὰ τὸν τρόπον τὸν ὁποῖον μετεχειρίσθημεν δοκιμάζοντες τὸ ὑδροκυανικὸν ὀξύ.

Σημ. Εἰς ἔλλειψιν χλωρῶν φύλλων τῆς δαφνοκεράσου δυνάμεθα νὰ μεταχειρισθῶμεν ἀντὶ τοῦ σταλάγματος τῆς δαφνοκεράσου τὸ τῶν πικρῶν ἀμυγδάλων.

Aqua Opii.

Rp. *Opii concisi*
partem unam.
Affusis
Aquæ fontanæ
partibus duodecim

Ὀπίου στάλαγμα.

Λ. ὀπίου κεκομμένου
μέρος ἕν.
Ἐπίχυσον
ὕδατος πηγαίου
μέρη δώδεκα

destilla ex apparatu vitreo
partes sex.
Caute serva in vitris bene clausis.

καὶ ἀπόσαξον δι' ὑελίνης συσκευῆς
μέρη ἕξ.
Φύλαξον μετὰ προσοχῆς εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Aqua phagedænica nigra.

Ὕδωρ φαγεδαινικὸν μέλαν.

Syn. Aqua Hydrargyri muriatici mitis nigra s. mercurialis nigra.

Rp. *Hydrargyri muriatici mitis*
grana dua.
Terendo adde
Aquæ Calcis
unciam unam.
Liquor sedimento cinereo refertus ante dispensationem misceatur.

Λ. καλομέλιτος
σιτάρια δύο.
Τρίβων αὐτὰ πρόσθες
ὕδατος τιτανίνου
οὐγγίαν μίαν.
Τὸ ὑγρὸν τοῦτο πλῆρες ὂν ὑποςάθμης τεφρώδους πρέπει νὰ μιγνύεται πρὶν δοθῇ.

Aqua phagedænica rubra.

Ὕδωρ φαγεδαινικὸν ἐρυθρόν.

Syn. Aqua muriatico-mercurialis rubra, Solutio Muriatis Calcariæ hydrargyrata. *Ital.* Acqua fagedinica. *Gall.* Eau phagédénique. *Angl.* Yellow wash.

Rp. *Hydrargyri muriatici corrosivi*
grana duo.
Tere in mortario vitreo sensim addendo
Aquæ Calcis
unciam unam.
Liquor sedimento croceo refertus ante dispensationem misceatur.

Λ. ἀλυκοῦ ὑδραργύρου ἄχνης
σιτάρια δύο.
Τρίβων εἰς θυείαν ὑελίνην πρόσθες κατὰ μικρὸν
ὕδατος τιτανίνου
οὐγγίαν μίαν.
Τὸ ὑγρὸν τοῦτο, πλῆρες ὂν ὑποςάθμης κροκοειδοῦς, πρέπει νὰ μιγνύεται πρὶν δοθῇ.

Aqua plumbica.	*Ὕδωρ μολύβδινον.*

Syn. Aqua saturnina s. vegeto-mineralis Goulardi.

Rp. *Plumbi subacetici liquidi*	*Λ. ὑποξικοῦ μολύβδου ὑγροῦ*
partem unam,	*μέρος ἓν,*
Aquæ communis	*ὕδατος*
partes viginti quatuor.	*μέρη εἴκοσι τέσσαρα.*
Misce.	Μίξον.

Aqua vulneraria Thedenii.	*Ὕδωρ τραυματικόν.*

Syn. Mixtura vulneraria acida.

Rp. *Acidi sulphurici diluti*	*Λ. θειϊκοῦ ὀξέος κεκραμμένου*
partem unam,	*μέρος ἓν,*
Alcoholis diluti	*οἰνοπνεύματος κεκραμμένου*
partes tres,	*μέρη τρία,*
Aceti	*ὄξους*
partes sex,	*μέρη ἕξ,*
Mellis despumati	*μέλιτος ἐξηφρισμένου*
partes duas.	*μέρη δύο.*
Misce et filtra.	Μίξον καὶ διάλυσον.

Argentum nitricum crystallisatum.	*Νιτρικὸς ἄργυρος κρυσταλλωμένος.*

Syn. Nitras Argenti s. argenticus (crystallisatus). *Ital.* Cristalli lunari. *Gall.* Nitrate d'Argent crystallisé. *Angl.* Nitrate of Silver.

Rp. *Argenti nitrici fusi*	*Λ. νιτρικοῦ ἀργύρου*
partem unam.	*μέρος ἕν.*
Solve in	Διάλυσον εἰς
Aquæ destillatæ	*ὕδατος ἀπεσταγμένου*
partibus tribus.	*μέρη τρία.*
Solutionem in vas vitreum planum effusam evapora ad punctum crystallisa-	Χύσον εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον πλατὺ καὶ ἐξάτμισον μέχρι κρυσταλλώσεως. Τοὺς συνεστηκό-

tionis. Crystallos primo exortas loco obscuro sicca et in vase bene clauso charta nigra obtucto serva.

τας πρῶτον κρυστάλλους ξήρανον εἰς ψυχρὸν τόπον καὶ φύλαξον εἰς ἀγγεῖον καλῶς κλεισμένον καὶ μὲ μέλανα χάρτην περιτυλιγμένον.

Sint hyalinæ, lucis actione tandem nigrescentes, in aëre immutabiles, in Aquæ partibus duabus solubiles, substantias animales primum albo, dein nigro colore tingentes. Affusus liquor Ammonii causticus non tingatur colore cœruleo, Cuprum indicante.

Νὰ ἦναι ὑελοειδεῖς, νὰ μελανίζωνται ἐπὶ τέλους διὰ τῆς ἐνεργείας τοῦ φωτός, νὰ μὴ μεταβάλλωνται ἐκ τοῦ ἀέρος, νὰ διαλύωνται εἰς δύο μέρη ὕδατος, καὶ νὰ βάφωσι τὰς ζωϊκὰς ὕλας κατὰ πρῶτον λευκὰς καὶ ἔπειτα μέλανας· ἐπιχυνομένη καυστικὴ ἀμμωνία ῥευστὴ νὰ μὴ βάφηται μὲ κυανοῦν χρῶμα· τοῦτο δεικνύει χαλκὸν ἐμμεμιγμένον.

Argentum nitricum fusum.

Νιτρικὸς ἄργυρος χυτὸς (στύγιος λίθος).

Syn. Nitras Argenti s. argenticus fusus, Lapis infernalis. *Ital.* Pietra infernale. *Gall.* Nitate d'Argent fondu. *Angl.* Lunar caustic. *Germ.* Hœllenstein.

Rp. *Argenti*
quantum placet.
Solve in
Acidi nitrici diluti
partibus duabus
vel sufficienti quantitate. Liquor leni calore ad siccum evaporet, residuum in vase porcellaneo liquetur, donec nigrescat et portiuncula exemta solutionem præbeat coloris plane expertem. Tum massa refrigerata in *Aquæ destillatæ* sufficiente copia solvatur, et

Λ. *ἀργύρου*
ὅσον θέλεις.
Διάλυσον αὐτὸν εἰς
νιτρικοῦ ὀξέος κεκραμμένου
μέρη δύο,
ἢ εἰς ὅσον ἀρκεῖ. Ἐξατμίσας τὸ ὑγρὸν διὰ μαλακοῦ πυρὸς μέχρι στεῤῥοῦ, τῆξον τὸ ὑπόλειμμα εἰς πορφυροῦν ἀγγεῖον ἕως νὰ ἴδῃς ὅτι μελανίζει, καὶ ὅτι διαλυόμενον μικρὸν μέρος αὐτοῦ εἰς ὕδωρ δὲν τὸ χρωματίζει διόλου. Τότε ἀφ' οὗ ψυχρανθῇ διάλυσον εἰς *ὕδατος ἀπεσταγμένου* τὸ ἀρκοῦν, καὶ

liquor filtratus ad siccum evaporet. Massam obtentam in vase porcellaneo leni calore liqua, et fluidum effunde in modulum ferreum calefactum, Sebo illitum. Bacillos refrigeratos *caute* serva in vitris clausis loco obscuro.

διϋλίσας πάλιν τὸ ὑγρὸν ἐξάτμισον μέχρι στεῤῥοῦ· τὸ δὲ ὑπόλειμμα τῆξον δι' ἁπαλοῦ πυρὸς εἰς πορφυροῦν ἀγγεῖον καὶ ἔγχυσον εἰς σιδηροῦν τύπον θερμὸν ἀλειμμένον μὲ στέαρ. Ψυχρανθέντα τὰ ῥαβδία φύλαξον μετὰ προσοχῆς εἰς σκοτεινὸν τόπον μέσα εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα κλεισμένα.

Sint extus grisei, intus albidiores, fractura radiosi, radiis e centro exeuntibus, splendentes, ceterum ejusdem indolis ac Argentum nitricum crystallisatum.

Νὰ ἦναι ἔξωθεν τεφρόχροα, ἔνδοθεν λευκωπότερα, ἀκτινωτὰ τὴν θραῦσιν, μὲ ἀκτίνας ἀναχωρούσας ἐκ τὸν κέντρου, στιλπνάς. Κατὰ τὰ ἄλλα νὰ ὁμοιάζῃ μὲ τὸν κρυσταλλωμένον νιτρικὸν ἄργυρον.

Aurum muriaticum (cum Natro muriatico).

Ἁλυκὸς χρυσὸς (μεθ' ἁλυκοῦ νάτρου).

Syn. Chloretum Auri cum Chloreto Natrii, Aurum muriaticum natronatum s. muriatico-natricum, Murias Auri c. Muriate Sodæ. *Ital.* Chloruro d'oro. *Gall.* Muriate d'or. *Angl.* Muriated Gold.

Rp. *Auri* partes tres.
Phiolæ ingestum solve in
Acidi muriatici partibus sex,
guttatim addendo
Acidi nitrici partes tres,
vel quantum ad Auri solutionem requiritur. Tum admisce
Natri muriatici sicci partes qinque,

Λ. *χρυσοῦ* μέρη τρία·
Βάλε εἰς φιάλην καὶ διάλυσον εἰς
νάτρου ἁλυκοῦ ὀξέος μέρη ἕξ,
προσθέτων στάγδην
νιτρικοῦ ὀξέος μέρη τρία
ἢ ὅσον ἀρκεῖ πρὸς διάλυσιν τοῦ χρυσοῦ. Ἔμμιξον ἔπειτα
ἁλυκοῦ νάτρου ξηροῦ μέρη πέντε

et post solutionem leni igne evaporando in pulverem redige, quem loco obscuro *caute* serva.

καὶ ἀφ' οὗ τὰ διαλύσῃς ἐξάτμισον διὰ μαλακοῦ πυρὸς, ὥστε νὰ γένῃ κόνις, τὴν ὁποίαν πρέπει νὰ φυλάξῃς εἰς σκοτεινὸν τόπον μετὰ προσοχῆς.

Sit flavum; excandefactum et tanta quantitate Aquæ destillatæ perfusum, ut Natrum muriaticum solvatur, præscriptam copiam Auri relinquat.

Νὰ ἦναι ξανθός. Πυρακτωθεὶς καὶ προσκλυσθεὶς μὲ ἀπεσταγμένου ὕδατος ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ διαλυθῇ τὸ ἁλυκὸν νάτρον, νὰ ἀφίνῃ τὴν ἄνω προσδιορισθεῖσαν ποσότητα τοῦ χρυσοῦ.

Baryta muriatica. — *Ἁλυκὴ βαρύτις.*

Syn. Murias baryticus s. Barytæ, Chloretum Barii c. Aqua, Terra ponderosa salita. *Ital.* Muriato di Baryte secco. *Gall.* Chlorure de Barium. *Angl.* Muriate of Barytes.

Barytæ sulphuricæ nativæ subtiliter pulveratæ et
Calcariæ muriaticæ fusæ ac pulveratæ
partes æquales
misceantur et in crucibulo ferreo leviter tecto excandescant per horam, igne sensim aucto. Massam in mortarium ferreum calefectum effusam post refrigerationem pulvera; tum vasi terreo vitreato ingere, et affusis
Aquæ destillatæ ferventis
partibus sex
frequenter bacillo vitreo versando solve. Lixivium adhuc calens filtratum in

Λ. βαρύτιδος θειϊκῆς αὐτομάτου λείας καὶ
τιτάνου ἁλυκῆς χυτῆς λείας
μέρη ἴσα.
Μίξας αὐτὰ πυράκτωσον μίαν ὥραν εἰς πήλινον χόανον ἐλαφρῶς σκεπασμένον, αὐξάνων κατὰ μικρὸν τὸ πῦρ. Χῶσον μετὰ ταῦτα τὴν ὕλην εἰς σιδηρῆν θυΐαν θερμήν, καὶ ψυχρανθεῖσαν λείωσον καὶ βάλε εἰς πήλινον ἀγγεῖον ἀλειμμένον, ὅπου τὴν διαλύεις προσθέτων
ὕδατος ἀπεσταγμένου βραστοῦ
μέρη ἕξ,
καὶ ἀνακινῶν συχνάκις μὲ ὑέλινον ῥαβδίον. Διϋλίσας δὲ τὴν κονίαν θερμὴν οὖσαν ἀκόμη

vase porcellaneo ad crystallisationis punctum evapora et lege artis in crystallos redige, quas in

triplo pondere

Aquæ destillatæ

solve. E solutione evaporata et refrigerata denuo crystallos elice, et inter chartam bibulam siccatas *caute* serva.

ἐξάτμισον εἰς πορτυροῦν ἀγγεῖον μέχρι κρυσταλλώσεως, καὶ πῆξον κρυστάλλους, τοὺς ὁποίους πρέπει νὰ διαλύσῃς εἰς

τὸ τριπλοῦν

ἀπεσταγμένον ὕδωρ.

Ἐξάτμισον τέλος τὸ διάλυμα τοῦτο κατὰ τρόπον εἰς κρυστάλλους, καὶ φύλαξον αὐτοὺς *μετὰ προσοχῆς* ἀποξηρανθέντας πρότερον μέσα εἰς ἐμπορικὸν χάρτην.

Sint tabulares, hyalinæ, splendoris subsericei, aëris influxu immutabiles, saporis amariusculi acris, in Aquæ tribus partibus solubiles, ab inquinamentis metallicis plane liberæ.

Νὰ ἦναι δελταριώδεις, ὑελοειδεῖς, ὑπομεταξώδεις κατὰ τὴν στιλπνότητα, ἀμετάβλητοι ἐκ τοῦ ἀέρος, ὑπόπικροι μετὰ δριμύτητος κατὰ τὴν γεῦσιν, εἰς τρία μέρη ὕδατος διαλυτοί, καὶ πάντῃ καθαροὶ ἀπὸ μεταλλικὰ σκύβαλα.

Bismuthum subnitricum.

Ὑπονιτρικὸν βίσμουθον.

Syn. Subnitras Bismuthi s. bismuthicus, Bismuthum nitricum præcipitatum, Magisterium Bismuthi. *Ital.* Magistero di Bismuto. *Gall.* Sous-Nitrate de Bismuth. *Angl.* Pearl white, Ferd.

Rp. *Bismuthi* rudite contusi

partem unam.

Solve in

Acidi nitrici (diluti)

partibus tribus

vel sufficienti copia, et solutionem filtratam effunde in vas vitreum

Aquæ destillatæ

partes triginta

℞ *βισμούθου* ἀδρομερῶς τεθλασμένου

μέρος ἕν.

Διάλυσον εἰς

νιτρικοῦ ὀξέος (κεκραμμένου)

μέρη τρία

ἢ εἰς ὅσον ἀρκεῖ, καὶ χύσον τὸ διϋλισθὲν τοῦτο ὑγρὸν εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον, τὸ ὁποῖον νὰ περιέχῃ

ἀπεσταγμένου ὕδατος

μέρη τριάκοντα

jam continens. Præcipitatum inde natum ope filtri separa, Aqua destillata frigida bene edulcora et loco umbroso siccatum serva in vitris charta nigra obtectis.

Esto pulvis niveus, splendens, lamelloso-subcrystallinus, in Aqua bulliente partim in Acido nitrico sine effervescentia solubilis.

Αποχώρισον τὴν ἐξ αὐτοῦ καταδυθισθεῖσαν ὑπόςασιν διὰ ὑλιστῆρος, ἀπόπλυνον ἀκριβῶς μὲ ψυχρὸν ὕδωρ, καὶ ἀποξηράνας αὐτὴν εἰς σκοτεινὸν μέρος φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα περιτυλιγμένα μὲ μέλανα χάρτην.

Νὰ ἦναι παιπάλη χιονόλευκος, στιλπνὴ, λεπιδώδης, ὑποκρυςαλλώδης, εἰς τὸ βράζον ὕδωρ ἐν μέρει, καὶ εἰς τὸ νιτρικὸν ὀξὺ ἐξ ὁλοκλήρου ἄνευ αναβράσεως διαλυτή.

Calcaria hydrata. — *Τίτανος ἐσβεσμένη (ὑδρομιγὴς).*

Syn Calx extincta, Hydras Calcari. *Ital.* Calce estinta. *Gall.* Chaux éteinte. *Angl.* Slaked lime. *Germ.* Gelœschter Kalk.

Calcariæ ustæ	*Λ. τιτάνου κεκαυμένης (ἀσβέστου)*
parti uni	*μέρος ἕν,*
affunde sensim	καὶ ἐπίχυσον ὀλίγον κατ' ὀλίγον
Aquæ communis	*ὕδατος*
partem dimidiam	*μέρος ἥμισυ*
vel quantitatem sufficientem, ut in pulverem fatiscat, quem statim ingere vitris exacte claudendis.	ἢ ὅσον ἀρκεῖ, ὥστε νὰ διαλυθῇ εἰς παιπάλην, τὴν ὁποίαν πρέπει νὰ βάλῃς ἀμέσως εἰς ἀγγεῖα ἀκριβῶς κεκλεισμένα.

Calcaria muriatica. — *Τίτανος ἁλυκή.*

Syn. Proto-Hydrochloras Calcii, Murias calcicus s. Calcariæ s. Calcis, Chloretum Calcii, Sal ammoniacum fixum. *Ital.* Idroclorato di calce. *Gall.* Muriate de chaux. *Angl.* Muriat of lime.

Rp. *Cretæ pulveratæ*	*Λ. κρητίδος λείας*
quantum vis.	*ὅσον θέλεις.*
Ad le	Πρόσθες
Acidi muriatici,	*ἁλυκοῦ ὀξέος*

quantum ad saturationem requiritur. Liquor filtratus in vase vitreo aut porcellaneo evaporet. Sal siccum adhuc calens statim ingere in vas vitreum, et in ipso bene clauso serva.

Sit album, saporis acris calefacientis inamœni, in aëre diffluens, in duabus partibus Alcoholis et in Aquæ minore quantitate quam in parte una solubile, qua solutione Aqua hydrosulphurata et Ammonium causticum liquidum non mutentur.

ὅσον ἀρκεῖ πρὸς χορτασμόν. Διϋλισθέντος καὶ ἐξατμισθέντος τοῦ ὑγροῦ εἰς ὑέλινον ἢ πορφυροῦν ἀγγεῖον, βάλε εὐθὺς τὸ ὑπόλοιπον ξηρὸν ἅλας, θερμὸν ἔτι ὄν, εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον καὶ φύλαξον καλῶς κλεισμένον.

Νὰ ἦναι λευκὸν, δριμὺ, πυρωτικὸν καὶ ἀηδὲς τὴν γεῦσιν, εἰς τὸν ἀέρα διαῤῥέον, εἰς δύο μέρη οἰνοπνεύματος καὶ εἰς ὀλιγώτερον τοῦ ἑνὸς μέρους ὕδατος διαλυτόν. Τὸ δὲ διάλυμα τοῦτο νὰ μὴ μεταβάλλῃ τὸ ὑδροθειωμένον ὕδωρ καὶ τὴν ὑγρὰν καυστικὴν ἀμμωνίαν.

Calcaria muriatica oxygenata.

Τίτανος ἔγχλωρος.

Rp. *Mangani oxydati* pulverati
partem unam,
Natri muriatici decrepitati
partes quatuor.

Mixta ingere in retortam tubulatam, cui tubulum vitreum ita adapta, ut ejus orificium intra libitam quantitatem

Calcariæ hydratæ,
vasi vitreo cylindrico immissæ, positum sit. Juncturis bene clausis affunde per tubulum retortæ miscellam refrigeratam ex

Λ. *μαγγανησίου ὀξειδωμένου* λείου
μέρος ἕν,
ἁλικοῦ νάτρου φρυκτοῦ
μέρη τέσσαρα.

Μίξας βάλε εἰς κερατίνην δίστομον, καὶ προσάρμοσον εἰς αὐτὴν σωλῆνα ὑέλινον μὲ τρόπον ὥστε τὸ στόμιον αὐτοῦ νὰ τεθῇ μέσα εἴς τινα κατὰ προαίρεσιν ποσότητα

τιτάνου ἐσβεσμένης
εὑρισκομένης εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον κυλινδρικόν. Περιπλασθέντων καλῶς τῶν ἁρμῶν, ἐπίχυσον διὰ τοῦ ἑτέρου στομίου τῆς κερατίνης μίγμα ψυχρὸν συγκείμενον ἀπὸ

Acidi sulphurici crudi
partibus duabus,
Aquæ
partibus sex.

Retorta bene clausa in arenæ balneo calefiat, et Gas oxymuriaticum extricetur, quamdiu a Calcaria hydrata absorbetur. Pulvis exemtus in vasis probe claudendis servetur.

θειϊκοῦ ὀξέος ἀγοραίου
μέρη δύο,
ὕδατος
μέρη ἕξ,

καὶ πωμάσας ἔπειτα καλῶς τὴν κερατίνην θέρμαινε αὐτὴν δι᾽ ἀμμοπυριάσεως, ἐνόσῳ ἡ ἐσβεσμένη τίτανος ἀποῤῥοφᾷ τὸ ἐκλυόμενον ὀξυαλυκὸν ἀέριον. Λάβε ἔπειτα τὴν κόνιν καὶ φύλαξον εἰς ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Calcaria sulphurata.

Τίτανος ἔνθειος.

Syn. (Proto-)Sulphuretum Calcii (cum Sulphate calcico), Hepar Sulphuris calcareum. *Ital.* Solfaro di calcio. *Gall.* Sulphure de chaux. *Angl.* Sulfureted of lime.

Rp. *Calcariæ extinctæ,*
Sulphuris depurati,
partes æquales.

Mixta in crucibulo, operculo accurate tegendo, excandescant per aliquot minuta, vel donec portiuncula exemta colore sit flaviusculo-albo. Statim in vas vitreum ingere, et in ipso bene clauso serva.

Affuso Acido sulphrico diluto Gas hydrosulphuretum copiose extricetur.

Λ. τιτάνου ἐσβεσμένης,
θείου κεκαθαρμένου,
ἴσα μέρη.

Μίξας εἰς χόανον εὐσκέπαστον, πυράκτωσον εἰς διάστημα τινῶν λεπτῶν, ἢ ἕως οὗ ἀφαιρεθὲν ὀλίγον μέρος ἐκ τοῦ μίγματος νὰ ἦναι λευκοκίτρινον. Βάλε το ἔπειτα εὐθὺς μέσα εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον καὶ φύλαξον ἀκριβῶς κλεισμένον.

Ἐπιχυνομένου θειϊκοῦ ὀξέος κεκραμμένου πρέπει νὰ ἐκλύεται πολὺ ἀέριον ὑδροθειωμένον.

Calcaria sulphurato-stibiata.

Τίτανος ἔνθειος μετὰ στίμμεως.

Syn. Sulphuretum Calcariæ et Stibii, Calx Antimonii Hoffmanni.

Rp. *Stibii sulphurati nigri* lævigati,

Λ. στίμμεως ἐνθείου μέλανος λειοτριβοῦς,

Sulphuris depurati,
singul: *partem unam,*
Calcariæ extinctæ
partes quatuor.

Mixta in crucibulo, operculo accurate claudendo, candescant per horæ quadrantem, vel donec pulvis flavo-brunescens appareat, quem crucibulo refrigerato exime, et statim in vitris non nimis magnis bene obturatis serva.

Sit in quinquaginta partibus Aquæ bullientis solubilis, quæ solutio instillatis Acidis sedimentum flocceoso-rubens deponat, Gas hydrosulphuratum copiose emittens.

θείου κεκαθαρμένου,
ἑκάστου μέρος ἓν,
τιτάνου ἐσβεσμένης
μέρη τέσσαρα.

Μίξας εἰς χόανον εὐσκέπαστον πυράκτωσον εἰς διάστημα ἑνὸς τετάρτου τῆς ὥρας, ἢ ἕως οὗ νὰ φανῇ ἡ κόνις κιτρινόφαιος. Ἀφ' οὗ ψυχρανθῇ τὸ χόανον λάβε αὐτὴν καὶ φύλαξον ἀμέσως εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα ὄχι πολὺ μεγάλα καὶ καλῶς ἐπιπωμασμένα.

Νὰ διαλύεται εἰς πεντήκοντα μέρη ὕδατος ζέοντος· εἰς δὲ τὸ διάλυμα ἐνσταζόμενα ὀξέα νὰ καταβυθίζωσιν ὑποστάθμην ἐρυθρὰν κροκιδώδη, καὶ νὰ ἐκλύωσι πολὺ ἀέριον ὑδροθειωμένον.

Candelæ fumales.

Rp. *Olibani,*
Mastichis,
singul: *partes sex,*
Styracis Calamita
partes tres,
Benzoës,
Cortisis Cascarillæ,
singul: *partes quinque,*
Caryophyllorum,
Cubebarum,
singul: *partes duas,*
Cassiæ cinnamomeæ,
Florum Cassiæ,
Sacchari,
singul: *partem unam*
et *dimidiam,*

Θυμιατικὰ πλάσματα.

Λ. λιβάνου,
μαστίχης,
ἑκάστου μέρη ἕξ,
στύρακος
μέρη τρία,
βενζόης,
κασκαρίλλης φλοιοῦ,
ἑκάστου μέρη πέντε,
καρυοφύλλων,
μυρτιδάνων,
ἑκάστου μέρη δύο,
κιννάμωμου τοῦ ξυλώδους,
κασσίας ἄνθους,
σακχάρεως,
ἑκάστου μέρος ἓν καὶ
ἥμισυ,

Kali nitrici
partem unam,
Carbonis vegetabilis
partes nonaginta sex.
Pulverata et mixta cum
Mucilaginis Tragacanthæ
sufficiente quantitate in pastam redigantur, ex qua formentur lege artis candelæ conicæ.

νίτρου
μέρος ἓν,
ἀνθράκων
μέρη ἐννενήκοντα ἕξ.
Λειανθέντα καὶ μιχθέντα φύρασον μὲ
τραγακάνθης γλισχράσματος
τὸ ἀρκοῦν, καὶ ἀνάπλασον εἰς κωνοειδῆ κηρίδια.

Carbo animalis præparatus.

Ζωάνθραξ παρεσκευασμένος.

Rp. *Carbonis animalis*
partes tres.
Affusa
Acidi muriatici
parte una,
Aquæ
partibus octo
diluta, digere per horas duodecim. Carbo ope filtri separatus probe abluatur, siccetur et in crucibulo, cujus operculum foramine parvo instructum sit, rutile excandescat. In pulverem redactus servetur in vasis clausis.

Λ. *ζωάνθρακος*
μέρη τρία.
Ἐπίχυσον
ἀλυκοῦ ὀξέος
μέρος ἓν
μὲ ὕδατος
μέρη ὀκτὼ
κεκραμμένον, καὶ ἔμβρεξον δώδεκα ὥρας. Ἀποχωρίσας ἔπειτα τὸν ζωάνθρακα διὰ ὑλιστῆρος, ἀποξήρανον αὐτὸν, καὶ πυρακτώσας πρῶτον εἰς χόανον, τοῦ ὁποίου τὸ σκέπασμα νὰ ἔχῃ τρῆμα μικρὸν, λείωσον καὶ φύλαξον εἰς ἀγγεῖα κλεισμένα.

Carbo Spongiæ. — *Σπόγγος κεκαυμένος (ἀνθρακωμένος).*

Syn. Spongiæ tostæ. *Ital.* Spunga usta. *Gall.* Charbon d'éponge. *Angl.* Burnt Sponge. *Germ.* Gebrannte Schwæmme. (equorum dicta).

Spongia marina, equorum dicta, a lapidibus mundata et in frustula concisa in crucibulo leviter obtegendo leni igni exponatur, quamdiu fumus inde prodit. Crucibulo refrigerato Carbonem exime et in pulverem redige, quem in vase bene clauso serva.

Sit coloris fusco-brunei, non cinerascentis, saporis acris et salsi.

Πύρωσον σπόγγους ἀπὸ τὰ ἐμπεριπεπλεγμένα λιθάρια κεκαθαρμένους καὶ εἰς μικρὰ κομμάτια κεκομμένους εἰς χόανον ἐλαφρῶς σκεπασμένον, ἕως νὰ μὴ καπνίζωσι πλέον. Ἀφ' οὗ ψυχρανθῇ τὸ χόανον ἔκβαλε τὸν ἀνθρακωμένον σπόγγον, καὶ λειώσας αὐτὸν φύλαξον εἰς ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Νὰ ἦναι βαθύφαιος, ὄχι τεφρώδης καὶ ἁλμυρὸς μετὰ δριμύτητος τὴν γεῦσιν.

Carbo vegetabilis præparatus. — *Ἄνθραξ παρεσκευασμένος.*

Carbones vegetabiles grossiuscule pulverati crucibulo clauso, cujus operculum foramine parvo instructum sit, immittantur et eousque urantur, ut non ultra fumum edant. A cineribus mundati in pulverem subtilissimum redigantur, qui in vase clauso servetur.

Λειώσας ἁδρομερῶς ἄνθρακας, βάλε εἰς χόανον, τοῦ ὁποίου τὸ σκέπασμα νὰ ἔχῃ μικρὸν τρῆμα, καὶ καῦσον ἕως οὗ νὰ μὴ καπνίζωσι πλέον. Καθαρίσας ἔπειτα αὐτοὺς ἐκ τῆς τέφρας λείωσον ἕως νὰ γένωσι χνοώδεις, καὶ φύλαξον εἰς ἀγγεῖον κλεισμένον.

Chininum. — *Κίνιον.*

Syn. Chinina s. Chinium s. Quinina.

Rp. *Chinini sulphurici quantum vis,*

Λ. θειϊκοῦ κινίου ὅσον θέλεις,

Aquæ destillatæ
partes viginti,
Acidi sulphurici diluti
tantum, ut Chininum sulphuricum solvatur. Solutioni filtratæ adde
Kali caustici liquidi,
antea
Aquæ destillatæ
partibus quatuor
diluti, quantum ad præcipitationem Chinini requiritur, quod ope filtri a fluido separatum et ablutum sicca.

Sit pulvis albus, non crystallinus, in Aqua difficilime, in Alcohole facilius solubilis, saporis amari.

ἀπεσταγμένου ὕδατος
μέρη εἴκοσι,
θειϊκοῦ ὀξέος κεκραμμένου
ὅσον χρειάζεται διὰ νὰ διαλυθῆ τὸ θειϊκὸν κίνιον. Διϋλίσας ἔπειτα αὐτὰ πρόσθες
καυστικοῦ καλίου ῥευστοῦ
συγκερασθέντος πρότερον μὲ
ὕδατος ἀπεσταγμένου
μέρη τέσσαρα,
ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ καταβυθισθῆ τὸ κίνιον. Ἀποχώρισον ἔπειτα τοῦτο δι' ὑλιστῆρος ἐκ τοῦ ὑγροῦ, καὶ ἀποπλύνας ξήρανον.

Νὰ ἦναι κόνις λευκὴ, ὄχι κρυσταλλώδης, εἰς τὸ ὕδωρ δυσκολώτατα, εἰς δὲ τὸ οἰνόπνευμα εὐκολώτερον διαλυτὴ, καὶ πικρὰ τὴν γεῦσιν.

Chininum sulphuricum.

Rp. *Corticis Chinæ regii* grossiuscule pulverati
partes sedecim.
In vas fictile immissis affunde
Aquæ communis fervidæ
partes nonaginta sex,
Acidi muriatici concentrati
partem unam.

Digere per horas sex ad octo, tum cola et exprime. Residuum simili modo bis terve digeratur, extractione peracta semper exprimendo.

Κίνιον θειϊκόν.

Λ. κίνας βασιλικῆς ἀδρομερῶς λεανθείσης
μέρη δέκα ἕξ.
Βάλε εἰς ὀστράκινον ἀγγεῖον καὶ ἐπίχυσον
ὕδατος βραστοῦ
μέρη ἐννενήκοντα ἕξ,
ἁλικοῦ ὀξέος ἀκράτου
μέρος ἕν.

Κατέργασον ἓξ ἢ ὀκτὼ ὥρας, καὶ ἔπειτα διήθησον καὶ απόθλιψον. Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ κατεργασθῆ καὶ ἐκπιεσθῆ δὶς ἢ τρὶς τὸ ὑπόλειμμα.

Liquores obtenti in vase stanneo leni calore evaporent, ut remanens *duplum* circitur de pondere Corticis adhibiti attingat. Post refrigerationem filtra in vas fictile et liquori limpido adde

Calcariæ ustæ,

cum sufficiente quantitate *Aquæ* mixtæ, ut in liquorem lacti similem fatiscat, tantum ut Calcaria quidquam prævaleat. Seponantur per diem, miscellam subinde agitando, deinde sedimentum ope filtri separetur, et Aqua frigida edulcoratum siccetur. Tritum bis terve cum

Alcoholis absoluti
octuplo

digeratur. Tincturæ commixtæ

Acido sulphurico diluto

saturentur, ita ut Chartam Laccæ musci parum violaceo colore tingant; tum *Carbonis animalis præparati* portiuncula et *Aqua sufficiente copia* mixtæ destillationi subjiciantur, donec liquor remanens non nisi circiter *sextam partem* de pondere Corticis adhibiti adtingat. Liquor adhuc fervens filtratus, si necesse est, evaporatione lenta et agi-

Ἐξάτμισον τὰ ἀποθλίμματα ταῦτα εἰς κασσιτέρινον ἀγγεῖον ἕως νὰ μείνωσι κατὰ τὸ διπλοῦν μόνον περίπου βαρύτερα τοῦ ληφθέντος φλοιοῦ, καὶ ἀφ' οὗ ψυχρανθῶσι, διΰλισον εἰς ὀστράκινον ἀγγεῖον, καὶ πρόσθες εἰς τὸ διαυγὲς ὑγρὸν τίσην

τίτανον κεκαυμένην,

μὲ τὸ ἀρκοῦν ὕδωρ γαλακτωμένην, ὅση ἀρκεῖ διὰ νὰ ὑπερτερῇ ὀλίγον. Ἀφήσας δὲ οὕτως αὐτὰ μίαν ἡμέραν, καὶ ἀνακινῶν ἐνίοτε, χώρισον τὴν ὑποστάθμην ἔπειτα δι' ὑλιστῆρος, καὶ ἀποξήρανον αὐτὴν ἀποπλυθεῖσαν πρότερον μὲ ψυχρὸν ὕδωρ· τρίψας δὲ ὕστερον δὶς ἢ τρὶς μὲ

οἰνοπνεύματος ἀνύδρου
τὸ ὀκταπλοῦν

καὶ μίξας τὰ βάμματα, χόρτασον αὐτὰ μὲ

θειϊκὸν ὀξὺ κεκραμένον,

εἰς τρόπον ὥστε νὰ βάφῃ τὸν διὰ καγκαμίνου κυανοῦν χάρτην ἐπ' ὀλίγον μόνον ἰόχρουν. Μίξας ἔπειτα τὸ ὑγρὸν μὲ ὀλίγον ζωάνθρακα *παρεσκευασμένον* καὶ μὲ τὸ *ἀρκοῦν ὕδωρ* ἀπόσταξον ἕως νὰ μείνῃ τὸ ἕκτον κατὰ τὴν ὁλκὴν τῆς ληφθείσης κίνας· ἐν ᾧ δὲ καίει ἀκόμη διΰλισον, καὶ, ἂν ἦναι χρεία, ἐξάτμισον ἁπαλῶς ἀνακινῶν αὐτὸ ἕως νὰ πηχθῇ εἰς ἁλατώδη μάζαν. Ταύτην ἐκπιέσας, μίξον τὸ

tatione adhibitis in massam salinam abeat. Hanc exprime, quod remanet cum Aquæ destillatæ portiuncula misce, iterum exprime, et hac operatione bis terve repetita residuum in

Aquæ destillatæ ferventis sufficiente quantitate solve. Solutionem lege artis in crystallos redige.

ὑπόλοιπον μὲ ἀπεσταγμένον ὕδωρ καὶ ἀπόθλιψον πάλιν· ἐπαναλαβὼν δὲ τὴν ἐγχείρισιν ταύτην δὶς ἢ τρὶς, διάλυσον τὸ ὑπόλειμμα εἰς

ὕδατος ἀπεσταγμένου θερμοῦ τὸ ἀρκοῦν, καὶ πῆξον ἔπειτα κατὰ τρόπον κρυςάλλους.

Chininum tannicum. — *Κίνιον σκυτοδεψικόν.*

Syn. Gallas quinicus.

Rp. *Chinini sulphurici*
quantum placet,
Aquæ destillatæ
partes viginti.
In vase vitreo mixtis adde

Acidi sulphurici diluti quantum ad solutionem Chinini sulphurici requiritur. Solutioni filtratæ admisce sub continua agitatione

Infusum Gallarum

e Gallarum parte una et Aquæ fervidæ partibus duodecim paratum, quamdiu præcipitatum efficitur. Hoc filtro receptum Aqua destillata bene edulcora et loco umbroso leni calore sicca. Serva in vitris clausis.

Α. *κινίου θειϊκοῦ*
ὅσον θέλεις,
ὕδατος ἀπεσταγμένου
μέρη εἴκοσι.
Μῖξον εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον καὶ πρόσθες

θειϊκοῦ ὀξέος κεκραμμένου ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ χορτασθῇ ἐξ αὐτοῦ τὸ θειϊκὸν κίνιον. Διϋλίσας τὸ ὑγρὸν ἐπίχεε ἀνακινῶν ἀδιακόπως

κηκίδων ἔμβρεγμα,

ἐξ ἑνὸς μέρους κηκίδων καὶ ἐκ δώδεκα ὕδατος βραστοῦ παρεσκευασμένον, ἐνόσῳ καθιζάνει ὑπόστασις. Ταύτην ἀποχωρίσας δι' ὑλιστῆρος καὶ ἀποπλύνας καλῶς μὲ ἀπεσταγμένον ὕδωρ ξήρανον εἰς τόπον κατάσκιον δι' ἁπαλοῦ πυρός. Φύλαξον ἔπειτα εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Sit pulvis flavescente albidus, levis, saporis potius styptici quam amari, in Alcohole solubilis.

Νὰ ἦναι κόνις ὠχρόλευκος, ἐλαφρὰ, μᾶλλον στυπτικὴ παρὰ πικρὰ τὴν γεῦσιν, καὶ διαλυτὴ εἰς τὸ οἰνόπνευμα.

Colocynthides præparatæ.

Κολοκυνθίδες παρεσκευασμέναι.

Syn. Pulvis Colocynthidum gummosus, Trochisci Alhandal.

Rp. *Colocynthidum* demtis Seminibus minutim concisarum
partes tres,
Gummi Mimosæ pulverati
partem unam.
Cum *Aquæ calidæ* quantitate sufficienti fiat pasta, quæ leni calore exsiccata in pulverem redigatur. *Caute* serva in vitris probe clausis.

Λ. *κολοκυνθίδων* χωρὶς σπερμάτων λεπτομερῶς κεκομμένων
μέρη τρία,
κόμμι Ἀραβικοῦ λείου
μέρος ἕν.
Μίξον μὲ τὸ ἀρκοῦν *θερμὸν ὕδωρ* καὶ κάμε φύραμα, τὸ ὁποῖον, ἀφ' οὗ ξηράνῃς δι' ἁπαλοῦ πυρὸς λείωσον καὶ φύλαξον *μετὰ προσοχῆς* εἰς ὑάλινα ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Eodem modo paretur et servetur:

Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζηται καὶ νὰ φυλάσσηται

Piper Hispanicum præparatum.

ὁ παρεσκευασμένος καρπὸς τῆς πεπερίδος.

Conchæ præparatæ.

Κόγχαι παρεσκευασμέναι.

Conchæ, Aqua affusa communi, decoquantur, bene abluentur et siccentur; tum contundantur, et lævigando in pulverem subtilissimum redigantur, qui in vase clauso servetur.

Ἕψησον κόγχας εἰς ὕδωρ, καὶ ἀποπλύνας καλῶς ξήρανον, καὶ τρίψας λείωσον ἀκριβῶς καὶ φύλαξον εἰς ἀγγεῖον κλεισμένον.

Eodem modo parentur et serventur:

Lapides Cancrorum præparati.

Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζωνται:

Τὰ παρεσκευασμένα λιθάρια τῶν καρκίνων.

Conserva Nasturtii.

Τὸ διὰ σισυμβρίου (σάκχαρ).

Syn. Conserva antiscorbutica. *Ital.* Conserva di crescionie. *Gall.* Conserve de cresson d'eau. *Angl.* Confection of Water Cresses.

Rp. *Foliorum Nasturtii recentium*
partem unam.
Contundantur in mortario lapideo ope pistilli lignei ad pultis consistentiam. Tum admisce
Sacchari pulverati
partes tres,
et serva loco frigido.
Tali modo perentur et serventur:

Conserva Rosarum,

e Petalorum parte una et Sacchari partibus duabus;

Conserva Urticæ,

e Foliorum parte una et Sacchari tribus partibus.

Λ. σισυμβρίου φύλλων προσφάτων
μέρος ἕν.
Θλᾶσον εἰς πετρίνην θυίαν δι' ὑπέρου ξυλίνου μέχρι συστάσεως πολτοῦ, καὶ ἔπειτα πρόσμιξον.
σακχάρεως
μέρη τρία,
καὶ φύλαξον εἰς ψυχρὸν τόπον.
Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζωνται καὶ νὰ φυλάσσωνται:

Τὸ διὰ ῥόδων,

ἐξ ἑνὸς μέρους πετάλων καὶ ἐκ τριῶν σακχάρεως·

Τὸ διὰ κνίδης,

ἐξ ἑνὸς μέρους φύλλων καὶ ἐκ τριῶν σακχάρεως.

Cuprum sulphurico-ammoniatum.

Θειϊκὸς χαλκὸς ἐναμμώνιος.

Syn. Sulphas Cupri et Ammoniæ s. triammonico cupricus, Ammoniaretum Cupri, Cuprum ammoniacale. *Ital* Cupro ammoniacale. *Gall.* Sulpate de cuivre et d'ammoniac. *Angl.* Ammoniated copper.

Rp. *Cupri sulphurici* triti
partem unam.

Λ. θειϊκοῦ χαλκοῦ λείου
μέρος ἕν.

Vasi vitreo ingestams olve in
Ammonii caustici liquidi partibus quatuor
vel quantitate sufficiente. Solutioni adde
Alcoholis partes decem,
quo facto liquor in massam salinam abeat. Hanc exprime, quod remanet statim loco umbroso inter chartam bibulam sicca et in vitris bene clausis, uti *veneficum*, serva.

Sit pulvis subcrystallinus, coloris cœrulei saturati, in aëre primum pallescens, deinde virens, in Aquæ destillatæ parte una cum dimidia solutione limpida solubilis.

Βάλε εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον καὶ διάλυσον εἰς
ἀμμωνίας καυστικῆς ὑγρᾶς μέρη τέσσαρα,
ἢ εἰς ὅσον ἀρκεῖ. Προστεθέντων ἔπειτα
οἰνοπνεύματος μερῶν δέκα
τὸ ὑγρὸν λαμβάνει ἁλατώδη σύστασιν. Τότε ἐκθλίψας αὐτὰ, ἀποξήρανον εὐθὺς τὸ ὑπόλειμμα εἰς κατάσκιον τόπον μέσα εἰς ἐμπορικὸν χάρτην, καὶ φύλαξον ὡς *δηλητήριον* εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Νὰ ἦναι κόνις ὑποκρυσταλλώδης, κυανῆ βαθεῖα τὸ χρῶμα, εἰς τὸν ἀέρα ὠχραίνουσα, καὶ εἰς 1 ½ μέρος ἀπεσταγμένου ὕδατος διαλυτή. Τὸ διάλυμα εἶναι διαυγές.

Cuprum sulphuricum.

℞. *Cupri lamellati concisi partem unam.*
Imitte in cucurbitam vitream et affunde
Acidi sulphurici crudi partes tres,
antea
Aquæ parte una
diluendas. Cucurbitam in balneo arenæ igni expone, quamdiu vapores sulphuro-

Θειϊκὸς Χαλκός.

Λ. χαλκοῦ πλατυσμάτων κεκομμένων μέρος ἕν.
Βάλε εἰς σικύαν ὑελίνην καὶ ἐπίχυσον
θειϊκοῦ ὀξέος ἀγοραίου μέρη τρία,
συγκερασθέντα πρότερον μὲ
ὕδατος μέρος ἕν.

Ἀμμοχώσας τὴν σικύαν πύρονε ἐνόσῳ ἐκλύονται θειώδεις ἀτμοὶ, καὶ ἐξάτμισον τὸ διάλυ-

si eliminentur. Solutionem ad siccum evapora. Residuum solve in

μα μέχρι στεῤῥοῦ· τὸ δὲ ὑπόλειμμα διάλυσον εἰς

Aquæ destillatæ

ἀπεσταγμένου ὕδατος

duplo pondere,

τὸ διπλοῦν,

filtra et in crystallos redige, quas inter chartam bibulam siccatas secundum leges serva.

καὶ διϋλίσας ἔπειτα πῆξον εἰς κρυστάλλους, τοὺς ὁποίους φύλαξον κατὰ τοὺς κανόνας, ἀφ' οὗ ξηρανθῶσι μέσα εἰς ἐμπυρικὸν χάρτην.

Parare quoque licet e *Cupro sulphurico crudo,* si ab aliis metallis liberum fuerit, solutione et crystallisatione, uti Ammonium muriaticum depuratum.

Εἶναι συγχωρημένον νὰ σκευασθῇ καὶ ἀπὸ τὸν *ἀγοραῖον θειϊκὸν χαλκὸν*, ἐὰν ἦναι καθαρὸς ἀπὸ ἄλλα μέταλλα, διὰ τῆς διαλύσεως καὶ ἀποκρυσταλλώσεως, ὡς τὸ κεκαθαρμένον ἀμμωνιακὸν ἅλας.

Sint crystalli cyaneæ, a Ferro et Zinco sulphurico liberæ. Primum cognoscitur, si Ammonio caustico liquido non plane solvuntur; Zincum sulphuricum in solutione Cupri sulphurici cum aliquot guttis Acidi sulphurici et tanta quantitate Aquæ hydrosulphuratæ mixta, ut Cuprum plenarie præcipitetur, remanet, Kali aut Natro subcarbonico detegendum.

Νὰ ἦναι κρύσταλλοι κυανοῖ καὶ καθαροὶ ἀπὸ θειϊκὸν σίδηρον καὶ ψευδάργυρον· καὶ ὁ μὲν πρῶτος γνωρίζεται, ἐὰν οἱ κρύσταλλοι δὲν διαλύωνται ἐξ ὁλοκλήρου εἰς τὴν ὑγρὰν καυστικὴν ἀμμωνίαν· ὁ δὲ θειϊκὸς ψευδάργυρος, ὅταν καταβυθισθῇ ὁ θειϊκὸς χαλκὸς ἐκ διαλύματος εἰς τὸ ὁποῖον ἐπροστέθησαν τινὲς σταλαγμοὶ θειϊκοῦ ὀξέος καὶ ὑδροθειωμένου ὕδατος, μένει ἀκόμη διαλελυμένος καὶ ἐξιχνιάζεται διὰ τοῦ ὑπανθρακικοῦ καλίου ἢ νάτρου.

Cuprum sulphuricum aluminatum.

Θειϊκὸς χαλκὸς στυπτηριώδης.

Syn Lapis divinus (St. Yvesii), Lapis ophthalmicus, Vitriolum camphoratum, Sulphas Cupri aluminosus (camphoratus). *Ital.* Pietra divina. *Gall.* Collyre de sels fondu au feu. *Germ.* Augenstein.

Rp. *Cupri sulphurici,*
Aluminis depurati,
singul: *partes viginti.*

Pulverata et mixta liquefiant in crucibulo terreo vitreato. Ab igne remotis admisce

Camphoræ tritæ
partem unam.

Tum effunde. Massam refrigeratam pulvera et in vitris clausis *caute* serva.

Pulvis sit albido-cœrulescens, odoris camphorati, in Aquæ destillatæ partibus sedecim solubilis, minimum sedimenti deponens.

Λ. θειϊκοῦ χαλκοῦ,
στυπτηρίας κεκαθαρμένης,
ἑκάςου *μέρη εἴκοσι.*

Λειώσας καὶ μίξας σύντηξον εἰς πήλινον χωνίον ἀλειμμένον. Ἀπόθου ἐκ τοῦ πυρὸς καὶ πρόσμιξον

καφουρᾶς τετριμμένης
μέρος ἕν.

Ἀποχύσας ἔπειτα λείωσον ἀφ' οὗ ψυχρανθῇ τὸ μίγμα καὶ φύλαξον μετὰ προσοχῆς εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα κλεισμένα.

Τὸ λείωμα νὰ ἦναι κυανωπὸν, ἐπίλευκον, καὶ καφουρῶδες τὴν ὀσμήν. Νὰ διαλύεται εἰς δέκα ἓξ μέρη ὕδατος ἀπεςαγμένου καταβάλλον πολλὰ ὀλίγην ὑπόςασιν.

Decoctum Cornu Cervi compositum.

Κέρατος ἐλαφίου ἀφέψημα σύνθετον.

Syn. Decoctum album Sydenhami.

Rp. *Cornu Cervi* raspati,
Micæ Panis albi,
utriusque *partem unam.*

Coque cum
Aquæ communis
septuaginta duabus

Λ. κέρατος ἐλαφίου ξυσμάτων,
ἄρτου λευκοῦ ψιχὸς
ἑκατέρου *μέρος ἕν.*

Ἕψησον εἰς
ὕδατος
μέρη ἑβδομήκοντα δύο

ad remanentiam partium quadraginta octo. | ἕως νὰ μείνωσι μέρη τεσσαράκοντα ὀκτώ.

In colatura solve | Εἰς τὸ ἀπόθλιμμα διάλυσον
Gummi Mimosæ partem dimidiam. | κόμμι ἀραβικοῦ μέρος ἥμισυ.

Decoctum Sarsaparillæ compositum fortius. | *Σαρσαπαρίλλης ἀφέψημα σύνθετον ἰσχυρότερον.*

Syn. Decoctum Zittmanni fortius.

Rp. *Radicis Sarsaparillæ* concisæ *uncias duodecim.* | *Λ. σαρσαπαρίλλης ῥίζης οὐγγίας δώδεκα·*

Infunde | Ἐπίχυσον
Aquæ communis libras septuaginta duas, | *ὕδατος λίτρας ἑβδομήκοντα δύο*

et digere per horas viginti quatuor. Tum additis | καὶ διάβρεξον εἴκοσι τέσσαρας ὥρας· πρόσθες ἔπειτα
Sacchari aluminati uncia una et dimidia, | *σακχάρεως στυπτηριώδους οὐγγίαν μίαν καὶ ἡμίσειαν*
Hydrargyri muriatici mitis uncia dimidia, | *καλομέλιτος οὐγγίαν ἡμίσειαν,*
Cinnabaris præparatæ drachma una, | *κινναβάρεως παρεσκευασμένου δραχμὴν μίαν*

sacculo linteo inclusis, coque ad remanentiam *librarum viginti quatuor* | καὶ ἐνδήσας εἰς σακκον λινὸν ἕψησον ἕως νὰ μείνωσι *λίτραι εἴκοσι τέσσαραι·*

sub finem coctionis addendo | εἰς τὸ τέλος δὲ τῆς ἑψήσεως πρόσθες

Seminis Anisi,	*ἀνίσου σπέρματος*
« *Fœniculi,*	*μαράθρου* «
singul: contusorum	ἑκάςου συντεθλασμένου
unciam dimidiam,	*οὐγγίαν ἡμίσειαν,*
Foliorum Sennæ	*σέννης φύλλων*
uncias tres,	*οὐγγίας τρεῖς,*
Radicis Liquiritiæ concisæ	*γλυκυῤῥίζης ῥίζης*
unciam unam et dimidiam.	*οὐγγίαν μίαν καὶ ἡμίσειαν.*
Cola et exprime. Liquorem obtentum decanta.	Διήθησον καὶ ἐκπίεσον. Τὸ δὲ πίεσμα ἀπόχυσον ἔπειτα ἐκ τῆς ὑποςάθμης.

Decoctum Sarsaparillæ compositum mitius.	*Σαρσαπαρίλλης ἀφέψημα σύνθετον ἀσθενέστερον.*

Syn. Decoctum Zittmanni mitius.

Rp. *Radicis Sarsaparillæ* concisæ	*Λ. σαρσαπαρίλλης ῥίζης*
uncias sex.	*οὐγγίας ἕξ.*
Cum speciebus a *Decocto fortiori librarum viginti quatuor* residuis mixtas coque cum	Μίξας μὲ τὰ ὑπολείμματα εἴκοσι τεσσάρων λιτρῶν τοῦ ἰσχυροτέρου ἀφεψήματος ἕψησον εἰς
Aquæ communis	*ὕδατος*
libris septuaginta duabus	*λίτρας ἑβδομήκοντα δύο*
ad remanentiam	ἕως νὰ μείνωσι
librarum viginti quatuor,	*λίτραι εἴκοσι τέσσαρες,*
sub finem coctionis addendo	καὶ εἰς τὸ τέλος τῆς ἑψήσεως πρόσθες
Corticis Citri,	*Μηδικῶν μήλων φλοιοῦ,*
Cassiæ cinnamomeæ,	*κινναμώμου τοῦ ξυλώδους,*
Cardamomi minoris,	*καρδαμώμου τοῦ μικροῦ,*

Radicis Liquiritiæ, singulorum contusorum et concisorum *drachmas tres.*	γλυκυῤῥίζης ῥίζης, ἑκάστου συντεθλασμένου καὶ συγκεκομμένου δραχμὰς τρεῖς.
Cola, exprime, et liquorem obtentum decanta.	Διήθησον καὶ ἐκπίεσον· τὸ δὲ πίεσμα ἀπόχυσον ἐκ τῆς ὑποστάθμης.

Elœosaccharum Anisi.	*Ἐλαιοσάκχαρον ἀνίσινον.*

Ital. Elœosaccaro di Anice.

In mortario lapideo aut vitreo paretur terendo *Olei ætherei Anisi partem unam*	Πρέπει νὰ σκευάζῃς αὐτὸ τρίβων εἰς θυΐαν πετρίνην ἢ ὑελίνην *αἰθερίου ἀνισίνου ἐλαίου μέρος ἓν*
cum *Sacchari albi* pulverati *partibus viginti.*	μὲ *σακχάρεως λευκοῦ* λείου *μέρη εἴκοσι.*
Eodem modo parentur:	Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζωνται
Elœosaccharum Cinnamomi ex Oleo Cassiæ cinnamomeæ;	*τὸ κινναμμώμινον ἐλαιοσάκχαρον* ἐκ τοῦ ἐλαίου τοῦ ξυλώδους κινναμμώμου·
« *Citri,*	*τὸ μηδικὸν* «
« *Fœniculi,*	*τὸ μαράθρινον* «
« *Menthæ piperitæ,*	*τὸ ἡδυόσμινον* «
et alia.	καὶ τὰ ἄλλα.
Sint æquabiliter mixta, saporis ac odoris Olei ætherei immixti.	Νὰ ἦναι ὁμοιομερῶς μεμιγμένα, καὶ νὰ ἔχωσι τὴν ὀσμὴν καὶ γεῦσιν τοῦ ἐμπεριεχομένο ἐλαίου.

Electuarium aromatico-opiatum.

Syn. Electuarium Opii compositum s. thериacale s. opiatum polypharmacon, Theriaca Andromachi. *Ital.* Elettuario di teriaca. *Gall.* Thériaque. *Angl.* Confection of Opium. *Germ.* Theriak.

Rp. *Opii* pulverati
partem unam.
In
Vini alcoholici
partibus quatuor
per biduum maceratum misce cum
Mellis despumati paululum calefacti
partibus septuaginta duabus.

Tum adde, massam semper versando, pulverem bene mixtum e

Croci,
Myrrhæ,
Ferri sulphurici oxydati,
singul: *parte una,*
Cinnamomi,
Caryophyllorum,
Radicis Valerianæ,
« *Gentianæ,*
Seminum Carvi,
singul: *partibus duabus,*
Piperis nigri
partibus quatuor,
Radicis Angelicæ
partibus sex.

Fiat Electuarium fusco-nigrum, spissum, quod loco

Ἔκλειγμα ἀρωματικὸν μετὰ ὀπίου.

Λ. *ὀπίου* λειωθέντος
μέρος ἕν
Κατεργασθὲν εἰς
οἴνου πνευματώδους
μέρη τέσσαρα
ἐπὶ δύο ἡμέρας μίξον μὲ
μέλιτος ἀπηφρισμένου ἐπὶ ὀλίγον θερμοῦ
μέρη ἑβδομήκοντα δύο,

ἔπειτα πρόσθες, κινῶν πάντοτε τὸ μίγμα, ξηρίον καλῶς συμμεμιγμένον καὶ συγκείμενον ἀπὸ

κρόκου,
σμύρνας,
θειϊκοῦ σιδήρου ὀξειδωμένου,
ἀνὰ ἓν μέρος,
κινναμώμου,
καρυοφύλλων,
νάρδου ῥίζης
γεντιανῆς «
κάρου σπέρματος,
ἑκάστου μέρη δύο,
πεπέρεως μέλανος
μέρη τέσσαρα,
ἀγγελικῆς ῥίζης
μέρη ἕξ.

Νὰ γένῃ ἔκλειγμα μελανόφαιον, καὶ παχύ· πρέπει νὰ φυ-

frigido in vase terreo vitiato caute servetur.

λάσσηται μετὰ προσοχῆς εἰς ψυχρὸν τόπον καταγγισθὲν εἰς πήλινον ἀγγεῖον ἀλειμμένον.

Electuarii hujus uncia una Opii circiter continet grana quinque.

Τοῦ ἐκλείγματος τούτου μία οὐγγία περιέχει πέντε περίπου σιτάρια ὀπίου.

Electuarium Sennæ. — *Ἔκλειγμα διὰ σέννης.*

Syn. Electuarium lenitivum s. Sennæ cum Pulpis s. Tamarindorum. *Ital.* Elettuario di cassia. *Gall.* Electuaire lénitif. *Angl.* Lenitive Electuary. *Germ.* Senna-Latwerge.

Rp. *Foliorum Sennæ,*
Tartari depurati,
singul: pulveratorum *partem unam.*
Mixta in mortario lapideo aut vitreo redige cum
Pulpæ Tamarindorum partibus octo
et
Syrupi saccharini partibus quatuor
in Electuarium, quod per aliquot dies tantum in olla faventina loco frigido servetur.

Λ. σέννης φύλλων,
τρυγὸς κεκαθαρμένης,
ἑκάστου λειωθέντος *μέρος ἕν.*
Μίξας εἰς θυΐαν λιθίνην ἢ ὑελίνην ἀνάλαβε μὲ
ὀξυφοινίκων σαρκὸς μέρη ὀκτὼ
καὶ
σεραπίου διὰ σακχάρεως μέρη τέσσαρα,
καὶ κάμε ἔκλειγμα, τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ φυλαχθῇ ὀλίγας μόνας ἡμέρας καὶ εἰς ψυχρὸν τόπον, καταγγίσας εἰς φαυεντινὴν χύτραν.

Elixir amarum. — *Ἐλιξίριον πικρόν.*

Rp. *Extracti Trifolii fibrini,*
« *Corticum Aurantiorum,*
singul: *partes duas.*

Λ. μηνυανθοῦς ἐκχυλίσματος
πορτογαλλίων φλοιοῦ «
ἑκάςου *μέρη δύο.*

Solve in
Aquæ Menthæ piperitæ,
Alcoholis diluti,
singul: *partibus sedecim,*
et adde
Aetheris sulphurico-alcoholici
partem unam.
Misce.

Διάλυσον εἰς
ἡδυόσμου τοῦ πεπερώδους σταλάγματος,
οἰνοπνεύματος κεκραμένου,
ἀνὰ μέρη δέκα ἕξ,
καὶ ἐπιδοὺς
αἰθέρος διὰ θειϊκοῦ ὀξέος καὶ οἰνοπνεύματος
μέρος ἓν,
μίξον.

Elixir e Succo Liquiritiæ.

'Ελιξίριον διὰ χυλίσματος γλυκυῤῥίζης.

Syn. Elixir pectorale.

Rp. *Succi liquiritiæ depurati*
partem unam.
Solve in
Aquæ Fœniculi
partibus tribus.
Solutioni decantatæ et colatæ adde
Liquoris Ammonii anisati
partem unam,
et misce.
Sit fuscum, absque sedimento.

Λ. γλυκυῤῥίζης χυλίσματος κεκαθαρμένου
μέρος ἕν.
Διάλυσον εἰς
μαράθρου σταλάγματος
μέρη τρία.
Ἀποχύσας καὶ διηθήσας τὸ διάλυμα πρόσθες εἰς αὐτὸ
ἀμμωνίας ῥευστῆς ἀνισώδους
μέρος ἓν,
καὶ μίξον.
Νὰ ἦναι φαιὸν, καὶ χωρὶς ὑπόστασιν.

Elixir e Succo Pomorum ferrario.

'Ελιξίριον διὰ μήλων χυλίσματος ἐνσιδήρου.

Syn. Extractum Pomorum ferrarium liquidum, Tinctura Martis s. Ferri pomati.

Rp. *Succi Pomorum ferrarii inspissati*
partem unam.

Λ. μήλων χυλίσματος ἐνσιδήρου
μέρος ἕν.

Solve in
Aquæ Cinnamomi vinosæ
partibus sex.
Solutionem decantatam et filtratam serva in vitro bene obturato.
Sit coloris nigri, pellucens.

Διάλυσον εἰς
κινναμώμου σταλάγματος οἰνώδους
μέρη ἕξ.
Ἀπογυθὲν καὶ διϋλισθὲν τὸ διάλυμα φύλαξον εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον καλῶς ἐπιπωμασμένον.
Νὰ ἦναι μέλαν τὸ χρῶμα καὶ διαφανές.

Emplastrum adhæsivum Anglicum.

Ἔμπλαστρον ἀνακολλητικὸν δι' ἰχθυοκόλλης.

Syn. Empl. Anglicanum s. adhæsivum Wootstockii s. Ichthyocollæ telæ inductum, Sericum adhæsivum, Tela Ichthyocollæ glutinans.

Rp. *Benzoës,*
Sacchari,
utriusque *partem unam,*
Ichthyocollæ
partes sex.
Comminuta digere in
Alcoholis diluti
partibus septuaginta duabus,
donec soluta fuerint, tum cola. Hujus solutionis calidæ sufficiente copia obducatur tela bombycina, Taffent dicta. Tela obducta siccetur, iterum obducatur, et hæc operatio repetatur, donec tela solutione sat imbuta sit. Servetur in taleolas dissecta.
Esto rigidum, madefactum cuti tenaciter adhærens.

Λ. βενζόης,
σακχάρεως,
ἑκάστου *μέρος ἕν,*
ἰχθυοκόλλης
μέρη ἕξ.
Λεπτοκοπηθέντα διάβρεχε εἰς
οἰνοπνεύματος κεκραμμένου
μέρη ἑβδομήκοντα δύο,
ἕως νὰ διαλυθῶσι, καὶ ἔπειτα διήθησον. Μὲ τὸ μίγμα τοῦτο θερμανθὲν ἄλειψον ἐφ' ὅσον ἀρκεῖ σηρικὸν (μετάξινον) ὕφασμα, καὶ ξήρανον αὐτό· ἀλείψας δὲ πάλιν ἐκ δευτέρου ξήρανον, καὶ οὕτως ἐναλλὰξ ἄλειφε ἕως νὰ ποτισθῇ ἱκανῶς τὸ ὕφασμα. Διατεμὼν εἰς κομμάτια ὕστερον φύλαξον αὐτό.
Νὰ ἦναι ἄκαμπτον, καὶ ἐπινοτιζόμενον νὰ προσκολλᾶται γλίσχρως εἰς τὸ δέρμα.

Emplastrum aromaticum.	*Ἔμπλαστρον ἀρωματικόν.*

Syn. Empl. stomachicum.

Rp. *Ceræ flavæ,*	*Λ.* *κηροῦ κιτρίνου,*
Sebi ovilli,	*στέατος προβατείου,*
utriusque *partes triginta duas.*	ἑκάστου *μέρη τριάκοντα δύο.*
Colliquatis et non plane refrigeratis sensim ingere pulverem exacte mixtum ex	Συντηχθέντα, καὶ ἡμιψυγρανθέντα μίξον κατὰ μικρὸν μὲ ξηρίον συγκείμενον ἀπὸ
Olibani *partibus sedecim,*	*λιβάνου* *μέρη δέκα ἕξ,*
Caryophyllorum *partibus octo.*	*καρυοφύλλων* *μέρη ὀκτώ.*
Sub finem refrigerationis adde	Κατὰ τὸ τέλος τῆς ψύξεως πρόσθες
Olei Menthæ piperitæ *partem unam.*	*ἐλαίου ἡδυόσμου πεπερώδους* *μέρος ἕν.*
Sit bruneum, tenax, odoris aromatici.	Νὰ ἦναι φαιὸν, γλίσχρον, καὶ ἀρωματικὸν τὴν ὀσμήν.

Emplastrum Asæ fœtidæ compositum.	*Ἔμπλαστρον διὰ σιλφίου σύνθετον.*

Syn. Empl. Asæ fœtidæ et Ammoniaci s. Asæ fœtidæ gummosum s. resolvens, Empl. fœtidum.

Rp. *Resinæ Pini* *partem unam,*	*Λ.* *ῥητίνης πιτυΐνης* *μέρος ἕν,*
Ceræ flavæ *partes octo,*	*κηροῦ κιτρίνου* *μέρη ὀκτὼ,*
Olei Olivarum *partes duas.*	*ἐλαίου* *μέρη δύο.*
Liquatis et semirefrigeratis admisce	Συντήξας αὐτὰ ἄφες νὰ ἡμιψυγρανθῶσι καὶ ἔπειτα πρόσμιξον
Asæ fœtidæ depuratæ,	*σιλφίου μηδικοῦ κεκαθαρμένου*

Ammoniaci depurati, singul: *partes quatuor,* antea probe mixtas.	ἀμμωνιακοῦ κεκαθαρμένου, ἑκατέρου μέρη τέσσαρα. μίξας πρότερον ἀκριβῶς.
Sit luteum, Asam fœtidam redolens.	Νὰ ἦναι ὠχρὸν, καὶ νὰ ἔχῃ ἀποφορὰν τοῦ σιλφίου.

Emplastrum Cantharidum.	*Ἔμπλαστρον διὰ κανθαρίδων.*

Syn. Empl. Lyttæ vesicatoriæ (cereum) s. irritans s. vesicatorium s. epispasticum. *Ital.* Cerotto vescatorio. *Gall.* Emplâtre vésicatoire. *Angl.* Plaster of the Spanish, of the Blistering Fly. *Germ.* Canthariden-pflaster.

℞. *Ceræ flavæ* *partes quatuor,*	Λ. *κηροῦ κιτρίνου* *μέρη τέσσαρα·*
quas liqua cum *Olei Olivarum* *parte una.*	συντήξας μὲ *ἐλαίου* *μέρος ἕν,*
Semi refrigeratis adde *Terebinthinæ* *partem unam,*	ἄφες νὰ ψυχρανθῶσι καὶ πρόσθες *τερεβινθίνης* *μέρος ἕν.*
et ab igne remotis sensim immisce *Cantharidum* grossiuscule pulveratarum *partes duas.*	Βαστάσας ἔπειτα ἐκ τοῦ πυρὸς ἔμμιξον κατ' ὀλίγον *κανθαρίδων* ἀδροτριβῶν *μέρη δύο.*
Sit molle, punctis viridibus nitentibus æquabiliter dispersum.	Νὰ ἦναι μαλακὸν καὶ κατάγραφον μὲ στίγματα πράσινα, στιλπνὰ, συμμέτρως διεσπαρμένα.

Emplastrum Cerussæ.	*Ἔμπλαστρον διὰ ψιμυθίου.*

Syn. Empl. Subcarbonatis Plumbi s. album coctum.

℞. *Lithargyri* subtilissime pulverati *partes duas,*	Λ. *λιθαργύρου* λειοτάτης *μέρη δύο,*

Olei Olivarum
partes novem.

Solve Lithargyrum eodem modo, quo in Emplastro Lythargyri simplici parando usi sumus. Tum adde

Plumbi subcarbonici pulverati
partes quatuordecim,

et coque Aquam ad lendo, donec lege artis fiat Emplastrum.

Sit candidum.

Emplastrum Conii.

Rp. *Ceræ flavæ*
partes duas,
Colophonii,
Olei Olivarum,
singul: *partem unam.*

Leni igne colliquatis et semirefrigeratis sensim admisce

Herbæ Conii maculati pulveratæ
partes duas,

ut fiat Emplastrum griseo-viride, molliusculum.

Eodem modo parentur:

Emplastrum Hyoscyami,

quod sit fusco-virens, et

ἐλαίου
μέρη ἐννέα.

Διάλυσον τὴν λιθάργυρον κατὰ τὸν τρόπον τὸν ὁποῖον μετεχειρίσθημεν εἰς τὴν σκευασίαν τοῦ διὰ λιθαργύρου ἁπλοῦ ἐμπλάστρου, καὶ πρόσθες

μολύβδου ὑπανθρακικοῦ λείου
μέρη δέκα τέσσαρα,

καὶ ἕψησον, προσθέτων ὕδωρ, ἕως νὰ γένῃ κατὰ τρόπον ἔμπλαστρον.

Νὰ ἦναι λευκόν.

Ἔμπλαστρον διὰ κωνείου.

Λ. κηροῦ κιτρίνου
μέρη δύο,
κολοφωνίας,
ἐλαίου,
ἑκάςου *μέρος ἕν.*

Συντηχθεῖσι διὰ μαλακοῦ πυρὸς καὶ ἡμιψυχρανθεῖσι πρόσμιξον

κωνείου πόας λείας
μέρη δύο,

ὥστε νὰ γένῃ ἔμπλαστρον τεφροπράσινον καὶ ὀλίγον μαλακόν.

Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζηται

τὸ διὰ ὑοσκυάμου ἔμπλαστρον,

τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ ἦναι φαιόχλωρον, καὶ

Emplastrum Meliloti,
quod sit obscure virens.

τὸ διὰ μελιλώτου ἔμπλαστρον.
Τοῦτο πρέπει νὰ ἦναι βαθύχλωρον.

Emplastrum Euphorbii.

Ἔμπλαστρον διὰ εὐφορβίου.

Syn. Emplastrum Cantharidum cum Euphorbio s. Cantharidum resinosum s. perpetuum, Emplastrum vesicatorium perpetuum s. Janini.

Rp. *Ceræ flavæ*
partes sedecim.
Liquatis adde
Terebinthinæ
partes octo,
et inter refrigerationem admisce
Cantharidum pulveratarum
partes octo,
Euphorbii pulverati
partem unam,
ut fiat Emplastrum punctis viridibus nitentibus æquabiliter dispersis.

Λ. κηροῦ κιτρίνου
μέρη δέκα ἕξ.
Τῆξον καὶ πρόσθες
τερεβινθίνης
μέρη ὀκτώ·
ἐν ᾧ ψύχραίνονται δὲ πρόσμιξον
κανθαρίδων λείων
μέρη ὀκτὼ,
ἐυφορβίου λείου
μέρος ἓν,
καὶ κάμε ἔμπλαστρον κατάγραπτον μὲ στίγματα πράσινα στιλπνὰ, διεσπαρμένα.

Emplastrum Galbani crocatum.

Ἔμπλαστρον διὰ χαλβάνης καὶ κρόκου.

Syn.

Rp. *Emplastri Meliloti,*
Lithargyri simplicis,
singul: *partes tres,*
Ceræ citrinæ
partes duas.

Λ. ἐμπλάστρου διὰ μελιλώτου,
« διὰ λιθαργύρου ἁπλοῦ,
ἑκάστου *μέρη τρία,*
κηροῦ κιτρίνου
μέρη δύο.

Liquatis et semirefrigeratis adde
Galbani depurati
partes sex,
antea in
Terebinthinæ
parte una
solutas, et tandem
Croci pulverati
partes tres quadrantes.
Fiat Emplastrum e flavescente fuscum.

Συντηχθεῖσι καὶ ἡμιψυχρανθεῖσι ἐπίβαλε
χαλβάνης κεκαθαρμένης
μέρη ἕξ,
διαλυθέντα πρότερον εἰς
τερμινθίνης
μέρος ἕν,
καὶ προσεπίβαλε τέλος
κρόκου λείου
τρία τέταρτα.
Νὰ γένῃ ἔμπλαστρον ὠχρόφαιον.

Emplastrum Hydrargyri.

Ἔμπλαστρον διὰ ὑδραργύρου.

Syn. Emplastrum mercuriale.

Rp. *Sebi ovilli*
partes duas c. dimidia,
Ceræ flavæ
partes quinque c. dimidia.
Colliquatis et semirefrigeratis admisce
Hydrargyri
partes tres,
Terebinthinæ
parte una
antea perfecte extinctas, miscellam ad refrigerationem usque assidue agitando.
Sit cœruleo-cinerascens, absque globulis Hydrargyri conspicuis. Uncia una ejus drachmas duas Hydrargyri tenet.

Λ. *στέατος προβατίου*
μέρη δύο καὶ ἥμισυ,
κηροῦ κιτρίνου
μέρη πέντε καὶ ἥμισυ.
Συντηχθεῖσι καὶ ἡμιψυχρανθεῖσι πρόσμιξον
ὑδραργύρου
μέρη τρία,
μὲ *τερεβινθίνης*
μέρος ἕν
πρότερον ἐντελῶς ἀφανισθέντα, καὶ ἀνακίνει τὸ μίγμα ἐπιμελῶς ἕως νὰ ψυχρανθῇ.
Νὰ ἦναι τεφρόχρουν κυανίζον, καὶ νὰ μὴ φαίνωνται σφαιρίδια ὑδραργύρου. Τούτου μία οὐγγία περιέχει δύο δραχμὰς ὑδραργύρου.

Emplastrum Lithargyri compositum.

Ἔμπλαστρον διὰ λιθαργύρου σύνθετον.

Syn Empl: diachylon compositum s. gummosum. *Ital.* Cerotto diachilon con gomme. *Gall.* Emplâtre de gommes-résines. *Angl.* Gum Plaster. *Germ.* Zusammengesetgtes Heftpflaster.

Rp. *Emplastri Lithargyri simplicis*
partes duodecim,
Ceræ flavæ
partem unam c. dimidia.

Colliquatis et aliquantulum refrigeratis admisce
Terebinthinæ,
Ammoniaci depurati,
Galbani depurati,
singul: *partem unam.*
Miscellam agita ad perfectam refrigerationem usque.

Sit flavo-bruneum, ductile, et Gummi-Resinas sat redolens.

Λ. ἐμπλάστρου διὰ λιθαργύρου ἁπλοῦ
μέρη δέκα,
κηροῦ κιτρίνου
μέρος ἓν καὶ ἥμισυ.

Συντηχθέντα καὶ ψυχρανθέντα ὀλίγον μίξον μὲ
τερεβινθίνης,
ἀμμωνιακοῦ κεκαθαρμένου, καὶ
χαλβάνης κεκαθαρμένης,
ἑκάστου μέρος ἕν,
καὶ ἀνακίνει τὸ μίγμα μέχρι ἐντελοῦς ψύξεως.

Νὰ ἦναι κιτρινόφαιον καὶ ὁλκιμον καὶ νὰ ἔχη ἱκανὴν ἀποφορὰν τῶν ῥητινῶν.

Emplastrum Lithargyri fuscum.

Ἔμπλαστρον διὰ λιθαργύρου φαιόν.

Syn. Emplastrum Oxyduli Plumbi semivitrei adustum s. Matris s. fuscum. *Gall.* Emplâtre brun, Onguent de la mère *Germ.* Mutter-Pflaster.

Rp. *Emplastri Lithargyri simplicis*
partes nonaginta sex.

Liquefactum coque sub perpetua agitatione, donec colorem e nigrescente fuscum adipiscatur. Dein admisce

Λ. ἐμπλάστρου διὰ λιθαργύρου ἁπλοῦ
μέρη ἐννενήκοντα ἕξ.

Τηχθὲν ἕψησον ἀνακινῶν ἀδιακόπως, ἕως νὰ γένῃ τὸ χρῶμά του μελανόφαιον. Μίξον ἔπειτα

Ceræ flavæ	κηροῦ κιτρίνου
partes sedecim,	μέρη δέκα ἕξ,
et his liquatis et immixtis	καὶ ἀφ' οὗ συντηχθῶσι καὶ συμμιχθῶσι ταῦτα,
Camphoræ in pauxillo Olei Olivarum solutæ	καφουρᾶς εἰς ὀλίγον ἔλαιον διαλελυμένης
partem unam.	μέρος ἕν.
Mixta effunde in capsulas chartaceas, et post refrigerationem in taleolas dissecta bene serva.	Ἔγχυσον τὸ μίγμα εἰς χαρτίνους θήκας καὶ κόψας μετὰ τὴν ψύξιν εἰς κομμάτια φύλαξον καλῶς.

Emplastrum Lithargyri saponatum.	*Ἔμπλαστρον διὰ λιθαργύρου καὶ σάπωνος.*

Syn. Empl. Saponis s. Oxyduli Plumbi semivitrei saponatum. *Ital.* Cerotto di sapone con canfora. *Gall.* Emplâtre de savon camphré. *Angl.* Soap Plaster. *Germ.* Seifenpflaster.

Rp. *Emplastri Lithargyri simplicis*	Λ. ἐμπλάστρου διὰ λιθαργύρου ἁπλοῦ
partes triginta sex.	μέρη τριάκοντα ἕξ,
Ceræ flavæ	κηροῦ κιτρίνου
partes sex.	μέρη ἕξ.
Leni igne liquefactis inter agitandum admisce	Ἀφοῦ συντηχθῶσι διὰ μαλακοῦ πυρὸς, ἐνῷ τὰ ἀνακατόνης, πρόσμιξον
Saponis Hispanici pulverati	σάπωνος κρητικοῦ λείου
partes tres,	μέρη τρία,
et semirefrigeratis	καὶ μετὰ τὴν ψύξιν
Camphoræ, in Olei Olivarum sufficiente quantitate solutæ,	καφουρᾶς εἰς τὸ ἀρκοῦν ἔλαιον διαλελυμένης
partem dimidiam.	μέρος ἥμισυ.
Fiat Emplastrum albidum, Camphoræ odore imbutum.	Νὰ γένῃ ἔμπλαστρον λευκωπὸν καὶ νὰ ἔχῃ τὴν ὀσμὴν τῆς καφουρᾶς.

Emplastrum Lithargyri simplex.

Ἔμπλαστρον διὰ λιθαργύρου ἁπλοῦν.

Syn. Empl. diachilon s. Oxyduli Plumbi semivitrei s. commune. *Ital.* Cerotto diachilon semplice. *Gall.* Emplâtre simple. *Angl.* White Diachilon. *Germ.* Heftpflaster.

Rp. *Olei Olivarum*

partes novem.

Leviter ebulliat in lebete cupreo amplo. Vase ab igne remoto sensim admisceantur

Lithargyri substilissime pulverati

partes quinque,

spatula lignea semper agitando. Vase iterum igni imposito massa sedulo et continuo agitetur, durante coctione subinde Aqnæ calidæ portiunculam instillando, ne humidum deficiat. Lithargyro plane soluto massa evaporatione lenta et agitatione adhibitis ad justam Emplastri spissitudinem redigatur, ita quidem, ut particula exemta, in Aquam frigidam immissa, Ceræ mollis consistenstiam habeat, nec digitis adhæreat.

Sit lutescenti album, tenax, non unguinosum, nec Lithargyri non soluti vestigia conspiciantur.

Λ. ἐλαίου

μέρη ἐννέα.

Ἔψησον μαλακῶς εἰς χαλκοῦν λέϐητα εὐρὺν, καὶ ἀποθέμενος ἔπειτα ἐκ τοῦ πυρὸς πρόςμιξον

λιθαργύρου λειοτάτης

μέρη πέντε,

ἀνακινῶν αὐτὰ πάντοτε μὲ ξυλίνην σπάθην. Βάλε πάλιν ὕςερον τὸ ἀγγεῖον ἐπάνω εἰς τὸ πῦρ, καὶ ἀνακίνει ἐπιμελῶς τὴν μάζαν ἐνόσῳ διαρκεῖ ἡ ἕψησις, ἐνσταλάζων ἐνίοτε ὀλίγον ὕδωρ θερμὸν, ὥςε νὰ μὴ λείψῃ ποτὲ τὸ ὑγρὸν. Ἀφ᾽ οὗ διαλυθῇ πάντη ἡ λιθάργυρος, ἐξάτμισον κατ᾽ ὀλίγον τὴν μάζαν, ἀνακινῶν αὐτὴν, μέχρι τῆς ἀπαιτουμένης συστάσεως τοῦ ἐμπλάστρου· εἰς τρόπον ὥςε ἀποσπασθὲν ἐξ αὐτῆς μερίδιον καὶ ϐληθὲν εἰς ψυχρὸν ὕδωρ νὰ γίνεται μαλακὸν ὡς ὁ κηρὸς, καὶ νὰ μὴ προσκολλᾶται εἰς τοὺς δακτύλους.

Νὰ ἦναι κιτρινόλευκον, γλίσχρον, καὶ ὄχι λιπαρόν. Δὲν πρέπει νὰ φαίνωνται εἰς αὐτὸ ἴχνη λιθαργύρου μὴ διαλελυμένης.

Emplastrum Picis nigræ. — Ἔμπλαστρον διὰ πίσσης.

Syn. Empl. adhæsivum (Edinburgense) s. Picis solidæ. *Ital.* Cerotto adessivo. *Angl.* Resin Plaster. *Germ.* Schwarzes Heftpflaster.

Rp. *Adipis suilli* *partes duodecim,* *Lithargyri* finissime pulverati *partes octo.*

Lege artis ad Emplastri spissitudinem redactis adde *Resinæ Pini* *partes sex,* *Picis nigræ* *partes tres,* et leni calore in massam æquabilem colliqua.

Sit fuscum, durum, rumpendum in fragmina conchoidea. Vetustum recenti præferendum.

Λ. στέατος χοιρίνου μέρη δώδεκα, λιθαργύρου λειοτάτης μέρη ὀκτώ.

Συστρέψας κατὰ τρόπον εἰς ἔμπλαστρον, πρόσθες ῥητίνης πιτυΐνης μέρη ἕξ, πίσσης μέρη τρία, καὶ σύντηξον δι' ἁπαλοῦ πυρὸς ὥςε νὰ γένῃ ὁμοιομερὲς τὸ μίγμα.

Νὰ ἦναι φαιὸν καὶ σκληρόν· τὰ κλάσματά του θραυομένου νὰ ἦναι κογχοειδῆ. Τὸ παλαιὸν εἶναι προτιμητέον ἀπὸ τὸ νεαρόν.

Extractum Absinthii. — Ἀψινθίου ἐκχύλισμα.

Rp. *Foliorum* et *Summitatum Absinthii* siccatorum *quantum lubet.*

Concisa et in vas cupreum Stanno obductum immissa decoque cum *Aquæ communis* *sextuplo*

Λ. ἀψινθίου φύλλων καὶ κορύμβων ξηρῶν ὅσον θέλεις.

Συγκόψας βάλε εἰς ἀγγεῖον χάλκινον γανωμένον καὶ ἕψησον εἰς ὕδατος τὸ ἑξαπλοῦν

et liquorem exprimendo separa. Residuum iterum cum

Aquæ communis

quatruplo

coque et fortiter exprime. Liquores commixtos subsidendo colandoque depuratos inspissa ad justam Extracti consistentiam, ita quidem, ut remanens effundi nequeat, spatula tamen in fila distrahi possit.

Sit lucide bruneum, flaviuscule depingens, solutione bruneo-virenti, turbida.

Eodem modo parentur:

Extractum Cardui benedicti,

ex Herba recenti, bruneum, quidquam viridescens, arenulosum, in Aqua solutum e cinereo brunescens, sedimentum albo-flavum demittens;

Extractum Centaurii minoris,

ex Herba siccata, bruneum, colore flaviusculo-bruneo depingens, solutione bruneo olivacea, turbida;

Extractum Chammomillæ vulgaris,

e Floribus siccis, bruneo-

ἐκθλίψας ἔπειτα μετάγγισον τὸ ὑγρόν· τὸ δὲ ὑπόλοιπον ἑψήσας πάλιν εἰς

ὕδατος

τὸ τετραπλοῦν

ἐκπίεσον ἰσχυρῶς, καὶ συμμίξας ἔπειτα τὰ πιέσματα διήθησον ἀφ' οὗ καταςαθῶσι καὶ ἕψησον ἕως νὰ λάβωσιν ἐκχυλίσματος πάχος· εἰς τρόπον ὥςε τὸ ὑπόλοιπον νὰ μὴ χύνεται ἀλλὰ νὰ ἕλκηται μὲ τὴν σπάθην εἰς εἶδος νημάτων.

Νὰ ἦναι καστανόχρουν, νὰ βάφῃ κιτρινωπὰ, καὶ διαλυόμενον εἰς τὸ ὕδωρ νὰ τὸ θολώνῃ καὶ νὰ τὸ κάμνῃ φαιόχλωρον.

Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζωνται καὶ τὰ ἀκόλουθα·

Ἀκάνθης τῆς ἱερᾶς ἐκχύλισμα,

ἐκ τῆς προσφάτου πόας. Νὰ ἦναι φαιὸν, ὑποπράσινον, καὶ χονδρῶδες. Διαλυόμενον εἰς τὸ ὕδωρ νὰ γίνεται τεφρόχλωρον, καὶ νὰ κάμνῃ ὑπόστασιν ὠχρόλευκον.

Κενταυρίου ἐκχύλισμα,

ἐκ τῆς ξηρᾶς πόας. Νὰ ἦναι φαιὸν, νὰ βάφῃ ὠχρόφαια, καὶ διαλυόμενον εἰς τὸ ὕδωρ νὰ τὸ θολώνῃ καὶ νὰ τὸ κάμνῃ ἐλαιόφαιον.

Λευκανθέμου ἐκχύλισμα,

ἐκ τῶν ξηρῶν ἀνθῶν. Νὰ ἦναι

fuscum, colore flavo-bruneo depingens, solutione brunescente, turbida;

Extractum Dulcamaræ,

e caulibus et ramulis recentibus, obscure bruneum colore flavo-virente tingens, in Aqua solutum lutescens, sedimentum flocсoso-pulverulentum deponens;

Extractum Fumariæ,

ex Herba recenter collecta, bruneo-viride, plerumque crystallulis mixtum, solutione flavo-virente turbida;

Extractum Gentianæ,

e Radicibus siccatis, lucide bruneum, tenax, madefactum flave depingens, solutione brunea, limpida,

Extractum Graminis,

e Radicibus siccis, fulvo-bruneum, solutione brunescenti, parum turbulenta;

Extractum Liquiritiæ,

e Radicibus siccatis, coloris e fusco nigri, solutione nigro-fusca, limpida;

Extractum Marrubii,

ex Herba siccata, coloris fusco-nigri, crystallos con-

βαθύφαιον, νὰ βάφῃ ὠχρόφαια, καὶ διαλυόμενον εἰς τὸ ὕδωρ νὰ τὸ θολώνῃ καὶ νὰ τὸ κάμνῃ φαιόν.

Γλυκυπίκρου ἐκχύλισμα,

ἐκ τῶν χλωρῶν καυλῶν καὶ κλωνίων. Νὰ ἦναι βαθύφαιον, νὰ βάφῃ ὠχροπράσινα, νὰ κιτρινίζῃ τὸ ὕδωρ διαλυόμενον εἰς αὐτὸ καὶ νὰ κάμνῃ ὑποστάθμην παιπαλώδη κροκιδοειδῆ.

Καπνοῦ ἐκχύλισμα,

ἐκ τῆς ἀρτιδρέπου πόας. Νὰ ἦναι φαιόχλωρον καὶ ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ ἀναμεμιγμένον μὲ κρυσταλλίδια. Τὸ διάλυμα αὐτοῦ νὰ ἦναι ὠχρόχλωρον καὶ θολερόν.

Γεντιανῆς ἐκχύλισμα,

ἐκ τῶν ἀπεξηραμμένων ῥιζῶν. Νὰ ἦναι καστανόχρουν, καὶ γλίσχρον· νοτιζόμενον δὲ νὰ βάφῃ κίτρινα. Τὸ διάλυμα αὐτοῦ ἔστω φαιὸν καὶ διαυγές.

Ἀγρώστιδος ἐκχύλισμα,

ἐκ τῶν ξηρῶν ῥιζῶν. Νὰ ἦναι ξανθόφαιον· διαλυόμενον εἰς τὸ ὕδωρ νὰ τὸ κάμνῃ φαιὸν καὶ ὀλίγον θολερόν.

Γλυκυῤῥίζης ἐκχύλισμα,

ἐκ τῶν ἀπεξηραμμένων ῥιζῶν. Νὰ ἦναι μελανόφαιον· τὸ διάλυμά του νὰ ἔχῃ τὸ αὐτὸ χρῶμα, καὶ νὰ ἦναι διαυγές.

Πρασίου ἐκχύλισμα,

ἐκ τῆς ἀπεξηραμμένης πόας. Νὰ ἦναι μελανόφαιον, καὶ νὰ ἐμ-

tinens, solutione fere limpida;

Extractum Millefolii,

ex Summitatibus Foliisque siccatis, bruneo-fuscum, tenax, solutione turbidiuscula;

Extractum Saponariæ,

e Radicibus siccatis rubrobruneum, solutione tnrbida, opalescente;

Extractum Scillæ,

e Bulbis recenter collectis, flavo-fuscum, splendens, tenax, solutione fusca, fere limpida;

Extractum Taraxaci,

e Radicibus recentibus una cum Herba nondum florida, lucide bruneum, colore flavo-bruneo tingens, solutione subturbida;

Extractum Trifolii fibrini,

ex Herba sicca, nigro-fuscum, splendens, e flavo bruneo colore depingens, solutione aliquantulum turbida.

περιέχῃ κρυστάλλους. Τὸ διάλυμά του νὰ ἦναι σχεδὸν διαυγές.

Χιλιοφύλλου ἐκχύλισμα,

ἐκ τῶν ἀπεξηραμμένων κορύμβων καὶ φύλλων. Νὰ ἦναι βαθύφαιον καὶ γλίσχρον· τὸ δὲ διάλυμά του νὰ ἦναι ὀλίγον θολερόν.

Στρουθίου ἐκχύλισμα,

ἐκ τῶν ἀπεξηραμμένων ῥιζῶν. Νὰ ἦναι ἐρυθρόφαιον· τὸ διάλυμάτου νὰ γίνεται θολερὸν καὶ νὰ ὀπαλίζῃ.

Σκίλλης ἐκχύλισμα,

ἐκ τῶν ἀρτισυλλέκτων βολβῶν. Νὰ ἦναι ὠχρόφαιον, στιλπνὸν καὶ γλίσχρον· τὸ δὲ διάλυμά του ἔστω φαιὸν καὶ σχεδὸν διαυγές.

Πικραφάκης ἐκχύλισμα,

ἐκ τῶν προσφάτων ῥιζῶν ὁμοῦ καὶ τῆς ἀνανθοῦς εἰσέτι πόας. Νὰ ἦναι καστανόχρουν, καὶ νὰ βάφῃ ὠχρόφαια. Τὸ δὲ διάλυμά του νὰ ἦναι ὑπόθολον.

Μηνυανθοῦς ἐκχύλισμα,

ἐκ τῆς ξηρᾶς πόας. Νὰ ἦναι μελανόφαιον καὶ στιλπνὸν, καὶ νὰ βάφῃ φαιά. Τὸ διάλυμά του νὰ ἦναι ὀλίγον μόνον θολερόν.

Extractum Aconiti.

Rp. *Herbæ Aconiti recentis* *quantum vis.*

Ἀκονίτου ἐκχύλισμα.

Λ. ἀκονίτου πόας προσφάτου *ὅσον θέλεις.*

Contunde in mortario lapideo, adspergendo pauxillum Aquæ communis et exprime. Succum ad ebullitionem usque calefactum despuma, subsidendo colandoque a fæcibus separa et evaporando ad mellis recentis consistentiam redige. Residuo expresso, cum spuma et fæcibus mixto, affunde

Aquæ communis fervidæ duplum,

et post digestionem per horas duodecim exprime. Liquorem subsidendo colandoque declaratum ad mellis consistentiam evapora, et addito succo Herbæ concentrato nova evaporatione in balneo vaporis ad consistentiam massæ pilularis redige.

Sit e bruneo virens, tali colore lucide inquinans, in Aqua solutum sedimentum floccosum deponens. *Caute* serva.

Eodem modo parentur et serventur:

Extractum Belladonnæ,

ex Herba paratum, obscure et sordide bruneum, e bruneo flave depingens, solutione flocoso-turbida;

Σύνθλασον εἰς λιθίνην θυΐαν, ἐπιῤῥαίνων αὐτὴν μὲ ὀλίγον ὕδωρ καὶ ἐκπίεσον· θερμάνας δὲ τὸ πίεσμα μέχρις ἀναζέσεως ἀπάφρισον, καὶ κατασταθὲν ἔπειτα χώρισον ἐκ τῶν σκυβάλων διηθήσας, καὶ ἐξάτμισον μέχρι νεαροῦ μέλιτος συστάσεως. Εἰς τὸ ἐκπιεσθὲν ὑπόλειμμα, μιχθὲν πρότερον μετὰ τοῦ ἀφροῦ καὶ τῶν σκυβάλων, ἐπίχυσον

ὕδατος βραστοῦ τὸ διπλοῦν,

καὶ ἀφ' οὗ κατεργασθῶσιν ἐπὶ δώδεκα ὥρας ἀπόθλιψον· τὸ δὲ ἀπόθλιμμα κατασταθὲν καθάρισον διὰ τῆς διηθήσεως, καὶ ἐξάτμισον μέχρι συστάσεως μελιτώδους· μίξας δὲ μὲ αὐτὸ τὸ πυκνωθὲν χύλισμα τῆς πόας, ἐξάτμισον ἐκ νέου διὰ θερμῶν ἀτμῶν ἕως νὰ λάβῃ καταποτίων μάζας σύστασιν.

Νὰ ἦναι φαιόχλωρον, καὶ νὰ βάφῃ μὲ τοιοῦτον χρῶμα ἀνοικτόν. Διαλυόμενον εἰς τὸ ὕδωρ νὰ κάμνῃ ὑπόστασιν κροκιδώδη. Φύλαττε μετὰ προσοχῆς.

Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζωνται καὶ νὰ φυλάττωνται τὰ ἀκόλουθα·

Εὐθαλείας ἐκχύλισμα,

ἐκ τῆς πόας. Νὰ ἔχῃ χρῶμα φαιὸν βαθὺ καὶ ῥυπαρὸν, καὶ νὰ βάφῃ φαιοκίτρινα· τὸ διάλυμα αὐτοῦ νὰ ἦναι κροκιδῶδες θολερόν.

Extractum Chelidonii,

obscure brunescens, in viride vergens, madefactum colore bruneo-luteo inquinans, solutione flavo-virente, turbida;

Χελιδονείου ἐκχύλισμα,

βαθύφαιον πρασινίζον· βρεχόμενον δὲ νὰ βάφῃ φαιόξανθα· τὸ δὲ διάλυμα αὐτοῦ νὰ ἦναι χλωρὸν καὶ θολερόν.

Extractum Conii maculati,

recens obscure virens, vetustum e flavo viride, colore viridi-bruneo tingens, solutione turbida, floccosa;

Κωνείου ἐκχύλισμα,

ὅταν ἦναι πρόσφατον ἔχει βαθὺ πράσινον χρῶμα, ὅταν παλαιωθῇ δὲ γίνεται ὠχροπράσινον· νὰ βάφῃ πρασινόφαια. Τὸ διάλυμα αὐτοῦ εἶναι θολερὸν καὶ κροκιδῶδες.

Extractum Hyoscyami albi,

bruneo-virens, grumulosum, solutione viridescente, floccosa;

Ὑοσκυάμου τοῦ λευκοῦ ἐκχύλισμα,

φαιοπράσινον καὶ ὑποθρομβῶδες· τὸ διάλυμά του εἶναι πρασινωπὸν καὶ κροκιδῶδες.

Extractum Hyoscyami nigri,

ex Herba paratum, præcedenti simile; attamen principio narcotico præstat;

Ὑοσκυάμου τοῦ μέλανος ἐκχύλισμα,

ἐκ τῆς πόας. Ὁμοιάζει μὲ τὸ προηγούμενον, ἀλλὰ ὑπερέχει· κατὰ τὴν ναρκωτικὴν δύναμιν.

Extractum Lactucæ virosæ,

obscure bruneum, in viride vergens, solutione turbida;

Θριδακίνης τῆς φαρμακώδους ἐκχύλισμα,

εἶναι βαθύφαιον ὑποπρασινίζον Τὸ διάλυμά του εἶναι θολόν.

Extractum Pulsatillæ,

e nigro bruneum, solutione e nigrescenti fusca, turbida;

Ἀνεμώνης τῆς λειμωνίας ἐκχύλισμα,

εἶναι μελανόφαιον καὶ καθ' ἑαυτὸ καὶ διαλελυμένον, ἀλλὰ τὸ διάλυμα γίνεται θολόν.

Extractum Stramonii,

e Foliis paratum, nigro-vi-

Στραμονίου ἐκχύλισμα,

ἐκ τῶν φύλλων. Καθ' ἑαυτὸ

rescens; solutione viridi, turbida.

μὲν εἶναι μελανοπράσινον, διαλυθὲν ὅμως εἰς τὸ ὕδωρ πρασινίζει καὶ θολόνει αὐτό.

Extractum Aloës.

Ἀλόης ἐκχύλισμα.

Rp. *Aloës lucidæ* pulveratæ *quantum vis.*

Digere per biduum in

Aquæ communis quadruplo,

sæpius agitando, et solutionem decantatam, subsidendo colandoque depuratam, evapora in balneo vaporis ad massæ pilularis consistentiam. Extractum exime et leni calore ad eam densitatem, ut pulverari queat. exsicca.

Sit coloris fusci, fracturæ conchoideæ splendidæ, madefactum colore flavovirente inquinans, solutione quidquam turbida, lucide brunescenti

Eodem modo parentur:

Extractum Myrrhæ,

e rufo-fuscum, ad angulos pellucens, solutione griseolactescente, paululum floccosa;

Λ. *Ἀλόης* λείας *ὅσον θέλεις.*

Κατεργαζομένην ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας εἰς

ὕδατος τὸ τετραπλοῦν,

ἀνακίνει συχνάκις, καὶ ἀποχύσας ἔπειτα τὸ διάλυμα διήθησον κατασταθὲν πρότερον, καὶ ἐξάτμισον ἐπὶ ἀτμῶν ἕως νὰ λάβῃ καταποτίων μάζας σύστασιν. Λαβὼν ἔπειτα τὸ ἐκχύλισμα ἀποξήρανον δι' ἁπαλοῦ πυρὸς εἰς τοιοῦτον βαθμὸν ὥστε νὰ ἐμπορῇ νὰ λειοτριβηθῇ.

Νὰ ἦναι φαιὸν τὸ χρῶμα, καὶ κογχοειδὲς στιλπνὸν κατὰ τὴν θραῦσιν· βρεχόμενον νὰ βάφῃ μὲ ὠχροπράσινον χρῶμα· διαλυόμενον δὲ εἰς τὸ ὕδωρ νὰ τὸ θολώνῃ καὶ νὰ τὸ κάμνῃ καστανόχρουν.

Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζωνται καὶ τὰ ἀκόλουθα·

Σμύρνης ἐκχύλισμα,

ξανθόφαιον, καὶ κατὰ τὰς γωνίας διαφανές. Τὸ διάλυμά του εἶναι τεφρῶδες γαλακτίζον, καὶ ὀλίγον κροκιδῶδες.

Extractum Opii,

fuscum, splendens, colore flavo-bruneo depingens, solutione turbida. *Caute* servetur.

'Οπίου ἐκχύλισμα,

φαιὸν, στιλπνὸν, βάφον ὠχρόφαια, καὶ θολερὸν ὅταν διαλυθῇ. Πρέπει νὰ φυλάσσηται μετὰ προσοχῆς.

Extractum Angelicæ.

Rp. *Radicum Angelicæ* siccatorum
partem unam.
Concisis affunde
Alcoholis diluti
partes tres,
Aquæ communis
partes quinque,
digere per biduum et exprime. E Tinctura subsidendo colandoque clarificata Alcohol destillatione elita et residuum blando calore ad Extracti Absinthii spissitudinem evapora.

Sit e flavo brunescens, madefactum colore flavo inquinans, solutione turbida.
Tali modo parentur:

'Αγγελικῆς ἐκχύλισμα.

Λ. ἀγγελικῆς ῥίζης ξηρᾶς
μέρος ἕν.
Συγκόψας αὐτὴν ἐπίχυσον
οἰνοπνεύματος κεκραμμένου
μέρη τρία,
ὕδατος
μέρη πέντε,
καὶ κατεργασθεῖσαν οὕτω δύο ἡμέρας, ἔκθλιψον. Κατασταθέντος ἔπειτα καὶ διηθηθέντος τοῦ βάμματος ἀπόσταξον τὸ οἰνόπνευμα, καὶ ἐξάτμισον δι' ἁπαλοῦ πυρὸς τὸ ὑπόλειμμα μέχρι συστάσεως τοῦ ἐκχυλίσματος τοῦ ἀψινθίου.

Νὰ ἦναι κιτρινόφαιον· νοτιζόμενον νὰ βάφῃ μὲ κίτρινον χρῶμα· τὸ δὲ διάλυμά του νὰ ἦναι θολερόν.
Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζωνται καὶ τὰ ἀκόλουθα·

Extractum Calami,

e nigro rubescens, solutione turbida;

Καλάμου τοῦ ἀρωματικοῦ ἐκχύλισμα,

ἐρυθρωπὸν μελανίζον, μὲ θολερὸν διάλυμα·

Extractum Colombo,

extus fuscum, intus fuligi-

Κολόμβου ἐκχύλισμα,

ἔξωθεν φαιὸν, ἔνδοθεν αἰθαλῶ-

nose splendens et bruneum; solutio opaca sedimentum floccosum deponat;

Extractum Corticum Aurantiorum,

obscure fuscum, colore lucide fusco depingens, solutione limpida;

Extractum Cubebarum,

e nigrescenti bruneum, splendens, tenax; solutio brunescat et sedimentum copiosum demittat;

Extractum Florum Arnicæ,

fuscum, flave depingens, in Aqua solutum sedimentum floccosum demittens;

Extractum Gratiolæ,

e bruneo nigrescens, splendore piceo, solutione opaca, *caute* servandum;

Extractum Helenii,

obscure bruneum, solutione turbida, lucide brunescenti;

Extractum Hellebori nigri,

nigro-brunescens, splendore piceo, madefactum colore lucide flavo inquinans, solutione turbida, *caute* servandum;

δες στίλβον, καὶ φαιόν· τὸ διάλυμα αὐτοῦ εἶναι σκιερὸν καὶ κάμνει ὑπόστασιν κροκιδώδη·

Πορτογαλίων φλοιοῦ ἐκχύλισμα,

βαθύφαιον, βάφον μὲ χρῶμα καστανοειδὲς, καὶ μὲ διάλυμα διαυγές·

Μυρτιδάνων ἐκχύλισμα,

μελανόφαιον, στιλπνὸν, γλίσχρον· τὸ διάλυμά του νὰ ἦναι φαιωπὸν καὶ νὰ κάμνῃ ἄφθονον ὑποστάθμην·

Δωρονίκου ἀνθέων ἐκχύλισμα,

φαιόν· νὰ βάφῃ κίτρινα, καὶ νὰ κάμνῃ, ὅταν διαλυθῇ εἰς τὸ ὕδωρ, ὑπόστασιν κροκιδώδη·

Ἡρακλείας ἐκχύλισμα,

φαιὸν μελανίζον, στιλπνὸν ὡς πίσσα, καὶ μὲ διάλυμα σκιερόν· νὰ φυλάσσηται *μετὰ προσοχῆς*·

Ἑλενίου ἐκχύλισμα,

βαθύφαιον, μὲ διάλυμα θολερὸν καστανόχρουν·

Ἑλλεβόρου τοῦ μέλανος ἐκχύλισμα,

μελανόφαιον, σνιλπνὸν ὡς ἡ πίσσα, βάφον χλωρὰ ὅταν διϋγρανθῇ, μὲ διάλυμα θολερόν· νὰ φυλάσσηται *μετὰ προσοχῆς*·

Extractum Radicis Arnicæ, | *Δωρονίκου ῥίζης ἐκχύλισμα,*

bruneum, solutione turbida; | φαιὸν, μὲ διάλυμα θολερόν·

Extractum Senegæ, | *Πολυγάλου τοῦ βιργινικοῦ ἐκχύλισμα,*

obscure bruneum, flavo-bruneo colore depingens, in Aqua solutione turbida solubile. | βαθύφαιον, βάφον κιτρινόφαια μὲ διάλυμα θολερόν.

Extractum Cascarillæ. | *Κασκαρίλλης ἐκχύλισμα.*

Rp. *Corticis Cascarillæ* contusi *quantum vis.* | Λ. *κασκαρίλλης φλοιοῦ τεθλασμένου ὅσον θέλεις.*

Affusis *Aquæ communis partibus sedecim* decoque ad consumtionem *dimidiæ partis* et decoctum cola. Residuum denuo cum *Aquæ partibus sedecim* decoque et bene exprime. Tum liquores commixti colando et subsidendo depurati evaporent ad Extracti Absinthii consistentiam.

Ἐπιχύσας *ὕδατος μέρη δέκα ἕξ* ἔψησον ἕως νὰ ἀπαναλωθῇ *τὸ ἥμισυ,* καὶ διήθησον τὸ ἀπόζεμα. Ἔψησον τέλος τὸ ὑπόλειμμα εἰς *ὕδατος μέρη δέκα ἕξ* καὶ ἔχθλιψον καλῶς. Συγκέρασον ἔπειτα τὰ ὑγρὰ καὶ ἀφ' οὗ κατασταθῶσιν ἐξάτμισον μέχρι συστάσεως ἐκχυλίσματος τοῦ ἀψινθίου.

Sit fusco-bruneum, splendoris fuliginosi, solutione e rubro brunea, turbida. | Νὰ ἦναι βαθύφαιον, αἰθαλῶδες στίλβον, μὲ διάλυμα ἐρυθρόφαιον θολερόν.

Tali modo parentur: | Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζωνται καὶ τὰ ἀκόλουθα·

Extractum Chinæ fuscæ, | *Κίνας τῆς φαιᾶς ἐκχύλισμα·*

lucide fuscum; solutione floccoso-turbida, e fuscescenti alba;

κασανόχρουν, μὲ διάλυμα φαιόλευκον καὶ κροκιδῶδες θολερόν.

Extractum Ligni campechiani,

Καμπεχιανοῦ ξύλου ἐκχύλισμα,

rubente nigrum, splendens, solutione fere limpida, fusco-rubra;

μέλαν ἐρυθρίζον, στιλπνὸν, μὲ διάλυμα σχεδὸν διαυγὲς ἐρυθρόφαιον·

Extractum Ligni Guajaci,

Γεροῦ ξύλου ἐκχύλισμα,

coloris fusco-nigri, solutione quidquam turbida, fusca;

φαιομέλανον, μὲ διάλυμα ὀλίγον θολερὸν, βαθύφαιον·

Extractum Ligni Quassiæ,

Κασσίου ξύλου ἐκχύλισμα,

griseo-fuscum, crystallulis sæpe mixtum, solutione turbida, fusca;

τεφρόφαιον, πολλάκις μὲ κρυσταλλίδια μεμιγμένον, καὶ μὲ διάλυμα θολερὸν, φαιόν·

Extractum Nucis vomicæ aquosum,

Καρύου τοῦ ἐμετικοῦ ἐκχύλισμα ὑδατῶδες,

e flavo obscure bruneum, solutione flocoso-turbida, lactescente, *caute* servandum;

βαθύφαιον κιτρινωπὸν, μὲ διάλυμα κροκιδῶδες θολερὸν γαλακτῶδες· νὰ φυλάσσηται μετὰ προσοχῆς·

Extractum Ratanhæ,

Ῥαταρίας ἐκχύλισμα,

rufo-fuscum, splendens, solutione turbida, quidquam lactescente;

ξανθόφαιον, στιλπνὸν, μὲ διάλυμα θολερὸν ὀλίγον γαλακτῶδες·

Extractum Salicis,

Ἰτέας ἐκχύλισμα,

bruneo-fuscum, colore flavo-bruneo tingens, solutione floccoso-turbida, brunea.

βαθύφαιον, βάφον κιτρινόφαια, καὶ μὲ διάλυμα φαιὸν κροκιδῶδες θολερόν.

Nota. Extractum Ligni Guajaci et Quassiæ ad Extracti Absinthii spissitudi-

Σημ. Τὰ ἐκχυλίσματα τοῦ ἱεροῦ καὶ κασσίου ξύλου σύστρεφε μέχρι συστάσεως τοῦ ἐκχυ-

nam redige, versus finem evaporationis pauxillum Alcoholis addendo, ut fiat Extractum consistentiæ æquabilis.

λίσματος τοῦ ἀψινθίου, προσμιγνύων ὀλίγον μόνον οἰνόπνευμα πρὸς τὸ τέλος τῆς ἐξατμίσεως διὰ νὰ γένῃ ὡς πρὸς τὴν σύστασιν ὁμοιομερὲς τὸ ἐκχύλισμα.

Extractum Elaterii.

Σικύου τοῦ ἀγρίου ἐκχύλισμα.

Fructus Elaterii non penitus maturi et a seminibus liberati contundantur in mortario lapideo cum pauxillo *Aquæ communis* et succus exprimatur, quem colatum in balneo vaporis ad massæ pilularis consistentiam redige.

Θλᾶσον εἰς θυΐαν πετρίνην μὲ ὀλίγον ὕδωρ *καρποὺς τοῦ ἀγρίου σικύου* μὴ ὡρίμους ἐντελῶς εἰσέτι καὶ ἀπὸ τὰ σπέρματα κεκαθαρμένους, καὶ ἐκπίεσον τὸν χυλὸν, τὸν ὁποῖον ἐξάτμισον ἐπὶ ἀτμῶν μέχρι συστάσεως καταποτίων φυράματος.

Sit obscure bruneum, e bruneo flave depingens, crystallulis sæpe mixtum, solutione turbida. *Caute servetur.*
Eodem modo paretur:

Νὰ ἦναι βαθύφαιον, νὰ βάφῃ φαιοκίτρινα, νὰ περιέχῃ πολλάκις κρυσταλλίδια, καὶ νὰ ἔχῃ διάλυμα θολερόν. Πρέπει νὰ φυλάσσηται *μετὰ προσοχῆς*.
Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζηται

Extractum Corticis Nucum Juglandium immaturarum,

Τὸ ἐκχύλισμα τῶν λεπύρων τῶν ἀώρων καρύων

quod sit e bruneo nigrum, splendens, tenax, in Aqua solutione turbida, brunea solubile.

φαιομέλανον, στιλπνὸν, γλίσχρον, μὲ διάλυμα θολερὸν, φαιόν.

Extractum Filicis maris æthereum.

Πτέριδος ἐκχύλισμα αἰθέριον.

Rp. *Radicis Filicis maris* pulveratæ
partem unam.

Λ. πτέριδος ῥίζης λείας
μέρος ἕν.

Infusis
Aetheris sulphurici
partibus octo,
sepone vas clausum, subinde agitando, per viginti quatur horas et liquore decantato operationem repete, quoties liquor colore flavescente inficitur. Liquores mixtos et colondo depuratos subjice destillationi, ut quarta pars remaneat, quam in balneo vaporis ad Extracti Absinthii spissitudinem redige.

Eodem mode paretur:

Extractum Cinæ æthereum.

Ἐπιχύσας
αἰθέρος διὰ θειϊκοῦ ὀξέος
μέρη ὀκτώ,
ἀπόθου τὸ ἀγγεῖον κλεισμένον ἐπὶ εἴκοσι τέσσαρας ὥρας, ἀνακινῶν ἐνίοτε τὸ ἐμπεριεχόμενον· ἀποχύσας δὲ ἔπειτα τὸ ὑγρὸν, ἐπανάλαβε τὴν αὐτὴν ἐγχείρησιν ἐναλλάξ, ἕως οὗ ὁ αἰθὴρ βάφεται μὲ κιτρινωπὸν χρῶμα. Συμμίξας ὕστερον καὶ διηθήσας τὰ ἀποχυθέντα ὑγρὰ ἀποστάλαξον ἕως νὰ μείνῃ τὸ τέταρτον μέρος, τὸ ὁποῖον συστρέφεις ἔπειτα ἐπὶ ἀτμῶν μέχρι συστάσεως τοῦ ἐκχυλίσματος τοῦ ἀψινθίου.

Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζηται καὶ
τὸ τοῦ ἄῤῥενος Ἀβροτόνου αἰθέριον ἐκχύλισμα.

Extractum Nucis vomicæ alcoholicum.

Rp. *Seminum Nucis vomicæ* rasorum
partem unam.
Affunde
Alcoholis
partes duas,
et post digestionem per viginti quatuor horas exprime. Hanc operationem repete, donec Alcohol nec odore, nec sapore inficiatur. Tincturas commixtas

Καρύου τοῦ ἐμετικοῦ ἐκχύλισμα οἰνοπνευματῶδες.

Λ. ἐμετικῶν καρύων ξυσμάτων
μέρος ἕν.
Ἐπίχυσον
οἰνοπνεύματος
μέρη δύο,
καὶ ἀφ' οὗ κατεργασθῶσιν εἴκοσι τέσσαρας ὥρας ἔκθλιψον. Τὴν ἐγχείρησιν ταύτην ἐπανάλαβε ἕως οὗ τὸ οἰνόπνευμα νὰ μὴ λαμβάνῃ πλέον οὔτε ὀσμὴν οὔτε γεῦσιν τῶν καρύων. Συμμίξας

filtra et destillationi subjice, ut quarta pars remaneat, quam in balneo vaporis ad massæ pilularum densitatem evapora. *Caute serva.*

Sit coloris e viridi fusci, in Aqua solutione turbida solubile.

Extractum Rhei.

Rp. *Radicis Rhei concisæ*
quantum vis.
Macera in
Aquæ frigidæ
partibus quinque
per viginti quatuor horas et exprime. Liquorem subsidendo calandoque depuratum ad mellis recentis spissitudinem evapora.

Radicem expressam
macera per viginti quatuor horas in
Aquæ communis
partibus tribus,
liquorem modo memorato depuratum et evaporatum Extracto priori admisce et nova evaporatione ad massæ pilularum consistentiam redige.

Sit bruneo-fuscum, madefactum læte flave depingens, splendoris insignis,

ἔπειτα τὰ βάμματα διΰλισον καὶ ἀποστάλαξον ὥςε νὰ μείνῃ τὸ τέταρτον μέρος, τὸ ὁποῖον ἐξατμίζεις ἐπὶ ἀτμῶν μέχρι συστάσεως καταποτίων μάζας. Φύλαττε *μετὰ προσοχῆς.*

Νὰ ἦναι πράσινον βαθὺ κατὰ τὸ χρῶμα, καὶ νὰ διαλύεται εἰς τὸ ὕδωρ θολόνον αὐτό.

Ῥήου ἐκχύλισμα.

Λ. ῥᾶ ῥίζης κεκομμένης
ὅσον θέλεις.
Ἔμβρεξον εἰς
ὕδατος ψυχροῦ
μέρη πέντε
ἐπὶ εἴκοσι τέσσαρας ὥρας καὶ ἔκθλιψον. Κατασταθὲν καὶ διηθηθὲν τὸ ὑγρὸν ἐξάτμισον μέχρι νεαροῦ μέλιτος συστάσεως.

Τὴν ἐκπιεσθεῖσαν ῥίζαν
ἔμβρεξον ἐπὶ εἴκοσι τέσσαρας ὥρας εἰς
ὕδατος
μέρη τρία,
καὶ καθαρίσας τὸ ὑγρὸν πάλιν καὶ ἐξατμίσας κατὰ τὸν ῥηθέντα τρόπον μίξον μὲ τὸ πρῶτον ἐκχύλισμα καὶ ἐξάτμισον ἐκ νέου μέχρι συστάσεως καταποτίων μάζας.

Νὰ ἦναι βαθύφαιον, νὰ βάφῃ ὅταν βρέχηται μὲ ἀνοικτὸν κίτρινον χρῶμα, νὰ στίλβῃ προ-

solutione rubro-brunea, parum turbida.

φανῶς, νὰ διαλύεται εἰς τὸ ὕδωρ μὲ ἐρυθρόφαιον χρῶμα καὶ νὰ τὸ θολώνῃ ὀλίγον.

Eodem modo paretur:

Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζηται

Extractum Valerianæ,

τῆς Νάρδου τὸ ἐκχύλισμα,

e Radicibus siccatis et ruditer pulveratis, quod sit fusco-nigrum, splendens, in Aqua colore obscure bruneo solubile.

ἐκ τῶν ἀπεξηραμμένων καὶ ἀδροτριβῶν ῥιζῶν· νὰ ἦναι μελανωπὸν, στιλπνὸν, καὶ εἰς τὸ ὕδωρ διαλυτὸν μέ χρῶμα βαθύφαιον.

Nota. Omnia Extracta saporem habeant, narcotica quoque odorem vegetabilis, e quo præparata sunt.

Σημ. ὅλα τὰ ἐκχυλίσματα πρέπει νὰ ἔχωσι τὴν γεῦσιν, τὰ δὲ ναρκωτικὰ καὶ τὴν ὀσμὴν τοῦ φυτοῦ ἐκ τοῦ ὁποίου σκευάζονται.

Cave, ne Cupro e vasis recepto inquinata sint, quod Ferro polito e solutione aliquot guttis Acido acetiti mixta præcipitatur.

Πρόσεχε νὰ μὴ περιέχωσι χαλκὸν ἐκ τῶν ἀγγείων· οὗτος καθιζάνει ὅταν ἐμβληθῇ στιλβωμένος σίδηρος εἰς τὸ διάλυμα αὐτῶν ἀναμιχθὲν πρότερον μέ τινας σταλαγμοὺς ὀξικοῦ ὀξέος.

Serventur loco frigido in ollis terreis vitreatis aut faventinis.

Νὰ φυλάσσωνται εἰς ψυχρὸν τόπον μέσα εἰς πηλίνας χύτρας ἀλειμμένας ἢ εἰς φαυεντινάς.

Extractorum, quæ frequenter in pulvere præscribuntur, libita quantitas cum *pari pondere Sacchari Lactis* pulverati misceatur et loco temperato siccata in pulverem redigatur, pondus siccatione deminutum *quantitate sufficiente Sacchari Lactis* pulverati restituendo. Pulvis in vitris exacte clausis servetur.

Ἐκ τῶν χυλισμάτων ὅσα ἀναγράφονται εἰς εἶδος ξηρίων πρέπει νὰ μιγνύωνται μὲ *ἴσην ὁλκὴν σακχάρεως τοῦ γάλακτος* λείου, καὶ ξηραινόμενα εἰς εὔκρατον μέρος νὰ λεαίνωνται. Τὸ ἐκλεῖψαν ἐκ τῆς ἀποξηράνσεως βάρος πρέπει νὰ ἀναπληρῆται *μὲ τὴν ἀρκοῦσαν ποσότητα σακχάρεως τοῦ γάλακτος*. Ἡ κόνις νὰ φυλάσσηται εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα ἀκριβῶς κλεισμένα.

Fel Tauri inspissatum.

Χολὴ ταυρεία πεπυκνωμένη.

Fel Tauri recens evaporet in balneo vaporis ad consistentiam massæ pilularis; quod remanet leni calore ad eam densitatem, ut pulverari possit, exsicca et loco frigido uti Extracta serva.

Sit coloris e fusco viridis, in Aqua solutione limpida virescente solubile, Cupro non inquinatum, quod eodem modo ut in Extractis exploratur.

Ἐξάτμισον δι' ἀτμῶν χολὴν ταυρείαν πρόσφατον μέχρι καταποτίων μάγματος συστάσεως· τὸ δὲ ὑπόλοιπον ξήρανον δι' ἁπαλῆς θέρμης εἰς τοιοῦτον βαθμὸν ὥστε νὰ ἐμπορῇ νὰ λεανθῇ, καὶ φύλαξον εἰς ψυχρὸν μέρος καθὼς τὰ ἐκχυλίσματα.

Νὰ ἦναι βαθυπράσινος τὸ χρῶμα, καὶ νὰ διαλύεται εἰς τὸ ὕδωρ, τὸ ὁποῖον νὰ βάφῃ πρασινωπὸν καὶ νὰ ἀφίνῃ διαυγές. Νὰ μὴ περιέχῃ χαλκὸν, ὅστις ἀνιχνεύεται ὡς καὶ εἰς τὰ ἐκχυλίσματα.

Ferrum hydrocyanicum.

Ὑδροκυανικὸς σίδηρος.

Syn. Ferrum hydrocyanicum oxydo-oxydulatum, Cyanuretum Ferri cum Cyaneto Ferri, Hydrocyanas s. Borussias Ferri, Ferrum zooticum s. Borussicum, Cœruleum Borussicum s. Berolinense.

℞. *Ferri muriatici oxydati liquidi*
partem unam.
Dilue
Aquæ destillatæ
partibus quinque
et admisce
Kali ferruginoso-hydrocyanicum,
antea in
Aquæ destillatæ
partibus quinque,

Λ. ἁλυκοῦ σιδήρου ὀξειδωμένου ὑγροῦ
μέρος ἕν.
Συγκέρασον μὲ
ἀπεσταγμένου ὕδατος
μέρη πέντε,
καὶ προσμίγνυε
ὑδροκυανικὸν κάλιον ἐνσίδηρον,
διαλυθὲν πρότερον εἰς
ἀπεσταγμένου ὕδατος
μέρη πέντε,

solutum, quamdiu præcipitatum inde efficitur, quod Aqua fervida ablutum sicca et serva.

Sit obscure cœruleum, saporis expers, nec in Aqua nec in Acido muriatico aut nitrico dilutis solubile.

ἐνόσῳ καθιζάνει ὑποστάθμη. Ταύτην ἀποπλύνας ἔπειτα μὲ βραστὸν ὕδωρ, ἀποξήρανον καὶ ἀπόθου.

Νὰ ἦναι κυανὸς βαθὺς τὸ χρῶμα, ἄχυμος καὶ ἀδιάλυτος τόσον εἰς τὸ ὕδωρ καθὼς καὶ εἰς τὸ κεκραμμένον ἁλυκὸν ἢ νιτρικὸν ὀξύ.

Ferrum muriaticum oxydatum liquidum.

Ἁλυκὸς σίδηρος ὀξειδωμένος ὑγρός.

Syn. Murias Oxydi Ferri liquidus, Liquor Sesquichloreti Ferri s. Ferri muriatici oxydati.

Rp. *Ferri oxydati* *quantum placet.*

Cucurbitæ vitreæ ingestum coque cum

Acidi muriatici *partibus quatuor*

per horas duas. Liquor filtratus in balneo arenæ evaporet, donec pond: spec: sit 1,500. Serva in vase bene clauso.

Sit coloris e rubro fusci.

Λ. *σιδήρου ὀξειδωμένου* *ὅσον θέλεις.*

Βάλε τον εἰς ὑελίνην σικύαν καὶ ἕψησον εἰς

ἁλυκοῦ ὀξέος *μέρη τέσσαρα*

ἐπὶ δύο ὥρας. Διϋλίσας ἔπειτα τὸ ὑγρὸν, ἐξάτμισον δι' ἀμμοχωσιάσεως ἕως νὰ γένῃ 1,500 εἰδικῶς βαρύ. Φύλαξον εἰς ἀγγεῖον καλῶς κλεισμένον.

Νὰ ἦναι ἐρυθρὸς βαθὺς τὸ χρῶμα.

Ferrum muriaticum oxydulatum.

Ἁλυκὸς σίδηρος ὀξειδώμένος.

Syn. Mruias Oxyduli s. Protohydrochloras Ferri, Chloretum Ferri.

Rp. *Ferri puri* comminuti *quantum vis.*

Λ. σιδήρου καθαροῦ λεπτοκοπημένου *ὅσον θέλεις.*

Immitte in cucurbitam vitream balneo arenæ impositam et affunde

Acidi muriatici

eam quantitatem, ut post solutionem pars Ferri non soluta remaneat. Solutio in vas porcellaneum filtrata ad siccum eveporet; quod remanet, statim in vitro bene clauso serva.

Sit coloris flavo-virentis, in aëre liquescens, in Spiritu Vini solubile.

Βάλε εἰς ὑελίνην σικύαν ἀμμοχωμένην καὶ ἐπίχυσον

ἁλυκοῦ ὀξέος

τοσοῦτον, ὥςε μετὰ τὴν ἀνάλυσιν νὰ μείνῃ μέρος σιδήρου ἀδιάλυτον. Διΰλισον τὸ διάλυμα τοῦτο εἰς πορφυροῦν ἀγγεῖον καὶ ἐξατμίσας μέχρι στεῤῥοῦ, φύλαξον εὐθὺς εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον καλῶς κλεισμένον.

Νὰ ἦναι χλωρὸς τὸ χρῶμα, νὰ διαῤῥέῃ μένων εἰς τὸν ἀέρα, καὶ νὰ διαλύεται εἰς τὸ οἰνόπνευμα.

Ferrum oxydatum. — *Σίδηρος ὀξειδωμένος.*

Syn. Oxydum Ferri (rubrum) s. ferricum, Crocus Martis adstringens. *Ital.* Ossido di ferro. *Gall.* Safrane de mars. *Angl.* Browen Oxyd of Iron.

Rp. *Ferri sulphurici oxydulati*

partes duodecim,

Kali nitrici depurati

partem unam.

Immitte in crucibulum, et igne primum leniori dein fortiori ure, donec vapores ascendere desierint et massa colorem rubrum induerit. Post refrigerationem massam ope Aquæ destillatæ coquendo et abluendo a particulis salinis libera, et pulverem subtilissimum inde obtentum sicca et bene serva.

Λ. θειϊκοῦ σιδήρου ὑποξειδωμένου

μέρη δώδεκα,

νιτρικοῦ καλίου κεκαθαρμένου

μέρος ἕν.

Ἐμβαλὼν εἰς χόανον καῦσον κατ' ἀρχὰς δι' ἁπαλοῦ πυρὸς, ἔπειτα δι' ἰσχυροτέρου, ἕως οὗ ἡ μὲν ἐξάτμισις νὰ παύσῃ ἡ δὲ ὕλη νὰ γένῃ ἐρυθρά. Μετὰ τὴν ψύξιν καθάρισον ἀπὸ τὰ ἁλατώδη μόρια τὴν ὕλην ἑψήνων αὐτὴν εἰς ἀπεσταγμένον ὕδωρ καὶ ἀποχύνων ἔπειτα. Τὴν ἀποληφθεῖσαν οὕτως λεπτοτάτην κόνιν ξήρανον καὶ ἀπόθου.

Sit bruneo-rubrum, odoris ac saporis expers.

Νὰ ἦναι φαιοκόκκινος, ἄοσμος καὶ ἄχυμος.

Ferrum oxydulatum.

Σίδηρος ὑποξειδωμένος.

Syn. Oxydulum Ferri (nigrum), Aethiops martialis. *Ital.* Deutossido di ferro. *Gall.* Oxyde noir de fer. *Angl.* Black Oxyd of Iron.

Rp. *Ferri sulphurici oxydulati*
quantum placet.
Solve in
Aquæ communis fervidæ
partibus viginti.
Solutioni tamdiu
Kali subcarbonicum liquidum
instilla, quamdiu præcipitatum inde efficitur. Hoc Aqua calida edulcoratum et siccatum redige cum
Olei Lini
sufficiente quantitate in pastam solidiorem, quæ in crucibulo terreo obtegendo excandescat, quamdiu flamma sub operculo efflagrat. Massam refrigeratam nigerrimi coloris, rejecta superiore coloris minus obscuri, exime et in pulverem subtilissimum redige, quem in vitro bene obturato serva.

Λ. θειϊκοῦ σιδήρου ὑποξειδωμένου
ὅσον θέλεις.
Διάλυσον εἰς
ὕδατος βραστοῦ
μέρη εἴκοσι,
καὶ ἐνστάλαζε εἰς τὸ διάλυμα
ὑπανθρακικὸν κάλιον ὑγρὸν
ἐνόσῳ καθιζάνει ὑποστάθμη. Ταύτην ἀποπλυθεῖσαν μὲ θερμὸν ὕδωρ καὶ ξηρανθεῖσαν ἀνάλαβε μὲ
λίνου ἔλαιον
ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ γένῃ φύραμα στεῤῥὸν ὁπωσοῦν, καὶ ἔπειτα ἐμβαλὼν εἰς πήλινον χόανον σκεπασμένον ἐκπύρωσον μέχρις οὗ ἐκφυσᾶται ὑπὸ τὸ σκέπασμα φλόξ. Ἀφ᾽ οὗ ψυχρανθῇ ἡ μάζα, ἥτις εἶναι μελανωτάτη, ἔκβαλε αὐτὴν καὶ ἀποβαλὼν τὸ ἀνώτερον μέρος, τὸ ὀλιγώτερον μέλαν, λείωσον ἀκριβῶς καὶ καταγγίσας εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον καλῶς κλεισμένον ἀπόθου.

Sit nigerrimum, valde depingens, Magneti obediens et nimiam carbonis copiam non contineat, quæ solutione in Acido muriatico conspicitur.

Νὰ ἦναι μελανώτατος, καὶ πολὺ βαφικὸς, νὰ ἕλκηται ἀπὸ τὸν μαγνήτην, καὶ νὰ μὴ περιέχῃ πολὺν ἄνθρακα, ὅστις φαίνεται διαλυομένου τοῦ ὑποξειδωμένου σιδήρου εἰς ἁλυκὸν ὀξύ.

Ferrum phosphoricum. — *Φωσφορικὸς σίδηρος.*

Syn. Ferrum phosphoricum oxydo-oxydulatum.

Rp. *Ferri muriatici oxydulati liquidi quantum vis.*
Dilue
Aquæ destillatæ triplo pondere
et admisce
Natrum subphosphoricum in Aquæ destillatæ sufficiente qmantitate solutum, quamdiu præcipitatum enascitur. Præcipitatum ope filtri separatum bene edulcora, sicca et serva.

Λ. ἁλυκοῦ σιδήρου ὑποξειδωμένου ὑγροῦ ὅσον θέλεις.
Συγκέρασον μὲ
ἀπεσταγμένου ὕδατος τὸ τριπλοῦν,
καὶ προσμίγνυε
ὑποφωσφορικὸν νάτρον εἰς τὸ ἀρκοῦν ἀπεσταγμένον ὕδωρ διαλυθὲν πρότερον, ἐνόσῳ καθιζάνει ὑποστάθμη. Ταύτην ἀποχωρίσας ἔπειτα δι' ὑλιστῆρος ἀπόπλυνον ἀκριβῶς καὶ ἀποξηράνας φύλαξον.

Ferrum pulveratum. — *Σίδηρος λειοτριβημένος.*

Syn. Limatura Martis præparata s. alcoholisata.

Ferrum purum ope limæ in scobem redige et in mortario ferreo tere. Pulverem sacco linteo include, et assidue concutiendo pollen subtilissimum separa, quod statim in vitro exacte claudendo serva.

Sit splendens, colore nigrescenti-cinereum.

Ῥήνισον *καθαρὸν σίδηρον* καὶ τρίψας ἔπειτα εἰς σιδηρᾶν θυΐαν ἔνδησον εἰς λίνον καὶ τινάσσων ἐπιμελῶς χώρισον τὴν λεπτοτάτην γῦριν, τὴν ὁποίαν πρέπει νὰ φυλάξῃς ἀμέσως εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον καλῶς κλεισμένον.

Νὰ ἦναι στιλπνὸς, καὶ τεφρομέλανος τὸ χρῶμα.

Ferrum subcarbonicum. — *Ὑπανθρακικὸς σίδηρος.*

Syn. Hydras ferricus (cum Carbonate ferroso), Ferrum oxydatum fuscum, Crocus Martis aperitivus. *Ital.* Ossido di ferro carbonato bruno. *Gall.* Oxyde de fer brun. *Angl.* Subcarbonate of Iron.

Rp. *Ferri sulphurici oxydulati partes octo,*

Λ. θειϊκοῦ σιδήρου ὑποξειδωμένου μέρη ὀκτὼ,

Natri subcarbonici crudi
partes sedecim.
Seorsim in
Aquæ calidæ
partibus sexaginta quatuor
solvantur, solutiones adhuc calidæ commisceatur et spatula vitrea agitentur. Præcipitatum inde natum filtro separetur, et Aqua destillata probe edulcoretur. Tum ope preli ab Aqua separatum et vesicæ bovinæ bene purgatæ et madefactæ inclusum leni calore siccetur et in vase clauso servetur.

Sit pulvis subtilissimus, rufo-fuscus, saporis expers, Acido quodam affuso effervescens.

ὑπανθρακικοῦ νάτρου ἀγοραίου
μέρη δέκα ἕξ.
Διάλυσον αὐτὰ χωριστὰ εἰς
ὕδατος θερμοῦ
μέρη ἑξήκοντα τέσσαρα,
καὶ ἔπειτα μίξας τὰ ὑγρὰ θερμὰ ἀκόμη ὄντα, ἀνακίνει αὐτὰ μὲ ὑελίνην σπάθην. Τὴν γενομένην ἐξ αὐτῶν ὑποστάθμην ἀποχωρίσας δι' ὑλιστῆρος καὶ ἀποπλύνας καλῶς μὲ ἀπεσαγμένον ὕδωρ, ϛέγνωσον πρῶτον θλίψας αὐτὴν μὲ πιεστῆρα, καὶ ἔπειτα, ἐγκλείσας εἰς βοείαν κύστιν καλῶς καθαρισθεῖσαν καὶ νοτισθεῖσαν, ξήρανον δι' ἁπαλοῦ πυρὸς καὶ φύλαξον εἰς ἀγγεῖον κλεισμένον.

Νὰ ἦναι κόνις λεπτοτάτη, ξανθόφαιος, ἄχυμος, καὶ νὰ ἀναβράζῃ ὅταν ἐνσταλάζηταί τι ὀξύ.

Ferrum sulphuricum oxydulatum.

Θειϊκὸς σίδηρος ὑποξειδωμένος.

Syn. Sulphas ferrosus cum Aqua s. Oxyduli Ferri, Ferrum sulphuricum crystallisatum, Vitriolum viride s. Martis.

Rp. *Acidi sulphurici crudi*
partes tres.
In cucurbita vitrea
Aquæ communis
partibus duodecim
dilutis successive immitte
Ferri puri comminuti

Λ. θειϊκοῦ ὀξέος ἀγοραίου
μέρη τρία.
Συγκέρασον αὐτὰ εἰς ὑελίνην σικύαν μὲ
ὕδατος
μέρη δώδεκα,
καὶ πρόσθες κατὰ μικρὸν
σιδήρου καθαροῦ ῥηνισμάτων

tantum, ut ultima pars Ferri non soluta remaneat, ad quod circiter

partes duæ

sufficient. Evolutione Gasis Hydrogenii finita lixivium ebulliat, et adhuc calens filtretur. Crystallos lege artis elicitas inter chartam bibulam desicca et in vitris bene claudendis serva.

τοσοῦτον, ὥςε τὸ τελευταῖον μέρος τοῦ σιδήρου νὰ μένῃ ἀδιάλυτον· πρὸς τοῦτο δὲ θέλουν ἐξαρκέσει

δύο μέρη

περίπου. Ἀφ' οὗ ἐκφυσηθῇ τὸ ἐκλυόμενον ὑδρογόνον ἀέριον βράσον τὴν κονίαν, καὶ διΰλισον θερμὴν ἔτι οὖσαν. Τοὺς συμπηχθέντας ὕστερον κατὰ τρόπον κρυςάλλους ἀποξηράνον εἰς ἐμπορικὸν χάρτην καὶ φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κεκλεισμένα.

Sint virides, diaphanæ, aëri expositæ in pulverem flavum fatiscentes, saporis styptici, in Aquæ partibus duabus solubiles.

Νὰ ἦναι πράσινοι διαφανεῖς· νὰ διαπίπτωσιν εἰς κόνιν κιτρίνην ὅταν ἐκτίθενται εἰς τὸν ἀέρα· νὰ ἔχωσι στυπτικὴν γεῦσιν, καὶ νὰ διαλύωνται εἰς δύο μέρη ὕδατος

Nota. Omnia præparata Ferri hic recensita sint Cupro plane libera, post solutionem in Aqua aut Acido muriatico Ferro polito inserto cognoscendum.

Σημ. Ὅλαι αἱ σκευασίαι τοῦ σιδήρου, τὰς ὁποίας ἀνεγράψαμεν ἐνταῦθα, πρέπει νὰ ἦναι πάντῃ ἀμέτοχοι χαλκοῦ, ὅστις γνωρίζεται ὅταν διαλυθῇ εἰς ὕδωρ ἢ εἰς ἁλυκὸν ὀξὺ ἐμβαπτομένου σιδήρου στιλβωμένου.

Fumigatio nitrica. — *Ὑποκαπνισμὸς διὰ νίτρου.*

Syn. Fumig. Smithiana. *Gall.* Fumigations Smithiennes. *Germ.* Salpeter-Rœucherung.

Rp. *Kali nitrici* pulverati *partes quatuor,*
Acidi sulphurici crudi partem unam.
Dispensentur seorsim.

Λ. *νιτρικοῦ καλίου* λείου *μέρη τέσσαρα,*
θειϊκοῦ ὀξέος ἀγοραίου μέρος ἕν.
Δὸς αὐτὰ χωριστά.

Ad usum guttatim Acidum Kali nitrico affunde, ut vapores albi eliciantur.

ὅταν θέλῃ τις νὰ τὰ μεταχειρισθῇ σταλάζει τὸ ὀξὺ εἰς τὸ νιτρικὸν κάλιον καὶ οὕτως ἐκπνέονται λευκοὶ ἀτμοί.

Fumigatio oxymuriatica.

Ὑποκαπνισμὸς ὀξυαλυκός.

Syn. Fumig. Guyton Morveauinana s. Chlorini. *Gall.* Fumigations Guytonnienes. *Germ.* Chlor-Rœucherung.

Rp. *Mangani oxydati nativi* subtilissime pulv: *partem unam,*
Natri muriatici sicci *partes tres,*
Acidi sulphurici crudi partes duas,
antea
Aquæ communis quantitate æquali dilutas.

Λ. μαγγανησίου ὀξειδωμένου λειοτάτου *μέρος ἕν,*
ἁλυκοῦ νάτρου ξηροῦ *μέρη τρία,*
θειϊκοῦ ὀξέος ἀγοραίου μέρη δύο,
συγκερασθέντα πρότερον μὲ *ὕδατος*
τὸ ἰσομερές.

Ad usum successive Acidum dilutum miscellæ ex Mangano oxydato et Natro muriatico affunde, exspectando quavis vice, donec nulli amplius vapores evolvuntur.

Ὅταν θέλῃς νὰ τὸ μεταχειρισθῇς, ἔνσταζε κατὰ μικρὸν τὸ κεκραμμένον ὀξὺ εἰς τὸ ὀξειδωμένον μαγγανήσιον, μιχθὲν πρότερον μὲ τὸ ἁλυκὸν νάτρον, καὶ πρόσμενε ἑκάστοτε ἕως νὰ μὴν ἐκλύωνται πλέον ἀτμοί.

Gelatina Cornu Cervi.

Ἐλαφείου κέρατος Πηκτή.

Ital. Gelatina di corno di cervo. *Gall.* Gelée de corn de cerf. *Angl.* Hartshorn jelly. *Germ.* Hirschhorngelé.

Rp. *Cornu Cervi* raspati *partes quatuor.*
Aqua tepida ablutum decoque in vase obtecto bis in

Λ. κέρατος ἐλαφείου ξυσμάτων *μέρη τέσσαρα.*
Πλυθέντα μὲ χλιαρὸν ὕδωρ ἕψησον δὶς εἰς σκεπασμένον ἀγγεῖον μὲ

Aquæ communis
partibus viginti quatuor.

In decoctionibus mixtis solve

Sacchari pulverati
partem unam

et cola. Tum lenta evaporatione ad eam spissitudinem redige, ut particula exemta post refrigerationem in massam cohærentem, conspicuam et elasticam concrescat..

Unciæ tres Cornu Cervi hoc modo Gelatinæ circiter uncias septem præbent.

ὕδατος
μέρη εἴκοσι τέσσαρα.

Μίξον ἔπειτα τὰ ἀφεψήματα καὶ διάλυσον εἰς αὐτὰ

σακχάρεως λείου
μέρος ἕν.

Διήθησον ὕστερον καὶ ἐξάτμισον ἁπαλῶς εἰς τοιοῦτον βαθμὸν, ὥστε ληφθὲν μερίδιον αὐτῆς νὰ μιγνύεται, ἀφ' οὗ ψυχρανθῇ, εἰς ὕλην συνεστηκυῖαν, διαφανῆ καὶ ἐλαστικήν.

Τρεῖς οὐγγίαι ἐλαφείου κέρατος παρέχουν κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἑπτὰ περίπου οὐγγίας πηκτῆς.

Gelatina Lichenis Islandici.

Rp. *Lichenis Islandici*
partes sedecim.

Infunde

Aquæ fervidæ
partes nonaginta sex,

in quibus soluta est

Kali subcarbonici depurati
pars una.

Stent per horas tres. Liquorem decantatum rejice, residuum vero Aqua frigida bene ablutum, addita

Λειχῆνος τοῦ Ἰσλανδικοῦ Πηκτή.

Λ. λειχῆνος τοῦ Ἰσλανδικοῦ
μέρη δέκα ἕξ.

Ἐπίχυσον

ὕδατος βραστοῦ
μέρη ἐννενήκοντα ἕξ,

εἰς τὰ ὁποῖα διαλύεις πρότερον

ὑπανθρακικοῦ καλίου καθαροῦ
μέρος ἕν,

καὶ ἄφες αὐτὰ οὕτω τρεῖς ὥρας. Ἀπόχυσον ἔπειτα τὸ ὑγρόν· τὸ δὲ ὑπόλειμμα ἀπόπλυνον μὲ ψυχρὸν ὕδωρ, καὶ προσθέσας

Ichthyocollæ *parte una,*	*ἰχθυοκόλλας* *μέρος ἕν,*
coque cum *Aquæ* *partibus nonaginta sex*	ἕψησον εἰς *ὕδατος* *μέρη ἐννενήκοντα ἕξ*
et exprime. Residuum cum *pari Aquæ quantitate* decoque et iterum exprime. In decoctionibus mixtis solve	καὶ ἔκθλιψον· τὸ δὲ ὑπόλοιπον ἕψησον εἰς τὴν αὐτὴν ποσότητα ὕδατος καὶ ἐκπίεσον πάλιν. Σύμμιξον ἔπειτα τὰ ἀφεψήματα καὶ διάλυσον εἰς αὐτὰ
Sacchari pulverati *partes octo*	*σακχάρεως λείου* *μέρη ὀκτώ.*
et cola; tum leni igne inspissa, donec particula refrigerata in gelatinam æquabilem abeat.	Διήθησον ὕστερον καὶ ἐξάτμισον δι' ἁπαλοῦ πυρὸς εἰς τοιοῦτον βαθμὸν ὥςε ἓν μερίδιον αὐτοῦ ψυχρανθὲν νὰ συνίσταται εἰς ὁμοιομερῆ πηκτήν.
Hoc modo Lichenis Islandici uncia una præbet circiter uncias quinque Gelatinæ.	Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον παρέχει μία οὐγγία Ἰσλανδικοῦ λειχῆνος πέντε περίπου οὐγγίας πηκτῆς.
Gelatina Salep.	*Ὄρχεως Πηκτή.*
Rp. *Radicis Salep* pulveratæ *partem unam.*	*Λ.* *ὄρχεως ῥίζης* λείας *μέρος ἕν.*
Sensim affunde *Apuæ frigidæ* *partes nonaginta sex,*	Ἐπίχυσον κατὰ μικρὸν *ὕδατος ψυχροῦ* *μέρη ἐννενήκοντα ἕξ,*
et miscellam sub continuam agitationem coque, donec particula post refrigerationem in gelatinam æquabilem coëat.	καὶ ἀνακινῶν αὐτὰ ἀδιακόπως ἕψησον, μέχρις οὗ ἓν μερίδιον αὐτῆς ληφθὲν συνίσταται εἰς πηκτὴν ὁμοιομερῆ.

Drachma una Radicis Salep præbet circiter Gelatinæ uncias septem.

Μία δραχμὴ ῥίζης τοῦ ὄρχεως χορηγεῖ ἑπτὰ περίπου οὐγγίας πηκτῆς.

Glandes Quercus tostæ.

Βάλανοι φρυκτοί.

Syn. Glandes s. Nuces quernæ tostæ.

Glandes Quercus siccatæ et a putaminibus mundatæ torrefac in vase ferreo, subinde agitando, donec colorem fuscum induerint. Refrigeratas in pulverem grossiusculum redige, quem in vasis clausis serva.

Βαλάνους τῆς Δρυὸς ἀπεξηραμμένας καὶ λελεπισμένας φρύξον εἰς σιδηροῦν ἀγγεῖον, ἀναταράσσων ἐνίοτε, ἕως νὰ λάβωσι βαθύφαιον χρῶμα. Ψυχρανθείσας δὲ ἔπειτα λείωσον ἁδρομερῶς καὶ φύλαξον εἰς ἀγγεῖα κεκλεισμένα.

Globuli Tartari ferruginosi.

Τρυγὸς ἐνσιδήρου σφαιρία.

Syn. Globuli martiales s. chalybeati s. Tartari martiati.

Rp. *Ferri* limati
partem unam,
Tartari crudi pulverati
partes quatuor.

Mixta in vase plano terreo vitreato redige cum sufficiente quantitate
Aquæ bullientis
in pultem, quam in arenæ balneo, sæpius versando et Aquam evaporando deminutam restituendo, digere, donec pastacea et nigra appareat, et Aquæ destillatæ partibus sex ad octo solubilis devenerit.

Λ. σιδήρου ῥινημάτων
μέρος ἕν,
τρυγὸς ἀγοραίου λείας
μέρη τέσσαρα.

Μιχθέντα εἰς πλατὺ ἀγγεῖον πήλινον ἀλειμμένον, καὶ γλοιοποιηθέντα μὲ τὸ ἀρκοῦν
βραστὸν ὕδωρ,
ἐξάτμισον ἁπαλῶς δι' ἀμμοχωσιάσεως, ἀναπληρῶν πάντοτε τὸ ἀποπνεόμενον ὕδωρ, ἕως οὗ ἡ ὕλη καταντήσῃ φυραματώδης μελανὴ καὶ εἰς ἓξ ἕως ὀκτὼ μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος διαλυτή. Τότε ἐξ αὐτῆς θερμῆς ἀκόμη οὔσης ἀνάπλασον σφαιρία

Massam adhuc calentem forma in globulos unciam ponderantes, quos modico calore siccatos serva.

μίαν οὐγγίαν ζυγίζοντα καὶ φύλαξον, ἀποξηράνας διὰ μετρίας θέρμης.

Sint coloris nigerrimi, in quatuor partibus Aquæ colore e viridi flavo solubiles.

Νὰ ἦναι μελανώτατα κατὰ τὸ χρῶμα, καὶ νὰ διαλύωνται εἰς τέσσαρα μέρη ὕδατος μεταδίδοντα εἰς αὐτὸ χλωρὸν χρῶμα.

Graphites depuratus.

Γραφίτης κεκαθαρμένος.

Rp. *Graphitæ*

partes sex.

Subtilissime pulveratum decoque in

Aquæ communis

sufficiente quantitate per horam. Tum Aquam decanta et affunde

Acidi nitrici,

Acidi muriatici,

singul: *partem unam,*

Apuœ communis

partes quatuor.

Digere per horas viginti quatuor, sæpius agitando. Liquorem acidum decanta et residuum *Aquœ communis* sufficiente quantitate edulcora et sicca.

Sit a corporibus heterogeneis plane liberatus.

Λ. *γραφίτου*

μέρη ἕξ.

Λειώσας αὐτὸν λεπτομερέστατα ἕψησον εἰς

ὕδατος

τὸ ἀρκοῦν ἐπὶ μίαν ὥραν. Μετὰ τοῦτο ἀπόχυσον τὸ ὕδωρ καὶ πρόσθες

νιτρικοῦ ὀξέος,

ἁλυκοῦ ὀξέος,

ἀνὰ *μέρος ἕν,*

ὕδατος

μέρη τέσσαρα.

Κατέργασον ἐπὶ εἴκοσι τέσσαρας ὥρας, ἀνακινῶν συχνάκις, καὶ ἀποχύσας ὕστερον τὸ ὀξὺ ὑγρὸν, ἀπόπλυνον τὸ ὑπόλειμμα μὲ τὸ ἀρκοῦν ὕδωρ καὶ ξήρανον αὐτό.

Νὰ ἦναι πάντη ἀμέτοχον ἑτερογενῶν σωμάτων.

Hydrargyrum aceticum. — *Ὀξικὸς ὑδράργυρος.*

Syn. Acetas hydrargyrosus s. Oxyduli Hydrargyri, Mercurius acetatus.

Rp. *Hydrargyri nitrici oxydulati liquidi quantum vis.*

Aquæ destillatæ partibus quatuor diluto adde *Kali subacetici liquidi,* quamdiu præcipitatum crystallinum inde producitur. Hoc ope filtri separatum et *Aqua destillata* frigida ablutum loco umbroso sicca, et in vitris pigmento nigro obductis *caute* serva.

Sint crystalli tenues, squamiformes, candidæ et Argenti instar nitentes, in Aqua difficile solubiles.

Λ. νιτρικοῦ ὑδραργύρου ὑποξειδωμένου ὑγροῦ ὅσον θέλεις.

Συγκεράσας μὲ *ἀπεσταγμένου ὕδατος μέρη τέσσαρα* πρόσθες *ὑποξικοῦ καλίου ὑγροῦ,* ἐνόσῳ καθιζάνει ὑπόστασις κρυσταλλώδης. Ταύτην ἀποχωρίσας δι᾽ ὑλιστῆρος καὶ ἀποπλύνας μὲ *ἀπεσταγμένον ὕδωρ* ψυχρὸν ξήρανον εἰς σύσκιον τόπον καὶ φύλαξον *μετὰ προσοχῆς* εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα μελαμβαφῆ.

Νὰ ἦναι κρύσταλλοι λεπτοὶ, λεπιδοειδεῖς, λευκοὶ, ἀργύρου δίκην στιλπνοὶ καὶ δυσδιάλυτοι εἰς τὸ ὕδωρ.

Hydrargyrum ammoniato-muriaticum. — *Ἀλυκὸς ὑδράργυρος ἐναμμώνιος.*

Syn. Murias Oxydi Hydrargyri ammoniacalis, Hydrochloras ammoniacus cum Oxydo hydrargyrico, Mercurius præcipitatus albus. *Ital.* Precipitato bianco. *Gall.* Mercure précipité blanc. *Angl.* White Precipitated Mercury.

Rp. *Hydrargyri muriatici corrosivi,*
Ammonii muriatici depurati,
singul: *par pondus.*

Vasi vitreo ingestis affunde
Aquæ destillatæ fervidæ *partes viginti,*

Λ. ἀλυκοῦ ὑδραργύρου ἄχνης,
ἀλυκῆς ἀμμωνίας κεκαθαρμένης,
ἑκάστου τὸ *ἰσόσταθμον.*

Ἐμβαλὼν εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον ἐπίχυσον
ἀπεσταγμένου ὕδατος βραστοῦ *μέρη εἴκοσι,*

et solutioni filtratæ instilla *Kali subcarbonicum liquidum*, quandiu pulvis albus præcipitatur, quem filtro separatum *Aqua destillata* frigida bene edulcora. Tum inter chartam bibulam loco obscuro exsicca et serva, uti *veneficum*.

καὶ διϋλίσας ἐνςάλαζε *ὑπανθρακικὸν κάλιον ὑγρὸν* ἐνόσῳ καθιζάνει κόνις λευκή. Ταύτην ἀποχωρίσας δι' ὑλιςῆρος καὶ ἀποπλύνας καλῶς μὲ *ἀπεσταγμένον ὕδωρ* ψυχρὸν, ξήρανον μέσα εἰς ἐμπορικὸν χάρτην, ἀποθέμενος εἰς σκοτεινὸν μέρος καὶ φύλαξον ὡς *δηλητήριον*.

Sit albissimum, saporis metallici, in Aqua perdifficile, in Acido nitrico ac mumuriatico totum solubile, in igne volatile.

Νὰ ἦναι λευκότατος, μεταλλικὸς τὴν γεῦσιν, εἰς μὲν τὸ ὕδωρ δυσκολώτατα, εἰς δὲ τὸ νιτρικὸν καὶ ἁλυκὸν ὀξὺ ὅλον διαλυτὸν, καὶ πτητικὸν διὰ τοῦ πυρός.

Hydrargyrum depuratum.

Ὑδράργυρος κεκαθαρμένος.

Syn. Mercurius purus s. destillatus.

Hydrargyri venalis libitam quantitatem (sed libras duas non excedentem) immitte retortæ satis capaci, cujus rostrum excipulo ad medium circiter Aqua repleto ita immerge, ut ab Aquæ superficie distet. Dein in arenæ balneo, igne sensim sed non nimis aucto, destillent *partes quadrantes*, quæ ab Aqua separatæ et siccatæ per cuculum chartaceum perfundantur et in

Βάλε *ἀγοραῖον ὑδράργυρον* ὅσον θέλεις (ἀλλ' ὄχι περισσότερον τῶν δύο λιτρῶν) εἰς ἱκανῶς εὐρύχωρον κερατίνην, καὶ προσαρμόσας δοχεῖον κατὰ τὸ ἥμισυ περίπου πλῆρες ὕδατος, κατάδυσον τὸ στόμιον αὐτῆς εἰς τὸ δοχεῖον μὲ τρόπον, ὥςε νὰ ἀπέχῃ ἀπὸ τὴν ἐπιφάνειαν τοῦ ὕδατος, καὶ πυρώσας δι' ἀμμοχωσιάσεως τὴν κερατίνην κατὰ μικρὸν, ἀλλ' ὄχι πολὺ, ἀπόςαξον *τὰ τρία τέταρτα*, τὰ ὁποῖα χώρισον ἔπειτα ἀπὸ τὸ ὕδωρ καὶ

vitris bene obturatis serventur.

ἀποξηράνας ἔγχυσον διὰ χαρτίνου χοάνου, καὶ φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Hydrargyrum hydrojodicum oxydatum.

Ὑδροϊωδικὸς ὑδράργυρος ὀξειδωμένος.

Syn. Deutojoduretum Hydrargyri, Hydrargyrum jodatum rubrum.

Rp. *Hydrargyri muriatici corrosivi*
partes septem,
Kali hydrojodici
partes decem.

Solvantur seorsim in *sufficiente quantitate Aquæ destillatæ.* Liquores filtrati commisceantur, bacillo vitreo agidando, et sedimentum ope filtri separatum et Aqua destillata edulcoratum inter chartam bibulam loco umbroso siccetur. In vitris denigratis *caute* servetur.

Λ. ἁλυκοῦ ὑδραργύρου ἄχνης
μέρη ἑπτὰ
ὑδροϊωδικοῦ καλίου
μέρη δέκα.

Διάλυσον αὐτὰ εἰς τὸ *ἀρκοῦν ἀπεσταγμένον ὕδωρ* χωριστὰ, καὶ διϋλίσας ἔπειτα μίξον τὰ ὑγρὰ, καὶ ἀνακίνει μὲ ὑέλινον ῥαβδίον. Τὴν γενομένην ὑποςάθμην χώρισον δι' ὑλιςῆρος, καὶ ἀποπλύνας αὐτὴν μὲ ἀπεςαγμένον ὕδωρ ξήρανον μέσα εἰς ἐμπορικὸν χάρτην, ἀποθέμενος εἰς σκιερὸν τόπον, καὶ φύλαξον *μετὰ προσοχῆς* εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα μελαμβαφῆ.

Sit coccineo-rubrum, odoris et saporis expers, in Aqua indissolubile, in igne volatile.

Νὰ ἦναι κόκκινος ἀνθηρὸς, ἄοσμος καὶ ἄχυμος, ἀδιάλυτος εἰς τὸ ὕδωρ, καὶ πτητικὸς διὰ τοῦ πυρός.

Hydrargyrum hydrojodicum oxydulatum.

Ὑδροϊωδικὸς ὑδράργυρος ὑποξειδωμένος.

Syn. Protojoduretum Hydrargyri, Hydrargyrum jodatum viride.

Rp. *Hydrargyri nitrici oxydulati liquidi,*
Aquæ destillatæ,
singul: *par pondus.*

Λ. νιτρικοῦ ὑδραργύρου ὑποξειδωμένου ὑγροῦ,
ἀπεσταγμένου ὕδατος,
ἑκάςου ἴσην ὁλκήν.

Mixtis instilla solutionem *Kali hydrojodici* in sufficiente quantitate *Aquæ destillatæ*, quamdiu præcipitatum enascitur. Hoc filtratione separatum et Aqua destillata ablutum inter chartam bibulam loco umbroso sicca, et in vasis obturatis denigratisve *secundum leges* serva.

Μιχθεῖσιν ἐνστάλαζε *ὑδροϊωδικὸν κάλιον* εἰς τὸ ἀρκοῦν *ἀπεσταγμένον* ὕδωρ διαλελυμένον, ἐνόσῳ καθιζάνει ὑποστάθμη. Ταύτην ἀποχωρίσας δι' ὑλιστῆρος, καὶ ἀποπλύνας μὲ ἀπεσταγμένον ὕδωρ ξήρανον μέσα εἰς ἐμπορικὸν χαρτην, ἀποθέμενος εἰς σκιερὸν τόπον, καὶ φύλαξον *κατὰ τοὺς νόμους* εἰς ἀγγεῖα κεκλεισμένα καὶ μελαμβαφῆ.

Sit coloris e flavo viridis, nec in Aqua nec in Alcohole solubile, in igne volatile.

Νὰ ἦναι χλωρὸς τὸ χρῶμα, ἀδιάλυτος εἰς τὸ ὕδωρ καὶ τὸ οἰνόπνευμα, καὶ πτητικὸς διὰ τοῦ πυρός.

Hydrargyrum muriaticum mite.

Ἁλυκὸς ὑδράργυρος ἤπιος.

Syn. (Proto-) Chloretum Mercurii, Protohydrochloras Mercurii, Hydrochloratum Deutoxydi Mercurii, Murias Oxyduli Hydrargyri (mitis), Submurias Hydrargyri, Calomelas, Mercurius dulcis, Panacea mercurialis, Aquila alba. *Ital.* Protocloruro di Mercurio, Mercurio dolce. *Gall.* Muriate de Mercure doux sublimé. *Angl.* Submuriate of Mercury.

Rp. *Hydrargyri muriatici corrosivi* *partes quatuor.*

In mortario lapideo aut vitreo caute et quidem Alcoholis portiunculam inspergendo in pulverem redactis adde

Hydrargyri depurati *partes tres.*

Misce terendo, donec globuli Hydrargyri penitus dis-

Λ. ἁλυκοῦ ὑδραργύρου ἄχνης *μέρη τέσσαρα.*

Λειώσας μετὰ προσοχῆς εἰς θυΐαν λιθίνην ἢ ὑελίνην, ἐπιῤῥαίνων μὲ ὀλίγον οἰνόπνευμα, πρόσθες

ὑδραργύρου κεκαθαρμένου *μέρη τρία.*

Μίξον αὐτὰ τρίβων ἕως οὗ νὰ ἀφανισθῶσι παντάπασι τὰ

paruerint. Mixta immitte in cucurbitam vitream oblongam et lege artis in arenæ balneo sublima. Sublimatione finita cucurbitam adhuc calentem linteo Aqua frigida imbuto involve, ut dissiliat, et massam sublimatam prudenter exime. A globulis Hydrargyri mundatam contunde, denuo sublima, et uti prius exime. Tunc in pulverem subtilissimum lævigatione redactam digere in

Alcoholis

quantitate sufficiente, ut Hydrargyrum muriaticum corrosivum forsan immixtum solvatur. Tandem pulverem ab Alcohole filtratione separa, sicca et loco umbroso *caute* serva.

Sit pulvis albus aut flavescens, subtilissimus, in Alcohole non solubilis, ab Hydrargyro muriatico corrosivo omnino liber. Hinc in Alcohole aut Aethere sulphurico coctus, addendo liquori filtrato Aquam Calcariæ aut liquorem Kali caustici aut Aquam hydrosulphuratam, nullum dimittat præcipitatum.

σφαιρίδια τοῦ ὑδραργύρου. Μιχθέντα οὕτω βάλε εἰς ὑελίνην σικύαν ἐπιμήκη καὶ ἐξάχνισον κατὰ τρόπον δι' ἀμμοχωσιάσεως. Τούτου γενομένου, περιτύλιξον μὲ ὀθόνιον βρεγμένον εἰς ψυχρὸν ὕδωρ τὴν σικύαν καίουσαν ἀκόμη ὥςε νὰ διαῤῥαγῇ, καὶ ἔκβαλε μετὰ προσοχῆς τὴν μεταρθεῖσαν ὕλην, τὴν ὁποίαν ἀφ' οὗ καθαρίσης ἀπὸ τὰ σφαιρίδια τοῦ ὑδραργύρου θλᾶσον, καὶ ἐξαχνίσας τέλος ἔκβαλε ὡς καὶ πρότερον. Τότε λειοτριβήσας αὐτὴν ἀκριβῶς κατέργασον εἰς

οἰνοπνεύματος

τὸ ἀρκοῦν, διὰ νὰ διαλυθῇ εἰς αὐτὸ ὁ διαβρωτικὸς ἁλυκὸς ὑδράργυρος, ἂν τύχῃ νὰ εὑρίσκεται συμμεμιγμένος. Χώρισον τέλος πάντων τὴν κόνιν δι' ὑλιστῆρος, καὶ ἀποξηράνας αὐτὴν φύλαξον *μετὰ προσοχῆς* εἰς σύσκιον τόπον.

Νὰ ἦναι κόνις λευκὴ ἢ κιτρινωπὴ, λεπτοτάτη, εἰς τὸ οἰνόπνευμα ἀδιάλυτος, ἀμέτοχος πάντῃ διαβρωτικοῦ ἁλυκοῦ ὑδραργύρου, καὶ διὰ τοῦτο ὅταν ἑψηθῇ εἰς οἰνόπνευμα ἢ εἰς αἰθέρα διὰ θειϊκοῦ ὀξέος καὶ διϋλισθῇ νὰ μὴ κάμνῃ ὑποστάθμην προστιθεμένου τιτανίνου ὕδατος ἢ καυστικοῦ καλίου ὑγροῦ ἢ καὶ ὑδροθειωμένου ὕδατος.

Hydrargyrum nitricum oxydatum liquidum.

Νιτρικὸς ὀξειδωμένος ὑδράργυρος ὑγρός.

Syn. Nitras Oxydi Hydrargyri liquidus, Liquor Nitratis hydrargyrici.

Rp. *Hydrargyri oxydati rubri*
partem unam.
Solve in
Acidi nitrici diluti
quantitate sufficiente, et adde
Aquæ destillatæ
tantum, ut pondus totius sit *octuplum* de pondere Hydrargyri oxydati adhibiti. Liquorem decantatum in vitris bene obturatis denigratisque *caute* serva.

Sit limpidum, absque colore, grav: sp: 1,175—1,185, Acidi muriatici ac Hydrargyri oxydulati expers. Acidum muriaticum liquore Argenti nitrici affuso, Oxydulum addito Natro muriatico cognoscitur.

Λ. ὑδραργύρου κοκκίνης ὑποστάθμης
μέρος ἕν.
Διάλυσον εἰς
νιτρικοῦ ὀξέος κεκραμμένου
τὸ ἀρκοῦν, καὶ πρόσθες
ἀπεσταγμένου ὕδατος
ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ γένῃ τὸ ὅλον ὀκτάκις βαρύτερον τῆς ληφθείσης κοκκίνης ὑποστάθμης τοῦ ὑδραργύρου. Ἀποχύσας τὸ ὑγρὸν φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα κεκλεισμένα καὶ μελαμβαφῆ.

Νὰ ἦναι διαυγὴς, ἄχρους, 1,175—1,185 βαρὺς, ἀμέτοχος ἁλυκοῦ ὀξέος καὶ ὑποξειδωμένου ὑδραργύρου. Τὸ ἁλυκὸν ὀξὺ γνωρίζεται διὰ τοῦ νιτρικοῦ ἀργύρου, ὁ δὲ ὑποξειδωμένος ὑδράργυρος διὰ τοῦ ἁλυκοῦ νάτρου.

Hydrargyrum nitricum oxydulatum liquidum.

Νιτρικὸς ὑποξειδωμένος ὑδράργυρος ὑγρός.

Syn. Nitras Oxyduli Hydrargyri liquidus, Liquor Nitratis hydrargyrosi.

Rp. *Hydrargyri* depurati
partes triginta duas.
Affunde in vase indoneo
Acidi nitrici (diluti)
partes sedecim,

Λ. ὑδραργύρου κεκαθαρμένου
μέρη τριάκοντα δύο.
Ἐπίχυσον εἰς ἁρμόδιον ἀγγεῖον
νιτρικοῦ ὀξέος (κεκραμμένου)
μέρη δέκα ἕξ,

antea
Aquæ destillatæ
partibus tribus
dilutas. Vas loco frigido, et si necesse est, in aliud Aqua frigida repletum positum, seponatur, quamdiu crystalli enascuntur, quas a liquore et Hydrargyro remanente separa et inter chartam bibulam albam premendo absque calore sicca. Harum crystallorum
partibus octo
inter terendum adde
Acidi nitrici
partem unam
et tum
Aquæ destillatæ fervidæ quantum sufficit, ut pondus specificum solutionis sit 1,100 — 1,110. Filtratam super Hydrargyro depurato in vase bene clauso *caute* serva.

ἀραιωθέντα πρότερον μὲ
ἀπεσταγμένου ὕδατος
μέρη τρία.
Ἀπόθου τὸ ἀγγεῖον εἰς τόπον ψυχρὸν ἢ καὶ ἂν ἦναι χρεία μέσα εἰς ψυχρὸν ὕδωρ, ἐνόσῳ συνίστανται κρύσταλλοι. Τούτους χωρίσας ἔπειτα ἀπὸ τὸ ὑγρὸν καὶ ἀπὸ τὸν ὑπολειπόμενον ὑδράργυρον, ξήρανον μέσα εἰς ἐμπορικὸν χάρτην λευκὸν ἐκθλίβων μόνον ἄνευ θερμότητος. Εἰς τῶν χρυςάλλων τούτων.
ὀκτὼ μέρη
πρόσθες μεταξὺ τρίβων
νιτρικοῦ ὀξέος
μέρος ἓν
καὶ ἔπειτα
ἀπεσταγμένου ὕδατος βραςοῦ ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ γένῃ τὸ εἰδικὸν βάρος τοῦ διαλύματος 1,100—1,110. Διϋλίσας τέλος ἐπὶ κεκαθαρμένου ὑδραργύρου φύλαξον *μετὰ προσοχῆς* εἰς ἀγγεῖον καλῶς κεκλεισμένον.

Hydrargyrum oxydatum (rubrum).

Rp. *Hydrargyri puri*
partes duas.
Cucurbitæ vitreæ ingestum solve in
Acidi nitrici (diluti)
partibus tribus
vel quantitate sufficiente. Solutio in vase porcellaneo

Ὑδράργυρος ὀξειδωμένος (κόκκινος).

Λ. ὑδραργύρου καθαροῦ
μέρη δύο.
Βάλε εἰς ὑελίνην σικύαν καὶ διάλυσον εἰς
νιτρικοῦ ὀξέος κεκραμμένου
μέρη τρία,
ἢ εἰς ὅσον ἀρκεῖ. Ἐξάτμισον τὸ διάλυμα μέχρι ςερροῦ εἰς

balneo arenæ imposito ad siccum evaporet. Tum adde

Hydrargyri puri

partes duas,

et ad hujus extinctionem usque tere, pauxillum Aquæ subinde inspergendo. Miscellam uti prius exsiccatam in cucurbita vitrea latioris fundi, balneo arenæ immissa, igni pedetentim aucto expone, donec nulli vapores ultra evolvantur, sed secamentum ligneum candens admotum ab Oxygenio prodiente inflammetur, cavendo, ne massa rutile excandescat. Cucurbita refrigerata massam rubicundam exime, et lævigando in pulverem subtilissimum redactam loco obscuro sicca.

πορφυροῦν ἀγγεῖον ἀμμοχωμένον, καὶ πρόσθες

ὑδραργύρου καθαροῦ

μέρη δύο,

τρίβων αὐτὰ μέχρις οὗ ἀφανισθῇ ὁ ὑδράργυρος, καὶ ἐπιῤῥαίνων ἐνίοτε ὀλίγον ὕδωρ. Ξηρανθὲν τὸ μίγμα ὡς καὶ τὸ προηγούμενον, βάλε εἰς ὑελίνην σικύαν μὲ εὐρῦν πιθμένα, καὶ ἀμμοχώσας αὐτὴν πύρωνε κατὰ μικρὸν ἕως οὗ νὰ μὴ ἐκλύωνται πλέον ἀτμοὶ, ἀλλὰ σχίζα ξύλου διάπυρος προσφερομένη νὰ ἀναφλέγηται ἐκ τοῦ ἀποπνεομένου ὀξυγόνου· εἶναι χρεία ὅμως προσοχῆς διὰ νὰ μὴ φθάσῃ ἡ ὕλη τὸν βαθμὸν τῆς ἐρυθρᾶς πυρακτώσεως. Ἀφ' οὗ ψυχρανθῇ ἡ σικύα ἔκβαλε τὴν κοκκινωπὴν ὕλην καὶ λειοτριβήσας αὐτὴν ξήρανον εἰς σκοτεινὸν τόπον.

Parare quoque potest ex Hydrargyro oxydato venali, si satis purum prostat. Hoc Aquæ destillatæ sufficiente quantitate decoque, liquorem decanta, residuum ablue et uti antea serva.

Ἐμπορεῖ νὰ σκευασθῇ καὶ ἐκ τοῦ ἀγοραίου ὀξειδωμένου ὑδραργύρου ἐὰν ἦναι ἱκανῶς καθαρός. Ἕψησον αὐτὸν εἰς τὸ ἀρκοῦν ἀπεσταγμένον ὕδωρ, ἀπόχυσον τὸ ὑγρὸν, ἀπόπλυνον τὸ ὑπόλειμμα καὶ φύλαξον ὡς ἐρέθη πρότερον.

In Aqua decoctum chartam Tinctura Lacmus inbutam non rufet.

Ἑψηνόμενος εἰς ὕδωρ νὰ μὴ βάφῃ ξανθὸν τὸν διὰ καγκαμίνου κυανοῦν χάρτην.

Hydrargyrum oxydulatum (nigrum).

Ὀξειδωμένος ὑδράργυρος μέλας.

Syn. Oxydulum s. Protoxydum Hydrargyri salinum s. ammoniacale s. nitrico-ammoniacale, Nitras ammoniacus s. Ammoniæ cum Oxydo hydrargyroso, Mercurius præcipitatus niger, Mercurius solubilis Hahnemanni. *Ital.* Ossido nero di mercurio. *Gall.* Oxyde de mercure noir. *Angl.* Grey Oxyd of Mercury.

Rp. *Hydrargyri nitrici oxydulati liquidi recenter parati,*
Aquæ destiltatæ,
singul: *partes sedecim.*

Mixtis instilla inter continuam agitationem
Ammonii caustici liquidi partem unam,
antea
Aquæ destillatæ partibus octo
dilutam. Præcipitatum inde ortum filtro separa, Aqua destillata ablue et inter chartam bibulam leni calore loco umbroso sicca. Tritum *caute* serva in vitris clausis denigratisque.

Sit coloris nigerrimi, absque globulis Hydrargyri immixtis, candefactum ex toto volatile. In Acido acetico fervido relictis globulis metallicis, in Acido nitrico relicto pulvere albo Ammo-

Λ. νιτρικοῦ ὑδραργύρου ὑποξειδωμένου ὑγροῦ νεωστὶ παρεσκευασθέντος,
ἀπεσταγμένου ὕδατος,
ἑκάστου *μέρη δέκα ἕξ.*

Μιχθεῖσιν ἐνστάλαξον, ἀνακινῶν ἀδιακόπως αὐτὰ,
καυστικῆς ἀμμωνίας ὑγρᾶς μέρος ἓν,
συγκερασθὲν πρότερον μὲ
ὕδατος ἀπεσταγμένου μέρη ὀκτώ.

Τὴν γενομένην ἐξ αὐτοῦ ὑποστάθμην χώρισον δι' ὑλιστῆρος, ἀπόπλυνον μὲ ἀπεσταγμένον ὕδωρ, καὶ ξηράνας δι' ὀλίγης θέρμης εἰς σύσκιον τόπον μέσα εἰς ἐμπορικὸν χάρτην, τρίψον καὶ φύλαξον *μετὰ προσοχῆς* εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα κλεισμένα καὶ μελαμβαφῆ.

Νὰ ἦναι μελανώτατος τὸ χρῶμα, καθαρὸς ἀπὸ σφαιρίδια ὑδραργύρου, καὶ ὅλος πτητικὸς ὅταν πυρώνηται. Νὰ διαλύεται εἰς τὸ ζέον ὀξικὸν ὀξὺ ἀφίνων σφαιρίδια μεταλλικὰ, καὶ εἰς τὸ νιτρικὸν ὀξύ· ἀλλ' εἰς τοῦτο

nium et Acidum nitricum nec Hydrargyrum muriaticum mite continenti, solvatur.

κάμνει ὑπόστασιν λευκὴν περιέχουσαν ἀμμωνίαν, νιτρικὸν ὀξὺ ἀλλ᾽ ὄχι καὶ καλομέλι.

Hydrargyrum stibiato-sulphuratum.

Ὑδράργυρος ἔνθειος μετὰ στίμμεως.

Syn. Sulphuretum Hydrargyri et Stibii, Aethiops antimonialis. *Ital.* Etiope antimoniato o stibiato.

Rp. *Stibii sulphurati nigri* lævigati,
Hydrargyri sulphurati nigri,
partes æquales.

Intime mixta serva in vitris clausis.

Στίμμεως ἐνθείου μέλανος λείου,
ὑδραργύρου ἐνθείου μέλανος,
ἴσα μέρη.

Μίξας ἀκριβῶς φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κλεισμένα.

Hydrargyrum sulphuratum nigrum.

Ὑδράργυρος ἔνθειος μέλας.

Syn. Sulphuretum Hydrargyri nigrum, Aethiops mineralis. *Ital.* Proto-Solfuro di mercurio. *Gall.* Sulphure de mercure noir. *Angl.* Black Sulphuret of Mercury.

Rp. *Hydrargyri* puri
Sulphuris depurati,
singul: *par pondus.*

Misceantur in mortario calefacto, et Aqua humectata terantur, donec globuli Hydrargyri oculo armato plane disparuerint.

Λ. *ὑδραργύρου καθαροῦ,*
θείου κεκαθαρμένου,
ἑκάςου ἴσην ὁλκήν.

Μίξον εἰς θυΐαν θερμανθεῖσαν πρότερον, καὶ νοτισθέντα μὲ ὕδωρ τρίψον ἕως οὗ νὰ μὴ διακρίνωνται πλέον διόλου, οὐδὲ διὰ τοῦ μικροσκοπίου, σφαιρίδια ὑδραργύρου.

Infusum Laccæ. | *Λάκκου ἔμβρεγμα.*

Syn. Tinctura Laccæ (in granis). *Ital.* Tinctura di lacca.

Rp. *Aluminis crudi partem unam,*	Λ. στυπτηρίας ἀγοραίου μέρος ἕν,
Laccæ in granis ruditer contusæ *partes tres.*	λάκκου δακρυώδους ἁδρομερῶς τεθλασμένου μέρη τρία.
Infunde *Aquæ fervidæ partes triginta,*	Ἔμβρεξον εἰς ὕδατος βραστοῦ μέρη τριάκοντα,
et digere per triduum. Liquori colando exprimendoque separato admisce	καὶ κατέργασον τρεῖς ἡμέρας. Εἰς τὸ ἀποχωρισθὲν διὰ τῆς διηθήσεως καὶ ἐκθλίψεως ὑγρὸν πρόσμιξον
Spiritus Cochleariæ partes tres,	κοχλιαρίδος πνεύματος μέρη τρία,
et filtra.	καὶ διΰλισον.
Sit coloris rubri amœni.	Νὰ ἦναι κόκκινον εὐειδὲς κατὰ τὸ χρῶμα.

Infusum Rhei. | *Ῥήου ἔμβρεγμα.*

Syn. Infusum Rhei aquosum s. simplex.

Rp. *Radicis Rhei* concisæ *partem unam.*	Λ. ῥήου ῥίζης μέρος ἕν.
Affusis *Aquæ destillatæ* fervidæ *partibus duodecim*	Ἐπιχύσας ἀπεσταγμένου ὕδατος βραστοῦ μέρη δώδεκα
digere per horam. Liquidum leviter exprimendo cola et filtra.	διάβρεξον μίαν ὥραν. Ἐκθλίβων ἔπειτα ἁπαλῶς τὸ ὑγρὸν διήθησον καὶ διΰλισον.
Sit flavo-bruneum, pellucidum.	Νὰ ἦναι κιτρινόφαιον καὶ διαφανές.

Infusum Rhei cum Kali subcarbonico.

Ῥήου ἔμβρεγμα μετὰ ὑπανθρακικοῦ καλίου.

Syn. Tinctura Rhei aquosa.

Paretur addendo

Infusi Rhei

undecim partibus

Kali subcarbonici depurati

partem unam.

Sit coloris saturate rubro-fusci, cum Acidis effervescens.

Πρέπει νὰ σκευάζηται προστιθεμένου εἰς

ῥήου ἐμβρέγματος

ἕνδεκα μέρη

ὑπανθρακικοῦ καλίου κεκαθαρμένου

ἑνὸς μέρους.

Νὰ ἦναι κοκκινόφαιον βαθὺ κατὰ τὸ χρῶμα, καὶ νὰ ἀναβράζῃ διὰ τῶν ὀξέων.

Infusum Sennæ cum Manna.

Σένης ἔμβρεγμα μετὰ μάννα.

Syn. Infusum Sennæ compositum, Aqua s. Potio laxativa (Viennensis). *Ital.* Infusione di senna con manna. *Gall.* Potion purgative *Angl.* Black Draught. *Germ.* Laxier-od: Wiener-Trank.

Rp. *Foliorum Sennæ*

partem unam.

Affusis

Aquæ communis fervidæ

partibus octo

digere per horam dimidiam. In colatura solve

Mannæ

partem unam,

et solutione peracta cola.

Sit coloris fusci obscuri.

Α. σένης φύλλων

μέρος ἕν.

Ἐπιχύσας

ὕδατος βραστοῦ

μέρη ὀκτὼ

διάβρεξον ἡμίσειαν ὥραν, καὶ διηθήσας διάλυσον

μάννα

μέρος ἕν,

καὶ διήθησον πάλιν.

Νὰ ἦναι μελανόφαιον τὸ χρῶμα.

Kali aceticum liquidum. — *Ὀξικὸν κάλιον ὑγρόν.*

Syn. Acetas Potassæ liquidus, Liquor Acetatis kalici s. Terræ foliatæ Tartari vegetabilis.

Rp. *Kali subcarbonici depurati*
partem unam.

Vasi vitreo ingestam satura

Acidi acetici concentrati
partibus duabus,

vel quantitate sufficienti, ut Acidum quidquam prævaleat. Ne Acidum carbonicum chartam Tinctura Lacmus imbutam, qua saturationis gradum examinas, colore subviolaceo tingat, chartam in portiunculam liquoris calefactam immerge.

Liquorem filtratum serva in vitris clausis.

Sit fere hyalinus, grav: sp: 1,230—1,235, saporis salsi inamœni, ab inquinamentis metallicis liber.

Λ. ὑπανθρακικοῦ καλίου κεκαθαρμένου
μέρος ἕν.

Ἐμβαλὼν εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον χόρτασον αὐτὸ μὲ

ὀξικοῦ ὀξέος ἀκράτου
μέρη δύο,

ἢ μὲ ὅσον ἀρκεῖ, ὥςε νὰ ὑπερτερῇ ὀλίγον τὸ ὀξύ. Διὰ νὰ βεβαιωθῇς ὅτι δὲν εἶναι τὸ ἀνθρακικὸν ὀξὺ ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον βάφει ἰόχρουν τὸν διὰ καγκαμίνου κυανοῦν χάρτην, μὲ τὸν ὁποῖον δοκιμάζεις τὸν βαθμὸν τοῦ χορτασμοῦ, πρέπει νὰ θερμαίνῃς πρῶτον ὀλίγον ἐκ τοῦ ὑγροῦ καὶ ἔπειτα νὰ βυθίζῃς εἰς αὐτὸ τὸν χάρτην.

Διηθήσας τὸ ὑγρὸν φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα κεκλεισμένα.

Νὰ ἦναι σχεδὸν ὑελοφανὲς, 1,230—1,235 βαρὺ, ἁλμυρὸν κακόστομον τὴν γεῦσιν, καὶ ἀμέτοχον μεταλλικῶν μορίων.

Kali arsenicosum liquidum. — *Ἀρσενικῶδες κάλιον ὑγρόν.*

Syn. Arseniis Potassæ liquidus, Solutio Fowleri s. arsenicalis. *Ital.* Liquore arsenicale di Fowler. *Gall.* Liqueur arsénicale de Fowler. *Angl.* Arseniate of Kali.

Rp. *Arsenici albi*
partem unam,

Λ. ἀρσενικοῦ λευκοῦ
μέρος ἓν,

Kali subcarbonici e Tartaro

partem dimidiam.

Coque in vase vitreo cum *Aquæ destillatæ,*

partibus nonaginta.

Arsenico perfecte soluto liquori affunde tantum

Aquæ destillatæ

ut ponderi *nonaginta* partium par sit. *Caute* secundum leges serva.

Sit hyalinum, saporis metallici proprii nauseosi. Drachma una et dimidia continent Arsenici granum unum.

ὑπανθρακικοῦ καλίου

μέρος ἥμισυ.

Ἕψησον εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον μὲ *ἀπεσταγμένου ὕδατος*

μέρη ἐννενήκοντα.

Διαλυθέντος ἐντελῶς τοῦ ἀρσενικοῦ ἐπίχυσον εἰς τὸ ὑγρὸν τοσοῦτον

ἀπεσταγμένον ὕδωρ

ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ φθάσῃ τὸ βάρος τῶν *ἐννενήκοντα* μερῶν. Φύλαξον *μετὰ προσοχῆς* κατὰ τοὺς νόμους.

Νὰ ἦναι ὑελοφανὲς, καὶ νὰ ἔχῃ γεῦσιν μεταλλώδη ἰδιαιτέραν ναυτιώδη. Μία καὶ ἡμίσεια δραχμὴ αὐτοῦ πρέπει νὰ περιέχῃ ἓν σιτάριον ἀρσενικοῦ.

Kali carbonicum acidulum.

Ἀνθρακικὸν κάλιον ὑπόξινον.

Syn. Bicarbonas s. Deutocarbonas Potassæ s. kalicus cum Aqua, Carbonas Potassæ neutrum s. saturatum, Kali carbonicum completum s. bicarbonicum, Sal Tartari crystallisatus. *Ital.* Alcali vegetabile cristallizato. *Gall.* Bicarbonate de potasse. *Angl.* Carbonate of Potass.

Rp. *Cretæ* ruditer contusæ

partes tres.

Immitte in retortam tubulatam satis capacem et redige cum sufficiente quantitate *Aquæ* in pultem. Retortæ excipulum amplum, solutionem e

Λ. *κρητίδος* ἁδρομερῶς τεθλασμένης

μέρη τρία.

Βάλε εἰς δίστομον κερατίνην ἱκανῶς εὐρεῖαν, καὶ ἀνάμιξον μὲ ὅσον *ὕδωρ* ἀρκεῖ διὰ νὰ γένῃ πηλώδης. Προσάρμωσον ἔπειτα δοχεῖον εὐρὺ περιέχον

Kali subcarbonici e Tartaro
partibus duabus
et
Aquæ destillatæ
partibus tribus
paratam continens, ita adapta, ut retortæ orificium fere superficiem solutionis tangat. Tum per tubum retortæ sensim adde miscellam refrigeratam ex

Acidi sulphurici crudi
partibus duabus
et
Aquæ communis
partibus octo,
ita quidem, ut quavis hora circiter sexta pars Acidi affundetur. Acido affuso tubum retortæ illico claude nec non dimidia hora postea tubulum excipuli.

Omni Acido immisso et evolutione Gasis Acidi carbonici finita crystallos in excipulo demissas exime et lixivium lenissimo calore evaporet, quamdiu crystallos neutras deponit. Crystallos collectas in temperatura media sicca et in vase bene obturato serva.

ὑπανθρακικοῦ καλίου
δύο μέρη
διαλελυμένα εἰς
ἀπεσταγμένου ὕδατος
μέρη τρία,
προσάρμωσον, λέγομεν, μὲ τοιοῦτον τρόπον, ὥςε τὸ στόμιον τῆς κερατίνης νὰ ἐγγίζῃ σχεδὸν τὴν ἐπιφάνειαν τοῦ ὑγροῦ, καὶ ὕςερον ἐπίδος κατὰ μικρὸν διὰ τῆς ὀπῆς τῆς κερατίνης μίγμα ψυχρὸν συγκείμενον ἀπὸ
θειϊκοῦ ὀξέος ἀγοραίου
μέρη δύο
καὶ
ὕδατος
ὀκτὼ μέρη,
ἀλλὰ πρέπει νὰ ἐπιχύνῃς τὸ ὀξὺ ἐκ διαλειμμάτων, εἰς πᾶσαν ὥραν δηλαδὴ τὸ ἕκτον μέρος αὐτοῦ. Ἐγχέων τὸ ὀξὺ κλεῖε τῆς μὲν κερατίνης τὴν ὀπὴν πάραυτα, τὴν δὲ τοῦ δοχείου μετὰ ἡμίσειαν ὥραν.

Ἀφ' οὗ βάλῃς τὸ ὀξὺ ὅλον, καὶ παύσῃ ἡ ἔκλυσις τοῦ ἀνθρακικοῦ ὀξέος, τοὺς μὲν καταςαθέντας εἰς τὸ δοχεῖον κρυστάλλους ἔκβαλε, τὸ δὲ ὑγρὸν ἐξάτμιζε δι' ἁπαλωτάτου πυρὸς ἐνόσῳ συνίστανται οὐδέτεροι κρύςαλλοι. Συναγαγὼν δὲ ὕςερον τούτους ὅλους ξήρανον εἰς μετρίαν κρᾶσιν θερμότητος καὶ φύλαξον εἰς ἀγγεῖον καλῶς κεκλεισμένον.

Sit albissimum, saporis mitis, in aëre non humectans, in Aquæ quatuor partibus solubile, qua solutione liquor Magnesiæ sulphuricæ non turbetur.

Νὰ ἦναι λευκότατον καὶ ἁπαλὸν κατὰ τὴν γεῦσιν, νὰ μένῃ εἰς τὸν ἀέρα ἀνότιςον, νὰ διαλύεται εἰς τέσσαρα μέρη ὕδατος, τὸ δὲ διάλυμα αὐτοῦ νὰ μὴ θολόνηται ἐκ τῆς θειϊκῆς μαγνησίας.

Kali causticum fusum.

Καυστικὸν κάλιον χυτόν.

Syn. Hydras Potassæ s. kalicus fusus, Lapis causticus (chirurgorum). *Ital.* Pietra da cauterio. *Gall.* Pierre à cautère. *Angl.* Strongest common caustic. *Germ.* Aetzkali od. Aetzstein.

Kali causticum liquidum evaporet in vase ferreo probe mundato ad siccitatem usque. Tum in eodem vase liquefiat donec Olei instar fluat, et fluidum effundatur in modulum. Bacilli fere refrigerati statim immittantur in vitrum, et in eo bene clauso *caute* serventur.

Ἐξάτμισον *καυστικὸν κάλιον ὑγρὸν* μέχρι στεῤῥοῦ εἰς σιδηροῦν ἀγγεῖον καλῶς κεκαθαρμένον. Τῆξον ἔπειτα εἰς τὸ αὐτὸ ἀγγεῖον ἕως νὰ γένῃ ἐλαιῶδες καὶ χύσον αὐτὸ εἰς τύπον. Τὰ ῥαβδία, ψυχρανθέντα σχεδὸν, βάλε πάραυτα εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον καλῶς κεκλεισμένον καὶ φύλαξον *μετὰ προσοχῆς*.

Sit albidum aut parum flavescens. In Alcohole solutum vix vestigium Ferri oxydati aut Kali subcarbonici relinquat.

Νὰ ἦναι λευκωπὸν ἢ ὀλίγον κιτρινωπόν. Διαλυόμενον δὲ εἰς τὸ οἰνόπνευμα νὰ μὴ δεικνύῃ ἴχνη ὀξειδωμένου σιδήρου ἢ ὑπανθρακικοῦ καλίου.

Kali causticum liquidum.

Καυστικὸν κάλιον ὑγρόν.

Syn. Potassa pura liquida, Liquor Hydratis kalici s. Kali caustici, Lixivium causticum.

Rp. *Kali subcarbonici* depurati *partes duas c. dimidia.*

Λ. ὑπανθρακικοῦ καλίου κεκαθαρμένου *μέρη δύο καὶ ἥμισυ.*

In vas ferreum immissis affunde
Aquæ communis fervidæ
decuplum,
et lexivio bullienti adde successive
Calcariam ustam pulveratam,
quamdiu lixivii portiuncula exemta cum Aqua Calcariæ mixta præcipitatum efficit, ad quod circiter
partes tres
sufficiunt. Coque per dimidiam horam, spatula ferrea semper agitando. Lixivium in lagenas vitreas obturandas immissum per viginti quatuor horas quieti relinque; tum a sedimento decantatum evaporet in lebete ferreo ad gravitatem specificam 1,333, et in vasis vitreis bene clausis maxime *caute* servetur.

Parare quoque potest ex parte una Kali caustici fusi et duabus partibus Aquæ destillatæ.

Sit incolor aut parum flavescens, odoris lixiviosi, saporis caustici, ab Acido carbonico, quantum fieri potest, liberum, Terris ac Salibus heterogeneis non

Βάλε εἰς σιδηροῦν ἀγγεῖον καὶ ἐπίχυσον
ὕδατος βραστοῦ
τὸ δεκαπλοῦν·
ἐνῷ δὲ βράζῃ ἡ κονία προσμίγνυε κατὰ μικρὸν
τίτανον κεκαυμένην λείαν,
ἐνόσῳ μικρὸν μέρος τοῦ ὑγροῦ μιγνυόμενον μὲ τιτάνινον ὕδωρ κάμνει ὑπόστασιν· θέλουν δὲ ἐξαρκέσει εἰς τοῦτο
τρία μέρη
περίπου. Τούτου γενομένου ἕψησον ἡμίσειαν ὥραν ἀνακινῶν πάντοτε μὲ σιδηρᾶν σπάθην, καὶ ἔπειτα βάλε τὴν κονίαν εἰς καλῶς κεκλεισμένας ὑελίνους λαγήνους, καὶ ἄφες αὐτὴν εἴκοσι τέσσαρας ὥρας ἥσυχον διὰ νὰ καταςαθῇ· μετὰ δὲ ταῦτα ἀποχύσας ἐκ τῆς ὑποςάσεως ἐξάτμισον εἰς σιδηροῦν λέβητα ἕως οὗ νὰ γένῃ 1,333 εἰδικῶς βαρεῖα. Φύλαξον μετὰ *μεγίστης προσοχῆς* εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κεκλεισμένα.

Δύναται προσέτι νὰ παρασκευασθῇ ἐξ ἑνὸς μέρους καυςικοῦ καλίου χυτοῦ καὶ ἐκ δύο μερῶν ἀπεςαγμένου ὕδατος.

Νὰ ἦναι ἄχρουν ἢ ὀλίγον κιτρινωπὸν, κονιῶδες τὴν ὀσμὴν, καυστικὸν τὴν γεῦσιν, ἀμέτοχον ὅσον εἶναι δινατὸν ἀνθρακικοῦ ὀξέος καὶ ὄχι μεμιγμένον μὲ γαίας καὶ ἅλατα ἑτερογενῆ.

nimis inquinatum, quod uti in Kali subcarbonico depurato exploratur.

Δοκιμάζεται δὲ ὡς καὶ τὸ κεκαθαρμένον ὑπανθρακικὸν κάλιον.

Kali hydrojodicum.

Ὑδροϊωδικὸν κάλιον.

Syn. Iodetum Kalii, Hydrojodas kalicus s. Potassæ.

℞. *Iodici*
partem unam,
Aquæ destillatæ
partes quatuor.

Vasi porcellaneo satis amplo ingestis adde sensim

Ferri limati
partem dimidiam,

bacillo vitreo semper agitando, et calefac, ut liquor rubicundus decoloretur. Liquori filtrato et

Aquæ destillatæ
partibus sex

diluto prudenter adde

Kali subcarbonicum liquidum,

ut Ferrum oxydulato-oxydatum præcipitetur. Hoc ope filtri separa et bene edulcora; liquores autem commixtos in balneo arenæ ad punctum crystallisationis evapora. Crystallos iterata evaporatione obtentas modico calore sicca et in vitris clausis serva.

Λ. ἰώδους
μέρος ἕν,
ἀπεσταγμένου ὕδατος
μέρη τέσσαρα.

Ἐμβληθεῖσιν εἰς πορφυροῦν ἀγγεῖον ἱκανῶς εὐρὺ πρόσμιξον κατὰ μικρὸν

σιδήρου ῥινημάτων
μέρος ἥμισυ,

ἀνακινῶν πάντοτε αὐτὰ μὲ ὑέλινον ῥαβδίον, καὶ θέρμανον ἕως νὰ γένῃ ἄχρουν τὸ ἐρυθρωπὸν ὑγρόν. Διϋλίσας τότε αὐτὸ καὶ συγκέρασας μὲ

ἀπεσταγμένου ὕδατος
ἓξ μέρη

πρόσθες μετὰ προσοχῆς

ὑπανθρακικὸν κάλιον ὑγρὸν,

διὰ νὰ καταβυθισθῇ ὁ ὑποξειδωμένος καὶ ὀξειδωμένος σίδηρος, τὸν ὁποῖον ἀποχωρίζεις δι' ὑλιστῆρος καὶ ἀποπλύνεις καλῶς. Τὰ δὲ ὑγρὰ συμμίξας ἐξάτμισον δι' ἀμμοχωσιάσεως μέχρι βαθμοῦ κρυσταλλώσεως. Τοὺς πηχθέντας διὰ τῆς ἐπανειλημμένης ἐξατμίσεως κρυστάλλους ξήρανον διὰ μετρίας θέρμης καὶ φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα κεκλεισμένα.

Sint coloris expertes, cubicæ, aëri expositæ humescentes, in Aqua nec non in Alcohole facile solubiles, a Kali subcarbonico liberæ. Hinc in Aqua solutæ cum Acidis non effervescant.

Νὰ ἦναι ἄχρους καὶ κυβικαὶ τὸ σχῆμα· νὰ διϋγραίνωνται ἐκ τοῦ ἀέρος· νὰ διαλύωνται εὐκόλως εἰς τὸ ὕδωρ καὶ τὸ οἰνόπνευμα, καὶ νὰ μὴ περιέχωσι ὑπανθρακικὸν κάλιον. Ὅθεν διαλυόμεναι εἰς τὸ ὕδωρ νὰ μὴν ἀναβράζωσι διὰ τῶν ὀξέων.

Kali muriaticum oxygenatum depuratum.

Ἁλυκὸν ὀξυγονωμένον κάλιον κεκαθαρμένον.

Rp. *Kali muriatici oxygenati venalis*
partem unam.

Λ. ἁλυκοῦ καλίου ὀξυγονωμένου ἀγοραίου
μέρος ἕν.

Solve in
Aquæ destillatæ fervidæ
partibus tribus.

Διάλυσον εἰς
ἀπεσταγμένου ὕδατος βραστοῦ
μέρη τρία.

Solutionem filtratam sepone, ut crystalli concrescant. Operationem repete, quamdiu crystalli squamularum forma oriuntur, quas, si aliæ crystalli simul exortæ fuerint, elige, Aqua destillata frigida ablue, sicca et *caute* serva.

Διϋλίσας τὸ ὑγρὸν ἀπόθου διὰ νὰ συμπηχθῶσι κρύσταλλοι, καὶ ἐπανάλαβε τὴν ἐγχείρισιν ἐνόσῳ συνίστανται τοιοῦτοι λεπιδοειδεῖς, τοὺς ὁποίους ἐκλέγων ἀπὸ ἄλλους κατὰ συμβεβηκὸς γενομένους, ἀποπλύνεις μὲ ἀπεσταγμένον ὕδωρ ψυχρὸν, καὶ φυλάττεις *μετὰ προσοχῆς*, ἀφ' οὗ πρῶτον τοὺς ξηράνῃς.

Sit hac depuratione a Kali muriatico, quantum fieri potest, liberatum. Hinc in Aqua destillata solutum liquore Argenti nitrici affuso vix turbetur.

Καθαρισθὲν οὕτως, νὰ μείνῃ ὅσον εἶναι δυνατὸν ἀμέτοχον ἁλυκοῦ καλίου, καὶ ἑπομένως διαλυόμενον εἰς ἀπεσταγμένον ὕδωρ νὰ θολώνηται μόλις ἐκ τοῦ νιτρικοῦ ἀργύρου.

Kali nitricum depuratum.

Kali nitricum crudum in *Aquæ fervidæ duplo* solvatur et solutio filtrata continua agitatione refrigeretur, quamdiu pulvis salinus demittitur, qui linteo immissus parva Aquæ destillatæ copia abluetur et calore siccetur. Lixivium restans eodem modo tractetur, quamdiu Sal elicitum satis purum invenitur.

Sit pulverulento-crystallinum, candidum. Solutio nec instillato Kali subcarbonico liquido nec Aqua hydrosulphurata mutetur, et liquore Argenti nitrici affuso vix opalescat.

Νιτρικὸν κάλιον κεκαθαρμένον.

Διαλύσας *νιτρικὸν κάλιον ἀγοραῖον* εἰς τὸ *διπλοῦν βραστὸν ὕδωρ*, διήθησον, καὶ ψυχραινόμενον ἀνακίνει ἀδιακόπως ἐνόσῳ καθιζάνει ἁλατώδης κόνις, τὴν ὁποίαν πρέπει, ἐμβαλὼν εἰς λίνον, νὰ ἀποπλύνῃς μὲ ὀλίγον ἀπεσταγμένον ὕδωρ καὶ νὰ ξηράνῃς ἔπειτα διὰ τῆς θέρμης. Τὴν δὲ ὑπόλοιπον κονίαν πρέπει νὰ μεταχειρισθῇς κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον ἐνόσῳ εὑρίσκεται ἱκανῶς καθαρὸν τὸ ἐξ αὐτῆς γινόμενον ἅλας.

Νὰ ἦναι κόνις κρυσταλλώδης καὶ λευκή. Διαλυθεῖσα εἰς τὸ ὕδωρ νὰ μὴ μεταβάλληται ἐκ τοῦ ὑπανθρακικοῦ καλίου τοῦ ὑγροῦ οὔτε ἐκ τοῦ ὑδροθειωμένου ὕδατος· ἐκ δὲ τοῦ νιτρικοῦ ἀργύρου μόλις νὰ ὀπαλίζῃ.

Kali subcarbonicum depuratum.

Ὑπανθρακικὸν κάλιον κεκαθαρμένον.

Syn. Kali subcarbonicum e cineribus clavellatis.

Rp. *Kali subcarbonici crudi*
partem unam.
Coque in vase ferreo per horæ quadrantem cum
Aquæ communis
partibus duabus.
Solutio filtrata evaporet, donec cuticula appareat ;

Λ. ὑπανθρακικοῦ καλίου ἀγοραίου
μέρος ἕν.
Ἕψησον εἰς σιδηροῦν ἀγγεῖον ἐπὶ τέταρτον τῆς ὥρας μὲ
ὕδατος
μέρη δύο,
καὶ διϋλίσας ἐξάτμισον τὸ ὑγρὸν ἕως νὰ φανῇ ἐπ' αὐτοῦ

tum in vas terreum vitreatum effusam per aliquot dies sepone, ut Salia neutra crystallisatione eliciantur. Lixivium cola in vas ferreum et evaporando in Sal siccum redige. Hunc in

χιτών. Τότε μεταγγίσας εἰς πήλινον ἀγγεῖον ἀλειμμένον ἀπόθου ἐπί τινας ἡμέρας διὰ νὰ χωρισθῶσιν ἐξ αὐτοῦ τὰ οὐδέτερα ἅλατα κρυσταλλωθέντα. Τὴν δὲ κονίαν διηθηθεῖσαν ἐξάτμισον εἰς σιδηροῦν ἀγγεῖον καὶ πῆξον ἐξ αὐτῆς ἅλας ξηρὸν, τὸ ὁποῖον διαλύσας εἰς

Aquæ frigidæ
pari pondere
solve, solutionem filtra et uti prius ad siccum redige. Serva in vitris bene obturatis.

ὕδατος ψυχροῦ
ἴσην ὁλκὴν,
διΰλισον καὶ ἐξάτμισον μέχρι στεῤῥοῦ ὡς καὶ τὸ προηγούμενον. Φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς ἐπιπωμασμένα.

Sit albissimum, Terra silicea ac alumina, Salibus sulphuricis et muriaticis, quantum fieri potest, Metallis omnino liberum. Prior neutralisatione ope Acidi nitrici separatur, alumina liquore Ammonii caustici, Salia liquore Barytæ nitricæ ac Argenti nitrici, Metalla liquore Ammonii sulphurati dignoscuntur.

Νὰ ἦναι λευκότατον, καὶ ἀμέτοχον τῆς μὲν πυρίτιδος γῆς τῆς στυπτηρίας, καὶ τῶν θειϊκῶν καὶ ἁλυκῶν ἁλάτων ὅσον εἶναι δυνατὸν, τῶν δὲ μετάλλων παντάπασι. Ἡ πυρῖτις γῆ ἀποχωρίζεται ἐξουδετερουμένου τοῦ ἅλατος διὰ τῆς ὑγρᾶς καυστικῆς ἀμμωνίας· τὰ ἅλατα γνωρίζονται διὰ τῆς ὑγρᾶς νιτρικῆς βαρύτιδος καὶ τοῦ νιτρικοῦ ἀργύρου, τὰ δὲ μέταλλα διὰ τῆς ὑγρᾶς θειωμένης ἀμμωνίας.

Kali subcarbonicum e Tartaro.

Ὑπανθρακικὸν κάλιον ἐκ τῆς τρυγός.

Syn. Alkali vegetabile aëratum, Sal Tartari, Kali subcarbonicum purissimum. *Ital.* Sale di Tartaro. *Gall.* Sel de Tartre. *Angl.* Kali from Tartar. *Germ.* Weinsteinsalz.

Tartarum depuratum crucibulo ferreo immissum aut charta involutum et in-

Ἐμβαλὼν *κεκαθαρμένην τρύγα* εἰς σιδηροῦν χόανον, ἢ ἐντυλίξας αὐτὴν εἰς χάρτην καὶ

ter carbones positum ure, donec sine fumo et flamma candeat. Residuum elixa *Aquæ bullientis sextuplo*, et lixivium filtra in vas terreum vitreatum, in quo seponatur per viginti quatuor horas loco frigido. Lixivium denuo filtratum evaporet in vase ferreo probe mundato ad siccum. Salem obtentum statim tere et vasis vitreis probe obturandis immitte.

παρενθέμενος εἰς ἄνθρακας καῦσον, ἕως οὗ γενομένη διάπυρος νὰ μὴν ἐκπέμπῃ οὔτε καπνὸν οὔτε φλόγα. Διάλυσον τὸ ὑπόλειμμα εἰς τὸ *ἑξαπλοῦν βραστὸν ὕδωρ* καὶ διϋλίσας εἰς πήλινον ἀγγεῖον ἀλειμμένον ἀπόθου ἐπὶ εἴκοσι τέσσαρας ὥρας εἰς ψυχρὸν τόπον, καὶ ἔπειτα διϋλίσας τέλος τὴν κονίαν ἐξάτμισον αὐτὴν μέχρι ςεῤῥοῦ εἰς σιδηροῦν ἀγγεῖον καλῶς καθαρισθὲν πρότερον. Τὸ συμπηχθὲν ἅλας τρίψον ἀμέσως καὶ βάλε εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς ἐπιπωμασμένα.

Sit albissimum, Metallis, Terra silicea et alumina omnino, Salibus heterogeneis fere liberum, quod modo supra dicto explorari potest.

Νὰ ἦναι λευκότατον, νὰ ἦναι πάντῃ καθαρὸν ἀπὸ μέταλλα, ἀπὸ πυρίτιδα γῆν καὶ ἀπὸ στυπτηρίαν· ἀπὸ δὲ τὰ ἄλλα ἑτερογενῆ ἅλατα νὰ ἦναι σχεδὸν ἀμέτοχον. Περὶ τούτων ἐμπορεῖς νὰ βεβαιωθῇς κατὰ τὸν ἀνωτέρω τρόπον.

Kali subcarbonicum liquidum.

Ὑπανθρακικὸν κάλιον ὑγρόν.

Syn. Sub-Carbonas Potassæ liquidus, Liquor Kali carbonici s. Carbonatis kalici, Oleum Tartari per deliquium. *Ital.* Olio di Tartaro. *Gall.* Liqueur de sel de tartre. *Angl.* Saline Oil of Tartar.

Rp. *Kali subcarbonici depurati* partem *unam*.
Solve in
Aquæ destillatæ *partibus duabus*.
Liquorem filtratum serva in vasis vitreis.
Sit limpidum, grv: sp: 1,240.

Λ. ὑπανθρακικοῦ καλίου κεκαθαρμένου *μέρος ἕν*.
Διάλυσον εἰς
ἀπεσταγμένου ὕδατος *μέρη δύο*,
καὶ φύλαξον τὸ διηθηθὲν ὑγρὸν εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα.
Νὰ ἦναι διαυγὲς καὶ 1,240 βαρύ.

Kali sulphuratum. — *Κάλιον θειωμένον.*

Syn.. Sulphuretum Potassæ s. Kalii (cum Sulphate kalico), Hepar Sulphuris alkalinum s. salinum. *Ital.* Fegatto di zolfo alcalino secco. *Gall.* Sulfure de potasse. *Angl.* Liver of Sulphur. *Germ.* Schwefelleber.

Rp. *Sulphuris* depurati *partem unam*, *Kali subcarbonici* depurati *partes duas.*

Intime mixta ingere crucibulo terreo odtegendo, et leni igne in pultem æquabilem coëant, quam in mortarium ferreum, antea Oleo Olivarum illitum, effunde, frigefactam grossiuscule tere, et statim in vase sicco bene claudendo serva.

Recens sit obscure hepaticum, in aëre mox virescat, et in partibus duabus Aquæ destillatæ ex toto solvatur, Acido quodam affuso Gas hydrothionicum valde redolens.

Λ. θείου κεκαθαρμένου μέρος ἕν, ὑπανθρακικοῦ καλίου κεκαθαρμένου μέρη δύο.

Μίξας ἀκριβῶς βάλε εἰς πήλινον χόανον σκεπασμένον, καὶ ἀφ' οὗ λάβωσιν ὁμοιομεροῦς πηλοῦ σύστασιν, μετάχυσον εἰς θυΐαν σιδηρᾶν ἐπιχρισθεῖσαν πρότερον μὲ ἔλαιον, καὶ ψυχρανθέντα τρῖψον ἁδρομερῶς καὶ φύλαξον ἀμέσως εἰς ξηρὸν ἀγγεῖον καλῶς κεκλεισμένον.

Πρόσφατον ἔτι ὂν νὰ ἔχῃ ἡπατικὸν χρῶμα, εἰς τὸν ἀέρα δὲ μένον νὰ γίνεται ταχέως πράσινον. Νὰ διαλύεται ὅλον εἰς δύο μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος, καὶ μιγνυόμενον μέ τι ὀξὺ νὰ ἀποπνέῃ ἰσχυρὰν ὀσμὴν ὑδροθείου ἀερίου.

Kali sulphuricum acidum. — *Θειϊκὸν κάλιον ὄξινον.*

Syn. Bisulphas kalicus s. Potassæ.

Sal post destillationem Acidi nitrici remanens solvatur in *sufficiente quantitate Aquæ fervidæ* et solutio filtrata evaporando re-

Διάλυσον τὸ μένον μετὰ τὴν ἀποστάλαξιν τοῦ νιτρικοῦ ὀξέος ἅλας *εἰς τὸ ἀρκοῦν βραστὸν ὕδωρ*, καὶ διϋλίσας αὐτὸ πῆξον διὰ τῆς ἐξατμίσεως καὶ ψύξεως

frigerandoque in crystallos redigatur, quæ siccatæ serventur.

Refert crystallos prismaticas, in aëre parum fatiscentes, saporis peracidi, in Aquæ partibus duabus solubiles.

κρυστάλλους, τοὺς ὁποίους φυλάττεις ἀφ' οὗ ξηρανθῶσιν.

Παριστάνει κρυστάλλους πρισματικοὺς, εἰς τὸν ἀέρα ὀλίγον διαχυνομένους, ὑπερόξεις τὴν γεῦσιν, καὶ εἰς δύο μέρη ὕδατος διαλυτούς.

Kali sulphuricum depuratum.

Θειϊκὸν κάλιον κεκαθαρμένον.

Kali sulphuricum crudum cum *Aquæ quintuplo* ebulliat, solutio filtretur et lege artis in crystallos redigatur, quæ siccatæ serventur.

Sit plane neutrum, ab inquinatione Zinci et Cupri liberum. Illud præcipitatione ope Natri subcarbonici liquidi et solutione in liquore Ammonii caustici, hoc eodem modo et tum colore cœruleo dignoscitur.

Εψήσας *θειϊκὸν κάλιον ἀγοραῖον* εἰς τὸ *πενταπλοῦν ὕδωρ* διΰλισον καὶ πῆξον κατὰ τρόπον κρυστάλλους, τοὺς ὁποίους φυλάττεις ξηρανθέντας πρότερον.

Νὰ ἦναι ἐντελῶς οὐδέτερον, ἀμέτοχον ψευδαργύρου καὶ χαλκοῦ. Καὶ ἐκεῖνος μὲν γνωρίζεται ἐκ τῆς διὰ τοῦ ὑπανθρακικοῦ νάτρου γινομένης καταβυθίσεως καὶ τῆς εἰς τὴν ὑγρὰν ἀμμωνίαν διαλύσεως, ὁ δὲ χαλκὸς διακρίνεται κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον, καὶ ἐκ τοῦ ἀναφαινομένου τότε κυανοῦ χρώματος.

Kali tartaricum.

Τρυγικὸν κάλιον.

Syn. Tartras Potassæ s. kalicus, Tartarus tartarisatus. *Ital.* Tartaro solubile o tartarizzato. *Gall.* Sel végétal. *Angl.* Soluble Tartar.

Rp. *Kali subcarbonici* depurati *quantum vis.*
In *Aquæ bullientis* *octuplo*

Λ· *ὑπανθρακικοῦ καλίου* κεκαθαρμένου *ὅσον θέλεις.*
Διαλυθὲν εἰς *ὕδατος βραστοῦ* *τὸ ὀκταπλοῦν*

solutum successive sufficiente copia

Tartari depurati

satura, et liquorem coquendo ad dimidium inspissatum loco frigido per viginti quatuor horas sepone. Tum filtra et leni calore evapora, ut grumi adhuc subhumidi remaneant, quos in vase porcellaneo plano exsicca. Siccatos redige in pulverem statim vitris bene claudendis ingerendum.

Sit pulvis albus, neuter, aëri expositus quidquam humescens, in quatuor partibus Aquæ solubilis, ad inquinamentis metallicis omnino, a salinis, quantum obtineri potest, liber. Hinc solutio Acido nitrico, ut prævaleat, mixta et a Tartaro deposito separata Gase vel Aqua hydrosulphuratis non mutetur, et liquoribus Argenti nitrici, Barytæ nitricæ et Ammonii oxalici non nimis turbetur.

χόρτασον κατὰ μικρὸν ἀπὸ τὴν ἀρκοῦσαν

κεκαθαρμένην τρύγα,

καὶ ἐξατμίσας μέχρι τοῦ ἡμίσεως ἀπόθου ἐπὶ εἴκοσι τέσσαρας ὥρας εἰς ψυχρὸν μέρος. Διΰλισον ἔπειτα καὶ ἐξάτμισον διὰ μαλακοῦ πυρὸς ἕως οὗ νὰ μείνωσιν οἱ θρόμβοι ὀλίγον ὑγροὶ ἀκόμη. Ἀποξηράνας δὲ αὐτοὺς εἰς πορφυροῦν ἀγγεῖον πλατὺ λείωσον καὶ βάλε ἀμέσως εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κεκλεισμένα.

Νὰ ἦναι κόνις λευκὴ, οὐδετέρα, εἰς τὸν ἀέρα ὀλίγον νοτιζομένη, εἰς τέσσαρα μέρη ὕδατος διαλυτὴ, καὶ καθαρὰ ἀπὸ μὲν τὰ μέταλλα παντάπασι, ἀπὸ δὲ τὰ ἑτερογενῆ ἅλατα ὅσον εἶναι δυνατόν. Διὰ τοῦτο τὸ διάλυμα αὐτῆς μιχθὲν μὲ τοσοῦτον νιτρικὸν ὀξὺ ὥστε νὰ ὑπερτερῇ τοῦτο, καὶ χωρισθὲν οὕτως ἐκ τῆς καταβυθισθείσης τρυγὸς, ἀπὸ μὲν τὸ ὑδροθειωμένον ὕδωρ ἢ ἀέριον νὰ μὴ μεταβάλληται, ἀπὸ δὲ τὸν νιτρικὸν ἄργυρον, ἀπὸ τὴν νιτρικὴν βαρύτιδα καὶ ἀπὸ τὴν ὀξαλικὴν ἀμμωνίαν νὰ μὴ θολώνηται πολύ.

Linimentum ammoniato-camphoratum.

℞. *Olei Olivarum*
partes duas,
Olei camphorati,

Ἄλειμμα δι' ἀμμωνίας καὶ καφουρᾶς.

Λ. ἐλαίου
μέρη δύο,
ἐλαίου καφουρίνου,

[*Ammonii causici liquidi*,	*ἀμμωνίας καυστικῆς ὑγρᾶς*
singul: *partem unam*.	ἑκάστου *μέρος ἕν*
Misce.	Μίξον.
Hujus Linimenti unciæ quatuor tenent Camphoræ drachmam unam.	Τοῦ ἀλείμματος τούτου τέσσαρες οὐγγίαι περιέχουν μίαν δραχμὴν καφουρᾶς.

Linimentum ammoniatum.	*Ἄλειμμα δι' ἀμμωνίας*.

Syn. Linimentum volatile s. Anglicanum, Oleum ammoniatum, Sapo Ammoniæ oleaceus. *Ital.* Linimento volatile. *Gall.* Liniment ammoniacal. *Angl.* Oil and Hartshorn. *Germ.* Flüchtige Salbe.

Rp. *Ammonii caustici liquidi*	*Ἀμμωνίας καυστικῆς ὑγρᾶς*
partem unam,	*μέρος ἕν*
Olei Olivarum	*ἐλαίου*
partes tres.	*μέρη τρία*
Misce.	Μίξον,
Colore sit albo-flavens, odore ammoniacale.	Νὰ ἦναι λευκοκίτρινον καὶ νὰ ἔχῃ τὴν ὀσμὴν τῆς ἀμμωνίας.

Linimentum saponato-camphoratum.	*Ἄλειμμα διὰ σάπωνος καὶ καφουρᾶς*.

Syn. Sapo alcoholico-ammoniatus, Balsamum Opodeldoc s. Saponis. *Ital.* Balsamo Opodeldoch. *Gall.* Baume Opodeldoch. *Angl.* Opodeldoc. Compound Soap Liniment. *Germ.* Opodeldok.

Rp. *Saponis domestici*,	*Λ. σάπωνος διὰ στέατος*,
Saponis Hispanici,	*σάπωνος κρητικοῦ*,
singul: siccatorum	ἑκάστου ξηροῦ
partes tres,	*μέρη τρία*,
Camphoræ	*καφουρᾶς*
partem unam.	*μέρος ἕν*
In cucurbita vitrea solve leni calore in	Βάλε εἰς ὑελίνην σικύαν καὶ διάλυσον διὰ μαλακοῦ πυρὸς εἰ

Alcoholis diluti
partibus viginti
quatuor.

Solutionem adhuc calidam filtra, et statim admisce
Olei Rorismarini
partem unam,
Ammonii caustici liquidi
partes sex.

Liquor in vasa exacte claudenda effusus refrigerando in massam gelatinæ similem coëat, quam loco frigido in iisdem serva.

Sit recens flavum, subdiaphanum, opalescens, tempore opacum, albidum.

οἰνοπνεύματος κεκραμμένου
μέρη εἴκοσι
τέσσαρα.

Θερμὰ ἀκόμη ὄντα διΰλισον καὶ πρόσμιξον ἀμέσως
λιβανωτίδος ἐλαίου
μέρος ἕν,
ἀμμωνίας καυστικῆς ὑγρᾶς
μέρη ἕξ.

Μεταχυθὲν τὸ ὑγρὸν εἰς ἀγγεῖα εὐσκέπαστα, νὰ συνίσταται ἀφ' οὗ ψυχρανθῇ εἰς εἶδος πηκτῆς, τὴν ὁποίαν φυλάττεις εἰς τὰ αὐτὰ ἀγγεῖα εἰς ψυχρὸν μέρος.

Ὅταν ἦναι νεαρὸν νὰ ἦναι κίτρινον, ὑποδιαφανὲς καὶ νὰ ὀπαλίζῃ· ὅταν παλαιωθῇ δὲ νὰ γίνεται σκιερὸν καὶ λευκωπόν.

Liquor acidus Halleri.

Οἰνόπνευμα ὀξὺ τοῦ Ἀλλέρου.

Syn. Acidum sulphuricum alcoholicum, Alcohol sulphuricus, Aether sulphuricus acidus, Elixir acidum Halleri. *Ital.* Elixir acido di Haller. *Gall.* Acide sulphurique alcoholisé.

Rp. *Alcoholis*
quantum placet.

Vasi vitreo ingestum sensim instillando misce cum
Acidi sulphurici rectificati
pari pondere.

Serva in vitris epistomio vitreo clausis.

Sit recens incolor, tempore fuscescens, odoris non sulphurosi, grav: sp: 1,220.

Λ. οἰνοπνεύματος
ὅσον θέλεις.

Βάλε εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον, καὶ ἐνσταλάζων κατὰ μικρὸν μίγνυε μὲ
θειϊκοῦ ὀξέος ἀνεσταλαγμένου
τὸ ἰσόσταθμον.

Φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα κεκλεισμένα μὲ ὑέλινον ἐπιστόμιον.

Νά ἦναι πρόσφατον μὲν ἄχρουν, παλαιὸν δὲ αἰθόφαιον, καὶ 1,220 βαρύ.

Liquor Ammonii anisatus.

Οἰνόπνευμα ἀμμωνιακὸν ἀνισῶδες.

Syn. Alcohol Ammoniæ anisatum, Spiritus Salis ammoniaci anisatus.

Rp. *Alcoholis*
partes viginti quatuor,
Olei Anisi
partem unam.
Solutioni adde
Ammonii caustici liquidi
partes sex.

Sit limpidus, flavescens, ex toto volatilis, grav: sp: 0,890.

Λ. *οἰνοπνεύματος*
μέρη εἴκοσι τέσσαρα,
ἀνίσου ἐλαίου
μέρος ἕν.
Πρόσθες
καυστικῆς ἀμμωνίας ὑγρᾶς
μέρη ἕξ.

Νὰ ἦναι διαυγὲς, κιτρινωπὸν, ὅλον πτητικὸν καὶ 0,890 βαρύ.

Liquor Ammonii vinosus.

Οἰνόπνευμα ἀμμωνιακὸν οἰνῶδες.

Syn. Alcohol Ammoniæ, Spiritus Salis ammoniaci vinosus.

Rp. *Alcoholis*
partes duas,
Ammonii caustici liquidi
partem unam.
Misce.

Sit hyalinus, grav: spec: 0,910.

Λ. *οἰνοπνεύματος*
μέρη δύο,
καυστικῆς ἀμμωνίας ὑγρᾶς
μέρος ἕν.
Μίξον.

Νὰ ἦναι ὑελοφανὲς καὶ 0,910 βαρύ.

Liquor oleoso-balsamicus.

Οἰνόπνευμα ἐλαιῶδες βαλσαμικόν.

Syn. Mixtura oleoso-balsamica, Balsamus vitæ Hoffmanni.

Rp. *Olei Caryophyllorum,*
« *Cinnamomi,*
« *Corticis Citri,*
« *Lavendulæ,*

Λ. *ἐλαίου καρυοφύλλων,*
« *κινναμώμου,*
« *μηδικῶν μήλων φλοιοῦ,*
« *τιφύου,*

« *Macidis,*
« *Origani,*
singul: *drachmam unam,*
« *Rutæ,*
« *Succini,*
utriusque drachmam *dimidiam,*
Balsami Peruviani drachmas tres,
Alcoholis uncias triginta.

Sepone per aliquot dies loco frigido, subinde agitando. Tum filtra et in vase clauso serva.

Sit limpidus, flavus, odoris aromatici, pond: spec: 0,850—0,860.

« *μοσχοκάρυ,*
« *ὀριγάνου,*
ἑκάστου *δραχμὴν μίαν,*
« *πηγάνου,*
« *ἠλέκτρου,*
ἑκάστου *δραχμὴν ἡμίσειαν,*
περουβικοῦ βαλσάμου δραχμὰς τρεῖς,
οἰνοπνεύματος οὐγγίας τριάκοντα.

Ἀπόθου ἐπί τινας ἡμέρας εἰς ψυχρὸν μέρος ἀνακινῶν ἐνίοτε, καὶ ἔπειτα διϋλίσας φύλαξον εἰς κεκλεισμένον ἀγγεῖον.

Νὰ ἦναι διαυγὲς, κίτρινον, ἀρωματικὸν τὴν ὀσμὴν καὶ 0,850—0,860 βαρύ.

Liquor Saponis stibiati. — *Οἰνόπνευμα διὰ σάπωνος ἐνστιμμίου.*

Syn. Sulphur auratum liquidum, Tinctura Antimmonii saponata s. Jacobi.

Rp. *Sulphuris stibiati aurantiaci partem unam.*
Aheno ferreo ingestum solve coquendo in
Kali caustici liquidi partibus tribus
vel sufficiente quantitate. Tum adde
Saponis Hispanici rasi partes tres,
Alcoholis,

Λ. *θείου ἐνστιμμίου χρυσίζοντος μέρος ἕν.*
Βληθὲν εἰς σιδηρᾶν χύτραν διάλυσον ἑψήσας εἰς
καυστικοῦ καλίου ὑγροῦ τρία μέρη
ἢ εἰς ὅσον ἀρκεῖ. Μετὰ τοῦτο πρόσθες
σάπωνος κρητικοῦ ξυσμάτων μέρη τρία,
οἰνοπνεύματος,

Aquæ destillatæ,
partes sex.

Digere leni calore, subinde agitando. Liquorem per chartam bibulam albam filtratum serva in vitris probe claudendis.

Sit limpidus, e fusco flavus, et Acido sulphurico affuso cum extrictione Gasis hydrosulphurati copiosum præbeat præcipitatum aurantiacum. Pond: spec: 1,100—1,110.

ἀπεσταγμένου ὕδατος,
μέρη ἕξ.

Κατέργασον διὰ μαλακοῦ πυρὸς ἀνακινῶν αὐτὰ ἐνίοτε, καὶ ἔπειτα διϋλίσας τὸ ὑγρὸν δι' ἐμπορικοῦ χάρτου λευκοῦ φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κεκλεισμένα.

Νὰ ἦναι διαυγὲς, καὶ αἰθοκίτρινον, καὶ ἐνσταλαζομένου θειϊκοῦ ὀξέος νὰ χορηγῇ πολλὴν ὑποστάθμην χρυσίζουσαν ἐκλύον ἐνταυτῷ ὑδροθειωμένον ἀέριον. Τὸ εἰδικόν του βάρος νὰ ἦναι 1,100—1,110.

Magnesia subcarbonica.

Rp. *Magnesiæ sulphuricæ* depuratæ
partes tres,
Kali subcarbonici depurati
partes duas.
Solvantur seorsim in
Aquæ bullientis
partibus decem.

Solutiones filtratæ adhuc calentes misceantur et coquantur per horæ quadrantem, continuo spatula lignea agitando. Lixivium per linteum colando separetur, Magnesia subcarbonica in linteo remanens Aqua fervida edulcoretur, quamdiu

Ὑπανθρακικὴ μαγνησία.

Λ. θειϊκῆς μαγνησίας κεκαθαρμένης
μέρη τρία,
ὑπανθρακικοῦ καλίου κεκαθαρμένου
μέρη δύο.
Διάλυσον ἕκαςον χωριςὰ εἰς
ὕδατος βραστοῦ
μέρη δέκα.

Διϋλίσας θερμὰ ἀκόμη ὄντα τὰ διαλύματα μίξον καὶ ἕψησον ἐπὶ τέταρτον τῆς ὥρας ἀνακινῶν αὐτὰ διὰ ξυλίνης σπάθης ἀδιακόπως. Χώρισον ἔπειτα τὴν κονίαν διηθήσας αὐτὴν διὰ λίνου, καὶ ἀπόπλυνον τὴν μείνασαν ἐπὶ τοῦ λίνου ὑπανθρακικὴν μαγνησίαν, ἐνόσῳ ἡ ἀλυκὴ βα-

Baryta muriatica liquida in Aquis decantatis sedimentum efficit, et leni calore siccetur.

ρίτις καταβυθίζει εἰς τὰ ἀποῤῥέοντα ὕδατα ὑποστάθμην· μετὰ δὲ τοῦτο ξήρανον αὐτὴν διὰ μαλακῆς θέρμης.

Magnesia sulphuricæ depurata.

Θειϊκὴ μαγνησία κεκαθαρμένη.

Rp. *Magnesia sulphuricæ crudæ*
quantum vis.
Solve in
Aquæ bullientis
pari pondere.
Solutionem fervide filtratam in vase terreo vitreato aut ligneo crystallisationi committe. Lixivium decantatum evapora et refrigera, quamdiu debitæ indolis crystalli concrescant. Crystallos collectas sicca et serva.

Λ. θειϊκῆς μαγνησίας ἀγοραίου
ὅσον θέλεις.
Διάλυσον εἰς
ὕδατος βραστοῦ
ἴσην ὁλκὴν,
καὶ διϋλίσας τὸ ὑγρὸν καῖον ἀκόμη, ἄφες το νὰ κρυσαλλωθῇ μέσα εἰς πήλινον ἀγγεῖον ἀλειμμένον ἢ εἰς ξύλινον. Τὴν μεταγγισθεῖσαν κονίαν ἐξάτμισον πάλιν καὶ ψύχρανον ἐναλλὰξ, ἐφ' ὅσον συνίστανται οἱ ἀνήκοντες κρύσταλλοι, τοὺς ὁποίους συναγαγὼν ὕςερον ξηραίνεις καὶ φυλάττεις.

Magnesia usta.

Μαγνησία κεκαυμένη.

Syn. Magnesia, Magnesia pura s. calcinata. *Ital.* Magnesia calinata o caustica. *Gall.* Magnésie pure. *Angl.* Calcined Magnesia.

Magnesia subcarbonica in crucibulo tecto rutile excandescat, donec particula Magnesiæ addito Acido sulphurico diluto nullam producat effervescentiam. Refrigerata in vase bene claudendo servetur.

Πύρωσον *ὑπανθρακικὴν μαγνησίαν* εἰς σκεπασμένον χόανον μέχρι τῆς ἐρυθρᾶς πυρακτώσεως, ἕως οὗ μέρος αὐτῆς μιχθὲν μὲ κεκραμμένον θειϊκὸν ὀξὺ νὰ μὴν ἀναβράζῃ. Ψυχρανθεῖσαν ἔπειτα φύλαξον εἰς ἀγγεῖον καλῶς κεκλεισμένον.

Sit candidissima, levis, in Acido sulphurico omnino solubilis.

Νὰ ἦναι λευκοτάτη, ἐλαφρὰ, καὶ εἰς τὸ θειïκὸν ὀξὺ ὅλη διαλυτή.

Mel despumatum.

Μέλι ἀπηφρισμένον.

Ital. Mèle depurato. *Gall.* Miel purifié. *Angl.* Clarified Honey. *Germ.* Abgeschœumter Honig.

Rp. *Mellis crudi*
partes duas,
Aquæ communis
partem unam.

In vase stanneo aut cupreo Stanno obducto coquantur, spumam in superficie ortam assidue demendo, donec Syrupi spissioris consistentiam attingant. Liquor coletur et post refrigerationem loco frigido servetur.

Sit limpidum, e flavo fuscum, nec odoris nec saporis empyreumatici acidi.

Λ. μέλιτος ὠμοῦ
μέρη δύο,
ὕδατος
μέρος ἕν.

Ἕψησον εἰς κασσιτέρινον ἢ εἰς χαλκοῦν γανωμένον ἀγγεῖον, μέχρι συστάσεως παχέος σεραπίου, καὶ ἀφαίρει εἰς τὸ διάστημα τοῦτο ἐπιμελῶς τὸν ἐπαναφερόμενον ἀφρόν. Διΰλισον ἔπειτα καὶ ἀφ' οὗ ψυχρανθῇ ἀπόθου εἰς ψυχρὸν τόπον.

Νὰ ἦναι διαυγὲς, κιῤῥὸν, καὶ νὰ μὴν ἔχῃ ὀσμὴν ἢ γεῦσιν ἐμπυρευματικὴν ὀξεῖαν.

Mel rosatum.

Ῥοδόμελι.

Ital. Mèle rosato. *Gall.* Mellite de roses. *Angl.* Honey of Roses. *Germ.* Rosenhonig.

Rp. *Petalorum Rosarum* siccatorum
partem unam.
Affunde
Aquæ fervidæ
partes sex.

Digere per trihorium; tum exprime et liquor inde obtentus, addito

Λ. ῥόδων πετάλων ξηρῶν
μέρος ἕν.
Ἐπίχυσον
ὕδατος βραστοῦ
μέρη ἕξ,

καὶ διαβρέξας τρεῖς ὥρας ἔκθλιψον. Προσμίξας δὲ

Mellis despumati
duplo pondere
evaporet ad Syrupi spissitudinem. Serva loco frigido.

Sit limpidum, coloris fusci, odoris ac saporis empyreumatici aut acidi expers.

μέλιτος ἐξηφρισμένου
διπλῆν ὁλκὴν
ἐξάτμισον μέχρι σεραπίου συστάσεως, καὶ φύλαξον εἰς ψυχρὸν τόπον.

Νὰ ἦναι διαυγὲς, αἰθόφαιον, καὶ νὰ μὴν ἔχῃ ὀσμὴν καὶ γεῦσιν ἐμπυρευματικὴν ἢ ὀξεῖαν.

Morphium.

℞. *Opii* pulverati
partes quatuor.
Digere leni calore cum
Acidi muriatici
parte una,
antea
Aquæ destillatæ
partibus triginta duabus
diluta, per horas sex ad octo, sæpius bacillo vitreo aut ligneo agitando et decanta. Residuum simili modo ter quaterve digere. Liquoribus obtentis adde sub perpetua agitatione
Natri muriatici
partes sedecim,
ut Narcotinum præcipitetur. Liquori sepositione ac filtratione declarato admisce
Ammonium causticum liquidum,

Μόρφιον.

Λ. ὀπίου λείου
μέρη τέσσαρα.
Κατέργασον δι' ἁπαλῆς θέρμης μὲ
ἁλυκοῦ ὀξέος
ἓν μέρος
συγκερασθὲν πρότερον μὲ
ἀπεσταγμένου ὕδατος
μέρη τριάκοντα δύο
ἐπὶ ἓξ ἢ ὀκτὼ ὥρας, καὶ ἀνακίνει αὐτὰ εἰς τὸ διάστημα τοῦτο συχνάκις μὲ ὑέλινον ἢ ξύλινον ῥαβδίον. Μεταγγίσας τὸ ὑγρὸν κατέργασον τρὶς ἢ τετράκις τὸ ὑπόλειμμα κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον, καὶ πρόσθες εἰς τὰ μεταγγισθέντα καὶ συμμιχθέντα ὑγρὰ, ἀνακινῶν ἀδιακόπως,
ἁλυκοῦ νάτρου
δέκα ἓξ μέρη,
διὰ νὰ καταβυθισθῇ τὸ ναρκώτιον. Ἀφ' οὗ καθαρισθῇ τὸ ὑγρὸν κατασταθὲν καὶ διϋλισθὲν, μίγνυε μὲ αὐτὸ
καυστικὴν ἀμμωνίαν ὑγρὰν

quamdiu præcipitutam inde efficitur, et sepcne miscellam per biduum. Præcipitatum e Morphio, materiis heterogeneis immixtis, constans ope filtri separa, et Aqua frigida edulcoratum et siccatum digere cum

Alcoholis absoluti
decuplo,

quoties hoc ab illo aliquid solvit. Tincturas ferventes filtra, et Alcohole destillatione elicito residuum refrigera, ut crystalli concrescant. Has Alcohole frigido ablutas leni calore in

Acidi muriatici,
Aquæ destillatæ
partibus quatuor

diluti, quantitate sufficiente solve. Solutio, si necesse est, evaporatione concentrata refrigerando in massam crystallinam abeat. Hanc linteo inclusam exprime, ut ab heterogeneis depuretur. Residuum solve in

Aquæ destillatæ fervidæ quantitate sufficiente. Solutionem parva quantitate

Carbonis animalis præparati

mixtam coque per aliquot

ἐνόσῳ γεννᾶται ἐκ ταύτης ὑποςάθμη, καὶ ἀπόθου τὸ μίγμα ἐπὶ δύο ἡμέρας. Τὴν ἐκ μορφίου καὶ ἐξ ἄλλων προσμεμιγμένων ἑτερογενῶν ὑλῶν συγκειμένην ὑποστάθμην χώρισον δι' ὑλιστῆρος, καὶ ἀποπλύνας πρῶτον μὲ ψυχρὸν ὕδωρ, ὕστερον δὲ ἀποξηράνας κατέργασον μὲ

οἰνοπνεύματος λειψύδρου
τὸ δεκαπλοῦν,

ὁσάκις τοῦτο διαλύει μέρος ἐκείνης. Καίοντα ἀκόμη τὰ βάμματα διΰλισον, καὶ ἀποςαλαχθέντος τοῦ οἰνοπνεύματος, ἄφες νὰ ψυχρανθῇ τὸ ὑπόλειμμα διὰ νὰ συμπηχθῶσι κρύςαλλοι, τοὺς ὁποίους πλύνεις πρῶτον μὲ ψυχρὸν οἰνόπνευμα καὶ ἔπειτα διαλύεις εἰς τὸ ἀρκοῦν

ἁλυκὸν ὀξὺ μὲ
ἀπεσταγμένου ὕδατος
τέσσαρα μέρη

συγκερασθὲν πρότερον. Ἐὰν ἦναι χρεία ἐξάτμισον τὸ διάλυμα τοῦτο εἰς τοιοῦτον βαθμὸν ὥςε ψυχρανθὲν νὰ συμπηχθῇ εἰς κρυσταλλώδη ὕλην, τὴν ὁποίαν πρέπει ἐνδήσας εἰς λίνον νὰ ἐκπιέσῃς διὰ νὰ καθαρισθῇ ἀπὸ τὰς ἑτερογενεῖς ὕλας. Διάλυσον τὸ ὑπόλειμμα εἰς

ἀπεσταγμένου ὕδατος βραςοῦ τὸ ἀρκοῦν, καὶ μίξας μὲ ὀλίγον

ζωάνθρακα παρεσκευασμένον

ἕψησον ἐπί τινα λεπτὰ καὶ ἔπει-

minutas, tum filtra et post refrigerationem instilla	τα διΰλισον· μετὰ δὲ τοῦτο ψυχρανθέντι ἐνστάλαζε
Ammonium causticum liquidum	*καυστικὴν ἀμμωνίαν ὑγρὰν*
ad perfectam Morphii præcipitationem usque. Morphium in	ἕως νὰ καταβυθισθῇ ἐντελῶς τὸ μόρφιον. Τοῦτο δὲ διαλυθὲν εἰς τὸ ἀρκοῦν
Alcoholis absoluti	*λείψυδρον οἰνόπνευμα*
quantitate suffiente solutum lege artis in crystallos redige, quas *caute* serva.	σύμπηξον κατὰ τρόπον εἰς κρυστάλλους, τοὺς ὁποίους πρέπει νὰ φυλάττῃς *μετὰ προσοχῆς*.

Morphium aceticum.	*Ὀξικὸν μόρφιον.*

Syn. Acetas morphicus.

Rp. *Morphii puri quantum vis.*	*Λ. μορφίου καθαροῦ ὅσον θέλεις.*
Satura quantitate sufficiente *Acidi acetici concentrati*	Κόρεσον αὐτὸ ἀπὸ τὸ ἀρκοῦν *ἄκρατον ὀξικὸν ὀξὺ*
pari pondere Aquæ destillatæ diluti. Liquor filtratus leni igne ad siccum evaporet, et residuum in pulverem redactum *caute* servetur.	συγκερασθὲν πρότερον μὲ ἴσην *ὁλκὴν ἀπεσταγμένου ὕδατος*, καὶ διηθήσας ἔπειτα ἐξάτμισον τὸ ὑγρὸν μέχρι στεῤῥοῦ. Τὸ δὲ ὑπόλειμμα λειώσας φύλαξον *μετὰ προσοχῆς*.
Sit pulvis albidus, saporis amarissimi, in Aqua facile solubilis, nisi Acidum aceticum nimio calore partim avolaverit, quo in casu aliquot guttæ Acidi acetici sunt addendæ.	Νὰ ἦναι κόνις λευκωπὴ, πικροτάτη καὶ εὐδιάλυτος εἰς τὸ ὕδωρ ἐὰν δὲν ἐξατμίσθῃ ἐκ τῆς πολῆς θέρμης μέρος τοῦ ὀξικοῦ ὀξέος· τότε πρέπει νὰ προστεθῶσι, ὀλίγοι σταλαγμοὶ ὀξικοῦ ὀξέος.

Mucilago Gummi Mimosæ.	*Κόμμεως τοῦ Ἀραβικοῦ γλίσχρασμα.*

Ital. Mucillagine di gomma arabica. *Gall.* Mucilage de gomme arabique. *Angl.* Mucilage of Gum arabic.

Rp. *Gummi Mimosæ* pulverati *partem unam.*	*Λ.* *κόμμεως τοῦ Ἀραβικοῦ* λείου *μέρος ἕν.*
Terendo successive adde *Aquæ destillatæ frigidæ* *partes duas*	Τρίβων πρόσθες κατὰ μικρὸν *ἀπεσταγμένου ὕδατος ψυχροῦ* *μέρη δύο,*
et cola.	καὶ διήθησον.
Addito liquore Ferri sulphurici oxydati in gelatinam rubellam abeat.	Προστιθεμένου θειϊκοῦ σιδήρου ὀξειδωμένου ὑγροῦ, νὰ συνίσταται εἰς ἐρυθρωπὴν πηκτήν.

Mucilago Gummi Tragacanthæ.	*Τραγακάνθης γλίσχρασμα.*
Para ex *Gummi Tragacanthæ* *parte una*	Σκεύασον ἀπὸ *τραγακάνθης* *μέρος ἕν*
et *Aquæ destillatæ frigidæ* *partibus sexaginta.*	καὶ *ἀπεσταγμένου ὕδατος ψυχροῦ* *μέρη ἑξήκοντα.*

Mucilago Salep.	*Ὄρχεως γλίσχρασμα.*
Rp. *Radicis Salep* pulveratæ *partem unam.*	*Λ.* *ὄρχεως ῥίζης* λείας *μέρος ἕν.*
In mortario terendo adde *Aquæ frigidæ* *partes sedecim.*	Τρίβων εἰς θυΐαν πρόσθες *ὕδατος ψυχροῦ* *μέρη δέκα ἕξ,*
Tunc admisceantur *Aquæ fervidæ* *partes octoginta,*	καὶ ἔπειτα προσμίξας *ὕδατος βραστοῦ* *ὀγδοήκοντα μέρη*
et miscella in vitro conquassetur, donec frigefacta sit.	ἀνατάρασσε εἰς ὑέλινον ἐγγεῖον ἕως οὗ νὰ ψυχρανθῇ.

Mucilago Seminum Cydoniorum.	*Κυδωνίων σπέρματος γλίσχρασμα.*
Rp. *Seminum Cydoniorum* *partem unam.* Vitro injectis affunde *Aquæ destillatæ frigidæ* *partes quadraginta.* Stent per aliquot horas sæpius agitando; tum cola.	*Λ. κυδωνίων σπέρματος* *μέρος ἕν.* Ἐμβαλὼν εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον ἐπίχυσον *ἀπεσταγμένου ὕδατος ψυχροῦ* *μέρη τεσσαράκοντα,* καὶ ἄφες τινὰς ὥρας ἀνακινῶν αὐτὰ συχνάκις. Μετὰ δὲ τοῦτο διήθησον.
Triturando et digerendo parata Acidum hydrocyanicum e testis recipit.	Ὅταν παρασκευασθῇ διὰ τῆς τρίψεως καὶ διαβρέξεως ἐμπεριέχει ὑδροκυανικὸν ὀξὺ ἐκ τῶν κελύφων.

Natrum aceticum.	*Ὀξικὸν νάτρον.*

Syn. Acetas natricus c. Aqua s. Sodæ, Terra foliata Tartari crystallisata s. mineralis. *Ital.* Terra foliata minerale. *Gall.* Acetate de soude. *Angl.* Acetate of Natron.

Rp. *Natri subcarbonici crudi* *quantum vis,* *Aceti destillati* quantum ad neutralisationem requiritur. Liquor filtratus in vase porcellaneo plano ad punctum crystallisationis evaporet; tum loco frigido seponatur, ut crystalli formentur. Liquor his exemtis residuus tali modo tractetur, quoties crystallos demittit. Crystalli collectæ	*Λ. ὑπανθρακικοῦ νάτρου ἀγοραίου* *ὅσον θέλεις,* *ὄξους ἀπεσταγμένου* ὅσον ἀρκεῖ πρὸς οὐδετέρωσιν. Διήθησον καὶ ἐξάτμισον εἰς πορφυροῦν ἀγγεῖον πλατὺ μέχρι τοῦ βαθμοῦ τῆς κρυσταλλώσεως, ἔπειτα δὲ ἀπόθου εἰς ψυχρὸν μέρος διὰ νὰ συμπηχθῶσι κρύσταλλοι· καὶ τούτους μὲν ἀφαιρεῖς, τὸ δὲ ὑπόλοιπον ὑγρὸν ἐξατμίζεις καὶ ψυχραίνεις πάλιν ἐναλλὰξ ἕως οὗ συνίστανται κρύσταλλοι, τοὺς

et siccatæ in vitris bene obturatis serventur.

Sint hyalinæ, fatiscentes, saporis leviter salini, refrigerantis, in Aquæ partibus tribus, in Alcoholis viginti quatuor solubiles, metallis non inquinatæ, quod uti in Natro subcarbonico crudo exploratur.

Natrum carbonicum acidulum.

Natrum subcarbonicum depuratum solvatur in *duplo pondere Aquæ destillatæ*, et solutio eodem modo, qui in præparatione Kali carbonici aciduli præscriptus est, *Gase Acidi carbonici* saturetur. Sal obtentum inter chartam bibulam temperatura media sicca et in vase bene obturato serva.

Natrum subcarbonicum depuratum.

Rp. *Natri subcarbonici crudi*
quantum vis.
Vasi ferreo probe mundato immissum solve in

ὁποίους συναγαγὼν τέλος καὶ ἀποξηράνας φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς ἐπιπωμασμένα.

Νὰ ἦναι ὑελοφανεῖς, νὰ διαχύνωνται μένοντες εἰς τὸν ἀέρα, νὰ ἔχωσι γεῦσιν ἁλατώδη ψυκτικὴν, νὰ διαλύωνται εἰς τρία μέρη ὕδατος καὶ εἰς εἴκοσι τέσσαρα οἰνοπνεύματος, καὶ νὰ μὴ περιέχωσι μέταλλα. Τοῦτο δὲ ἐξετάζεται ὡς καὶ εἰς τὸ ὑπανθρακικὸν νάτρον τὸ ἀγοραῖον.

Ἀνθρακικὸν νάτρον ὄξινον.

Διάλυσον *ὑπανθρακικὸν νάτρον κεκαθαρμένον* εἰς *διπλῆν ὁλκὴν ἀπεσταγμένου ὕδατος*, καὶ χόρτασον τὸ διάλυμα *ἀπὸ ἀνθρακικοῦ ὀξέος ἀέριον* κατὰ τὸν τρόπον τὸν ὁποῖον ἀνεγράψαμεν εἰς τὴν σκευασίαν τοῦ ὀξίνου ἀνθρακικοῦ καλίου. Τὸ πορισθὲν ἅλας ξήρανον μέσα εἰς ἐμποριχὸν χάρτην εἰς μεσαίαν θερμότητος κρᾶσιν, καὶ φύλαξον εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον καλῶς ἐπιπωμασμένον.

Ὑπανθρακικὸν νάτρον κεκαθαρμένον.

Λ. ὑπανθρακικοῦ νάτρου ἀγοραίου
ὅσον θέλεις.
Βάλε εἰς σιδηροῦν ἀγγεῖον καλῶς καθαρισθὲν πρότερον, καὶ διαλύσας εἰς

Aquæ bullientis parte una c. dimidia. Solutionem filtratam lege artis in crystallos redige, quæ siccatæ in vasis clausis loco frigido serventur.

ὕδατος βραστοῦ μέρος ἓν καὶ ἥμισυ, διΰλισον καὶ πῆξον ἐξ αὐτοῦ κατὰ τρόπον κρυστάλλους, τοὺς ὁποίους, ἀφ' οὗ ξηράνῃς, φυλάττεις εἰς ψυχρὸν μέρος, μέσα εἰς ἀγγεῖα κεκλεισμένα.

Sint crystalli aut massæ crystallinæ albæ, ad inquinamentis metalicis omnino liberæ, quod uti in Natro subcarbonico crudo exploratur. Muriates aut Sulphates præcipitatione ope liquoris Argenti nitrici et Barytæ nitricæ, si Natrum antea Acido nitrico neutralisatum fuerit, dignoscuntur.

Νὰ ἦναι κρύσταλλοι ἢ θρόμβοι κρυσταλλώδεις λευκοὶ, ἀπὸ μεταλλικὰς ὕλας καθαροί. Καὶ αὗται μὲν ἐξιχνιάζονται ὡς καὶ εἰς τὸ ἀγοραῖον ὑπανθρακικὸν νάτρον, τὰ δὲ ἁλυκὰ καὶ θειϊκὰ ἅλατα γνωρίζονται καταβυθιζόμενα ἐκ τοῦ ὑγροῦ νιτρικοῦ ἀργύρου καὶ ἐκ τῆς ὑγρᾶς νιτρικῆς βαρύτιδος, ἀφ' οὗ ἐξουδετερωθῇ πρῶτον τὸ νάτρον διὰ τοῦ νιτρικοῦ ὀξέος.

Natrum subcarbonicum siccum. — *Ὑπανθρακικὸν νάτρον ξηρόν.*

Syn. Natrum aëratum s. carbonicum alcalescens dilapsum, Carbonas natricus.

Crystallos Natri subcarbonici depurati grossiuscule tritas solis aut moderato fornacis calori expone, donec in pulverem perfecte siccum fatiscant, quem in vasis clausis loco sicco serva.

Τρίψας ἁδρομερῶς *κρυστάλλους τοῦ κεκαθαρμένου ὑπανθρακικοῦ νάτρου* θέρμανον εἰς τὸν ἥλιον ἢ εἰς μέτριον καμίνου πῦρ ἕως οὗ νὰ διαχυθῶσιν εἰς κόνιν ἐντελῶς ξηρὰν, καὶ φύλαξον εἰς ξηρὸν μέρος μέσα εἰς ἀγγεῖα κεκλεισμένα.

Triginta septem partes salis siccati æquant centum crystallini.

Τριάκοντα ἑπτὰ μέρη τοῦ ξηροῦ ἅλατος εἶναι ἴσα μὲ ἑκατὸν τοῦ κρυσταλλώδους.

Natrum sulphuricum depuratum.

Natrum sulphuricum crudum solvatur in *pari pondere Aquæ communis* fervidæ. Solutio filtrata lege artis in crystallos redigatur.

Parare quoque licet e residuo salino post destillationem Acidi muriatici obtento. Ad hunc finem residuum contritum et in *Aqua communi* coquendo solutum misceatur cum *Natri subcarbonici crudi* quantitate sufficiente, ut hoc aliquantulum prævaleat; tum liquor in crystallos redigatur. Crystallos collectas loco non nimis calido sicca et serva.

Θειϊκὸν νάτρον κεκαθαρμένον.

Διάλυσον *θειϊκὸν νάτρον ἀγοραῖον* εἰς *ὕδατος βραστοῦ ἴσην ὁλκὴν*, καὶ διϋλίσας πῆξον ἐξ αὐτοῦ κατὰ τρόπον κρυστάλλους.

Συγχωρεῖται νὰ παρασκευασθῇ καὶ ἐκ τοῦ μένοντος μετὰ τὴν ἀποστάλαξιν τοῦ ἁλικοῦ ὀξέος ὑπολείμματος, τριβομένου καὶ διὰ τῆς ἑψήσεως διαλυομένου εἰς ὕδωρ, καὶ ἔπειτα μιγνυομένου μὲ ὅσον ἀρκεῖ *ὑπανθρακικὸν νάτρον ἀγοραῖον* ὥστε νὰ ὑπερτερῇ τοῦτο ὀλίγον. Ἐκ τοῦ ὑγροῦ τούτου γίνονται κατὰ τρόπον κρύσταλλοι, τοὺς ὁποίους συναγαγὼν ξηραίνεις εἰς μέρος ὄχι πολὺ θερμὸν καὶ φυλάττεις.

Natrum sulphuricum siccum.

Θειϊκὸν νάτρον ξηρόν.

Syn. Sal mirabilis Glauberi dilapsus s. exsiccatus, Sulphas natricus.

Paretur uti Natrum subcarbonicum siccum e *crystallis Natri sulphurici depurati.*

Quadraginta quatuor partes salis siccati æquant centum crystallini.

Πρέπει νὰ σκευάζηται ὡς τὸ ξηρὸν ὑπανθρακικὸν νάτρον ἐκ *τῶν κρυστάλλων τοῦ κεκαθαρμένου θειϊκοῦ νάτρου.*

Τεσσαράκοντα τέσσαρα μέρη τοῦ ξηροῦ ἅλατος εἶναι ἴσα μὲ ἑκατὸν τοῦ κρυσταλλώδους.

Natrum subphosphoricum.

Ὑποφωσφορικὸν νάτρον.

Syn. Phosphas Sodæ s. natricus cum Aqua, Soda phosphorata. *Ital.* Sal catartico di Pearson, Sal perlato. *Gall.* Phosphate de soude.

Rp. *Ossium*
quantum vis.
Ure ad albedinem et horum subtilissime pulveratorum
partibus tribus
adde
Acidi sulphurici crudi
partes duas
antea
Aquæ
partibus triginta
dilutas. Leniter ebulliant per horam in lebete stanneo sub continua agitatione. Liquori ope preli separato, colato, et in pari vase bullienti adde tantum
Natri subcarbonici crudi
antea in
Aquæ
partibus duabus
soluti, ut Natrum quidquam prævaleat. Liquorem evaporatione lenta et refrigeratione adhibitis in crystallos redige, quas collectas et siccatas in vase bene clauso serva.

Sint crystalli hyalinæ, in aëre sicco sensim fatiscentes, saporis salsi mitis, calo-

Λ. *ὀστῶν*
ὅσον θέλεις.
Καῦσον μέχρι λευκοῦ, καὶ πρόσθες εἰς
τρία μέρη
αὐτῶν λειοτριβηθέντων
θειϊκοῦ ὀξέος ἀγοραίου
μέρη δύο,
συγκερασθέντα πρότερον μὲ
ὕδατος
μέρη τριάκοντα.
Ἔψησον μαλακῶς μίαν ὥραν εἰς κασσιτέρινον λέβητα ἀνακινῶν ἀδιακόπως, καὶ ἐκθλίψας τὸ ὑγρὸν διὰ πιεστῆρος διήθησον, καὶ ἐμβαλὼν εἰς ὅμοιον ἀγγεῖον πρόσθες ἐνῷ βράζει
ὑπανθρακικοῦ νάτρου ἀγοραίου
διαλυθέντος πρότερον εἰς
ὕδατος
μέρη δύο,
ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ ὑπερτερῇ ὀλίγον τὸ νάτρον. Ἐκ τοῦ διϋλισθέντος ὑγροῦ πῆξον δι' ἐλαφρᾶς ἐξατμίσεως καὶ ψύξεως κρυστάλλους, τοὺς ὁποίους συναγαγὼν ξηραίνεις καὶ φυλάττεις εἰς ἀγγεῖον καλῶς κεκλεισμένον.

Κρύσταλλοι ὑελοφανεῖς, εἰς τὸν ξηρὸν ἀέρα κατὰ μικρὸν διασκορπιζόμενοι, ἁλατώδεις

inverse sub Aqua demerre tubi ferruminatorii in globulum fundendæ, in Aquæ partibus quatuor solubiles, quæ solutio addito liquore Barytæ nitricæ non nisi exiguum sedimentum album, in Acido nitrico irresolubile, deponat.

μὲ ὑέλινα πώματα, καὶ φύλαξον μαλακοὶ τὴν γεῦσιν, διὰ τοῦ σαλπιγγίου εἰς σφαιρίδιον συντηκόμενοι, καὶ εἰς τέσσαρα μέρη ὕδατος διαλυτοί· εἰς δὲ τὸ διάλυμα τοῦτο προστιθεμένης νιτρικῆς βαρύτιδος ὑγρᾶς νὰ καθιζάνῃ ὀλίγη μόνον ὑποστάθμη λευκὴ καὶ ἀδιάλυτος εἰς τὸ νιτρικὸν ὀξύ.

Oleum animale Dippelii.

Σαρκέλαιον τοῦ Διππελίου.

Qui vasis idoneis instructi sunt, sequenti modo procedant.

Oleum animale fœtidum infundatur cucurbitæ vitreæ ope infundibuli, ne cucurbitæ latera inquinentur. Tum alembico et vase recipiente applicatis beneque luto farinoso clausis fiat destillatio lenissimo balnei arenæ calore, quamdiu Oleum tenue elicitur. Oleum obtentum eadem cautione cucurbitæ novæ cum *Aquæ quadruplo* infundatur, et applicato alembico ac vase recipiente purissimo blando calore iterum destillet, quamdiu limpidissimum apparet. Statim immittatur lagenulis vitreis epistomio vitreo exacte claudendis,

Ἐὰν ἔχῃς τὰ ἁρμόδια ἀγγεῖα ἐπιχειρίσθητι τὴν σκευασίαν κατὰ τὸν ἐφεξῆς τρόπον.

Ἔγχυσον *σαρκέλαιον* εἰς ὑελίνην σικύαν διὰ χονίου, μὲ τρόπον ὥστε νὰ μὴν ἀλειφθῶσιν αἱ πλευραὶ τῆς σικύας. Προσαρμόσας ἔπειτα ἄμβικα καὶ δοχεῖον, καὶ περιπλάσας ἀκριβῶς τοὺς ἁρμοὺς αὐτῶν μὲ ἀλευρῶδες φύραμα ἀπόστάλαξε ἁπαλώτατα δι' ἀμμοχωνιάσεως, ἐνόσῳ διέρχεται ἔλαιον λεπτόν. Τοῦτο ἐγχύσας πάλιν μὲ τὴν αὐτὴν προσοχὴν εἰς νέαν σικύαν περιέχουσαν τὸ *τετραπλοῦν* ὕδωρ καὶ προσαρμόσας εἰς αὐτὴν ἄμβικα καὶ καθαρώτατον δοχεῖον, ἀπόστάλαξε διὰ μαλακοῦ πυρὸς ἐνόσῳ ἐξέρχεται διαυγέστατον. Μετὰ τὴν ἐγχείρησιν δὲ βάλε ἀμέσως τὸ ἔλαιον εἰς ὑελίνας λαγήνους κεκλεισμένας ἀκριβῶς

gendis et loco obscuro servandis.

αὐτὰς εἰς σκοτεινὸν μέρος ἐπίςομα βυθισμένας εἰς ὕδωρ.

Oleum Anisi (æthereum).

Ἔλαιον τοῦ ἀνίσου (αἰθέριον).

Rp. *Seminum Anisi vulgaris* siccatorum *quantum vis.*
In vesicam destillatoriam immissis affunde
Aquæ communis *octuplum.*

Α. ἀνίσου σπερμάτων ξηρῶν *ὅσον θέλεις.*
Βάλε εἰς ἀποςαλακτικὴν κύςιν καὶ ἐπίχυσον
ὕδατος *τὸ ὀκταπλοῦν.*

Adaptato excipulo vitreo fiat destillatio sub continua Aquæ bullitione, donec circiter *duæ tertiæ partes* Aquæ adhibitæ in excipulum transactæ fuerint. Oleum obtentum separetur, Aqua per tubum vesicæ reaffundatur, denuo destillet, et hæc aperatio repetatur, quamdiu Aqua Oleo gravida destillat.

Προσαρμόσας δοχεῖον ὑέλινον ἀποστάλαζε, ἀναβράζοντος ἀδιακόπως τοῦ ὕδατος, ἕως οὗ νὰ μεταβῶσιν εἰς τὸ δοχεῖον τὰ *δύο τρίτα μέρη* τοῦ ἐμβληθέντος ὕδατος. Ἀποχωρίσας ἔπειτα τὸ ἐξαχθὲν ἔλαιον ἔγχυσον πάλιν τὸ ὕδωρ εἰς τὴν κύστιν διὰ τοῦ σωλῆνος αὐτῆς καὶ ἀποςάλαζε τέλος, ἐπαναλαμβάνων τὴν ἐγχείρησιν ἐνόσῳ ἀποσταλάζεται τὸ ὕδωρ διάκορον ἀπὸ ἔλαιον.

Tali modo e nova quantitate Seminum, affusa Aqua stillatitia et Aquæ communis sufficiente copia, Oleum eliciatur, donec desiderata quantitas obtenta fuerit.
Eodem modo parentur.

Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον, προςθέτων νέα σπέρματα καὶ ἐπιχέων τὸ ληφθὲν στάλαγμα καὶ ὅσον ὕδωρ ἀρκεῖ, ἔξαγε διὰ τῆς ἀποσταλάξεως ὅσον ἔλαιον ἐπιθυμεῖς.
Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζωνται καὶ τὰ ἀκόλουθα·

Oleum Carvi
e fructibus siccatis;
Oleum Caryophyllorum;
Oleum Chamomillæ vulgaris,

Ἔλαιον τοῦ κάρου,
ἐκ τῶν ξηρῶν καρπῶν·
Ἔλαιον τῶν καρυοφύλλων,
Ἔλαιον τοῦ λευκανθέμου.

e floribus siccis, coloris intense cœrulei, consistentia fere butyri;

ἐκ τῶν ξηρῶν ἀνθῶν, κυανοῦν βαθὺ τὸ χρῶμα, καὶ βουτυρῶδες σχεδὸν τὴν σύστασιν·

Oleum Cinnamomi;

Ἔλαιον τοῦ κινναμώμου·

Oleum Fœniculi,

Ἔλαιον τοῦ μαράθρου,

e fructibus siccatis, coloris flavescentis, calore 4—5° laminas crystallinas formans, grav: sp: 0,930;

ἐκ τῶν ξηρῶν καρπῶν, κιτρινωπὸν τὸ χρῶμα, εἰς τὴν 4—5ην μοῖραν τῆς θέρμης συνιστῶν πλάκας κρυσταλλώδεις, καὶ 0,930 βαρύ·

Oleum Juniperi,

Ἔλαιον τῆς ἀρκεύθου,

e baccis recentibus, coloris albidi, vix flavescentis, grav: sp: 1,910;

ἐκ τῶν προσφάτων σφαιρίων, λευκωπὸν μόλις κιτρινίζον τὸ χρῶμα, καὶ 0,910 βαρύ·

Oleum Lavendulæ,

Ἔλαιον τοῦ τιφύου,

e floribus siccis;

ἐκ τῶν ξηρῶν ἀνθῶν·

Oleum Menthæ crispæ,

Ἔλαιον τοῦ οὐλοφύλλου ἡδυόσμου,

e foliis et summitatibus floridis siccatis, coloris e viridi flavi, grav: sp: 0,898;

ἐκ τῶν φύλλων καὶ τῶν ἀνθουσῶν κορυφῶν, κίτρινον τὸ χρῶμα, καὶ 0,898 βαρύ·

Oleum Menthæ piperitæ,

Ἔλαιον τοῦ πεπερώδους ἡδυόσμου,

e foliis et summitatibus subfloridis siccis;

ἐκ τῶν ξηρῶν φύλλων καὶ τῶν ἀνθουσῶν κορυφῶν·

Oleum Origani,

Ἔλαιον τοῦ ὀριγάνου,

ex herba florente sicca, coloris flavi tandem rufescentis, grav: sp: 0,980;

ἐκ τῆς ξηρᾶς ἀνθούσης πόας, κίτρινον κατ᾽ ἀρχὰς καὶ ἔπειτα ξανθωπὸν τὸ χρῶμα, 0,980 βαρύ.

Oleum Rorismarini,

Ἔλαιον τῆς λιβανωτίδος,

e foliis et summitatibus subfloridis siccis;

ἐκ τῶν ξηρῶν φύλλων καὶ τῶν μόλις ἀνθουσῶν κορυφῶν·

Oleum Rutæ, — *Ἔλαιον τοῦ πηγάνου*,

e foliis et summitatibus recentibus, coloris flavi, grav: sp: 0,910;

ἐκ τῶν προσφάτων φύλλων καὶ κορυφῶν, κίτρινον τὸ χρῶμα καὶ 0,910 βαρύ·

Oleum Sabinæ, — *Ἔλαιον τοῦ βράθυος*,

e summitatibus recentibus, coloris albido-flavi, grav: sp: 0,890;

ἐκ τῶν προσφάτων κορυφῶν, λευκοκίτρινον τὸ χρῶμα, καὶ 0,890 βαρύ·

Oleum Serpylli, — *Ἔλαιον τοῦ ἑρπύλλου*,

ex herba florida siccata, coloris flavi, tandem rubescentis, grav: sp: 0,902;

ἐκ τῆς ξηρᾶς ἀνθούσης πόας, κατ' ἀρχὰς κίτρινον καὶ εἰς τὸ τέλος κοκκινωπὸν τὸ χρῶμα, 0,902 βαρύ·

Oleum Valerianæ, — *Ἔλαιον τῆς νάρδου*,

e radice recenti vel siccata, coloris e flavo virentis, grav: sp: 0,910.

ἐκ τῆς προσφάτου ἢ ξηρᾶς ῥίζης, ὠχροπράσινον τὸ χρῶμα, καὶ 0,910 βαρύ.

Nota. Omnia Olea æTherea odorem vegetabilis, e quo præparata sunt, spargant. Serventur in lagenulis bene clausis loco obscuro.

Σημ. Ὅλα τὰ αἰθέρια ἔλαια πρέπει νὰ ἔχωσι τὴν ὀσμὴν τῶν φυτῶν ἐκείνων ἐκ τῶν ὁποίων παρεσκευάσθησαν. Πρέπει δὲ νὰ φυλάσσωνται εἰς σκοτεινὸν μέρος μέσα εἰς λαγήνους καλῶς κεκλεισμένας.

Oleum Amygdalarum. — *Ἔλαιον ἀμυγδάλινον.*

Rp. *Amygdalarum dulcium* recentium *quantum vis.*

Λ. ἀμυγδάλων πικρῶν νέων *ὅσον θέλεις.*

Contusæ et panno laneo inclusæ prelo in Aqua fervida tepefacto immittantur, et Oleum exprimatur. Placentæ residuæ eodem modo

Θλάσας καὶ ἐνδήσας εἰς μάλλινον ὀθόνιον ἔκθλιψον τὸ ἔλαιον διὰ πιεστῆρος εἰς ζεστὸν ὕδωρ πρότερον θερμανθέντος. Τοὺς δὲ μείναντας πλακοῦντας

tractentur, quamdiu Oleum purum largiuntur. Oleum obtentum per aliquot tempus seponatur, tum a fæcibus decantatione et filtratione separetur.

Sit coloris flavi, odoris fere expers et frigore glaciali non spissescat.

Eodem modo parentur:

Oleum Lini,

recenter expressum pallide flavum, odoris peculiaris, aëris influxu siccandum;

Oleum Papaveris,

flavum, odoris fere expers;

Oleum Recini,

e seminibus decorticatis.

Nota. Olea pinguia (expressa) serventur in vasis vitreis bene obturatis, at nunquam dimidio anno diutius prostent.

θλᾶσας πάλιν ἐκπίεζε κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον ἐνόσῳ παρέχουν καθαρὸν ἔλαιον. Ἀπόθου ἔπειτα διά τινα καιρὸν τὸ ἐκπιεσθὲν ἔλαιον καὶ καθάρισον αὐτὸ διὰ τῆς μεταγγίσεως καὶ διϋλίσεως.

Νὰ ἦναι κίτρινον τὸ χρῶμα, σχεδὸν ἄοσμον, καὶ νὰ μὴ πηγνύεται εἰς τὸν παγετόν.

Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζωνται καὶ τὰ ἑξῆς·

Λινέλαιον,

ἀρτίθλιπτον ὂν ὠχρόν, ἰδιάζον τὴν ὀσμήν, εἰς τὸν ἀέρα εὐξήραντον·

Μηκωνέλαιον,

κίτρινον, σχεδὸν ἄοσμον·

Ἔλαιον κίκινον,

ἐκ τῶν λελεπισμένων σπερμάτων.

Σημ. Τὰ (ἐκπεπιεσμένα) λιπαρὰ ἔλαια πρέπει νὰ φυλάσσωνται εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς ἐπιπωμασμένα· ἀλλὰ δὲν πρέπει νὰ μένωσι περισσότερον τοῦ ἡμίσεως ἔτους.

Oleum Cacao. — *Ἔλαιον κακάϊνον.*

Syn. Batyrum Cacao. *Ital.* Olio o Batirro di cacao. *Gall.* Huile fixe ou Beurre de cacao. *Germ.* Cacaobutter.

Semina Cacao tosta et decorticata contunde, tum sacco cannabino inclusa Aquæ bullientis vapore im-

Θλᾶσον *σπέρματα τοῦ κακάου* πεφρυγμένα καὶ λελεπισμένα, καὶ ἐνδήσας εἰς καννάβινον σάκκον πότισον ἀπὸ ἀτμοὺς

prægna et ope preli, cujus laminæ in Aqua fervida calefactæ sint, bene exprime. Oleum sebaceum, loco calido aut sub Aqua fervida liquefactum, post refrigerationem a sedimento impuro separa.

ἀναβράζοντος ὕδατος. καὶ ἔπειτα ἔκθλιψον διὰ πιεστῆρος, τοῦ ὁποίου αἱ πλᾶκες πρέπει νὰ ζερμανθῶσι πρότερον μὲ ζεστὸν ὕδωρ. Συντήξας δὲ ὕστερον εἰς θερμὸν τόπον ἢ μέσα εἰς θερμὸν ὕδωρ τὸ ἐκπιεσθὲν στεατῶδες ἔλαιον, χώρισον αὐτὸ ἀπὸ τὴν ἀκάθαρτον ὑποστάθμην ἀφοῦ ψυχρανθῇ.

Sit flaviusculo-album, Sebo ovillo solidius, calore manus emolliendum, saporis et odoris rancidi expers.

Νὰ ἦναι ὠχρόλευκον, στερεώτερον τοῦ προβατείου στέατος, καὶ εὐμάλακτον διὰ τῆς θέρμης τῶν χειρῶν. Νὰ μὴν ἔχῃ γεῦσιν ἢ ὀσμὴν σαπράν.

Eodem modo paretur:

Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζηται καὶ τὸ

Oleum Lauri.

Δαφνέλαιον,

e fructibus recentibus.

ἐκ τῶν προσφάτων καρπῶν.

Oleum Cajeputi rectificatum.

Ἔλαιον λευκοδένδρινον ἀνεσταλαγμένον.

Oleum Cajeputi destillet cum *sufficiente quantitate Aquæ fontanæ* e retorta vitrea, quamdiu colori-expers Oleum prodit.

Μίξας λευκοδένδρινον ἔλαιον μὲ τὸ ἀρκοῦν πηγαῖον ὕδωρ, ἀποστάλαζε ἐξ ὑελίνης κερατίνης, ἐνόσῳ διέρχεται τὸ ἔλαιον ἄχρουν.

Oleum camphoratum.

Ἔλαιον καφουρῶδες.

Ital. Olio fisso canforato. *Gall.* Huile fixe camphorée. *Angl.* Camphorated Oil. *Germ.* Kampferœl.

℞. *Olei Olivarum* *partes octo.*

Λ. ἐλαίου *μέρη ὀκτώ.*

Terendo solve

Τρίβων διάλυσον

Camphorœ
partem unam.
Serva in vitris bene clausis.

Oleum Chamomillæ citratum.

Rp. *Florum Chamomillæ vulgaris* currente anno collectorum
libras sexaginta,
Olei Citri
unciam unam et dimidiam.

Immitte in vesicam destillatoriam et affusa
Aquæ
sufficiente quantitate fiat destillatio. Oleum ab Aqua stillatitia separatum in vitris clausis servetur.

Sit coloris saturati cœrulei et specifica Florum Chamomillæ fragrantia præditum.

Nota. Hocce Oleum dispensatur, nisi Oleum Chamomillæ æthereum *purum* præscriptum fuerit.

Eodem modo paretur:

Oleum Chamomillæ terebinthinatum,

loco Olei Citri *Olei Terebinthinæ uncias duodecim* adhibendo.

καφουρᾶς
μέρος ἕν.
Φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς κεκλεισμένα.

Ἔλαιον τοῦ λευκανθέμου μηδικόν.

Λ. λευκανθέμου ἀνθῶν αὐτοετῶν
λίτρας ἑξήκοντα,
ἐλαίου τῶν μηδικῶν μήλων
οὐγγίαν μίαν καὶ ἡμίσειαν.

Βάλε εἰς κύστιν ἀποσταλακτικὴν, καὶ ἐπιχύσας τὸ ἀρκοῦν
ὕδωρ
ἀποστάλαξον. Χωρίσας δὲ ἔπειτα τὸ ἔλαιον ἀπὸ τὸ στάλαγμα, φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα κεκλεισμένα.

Νὰ ἦναι κυανοῦν βαθὺ τὸ χρῶμα, καὶ νὰ ἔχῃ τὴν πολλὴν ὀσμὴν τῶν ἀνθῶν τοῦ λευκανθέμου.

Σημ. Τὸ ἔλαιον τοῦτο πρέπει νὰ δίδεται ὁσάκις δὲν ἀναγράφεται ῥητῶς ἔλαιον αἰθέριον τοῦ λευκανθέμου *καθαρόν.*

Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζηται καὶ τὸ ἀκόλουθον·

Ἔλαιον τοῦ λευκανθέμου τερεβινθινῶδες,

προστιθεμένων *δώδεκα οὐγγιῶν* τερεβινθινώδους ἐλαίου, ἀντὶ τοῦ ἐλαίου τῶν μηδικῶν μήλων.

Sit coloris cœrulei dilutioris.

Νὰ ἦναι κυανοῦν ἀνοικτὸν τὸ χρῶμα.

Oleum Chamomillæ coctum.

Ἔλαιον τοῦ λευκανθέμου ἑφθόν.

Ital. Olio fisso con camomilla *Gall.* Huile de camomille.

Rp. *Florum Chamomillæ* siccatorum
partem unam.

Aqua tepida humectati stent per aliquot horas. Tum in lebete cupreo Stanno obducto cum
Olei Olivarum
partibus quinque
ebulliant, donec Florum aliquantulum carbonibus ardentibus immissum absque decrepitatione deflagret. Postea Oleum colando exprimendoque separetur, et in vasis bene clausis, ast nunquam ultra dimidium annum, servetur.

Eodem modo paretur et servetur:
Oleum Hyoscyami coctum,
e foliis siccatis.

Λ. λευκανθέμου ἀνθῶν ξηρῶν
μέρος ἕν.

Ἐπινοτίσας μὲ χλιαρὸν ὕδωρ ἄφες τα ἐπί τινας ὥρας καὶ ἔπειτα ἀνάβρασον εἰς χαλκοῦν λέβητα κεκασσιτερωμένον μὲ
ἐλαίου
μέρη πέντε,
ἕως οὗ μικρὸν μέρος τῶν ἀνθῶν τεθὲν ἐπὶ διαπύρων ἀνθράκων νὰ ἀναφλέγηται ἄνευ ψόφου. Μετὰ τοῦτο διήθησον τὸ ἔλαιον ἐκθλίβων αὐτὸ, καὶ φύλαξον εἰς κεκλεισμένα ἀγγεῖα, ἀλλ' ὄχι περισσότερον τοῦ ἡμίσεως ἔτους.

Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζηται καὶ φυλάσσηται
τὸ Ὑοσκυάμινον ἔλαιον τὸ ἑφθὸν,
ἐκ τῶν ξηρῶν φύλλων.

Oleum Lini sulphuratum.

Λινέλαιον ἔνθειον.

Syn. Corpus pro Balsamo Sulphuris, Balsamum Sulphuris simplex, Linimentum e Sulphure *Ital.* Balsamo di Zolfo. *Gall.* Huile de lin soufrée *Angl.* Sulphurated Oil. *Germ.* Schwefelbalsam.

Rp. *Olei Lini*
partes quatuor.

Λ. *λινελαίου*
μέρη τέσσαρα.

Coque spatula semper movendo et effervescentiam evitando, donec massa spissescat, et refrigerata gelatinæ instar colore fusco-rubro appareat.

In Oleo Terebinthinæ plane solvatur.

Ἕψησον, κινῶν αὐτὰ πάντοτε μὲ σπάθην καὶ ἐμποδίζων τὴν ἀνάβρασιν, ἕως οὗ νὰ γένῃ ἡ ὕλη παχεῖα, καὶ νὰ φαίνηται, ἀφ' οὗ ψυχρανθῇ, ὡς πηκτὴ μελανοκοκκίνη.

Πρέπει νὰ διαλύεται ὅλη εἰς τὸ τερμίνθινον ἔλαιον.

Oleum phosphoratum.

Ἔλαιον ἐμφώσφορον.

Rp. *Phosphori* concisi
partem unam.
Immitte in phialam
Olei Amygdalarum recenter expressi
partes quadraginta octo
continentem, quam in Aquam calidam immerge, ut Phosphorus liquefiat. Tum vas agitetur, donec Phosphorus solutus appareat. Oleum refrigeratum a Phosphoro forsan secreto caute decanta.

Uncia una circiter Phosphori grana novem soluta tenet.

Λ. φωσφόρου
μέρος ἕν.
Βάλε εἰς φιάλην περιέχουσαν
ἐλαίου ἀμυγδαλίνου ἀρτιθλίπτου
μέρη τεσσαράκοντα ὀκτὼ,
καὶ βύθισον αὐτὴν εἰς θερμὸν ὕδωρ διὰ νὰ συντακῇ τὸ φωσφόρον. Μετὰ τοῦτο ἀνατάραξον τὸ ἀγγεῖον ἕως νὰ φανῇ τὸ φωσφόρον ὅτι διελύθη, καὶ ἔπειτα, ἀφ' οὗ ψυχρανθῇ, ἀπόχυσον μετὰ προσοχῆς τὸ ἔλαιον ἐκ τοῦ καταστεθέντος ἴσως φωσφόρου.

Μία οὐγγία ἐμπεριέχει ἐννέα περίπου σιτάρια φωσφόρου.

Oleum Succini rectificatum.

Ἔλαιον ἠλέκτρινον ἀνεσταλαγμένον.

Oleum Succini crudum cum *Aquæ fontanæ octuplo* mixtum e retorta vitrea destillet, ita ut *tertia pars* prioris remaneat.

Μίξας *ἠλέκτρινον ἔλαιον ἀγοραῖον* μὲ τὸ *ὀκταπλοῦν πηγαῖον ὕδωρ*, ἀποστάλαξον ἐξ ὑελίνης κερατίνης ἕως νὰ μείνῃ τὸ τρίτον μέρος τοῦ ἐλαίου.

Servetur uti Oleum animale Dippelii. Sit coloris flavescentis.

Πρέπει νὰ φυλάσσηται ὡς τὸ σαρκέλαιον τοῦ Διππελίου. Τὸ χρῶμά του νὰ ἦναι κιτρινωπόν.

Eodem modo parentur:

Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζωνται καὶ τὰ ἀκόλουθα·

Oleum Terebinthinæ rectificatum,

Ἔλαιον τερμίνθινον ἀνεσταλαγμένον,

coloris expers, et

ἄχρουν·

Petroleum rectificatum,

Πετρέλαιον ἀνεσταλαγμένον,

coloris expers aut flavescens, uti Oleum animale Dippelii servandum.

ἄχρουν, ἢ κιτρινωπόν. Πρέπει νὰ φυλάσσηται ὡς τὸ σαρκέλαιον τοῦ Διππελίου.

Oleum Terebinthinæ sulphuratum.

Ἔλαιον τερμίνθινον ἔνθειον.

Syn. Balsamum Sulphuris terebinthinatum, Balsamum vitæ Rulandi. *Ital* Balsamo di zolfo terebintinato. *Gall.* Huile de térébenthine soufrée. *Angl.* Common Dutch Drops.

Rp. *Olei Lini sulphurati partem unam,*
Olei Terebinthinæ partes tres.
Digerendo solutum in vase bene clauso serva.
Sit limpidum, rubro fuscum.

Λ. λινελαίου ἐνθείου μέρος ἕν,
ἐλαίου τερμινθίνου μέρη τρία.
Διαλυθέντα φύλαξον εἰς ἀγγεῖον καλῶς κεκλεισμένον.
Νὰ ἦναι διαυγές, ἐρυθρόφαιον.

Oxymel Colchici.

Ὀξύμελι κολχικόν.

Ital Ossimele di colchico. *Gall.* Oximel colchitique. *Angl.* Oxymel of Meadow Saffron *Germ.* Zeitlosen-Sauerhonig.

Rp. *Aceti Colchici partem unam,*
Mellis despumati partes duas.
Mixta in lebete stanneo

Λ. ὄξους κολχικοῦ μέρος ἕν,
μέλιτος ἐξηφρισμένου μέρη δύο.
Μίξας ἕψησον εἰς λέβητα

aut cupreo stanno probe obducto coque ad Syrupi spissitudinem; tum cola per pannum laneum in vas terreum vitreatum, et post refrigerationem serva in vasis bene obturatis loco frigido.

κασσιτέρινον ἢ χαλκοῦν καλῶς κεκασσιτερωμένον, ἕως νὰ λάβωσι σεραπίου πάχος. Μετὰ ταῦτα διήθησον εἰς πήλινον ἀγγεῖον ἀλειμμένον διὰ μαλλίνου ὀθονίου, καὶ ψύξας φύλαξον εἰς ψυχρὸν μέρος μέσα εἰς ἀγγεῖα καλῶς ἐπιπωμασμένα.

Eodem modo parentur et serventur:

Oxymel Scillæ

ope Aceti Scillæ, et

Oxymel simplex

ope Aceti crudi.

Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζωνται καὶ ταῦτα·

Ὀξύμελι σκιλλητικὸν,

διὰ τοῦ σκιλλητικοῦ ὄξους·

Ὀξύμελι ἁπλοῦν,

διὰ τοῦ ἀγοραίου ὄξους.

Pasta Althææ. — *Φύραμα δι' ἀλθαίας.*

Syn. Pasta gummosa. *Ital.* Pasta d'altea. *Gall.* Pâte de guimauve. *Germ.* Eibischpaste od: Lederzucker.

Rp. *Gummi Mimosæ electi,*
Sacchari albissimi,
singul: pulveratorum *libras duas.*

In lebete aurichalceo aut cupreo purissimo mixtis adde terendo infusum e

Radicis Althææ *uncia una*

et

Aquæ fervidæ *libris duabus*

paratum. Miscella leni calore spatula lignea continue

Λ. κόμμεως Ἀραβικοῦ ἐκλεκτοῦ,
σακχάρεως λευκοτάτου,
ἑκάστου λείου *λίτρας δύο.*

Μίξον εἰς ὀρειχάλκην ἢ χαλκῆν χύτραν καθαρωτάτην, καὶ πρόσθες τρίβων ἔμβρεγμα σκευασθὲν ἀπὸ

ἀλθαίας ῥίζης *οὐγγίαν μίαν*

καὶ

ὕδατος βραστοῦ *λίτρας δύο.*

Ἐξάτμισον τὸ μίγμα διὰ κούφου πυρὸς, κινῶν αὐτὸ συνεχῶς

versando evaporet, donec portiuncula exemta a spatula non amplius defluat. Ab igne remotam sedulo ac celeriter agita, sensim admiscendo

Albumina Ovorum numero duodecim,

cum

Aquæ Florum Aurantii unciis duabus

in spumam densam redacta, et lebete iterum igni admoto agita adhuc per breve tempus. Tandem effunde in capsulas chartaceas, et Pastam modico calore siccatam in teleolas discinde, quas loco sicco serva.

Sit albissima, levis.

Pasta Cacao cum Lichene Islandico.

Rp. *Lichenis Islandici uncias quatuor,*

Kali subcarbonici depurati drachmas duas.

Affusis

Aquæ ferventis libris duabus

stent per horas tres. Tum liquorem decanta, residuum Aqua frigida probe ablutum

μὲ ξυλίνην σπάθην ἕως οὗ ληφθὲν μικρὸν μέρος αὐτοῦ νὰ μὴν ἀποῤῥέῃ πλέον ἐκ τῆς σπάθης. Ἀποθέμενος ἔπειτα ἐκ τοῦ πυρὸς ἀνακίνει ταχέως καὶ ἐπιμελῶς προσμιγνύων

ὠῶν λευκώματα δώδεκα

εἰς παχὺν ἀφρὸν μὲ

πορτογαλίας ἄνθους σταλάγματος δύο οὐγγίας

ἀναταραχθέντα. Ὑποκαύσας δὲ πάλιν τὸν λέβητα, ἀνακίνει ἀκόμη ὀλίγον καιρὸν, καὶ τέλος χύσον τὸ φύραμα εἰς χαρτίνους θήκας, καὶ ξηράνας εἰς μετρίαν θέρμην κόψον εἰς κομμάτια καὶ φύλαξον εἰς ξηρὸν μέρος.

Νὰ ἦναι λευκότατον καὶ ἐλαφρόν.

Φύραμα διὰ κακάου καὶ λειχῆνος.

Λ. λειχῆνος Ἰσλανδικοῦ οὐγγίας τέσσαρας,

ὑπανθρακικοῦ καλίου κεκαθαρμένου δραχμὰς δύο.

Ἐπιχύσας

ὕδατος βραστοῦ λίτρας δύο,

ἔμβρεξον ἐπὶ τρεῖς ὥρας, καὶ ὕστερον ἀποχύσας τὸ ὑγρὸν ἀπόπλυνον καλῶς τὸ ὑπόλειμμα μὲ

sicca et in pulverem redige. Hujus pulveris *unciis tribus* adde
Radicis Salep pulveratæ *drachmas tres*,
Sacchari pulverati *libram unam et dimidiam*,
et totum misce sub continua agitatione cum
Seminum Cacao tostorum, in mortario ferreo calefacto in massam subtilissimam redactorum, *libra una et dimidia*.

Massam intime mixtam in tabulas effunde.

ψυχρὸν ὕδωρ, καὶ ἀποξηράνας λείωσον. Εἰς *τρεῖς οὐγγίας* τοῦ λειώματος τούτου πρόσθες
ὄρχεως ῥίζης λείας δραχμὰς τρεῖς,
σακχάρεως λείου *λίτραν μίαν καὶ ἡμίσειαν*,
καὶ μίξον τὸ ὅλον, ἀνακινῶν ἀδιακόπως, μὲ
κακάου σπερμάτων φρυκτῶν εἰς σιδηροῦν ὅλμον θερμὸν γλοιοποιηθέντων *λίτραν μίαν καὶ ἡμίσειαν*.

Μίξας ἀκριβῶς τὴν ὕλην χύσον εἰς δελτάρια.

Pasta Liquiritiæ.

Paretur uti Pasta Althææ, loco infusi Radicis Althææ solutionem e *Succi Liquiritiæ inspissati* depurati *unciis quatuor* cum *dimidia* et *Aquæ libris duabus* paratam adhibendo.

Sit coloris fusco-flavi, et ad empyreumate libera.

Φύραμα διὰ γλυκυῤῥίζης.

Πρέπει νὰ σκευάζηται ὡς καὶ τὸ δι' ἀλθαίας φύραμα μὲ τὴν διαφορὰν ὅτι, ἀντὶ τοῦ ἐμβρέγματος τῆς ῥίζης τῆς ἀλθαίας πρέπει νὰ προστίθενται *τέσσαρες οὐγγίαι καὶ ἡμίσεια γλυκυῤῥίζης χυλίσματος* διαλελυμένου εἰς *δύο λίτρας ὕδατος*.

Νὰ ἦναι αἰθοκίτρινον, καὶ ἀμέτοχον ἐμπυρεύματος.

Plumbum aceticum depuratum.	*Ὀξικὸς μόλυβδος κεκαθαρμένος.*
Plumbi acetici crudi *partes duæ* solvantur in *Aquæ destillatæ* bullientis *partibus tribus,* admiscendo *Aceti destillati,* quantum ad plenariam solutionem sufficit. Liquor adhuc fervidus filtretur et loco frigido seponatur, ut crystalli concrescant. Lixivium remanens, si necesse est, *sufficiente quantitate Aceti destillati* saturatum evaporet, donec cuticula appareat, denuo seponatur, et operatio repetatur, quoties crystalli coloris expertes obtinentur. *Caute* serventur in vasis clausis loco obscuro.	Διάλυσον *ὀξικοῦ μολύβδου ἀγοραίου* *μέρη δύο* εἰς *ἀπεσταγμένου ὕδατος ζέοντος* *μέρη τρία,* καὶ ἐμμίξας *ὄξους ἀπεσταγμένου* ὅσον ἀρκεῖ πρὸς ἐντελῆ διάλυσιν, διΰλισον τὸ ὑγρὸν καῖον ἀκόμη, καὶ ἀπόθου εἰς ψυχρὸν μέρος διὰ νὰ συμπηχθῶσι κρύσταλλοι. Τὴν ὑπόλοιπον κονίαν, ἀφ' οὗ χορτάσῃς, ἂν ἦναι χρεία, ἀπὸ *τὸ ἀρκοῦν ἀπεσταγμένον ὄξος,* ἐξάτμισον ἕως νὰ φανῇ ἐπ' αὐτῆς χιτὼν καὶ ἀπόθου πάλιν. Κάμνε δὲ οὕτως ἐναλλὰξ ἐφ' ὅσον συνίστανται κρύσταλλοι ἄχροες, οἵτινες πρέπει καταγγισθέντες εἰς κεκλεισμένα ἀγγεῖα, νὰ φυλάσσωνται μετὰ προσοχῆς εἰς σκοτεινὸν μέρος.
Plumbum subaceticum liquidum.	*Ὑποξικὸς μόλυβδος ὑγρός.*

Syn. (Sub) - Acetas Plumbi liquidus, Liquor Subacetatis Plumbi s. Plumbi acetici basici, Acetum saturninum s. plumbicum, Extractum Saturni. *Ital.* Aceto o estratto di saturno. *Gall.* Extrait ou vinaigre de saturne. *Angl.* Solution of Subacetate of Laed.

Rp. *Lithargyri* *partem unam,* *Plumbi acetici* *partes tres.*	*Λ. λιθαργύρου* *μέρος ἕν,* *ὀξικοῦ μολύβδου* *μέρη τρία.*

Intime mixta coque cum *Aquæ communis* *partibus novem* in vase cupreo, assidue spatula lignea agitando, donec color ruber sedimenti plane evanuerit. Tum filtra per chartam bibulam et in vitris clausis *caute* serva.

Μίξας ἀκριβῶς ἕψησον μὲ *ὕδατος* *μέρη ἐννέα* εἰς χαλκοῦν ἀγγεῖον, ἀνακινῶν αὐτὰ ἐπιμελῶς μὲ ξυλίνην σπάθην, ἕως οὗ νὰ ἐκλείψῃ παντελῶς τὸ κόκκινον χρῶμα τῆς ὑποστάθμης. Διΰλισον μετὰ ταῦτα δι' ἐμπορικοῦ χάρτου καὶ φύλαξον τὸ ὑγρὸν *μετὰ προσοχῆς* εἰς κεκλεισμένα ὑέλινα ἀγγεῖα.

Sit liquor fere hyalinus, pond: spec: 1,360—1,365, in aëre sedimeutum Plumbi subcarbonici deponens.

Νὰ ἦναι ὑγρὸν ὑελοφανὲς σχεδὸν, 1,360—1,365 βαρὺ, καὶ νὰ καταβάλλῃ διὰ τῆς ἐπιῤῥοῆς τοῦ ἀέρος ὑπόστασιν ὑπανθρακικοῦ μολύβδου.

Plumbum subaceticum (liquidum) dilutum.

Ὑποξικὸς μόλυβδος (ὑγρὸς) κεκραμμένος.

Rp. *Plumbi subacetici liquidi* *partem unam,*
Aquæ destillatæ *partes viginti quatuor.*
Misce.

Λ. *ὑποξικοῦ μολύβδου ὑγροῦ* *μέρος ἓν,*
ὕδατος ἀπεσταγμένου *μέρη εἴκοσι τέσσαρα.*
Μίξον.

Plumbum tannicum.

Σκυτοδεψικὸς μόλυβδος.

Syn. Gallas Plumbi s. plumbicus.

Rp. *Plumbi acetici* *quantum placet.*
Vasi vitreo immissum solve in
Aquæ destillatæ fervidæ decuplo.

Λ. *ὀξικοῦ μολύβδου* *ὅσον θέλεις.*
Βάλε εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον καὶ διάλυσον εἰς
ἀπεσταγμένου ὕδατος βραςοῦ δέκα μέρη.

Solutioni filtratæ instilla sub continua agitatione

Infusum Gallarum

e Gallarum parte una et Aquæ fervidæ partibus duodecim paratum, quamdiu præcipitatum efficitur. Liquore decantato præcipitatum iteratim Aqua destillata edulcora, et inter chartam bibulam sicca. In vitro clauso loco obscuro serva.

Sit pulvis flavo-virens, fere insipidus, in Aqua indissolubilis.

Διϋλίσας τὸ ὑγρὸν ἐνστάλαζε, ἀνακινῶν αὐτὸ ἀδιακόπως,

κηκίδων ἔμβρεγμα

παρεσκευασμένον ἐξ ἑνὸς μέρους κηκίδων καὶ ἐκ δώδεκα ὕδατος βραστοῦ ἐνόσῳ καθιζάνει ὑπόστασις. Ἀποχύσας ἔπειτα τὸ ὑγρὸν πλύνον κατ' ἐπανάληψιν τὴν ὑποστάθμην μὲ ἀπεσταγμένον ὕδωρ, καὶ ἀποξηράνας αὐτὴν εἰς ἐμπορικὸν χάρτην, φύλαξον εἰς σκοτεινὸν μέρος μέσα εἰς κεκλεισμένον ὑέλινον ἀγγεῖον.

Νὰ ἦναι κόνις κιτρινόχλωρος, σχεδὸν ἄχυμος, καὶ εἰς τὸ ὕδωρ ἀδιάλυτος.

Pulpa Prunorum.

Κοκκυμήλων σάρξ.

Ital. Polpa di Pruna. *Gall.* Pulpe de pruneaux. *Angl.* Pulp of Prunes. *Germ.* Pflaumen-Muss.

Rp. *Prunorum* siccatorum

partem unam.

Aqua frigida abluta coque sub continua agitatione cum

Aquæ communis

partibus duabus,

donec emollita sint. Separatis nucibus per cribrum setaceum trajice, et trajectum blando calore ad Extracti spissoris consistentiam redige.

Partibus sex

Λ. *κοκκυμήλων* ξηρῶν

μέρος ἕν.

Περιπλύνας μὲ ψυχρὸν ὕδωρ, ἕψησον, ἀνακινῶν ἀδιακόπως, εἰς

ὕδατος

μέρη δύο,

ἕως νὰ μαλακυνθῶσι. Ἐξωστεϊσθέντα δὲ ἔπειτα ἔκθλιψον διὰ τριχίνου κοσκίνου, καὶ ἐξάτμισον διὰ κούφου πυρὸς τὸ διελθὸν μέχρι παχέως ἐκχυλίσματος συστάσεως.

Εἰς ἓξ *μέρη*

Pulpæ	*σαρκὸς*
adde	πρόσθες
Sacchari pulverati	*σακχάρου* λεανθέντος
partem unam.	*μέρος ἕν.*

Pulpa Tamarindorum. — *Ὀξυφοινίκων σάρξ.*

Syn.. Roob s. Conserva Tamarindorum.

Rp. *Tamarindorum*	*Λ. ὀξυφοινίκων*
quantum vis.	*ὅσον θέλεις.*
Coque cum	Ἕψησον εἰς
Aquæ communis	*ὕδατος*
partibus duabus	*μέρη δύο,*
et tere per cribrum setaceum. Trajectum evaporet in vase porcellaneo plano ad Extracti spissioris consistentiam.	καὶ ἔκθλιψον διὰ τριχίνου κοσκίνου. Τὸ διελθὸν ἐξάτμισον εἰς πορφυροῦν ἀγγεῖον πλατὺ ἕως νὰ λάβῃ παχέος ἐκχυλίσματος σύστασιν.
Pulpæ obtentæ admisce	Εἰς τὴν ληφθεῖσαν σάρκα πρόσμιξον
Sacchari pulverati	*σακχάρου* λείου
sextam partem.	*τὸ ἕκτον μέρος.*
Nota. Pulpæ serventur in vasis faventinis loco frigido. Sint odore ac sapore empyreumatico, nec non Cupro liberæ, quod eodem modo uti in Extractis detegitur.	*Σημ.* Αἱ σάρκες πρέπει νὰ καταγγίζωνται εἰς φαυεντινὰ ἀγγεῖα, καὶ νὰ φυλάττωνται εἰς ψυχρὸν μέρος. Νὰ μὴν ἔχωσι δὲ ὀσμὴν ἢ γεῦσιν ἐμπυρευματικὴν, καὶ νὰ ἦναι ἀμέτοχοι χαλκοῦ, ὅστις ἀνακαλύπτεται κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον ὡς καὶ εἰς τὰ ἐκχυλίσματα.

Pulvis aërophorus e Magnesia subcarbonica. — *Ξηρίον ἀεροφόρον ἐξ ὑπανθρακικῆς μαγνησίας.*

Rp. *Acidi tartarici* triti	*Λ. τρυγικοῦ ὀξέος* λείου
partem unam,	*μέρος ἕν,*

Elæosacchari Citri partes duas,	*ἐλαιοσακχάρου μηδικοῦ μέρη δύο,*
Magnesiæ subcarbonicæ partes quatuor.	*ὑπανθρακικῆς μαγνησίας μέρη ὀκτώ.*
Misce.	Μίξον.

Pulvis aërophorus e Natro carbonico acidulo. — *Ξηρίον ἀεροφόρον ἐξ ἀνθρακικοῦ νάτρου ὀξίνου.*

Rp. *Acidi tartarici* triti	*Λ.* τρυγικοῦ ὀξέος λείου,
Sacchari pulverati singul: *partes duas.*	σακχάρου λείου ἑκάστου *μέρη δύο.*
Mixtis adde	Συμμιχθεῖσι πρόσθες
Natri carbonici aciduli triti *partes tres.*	*ἀνθρακικοῦ νάτρου ὀξίνου* λειοτριβοῦς *μέρη τρία.*

Pulvis antiepilepticus. — *Ξηρίον ἀντεπιληπτικόν.*

Syn. Pulvis Pæoniæ compositus. *Ital.* Polvere antiepilettica. *Gall.* Poudre de gouttète ou de la Princesse de Carignan.

Rp. *Visci albi* pulverati *partes duas,*	*Λ.* *ἰξίας* λειοτριβοῦς *μέρη δύο,*
Radicis Pæoniæ pulveratæ,	*παιωνίας ῥίζης λείας,*
Lapidum Cancrorum præparatorum, utriusque *partem unam.*	*λιθαρίων τῶν καρκίνων παρεσκευασμένων,* ἑκατέρου *μέρος ἕν.*
Misceantur.	Μίξον.

Pulvis antihæmoroïdalicus. — *Ξηρίον ἀνταιμοῤῥοϊδικόν.*

Rp. *Radicis Rhei* pulveratæ,	*Λ.* *ῥᾶ ῥίζης* λείας,
Tartari depurati pulverati,	*τρυγὸς κεκαθαρμένης* λείας,

Sulphuris depurati,
Magnesiæ carbonicæ,
singulorum *partem unam* et *dimidiam,*
Foliorum Sennæ,
Seminum Fœniculi,
singul: pulveratorum *partem unam,*
Eœlosacchari Fœniculi partes octo.
Misce.

θείου κεκαθαρμένου,
ἀνθρακικῆς μαγνησίας,
ἑκάστου *μέρος ἓν καὶ ἥμισυ,*
σέννης φύλλων,
μαράθρου σπέρματος,
ἑκατέρου λειοτάτου *μέρος ἕν,*
ἐλαιοσακχάρεως μαραθρίνου μέρη ὀκτώ.
Μίξον.

Pulvis aromaticus.

Ξηρίον ἀρωματικόν.

Syn. Pulvis Cinnamomi compositus, Pulvis s. Species imperatoris, Tragea aromatica.

Rp. *Cinnamomi partes duas,*
Cardamomi minoris ex-corticati,
Radicis Zingiberis,
utriusque *partem unam.*
Pulverata misce et in vase bene clauso serva.

Λ. κινναμώμου μέρη δύο,
καρδαμώμου τοῦ μικροῦ λελεπισμένου,
ζιγγιβέρεως ῥίζης,
ἑκατέρου *μέρος ἕν.*
Λεανθέντα μίξον καὶ φύλαξον εἰς ἀγγεῖον καλῶς κεκλεισμένον.

Pulvis dentifricius niger.

Ὀδοντότριμμα μέλαν.

Rp. *Carbonis vegetabilis* præparati
partes viginti quatuor,
Chinæ fuscæ partes sex,
Radicis Calami partes duas,

Λ. ἄνθρακος παρεσκευασμένου
μέρη εἴκοσι τέσσαρα,
κίνας φαιᾶς μέρη ἕξ,
καλάμου τοῦ ἀρωματικοῦ ῥίζης μέρη δύο,

Tartari depurati *partem unam.*	τρυγὸς κεκαθαρμένης μέρος ἕν.
Subtilissime pulverata misce.	Λειοτριβηθέντα ἀκριβῶς μίξον.
Pulvis dentifricius ruber.	Ὀδοντότριμμα ἐρυθρόν.
Rp. *Concharum* præparatarum *partes viginti quatuor,*	Λ. κογχῶν παρεσκευασμένων μέρη εἴκοσι τέσσαρα,
Radicis Iridis florentinæ *partes sedecim,*	ἴριδος ῥίζης μέρη δέκα ἕξ,
Tartari depurati *partes sex,*	τρυγὸς κεκαθαρμένης μέρη ἕξ,
Laccæ in globulis *partes tres,*	λάκκου σφαιρωτοῦ μέρη τρία,
Caryophyllorum *partes duas,*	καρυοφύλλων μέρη δύο,
Cassiæ cinnamomæ *partem unam.*	κινναμώμου τοῦ ξυλώδους μέρος ἕν.
Fiat pulvis subtilissimus.	Νὰ γένῃ κόνις λεπτοτάτη.
Pulvis gummosus.	Ξηρίον διὰ κόμμεως.

Syn. Tragea alba, Species Diatragacanthæ.

Rp. *Gummi Mimosæ* *partes tres,*	Λ. κόμμεως μέρη τρία,
Radicis Liquiritiæ *partem unam,*	γλυκυῤῥίζης ῥίζης μέρος ἕν,
Sacchari *partes duas.*	σακχάρου μέρη δύο.
Fiat pulvis exacte mixtus.	Λειοτριβηθέντα μίξον ἀκριβῶς.

Pulvis Ipecacuanhæ opiatus.	*Ξηρίον διὰ ἰπεκακουάνης μετὰ ὀπίου.*

Syn. Pulvis Ipecacuanhæ compositus, Pulvis Doweri, Pulvis alexiterius s. anodynus s. diaphoreticus s. sudorificus Doweri. *Ital.* Polvere di Dower. *Gall.* Poudre de Dower. *Angl.* Dower's Powder.

Rp. *Opii,*	*Λ. ὀπίου,*
Radicis Ipecacuanhæ singul: pulveratorum *partem unam,*	*ἰπεκακουάνης ῥίζης,* ἑκάστου λείου *μέρος ἕν,*
Kali sulphurici depurati pulverati *partes octo.*	*θειϊκοῦ καλίου κεκαθαρμένου* λείου *μέρη ὀκτώ.*
Misce et *caute* serva.	Μίξον καὶ φύλαξον *μετὰ προσοχῆς.*

Pulvis Liquiritiæ compositus.	*Ξηρίον διὰ γλυκυῤῥίζης σύνθετον.*

Syn. Pulvis pectoralis.

Rp. *Foliorum Sennæ,*	*Λ. σέννης φύλλων,*
Radicis Liquiritiæ decorticatæ utriusque *partes tres,*	*γλυκυῤῥίζης ῥίζης,* ἑκάςου *μέρη τρία,*
Sacchari partem unam c: dimidia,	*σακχάρου μέρος ἓν καὶ ἥμισυ,*
Seminum Anisi partem unam,	*ἀνίσου σπέρματος μέρος ἕν,*
Sulphuris depurati partes duas.	*θείου κεκαθαρμένου μέρη δύο.*
Pulverata misceantur.	Λεανθέντα μίξον.

Pulvis stenutatorius.	*Ξηρίον ἐῤῥινον.*

Gall. Poudre d'asaret composée. *Angl.* Herb Snuff. *Germ.* Niesepulver.

Rp. *Herbæ Origani,*	*Λ. ὀριγάνου πόας,*
« *Mari,*	*μάρου* «

Radicis Asari,
singul: *partes octo,*
Florum Lavandulæ,
Radicis Iridis florentinæ,
singul: *partes quatuor,*
Caryophyllorum
partem unam.
Pulverata misce.

ἀσάρου ῥίζης,
ἑκάςου μέρη τέσσαρα,
τιφύου ἀνθῶν,
ἴριδος ῥίζης,
ἑκάςου μέρη τέσσαρα,
καρυοφύλλων
μέρος ἕν.
Λεανθέντα μίξον.

Pulvis strumalis.

Ξηρίον εἰς βρογχοκηλήτας.

Rp. *Carbonis Spongiæ*
partes sex,
Cinnamomi,
Radicis Zingiberis,
amborum *partem unam,*
Kali sulphurici depurati
partes duas,
Sacchari
partes quinque.
Pulverata misce.

Λ. σπόγγου κεκαυμένου
μέρη ἕξ,
κινναμώμου,
ζιγγιβέρεως ῥίζης,
ἑκάςου μέρος ἕν,
θειϊκοῦ καλίου κεκαθαρμένου
μέρη δύο,
σακχάρου
μέρη πέντε.
Λεανθέντα μίξον.

Pulvis stypticus.

Ξηρίον στυπτικόν.

Rp. *Aluminis*
partes quatuor,
Kino
partem unam.
Separatim in pulverem tere et misce.

Λ. στυπτηρίας
μέρη τέσσαρα,
κίνου
μέρος ἕν.
Λειοτριβήσας χωριστὰ μίξον.

Pulvis temperans.

Ξηρίον πραϋντικόν.

Syn. Pulvis antispasmodicus albus.

Rp. *Kali sulpurici depurati,*

Λ. θειϊκοῦ καλίου κεκαθαρμένου,

Kali nitrici depurati, singul: pulveratorum *partes æquales.*	*νίτρου κεκαθαρμένου,* ἑκατέρου λεανθέντος *μέρη ἴσα.*
Misce.	Μῖξον.

Pulvis temperans cum Hydrargyro sulphurato rubro.	*Ξηρίον πραϋντικὸν μετὰ ἐνθείου ὑδραργύρου ἐρυθροῦ.*

Syn. Pulvis antispasmodicus ruber s. Stahlii, Pulvis temperans s. salinus compositus. *Gall.* Poudre de Sulphate de Potasse composée.

Pulveris temperantis partibus viginti	*Εἰς εἴκοσι μέρη πραϋντικοῦ ξηρίου*
admisce	πρόσμιξον
Hydrargyri sulphurati rubri præparati *partem unam.*	*ἐνθείου ὑδραργύρου ἐρυθροῦ* παρεσκευασμένου *μέρος ἕν.*

Resina Jalappæ.	*Ῥητίνη ἰαλαππίνη.*

Syn. Magisterium Jalappæ.

Rp. *Radicum Jalappæ* ruditer contusarum *partem unam.*	*Λ. ἰαλάππης ῥίζης* ἁδρομερῶς τεθλασμένης *μέρος ἕν.*
Affusis *Alcoholis diluti partibus sex*	Ἐπιχύσας *οἰνοπνεύματος κεκραμμένου μέρη ἕξ*
digere in vase idoneo per biduum, exprime et residuum denuo in	κατέργασον εἰς ἁρμόδιον ἀγγεῖον ἐπὶ δύο ἡμέρας, καὶ ἔπειτα ἐκθλίψας κατέργασον πάλιν τὸ ὑπόλειμμα εἰς
Alcoholis diluti partibus quatuor	*οἰνοπνεύματος κεκραμμένου μέρη τέσσαρα.*
digere. Tincturas commixtas subsidendo ac filtrando	Συμμίξας δὲ ὕστερον τὰ βάμματα βάλε, ἀφ' οὗ καθαρισθῶσι

depuratas immitte in vesicam destillatoriam, et addita

Aquæ communis circiter *quarta parte*

Alcohol destillando elice. Resinam refrigerando subsidendoque conglomeratam Aqua, quamdiu colore imbuta defluit, ablue, in vase aurichalceo blando calore exsicca, et in bacillos formatam *caute* serva.

καταςταθέντα καὶ διϋλισθέντα, εἰς ἀποςαλακτικὴν κύστιν καὶ ἐπιδοὺς

ὕδατος *τέσσαρα περίπου μέρη*

ἀποστάλαξον τὸ οἰνόπνευμα. Τὴν δὲ καταςταθεῖσαν μετὰ τὴν ψύξιν καὶ συμπεπλασθεῖσαν ῥητίνην ἀπόπλυνε μὲ ὕδωρ ἐνόσῳ ἀποῤῥέει χρωματισμένον, καὶ ἔπειτα ξηράνας αὐτὴν μὲ κοῦφον πῦρ εἰς ὀρείχαλκον ἀγγεῖον, φύλαξον *μετὰ προσοχῆς* ἀναπλασθεῖσαν εἰς ῥαβδία.

Sit e nigro fusca, in duabus partibus Alcoholis tota solubilis, sed in Aqua Aethereque frigido non solvenda.

Νὰ ἦναι μελάμφαιος, εἰς δύο μέρη οἰνοπναύματος ὅλη διαλυτὴ, εἰς δὲ τὸ ὕδωρ καὶ εἰς τὸν ψυχρὸν αἰθέρα ἀδιάλυτος.

Rotulæ Menthæ piperitæ.

Κυκλίσκοι διὰ ἡδυόσμου τοῦ πεπερώδους.

Ital. Diavoloni di menta piperita. *Gall.* Pastilles de Menthe poivrée. *Angl.* Peppermint Drops. *Germ.* Pfeffermünz-Zeltchen.

Rp. *Elæosacchari Menthæ piperitæ* *partem unam,*

Sacchari pulverati *partes duas.*

Intime mixta et sartagini aurichalceæ rostratæ ingesta redige cum sufficiente quantitate

Aquæ Menthæ piperitæ

ad consistentiam pastæ. Tum igni expone, spatula ferrea

Λ. ἐλαιοσακχάρου ἡδυοσμίνου *μερος ἓν,*

σακχάρου λείου *μέρη δύο.*

Μίξας ἀκριβῶς, καὶ ἐμβαλὼν εἰς ὀρειχάλκην χύτραν, ἀνάδευσον μὲ

ἡδυόσμου τοῦ πεπερώδους σταλάγματος

ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ λάβωσι φυράματος σύστασιν. Ὑπόκαυσον ὑ-

acuminata continuo versando, ut Saccharum tantum diffluat, et guttatim effunde in tabulam aurichalceam probe mundatam, ut fiant Rotulæ post refrigerationem sat siccæ, odoris ac saporis Olei Menthæ insignis.

στερον αὐτὰ, κινῶν ἀδιακόπως μὲ ὀξυτενῆ σιδηρᾶν σπάθην, ἕως νὰ διαῤῥέῃ μόνον τὸ σάκχαρι, καὶ χύσον αὐτὸ κατὰ σταλαγμοὺς ἐπὶ ὀρειχάλκης πλακὸς καλῶς καθαρισθείσης, διὰ νὰ γένωσι κυκλίσκοι, ἱκανῶς ξηροὶ μετὰ τὴν ψύξιν, καὶ μὲ πολλὴν ὀσμὴν καὶ γεῦσιν τοῦ ἐλαίου τοῦ ἡδυόσμου.

Saccharum aluminatum.

Rp. *Aluminis* pulverati,
Sacchari pulverati,
partes æquales.
Misce.

Σάκχαρι στυπτηριῶδες.

Λ. στυπτηρίας λείας,
σακχάρεως λείου,
ἴσα μέρη.
Μίξον.

Sapo guajacinus.

Σάπων διὰ ἱεροξύλου.

Syn. Balsamum Gaujaci saponaceum.

Rp. *Kali caustici liquidi*
partem unam,
Aquæ destillatæ
partes duas.
In vase porcellaneo calefacto sensim adde
Resinæ Guajaci nativæ pulveratæ
eam quantitatem, ut post solutionem pars Resinæ non soluta remaneat. Tum liquorem cola et leni calore ad massæ pilularis consistentiam redige.

Sit coloris viridi-fusci, odoris et saporis Resinæ Guajaci nec non nimis al-

Λ. *καλίου καυστικοῦ ὑγροῦ*
μέρος ἕν,
ὕδατος ἀπεσταγμένου
μέρη δύο.
Θέρμανον εἰς πορφυροῦν ἀγγεῖον, καὶ πρόσθες
ἱεροξύλου ῥητίνης αὐτοῤῥύτου λείας
τοσοῦτον ὅσον ἀπαιτεῖται διὰ νὰ μείνῃ καὶ μέρος τῆς ῥητίνης ἀδιάλυτον. Διηθήσας ἔπειτα τὸ ὑγρὸν ἐξάτμισον διὰ κούφου πυρὸς μέχρι συστάσεως καταποτίων μάγματος.

Νὰ ἦναι πρασινόφαιος, μὲ ὀσμὴν καὶ γεῦσιν τῆς ῥητίνης τοῦ ἱεροῦ ξύλου ὄχι δὲ καὶ

calini, in Aqua et Alcohole ex toto solubilis.

πολὺ καλιώδη, εἰς τὸ ὕδωρ καὶ τὸ οἰνόπνευμα ὅλος διαλυτός.

Sapo jalappinus.

Σάπων διὰ ἰαλάππης.

Rp. *Resinæ Jalappæ* pulveratæ
Saponis Hispanici rasi,
singul: *partem unam.*
Digere in vase vitreo clauso cum
Alcoholis
partibus quatuor,
donec soluta sint. Tum evapora liquorem ad massæ pilularis consistentiam, ac serva in vitris bene obturatis.

Sint grumi coloris bruneo-fusci, odoris ac saporis jalappini.

Λ. ῥητίνης ἰαλαππίνης λείας,
σάπωνος Κρητικοῦ ξυσμάτων,
ἑκάςου μέρος ἕν.
Κατέργασον εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον κεκλεισμένον μὲ
οἰνοπνεύματος
μέρη τέσσαρα,
ἕως νὰ διαλυθῶσι, καὶ ὕστερον ἐξατμίσας το ὑγρὸν μέχρι συςάσεως καταποτίων μάγματος, φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς ἐπιπωμασμένα.

Θρόμβοι αἰθόφαιοι, μὲ ὀσμὴν καὶ γεῦσιν τῆς ἰαλάππης.

Sapo stibiatus.

Σάπων διὰ στίμμεως.

Syn. Sapo antimonialis s. Hydrosulphureti Oxyduli Stibii sulphurati.

Rp. *Sulphuris stibiati aurantiaci*
partem unam.
In vase porcellaneo balneo arenæ imposito solve sub continua agitatione in
Kali caustici liquidi
partibus tribus.
Solutioni
Aquæ destillatæ
triplo pondere
dilutæ adde

Λ. θείου ἐνστιμμίου χρυσίζοντος
μέρος ἕν.
Ἐμβαλὼν εἰς πορφυροῦν ἀγγεῖον ἀμμοχωμένον διάλυσον, ἀνακινῶν ἀδιακόπως, εἰς
καυστικοῦ καλίου ὑγροῦ
μέρη τρία,
καὶ συγκεράσας πρῶτον αὐτὰ μὲ
ἀπεσταγμένου ὕδατος
τὴν τριπλὴν ὁλκὴν
πρόσθες ἔπειτα

Saponis Hispanici rasi *partes sex.* | σάπωνος Κρητικοῦ ξυσμάτων μέρη ἕξ,

Mixta evaporent leni igne ad massæ pilularis consistentiam, addendo, si massa adhuc rubet,

καὶ συμμίξας ἐξάτμισον διὰ μαλακοῦ πυρὸς μέχρι συστάσεως καταποτίων μάγματος, προσθέτων, ἂν τὸ μάγμα ἦναι ἀκόμη ἐρυθρὸν,

Kali caustici liquidi | καυστικοῦ καλίου ὑγροῦ

quantum satis, ut colorem ex albido cinereum induat. Statim ingere vasis minoribus exacte claudendis.

ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ γένῃ τὸ ὅλον τεφρόχρουν λευκωπόν. Εὐθὺς ἔπειτα βάλε τὸν σάπωνα εἰς μικρὰ ἀγγεῖα ἀκριβῶς κεκλεισμένα καὶ ἀπόθου.

Sit in Aquæ, nec non in Alcoholis partibus sedecim solubilis, saporis non nimis alcalini, et addito quodam Acido rubescat, Gas hydrosulphuratum copiose emittens.

Νὰ διαλύεται εἰς δέκα ἓξ μέρη ὕδατος καὶ οἰνοπνεύματος, νὰ μὴν ἔχῃ γεῦσιν πολὺ καλιώδη, νὰ γίνεται κόκκινος προστιθεμένου τινὸς ὀξέος καὶ νὰ ἀποπνέῃ πολὺ ὑδροθειωμένον ἀέριον.

Sapo terebinthinatus. | Σάπων διὰ τερεβινθίνης.

Syn. Balsamnm vitæ externum s. saponaceum terebinthinatum s. Saponis, Linimentum stimulans.

Rp. *Saponis Hispanici* pulverati,
Olei Terebinthinæ,
singul: partes sex,
Kali subcarbonici depurati
partem unam.

Λ. σάπωνος Κρητικοῦ λείου,
ἐλαίου τερμινθίνου,
ἑκάστου μέρη ἕξ,
ὑπανθρακικοῦ καλίου κεκαθαρμένου
μέρος ἕν.

Misceantur exacte, ut fiat massa Unquento similis, flavescens.

Μίξας ἀκριβῶς ποίησον μάγμα ὅμοιον μὲ ἀλοιφὴν, κιτρινωπόν.

Serum Lactis acetosum.

'Ορρὸς γάλακτος δι' ὄξους (ὀξωτός).

Syn. Serum Lactis acidum. *Ital.* Siero. *Gall.* Petit-lait. *Angl.* Whey. *Germ.* Molken.

Rp. *Lactis ovilli libras tres.*

Λ. γάλακτος προβατείου λίτρας τρεῖς.

Coque et sub initio ebullitionis adde

Ἕψησον, καὶ ἀρχομένης τῆς ἀναζέσεως πρόσθες

Aceti crudi drachmas sex.

ὄξους ἀγοραίου δραχμὰς ἕξ.

Coagulatione peracta liquorem semirefrigetatum cola. Colatum cum

Τελειωθείσης τῆς πήξεως διήθησον τὸ ὑγρὸν, καὶ μίξας αὐτὸ μὲ

Albuminis Ovorum

ὠῶν λευκώματος

in spumam redacti quantitate sufficiente ad albuminis coagulationem usque coque et filtra.

εἰς ἀφρὸν ἀναταραχθέντος ὅσον ἀρκεῖ, ἕψησον ἕως νὰ συμπηχθῇ τὸ λεύκωμα καὶ διήθησον.

Simili modo parentur:

Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζωνται καὶ τὰ ἀκόλουθα·

Serum Lactis aluminatum,

'Ορρὸς γάλακτος διὰ στυπτηρίας.

loco Aceti *Aluminis pulverati drachmam unam*—

ἀντὶ ὄξους, προστιθεμένης μιᾶς δραχμῆς στυπτηρίας λείας·

Serum Lactis tamarindinatum,

'Ορρὸς γάλακτος δι' ὀξυφοινίκων,

Tamarindorum unciam unam—

προστιθεμένης μιᾶς οὐγγίας ὀξυφοινίκων·

Serum Lactis tartarisatum,

'Ορρὸς γάλακτος διὰ τρυγὸς (τρυγωτὸς),

Tartari depurati drachmam unam—

προστιθεμένης μιᾶς δραχμῆς κεκαθαρμένης τρυγός·

Serum Lactis vinosum,

Vini albi uncias sex adhibendo.

Ὀῤῥὸς γάλακτος διὰ οἴνου (οἰνωτὸς),

προστιθεμένων ἐξ *οὐγγιῶν λευκοῦ οἴνου.*

Serum Lactis dulcificatum.

Ὀῤῥὸς γάλακτος γλυκασμένος.

Paretur e *Sero Lactis tartarisato*, addendo ante filtrationem *Concharum præparatarum* quantum ad saturationem Acidi requiritur.

Σκεύαζε αὐτὸν ἐκ τοῦ *τρυγώδους τοῦ ὀῤῥοῦ*, προσθέτων πρὶν τῆς διϋλίσεως *παρεσκευασμένων κογχῶν* ὅσον ἀρκεῖ πρὸς χορτασμὸν τοῦ ὀξέος.

Sinapismus.

Σιναπισμός.

Syn. Cataplasma epispasticum, Emplastrum Sinapeos *Ital.* Senapisma. *Gall* Sinapisme. *Angl.* Mustard Cataplasm. *Germ.* Senftaig.

Rp. *Seminum Sinapis* pulveratorum
partes duas,
Farinæ Secalis
partem unam.
Intime mixtis adde
Aceti crudi
quantum satis, ut fiat pasta mollis.

Λ. σινάπεως σπέρματος λειοτριβημένου
μέρη δύο·
βρίζης ἀλεύρου
μέρος ἕν.
Φύρασον ἀκριβῶς καὶ πρόσθες
ὄξους ἀγοραίου
ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ γένῃ μαλακὸν φύραμα.

Species ad Gargarisma.

Εἴδη εἰς ἀναγαργαρισμὸν (ἀναγαργάρισμα).

Rp. *Radicis Althææ,*
Herbæ Malvæ,
Petalorum Rhœados,
Florum Sambuci,
Fructuum Caricæ,
singul: *par pondus.*
Concisa misce.

Λ. ἀλθαίας ῥίζης,
μαλάχης φύλλων,
ῥοιάδος πετάλων,
ἀκτῆς ἄνθους,
ἰσχάδων,
ἑκάστου *ἴσην ὁλκήν.*
Συγκόψας μίξον.

Species ad suffiendum.	*Εἴδη εἰς ὑποθυμίασιν (θυμιάματα).*

Syn. Species pro fumo.

Rp. *Olibani,*	*Λ. ὀλιβάνου,*
Benzoës,	*βενζόης,*
Mastiches,	*μαστίχης,*
Styracis,	*στύρακος,*
partes æquales.	*μέρη ἴσα.*
Contusa misce.	Συνθλάσας μίξον.

Species aromaticæ.	*Εἴδη ἀρωματικά.*

Syn. Species cephalicæ s. pro cucuphis.

Rp. *Herbæ Pulegii,*	*Λ. γλήχωνος πόας,*
« *Origani,*	*ὀριγάνου* «
« *Melissæ,*	*μελισσοφύλλου* «
« *Serpylli,*	*ἑρπύλλου* «
« *Salviæ,*	*ἐλελισφάσκου* «
Florum Chamomillæ vulgaris,	*λευκανθέμου ἄνθους,*
singul: *par pondus.*	ἑκάστου *ἴσην ὁλκήν.*
Minutim concisa misce.	Κόψας λεπτομερῶς μίξον.

Species emollientes.	*Εἴδη μαλακτικά.*

Syn. Species pro Cataplasmata.

Rp. *Foliorum Malvæ,*	*Λ. μαλάχης φύλλων,*
« *Althææ,*	*ἀλθαίας* «
Radicis Althææ,	*ἀλθαίας ῥίζης,*
Seminum Lini,	*λίνου σπέρματος,*
partes æquales.	*ἴσα μέρη.*
Grossiuscule pulverata misce.	Λειώσας ἁδρομερῶς μίξον.

Species Lignorum. — *Εἴδη διαφορητικά.*

Syn. Species pro decocto Lignorum s. purificantes s. antisyphilicæ s. sudoriferæ.

Rp. *Ligni Guajaci,*
Radicis Bardanæ,
« *Arenariæ,*
Stipitum Dulcamaræ,
singul: *partes duas,*
Ligni Sassafras,
Radicis Liquiritiæ,
uriusque *partem unam.*
Concisa misceantur:

Α. ἱεροῦ ξύλου,
ἀρκείου ῥίζης,
ἀμμοφύτου «
γλυκυπίκρου κλωνίων,
ἑκάστου *μέρη δύο,*
ξύλου σασσαφρίνου,
γλυκυῤῥίζης ῥίζης,
ἑκατέρου *μέρος ἕν.*
Συγκόψας μίξον.

Species pectorales. — *Εἴδη στηθικά.*

Syn. Species ad infusum pectorale.

Rp. *Radicis Althææ*
partes octo,
Radicis Liquiritiæ
partes duas,
Foliorum Althææ
partes quatuor,
Florum Rhœados
partem unam.
Concisa misce.

Α. ἀλθαίας ῥίζης
μέρη ὀκτὼ,
γλυκυῤῥίζης ῥίζης,
μέρη δύο,
ἀλθαίας φύλλων
μέρη τέσσαρα,
ῥοιάδος ἄνθους
μέρος ἕν.
Συγκοπέντα μίξον.

Species pectorales cum Fructibus. — *Εἴδη στηθικὰ μετὰ καρπῶν.*

Rp. *Jujubarum* et
Dactylorum a seminibus liberatorum,
Caricarum,
Siliquarum dulcium,
singul: *partem unam.*

Α. ζυζίφων καὶ
φοινικοβαλάνων ἐξωστεϊσμένων,
ἰσχάδων,
κερατίων,
ἑκάστου *μέρος ἕν.*

Concisis admisce
Specierum pectoralium
partes duodecim.

Συγκοπεῖσι πρόσμιξον
στηθικῶν εἰδῶν
μέρη δώδεκα.

Spiritus Angelicæ compositus.

Ἀγγελικόπνευμα σύνθετον.

Syn. Spiritus theriacalis.

Rp. *Radicis Angelicæ*
partes octo,
Herbæ Scordii
partes quatuor,
Radicis Valerianæ,
Baccarum Juniperi,
singul: *partes duas.*
Concisa et contusa immitte in vesicam destillatoriam, et affusis
Alcoholis diluti
partibus viginti quatuor,
Aquæ
partibus duodecim,
destillando elice quantitatem Alcoholi adhibito æqualem. In destillato obtento solve
Camphoræ
partem unam.
Sit limpidus et Aqua addita valde turbetur.

Λ. ἀγγελικῆς ῥίζης
μέρη ὀκτώ,
σκορδίου πόας
μέρη τέσσαρα,
νάρδου ῥίζης,
ἀρκευθίδων,
ἑκάστου μέρη δύο.
Κόψας καὶ θλάσας βάλε εἰς κύστιν ἀποσταλακτικὴν, καὶ ἐπιχύσας
οἰνοπνεύματος ἀραιωμένου
μέρη εἴκοσι τέσσαρα,
καὶ ὕδατος
μέρη δώδεκα,
ἀπόσταξον τόσην ποσότητα ὅσον οἰνόπνευμα μετεχειρίσθης. Εἰς τὸ ἀποσταχθὲν πνεῦμα διάλυσον
καφουρᾶς
μέρος ἕν.
Νὰ ἦναι διαυγὲς, καὶ νὰ θολόνηται πολὺ προστιθεμένου ὕδατος.

Spiritus aromaticus.	*Ἀρωματόπνευμα.*

Syn. Alcohol aromaticum dilutum destillatum, Alcohol s. Spiritus Melissæ compositus s. Carmelitarum.

Rp. *Caryophyllorum,*	*Λ. καρυοφύλλων,*
Cassiæ cinnamomeæ, utriusque *partem unam,*	*κινναμώμου τοῦ ξυλώδους,* ἑκάστου *μέρος ἕν,*
Seminum Coriandri,	*κοριάνου σπέρματος,*
Nucum moschatarum, amborum *partes duas,*	*μοσχοκαρύων,* ἀνὰ *μέρη δύο,*
Flavedinis Corticum Citri recentis partes quatuor,	*κιτρίων ἐπιλεπίδος προσφάτου μέρη τέσσαρα,*
Foliorum Melissæ partes sex,	*μελισσοφύλλου μέρη ἕξ,*
Concisis et contusis affunde	Συγκόψας καὶ συνθλάσας ἐπίχυσον
Alcholis diluti partes septuaginta duas,	*οἰνοπνεύματος κεκραμμένου μέρη ἑβδομήκοντα δύο,*
Aquæ communis partes triginta sex.	*ὕδατος μέρη τριάκοντα ἕξ.*
Digere per triduum et destillando elice	Κατέργασον τρεῖς ἡμέρας καὶ ὕστερον ἀπόσταξον
partes sexaginta.	*ἑξήκοντα μέρη*

Spiritus camphoratus.	*Καφουρόπνευμα.*

Syn. Spiritus vini camphoratus, Alcohol camphoratum.

Rp. *Camphoræ rasæ partem unam,*	*Λ. καφουρᾶς ξυσμάτων μέρος ἕν,*
Alcoholis diluti partes duodecim.	*οἰνοπνεύματος κεκραμμένου μέρη δώδεκα.*
Stent loco frigido, donec Camphora soluta fuerit.	Ἄφες τα εἰς ψυχρὸν μέρος ἕως νὰ διαλυθῇ ἡ καφουρά.

Sit hyalinus, Aqua affusa lactescat, et demum Camphoram demittat.

Νὰ ἦναι ὑελοφανὲς, νὰ γαλακτίζῃ μιγνυόμενον μὲ ὕδωρ καὶ ἐπὶ τέλους νὰ ἀφίνῃ τὴν καφουρὰν νὰ καθιζάνῃ.

Spiritus Cochleariæ. — *Κοχλιαριδόπνευμα.*

Syn. Alcohol Cochleariæ destillatum.

Rp. *Herbæ Cochleariæ* recentis
partes duas.
Concisis affunde
Alcoholis diluti
partem unam,
Aquæ
partes duas.
Destillando elice
partem unam.

Λ. κοχλιαρίδος πόας προσφάτου
μέρη δύο.
Συγκόψας ἐπίχυσον
οἰνοπνεύματος κεκραμμένου
μέρος ἕν,
ὕδατος
μέρη δύο,
καὶ ἀπόσταξον
ἕν μέρος.

Spiritus Formicarum. — *Μυρμηκόπνευμα.*

Syn. Alcohol Formicarum destillatum.

Rp. *Formicarum* recenter collectarum
partem unam,
Alcoholis diluti,
Aquæ communis,
singul: *partes duas.*
Destillando ex apparatu destillatorio vitreo elice
partes duas.

Λ. μυρμήκων ἀρτισυλλέκτων
μέρος ἕν,
οἰνοπνεύματος κεκραμμένου,
ὕδατος,
ἀνὰ *μέρη δύο.*
Ἀπόσταξον δὶ ὑελίνου ἄμβικος
μέρη δύο.

Spiritus Lavandulæ. — *Τιφυόπνευμα.*

Syn. Alcohol Lavendulæ destillatum.

Rp. *Florum Lavandulæ* siccatorum
partem unam.

Λ. *Τιφύου ἀνθῶν* ἀπεξηραμμένων
μέρος ἕν.

Affusis	Ἐπιχύσας
Alcoholis diluti	*οἰνοπνεύματος κεκραμμένου*
partibus quatuor	*μέρη τέσσαρα*
et	*καὶ*
Aquæ communis	*ὕδατος*
partibus sex ad octo	*μέρη ἓξ ἕως ὀκτὼ*
destillando elice	ἀπόσταξον
partes quatuor.	*μέρη τέσσαρα.*
Eodem modo parentur:	Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζωνται καὶ τὰ ἀκόλουθα·
Spiritus Menthæ piperitæ,	*Ἡδυοσμόπνευμα,*
» *Rorismarini* et	*Λιβανωτιδόπνευμα* καὶ
» *Serpylli.*	*Ἑρπυλλόπνευμα.*
Spiritus Mastiches compositus.	*Μαστιχόπνευμα σύνθετον.*

Syn. Spiritus matricalis.

Rp. *Mastiches,*	*Λ. μαστίχης,*
Myrrhæ,	*σμύρνης,*
Olibani,	*λιβάνου,*
singul. *partem unam,*	*ἑκάστου μέρος ἕν,*
Alcoholis diluti	*οἰνοπνεύματος κεκραμμένου*
partes viginti quatuor.	*μέρη εἴκοσι τέσσαρα.*
Macera per horas viginti quatuor, et destillando elice	Διάβρεξον εἴκοσι τέσσαρας ὥρας καὶ ἀπόσταξον
partes undeviginti.	*μέρη δέκα ἐννέα.*
Nota. Omnes Spiritus destillati in vitris bene obturatis serventur. Sint limpidi, absque colore, et odorem corporis, super quod destillarunt, fortiter spargant.	Σημ. Ὅλα τὰ ἀπεσταγμένα πνεύματα πρέπει νὰ φυλάσσωνται εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς ἐπιπωμασμένα. Νὰ ἦναι διαυγῆ, ἄχροα, καὶ νὰ ἀποπνέωσιν ἰσχυρὰν ὀσμὴν τῆς ὕλης ἐκείνης, ἥτις ἐβράχη εἰς αὐτὰ πρὶν τῆς σταλάξεως.

Spiritus saponatus. — *Οἰνόπνευμα διὰ σάπωνος.*

Syn. Alcohol Saponis.

Rp. *Saponis Hispanici partem unam.*
Digere, donec solutus fuerit, in
Alcoholis diluti partibus sex,
et tum filtra.
Sit liqnor clarus, colore flavescente, spumescens.

Λ. σάπωνος Κρητικοῦ μέρος ἕν.
Κατέργασον, ἕως νὰ διαλυθῇ, εἰς
οἰνοπνεύματος κεκραμμένου μέρη ἕξ,
καὶ ἔπειτα διΰλισον.
Νὰ ἦναι ὑγρὸν καθαρὸν, κιτρινωπὸν καὶ ἀφριςικόν.

Spongiæ ceratæ. — *Σπόγγοι κηροπαγεῖς.*

Ital. Spugna preparata con cera. *Gall.* Eponge cirée. *Germ.* Wachs-Schwœmme.

Spongiæ marinæ tenues, mundatæ et siccatæ probe immergantur *Ceræ flavæ* liquefactæ, prelo fortiter exprimantur, et, ubi refrixerint, a Cera marginibus adhærente mundentur.

Ἐμβάψας καλῶς *σπόγγους* λεπτοὺς κεκαθαρμένους καὶ ἀπεξηραμμένους εἰς *κίτρινον κηρὸν* συντετηγμένον, ἔκθλιψον ἰσχυρῶς διὰ πιεστῆρος, καὶ καθάρισον αὐτοὺς μετὰ τὴν ψύξιν ἀπὸ τὸν προσηρτημένον εἰς τὰ ἄκρα κηρόν.

Spongiæ compressæ. — *Σπόγγοι συνεσφιγμένοι.*

Ital. Spugna preparata a secco. *Gall.* Eponge prépararé. *Germ.* Pressschwæmme.

Spongias marinas electas et a partibus heterogeneis liberatas in frustula oblonga scinde, Aqua fervida humecta, et funiculis dense et fortiter ita constringe,

Κόψας εἰς κομμάτια ἐπιμήκη *σπόγγους* ἐκλεκτοὺς καὶ καθαροὺς ἀπὸ ἑτερογενῆ μόρια, βρέξον εἰς ζεστὸν ὕδωρ, καὶ σύσφιγξον μὲ μήρινθον πυκνῶς καὶ ἰσχυρῶς, εἰς τρόπον ὥστε

ut e singulis frustulis cylindri formentur digitis circiter longitudine, qui constricti serventur.

ἕκαστον κομμάτιον νὰ γένῃ κύλινδρος ἕνα δάκτυλον περίπου μακρός. Ἀπόθου ἔπειτα οὕτως ἀποδεσμηθέντας.

Stannum raspatum.

Κασσίτερος ῥινημένος.

Syn. Stannum pulveratum s. raspatum s. granulatum, Limatura Stanni. *Ital.* Stagno polverizzato. *Angl.* Tin Filigs.

Stannum purum raspando in scobem redige, quam per cribrum e filis metallicis textum trajice.

Ῥινήσας *καθαρὸν κασσίτερον* κοσκίνισον διὰ συρματοπλέκτου κοσκίνου.

Stibium muriaticum oxydulatum liquidum.

Ἁλυκὸν στίμμι ὑποξειδωμένον ὑγρόν.

Syn. Murias Oxyduli Stibii liquidus, Liquor Chloreti Stibii, Butyrum Antimonii, Causticum antimoniale. *Ital.* Cloruro o Butirro d'antimonio. *Gall.* Muriate ou Beurre d'antimoine.

Rp. *Stibii oxydulati vitrei* pulverati

partes duas,

Natri muriatici decrepitati

partes sex.

Λ. στιβίνου ὑέλου λείου

μέρη δύο,

ἁλυκοῦ νάτρου φρυκτοῦ

μέρη ἕξ.

Mixta immitte in retortam tubulatam balneo arenæ impositam, cui ope luti e Gypso usto et Farina confecti excipulum amplum tubulatum adapta. Excipuli orificio conjunge tubulum vitreum curvum, cujus alterum lumen vasculo paululum aquæ continenti im-

Μίξας βάλε αὐτὰ εἰς δίστομον κερατίνην ἀμμοχωμένην, εἰς τὴν ὁποίαν προσαρμόζεις εὐρὺ δοχεῖον δίστομον, περικλείων τὸν ἁρμὸν μὲ φύραμα κατεσκευασμένον ἀπὸ γύψον κεκαυμένην καὶ ἀπὸ ἄλευρον. Εἰς τὸ ἕτερον στόμιον τοῦ δοχείου πρόσφερε ὑέλινον σωλῆνα κυρτὸν, τοῦ ὁποίου τὸ ἄλλο στόμιον νὰ ἦναι βυθι-

mersum sit. Luto siccato affunde per tubum retortæ

Acidi sulphurici crudi
partes quatuor,
antea
Aquæ
partibus duabus
dilutas, et tubo bene clauso ignem primo lenem, dein sensim augendum applica, donec nullæ amplius guttulæ destillent. Vasis refrigeratis liquorem destillatum a sedimento luteo-rufo caute decanta et in vitro epistomio vitreo bene obturato serva.

Sit hyalinum, grav. sp. 1,590, *summe causticum*, in aëre vapores albos eructans, et Aquæ magna copia mixtum copiosum præbeat præcipitatum album.

σμένον εἰς ἀγγεῖόν τι περιέχον ὀλίγον ὕδωρ, καὶ ὕςερον, ἀφ' οὗ ξηρανθῇ τὸ περιχρισθὲν φύραμα, ἔγχυσον διὰ τοῦ τρήματος τῆς κερατίνης

θειϊκοῦ ὀξέος ἀγοραίου
μέρη τέσσαρα,
συγκερασθέντα πρότερον μὲ
ὕδατος
μέρη δύο.

Ἐπιπώμασον τὸ τρῆμα τῆς κερατίνης καὶ ὑπόκαυσον αὐτὴν κατ' ἀρχὰς μὲν κούφως, ὕςερον δὲ κατὰ μικρὸν ἰσχυρότερον, ἕως οὗ νὰ μὴ διέρχωνται πλέον σταγόνες. Ἀφ' οὗ ψυχρανθῶσι τέλος τὰ ἀγγεῖα ἀπόχυσον μετὰ προσοχῆς τὸ ἀποσταχθὲν ὑγρὸν ἐκ τῆς μηλινοξάνθου ὑποςάθμης, καὶ φύλαξον αὐτὴν εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον μὲ ὑέλινον ἐπιστόμιον καλῶς ἐπιπωμασμένον.

Νὰ ἦναι ὑελοφανὲς, 1,590 βαρὺ, καὶ *εἰς ἄκρον καυστικόν*· νὰ ἀποπνέῃ εἰς τὸν ἀέρα λευκοὺς ἀτμοὺς, καὶ μιγνυόμενον μὲ πολὺ ὕδωρ νὰ χορηγῇ ἄφθονον ὑποςάθμην λευκήν.

Stibium oxydatum album. — *Στίμμι ὀξειδωμένον λευκόν.*

Syn. Acidum stibiosum (et stibicum), Stibiis Potassæ, Antimonium diaphoreticum ablutum. *Ital.* Deuto-Antimonio di Potassio, Antimonio diaforetico lavato. *Gall.* Antimoine diaphorétique.

Rp. *Stibii sulphurati nigri*
partem unam,

Λ. στιμμεως ἐνθείου μέλανος
μέρος ἓν,

Kali nitrici depurati
partes tres.

Pulverata et mixta injiciantur in crucibulum amplum candens. Detonatione peracta massa per semihoram candescat, postea cochleari ferreo eximatur, et in pulverem redigatur, qui Aqua destillata probe ablutus et siccatus loco obscuro servetur.

Sit albo-flavescens, odoris et saporis expers, in Acido acetico diluto non solubile.

νιτρικοῦ καλίου κεκαθαρμένου
μέρη τρία.

Λειοτριβήσας καὶ μίξας βάλε εἰς εὐρὺ χόανον διάπυρον. Γενομένης δέ τῆς ἀποψοφήσεως ἂς πυρωθῇ τὸ μίγμα ἀκόμη ἐπὶ ἡμίσειαν ὥραν μέχρι λευκοῦ, καὶ ὕστερον ἀφαιρεθὲν μὲ σιδηροῦν κοχλιάριον ἂς λειοτριβηθῇ πρῶτον καὶ ἔπειτα ἀποπλυθὲν καλῶς μὲ ἀπεσταγμένον ὕδωρ ἂς ξηρανθῇ καὶ ἂς φυλαχθῇ εἰς σκοτεινὸν μέρος.

Νὰ ἦναι ὠχρόλευκον, ἄοσμον, ἄχυμον καὶ εἰς τὸ κεκραμμένον ὀξικὸν ὀξὺ ἀδιάλυτον.

Stibium sulphuratum nigrum lævigatum.

Στίμμι ἔνθειον μέλαν παρεσκευασμένον.

Syn. Antimonium crudum præparatum, Stibium sulphuratum nigrum alcoholisatum.

Stibium sulphuratum nigrum venale in mortario ferreo contritum super lapidem durum et expolitum, affusa paululum Aqua, lævigetur, ut fiat pulvis subtilissimus, qui loco tepido siccetur.

Τρίψας εἰς σιδηροῦν ὅλμον *ἀγοραῖον στίμμι ἔνθειον μέλαν*, βάλε ἐπάνω εἰς λιθίνην πλάκα σκληρὰν καὶ λεῖαν καὶ λειοτρίβησον αὐτὸ, ἐπιχύσας ὀλίγον ὕδωρ, ὥςε νὰ γένῃ κόνις λεπτοτάτη, ἥτις πρέπει νὰ ξηρανθῇ εἰς μέρος ὀλίγον θερμόν.

Strychninum.

Στρύχνιον.

Rp. *Seminum Nucis Vomicæ* rasorum
quantum vis.

Digere bis terve cum

Λ. καρύων ἐμετικῶν ξυσμάτων
ὅσον θέλεις.

Κατέργασον δὶς ἢ τρὶς εἰς

Alcoholis venalis	*οἰνοπνεύματος ἀγοραίου*
quadruplo,	*τὸ τετραπλοῦν,*
post digestionem semper exprimendo. E Tincturis commixtis Alcohol destillando elice, tum evapora, donec liquor remanens	ἐκθλίβων πάντοτε αὐτὰ μετὰ τὴν κατεργασίαν. Συμμίξας δὲ τὰ βάμματα ἀποστάλαξον τὸ οἰνόπνευμα καὶ ἔπειτα ἐξάτμισον τὸ ὑπόλειμμα ἕως οὗ τὸ μένον ὑγρὸν νὰ ἰσοσταθμήσῃ μὲ
partem unam et *dimidiam*	*ἓν μέρος καὶ ἥμισυ*
de pondere Seminum adhibitorum attingat. Huic adde	τῶν ληφθέντων καρύων. Εἰς τοῦτο προσμίγνυε
Plumbum aceticum depuratum	*ὀξικὸν μόλυβδον κεκαθαρμένον,*
in quantitate sufficiente *Aquæ destillatæ* solutum, quamdiu præcipitatum inde efficitur. Liquor a præcipitato ope filtri, quantum fieri potest, separatus leni igne ad *dimidium* evaporet. Liquoris refrigerati	εἰς τὸ ἀρκοῦν *ἀπεσταγμένον ὕδωρ* διαλελυμένον, ἐνόσῳ γεννᾶται ἐξ αὐτοῦ ὑποστάθμη. Ἀποχωρίσας δὲ ὅσον εἶναι δυνατὸν ἐξ αὐτῆς τὸ ὑγρὸν δι' ὑλιστῆρος, ἐξάτμισον μαλακῶς μέχρι τοῦ *ἡμίσεως*, καὶ μετὰ τὴν ψύξιν πρόσμιξον εἰς
partibus triginta duabus	*τριάκοντα δύο μέρη*
admisce	αὐτοῦ
Magnesiæ ustæ	*μαγνησίας κεκαυμένης*
partem unam,	*μέρος ἕν,*
et sepone per triduum, quo facto sedimentum ope filtri separatum edulcoretur et siccetur. Hoc in pulverem tritum bis terve cum	καὶ ἀπόθου ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας. Τούτου γενομένου χώρισον δι' ὑλιστῆρος τὴν γενομένην ὑπόστασιν, καὶ ἀποπλύνας αὐτὴν ξήρανον· λειώσας δὲ ἔπειτα κατέργασον δὶς ἢ τρὶς εἰς
Alcoholis absoluti	*οἰνοπνεύματος λειψύδρου*
sextuplo	*τὸ ἑξαπλοῦν.*
digere. Tincturæ destillationi subjiciantur, Residuum	Ἀποσταλάξας μετὰ τοῦτο τὰ βάμματα, καὶ ἀποξηράνας τὸ

leni calore ad siccum redactum digere per viginti quatuor horas cum

Aquæ destillatæ
partibus quinque,

addendo

Acidi nitrici diluti

tantum, ut liquor perfecte neuter appareat. Hic ope filtri separatus lenta evaporatione in crystallos aciformes redigatur, quas, si aliæ crystalli simul exortæ fuerint, elige et in

Aquæ destillatæ calidæ

sufficiente quantitate solve. Solutioni adde

Ammonium causticum liquidum

ad perfectam Strychnini præcipitationem usque. Præcipitatum siccum in

Alcoholis absoluti

quantitate sufficiente solutum lege artis in crystallos redige.

ὑπόλειμμα αὐτῶν διὰ κούφου πυρὸς, κατέργασον ἐπὶ εἴκοσι τέσσαρας ὥρας μὲ

ἀπεσταγμένου ὕδατος
πέντε μέρη,

προσθέσας

νιτρικοῦ ὀξέος κεκραμμένου

ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ ἀναδειχθῇ τὸ ὑγρὸν ἐντελῶς οὐδέτερον. Χωρίσας δὲ τοῦτο τελευταῖον δι' ὑλιστῆρος ἐξάτμισον ἁπαλῶς διὰ νὰ συμπηχθῶσι βελονειδεῖς κρύσταλλοι, τοὺς ὁποίους ἐκλέξας ἀπὸ ἄλλους ἑτερογενεῖς, ἂν γεννηθῶσι συγχρόνως καὶ τοιοῦτοι, διάλυσον εἰς

ἀπεσταγμένου ὕδατος θερμοῦ

ὅσον ἀρκεῖ, καὶ πρόσθες

καυστικῆς ἀμμωνίας ὑγρᾶς

ὅσον ἀπαιτεῖται διὰ νὰ καταβυθισθῇ ἐντελῶς τὸ στρύχνιον. Διαλύσας τέλος τὴν ὑπόστασιν ταύτην, ἀφ' οὗ ξηρανθῇ, εἰς

οἰνοπνεύματος λειψύδρου

τὸ ἀρκοῦν ἀποκρυστάλλωσον κατὰ τρόπον.

Strychninum nitricum.

Strychninum solvatur in *Acidi nitrici diluti*, Aquæ destillatæ triplo mixti, sufficiente quantitate, ut liquor

Νιτρικὸν στρύχνιον.

Διάλυσον *στρύχνιον* εἰς *κεκραμμένου νιτρικοῦ ὀξέος*, συμμιχθέντος πρότερον μὲ τὸ τριπλοῦν ὕδωρ, ὅσον ἀρκεῖ διὰ

perfecte neuter appareat. Hic filtratus blandissimo calore in crystallos redigatur.

νὰ γένῃ τὸ ὑγρὸν ἐντελῶς οὐδέτερον, καὶ ἔπειτα διϋλίσας ἀποκρυστάλλωσον αὐτὸ διὰ μαλακωτάτου πυρός.

Sint crystalli aciformes, coloris expertes, nitoris sericei, saporis amarissimi, in Aqua fervida facile, in Alcohole difficilius solubiles.

Νὰ ἦναι κρύσταλλοι βελονοειδεῖς, ἄχροες, μεταξώδεις κατὰ τὴν στιλπνότητα, πικρότατοι, καὶ εἰς μὲν τὸ βραστὸν ὕδωρ εὐκόλως, εἰς δὲ τὸ οἰνόπνευμα δυσκολώτερον διαλυτοί.

Succus Baccarum Juniperi inspissatus.

Ἀρκευθίδων χύλισμα.

Syn. Roob s. Pulpa s. Extractum Juniperi.

Baccæ Juniperi maturæ recentes et contusæ coquantur in lebete cupreo Stanno obducto cum *Aqua communi*, donec mollescant; tum modice exprimantur. Liquor subsidendo et colando depuratus primo leni igne, deinde in balneo vaporis ad mellis recentis spissitudinem evaporet.

Ἕψησον μὲ ὕδωρ *ἀρκευθίδας ὡρίμους* νεαρὰς καὶ συντεθλασμένας εἰς χαλκοῦν λέβητα κεκασσιτερωμένον, ἕως οὗ νὰ μαλακυνθῶσι, καὶ ἔπειτα ἔκθλιψον μετρίως. Κατασταλὲν καὶ διηθηθὲν τὸ πίεσμα ἐξάτμισον κατ' ἀρχὰς μὲν δι' ἁπαλοῦ πυρὸς, ἔπειτα δὲ ἐπὶ ἀτμῶν, μέχρι συστάσεως νεαροῦ μέλιτος.

Succus Baccarum Sambuci inspissatus.

Ἀκτῆς σφαιρίων χύλισμα.

Syn. Pulpa s. Roob s. Extractum Sambuci.

Rp. *Baccarum Sambuci* maturarum
quantum vis,
Aquæ
sufficientem quantitatem, ut empyreuma prohibeatur.

Λ. ἀκτῆς σφαιρίων ὡρίμων
ὅσον θέλεις,
ὕδατος
ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ ἐμποδισθῇ τὸ ἐμπύρευμα. Ἕψησον ἕως νὰ διαῤ-

Coque, donec dirumpantur, et exprime Succum, qui modo supra dicto ad mellis recentis consistentiam evaporet. Addita

Sacchari pulverati
sedecima parte

serva.

ῥαγῶσι, καὶ ἐκθλίψας τὸν χυλὸν ἐξάτμισον αὐτὸν κατὰ τὸν ἀνωτέρω ῥηθέντα τρόπον μέχρι νεαροῦ μέλιτος συστάσεως· προσθέσας δὲ

σακχάρεως λείου
τὸ δέκατον ἕκτον μέρος

φύλαξον.

Succus Dauci inspissatus.

Σταφυλίνου χύλισμα.

Syn. Extractum s. Roob s. Pulpa Dauci.

Rp. *Radicum Dauci* recentium
quantum lubet.

E raspatis aut in mortario lapideo contusis fortiter exprimendo Succum extrahe. Residuum, affusa

Aquæ ferventis
dimidia parte,

denuo exprime. Fluida obtenta ebulliendo colandoque clarifica et primo leni igne sub finem in balneo vaporis ad mellis recentis consistentiam redige.

Λ. σταφυλίνου ῥίζης προσφάτου
ὅσον θέλεις.

Ξύσας ἢ θλάσας ἰσχυρῶς εἰς θυΐαν, ἔκθλιψον. Εἰς δὲ τὸ ὑπόλειμμα ἐπιχύσας

βραστοῦ ὕδατος
ἥμισυ μέρος

ἐκπίεσον τέλος. Τὰ πιέσματα καθαρισθέντα διὰ τῆς ἑψήσεως καὶ διηθήσεως ἐξάτμισον, κατ' ἀρχὰς μὲν διὰ κούφου πυρὸς, ἔπειτα δὲ πρὸς τὸ τέλος ἐπὶ ἀτμῶν, μέχρι προσφάτου μέλιτος συστάσεως.

Succus Liquiritiæ inspissatus depuratus.

Γλυκυῤῥίζης χύλισμα κεκαθαρμένον.

Rp. *Succi Liquiritiæ inspissati crudi*
partem unam.

Λ. γλυκυῤῥίζης χυλίσματος ἀγοραίου
μέρος ἕν.

In frustula discissum macera in
Aquæ communis
partibus duodecim
per viginti quatuor horas. Solutum per pannum laneum cola et primo leni igne, tandem in balneo vaporis ad massæ pilularis densitatem inspissa. Tunc residuum in magdaleones forma, qui loco calido exsiccati serventur.

Κόψας εἰς τεμάχια ἔμβρεξον εἰς
ὕδατος
μέρη δώδεκα
ἐπὶ εἴκοσι καὶ τέσσαρας ὥρας. Ἀφ' οὗ διαλυθῇ διήθησον διὰ μαλλίνου ὀθονίου καὶ ἐξατμίσας, κατ' ἀρχὰς μὲν διὰ κούφου πυρὸς, ὕςερον δὲ ἐπὶ ἀτμῶν, μέχρι καταποτίων μάγματος συστάσεως, ἀνάπλασσον εἰς μαγδαλιὰς, τὰς ὁποίας φυλάττεις ἀποξηρανθεῖσας εἰς θερμὸν μέρος.

Succus Pomorum ferrarius inspissatus.

Μήλων χύλισμα ἐνσίδηρον.

Syn. Extractum Ferri s. Martis pomatum, Extractum Malatis Ferri.

Rp. *Ferri puri limati*
partem unam,
Succi Pomorum acidulorum recenter expressi et colati
partes duodecim.
Digere, sæpius agitando, per viginti quatuor horas. Tum coque in lebete ferreo ad *dimidiæ partis* consumptionem, et liquorem per linteum colatum ad Extracti Absinthii spissitudinem redige.

Λ. *σιδήρου καθαροῦ ῥινημάτων*
μέρος ἕν,
μήλων ὑποξίνων χυλοῦ ἀρτιθλίπτου καὶ διηθημένου
μέρη δώδεκα.
Κατεργασθέντα ἐπὶ εἴκοσι τέσσαρας ὥρας, ἀνακινούμενα συχνάκις, ἕψησον εἰς σιδηροῦν λέβητα ἕως οὗ ἐξαναλωθῇ τὸ *ἥμισυ*, καὶ ἔπειτα, διηθήσας τὸ ὑπόλοιπον διὰ λίνου, ἐξάτμισον μέχρι συστάσεως τοῦ ἐκχυλίσματος τοῦ ἀψινθίου.

Nota. Succi inspissati sint odore ac sapore em-

Σημ. Τὰ χυλίσματα πρέπει νὰ ἦναι ἀμέτοχα ἐμπυρευματι-

pyreumatico nec non Cupro liberi, quod uti in Extractis exploratur.

κῆς γεύσεως καὶ χαλκοῦ· οὗτος δὲ ἀνιχνεύεται ὡς καὶ εἰς τὰ ἐκχυλίσματα.

Sulphur depuratum. — *Θεῖον κεκαθαρμένον.*

Syn. Flores Sulphuris loti.

Sulphur sublimatum vasi terreo vitreato ingestum Aqua fervida, initio sensim affundenda, repetito ablue, donec ab Acido sulphurico adhærente perfecte liberum appareat. Aqua colando separata Sulphur exsicca, et per cribrum trajectum in vase bene obturato serva.

Ἐμβαλὼν *θείου ἄνθος* εἰς πήλινον ἀγγεῖον ἀλειμμένον, περίπλυνον μὲ θερμὸν ὕδωρ, ἐπιχέων αὐτὸ κατ᾽ ἀρχὰς ὀλίγον κατ᾽ ὀλίγον, ἕως οὗ νὰ καθαρισθῇ ἐντελῶς ἀπὸ τὸ ἐμπεριεχόμενον θειϊκὸν ὀξύ. Διηθηθέντος ἔπειτα τοῦ ὕδατος ξήρανον τὸ θεῖον, καὶ κοσκινίσας αὐτὸ φύλαξον εἰς ἀγγεῖον καλῶς ἐπιπωμασμένον.

Aëris attactu non humescat, nec chartam Lacmus madefactam rubre tingat.

Νὰ μὴ διϋγραίνηται ἐκ τοῦ ἀέρος, οὐδὲ νὰ κοκκινίζῃ τὸν βεβρεγμένον καγκάμινον χάρτην.

Sulphur præcipitatum. — *Θείου ἴζημα.*

Syn. Lac s. Magisterium Sulphuris. *Ital.* Zolfo precipitato o Latte di Zolfo. *Gall.* Soufre précipité. *Angl.* Milk of Sulphur. *Germ.* Schwefel-Milch.

Rp. *Kali caustici liquidi* *partes tres.*
Ferventi in lebete ferreo per vices adde
Sulphuris depurati *partem unam,*
vel quantum Kali causticum solvere valet. Liquorem cum *triplo*

Λ. καυστικοῦ καλίου ὑγροῦ *μέρη τρία.*
Θέρμανον εἰς σιδηροῦν λέβητα καὶ πρόσθες ἐκ διαλειμμάτων
θείου κεκαθαρμένου *μέρος ἕν,*
ἢ ὅσον δύναται νὰ διαλύσῃ τὸ καυστικὸν κάλιον. Μίξας δὲ τὸ ὑγρὸν μὲ *τὸ τριπλοῦν*

Aquæ calidæ — *θερμὸν ὕδωρ,*

mixtum sepone in vase vitreo tecto per viginti quatuor horas. Tum decantatione et filtratione depurato instilla sub perpetua agitatione ope bacilli lignei

κατάγγισον εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον σκεπασμένον καὶ ἀπόθου ἐπὶ εἴκοσι τέσσαρας ὥρας. Μετὰ τοῦτο, ἀφ' οὗ καθαρισθῇ ἀποχυθέντος καὶ διηθηθέντος τοῦ ὑγροῦ, ἐνστάλαζε, ἀνακινῶν ἀδιακόπως διὰ ξυλίνου ῥαβδίου,

Acidum sulphuricum crudum dilutum, — *θειϊκὸν ὀξὺ ἀγοραῖον κεκραμμένον*

quantum ad præcipitandum Sulphur requiritur, caute evitando Gas hydrosulphuratum suffocans inde natum. Præcipitatum filtro immissum et Aqua tepida sedulo ablutum loco temperato sicca et in vase bene obturato serva.

ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ καταβυθισθῇ τὸ θεῖον· ἀλλὰ πρόσεχε νὰ ἀποφεύγῃς τὸ ἐξ αὐτοῦ ἀποπνεόμενον πνιγηρὸν ὑδροθειωμένον ἀέριον. Ἐμβαλὼν δὲ τὸ γενόμενον ἴζημα εἰς ὑλιστῆρα, καὶ περιπλύνας αὐτὸ μετ' ἐπιμελείας διὰ χλιαροῦ ὕδατος, ξήρανον εἰς εὔκρατον μέρος καὶ φύλαξον εἰς ἀγγεῖον καλῶς ἐπιπωμασμένον.

Sit pulvis subtilissimus, flavente-albidus, in Aqua indissolubilis, in igne totus volatilis.

Νὰ ἦναι κόνις λεπτοτάτη, ὠχρόλευκος, εἰς τὸ ὕδωρ ἀδιάλυτος καὶ εἰς τὸ πῦρ ὅλη πτητική.

Sulphur stibiatum aurantiacum. — Θεῖον ἐνστίμμιον χρυσίζον.

Syn. Hydrosulphuretum Oxydu Stibii sulphuratum, Subbisulphuretum Stibii, Sulphur Antimonii auratum. *Ital.* Zolfo d'orato d'Antimonio. *Gall.* Hydrosulphure jaune d'antimoine sulphuré. *Angl.* Præcipitated Sulphur of Antimony. *Germ.* Goldschwefel.

℞. *Kali subcarbonici* depurati — *partes tres.*

Λ. ὑπανθρακικοῦ καλίου κεκαθαρμένου — *μέρη τρία.*

Aheno ferreo ingestum sole in

Ἐμβαλὼν εἰς σιδηροῦν λέβητα διάλυσον εἰς

Aquæ ferventis
partibus triginta.
Adjecta
parte una c. dimidia
Calcariæ ustæ pulveratæ

coque per horam dimidiam, agitando spatula ferrea, tum cola per linteum antea bene elotum, et residuum Aqua fervida edulcora. Liquorem sepone in vase terreo vitreato. Sedimento deposito lixivium clarum in aheno ferreo ebulliat, sub perpetua agitatione

Stibii sulphurati nigri lævigati
partem unam
antea
Sulphuris depurati
pondere æquali
mixtam addendo, et coque, donec liquoris sint circiter *partes quindecim.* Liquorem fervidum cola in vas terreum vitreatum vel ligneum, et *Aquæ coctæ triplo* dilue. Dilutum sepone per viginti quatuor horas. Tum filtra, denuo *Aquæ triplo* dilue, et instilla
Acidum sulphuricum crudum dilutum,
quamdiu præcipitatum aurantiacum inde nascitur,

ὕδατος βραστοῦ
μέρη τριάκοντα,
καὶ προσθέσας
μέρος ἓν καὶ ἥμισυ
τιτάνου κεκαυμένης λείας,

ἔψησον ἡμίσειαν ὥραν, ἀνακινῶν αὐτὰ μὲ σιδηρὰν σπάθην, καὶ διηθήσας ἔπειτα τὸ ὑγρὸν διὰ λίνου καλῶς πεπλυμμένου, περίπλυνον τὸ ὑπόλειμμα μὲ βραστὸν ὕδωρ. Καταγγίσας δὲ τὸ ὑγρὸν εἰς πήλινον ἀγγεῖον ἀλειμμένον ἀπόθου, καὶ ἀφ' οὗ καθαρισθῇ κατασταθὲν, ἀνάβρασον εἰς σιδηροῦν λέβητα, προςθέσας, ἀνακινουμένων αὐτῶν ἀδιακόπως,

στίμμι ἐνθείου μέλανος λειοτριβημένου
μέρος ἕν,
μιχθὲν πρότερον μὲ
θείου κεκαθαρμένου
ἴσην ὁλκὴν,
καὶ ἕψησον ἕως οὗ νὰ μείνωσι *δέκα καὶ πέντε* μέρη τοῦ ὑγροῦ. Διηθήσας τοῦτο δὲ εἰς πήλινον ἀγγεῖον ἀλειμμένον ἢ εἰς ξύλινον, συγκέρασον μὲ *ὕδατος ἐφθοῦ* τὸ τριπλοῦν, καὶ ἀπόθου οὕτως ἐπὶ εἴκοσι τέσσαρας ὥρας. Διήθησον ἔπειτα, καὶ συγκεράσας πάλιν μὲ τὸ *τριπλοῦν ὕδωρ*, ἐνστάλαζε εἰς αὐτὸ
θειϊκὸν ὀξὺ ἀγοραῖον κεκραμμένον,
ἐνόσῳ καθιζάνει ἐξ αὐτοῦ ὑπόστασις χρυ[illegible]ουσα. Ταύτην χω-

quod a liquore supernatante separa, et Aqua calida repetito ablue. Tum filtro exceptum inter chartam bibulam preme, loco umbroso sicca, et in vasis bene obturatis loco umbroso serva.

ρίσας ἐκ τοῦ ἐπιπλέοντος ὑγροῦ καὶ περιπλύνας κατ' ἐπανάληψιν μὲ θερμὸν ὕδωρ, βάλε εἰς ἐμπορικὸν χάρτην μετὰ τοῦ ὑλιστῆρος καὶ ἔκθλιψον αὐτό· μετὰ ταῦτα ξήρανον εἰς σύσκιον μέρος, καὶ καταγγίσας εἰς ἀγγεῖα καλῶς ἐπιπωμασμένα ἀπόθου εἰς σύσκιον πάλιν μέρος.

Sit aurantiaco-flavum, subtile, insipidum, in Aqua non solubile, in liquore Kali caustici coquendo totum solubile.

Νὰ ἦναι κίτρινον χρυσίζον, λεπτὸν, ἄχυμον, καὶ εἰς μὲν τὸ ὕδωρ ἀδιάλυτον, εἰς δὲ τὸ καυστικὸν κάλιον ἑψηνόμενον ὅλον διαλυτόν.

Sulphur stibiatum rubeum.

Θεῖον ἐνστίμμιον κόκκινον.

Syn. Hydrosulphuretum Oxyduli Stibii, Sulphuretum Stibii rubrum, Kermes minerale. *Ital.* Idrosulfato d'antimonio. *Gall.* Hydrosulphure rouge d'Antimoine sulfuré. *Angl.* Brown Antimoniated Sulphur. *Germ.* Mineralkermes.

Rp. *Tartari crudi* pulverati
partes quatuor,
Stibii sulphurati nigri lævigati
partem unam.

Λ. τρυγὸς ἀγοραίου λείας
μέρη τέσσαρα,
στίμμεως ἐνθείου μέλανος λειοτριβημένου
μέρος ἕν.

Mixta in crucibulo tecto excandescant, donec fumus penitus exire desinat. Massam post refrigerationem pulveratam immitte in vas ferreum

Μίξας, πύρωσον μέχρι λευκοῦ εἰς σκεπασμένον χόανον, ἕως οὗ νὰ μὴν ἐξέρχηται πλέον διόλου καπνός. Λειώσας ἔπειτα τὴν ὕλην μετὰ τὴν ψύξιν, βάλε αὐτὴν εἰς σιδηροῦν ἀγγεῖον περιέχον τοσοῦτον

Aquæ fervidæ tanta qnantitate repletum, ut *parti uni* massæ pulveratæ sint *partes triginta sex*, et coque, donec *dimidium* Aquæ evaporaverit. Liquorem etiamnum bullientem filtra per chartam bibulan super linteum expansam in vas terrrum vitreat[illegible] vel ligneum, cui ante[illegible] *Aquæ* coctæ [illegible]ltratæ et adhuc calidæ *partes ducentæ* sunt immissæ. Residuum in filtro *Aquæ duabus partibus* edulcora. Liquorem per quadraginta octo horas loco frigido sepone, spatula lignea sæpius agitando; tum hoc decantato præcipitatum sponte natum Aqua cocta et filtrata iteratim ablue, inter chartam bibulam preme, et loco umbroso siccatum serva in vitris clausis loco obscuro.

ὕδωρ βραστὸν ὥςε εἰς *ἓν μέρος* τῆς λεανθείσης ὕλης νὰ ἀναλογῶσι *τριάκοντα ἓξ μέρη* αὐτοῦ, καὶ ἔψησον ἕως νὰ ἐξατμισθῇ τὸ *ἥμισυ* ὕδωρ. Τὸ δὲ ὑπόλ[illegible]έον ἀκόμη, διΰλισον [illegible] εμπορικοῦ χάρτου, τεταμένου ἐπὶ λινοῦ ὀθονίου, μέσα εἰς ἀγγεῖον πήλινον ἢ ξύλινον, περιέχον *ὕδατος ἑφθοῦ* διϋλισμένου καὶ θερμοῦ ἀκόμη *μέρη διακόσια*.

Περίπλυνον τὸ εἰς τὸν ὑλιστῆρα ὑπόλειμμα μὲ *δύο μέρη ὕδατος* καὶ ἀπόθου τὸ ὑγρὸν ἐπὶ εἴκοσι τέσσαρας ὥρας εἰς ψυχρὸν μέρος, ἀνακινῶν αὐτὸ συχνάκις μὲ ξυλίνην σπάθην. Μετὰ ταῦτα, ἀποχυθέντος τοῦ ὑγροῦ, ἀπόπλυνον κατ' ἐπανάληψιν μὲ ἑφθὸν ὕδωρ καὶ διΰλισον τὴν γενομένην αὐτομάτως ὑπόςασιν· συνθλίψας δὲ αὐτὴν πρῶτον μέσα εἰς ἐμπορικὸν χάρτην, ξήρανον ὕςερον εἰς σύσκιον μέρος καὶ ἀπόθου εἰς σκοτεινὸν τόπον, καταγγίσας εἰς κεκλεισμένα ἀγγεῖα.

Sit pulvis subtilis, levis, castaneus, insipidus, in Aqua et Alcohole non solvendus.

Νὰ ἦναι κόνις λεπτὴ, ἐλαφρὰ, καστανόχρους, ἄχυμος, εἰς τὸ ὕδωρ καὶ εἰς τὸ οἰνόπνευμα ἀδιάλυτος.

Syrupus Althææ. — *Σεράπιον δι' ἀλθαίας.*

Rp. *Radicis Althææ* decorticatæ
partem unam.
Affusis
Aquæ fervidæ
partibus undeviginti
digere per dimidiam horam et cola. In colatura, lebeti stanneo aut cupreo Stanno obducto ingesta, solve
Sacchari contusi
partes viginti quatuor.
Coque, despuma et cola per pannum laneum in vas terreum vitreatum. Post refrigerationem serva.
Sit mucillaginosus, subflavescens.

Λ. *ἀλθαίας ῥίζης*
μέρος ἕν.
Ἐπιχύσας
ὕδατος βραστοῦ
μέρη δέκα ἐννέα,
κατέργασον ἡμίσειαν ὥραν, καὶ διηθήσας βάλε εἰς κασσιτέρινον ἢ εἰς χαλκοῦν κεκασσιτερωμένον λέβητα, καὶ διάλυσον εἰς αὐτὸ
σακχάρεως
μέρη εἴκοσι τέσσαρα.
Ἕψησον, ἐξάφρισον, διήθησον διὰ μαλλίνου ὀθονίου εἰς πήλινον ἀγγεῖον ἀλειμμένον καὶ φύλαξον μετὰ τὴν ψύξιν.
Νὰ ἦναι βλεννῶδες καὶ ὑποκιτρινωπόν.

Syrupus Amygdalarum. — *Σεράπιον δι' ἀμυγδάλων.*

Syn. Syrupus emulsivus.

Rp. *Amygdalarum amararum*
partem unam,
Amygdalarum dulcium
partes novem.
Decorticatis adde
Sacchari
partes decem,
et assidue condunde in mortario lapideo, sensim affundendo

Λ. *ἀμυγδάλων πικρῶν*
μέρος ἕν,
ἀμυγδάλων γλυκέων
μέρη ἐννέα.
Ἀπολεπισθεῖσι πρόσθες
σακχάρεως
μέρη δέκα,
καὶ θλάσας ἐπιμελῶς, ἐπιχέων ὀλίγον κατ' ὀλίγον

Aquæ communis partes quadraginta quatuor.	*ὕδατος μέρη τεσσαράκοντα τέσσαρα,*
Calore linissimo solve in colatura	ἀπόθλιψον τὸ ὑγρὸν καὶ διάλυσον εἰς αὐτὸ, θερμανθὲν πρότερον ὀλίγον μόνον,
Sacchari pulverati *partes quinquaginta.*	*σακχάρεως* λείου *μέρη πεντήκοντα.*
Sit coloris albescentis. Pars una Aquæ communis partibus sex diluta emulsionem candidam opacam sistat.	Νὰ ἦναι λευκωπόν. Τούτου ἓν μέρος ἀναμιγνυόμενον μὲ ἓξ μέρη ὕδατος νὰ κάμνῃ γαλάκτωμα λευκὸν σκιερόν.

Syrupus Balsami peruviani.	*Σεράπιον διὰ περουβικοῦ βαλσάμου.*

Syn. Syrupus balsamicus.

Rp. *Balsami peruviani partem unam.*	*Λ. βαλσάμου περουβικοῦ μέρος ἕν.*
Affusis	Ἐπιχύσας
Aquæ fervidæ partibus duodecim	*ὕδατος βραστοῦ μέρη δώδεκα,*
digere per aliquot horas. In liquoris decantatione ac filtratione depurati	κατέργασον τινὰς ὥρας καὶ ἔπειτα, ἀφ᾽ οὗ καθαρισθῇ τὸ ὑγρὸν ἀποχυθὲν καὶ διϋλισθὲν, διάλυσον εἰς
parte una	*ἓν μέρος*
Solve	αὐτοῦ
Sacchari partem unam c. dimidia.	*σακχάρεως μέρος ἓν καὶ ἥμισυ.*
Fiat Syrupus coloris flavescentis.	Νὰ γένῃ σεράπιον κιτρινωπόν.

Syrupus Capilli Veneris.	*Σεράπιον δι' ἀδιάντου.*

Syn. Syrupus Florum Aurantii s. saccharinus cum Aqua Naphæ.

Rp. *Herbæ Capilli Veneris*	*Λ. ἀδιάντου πόας*
partem unam.	*μέρος ἕν.*
Affunde	Ἐπίχυσον
Aquæ bullientis	*ὕδατος* ζέοντος
partes duodecim	*μέρη δώδεκα*
et digere per horas duas. In colaturæ	καὶ διάβρεξον δύο ὥρας. Εἰς
parte una	*ἓν μέρος*
solve	τοῦ διηθήματος διάλυσον
partes duas	*δύο μέρη*
Sacchari	*σακχάρεως*
ut fiat lege artis Syrupus, cui admisce	καὶ κάμε κατὰ τρόπον σεράπιον, εἰς τὸ ὁποῖον πρόσμιξον
Aquæ Florum Aurantii	*πορτογαλίας ἄνθους σταλάγματος*
decimam partem.	*τὸ δέκατον μέρος.*
Sit coloris flavescentis.	Νὰ ἦναι κιτρινωπόν.

Syrupus Capitum Papaveris.	*Σεράπιον διὰ κωδίων.*

Syn. Syrupus Diacodion s. Papaveris albi.

Rp. *Capitum Papaveris*	*Λ. μήκωνος κωδίων*
partes tres.	*μέρη τρία.*
A seminibus depuratis et rnditer contusis affunde	Καθαρίσας αὐτὰς ἐκ τῶν σπερμάτων καὶ συνθλάσας ἁδρομερῶς κατέργασον ἐπὶ δώδεκα ὥρας εἰς
Aquæ fervidæ	*ὕδατος* βραστοῦ
partes quindecim	*μέρη δέκα πέντε,*

et digere per horas duodecim. E colaturæ

parte una

et

Sacchari

partibus duabus

para Syrupum flaviusculum.

καὶ διάλυσον ἔπειτα. Ἐξ

ἑνὸς μέρους

τοῦ διηθήματος αὐτῶν καὶ ἐκ

σακχάρεως

δύο μερῶν

σκεύασον σεράπιον κιτρινωπόν.

Syrupus Cerasorum.

Σεράπιον διὰ βυσσίνων.

Cerasa acida una cum nucleis in mortario lapideo vel ligneo contusa modico calore fermentationi alcoholicæ committe. Post biduum succum exprime, in quo sepositione depurato solve *Sacchari partem unam cum dimidia*, ut fiat Syrupus intense ruber.

Θλάσον *βύσσινα* ὁμοῦ μὲ τοὺς πυρῆνας αὐτῶν εἰς λιθίνην ἢ εἰς ξυλίνην θυΐαν, καὶ ἄφες τα εἰς μετρίαν θέρμην νὰ πάθωσι τὴν οἰνώδη λεγομένην ζύμωσιν. Μετὰ δὲ δύο ἡμέρας ἔκθλιψον τὸν χυλὸν, καὶ διάλυσον εἰς αὐτὸν, κατασταθέντα πρότερον, *σακχάρεως ἓν μέρος καὶ ἥμισυ*, διὰ νὰ γένῃ σεράπιον ἐρυθρὸν βαθύ.

Eodem modo parentur:

Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζωνται καὶ τὰ ἀκόλουθα·

Syrupus Mororum,

coloris atropurpurei;

« *Rubi Idæi*,

coloris purpurascente-coccinei.

Σεράπιον διὰ μόρων,

μελαμπόρφυρον τὸ χρῶμα·

Σεράπιον δι' ἰδαίας βάτου,

κόκκινον πορφυρίζον τὸ χρῶμα.

Syrupus Chinæ.

Σεράπιον διὰ κίνας.

Rp. *Corticis Chinæ fusci* ruditer contusi

partem unam.

Coque in

Λ. κίνας φαιῆς ἁδρομερῶς τεθλασμένης

μέρος ἕν.

Ἕψησον εἰς

Aquæ communis	*ὕδατος*
partibus duodecim,	*μέρη δώδεκα*,
donec supersint	ἕως νὰ μείνωσι
partes octo,	*μέρη ὀκτὼ*,
et in decocto fervide colato solve	καὶ διάλυσον εἰς τὸ ἐκθλιφθὲν ἀπόζεμα, ἐνῷ καίει ἀκόμη,
Sacchari	*σακχάρεως*
partes sedecim.	*μέρη δέκα ἕξ*.
Fiat Syrupus flavo-bruneus.	Νὰ γένῃ σεράπιον ὠχρόφαιον.
Syrupus Cinnamomi.	*Σεράπιον διὰ κινναμώμου.*
Rp. *Cinnamomi*	*Λ. κινναμώμου*
partem unam.	*μέρος ἓν*,
Ruditer pulveratæ affunde	λειώσας ἁδρομερῶς, κατέργασον ἐπὶ δύο ἡμέρας εἰς
Vini aciduli	*οἴνου ὑποξίνου*
partes duodecim,	*μέρη δώδεκα*.
et digere per biduum. Ex colaturæ	Ἐξ
parte una	*ἑνὸς μέρους*
et	τοῦ ἀποθλίμματος αὐτοῦ, καὶ ἐκ
Sacchari	*σακχάρεως*
parte una c. dimidia	*ἑνὸς καὶ ἡμίσεως*,
para *Syrupum*.	σκεύασον *σεράπιον*.
Sit rubello-brunescens.	Νὰ ἦναι ξανθόφαιον.
Eodem modo paretur:	Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζηται καὶ τὸ ἀκόλουθον·
Syrupus Corticum Aurantiorum	*Σεράπιον δι' ἐπιλεπίδος τῶν πορτογαλίων*
coloris e flavescente fusci.	ὠχρόφαιον κατὰ τὸ χρῶμα.

Syrupus Cydoniorum.

Rp. *Fructuum Cydoniæ quantum vis.*

A dissepimentis seminibusque liberatos raspa; tum succum exprime. E succi subsidendo colandoque depurati *parte una* et *Sacchari parte una c. dimidia* para Syrupum.

Sit coloris flavescentis.

Eodem modo paretur:

Syrupus Succi Citri, (Syr. Acetositatis Citri) coloris flavescentis.

Σεράπιον διὰ κυδωνίων.

Λ. μήλων κυδωνίων ὅσον θέλεις.

Καθαρισθέντα ἐκ τῶν σπερμάτων καὶ τῶν διαφραγμάτων ξύσον καὶ ἔκθλιψον τὸν χυλὸν αὐτῶν. Ἐξ *ἑνὸς μέρους* δὲ τούτου κατασταθέντος καὶ διηθηθέντος, καὶ ἐκ *σακχάρεως ἑνὸς μέρους καὶ ἡμίσεως*, σκεύασον *σεράπιον.*

Νὰ ἦναι κιτρινωπόν.

Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζηται καὶ τὸ *Σεράπιον διὰ τοῦ χυλοῦ τῶν κιτρίων*· κιτρινωπὸν καὶ τοῦτο.

Syrupus Gummi Mimosæ.

Σεράπιον διὰ κόμμεως.

Syn. Syr. Gummi arabici s. Acaciæ.

Rp. *Gummi Mimosæ* pulverati *partem unam.*

In *Aquæ* frigidæ *partibus duabus* soluto adde *Syrupi simplicis partes quatuor.*

Λ. κόμμι ἀραβικοῦ λείου *μέρος ἕν.*

Διάλυσον εἰς *ὕδατος* ψυχροῦ *δύο μέρη*, καὶ πρόσθες *σεραπίου ἁπλοῦ μέρη τέσσαρα*,

Miscella leviter ebnlliat; tum despuma et cola.	Ἀναβράσας ἔπειτα ἁπαλῶς τὸ μίγμα ἐξάφρισον καὶ διήθησον.
Sit coloris flavescentis.	Νὰ ἦναι κιτρινωπόν.

Syrupus Ipecacuanhæ.	*Σεράπιον διὰ ἰπεκακουάνης.*
Rp. *Radicis Ipecacuanhæ* contusæ *partem unam.*	*Λ.* *ἰπεκακουάνης ῥίζης τεθλασμένης* *μέρος ἕν.*
Infunde *Aqnæ communis* *partes viginti quatuor*	Ἔμβρεξον εἰς *ὕδατος* *μέρη εἴκοσι τέσσαρα,*
et cotaturæ adde *Sacchari* *partes triginta sex,*	καὶ πρόσθες εἰς τὸ ἀπόθλιμμα *σακχάρεως* *μέρη τριάκοντα ἕξ,*
ut fiat lege artis Syrupus fuscescens.	διὰ νὰ γένῃ κατὰ τρόπον σεράπιον αἰθωπόν.

Syrupus Mannæ.	*Σεράπιον διὰ μάννα.*
Rp. *Mannæ electæ* *partem unam.*	*Λ.* *μάννα ἐκλεκτοῦ* *μέρος ἕν.*
Solve in *Aquæ* bullientis *partibus quatuor.*	Διάλυσον εἰς *ὕδατος* ζέοντος *μέρη τέσσαρα.*
Ex colaturæ *parte una* et *Sacchari* *parte una* et *dimidia*	Ἐξ *ἑνὸς μέρους* τοῦ ἀποθλίμματος καὶ ἐκ *σακχάρεως* *μέρους ἑνὸς καὶ ἡμίσεως*
para lege artis Syrupum.	σκεύασον κατὰ τρόπον σεράπιον.
Sit e fuscescente flavus.	Νὰ ἦναι αἰθοκίτρινον.

Syrupus opiatus.

Rp. *Extracti Opii*
grana viginti quinque.
Solve in
Vini alcoholici
uncia una,
et admisce
Syrupi simplicis
uncias viginti quatuor.

Uncia una continet Extracti Opii granum unum.

Σεράπιον δι' ὀπίου.

Λ. ὀπίου ἐκχυλίσματος
σιτάρια εἴκοσι πέντε.
Διάλυσον εἰς
οἴνου λεπτομεροῦς
οὐγγίαν μίαν,
καὶ πρόσμιξον
σεραπίου ἁπλοῦ
οὐγγίας εἴκοσι τέσσαρας.

Μία οὐγγία περιέχει ὀπίου σιτάριον ἕν.

Syrupus Rhei.

Rp. *Radicis Rhei* concisæ
partem unam.
Affunde
Aquæ bullientis
partes duodecim,
et digere per horas duodecim. In colaturæ
parte una
dissolve
partes duas
Sacchari,
ut fiat lege artis Syrupus e fusco ruber.

Σεράπιον διὰ ῥήου.

Λ. ῥήου ῥίζης συγκεκομμένης
μέρος ἕν.
Κατέργασον εἰς
ὕδατος ζέοντος
μέρη δώδεκα,
ἐπὶ δώδεκα ὥρας, καὶ διάλυσον ἔπειτα εἰς
ἓν μέρος
τοῦ ἀποθλίμματος
μέρη δύο
σακχάρεως,
διὰ νὰ γένῃ κατὰ τρόπον σεράπιον αἰθοκόκκινον.

Syrupus Rhœados.

Σεράπιον διὰ ῥοιάδος.

Syn. Syrupus Papaveris rubri.

Rp. *Petalorum Rhœados* recentium
partem unam,

Λ. ῥοιάδος πετάλων νεαρῶν
μέρος ἕν,

Aquæ fervidæ *partes sex.* — ὕδατος βραστοῦ *μέρη ἕξ.*

Digere per horas duodecim et cola. E colaturæ *parte una* et *Sacchari partibus duabus* fiat Syrupus ruberrimus. — Κατέργασον ἐπὶ δώδεκα ὥρας, καὶ διήθησον. Ἐξ *ἑνὸς μέρους* τοῦ ἀποθλίμματος καὶ ἐκ *σακχάρεως μερῶν δύο,* σκεύασον σεράπιον ἐξέρυθρον.

Syrupus Sarsaparillæ compositus. — *Σεράπιον διὰ σαρσαπαρίλλης σύνθετον.*

Syn. Syrupus Cuisinieri.

Rp. *Radicis Sarsaparillæ* concisæ *libras duas,* — *Λ.* *σαρσαπαρίλλης ῥίζης* κεκομμένης *λίτρας δύο,*

Aquæ bullientis *libras duodecim.* — *ὕδατος* ζέοντος *λίτρας δώδεκα.*

Sent per horas viginti quatuor; tum coque per horæ quadrantem et exprime. Residuum decoque in *Aquæ libris decem* ad remanentiam *librarum sex.* — Ἀπόθου εἴκοσι τέσσαρας ὥρας, καὶ ἔπειτα ἕψησον ἐπὶ τέταρτον ὥρας καὶ ἐκπίεσον. Τὸ δὲ ὑπόλειμμα ἕψησον πάλιν εἰς *ὕδατος λίτρας δέκα,* ἕως νὰ μείνωσι *λίτραι ἕξ.*

Decocta commixta leviter ebulliant, addendo — Μίξας μετὰ ταῦτα τὰ ἀφεψήματα ἀνάβρασον, προσθέσας

Foliorum Sennæ, — *σέννης φύλλων,*

Florum Rosarum, — *ῥόδων,*

Seminum Anisi, — *ἀνίσου σπέρματος,*

singul: *uncias duas.* — ἑκάστου *οὐγγίας δύο.*

Cola et exprime. In liquore obtento solve — Διήθησον καὶ ἐκπίεσον. Εἰς τὸ πίεσμα διαλύσας

Mellis crudi,	*μέλιτος ὠμοῦ,*
Sacchari,	*σακχάρεως,*
utriusque *libras duas,*	ἑκατέρου *λίτρας δύο,*
et coque, ut fiat Syrupus spissior.	ἔψησον διὰ νὰ γένῃ σεράπιον μᾶλλον παχύ.

Syrupus Sennæ rosaceus.	*Σεράπιον διὰ σέννης καὶ ῥόδων.*

Syn. Syrupus Rosarum solutivus.

℞. *Petalorum Rosarum partem unam,*	*Λ. ῥόδων μέρος ἕν,*
Foliorum Sennæ partes duas.	*σέννης φύλλων μέρη δύο.*
Concisa et *Aquæ* fervidæ *partibus quadraginta octo*	Συγκόψας κατέργασον εἰς *ὕδατος* βραστοῦ *μέρη τεσσαράκοντα ὀκτὼ,*
infusa digere per dimidiam horam. E colaturæ *parte una*	ἐπὶ ἡμίσειαν ὥραν. Ἐξ *ἑνὸς μέρους*
et *Sacchari partibus duabus*	τοῦ ἀποθλίμματος καὶ ἐκ *σακχάρεως μερῶν δύο,*
para Syrupum.	σκεύασον σεράπιον.
Sit rubro-bruneus.	Νὰ ἦναι ἐρυθρόφαιον.

Syrupus simplex.	*Σεράπιον ἁπλοῦν.*

Syn. Syrupus saccharinus.

℞. *Sacchari partes duas.*	*Λ. σακχάρεως μέρη δύο.*
Solve ebulliendo in *Aquæ communis parte una.*	Διάλυσον, ἐψήνων αὐτὸ, εἰς *ὕδατος μέρος ἕν.*
Fiat Syrupus subflavescens.	Νὰ γένῃ σεράπιον ὑποκιτρινωπόν.

Syrupus Violarum.

Rp. *Florum Violarum* recentium a calycibus mundatorum *partem unam*,
Aquæ destillatæ bullientis *partes tres*.

Stent in vase stanneo per duodecim horas. In liquoris colati *parte una* dissolve leni calore in vase stanneo
Sacchari pulverati *partes duas*,
ut fiat Syrupus saturate violaceus.

Nota. Omnes Syrupi, in vasis bene clausis loco frigido servandi, sint limpidi, paucis exceptis, minime fermentatione corrupti, saporem et odorem ingredientium præ se ferant.

Σεράπιον διὰ ἴων.

Λ. *ἴων ἄνθους* νεαροῦ καὶ ἀπὸ τοὺς κάλυκας κεκαθαρμένου *μέρος ἕν*,
ὕδατος ἀπεσταγμένου ζέοντος *μέρη τρία*.

Ἀπόθου εἰς κασσιτέρινον ἀγγεῖον ἐπὶ δώδεκα ὥρας. Εἰς *ἓν μέρος* τοῦ ἀποθλίμματος διάλυσον δι' ἁπαλοῦ πυρὸς εἰς κασσιτέρινον ἀγγεῖον
σακχάρεως λείου *μέρη δύο*,
διὰ νὰ γένῃ σεράπιον ἰόχρουν βαθύ.

Σημ. Ὅλα τὰ σεράπια πρέπει νὰ φυλάσσωνται μέσα εἰς ἀγγεῖα καλῶς κεκλεισμένα· νὰ ἦναι διαυγῆ, ὀλίγων μόνων ἐξαιρουμένων· νὰ μὴν ἦναι διεφθαρμένα ἐκ τῆς ζυμώσεως, καὶ νὰ φέρωσι τὴν ὀσμὴν καὶ γεῦσιν τῶν συνιστώντων αὐτὰ μορίων.

Tartarus ammoniatus. — *Τρὺξ ἐναμμωνία.*

Syn. Tartras Potassæ et Ammoniæ, Tartras kalico-ammoniacus, Alcali volatile tartarisatum, Tartarus solubilis ammoniacalis.

Rp. *Tartari depurati* pulverati *quantum vis.*

Λ. *τρυγὸς κεκαθαρμένης* λείας *ὅσον θέλεις.*

Vasi stanneo ingestum ebulliat cum

Aquæ *partibus decem.*

Durante coctione adde

Ammonii subcarbonici liquidi

tantum, ut Ammonium paululum prævaleat. Liquor per aliquot tempus sepositus et filtratus in vase vitreo aut porcellaneo leni calore evaporet; tum Ammonio, quod avolavit, restituto seponatur, ut crystalli concrescant, quas ablutas et siccatas in vase bene clauso serva.

Sint albissimæ, primo pellucidæ, tempore opacæ, in Aqua facile solubiles, sapore refrigerante amaro, quantum fieri potest, neutræ, et ab inquinamentis metallicis ac Calcaria tartarica liberæ, quod uti in Kali tartarico explorari potest.

Ἐμβαλὼν εἰς κασσιτέρινον ἀγγεῖον ἀνάβρασον εἰς

ὕδατος *μέρη δέκα.*

Διαρκούσης τῆς ἑψήσεως πρόσθες

ὑπανθρακικῆς ἀμμωνίας ὑγρᾶς

τοσοῦτον, ὥςε νὰ ὑπερτερῇ ὀλίγον αὕτη. Ἀποτεθὲν ἔπειτα καὶ διηθηθὲν τὸ ὑγρὸν ἐξάτμισον διὰ κούφου πυρὸς εἰς ὑέλινον ἢ πορφυροῦν ἀγγεῖον, καὶ ἀναπληρώσας μετὰ τοῦτο τὴν ἐξατμισθεῖσαν ἀμμωνίαν, ἀπόθου διὰ νὰ συμπηχθῶσι κρύςαλλοι, τοὺς ὁποίους πρέπει νὰ φυλάξῃς, περιπλυθέντας καὶ ξηρανθέντας πρότερον, εἰς ἀγγεῖον καλῶς κεκλεισμένον.

Νὰ ἦναι λευκότατοι, κατ' ἀρχὰς διαφανεῖς, ὕςερον, προχωροῦντος τοῦ καιροῦ, σκιεροὶ, εἰς τὸ ὕδωρ εὐδιάλυτοι, ψυκτικοὶ ἔμπικροι κατὰ τὴν γεῦσιν, ὅσον εἶναι δυνατὸν οὐδέτεροι καὶ ἀμέτοχοι μεταλλικῶν μορίων καὶ τρυγικῆς τιτάνου. Ταῦτα δὲ δύνανται νὰ ἀνιχνευθῶσι καθὼς καὶ εἰς τὸ τρυγικὸν κάλιον.

Tartarus boraxatus. — *Τρὺξ ἐμβόραξ.*

Syn. Tartras Potassæ boraxatus, Cremor Tartari solubilis.

Rp. *Natri subboracici* *partem unam.*

Solve in vase stanneo

Λ. νάτρου ὑποβορακικοῦ *μέρος ἕν.*

Καταγγίσας εἰς κασσιτέρινον ἀγγεῖον διάλυσον εἰς

Aquæ bullientis *decuplo*,	*ὕδατος* ζέοντος *τὸ δεκαπλοῦν*,
et adde	καὶ πρόςθες
Tartari depurati pulverati *partes tres*,	*τρυγὸς κεκαθαρμένης λείας μέρη τρία*,

vel quantum solvitur. Liquorem sepone per viginti quatuor horas, tum filtra in vas porcellaneum planum, et balnei arenæ calore ad siccitatem redige. Salem siccum in pulverem tritum serva in vitro bene clauso.

ἢ ὅσον διαλύεται. Ἀπόθου τὸ ὑγρὸν ἐπὶ εἴκοσι τέσσαρας ὥρας, καὶ ἔπειτα διϋλίσας εἰς πορφυροῦν ἀγγεῖον πλατὺ, ἐξάτμισον δι' ἀμμοχωσιάσεως μέχρι στεῤῥοῦ. Λειοτριβήσας δὲ τὸ ξηρὸν τοῦτο ἅλας φύλαξον εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον καλῶς κεκλεισμένον.

Sit albus, facile humescens, saporis acidi, in Aquæ æquali copia solubilis, ab inquinamentis metallicis liber, quod Ammonio sulphurato liquido detegitur.

Νὰ ἦναι λευκὴ, εὐνότιστος, ὀξεῖα τὴν γεῦσιν, εἰς ἴσην ποσότητα ὕδατος διαλυτὴ, καθαρὰ ἀπὸ μεταλλικὰ μόρια, τὰ ὁποῖα ἀνακαλύπτονται διὰ τῆς ὑγρᾶς ὑδροθειωμένης ἀμμωνίας.

Tartarus ferruginosus. — *Τρὺξ ἐνσίδηρος.*

Syn. Tartras Potassæ et Oxyduli Ferri, Tartras kalico-ferricus, Tartarus chalybeatus s. martiatus. *Ital* Tartaro martiale solubile. *Gall.* Tartre chalybé soluble. *Angl.* Tartarized Iron. *Germ.* Eisenweinstein.

Rp. *Ferri muriatici oxydati liquidi partem unam* et *dimidiam.*	*Λ. ἁλυκοῦ σιδήρου ὀξειδωμένου ὑγροῦ μέρος ἓν* καὶ *ἥμισυ.*
Huic *Aquæ destillatæ decuplo* diluto adde	Συγκέρασον μὲ *ἀπεσταγμένου ὕδατος τὸ δεκαπλοῦν* καὶ πρόσθες
Kali caustici liquidi,	*καυστικοῦ καλίου ὑγροῦ*

quantum ad præcipitandum Oxydum Ferri requiritur. Præcipitatum sedulo edulcoratum misce cum

Tartari depurati pulverati

parte una,

et affusis

Aquæ destillatæ

partibus octo

coque in vase porcellaneo plano ad dimidiam partem. Tum leni igne ad extracti tenuioris spissitudinem redige. Massam refrigeratam solve in

Aquæ destillatæ

partibus tribus,

et solutio filtrata leni calore ad siccum evoporet. Sal obtentum serva in vitro bene clauso.

Massam referat virescentem, in Aqua facile solubilem.

ὅσον ἀπαιτεῖται διὰ νὰ καταβυθισθῇ ὁ ὀξειδωμένος σίδηρος. Ἀπόπλυνον ἐπιμελῶς τὸ ἵζημα, μίξον αὐτὸ μὲ

κεκαθαρμένης τρυγὸς λείας

μέρος ἕν,

καὶ ἐπιχύσας

ὕδατος ἀπεσταγμένου

μέρη ὀκτὼ,

ἕψησον εἰς πορφυροῦν ἀγγεῖον πλατὺ ἕως νὰ μείνῃ τὸ ἥμισυ, καὶ ἔπειτα ἐξάτμισον διὰ κούφου πυρὸς μέχρι ἀραιοῦ σεραπίου πάχους. Ἀφ' οὗ δὲ ψυχρανθῇ διάλυσον αὐτὸ εἰς

ὕδατος ἀπεσταγμένου

τρία μέρη,

καὶ διϋλίσας ἐξάτμισον τέλος δι' ἁπαλῆς θέρμης μέχρι στεῤῥοῦ, καὶ φύλαξον τὸ ἅλας εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον καλῶς κεκλεισμένον

Νὰ παριστάνῃ μάζαν πρασινίζουσαν, εἰς τὸ ὕδωρ εὐδιάλυτον.

Tartarus natronatus. — *Τρὺξ μετὰ νάτρου.*

Syn. Tartras Potassæ et Sodæ s. kalico-natricus cum Aqua, Sal polychrestus Seiguetti. *Ital.* Sal policresto di Seignette. *Gall.* Sel Polycreste soluble.

Rp. *Natri subcarbonici* crudi

partem unam.

Vasi stanneo ingestum solve in

Λ. ὑπανθρακικοῦ νάτρου ἀγοραίου

μέρος ἕν.

Καταγγίσας εἰς κασσιτέρινον ἀγγεῖον διάλυσον εἰς

Aquæ fervidæ *octuplo.*	*ὕδατος βραστοῦ* *τὸ ὀκταπλοῦν.*
Solutioni bullienti sensim adde	Ἐνῷ ἀναζέει τὸ διάλυμα πρόσθες κατὰ μικρὸν
Tartari depurati pulverati	*τρυγὸς κεκαθαρμένης* λείας
quantum satis, ut Natrum fere neutralisetur. Lixivium per viginti quatuor horas sepositum filtra et lege artis in crystallos redige. Has, si opacæ apparent, in	ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ ἐξουδετερωθῇ σχεδὸν τὸ νάτρον. Ἀπόθου τὴν κονίαν ἐπὶ εἴκοσι τέσσαρας ὥρας, καὶ ἔπειτα, διϋλίσας αὐτὴν, ἐξάτμισον κατὰ τρόπον εἰς κρυςάλλους. Ἐὰν δὲ γένωσι σκιεροὶ, διάλυσον αὐτοὺς εἰς
Aquæ frigidæ *partibus tribus*	*ὕδατος ψυχροῦ* *μέρη τρία,*
solve. Tum solutio filtrata evaporatione ac refrigeratione adhibitis in crystallos redigatur, quas ablutas et siccatas in vitris clausis serva.	καὶ διϋλίσας τὸ ὑγρὸν, πῆξον ἐξ αὐτοῦ διὰ τῆς ἐξατμίσεως καὶ ψύξεως κρυςάλλους, τοὺς ὁποίους, ἀφ' οὗ περιπλύνῃς καὶ ξηράνῃς, φυλάττεις εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα κεκλεισμένα.
Sint crystalli magnæ, coloris expertes, diaphanæ, saporis salsi ingrati, in Aquæ partibus duabus solubiles, ab inquinamentis metallicis prorsus, a Calcaria tartarica, quantum fieri potest, liberæ, quod uti in Kali tartarico exploratur.	Νὰ ἦναι κρύσταλλοι μεγάλοι, ἄχροες, διαφανεῖς, ἁλμυροὶ καὶ ἀηδεῖς τὴν γεῦσιν, εἰς δύο μέρη ὕδατος διαλυτοὶ, καὶ καθαροὶ ἀπὸ μεταλλικὰ μὲν μόρια παντάπασι, ἀπὸ τρυγικὴν δὲ τίτανον ὅσον εἶναι δυνατόν. Ἀνιχνεύονται δὲ ταῦτα ὡς καὶ εἰς τὸ τρυγικὸν κάλιον.

Tartarus stibiatus. — *Τρὺξ ἐνστίμμιος.*

Syn. Tartras Oxyduli Stibii et Potassæ, Tartras kalico-stibicus, Tartarus emeticus, Antimonium tartarisatum. *Ital.* Tartaro emetico. *Gall.* Tartrate de Potasse antimonié. *Angl.* Tartarized Antimony. *Germ.* Brechweinstein.

Rp. *Stibii oxydulati vitrei* subtilissime pulverati
partes tres,
Tartari depurati pulverati
partes quatuor,
Aquæ communis
partes octo.

In vase porcellaneo mixta digerantur arenæ balnei calore, Aquam quæ avolavit reaffundendo, donec portiuncula lixivii exemta et cum quatuordecim partibus Aquæ destillatæ frigidæ diluta nullum amplius sedimentum album deponat. Tum immitte pultem in vas terreum vitreatum aut cupreum,

Aquæ fervidæ
partes viginti quatuor

jam continens. Ebullitione peracta liquor adhuc fervens filtretur, residuum in filtro parte una Aquæ destillatæ calidæ edulcorando, et lege artis in crystallos redigatur. Crystallos collectas et tritas solve in
quadruplo

Α. *ὑέλου στιβίνου λειοτάτου*
μέρη τρία,
τρυγὸς κεκαθαρμένης λείας
μέρη τέσσαρα,
ὕδατος
μέρη ὀκτώ.

Μιχθέντα εἰς πορφυροῦν ἀγγεῖον, κατέργασον δι' ἀμμοχωσιάσεως, ἀναπληρῶν τὸ ἐξατμιζόμενον ὕδωρ, ἕως οὗ, ληφθὲν μερίδιον τῆς κονίας καὶ συγκερασθὲν μὲ δέκα τέσσαρα μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος ψυχροῦ, νὰ μὴ κάμνῃ πλέον ὑπόστασιν λευκήν. Τότε κατάγγισον τὸν πολτὸν εἰς πήλινον ἀγγεῖον ἀλειμμένον, τὸ ὁποῖον νὰ περιέχῃ

ὕδατος βραστοῦ
μέρη εἴκοσι τέσσαρα,

καὶ ἀναβράσας αὐτὸν, διήθησον τὸ ὑγρὸν βραστὸν εἰςέτι καὶ, ἀφ' οὗ περιπλύνῃς τὸ εἰς τὸν ὑλιστῆρα ὑπόλειμμα μὲ ἓν μέρος ἀπεσταγμένου ὕδατος, ἐξάτμισον κατὰ τρόπον εἰς κρυστάλλους, τοὺς ὁποίους συναγαγὼν καὶ τρίψας, διάλυσον εἰς
τὸ τετραπλοῦν

Aquæ bullientis. Solutionem filtratam denuo in crystallos redige, quarum albissimas in pulverem subtilissimum tere in vitro bene obturato *caute* servandum.

ζέοντος ὕδατος, καὶ διϋλίσας πάλιν τὸ ὑγρὸν, πῆξον τέλος κρυστάλλους, ἐκ τῶν ὁποίων ἐκλέξας τοὺς λευκοτάτους λειοτρίβησον ἀκριβῶς καὶ φύλαξον *μετὰ προσοχῆς* εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον καλῶς ἐπιπωμασμένον.

Sit albissimus, aëris humiditatem non attrahens, saporis metallico-nauseosi, in Aquæ partibus quindecim solubilis, a Tartaro, a Calcaria tartarica, nec non ab inquinamentis metallicis heterogeneis plane liber. Metalla, scilicet Ferrum et Cuprum, in solutione aliquot guttis Acidi acetici mixta liquore Kali ferruginoso-hydrocyanici et Ferro polito inserto dignoscuntur; sales heterogenei eodem modo ut in Kali tartarico explorari possunt.

Νὰ ἦναι λευκοτάτη· νὰ μὴν ἐφελκύῃ τὴν ὑγρασίαν τοῦ ἀέρος· νὰ ἔχῃ γεῦσιν μεταλλικὴν ναυτιώδη· νὰ διαλύεται εἰς δέκα καὶ πέντε μέρη ὕδατος, καὶ νὰ μὴν περιέχῃ διόλου οὔτε τρύγα, οὔτε τρυγικὴν τίτανον, οὔτε μεταλλικὰ ἑτερογενῆ μόρια. Τὰ μέταλλα, τουτέστιν ὁ σίδηρος καὶ ὁ χαλκὸς, διακρίνονται ὅταν, διαλελυμένα ὄντα, μιχθῶσι μέ τινας σταλαγμοὺς ὀξικοῦ ὀξέος, καὶ δοκιμασθῶσιν ἔπειτα μὲ οἰνόπνευμα ὑδροκυανικοῦ καλίου ἐνσιδήρου καὶ μὲ στιλβωμένον σίδηρον. Τὰ δὲ ἑτερογενῆ ἅλατα δύνανται νὰ ἀνιχνευθῶσι καθὼς καὶ εἰς τὸ τρυγικὸν κάλιον.

Tinctura Absinthii.

Ἀψινθίου βάμμα.

Rp. *Herbæ Absinthii* concisæ
partem unam.
Affusis
Alcoholis diluti
partibus sex
digere per tres dies, tum exprime et filtra.

Λ. *ἀψινθίου πόας* κεκομμένης
μέρος ἕν.
Ἐπιχύσας
οἰνοπνεύματος κεκραμμένου
μέρη ἕξ,
κατέργασον τρεῖς ἡμέρας καὶ ὕστερον διΰλισον.

Sit coloris e viridi fusci.	Νὰ ἦναι πρασινόφαιον.
Eodem modo parentur:	Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζωνται καὶ τὰ ἀκόλουθα·
Tinctura Calami,	*Καλάμου τοῦ ἀρωματικοῦ βάμμα,*
coloris fuscescentis;	αἰθωπὸν τὸ χρῶμα·
» *Gentianæ,*	*Γεντιανῆς β.*
coloris e flavo fusci, et	κιτρινοφαίου χρώματος·
» *Seminum Colchici,*	*Κολχικοῦ σπέρματος β.*
coloris fuscescentis.	αἰθωπὸν τὸ χρῶμα.
Tinctura Aconiti ætherea.	*Ἀκονίτου βάμμα αἰθέριον.*
Rp. *Herba Aconiti* concisæ *partem unam,*	*Λ.* *ἀκονίτου πόας κεκομμένης* *μέρος ἕν,*
Aetheris sulphurico-alcoholici *partes sex.*	*αἰθέρος διὰ θειϊκοῦ ὀξέος καὶ οἰνοπνεύματος* *μέρη ἕξ.*
Macera in vitro clauso per triduum, et filtra.	Διάβρεξον ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας εἰς κεκλεισμένον ὑέλινον ἀγγεῖον, καὶ διΰλισον.
Sit e viridi fuscescens.	Νὰ ἦναι αἰθωπὸν πρασινίζον.
Eodem modo parentur:	Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζωνται καὶ ταῦτα·
Tinctura Castorei æetherea,	*Καστορίου βάμμα αἰθέριον,*
coloris fuscescenfis;	αἰθωπὸν τὸ χρῶμα·
» *Digitalis æetherea,*	*Ἐλύτρου β. αἰθέριον,*
coloris viridis, parum fuscescentis, et	πράσινον καὶ ὀλίγον αἰθωπόν·
» *Valerianæ æetherea*	*Νάρδου β. αἰθέριον,*
coloris e flavo fnsci.	κιτρινοφαίου χρώματος.

Tinctura Aloës.	*'Αλόης βάμμα.*
Rp. *Aloës lucidæ* partem unam,	*Λ. ἀλόης τῆς στιλπνῆς* μέρος ἓν,
Alcoholis partes sex.	*οἰνοπνεύματος* μέρη ἕξ.
Digere per triduum et filtra.	Κατέργασον ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας καὶ διΰλισον.
Sit bruneo-nigrum.	Νὰ ἦναι φαιομέλανον.
Eodem modo parentur:	Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζωνται καὶ τὰ ἀκόλουθα·
Tiuctura Asæ fœtidæ,	*Σιλφίου τοῦ μηδικοῦ βάμμα,*
coloris flavo-fuscentis;	κιτρινοφαίου χρώματος·
» *Benzoës,*	*Βενζόης β.*
coloris rubro-brunei;	ἐρυθροφαίου χρώματος·
» *Castorei (simplex),* coloris rubro-fusci;	*Καστορίου β. (ἁπλοῦν),* ἐρυθροφαίου χρώματος·
» *Myrrhæ,*	*Σμύρνης β.*
coloris rufi;	ξανθόχρουν·
» *Piperis Hispanici,*	*Πεπερίδος β.*
coloris fuscescentis;	αἰθωποῦ χρώματος·
» *Rcsinæ Guajaci (simplex),*	*'Ιεροξύλου ῥητίνης β. (ἁπλοῦν),*
coloris e viridi fusci.	πρασινοφαίου χρώματος.
Tinctura Ambræ.	*"Αμβαρ βάμμα.*
Rp. *Ambræ griseæ* tritæ partem unam,	*Λ. ἄμβαρ* τετριμμένου μέρος ἓν,
Aetheris sulphurico-alcoholici partes viginti quatuor.	*αἰθέρος διὰ θειϊκοῦ ὀξέος καὶ οἰνοπνεύματος* μέρη εἴκοσι τέσσαρα.

In vitro obtecto digere per dies octo, tum filtra.

Sit coloris fuscescentis.

Κατέργασον ἐπὶ ὀκτὼ ἡμέρας εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον σκεπασμένον, καὶ διΰλισον.

Νὰ ἦναι αἰθωπὸν κατὰ τὸ χρῶμα.

Tinctura aromatica. — *Ἀρωματικὸν βάμμα.*

Syn. Tinctura s. Essentia Cinnamomi composita, Alcohol s. Elixir aromaticum.

Rp. *Cardamomi minoris,*
Caryophyllorum,
Radicis Galangæ,
singul: *partem unam,*
Cassiæ cinnamomeæ partes quatuor.
Digere ruditer contusa in
Alcoholis dituti partibus quadraginta octo.
Sit coloris rubro-fusci.

Λ. καρδαμώμου τοῦ μικροῦ σπέρματος,
καρυοφύλλων,
γαλάγγης ῥίζης,
ἑκάστου *μέρος ἕν,*
κινναμώμου τοῦ ξυλώδους μέρη τέσσαρα.
Θλάσας ἀδρομερῶς κατέργασον εἰς
οἰνοπνεύματος κεκραμμένου μέρη τεσσαράκοντα ὀκτώ.
Νὰ ἦναι ἐρυθρόφαιον.

Tinctura aromatica acida. — *Ἀρωματικὸν βάμμα ὀξύ.*

Syn. Elixir Vitrioli aromaticum s. aromaticum cum Acido sulphurico s. Vitrioli Mynsichti.

Tincturæ aromaticæ partibus viginti quatuor
instillando admisce
Acidi sulphurici rectificati partem unam.

Εἰς ἀρωματικοῦ βάμματος μέρη εἴκοσι τέσσαρα
πρόσμιξον στάγδην
θειϊκοῦ ὀξέος ἀνεσταλαγμένου μέρος ἕν.

Tinctura Aurantiorum. — *Πορτογαλίων βάμμα.*

Syn. Alcohol s. Essentia Aurantii.

Rp. *Baccarum Citri Aurantii immaturarum partem unam,*	Λ. *πορτογαλίων μικρῶν ἀώρων μέρος ἕν,*
Flavedinis Corticum Aurantiorum partes tres.	*πορτογαλίων πεπείρων ἐπιλεπίδος, μέρη τρία.*
Digere per triduum in *Alcoholis diluti partibus viginti quatuor.*	Κατέργασον ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας εἰς *οἰνοπνεύματος κεκραμμένου μέρη εἴκοσι τέσσαρα.*
Sit coloris rubro-brunei.	Νὰ ἦναι ἐρυθρόφαιον.

Tinctura Aurantiorum composita. — *Πορτογαλίων βάμμα σύνθετον.*

Syn. Elixir viscerale s. stomachicum s. viscerale Hofmanni, Tinctura amara s. stomachica. *Gall.* Vin d'extraits.

Rp. *Pomorum Aurantiorum immaturorum partes duas,*	Λ. *πορτογαλίων ἀώρων μέρη δύο,*
Flavedinis maturorum partes quatuor,	*ἐπιδερμίδος τῶν πεπείρων μέρη τέσσαρα,*
Vini alcoholici partes triginta sex.	*οἴνου λεπτομεροῦς μέρη τριάκοντα ἕξ.*
Post macerationem per triduum exprimendo cola, et in colatura solve	Ἀφ' οὗ διαβραχῶσι τρεῖς ἡμέρας καὶ ἐκπιεσθῶσι, διάλυσον εἰς τὸ ἀπόθλιμμα
Extracti Cascarillæ,	*κασκαρίλλης ἐκχυλίσματος,*
» *Gentianæ,*	*γεντιανῆς* «
» *Trifolii fibrini,* singul: *partem unam.*	*μηνυανθοῦς* « ἑκάστου *μέρος ἕν.*
Solutionem loco frigido	Ἀπόθου εἰς ψυχρὸν μέρος ἐπί

per aliquot dies quiete declaratam decanta et residuum filtra.

τινας ἡμέρας τὸ διάλυμα τοῦτο διὰ νὰ κατασταθῇ, καὶ ἔπειτα ἀπόχυσον αὐτὸ καὶ διΰλισον τὸ ὑπόλειμμα.

Sit bruneo-nigrescens.

Νὰ ἦναι φαιομέλανον.

Tinctura Benzoës composita.

Βενζόης βάμμα σύνθετον.

Syn. Tinctura balsamica. Balsamum Commendatoris s. traumaticum. *Gall.* Baume de Commandeur de Perne *Angl.* Compound Tincture of Benzoin, Friars Balsam.

Rp. *Benzoës* contusæ *partes novem,*
Aloës lucidæ contusæ *partem unam,*
Balsami Peruviani *partes duas,*
Alcoholis *partes septuaginta duas.*

In vase clauso digere leni calore, deinde filtra.

Λ. βενζόης *μέρη ἐννέα,*
ἀλόης τῆς στιλπνῆς τεθλασμένης *μέρος ἓν,*
βαλσάμου περουβικοῦ *μέρη δύο,*
οἰνοπνεύματος *μέρη ἑβδομήκοντα δύο.*

Κατεργάσας αὐτὰ δι' ἁπαλῆς θέρμης εἰς κεκλεισμένον ἀγγεῖον διΰλισον.

Sit coloris fusci.

Νὰ ἦναι αἰθόχρουν.

Tinctura Cantharidum.

Κανθαρίδων βάμμα.

Rp. *Cantharidum* *partem unam,*
Alcoholis *partes sex.*

In vase clauso macera per tres dies et filtra. *Caute* serva.

Λ. κανθαρίδων *μέρος ἓν,*
οἰνοπνεύματος *μέρη ἕξ.*

Διαβρέξας ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας εἰς κεκλεισμένον ἀγγεῖον, διΰλισον καὶ φύλαξον μετὰ προσοχῆς.

Sit coloris e viridi flavescentis.	Νὰ ἦναι κιτρινωπὸν πρασινίζον.
Eodem modo paretur ac servetur:	Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζηται καὶ φυλάττηται καὶ τὸ
Tinctura Euphorbii	*Βάμμα τοῦ εὐφορβίου,*
coloris fuscescentis.	αἰθωποῦ χρώματος.
Tinctura Caryophyllorum.	*Καρυοφύλλων βάμμα.*
Rp. *Caryophyllorum* *partem unam,*	*Λ. καρυοφύλλων* *μέρος ἕν,*
Alcoholis *partes sex.*	*οἰνοπνεύματος* *μέρη ἕξ.*
Digere per tres dies, exprime et filtra.	Κατεργασθέντα ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας ἔκθλιψον καὶ διΰλισον.
Sit coloris obscure fusci.	Νὰ ἦναι αἰθομέλανον.
Eodem modo parentur:	Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζωνται καὶ τὰ ἀκόλουθα·
Tinctura Cascarillæ,	*Κασκαρίλλης βάμμα,*
coloris fusci intensioris;	αἰθωποῦ διακοροῦς χρώματος·
» *Catechu,*	*Λυκίου β.*
coloris obscure fusci;	αἰθομέλανον τὸ χρῶμα·
» *Chinæ fuscæ (simplex),*	*Κίνας τῆς φαιᾶς β. (ἁπλοῦν),*
coloris rubro-fusci;	ἐρυθρόφαιον·
» *Cinnamomi e Cassia cinnamomea*	*Κινναμώμου τοῦ ξυλώδους β.*
coloris e rubro fusci;	ἐρυθρόφαιον·
» *Ligni Guajaci (simplex),*	*Ἱεροξύλου β. (ἁπλοῦν),*
coloris fusci;	αἰθωπόν·

Tinctura Pimpinellæ, coloris flavo-fuscescentis; | *Ἐμπέτρου β.* αἰθωπὸν κιτρινίζον·

» *Seminis Strammonii*, coloris e fuscescenti flavi, et | *Στραμμωνίου σπέρματος β.* αἰθοκίτρινον·

» *Valerianæ (simplex)*, coloris fusci. | *Νάρδου β. (ἁπλοῦν)*, αἰθόχρουν.

Tinctura Chinæ composita. | *Κίνας βάμμα σύνθετον.*

Syn. Elixir roborans Whyttii. *Angl.* Huxham's Tincture of Bark.

℞. *Radicis Gentianæ, Flavedinis Corticum Aurantiorum,* utriusque *partes tres,* | *Λ. γεντιανῆς ῥίζης, πορτογαλλίας ἐπιλεπίδος,* ἑκατέρου *μέρη τρία,*

Chinæ fuscæ partes octo. | *κίνας τῆς φαιᾶς μέρη ὀκτώ.*

Grassiuscule pulveratis affunde | Ἁδρομερῶς λεανθεῖσι ἐπίχυσον

Alcoholis diluti partes nonaginta sex. | *οἰνοπνεύματος κεκραμμένου μέρη ἐννενήκοντα ἕξ,*

Digere per triduum, exprime et filtra. | καὶ κατεργάσας αὐτὰ ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας ἐκπίεσον καὶ διΰλισον.

Sit rubro-fusca. | Νὰ ἦναι ἐρυθρόφαιον.

Tinctura Croci. | *Κρόκου βάμμα.*

℞. *Croci partem unam,* | *Λ. κρόκου μέρος ἕν,*

Alcoholis diluti partes octo. | *οἰνοπνεύματος κεκραμμένου μέρη ὀκτώ.*

Digere per tres dies, tum exprime et filtra. | Κατεργάσας ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας ἐκπίεσον καὶ διΰλισον.

Sit coloris aurantiaci.	Νὰ ἦναι πορτογαλόχρουν.
Eodem modo paretur:	Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζηται καὶ τὸ
Tinctura Florum Arnicæ,	*Βάμμα τοῦ ἄνθους τοῦ δωρονίκου*
coloris e flavo fuscescentis.	αἰθωπὸν κιτρινίζον.
Tinctura Digitalis (simplex).	*Ἐλύτρου βάμμα (ἁπλοῦν).*
Rp. *Foliorum Digitalis* concisorum *partem unam,*	*Λ. ἐλύτρου φύλλων κεκομμένων* *μέρος ἕν,*
Alcoholis *partes quatuor,*	*οἰνοπνεύματος* *μέρη τέσσαρα,*
Aquæ destillatæ *partes duas.*	*ὕδατος ἀπεσταγμένου* *μέρη δύο.*
Digere per triduum, exprime et filtra.	Κατεργάσας ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας ἐκπίεσον καὶ διΰλισον.
Sit coloris viridis, parum fusci.	Νὰ ἦναι πράσινον καὶ ὀλίγον αἰθωπόν.
Eodem modo paretur:	Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζηται καὶ τὸ
Tinctura Hyoscyami	*Βάμμα τοῦ ὑοσκυάμου,*
coloris viridis.	πράσινον κατὰ τὸ χρῶμα.
Tinctura Ferri muriatici oxydulati.	*Ἁλυκοῦ σιδήρου ὑποξειδωμένου βάμμα.*

Syn. Alcohol Muriatis Oxyduli Ferri.

Rp. *Ferri muriatici oxydulati* *partem unam.*	*Λ. ἁλυκοῦ σιδήρου ὑποξειδωμένου* *μέρος ἕν.*
Solve in	Διάλυσον εἰς
Alcoholis diluti *partibus septem*	*οἰνοπνεύματος κεκραμμένου* *μέρη ἑπτὰ,*

et filtra.
Sit flavo-virens.

καὶ διΰλισον.
Νὰ ἦναι ὠχροπράσινον.

Tinctura Guajaci ammoniata.

Ἱεροξύλου βάμμα ἐναμμώνιον.

Rp. *Resinæ Guajaci* partem unam,
Liquoris Ammonii vinosi partes sex.

Λ. ἱερουξύλου ῥητίνης μέρος ἕν,
οἰνοπνεύματος ἀμμωνιακοῦ οἰνώδους μέρη ἕξ.

Macera in vitro clauso per tres dies.
Sit bruneo-nigrescens.
Eodem modo paretur:

Διάβρεξον ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον κεκλεισμένον.
Νὰ ἦναι μελάμφαιον.
Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον πρέπει νὰ σκευάζηται καὶ τὸ

Tinctura Valerianæ ammoniata,

coloris saturate fusci.

Ἐναμμώνιον βάμμα τῆς νάρδου,

αἰθὸν διακορὲς κατὰ τὸ χρῶμα.

Tinctura Jodii.

Ἰώδους βάμμα.

Syn. Alcohol Jodii.

Rp. *Jodii* partem unam.
Digerendo solve in
Alcoholis partibus nondecim.

Λ. ἰώδους μέρος ἕν.
Διάλυσον κατεργασθὲν εἰς
οἰνοπνεύματος μέρη δέκα ἐννέα,

Solutio decantetur et loco obscuro *caute*, nec nimis diu servetur.

καὶ ἀποχύσας τὸ διάλυμα φύλαξον *μετὰ προσοχῆς* εἰς σκοτεινὸν μέρος καὶ ὄχι πολὺν καιρόν.

Sit intense rubro-fusca, flave depingens.

Νὰ ἦναι κατακόρως ἐρυθρόφαιον, καὶ νὰ βάφῃ κίτρινα.

Tinctura kalina. | *Καλίου βάμμα.*

Syn. Alcohol Potassæ, (Tinctura Antimonii acris).

Rp. *Kali caustici fusi* recenter parati *partem unam.*
In mortario ferreo calefacto pulveratam ingere in cucurbitam, cui
Alcoholis parum calefacti *partes sex*
antea sunt immissæ. Bene agitentur, tum imposito alembico cum excipulo digerantur in arenæ balneo per biduum, refundendo quod in excipulum destillat. Tinctura a sedimento decantetur.

Sit e rubro brunea.

Λ. καλίου καυστικοῦ χυτοῦ ἀρτισκευάστου *μέρος ἕν.*
Λειώσας εἰς σιδηροῦν ὅλμον, θερμανθέντα πρότερον, κατάγγισον εἰς σικύαν περιέχουσαν
οἰνοπνεύματος *μέρη ἕξ.*
Ἀναταράξας αὐτὰ προσάρμοσον ἄμβικα μετὰ δοχείου εἰς τὸ ἀγγεῖον, καὶ κατέργασον ἐπὶ δύο ἡμέρας δι᾽ ἀμμοχωσιάσεως, μεταγγίζων πάντοτε εἰς τὴν σικύαν τὸ εἰς τὸ δοχεῖον σταλάζον ἐν τῷ διαστήματι τούτῳ ὑγρόν. Μετὰ ταῦτα ἀπόχυσον ἐκ τῆς ὑποστάθμης τὸ βάμμα.

Νὰ ἦναι ἐρυθρόφαιον.

Tinctura Moschi. | *Μόσχου βάμμα.*

Rp. *Moschi* *partem unam,*
Alcoholis diluti,
Aquæ destillatæ,
singul: *partes viginti quatuor.*
Digere, donec Moschus fere totus solutus fuerit.
Sit coloris fuscescentis.

Λ. μόσχου *μέρος ἕν,*
οἰνοπνεύματος κεκραμμένου,
ὕδατος ἀπεσταγμένου,
ἑκάστου *μέρη εἴκοσι τέσσαρα.*
Κατέργασον, ἕως οὗ νὰ διαλυθῇ ὅλος σχεδὸν ὁ μόσχος.
Νὰ ἦναι αἰθωπόν.

Tinctura Opii benzoïca.

Syn. Tinctura Opii camphorata, Elixir paregoricum s. antimiasthmaticum.

Rp. *Opii* pulverati,
Acidi benzoïci,
Camphoræ,
Olei Anisi,
singul: *drachmam unam*,
Alcoholis diluti
libras duas.

Digere per triduum; tum filtra et *caute* serva.

Sit coloris flavi, parum fusci. Quælibet uncia continet solubile Opii circiter granorum duorum cum dimidio.

'Οπίου βάμμα μετὰ βενζόης.

Λ. ὀπίου λείου,
βενζοϊκοῦ ὀξέος,
καφουρᾶς,
ἐλαίου τοῦ ἀνίσου,
ἑκάστου *δραχμὴν μίαν,*
οἰνοπνεύματος κεκραμμένου
λίτρας δύο.

Κατέργασον ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας καὶ ἔπειτα διΰλισον καὶ φύλαξον *μετὰ προσοχῆς.*

Νὰ ἦναι κίτρινον ὑπόφαιον. Ἑκάστη οὐγγία περιέχει δύο περίπου καὶ ἥμισυ σιτάρια τῶν διαλυτῶν μορίων τοῦ ὀπίου.

Tinctura Opii crocata.

Syn. Vinum Opii aromaticum s. crocato-opiatum s. Opii compositum, Tinctura anodyna, Laudanum liquidum Sydenhami.

Rp. *Cassiæ cinnamomeæ*,
Caryophyllorum,
utrorumque *partem unam*,
Croci
partes octo,
Opii siccati
partes sedecim.

Comminutis affunde
Vini alcoholici
partes nonaginta sex.

'Οπίου βάμμα ἔγκροκον.

Λ. κινναμώμου τοῦ ξυλώδους,
καρυοφύλλων,
ἑκατέρου *μέρος ἕν,*
κρόκου
μέρη ὀκτὼ,
ὀπίου ξηροῦ
μέρη δέκα ἕξ.

Κόψον ἁδρομερῶς καὶ ἐπιχύσας
οἴνου λεπτομεροῦς
μέρη ἐννενήκοντα ἕξ,

Digere sæpius agitando per triduum. Quantum ponderis evaporatione amiserit, *Aquam destillatam* addendo restitue; tum fortiter exprimendo cola et post subsidentiam filtra. *Caute* serva loco obscuro.

κατέργασον ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας, ἀνακινῶν αὐτὰ συχνάκις, καὶ ἔπειτα, προσθέσας ὅσον *ἀπεσταγμένον ὕδωρ* ἀρκεῖ διὰ νὰ ἀναπληρωθῇ τὸ ἐλαττωθὲν διὰ τῆς ἐξατμίσεως βάρος αὐτῶν, ἐκπίεσον, καὶ ἀφ' οὗ κατασταθῇ διΰλισον. Φύλαξον *μετὰ προσοχῆς* εἰς σκοτεινὸν μέρος.

Sit obscure fuscum, ad margines vitri fulvum.

Νὰ ἦναι μελάμφαιον, πρὸς τὰ χείλη τοῦ ὑελίνου ἀγγείου ξανθόν.

Drachma una ejus continet solubile Opii granorum decem.

Μία δραχμὴ αὐτοῦ ἐμπεριέχει δέκα σιτάρια τῶν διαλυτῶν μορίων τοῦ ὀπίου.

Tinctura Opii (simplex). — *Ὀπίου βάμμα (ἁπλοῦν).*

Syn. Alcohol Opii dilutum, Tinctura thebaica.

Rp. *Opii* siccati
partem unam,
Alcoholis diluti
partes quatuor,
Aquæ destillatæ
partes duas.

Λ. ὀπίου ξηροῦ
μέρος ἕν,
οἰνοπνεύματος κεκραμμένου
μέρη τέσσαρα,
ἀπεσταγμένου ὕδατος
μέρη δύο.

Digere per triduum; tum quantum ponderis evaporatione amiserit, *Alcohol dilutum* addendo restitue. Tandem exprime et post sepositionem filtra. *Caute* secundum leges serva.

Κατέργασον ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας, καὶ ἔπειτα προσθέσας ὅσον *οἰνόπνευμα κεκραμμένον* ἀρκεῖ διὰ νὰ ἀναπληρωθῇ τὸ ἐλαττωθὲν διὰ τῆς ἐξατμίσεως βάρος των, ἐκπίεσον τὸ ὑγρὸν, καὶ, ἀφ' οὗ κατασταθῇ, διΰλισον καὶ φύλαξον *μετὰ προσοχῆς* κατὰ τοὺς νόμους.

Sit coloris rubro-fusci. Quælibet drachma continet solubile Opii granorum decem.

Νὰ ἦναι ἐρυθρόφαιον. Ἑκάστη δραχμὴ ἐμπεριέχει δέκα σιτάρια διαλυτοῦ ὀπίου.

Tinctura Rhei aromatica.	*Ῥήου βάμμα ἀρωματικόν.*

Syn. Elixir s. Vinum Rhei amarum, Tinctura Rhei Darelli s. vinosa.

Rp. *Cardamomi minoris partem unam,*	*Λ. καρδαμώμου τοῦ μικροῦ μέρος ἕν,*
Flavedinis corticum Aurantiorum partes duas,	*πορτογαλίων ἐπιλεπίδος μέρη δύο,*
Radicis Rhei partes octo.	*ῥήου ῥίζης μέρη ὀκτώ.*
Concisa et contusa macera in *Vini alcoholici partibus nonaginta sex* per triduum. In colatura solve *Sacchari* pulverati *partes duodecim.*	Συγκόψας καὶ συνθλάσας διάβρεξον ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας εἰς *οἴνου λεπτομεροῦς μέρη ἐννενήκοντα ἕξ.* Εἰς τὸ ἀπόθλιμμα αὐτῶν διάλυσον *σακχάρεως* λείου *μέρη δώδεκα,*
Post aliquot dies decanta.	καὶ ἀπόχυσον μετά τινας ἡμέρας.
Sit obscure brunea, turbida, sensim magis pellucida.	Νὰ ἦναι μελάμφαιον, θολὸν, καὶ νὰ γίνεται κατὰ μικρὸν μᾶλλον διαυγές.

Tinctura Scillæ kalina.	*Σκίλλης βάμμα ἐγκάλιον.*

Rp. *Radicis Scillæ* concisæ *partes octo,*	*Λ. σκίλλης ῥίζης μέρη ὀκτὼ,*
Kali caustici fusi partem unam.	*καλίου καυστικοῦ χυτοῦ μέρος ἕν.*
Affusis *Alcoholis diluti partibus quadraginta octo*	Ἐπιχύσας *οἰνοπνεύματος κεκραμμένου μέρη τεσσαράκοντα ὀκτὼ*

digere per tridunm. Exprime, filtra, et *caute* serva.

Sit coloris fuscescentis.

κατέργασον ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας. Ἐκπίεσον, διΰλισον καὶ φύλαξον *μετὰ προσοχῆς.*

Νὰ ἦναι αἰθωπὸν κατὰ τὸ χρῶμα.

Tinctura Succini.

Rp. *Succini* grossiuscule pulverati
quantum vis.

In sartigine ferrea leniter tosto affunde
Alcoholis absoluti
partes quatuor.

In cucurbita alembico clausa digerantur leni calore per tres dies. Filtra.
Sit coloris fuscescentis.

Ἠλέκτρου βάμμα.

Λ. ἠλέκτρου ἀδρομερῶς λεανθέντος
ὅσον θέλεις.

Φρύξον αὐτὸ ἁπαλῶς εἰς σιδηροῦν τήγανον καὶ ἐπιχύσας
οἰνοπνεύματος λειψύδρου
μέρη τέσσαρα,

κατέργασον δι' ἁπαλοῦ πυρὸς ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας μέσα εἰς σικύαν κλεισθεῖσαν μὲ ἄμβικα.
Νὰ ἦναι αἰθωπὸν κατὰ τὸ χρῶμα.

Nota. Tincturæ fiunt aut maceratione aut digestione. Maceretionem calore 40° R. circiter, digestionem calore 30° usque 40° R. institue. Vasa, in quibus corpora macerentur, epistomiis suberinis, in quibus vero digerantur , vesica madefacta acu perforata aut alembico vitreo obtege.
Sint paucis exceptis limpidæ, et habeant odorem et saporem, ac partim colorem ingredientium adhibitorum.

Σημ. Τὰ βάμματα σκευάζονται ἢ διὰ τῆς διαβρέξεως ἢ διὰ τῆς κατεργασίας· καὶ ἡ μὲν διάβρεξις πρέπει νὰ γίνεται εἰς 14° περίπου μοιρῶν Ρ. θέρμην, ἡ δὲ κατεργασία εἰς 30° ἕως 40°. Τὰ ἀγγεῖα, εἰς τὰ ὁποῖα διαβρέχονται αἱ ὕλαι, πρέπει νὰ ἐπιπωμάζωνται μὲ φέλλινα ἐπιστόμια· ἐκεῖνα δὲ, εἰς τὰ ὁποῖα κατεργάζονται , πρέπει νὰ σκεπάζωνται μὲ κύστιν βεβρεγμένην καὶ μὲ βελόνην τετρημένην, ἢ μὲ ὑέλινον ἄμβικα. Νὰ ἦναι ὅλα, ὀλίγων μόνων ἐξαιρουμένων,

Serventur in vasis vitreis bene obturatis.

διαυγῆ καὶ νὰ ἔχωσι τὴν ὀσμὴν καὶ γεῦσιν, ἐν μέρει δὲ καὶ τὸ χρῶμα τῶν συνιστώντων αὐτὰ μορίων. Πρέπει νὰ φυλάσσωνται εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα καλῶς ἐπιπωμασμένα.

Trochisci bechici.

Τροχίσκοι βηχικοί.

Syn. Troch. bechici nigri s. Liquiritiæ.

Rp. *Succi Liquiritiæ inspissati* depurati
partes duodecim,
Seminum Fœniculi
partem unam,
Sacchari
partes triginta sex.
Pulverata misce et adde
Mucilaginis Tragacanthæ
quantum requiritur, ut fiat massa, ex qua formentur lege artis Trochisci *Amylo* conspergendi.

Λ. γλυκυῤῥίζης χυλίσματος κεκαθαρμένου
μέρη δώδεκα,
μαράθρου σπέρματος
μέρος ἕν,
σακχάρεως
μέρη τριάκοντα ἕξ.
Λειώσας σύμμιξον καὶ ἀνάλαβε με
τραγακάνθης γλισχράσματος
ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ γένῃ μάγμα, ἐκ τοῦ ὁποίου ἀνάπλασον κατὰ τρόπον τροχίσκους, ἐπιπάσσων εἰς αὐτοὺς *ἄμυλον.*

Trochisci Ipecacuanhæ.

Τροχίσκοι διὰ ἰπεκακουάνης.

Rp. *Radicis Ipecacuanhæ* pulveratæ
partem unam,
Sacchari pulverati
partes sexaginta.
Exactissime mixta redige cum sufficienti copia

Λ. ἰπεκακουάνης ῥίζης λείας
μέρος ἕν,
σακχάρεως λείου
μέρη ἑξήκοντα.
Μίξας ἀκριβῶς ἀνάλαβε μὲ

Mucilaginis Tragacanthæ in pastam, ex qua formentur lege artis Trochisci granorum sex.

τραγακάνθης γλισχράσματος ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ γένῃ φύραμα, ἐκ τοῦ ὁποίου ἀναπλάττεις κατὰ τρόπον τροχίσκους ὅσον ἓξ σιτάρια βαρεῖς.

Unguentum Aeruginis.

Ἀλοιφὴ διὰ ἰοῦ χαλκοῦ.

Syn. Oxymel s. Linimentum Aeruginis, Unguentum Aegyptiacum. *Ital.* Unguento egiziaco. *Gall.* Mellite d'acétate de cuivre. *Angl.* Liniment of Verdigris. *Germ.* Grünspan-Salbe.

Rp. *Cupri subacetici* triti *partem unam,*
Aceti crudi *partes octo.*
Coque in vase cupreo, donec Aceti tertia circiter pars supersit. Filtra, et additis
Mellis despumati *partibus octo,*
ad mellis spissioris consistentiam evapora. *Caute* serva et ante dispensationem misce.
Sit coloris fusci.

Λ. ἰοῦ χαλκοῦ *μέρος ἕν,*
ὄξους ὠμοῦ *μέρη ὀκτώ.*
Ἕψησον εἰς χαλκοῦν ἀγγεῖον ἕως νὰ μείνῃ τὸ τρίτον μέρος τοῦ ὄξους. Διΰλισον ἔπειτα καὶ προσθέσας
μέλιτος ἐξηφρισμένου *μέρη ὀκτὼ,*
ἐξάτμισον μέχρι συστάσεως παχέος μέλιτος. Φύλαξον μετὰ προσοχῆς, καὶ μίγνυε πρὶν τῆς δόσεως.
Νὰ ἦναι αἰθόχρους.

Unguentum basilicum.

Ἀλοιφὴ διὰ πίσσης.

Syn. Ung. regium s. Picis empyreumaticæ s. Resinæ nigræ, Ceratum Picis s. piceum compositum. *Gall.* Onguent de poix et de cire ou Basilique. *Angl.* Black Basilicon.

Rp. *Picis nigræ,*
Colophonii,

Λ. πίσσης,
κολοφωνίου,

Ceræ flavæ, singul: *partem unam,*	*κηροῦ κιτρίνου,* ἑκάστου *μέρος ἓν,*
Olei Olivarum *partes sex.*	*ἐλαίου* *μέρη ἕξ.*
Lento igne liquata colentur, et ad refrigerationem usque agitentur.	Συντήξας δι' ἁπαλοῦ πυρὸς διήθησον καὶ ἀνακίνει μέχρι τῆς ψύξεως.
Sit coloris e nigro fusci, in fila ductile.	Νὰ ἦναι μελάμφαιος, καὶ νὰ ἕλκηται εἰς νήματα.

Unguentum Cantharidum.	*Ἀλοιφὴ διὰ κανθαρίδων.*

Syn. Ung. vesicatorium s. epispasticum s. irritans. *Gall.* Pomade de cantharides. *Angl.* Blister Ointment.

Rp. *Cantharidum* contusarum *partem unam,*	*Λ. κανθαρίδων* τεθλασμένων *μέρος ἓν,*
Alcoholis diluti *partes duas.*	*οἰνοπνεύματος κεκραμμένου* *μέρη δύο.*
Digere per viginti quatuor horas; tum adde	Κατέργασον ἐπὶ εἴκοσι τέσσαρας ὥρας· πρόσθες ἔπειτα
Olei Amygdalarum *partes quatuor*	*ἐλαίου ἀμυγδαλίνου* *μέρη τέσσαρα,*
et coque, donec Alcohol fere consumptum sit. In colatura liquefac	καὶ ἕψησον ἕως νὰ ἐξαναλωθῇ σχεδὸν τὸ οἰνόπνευμα. Εἰς δὲ τὸ ἀπόθλιμμα αὐτῶν τῆξον
Ceræ albæ *partem unam,*	*κηροῦ λευκοῦ* *μέρος ἓν,*
et sedulo agita, ut fiat Unguentum e virescenti album.	καὶ ἀνακίνει ἐπιμελῶς, διὰ νὰ γένῃ ἀλοιφὴ πρασινόλευκος.

Unguentum cereum. — *'Αλοιφὴ κηρωτή.*

Syn. Ceratum simplex. *Ital.* Cerotto di Galeno. *Gall.* Cérat simple. *Ingl.* Simple Cerate. *Germ.* Wachs-Salbe, Cerat.

Rp. *Olei Olivarum* *partes quinque,*	*Λ. ἐλαίου* *μέρη πέντε,*
Ceræ albæ *partes duas.*	*κηροῦ λευκοῦ* *μέρη δύο.*
Leni calore liquefacta et ab igne remota assidue agita, donec refrixerint.	Σύντηξον διὰ μαλακοῦ πυρὸς καὶ ἀποθέμενος ἐκ τοῦ πυρὸς ἀνακίνει αὐτὰ ἐπιμελῶς ἕως νὰ ψυχρανθῶσι.
Sit album.	Νὰ ἦναι λευκή.

Unguentum cereum flavum. — *'Αλοιφὴ κηρωτὴ κιῤῥά.*

Syn. Ung. Althææ s. cereum Curcumæ s. citrinum. *Ital.* Unguento d'altea. *Gall.* Onguent d'althæa. *Germ.* Althee-Salbe.

Rp. *Axungiæ suillæ* *partes nonaginta sex,*	*Λ. στέατος χοιρείου* *μέρη ἐννενήκοντα ἕξ,*
Ceræ flavæ concisæ *partes sex,*	*κηροῦ κιτρίνου κεκομμένου* *μέρη ἕξ,*
Radicis Curcumæ pulveratæ *partem unam,*	*κροκοῤῥίζης λείας* *μέρος ἕν,*
Aquæ fontanæ *partes duas.*	*ὕδατος πηγαίου* *μέρη δύο.*
Coque, donec Aqua evaporaverit, et cola.	Ἕψησον ἕως νὰ ἐξατμισθῇ τὸ ὕδωρ καὶ διήθησον.
Sit læte flavum.	Νὰ ἦναι κιῤῥόν.

Unguentum Cerussæ.	*'Αλοιφὴ διὰ ψιμυθίου.*

Syn. Ung. Subcarbonatis Plumbi s. album simplex. *Ital.*. Unguento bianco. *Gall.* Onguent blanc de Rhazès. *Angl.* White Ointment. *Germ.* Bleiweiss-Salbe.

Rp. *Unguenti simplicis partes tres,*	*Λ. ἀλοιφῆς ἁπλῆς μέρη τρία,*
Plumbi subcarbonici subtilissime triti *partem unam c. dimidia.*	ὑπανθρακικοῦ μολύβδου λεπτομερῶς τετριμμένου *μέρος ἓν καὶ ἥμισυ.*
Intime misce.	Μίξον ἀκριβῶς.
Sit candidum.	Νὰ ἦναι λευκόν.

Unguentum Cetacei album.	*'Αλοιφὴ διὰ σπέρματος τοῦ κήτους λευκή.*

Syn. Ung. Adipoceræ Cetorum, Ung. s. Emplastrum s. Ceratum Spermatis Ceti. *Ital.* Pomata di semi freddi. *Angl.* Ointment of Sperma Ceti. *Germ.* Wallrath-Pflaster.

Rp. *Ceræ albæ,*	*Λ. κηροῦ λευκοῦ,*
Cetacei,	*σπέρματος τοῦ κήτους,*
Olei Olivarum,	*ἐλαίου,*
singul: *partes æquales.*	ἑκάστου τὸ *ἴσον.*
Liquefacta in capsulas chartaceas effunde, et refrigerata in taleolas dissecta serva.	Συντηχθέντα χύσον εἰς χαρτίνας θήκας, καὶ ψυχρανθέντα κόψον εἰς σχίζας καὶ φύλαξον.
Ne flavescens, nec rancidum sit.	Νὰ μὴν ἦναι οὔτε κιτρινωπὸς οὔτε σαπρά.

Unguentum Cetacei rubrum.	*'Αλοιφὴ διὰ σπέρματος τοῦ κήτους ἐρυθρά.*

Syn. Ceratum labiale.

Rp. *Olei Amygdalarum partes triginta sex,*	*Λ. ἐλαίου ἀμυγδαλίνου μέρη τριάκοντα ἕξ,*

Ceræ albæ *partes viginti quatuor,*	*κηροῦ λευκοῦ* *μέρη εἴκοσι τέσσαρα,*
Cetacei *partes tres.*	*σπέρματος τοῦ κήτους* *μέρη τρία.*
Liquefiant adjectis	Σύντηξον προσμίξας
Radicis Alcannæ *partibus quinque.*	*ἀγχούσης ῥίζης* *μέρη πέντε.*
Cola et adde *Olei Rosarum* *partem unam.*	Διήθησον καὶ πρόσθες *ἐλαίου ῥοδίνου* *μέρος ἕν.*
Tum in capsulas papyraceas effunde, et massam refrigeratam in taleolas sectam serva.	Χύσον ἔπειτα τὸ μίγμα εἰς παπυρώδεις θήκας, καὶ ἀφ' οὗ ψυχρανθῇ κόψον εἰς σχίζας καὶ ἀπόθου.
Sit coloris rubri.	Νὰ ἦναι ἐρυθρά.

Unguentum Elemi. — *Ἀλοιφὴ δι' ἐλεμίου.*

Syn. Ung. balsamicum, Balsamum Arcæi *Gall.* Onguent de térébenthine et de graisses. *Angl.* Compound Ointment of Elemi.

℞. *Resinæ Elemi,* *Sebi ovilli,*	*Λ. ῥητίνης ἐλεμίνης,* *στέατος προβατείου,*
Axungiæ Porci, singul: *partem unam.*	*στέατος χοιρείου,* ἑκάστου *μέρος ἕν.*
Colliquatis et semirefrigeratis adde	Σύντηξον, καὶ ὅταν ἡμιψυχρανθῶσι πρόσθες
Terebinthinæ laricinæ *partem unam.*	*λάρικος* *μέρος ἕν.*
Sit flavescens, tenax.	Νὰ ἦναι κιτρινωπὸς καὶ γλίσχρα.

Unguentum Hydrargyri album.

'Αλοιφὴ δι' ὑδραργύρου λευκή.

Syn. Ung. Hydrargyri ammoniato-muriatici s. mercuriale album Werlhofii. *Ital.* Unguento di precipitato bianco. *Angl.* White Precipitate Ointment.

Rp. *Hydrargyri ammoniato muriatici*
drachmam unam,
Axungiæ Porci lotæ
unciam unam.

Exacte misceantur in mortario vitreo aut lapideo, ut fiat Unguentum albissimum.

Λ. ἀλυκοῦ ὑδραργύρου ἐναμμωνίου
δραχμὴν μίαν,
στέατος χοιρείου πεπλυμένου
οὐγγίαν μίαν.

Μίξον ἀκριβῶς εἰς ὅλμον ὑέλινον ἢ λίθινον, ὥςε νὰ γένῃ ἀλοιφὴ λευκοτάτη.

Unguentum Hydrargyri (cinereum).

'Αλοιφὴ δι' ὑδραργύρου (τεφρόχρους).

Syn. Ung. mercuriale cinereum s. Neapolitanum. *Ital.* Unguento mercuriato. *Gall.* Onguent gris. *Angl.* Ointment of Mercury, Blue Ointment. *Germ.* Quecksilber-Salbe.

Rp. *Hydrargyri puri*
partes tres.

Diligenter tere in mortario lapideo cum

Sebi ovilli
partibus duabus,

donec globuli Hydrargyri penitus oculo armato disparuerint. Tum admisce

Adipis suilli
partes quatuor.

Sit cœruleo-griseum.

Λ. ὑδραργύρου
μέρη τρία.

Τρίψων ἐπιμελῶς εἰς πετρίνην θυΐαν μὲ

προβατείου στέατος
δύο μέρη,

ἕως οὗ νὰ μὴ διακρίνωνται πλέον σφαιρίδια τοῦ ὑδραργύρου οὐδὲ διὰ τοῦ μικροσκοπίου, καὶ μετὰ τοῦτο πρόσμιξον

πιμελῆς χοιρείας
μέρη τέσσαρα.

Νὰ ἦναι τεφρόχρους κυανίζουσα.

Unguentum Hydrargyri citrinum. — *Ἀλοιφὴ δι' ὑδραργύρου κιτρίνη.*

Syn. Ung. Nitratis Oxydi Hydrargyri, Balsamum mercuriale. *Ital.* Unguento forte o citrino. *Gall.* Onguent citrin pour la gale. *Angl.* Citrine Ointment.

Rp. *Hydrargyri depurati* *partem unam,*	*Λ. ὑδραργύρου κεκαθαρμένου* *μέρος ἕν,*
Acidi nitrici (diluti) *partes duas*	*νιτρικοῦ ὀξέος (κεκαθαρμένου)* *μέρη δύο,*
vel tantum, ut post solutionem in arenæ balneo portiuncula exemta addito liquore Kali caustici præcipitatum referat rubro-flavum. Solutionem adhuc calidam sensim misce cum	ἢ τοσοῦτον, ὥςε μετὰ τὴν δι' ἀμμοχωσιάσεως γενομένην διάλυσιν, μιγνυόμενον μικρόν τι μέρος τοῦ ὑγροῦ μὲ καυςικοῦ καλίου οἰνόπνευμα νὰ κάμνῃ ἴζημα ἐρυθρόκιῤῥον. Τότε θερμὸν ἀκόμη ὂν τὸ διάλυμα μίξον κατὰ μικρὸν μὲ
Adipis suilli liquefacti et semirefrigerati *partibus duodecim,*	*πιμελῆς χοιρείας τετηγμένης καὶ ἡμιεψυγμένης* *μέρη δώδεκα,*
et effunde in capsulas chartaceas. Refrigeratum in taleolas dissectum serva.	καὶ χύσον εἰς χαρτίνους θήκας. Μετὰ τὴν ψύξιν κόψον εἰς σχίζας καὶ ἀπόθου.
Sit colore pallide flavescente.	Νὰ ἦναι κιτρινωπὸς ὠχρά.

Unguentum Hydrargyri Louvrierii. — *Ἀλοιφὴ δι' ὑδραργύρου λουβριερική.*

Syn. Ung. mercuriale fortius. *Gall.* Pommade au mercure. *Angl.* Strong Mercurial Ointment.

Rp. *Hydrargyri* *partem unam,*	*Λ. ὑδραργύρου* *μέρος ἕν,*

Exstingue in mortario lapideo cum

Unguenti simplicis
pari pondere.

Sit e cœrulescente cinereum, Hydrargyri particulis non conspicuis.

Τρίψον μέχρις ἀφανισμοῦ εἰς λίθινον ὅλμον μὲ

ἀλοιφῆς ἁπλῆς
ἴσην ὁλκήν.

Νὰ ἦναι τεφρόχρους κυανωπὸς, καὶ νὰ μὴ φαίνωνται εἰς αὐτὴν σφαιρίδια ὑδραργύρου.

Unguentum Hydrargyri rubrum.

Ἀλοιφὴ δι' ὑδραργύρου ἐρυθρά.

Syn. Ung. Hydrargyri oxydati rubri s. Balsamum ophthalmicum rubrum.

Rp. *Hydrargyri oxydati rubri* præparati
grana decem,
Unguenti simplicis
unciam unam.

Exactissime misceantur in mortario lapideo aut vitreo, ut fiat Unguentum flavo-rubrum.

Λ. ὑδραργύρου ὀξειδωμένου κοκκίνου παρεσκευασμένου
σιτάρια δέκα,
ἀλοιφῆς ἁπλῆς
οὐγγίαν μίαν.

Μίξον ἀκριβέστατα εἰς θυΐαν λιθίνην ἢ ὑελίνην, ὥςε νὰ γένῃ ἀλοιφὴ ἐρυθρὰ κιτρινίζουσα.

Unguentum Kali hydrojodici.

Ἀλοιφὴ δι' ὑδροϊωδικοῦ καλίου.

Ital. Pomata d'idriodato di potassa. *Gall.* Pommade hydrojodatée.

Rp. *Kali hydrojodici*
drachmam unam,
Magnesiæ subcarbonicæ
grana sex,
Unguenti rosati
unciam unam.

Exacte misceantur.

Sit album, tempore flavescens.

Λ. ὑδροϊωδικοῦ καλίου
δραχμὴν μίαν,
ὑπανθρακικῆς μαγνησίας
σιτάρια ἕξ,
ἀλοιφῆς ῥοδίνης
οὐγγίαν μίαν.

Μίξον ἀκριβῶς.

Νὰ ἦναι λευκή· προϊόντος δὲ τοῦ χρόνου νὰ κιτρινίζῃ.

Unguentum nervinum. — *Ἀλοιφὴ νευρική.*

Syn. Ung. aromaticum s. laurinum s. laurino-camphoratum s. Rorismarini compositum.

Rp. *Sebi ovilli*
partes sedecim,
Olei Lauri
partes viginti.
Liquefactis et semirefrigeratis adde
Camphoræ
partes duas,
antea in
Olei ætherei Juniperi
parte una
solutas.
Sit flavo-virens, graveolens.

Λ. στέατος προβατείου
μέρη δέκα ἓξ,
ἐλαίου δαφνίνου
μέρη εἴκοσι,
Συντηχθεῖσι καὶ ἡμιψυχρανθεῖσι πρόσθες
καφουρᾶς
μέρη δύο,
διαλυθέντα πρότερον εἰς
ἐλαίου ἀρκευθίνου
μέρος ἕν.

Νὰ ἦναι ὠχροπράσινος, βαρύοσμος.

Unguentum nitricum. — *Ἀλοιφὴ διὰ νιτρικοῦ ὀξέος.*

Syn. Ungentum oxygenatum, Axungia nitricata s. oxygenata. *Ital.* Unguento ossigenato d'Alyon. *Gall.* Onguent nitrique. *Angl.* Ointment of Nitrons Acid.

Rp. *Axungiæ suillæ*
partes octo.
In vase faventino liquatæ sensim affunde
Acidi nitrici
partem unam,
et miscellam lento igni expone, bacillo vitreo agitando donec ebulliat. Tum effunde in capsulas chartaceas.
Sit lucide flavum.

Λ. στέατος χοιρείου
μέρη ὀκτώ.
Τῆξον αὐτὸ εἰς φαυεντινὸν ἀγγεῖον καὶ ἐπιχύσας ὀλίγον κατ' ὀλίγον
νιτρικοῦ ὀξέος
μέρος ἕν,
ὑπόκαυσον ἁπαλῶς τὸ μίγμα, ἀνακινῶν αὐτὸ μὲ ὑελίνην καλαμίδα ἕως νὰ ἀναζέσῃ. Μετὰ τοῦτο χύσον εἰς χαρτίνους θήκας.
Νὰ ἦναι κίτρινον ἀνοικτόν.

Unguentum plumbicum. — *'Αλοιφὴ διὰ μολύβδου.*

Syn. Ung. saturninum s. Plumbi subacetici liquidi, Ceratum Saturni. *Ital.* Unguento nutrito. *Gall.* Cérat de Guolard. *Angl.* Cerate of Acetate of Lead. *Germ.* Blei-Cerat.

Rp. *Unguenti simplicis unciam unam et dimidiam.*
Admisce
Plumbi subacetici liquidi drachmam unam.
Sit album.

Λ. *ἀλοιφῆς ἁπλῆς οὐγγίαν μίαν καὶ ἡμίσειαν.*
Πρόσμιξον
ὑποξικοῦ μολύβδου ὑγροῦ δραχμὴν μίαν.
Νὰ ἦναι λευκόν.

Unguentum rosatum. — *'Αλοιφὴ ῥοδίνη.*

Ital. Grasso con aroma di rose. *Gall.* Pommade à la rose.

Rp. *Adipis suilli in Aqua Rasarum loti partes quatuor,*
Ceræ albæ partem unam.
Lento igne liquefactis et refrigeratis sensim admisce
Aquæ Rosarum partem unam.
Bene agitando fiat Unguentum albissimum.

Λ. *στέατος ὑείου εἰς ῥόδων σταλάγματος πλυθέντος μέρη τέσσαρα,*
κηροῦ λευκοῦ μέρος ἕν.
Συντηχθεῖσι δι' ἁπαλοῦ πυρὸς καὶ ψυχρανθεῖσι ἔμμιξον κατὰ μικρὸν
ῥόδων σταλάγματος μέρος ἕν.
Ἀναταράσσων αὐτὰ καλῶς κάμε ἀλοιφὴν λευκοτάτην.

Unguentum Sabinæ. — *'Αλοιφὴ διὰ βράθυος.*

Syn. Ceratum Sabinæ.

Rp. *Summitatum Sabinæ recentium* contusarum *partes duas,*

Λ. *βράθυος ἄκρων προσφάτων* τεθλασμένων *μέρη δύο,*

Axungiæ suillæ στέατος χοιρείου
partes quatuor. μέρη τέσσαρα.

Coque leni igne ad aquosi exhalationem, tum exprime. In colatura liquescat
Ἕψησον διὰ κούφου πυρὸς ἕως νὰ ἐξατμισθῇ τὸ ὑδατῶδες μέρος καὶ ἔπειτα ἐκπίεσον. Εἰς τὸ ἀπόθλιμμα τῆξον

Ceræ flavæ κηροῦ κιτρίνου
pars una. μέρος ἕν.

Sit flavo-virens. Νὰ ἦναι ὠχροπράσινος.

Unguentum simplex. Ἀλοιφὴ ἁπλή.

Rp. *Adipis suilli* loti Λ. στέατος χοιρείου πεπλυμένου
partes quatuor, μέρη τέσσαρα,
Ceræ albæ κηροῦ λευκοῦ
partem unam. μέρος ἕν.

Leni igne liquefacta agitentur, donec refrixerint.
Συντηχθέντα δι' ἁπαλοῦ πυρὸς ἀνακίνει ἕως νὰ ψυχρανθῶσιν.

Sit albissimum. Νὰ ἦναι λευκοτάτη.

Unguentum Styracis. Ἀλοιφὴ διὰ στύρακος.

Gall. Onguent de Styrax composé.

Rp. *Styracis liquidi,* Λ. μελιστύρακος,
Elemi, ἐλήμου,
Ceræ flavæ, κηροῦ κιτρίνου,
singul: *partes quatuor,* ἑκάστου μέρη τέσσαρα,
Sebi ovilli στέατος προβατείου
partem unam, μέρος ἕν,
Colophonii, κολοφωνίου,
Olei Olivarum, ἐλαίου,
amborum *partes octo.* ἀμφοτέρων μέρη ὀκτώ.

Lento igne liquata cola. | Συντηχθέντα διὰ μαλθακοῦ πυρὸς διήθησον.

Sit flavescens, subpellucidum. | Νὰ ἦναι κιτρινωπὸς, ὑποδιαφανής.

Unguentum Sulphuris. | *Ἀλοιφὴ διὰ θείου.*

Syn. Ung. sulphuratum simplex s. antipsoricum s. ad scabien. *Ital.* Unguento con Zolfo. *Gall.* Pommade soufré. *Angl.* Itch Ointment. *Germ.* Kraetz-Salbe.

Rp. *Sulphuris depurati partem unam,*
Axungiæ suillæ partes tres.
Misce.
Sit coloris sulphurei.

Λ. θείου κεκαθαρμένου μέρος ἕν,
στέατος χοιρείου μέρη τρία.
Μίξον.
Νὰ ἦναι θειόχρους.

Unguentum Terebinthinæ. | *Ἀλοιφὴ διὰ τερεβινθίνης.*

Rp. *Ceræ flavæ partem unam.*
Leni igne liquatæ admisce *Terebinthinæ laricinæ, Olei Terebinthinæ,* utriusque *partem unam.*
Sit flavescens, subpellucens.

Λ. κηροῦ κιτρίνου μέρος ἕν.
Τῆξον καὶ πρόσμιξον εἰς αὐτὸν *λάρικος τερεβινθίνης, ἐλαίου τερεβινθίνου,* ἑκάστου *μέρος ἕν.*
Νὰ ἦναι κιτρινωπὸς, ὑποδιαφανής.

Nota. Omnia Unguenta sint æqnabiliter mixta, odoris rancidi expertia. Serventur loco frigido in vasis terreis vitreatis bene obturatis, nec non nimis diu in genere prostent.

Σημ. Ὅλαι αἱ ἀλοιφαὶ πρέπει νὰ ἦναι ἰσομερῶς μεμιγμέναι, καὶ νὰ μὴν ἔχωσιν ὀσμὴν σαπράν. Πρέπει νὰ φυλάσσωνται εἰς ψυχρὸν μέρος μέσα εἰς πήλινα ἀγγεῖα ἀλειμμένα εὐσκέπαστα, καὶ νὰ μὴν ἀπόκεινται ἐν γένει πολὺν καιρόν.

Vinum Colchici.	*Οἶνος κολχικίτης.*
Rp. *Seminum Colchici partem unam.*	*Λ. κολχικοῦ ῥίζης μέρος ἕν.*
Contusis adde	σύνθλασον καὶ πρόσθες εἰς αὐτὴν
Vini alcoholici partes sex.	*οἴνου λεπτομεροῦς μέρη ἕξ.*
Digere per aliquot dies, tum exprime et filtra.	Κατέργασον ἐπί τινας ἡμέρας καὶ ἔπειτα ἐκθλίψας διΰλισον.
Sit limpidum, fuscum.	Νὰ ἦναι διαυγὴς, αἰθός.

Vinum ferruginosum.	*Οἶνος σιδηρίτης.*

Syn. Vinum martiatum s. chalybeatum. *Ital.* Vino acciajato. *Gall.* Vin chalybé. *Angl.* Steel Wine. *Germ.* Stahlwein.

Rp. *Ferri limati partes duas,*	*Λ. σιδήρου ῥινημάτων μέρη δύο,*
Cassiæ cinnamomeæ, partem unam,	*κινναμώμου τοῦ ξυλώδους μέρος ἕν,*
Vini albi partes viginti quatuor.	*οἴνου λευκοῦ μέρη εἴκοσι τέσσαρα.*
Digere per aliquot dies, vas subinde agitando, tum filtra.	Κατέργασον ἐπί τινας ἡμέρας, ἀναταράσσων ἐνίοτε τὸ ἀγγεῖον, καὶ ἔπειτα διΰλισον.

Vinum stibiatum.	*Οἶνος στιμμίτης.*

Syn. Vinum emeticum s. Antimonii Huxhami, Aqua benedicta Rulandi. *Ital.* Vino stibiato. *Gall.* Vin emétique. *Angl.* Antimonial Wine.

Rp. *Tartari stibiati grana duo.*	*Λ. τρυγὸς ἐνστιμμίου σιτάρια δύο.*
Solve in	Διάλυσον εἰς
Vini alcoholici uncia una.	*οἴνου λεπτομεροῦς οὐγγίαν μίαν.*

Filtra et serva in vitro bene clauso, quamdiu limpidum appareat, nec Stibium oxydulatum demittitur.

Διΰλισον καὶ ἀπόθου εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον καλῶς κεκλεισμένον, φυλάττων αὐτὸν ἐνόσῳ φαίνεται διαυγὴς καὶ δὲν καταβάλλει ὀξειδωμένον στίμμι.

Zincum oxydatum.

Ψευδάργυρος ὀξειδωμένος.

Syn. Oxydum s. Flores Zinci, Oxydum zincicum.

Rp. *Zinci sulphurici puri*

partem unam.

In

Aquæ destillatæ calidæ

partibus decem

soluto instilla

Kali subcarbonicum liquidum,

quamdiu præcipitatum inde producitur. Hoc bene edulcoratum et siccatum excandescat in crucibulo tecto, donec portiuncula exemta in Acido sulphurico diluto sine effervescentia solvatur. Statim in vitrum ingere, et in eo bene clauso serva.

Λ. θειϊκοῦ ψευδαργύρου καθαροῦ

μέρος ἕν.

Διάλυσον εἰς

ἀπεσταγμένου ὕδατος θερμοῦ

μέρη δέκα,

καὶ ἐνστάλαζε εἰς τὸ διάλυμα

ὑπανθρακικὸν κάλιον ὑγρὸν,

ἐνόσῳ καθιζάνει ἐξ αὐτοῦ ἴζημα. Τὸ ἴζημα τοῦτο ἀποπλύνας καὶ ἀποξηράνας πύρωσον μέχρι λευκοῦ εἰς σκεπασμένον χόανον ἕως οὗ μερίδιον αὐτοῦ, ληφθὲν ἐκ τοῦ χοάνου, νὰ διαλύεται εἰς τὸ κεκραμμένον θειϊκὸν ὀξὺ ἄνευ ἀναβράσεως. Τοιοῦτον λοιπὸν γενόμενον κατάγγισον ἀμέσως εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον καλῶς ἐπιπωμασμένον καὶ φύλαξον.

Sit pulvis albissimus, inodorus, insipidus, candens flavus, Acidi carbonici, quod modo supra dicto exploratur, expers, a Cadmio, Cu-

Νὰ ἦναι κόνις λευκοτάτη, ἄοσμος, ἄχυμος, λεύκοχρους, ἀμέτοχος ἀνθρακικοῦ ὀξέος, τὸ ὁποῖον ἀνιχνεύεται κατὰ τὸν ἀνωτέρω εἰρημένον τρόπον, καὶ

pro et Plumbo, in solutione Acido sulphurico effecta uti in *Zinco* sulphurico reperiundis, liber.

καθαρὰ ἀπὸ κάδμιον, χαλκὸν καὶ μόλυβδον, οἵτινες ἀνακαλύπτονται εἰς τὸ διὰ τοῦ θειϊκοῦ ὀξέος γινόμενον διάλυμα αὐτῆς, καθὼς καὶ εἰς τὸν θειϊκὸν ψευδάργυρον.

Zincum sulphuricum purum.

Θειϊκὸς ψευδάργυρος καθαρός.

Rp. *Zinci* in frustula parva diffracti
quantum placet.

Λ. ψευδαργύρου
ὅσον θέλεις.

Solve in
Acidi sulphurici crudi sufficiente quantitate

Διάλυσον εἰς
θειϊκοῦ ὀξέος ἀγοραίου τὸ ἀρκοῦν

antea
Aquæ communis partibus quinque

συγκερασθὲν πρότερον μὲ
ἀπεσταγμένου ὕδατος μέρη πέντε.

diluta. Solutionem, Zinci aliquot frustulis injectis, sepone, donec metalla heterogenea præcipitata fuerint, tantillo Ferri hoc modo non separabili excepto. Tum filtra, et lege artis in crystallos redige, quas siccatas serva.

Ἐμβαλὼν τινα κομμάτια ψευδαργύρου εἰς τὸ διάλυμα ἀπόθου αὐτὸ, ἕως νὰ καταβυθισθῶσι τὰ ἑτερογενῆ μέταλλα, ἐξαιρουμένου ὀλιγωτάτου μόνου σιδήρου, ὅστις δὲν ἀποχωρίζεται. Τούτου γενομένου διΰλισον τὸ ὑγρὸν, καὶ ἐξάτμισον κατὰ τρόπον εἰς κρυστάλλους, τοὺς ὁποίους ἀποξηράνας φυλάττεις.

Sint prismaticæ, hyalinæ, saporis metallici styptici, in aëre tandem fatiscentes, in Aquæ partibus duabus cum dimidia solubiles, a Plumbo, Cupro et Cadmio liberæ, quod in solutione, aliquot

Νὰ ἦναι πρισματικοὶ, ὑελοειδεῖς, εἰς τὸν ἀέρα ἐπὶ τέλους πωρούμενοι, εἰς δύο καὶ ἥμισυ μέρη ὕδατος διαλυτοὶ, καὶ καθαροὶ ἀπὸ μόλυβδον, χαλκὸν καὶ κάδμιον. Τοῦτο δὲ γνωρίζεται, ὅταν τὸ διάλυμα αὐτῶν,

guttis Acidi sulphurici et Aqua hydrosulphurata mixta, præcipitato aut nigro, aut nigro-fusco, aut citrino dignoscitur.

μιγνυόμενον μέ τινας σταλαγμοὺς θειϊκοῦ ὀξέος καὶ ὑδροθειωμένου ὕδατος, κάμνῃ ἵζημα ἢ μέλαν, ἢ μελάμφαιον, ἢ κίτρινον.

ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΔΕΥΤΕΡΟΥ ΜΕΡΟΥΣ.

REAGENTIA.

ΔΟΚΙΜΑΣΤΗΡΙΑ.

Acidum aceticum concentratum.

Servit corporibus, quæ ab aliis Acidis oxydatione nimis mutarentur, solvendis. Indicat *Ammonium gasiforme*, quod ab Acido acetico exceptum sub forma fumi albi apparet. Tandem inquinamentis *plumbicis* explorandis inservit.

Ὀξικὸν ὀξὺ ἄκρατον.

Χρησιμεύει εἰς διάλυσιν τῶν σωμάτων ἐκείνων, τὰ ὁποῖα μετεβλήθησαν πολὺ ἀπὸ ἄλλα ὀξέα διὰ τῆς ὀξειδώσεως. Δεικνύει τὴν *ἀεροειδῆ ἀμμωνίαν*, ἥτις ἀναλαμβανομένη παρὰ τοῦ ὀξικοῦ ὀξέος παρουσιάζεται εἰς εἶδος λευκοῦ καπνοῦ. Χρησιμεύει τέλος καὶ εἰς ἀνίχνευσιν τῶν *μολυβδικῶν* παραμιγμάτων.

Acidum hydrothionicum liquidum.

Ὑδροθειϊκὸν ὀξὺ ὑγρόν.

Syn. Aqua hydrosulphurata s. hepatica.

Ferrum sulphuratum immitte in lagenam vitream ad Gas evolvendum idoneam et affunde sensim Acidum sulphuricum dilutum quamdiu Gas extricetur, quod lagenis vitreis Aqua destillata repletis excipe. Serva in vitris perfecte repletis sollicitequе clausis.

Καταγγίσας σίδηρον ἔνθειον εἰς ὑελίνην λάγηνον ἁρμοδίαν πρὸς ἀνάπτυξιν ἀερίου, ἐπίχεε κατὰ μικρὸν θειϊκὸν ὀξὺ κεκραμένον ἐνόσῳ ἐκλύεται ἀέριον, τὸ ὁποῖον ἀναλαμβάνεις εἰς ὑελίνας λαγήνους πλήρεις ἀπὸ ἀπεσταγμένον ὕδωρ. Φύλαξον εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα ἐντελῶς πεπληρωμένα καὶ ἀκριβῶς κεκλεισμένα.

Sit hyalinum, odoris et saporis hepatici insignis.

Servit *Metallis* solutis præcipitandis. Indicat sedimento fusco vel nigro: *Aurum*, *Platinam*, *Argentum*, *Cuprum*, *Bismuthum*, *Plumbum*, *Oxydum Ferri*, *Oxydulum Hydrargyri* et *Stanni*, sedimento albo: *Zincum*, aurantiaco: *Stibium*, citrino-flavo: *Acidum arsenicosum*, luteo-flavo: *Oxydum Stanni*, flavo: *Cadmium*. *Oxydum Hydrargyri*, Acido muriatico vel nitrico solutum, primum colore albo, deinde nigro præcipitat. Solutionem *Oxyduli Ferri*, *Cobalti* et *Manganesii* non mutat.

Νὰ ἦναι ὑελοφανὲς, καὶ νὰ ἔχῃ πολλὴν ὀσμὴν καὶ γεῦσιν ἡπατικήν.

Χρησιμεύει εἰς καταβύθισιν τῶν διαλελυμένων *μετάλλων*. Δεικνύει, διὰ αἰθοῦ ἢ μέλανος ἰζήματος, τὸν *χρυσὸν*, τὴν *πλατίνην*, τὸν *ἄργυρον*, τὸν *χαλκὸν*, τὸ *βίσμουθον*, τὸν *μόλυβδον*, τὸν *ὀξειδωμένον σίδηρον* καὶ τὸν *ὑποξειδωμένον ὑδράργυρον* καὶ *κασσίτερον*· διὰ λευκοῦ ἰζήματος, τὸν *ψευδάργυρον*· διὰ χρυσωποῦ, τὸ *στίμμι*· διὰ ὠχροκιτρίνου, τὸ *ἀρσενικῶδες ὀξύ*· διὰ ὠχρομηλίνου, τὸν *ὀξειδωμένον κασσίτερον*· καὶ διὰ ὠχροῦ, τὸ *κάδμιον*. Τὸν δι᾽ ἁλυκοῦ ἢ νιτρικοῦ ὀξέος διαλυθέντα *ὀξειδωμένον ὑδράργυρον* καταβυθίζει, κατ᾽ ἀρχὰς μὲ λευκὸν χρῶμα, ἔπειτα δὲ μὲ μέλαν. Μεταβάλλει προσέτι καὶ τὰ διαλύματα τοῦ *ὑποξειδωμένου σιδήρου*, τοῦ *μαγγανησίου* καὶ τοῦ *κοβάλτου*.

Acidum hydrothionicum liquidum cum Acido tartarico.

Ὑδροθειϊκὸν ὀξὺ ὑγρὸν μετὰ τρυγικοῦ ὀξέος.

Syn. Aqua hydrosulphurata acidula, Liquor probatorius Hahnemanni.

Rp. Acidi hydrothionici liquidi partes triginta duas, quibus admisce Acidi tartarici triti partem unam.

Λ. ὑδροθειϊκοῦ ὀξέος ὑγροῦ μέρη τριάκοντα δύο, καὶ πρόσμιξον εἰς αὐτὰ τρυγικοῦ ὀξέος τετριμμένου μέρος ἕν.

Sit limpidum, Gas hydrosulphuratum valde redolens.

Loco Acidi hydrothionici liquidi ad *Metalla* detegenda adhiberi potest; inprimis autem liquoribus vinosis explorandis inservit, *Plumbum* forsan admixtum colore bruneo aut nigro præcipitans.

Νὰ ἦναι διαυγὲς, καὶ νὰ ἀποπνέῃ πολλὴν ὀσμὴν ὑδροθειωμένου ἀερίου.

Δύναται νὰ χρησιμεύσῃ ἀντὶ τοῦ ὑδροθειϊκοῦ ὀξέος τοῦ ὑγροῦ πρὸς ἀνακάλυψιν τῶν *μετάλλων*· κατ' ἐξοχὴν ὅμως τὸ μεταχειρίζονται εἰς τὴν δοκιμασίαν τῶν οἰνωδῶν ὑγρῶν, ἐπειδὴ, ἂν τυχὸν ἐμπεριέχωσι *μόλυβδον*, τὸν καταβυθίζει μὲ φαιὸν ἢ μέλαν χρῶμα.

Acidum muriaticum concentratum.

Ἁλυκὸν ὀξὺ ἄκρατον.

Indicat *Argentum* solutum præcipitato albo floccoso, quod lucis attactu nigrescit, et liquore Ammonii caustici resolvitur. *Oxydulum* quoque *Hydrargyri* forma sedimenti albi, liquore autem Ammonii caustici non solvendo, eliminat. Porro inservit *Ammoniæ puræ*, modo ad Acidum aceticum indicato, detegendæ. Denique ad corpora solvenda adhibetur.

Δεικνύει τὸν διαλελυμένον *ἄργυρον* διὰ τῆς κροκιδοειδοῦς λευκῆς ὑποστάθμης, ἥτις μελαίνεται ἐκ τοῦ φωτὸς καὶ διαλύεται εἰς τὴν ὑγρὰν καυστικὴν ἀμμωνίαν. Ἀποκρίνει καὶ τὸν *ὑποξειδωμένον ὑδράργυρον* εἰς εἶδος ὑποστάθμης λευκῆς, ἀλλ' αὕτη δὲν διαλύεται εἰς τὴν ὑγρὰν καυστικὴν ἀμμωνίαν. Χρησιμεύει προσέτι εἰς ἀνακάλυψιν τῆς *καθαρᾶς ἀμμωνίας* κατὰ τὸν ἑρμηνευθέντα εἰς τὸ ὀξικὸν ὀξὺ τρόπον. Μεταχειριζόμεθα τέλος τὸ ὀξὺ τοῦτο καὶ διὰ νὰ διαλύσωμέν τινα σώματα.

Acidum nitroso-oxymuriaticum. — *Νιτρῶδες ὀξυαλυκὸν ὀξύ.*

Syn. Aqua regia.

Paretur miscendo Acidi muriatici partes duas cum Acidi nitrici parte una.

Sit viridescente-flavum.

Aurum et *Platinam* solvit.

Σκεύαζε αὐτὸ μιγνύων δύο μέρη ἁλυκοῦ μὲ ἓν μέρος νιτρικοῦ ὀξέος.

Νὰ ἦναι κίτρινον πρασινωπόν.

Διαλύει τὸν *χρυσὸν* καὶ τὴν *πλατίνην*.

Acidum nitricum. — *Νιτρικὸν ὀξύ.*

Inservit *Metallis*, *Alcaliis Terrisque* solvendis aut Metallis et inprimis *Oxydulis* eorum peroxydandis. Adhibetur ad nonnulla sedimenta discernenda: sedimenta, quæ *Acido sulphurico* in *Barytæ* solutionibus efficiuntur, Acido nitrico non solvuntur; sed *Acido phosphorico, succinico, arsenioso* et *Acidis vegetabilibus* e *Barytæ*, *Calcariæ* et *Plumbi* solutionibus demissa Acido nitrico resolvuntur.

Χρησιμεύει εἰς διάλυσιν τῶν *μετάλλων*, τῶν *καλίων* καὶ τῶν *γαιῶν*, ἢ εἰς ὑπεροξείδωσιν τῶν *ὑποξειδωμένων* μετάλλων. Μεταχειριζόμεθα προσέτι αὐτὸ διὰ νὰ διακρίνωμεν τινὰς ὑποςάσεις· ἐκ τούτων ὅσαι καθιζάνουν διὰ τοῦ *θειϊκοῦ ὀξέος* εἰς τὰ διαλύματα τῆς *βαρύτιδος*, δὲν διαλύονται εἰς τὸ νιτρικὸν ὀξύ· ἐκ τοῦ ἐναντίου δὲ διαλύονται εἰς αὐτὸ ὅλα τὰ ἰζήματα τὰ καταβυθιζόμενα διὰ τοῦ *φωσφορικοῦ*, *ἠλεκτρικοῦ* καὶ *ἀρσενικώδους ὀξέος*, ἔτι δὲ καὶ διὰ τῶν *φυτικῶν ὀξέων*, ἐκ των διαλυμάτων τῆς *βαρύτιδος*, τῆς *τιτάνου* καὶ τοῦ *μολύβδου*.

Acidum oxalicum. — *Ὀξαλικὸν ὀξύ.*

℞. *Kali oxalici partem unam.*

Λ. ὀξαλικοῦ καλίου μέρος ἕν.

Vasi vitreo ingestum solve in

Aquæ destillatæ fervidæ

partibus duodecim.

Solutioni prius Kali subcarbonico liquido saturatæ instilla Plumbi subacetici depurati liquidi, quantum ad præcipitationem Acidi oxalici sufficit. Liquore decantato præcipitatum Aqua destillata bene edulcora et inter chartam bibulam exsicca. Affusa relate ad pondus hujus præcipitati sicci tertia parte Acidi sulphurici concentrati, prius Aquæ destillatæ decuplo diluti, miscellam per viginti quatuor horas digere. Tum liquorem decantatione ac filtratione separatum lege artis in crystallos redige. Ad usum solve partem unam in Aquæ destillatæ partibus novem.

Crystalli sint hyalini, saporis acidissimi, in novem partibus Aquæ frigidæ solubiles. Solutio aëris influxu mox corrumpitur.

Inservit *Calcariæ* vel *Salibus calcareis* detegendis, quorum solutiones liquore

Καταγγίσας εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον διάλυσον αὐτὸ εἰς

ὕδατος ἀπεσταγμένου βραστοῦ

μέρη δώδεκα,

καὶ ἔπειτα, ἀφ' οὗ χορτάσῃς πρῶτον τὸ διάλυμα ἀπὸ ὑπανθρακικὸν κάλιον ὑγρὸν, ἐνστάλαξον εἰς αὐτὸ *ὀξικοῦ μολύβδου* κεκαθαρμένου ὑγροῦ ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ καταβυθισθῇ τὸ ὀξαλικὸν ὀξύ. Ἀποχυθέντος τοῦ ὑγροῦ περίπλυνον καλῶς μὲ ἀπεσταγμένον ὕδωρ τὸ ἵζημα, καὶ ξήρανον αὐτὸ μέσα εἰς ἐμπορικὸν χάρτην. Ἐπιχύσας δὲ ὡς πρὸς τὴν ὁλκὴν τοῦ ξηροῦ τούτου ἰζήματος τὸ τρίτον μέρος θειϊκοῦ ὀξέος ἀκράτου, συγκερασθέντος πρότερον μὲ τὸ δεκαπλοῦν ἀπεσταγμένον ὕδωρ, κατέργασον τὸ μίγμα ἐπὶ εἴκοσι τέσσαρας ὥρας, καὶ ἔπειτα χώρισον τὸ ὑγρὸν διὰ τῆς ἀποχύσεως καὶ διϋλίσεως, καὶ πῆξον ἐξ αὐτοῦ κατὰ τρόπον κρυστάλλους. Ὅταν θέλῃς νὰ τὸ μεταχειρισθῇς διάλυε ἓν μέρος αὐτοῦ εἰς ἐννέα μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος.

Νὰ ἦναι κρύσταλλοι ὑελοειδεῖς, ὀξύτατοι τὴν γεῦσιν, καὶ εἰς ἐννέα μέρη ψυχροῦ ὕδατος διαλυτοί. Τὸ διάλυμα αὐτῶν νὰ μὴ διαφθείρεται ἐκ τοῦ ἀέρος.

Χρησιμεύει εἰς ἀνακάλυψιν τῆς *τιτάνου* ἢ τῶν *τιτανωδῶν ἁλάτων*, ἐκ τῶν διαλυμάτων

Acidi oxalici instillato sedimentum album in Acido nitrico solubile demittuunt.

τῶν ὁποίων καθιζάνει, ἐνςαλαζομένου ὀξαλικοῦ ὀξέος ὑγροῦ, ἴζημα λευκὸν καὶ εἰς τὸ νιτρικὸν ὀξὺ διαλυτόν.

Acidum sulphuricum dilutum et rectificatum.

Θειϊκὸν ὀξὺ κεκραμμένον καὶ ἀνεσταλαγμένον.

Indicat minimum *Barytæ* solutæ sedimento albo pulverulento, Acido nitrico non resolvendo. *Plumbum* quoque e solutionibus forma pulveris albi præcipitatur, præcipitatum vero majori copia Acidi nitrici resolvitur. Porro adhibetur ad Acida e salibus, quorum basis Acido sulphurico affinius est, separanda, quæ tum odore, sapore aut indole salium, qui cum eo formari possunt, dignoscuntur.

Δεικνύει καὶ τὴν ἐλαχίστην διαλελυμένην *βαρύτιδα*, καταβυθίζον αὐτὴν εἰς εἶδος ἰζήματος λευκοῦ παιπαλοειδοῦς καὶ εἰς τὸ νιτρικὸν ὀξὺ ἀδιαλύτου. Καθιζάνει δι' αὐτοῦ καὶ ὁ διαλελυμένος *μόλυβδος* εἰς εἶδος κόνεως λευκῆς, ἀλλ' αὕτη διαλύεται εἰς πολὺ νιτρικὸν ὀξύ. Μεταχειριζόμεθα προσέτι αὐτὸ διὰ νὰ χωρίσωμεν τὰ ὀξέα ἀπὸ τὰ ἅλατα ἐκεῖνα τῶν ὁποίων ἡ βάσις ἔχει περισσοτέραν σχέσιν πρὸς τὸ θειϊκὸν ὀξύ· τὰ χωριζόμενα ταῦτα ὀξέα διακρίνονται τότε ἐκ τῆς ὀσμῆς, ἐκ τῆς γεύσεως καὶ ἐκ τῆς φύσεως τῶν γινομένων δι' αὐτῶν ἁλάτων.

Acidum tartaricum liquidum.

Τρυγικὸν ὀξὺ ὑγρόν.

Solve partem unam Acidi tartarici in quatuor partibus Aquæ destillatæ.

Monstrat *Kali causticum* et *saturatum* cujus solutiones hoc Acido supersaturatæ referunt post aliquot tempus Crystallos Tartratis Potassæ aciduli.

Διάλυσον ἓν μέρος τρυγικοῦ ὀξέος εἰς τέσσαρα μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος.

Δεικνύει τὸ καυστικὸν κάλιον καὶ διακορὲς ὂν, ἐπειδὴ τὰ διαλύματα αὐτοῦ ὑπερκορεσκόμενα ἀπὸ τὸ ὀξὺ τοῦτο συνιςῶσι μετά τινα καιρὸν κρυςάλλους τρυγικοῦ καλίου ὑποξίνου.

Aether sulphuricus.

Alcohole facilius solvit *Olea ætherea*, *Phosphorum*, et nonnullos *Muriates*, ut *Oxydi Ferri*, *Oxydi Hydrargyri*, nec non *Auri* et *Cupri*.

Αἰθὴρ διὰ θειϊκοῦ ὀξέος.

Διαλύει εὐκολώτερον τοῦ οἰνοπνεύματος τὰ *αἰθέρια ἔλαια*, τὸ *φωσφόρον* καί τινα *ἁλυκὰ ἅλατα*, ὡς τὸ τοῦ *ὀξειδωμένου σιδήρου*, τοῦ *ὀξειδωμένου ὑδραργύρου*, τοῦ *χρυσοῦ* καὶ τοῦ *χαλκοῦ*.

Alcohol absolutum.

Servit Alcalibus puris, Acidis plerisque et nonnullis Salibus solvendis, et tum ab Acidis et Salibus in illo non solubilibus separandis; porro plures substantias vegetabiles et nonnullas animales solvit; tandem plures substantias ab Aqua tantum recipiendas præcipitat.

Οἰνόπνευμα λείψυδρον.

Χρησιμεύει εἰς τὸ νὰ διαλύωμεν τὰ καθαρὰ κάλια, πολλὰ ὀξέα καί τινα ἅλατα, καὶ ἑπομένως νὰ χωρίζωμεν αὐτὰ ἀπὸ τὰ ὀξέα καὶ ἅλατα τὰ μὴ διαλυόμενα εἰς τὸ οἰνόπνευμα. Διαλύει προσέτι πολλὰς φυτικὰς ὕλας καί τινας ζωϊκάς. Καταβυθίζει τέλος πολλὰ σώματα, τὰ ὁποῖα κρατεῖ μόνον τὸ ὕδωρ.

Ammonium causticum liquidum.

Servit *liquoribus acidulis* neutralisandis.

Præcipitat *Aluminam* solutam integre in floccis albis, *Magnesiam* autem partim sub forma pulveris albi; *Calcariam Barytam*, et *Strontianam* solutas non expellit.

Monstrat inprimis *Cuprum* solutum sedimento

Καυστικὴ ἀμμωνία ὑγρά.

Χρησιμεύει εἰς ἐξουδετέρωσιν τῶν *ὑποξίνων ὑγρῶν*.

Καταβυθίζει τὸ μὲν *στύψιον* ὅλον εἰς εἶδος κροκίδων λευκῶν, τὴν δὲ *μαγνησίαν* ἐν μέρει ὡς κόνιν λευκήν· ἡ *τίτανος*, ἡ *βαρύτις* καὶ ἡ *στροντιανὴ* δὲν χωρίζονται δι' αὐτῆς ἐκ τῶν διαλυμάτων αὐτῶν.

Δεικνύει ἐν πρώτοις τὸν διαλελυμένον *χαλκὸν* εἰς εἶδος

viridescenti, quod majori copia Ammonii instillata colore cœrulescente resolvitur.

Præcipitata quoque solvit e *Salibus argenteis* solutis eliminata et inservit *Argento muriatico* discernendo a *Plumbo* ac *Hydrargyro muriaticis*, quæ liquore Ammonii caustici non resolvuntur.

Tandem *Oxydulum Ferri* solutum colore virente, *Oxydum* ejus colore fusco præcipitat.

πρασινωποῦ ἰζήματος, τὸ ὁποῖον, ἐνσταλλαζομένης περισσοτέρας ἀμμωνίας, διαλύεται πάλιν λαμβάνον κυανωπὸν χρῶμα.

Διαλύει προσέτι τὰ ἐκ τῶν διαλελυμένων *ἁλάτων τοῦ ἀργύρου* καταβυθιζόμενα ἰζήματα, καὶ χρησιμεύει εἰς τὸ νὰ διακρίνωμεν τὸν *ἁλυκὸν ἄργυρον* ἀπὸ τὸν *ἁλυκὸν μόλυβδον* καὶ *ὑδράργυρον*, οἵτινες δὲν διαλύονται εἰς τὴν ὑγρὰν καυστικὴν ἀμμωνίαν.

Καταβυθίζει τέλος καὶ τὸν *ὑποξειδωμένον* καὶ *ὀξειδωμένον σίδηρον*, δίδουσα χρῶμα πράσινον μὲν εἰς ἐκεῖνον αἰθὸν δὲ εἰς τοῦτον.

Ammonium oxalicum liquidum.

Acidum oxalicum in Aquæ bullientis partibus quatuor solutum satura cum liquoris Ammonii caustici sufficienti copia. Lixivium evaporando refrigerandoque in crystallos redige, quarum partem unam solve in novem partibus Aquæ destillatæ.

Sit hyalinum, alcalescendo mox corrumpitur.

Inservit *Calcariæ* detegendæ, quam solutam sub

Ὀξαλικὴ ἀμμωνία ὑγρά.

Διαλύσας ὀξαλικὸν ὀξὺ εἰς τέσσαρα μέρη ζέοντος ὕδατος, χόρτασον αὐτὸ ἀπὸ τὴν ἀρκοῦσαν ὑγρὰν καυστικὴν ἀμμωνίαν, καὶ πῆξον αὐτὸ διὰ τῆς ἐξατμίσεως καὶ ψύξεως εἰς κρυστάλλους, τῶν ὁποίων ἓν μέρος διάλυσον εἰς ἐννέα μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος.

Νὰ ἦναι ὑελοφανής, καὶ ἀλκαλίζουσα νὰ διαφθείρεται πάραυτα.

Χρησιμεύει εἰς ἀνακάλυψιν τῆς *τιτάνου*, τὴν ὁποίαν κατα-

forma sedimenti albi, in Aqua irresolubilis, eliminat.

βυθίζει, διαλελυμένην οὖσαν, εἰς εἶδος ἰζήματος λευκοῦ εἰς τὸ ὕδωρ ἀδιαλύτου.

Ammonium succinicum liquidum.

Ἠλεκτρικὴ ἀμμωνία ὑγρά

In solutionibus *Oxydi Ferri* neutris sedimentum rubigineo-bruneum efficit.

Εἰς τὰ οὐδέτερα διαλύματα τοῦ *ὀξειδωμένου σιδήρου* γεννᾷ ὑπόστασιν ἐρυθρόφαιον.

Ammonium sulphuratum liquidum.

Ἀμμωνία ἔνθειος ὑγρά.

Gas hydrosulphuratum modo supra dicto evolutum in liquorem Ammonii caustici perducatur, quamdiu ab hoc absorbetur. Liquorem serva in vitris exacte clausis.

Διοχέτευε ὑδρόθειον ἀέριον, κατὰ τὸν ἀνωτέρω ῥηθέντα τρόπον ἐκλυόμενον, εἰς καυστικὴν ἀμμωνίαν ὑγρὰν, ἐνόσῳ ἀποῤῥοφᾶται ἐξ αὐτῆς. Φύλαξον τὸ ὑγρὸν εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα ἀκριβῶς κεκλεισμένα.

Hoc liquore solutiones *Metallorum* tali modo, sicut Acido hydrothionico, mutantur, nisi quod et Metalla præcipitantur, quæ Acido hydrothionico non expelluntur. Præterea quædam Metalla, e. g. *Stannum*, indicat, sedimentum Acido hydrothionico e solutione demissum resolvendo.

Ἐκ τοῦ ὑγροῦ τούτου μεταβάλλονται τὰ διαλύματα τῶν *μετάλλων*, κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον ὡς καὶ ἐκ τοῦ ὑδροθειϊκοῦ ὀξέος, μὲ τὴν διαφορὰν ὅμως ὅτι δι' ἐκείνου καθιζάνουν καὶ μέταλλα, τὰ ὁποῖα δὲν καταβυθίζονται διὰ τοῦ ὑδροθειϊκοῦ ὀξέος. Δεικνύει προσέτι καί τινα μέταλλα, ὡς τὸν *κασσίτερον* π. χ. φέρουσα ὑπόστάθμην εἰς τὸ ὑδροθειϊκὸν ὀξὺ διαλυτήν.

Aqua Calcariæ.

Indicat *Acidum oxalicum* et *Oxalates soluta* sedimento albo pulverulento; *Acidum tartaricum* et *arseniosum* tali præcipitato, quod vero his Acidis prævalentibus resolvitur. *Acidum carbonicum* et gasiforme et Aqua solutum, in Aquam Calcariæ immissum, pulverem album demittit.

Monstrat *Oxydum Cupri* solutum sedimento virente, *Oxydum Hydrargyri* citrino vel aurantiaco, et *Oxydulum* ejus nigro.

Ὕδωρ τιτάνινον.

Δεικνύει τὸ *ὀξαλικὸν ὀξὺ* καὶ τὰ *ὀξαλικὰ ἅλατα*, φέρον ἵζημα λευκὸν, κονιοειδές. Τοιοῦτον ἵζημα καταβυθίζει καὶ εἰς τοῦ *τρυγικοῦ* καὶ *ἀρσενικώδους ὀξέος* τὰ διαλύματα, ἀλλὰ τοῦτο διαλύεται πάλιν εἰς τὰ ὀξέα ὅταν ὑπερτερῶσι. Τὸ *ἀνθρακικὸν ὀξὺ* μιγνυόμενον εἰς τὸ τιτάνινον ὕδωρ ἤτε εἰς εἶδος ἀερίου, ἤτε διαλελυμένον εἰς τὸ ὕδωρ, καταβυθίζει κόνιν λευκήν.

Φανερόνει τὸν διαλελυμένον *ὀξειδωμένον χαλκὸν* διὰ πρασινωποῦ ὑποστάθμης, τὸν *ὀξειδωμένον ὑδράργυρον* διὰ κιτρίνης ἢ χρυσωποῦ, καὶ τὸν *ὑποξειδωμένον ὑδράργυρον* διὰ μελαίνης.

Argentum nitricum liquidum.

Argenti nitrici crystallisati partem unam solve in Aquæ destillatæ partibus novem. Solutionem serva in vitro charta nigra obducto.

Cum *Acido muriatico* et *Muriatibus* solutis præcipitatum format album floccosum, luce purpurascens, demum nigrescens, et in li-

Νιτρικὸς ἄργυρος ὑγρός.

Διάλυσον ἓν μέρος νιτρικοῦ ἀργύρου κρυσταλλωμένου εἰς ἐννέα μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος, καὶ φύλαξον τὸ διάλυμα εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον περιτυλιγμένον μὲ μέλανα χάρτην.

Μὲ τὸ *ἁλυκὸν ὀξὺ* καὶ μὲ τὰ διαλελυμένα *ἁλυκὰ ἅλατα* κάμνει ἵζημα λευκὸν, κροκιδοειδὲς, ἐκ τοῦ φωτὸς κατ' ἀρχὰς πορφυρόχρουν καὶ ἐπὶ τέλους

quore Ammonii caustici solubile.

Ex *Arsenici* solutione, et quidem si hæc prius Ammonio saturatur, sedimentum flavum luce brunescens deponit.

μέλαν γινόμενον, εἰς τὴν ὑγρὰν καυστικὴν ἀμμωνίαν διαλυτόν.

Ἐκ τοῦ διαλύματος τοῦ ἀρσενικοῦ, χορτασθέντος πρότερον ἀπὸ ἀμμωνίαν, καταβυθίζει ὑποστάθμην κιτρίνην, ἥτις γίνεται καστανόχρους ἐκ τῆς ἐνεργείας τοῦ φωτός.

Argentum sulphuricum liquidum.

Θειϊκὸς ἄργυρος ὑγρός.

Argentum nitricum crystallisatum solve in sufficiente copia Aquæ destillatæ et solutioni filtratæ instilla Acidum sulphuricum concentratum, quamdiu pulverem album præcipitat, quem pauxillo Aquæ destillatæ frigidæ edulcora.

Partem unam hujus solve in centum partibus Aquæ destillatæ.

Διαλύσας νιτρικὸν ἄργυρον κρυσταλλωμένον εἰς τὸ ἀρκοῦν ἀπεσταγμένον ὕδωρ, διΰλισον τὸ διάλυμα καὶ ἐνστάλαζε εἰς αὐτὸ θειϊκὸν ὀξὺ ἄκρατον ἐνόσῳ καθιζάνει λευκὴ κόνις, τὴν ὁποίαν περιπλύνεις ἔπειτα μὲ ὀλίγον ἀπεσταγμένον ὕδωρ.

Τῆς κόνεως ταύτης ἓν μέρος διάλυσον εἰς ἑκατὸν μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος.

Arsenicum album liquidum.

Ἀρσενικὸν λευκὸν ὑγρόν.

Rp. Arsenici albi partem unam. Cucurbitæ vitreæ ingestum solve in centum partibus Aquæ destillatæ, et solutionem refrigeratam filtra.

Addito *Acido hydrothionico* gasiformi vel liquido

Λ. ἓν μέρος λευκοῦ ἀρσενικοῦ. Καταγγίσας αὐτὸ εἰς ὑελίνην σικύαν διάλυσον εἰς ἑκατὸν μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος, καὶ ἔπειτα διΰλισον.

Προστεθέντος *ὑδροθειϊκοῦ ὀξέος* εἰς εἶδος ἀερίου ἢ ὑγροῦ,

præcipitatum citrino-fulvum (Sulphuretum Arsenici) demittitur. Hoc Ammonio hydrosulphurato liquido instillato resolvitur; si vero Ammonium ope Acidi muriatici vel sulphurici saturatur, sedimentum notatum de novo elicitur. Addita tanta copia Aquæ *Calcariæ*, ut hæc prævaleat, præcipitatum album (Arseniis Calcariæ) oritur.

καθιζάνει ἴζημα κιτρινόξανθον (ἔνθειον ἀρσενικὸν), τὸ ὁποῖον διαλύεται πάλιν ἐνσταλαζομένης ἐνυδροθείου ἀμμωνίας· ἐὰν δὲ χορτασθῇ ἡ ἀμμωνία ἀπὸ ἁλυκὸν ἢ θειϊκὸν ὀξὺ, καθιζάνει ἐκ νέου τὸ μνησθὲν ἴζημα. Ὅταν συμμιχθῇ μὲ *τιτανίνου* ὕδατος ὅσον ἀρκεῖ διὰ νὰ ὑπερτερῇ τοῦτο ὀλίγον, κάμνει ὑπόστασιν λευκὴν (ἀρσενικῆς τιτάνου).

Argentum nitricum liquidum præcipitatum e solutione Arsenici non eliminat, nisi hæc solutio liquore Ammonii caustici saturatur, quo facto sedimentum flavum (Arseniis Argenti). Acido nitrico et Ammonio caustico resolvendum, efficitur.

Ὁ ὑγρὸς *νιτρικὸς ἄργυρος* δὲν κάμνει ὑπόστασιν εἰς τὸ διάλυμα τοῦ ἀρσενικοῦ, εἰμὴ ἐὰν χορτασθῇ τὸ διάλυμα τοῦτο ἀπὸ καυστικὴν ἀμμωνίαν ὑγράν. Τότε καθιζάνει ἴζημα κίτρινον (ἀρσενικοῦ ἀργύρου), εἰς τὸ νιτρικὸν ὀξὺ καὶ εἰς τὴν καυστικὴν ἀμμωνίαν διαλυτόν.

Liquore *Cupri sulphurici ammoniacalis* instillato præcipitatum luteo-viride (Acanthinum, Viride Scheelii vocatum) demittitur.

Ἐνσταλαζομένου *θειϊκοῦ χαλκοῦ ἐναμμωνίου* ὑγροῦ καθιζάνει ἴζημα κιῤῥοπράσινον (ἀκάνθινον, πράσινον τοῦ Σχεελίου ὀνομαζόμενον).

Omnia hæc sedimenta super prunis vapores Allium redolentes spargunt. In tubo vitreo subtus clauso cum Carbonum pulvere excandefacta parietes tubuli lamellis griseo-albis metal-

Ὅλαι αἱ ὑποστάθμαι αὗται τιθέμεναι ἐπάνω εἰς ἀνθρακιὰν ἀποπνέουν ἀτμοὺς σκοροδίζοντας τὴν ὀσμήν. Ἐγκλειόμεναι δὲ εἰς ὑέλινον σωλῆνα κεκλεισμένον εἰς τὸ κάτω μέρος, καὶ πυρονόμεναι ὁμοῦ μὲ ἀνθράκων

lice splendentibus obducunt.

κόνιν, περιβάλλουν τὰς πλευρὰς τοῦ σωλῆνος μὲ λεπίδια τεφρόλευκα μεταλλικὴν στιλπνότητα ἔχοντα.

Aurum muriaticum liquidum.

Ἁλυκὸς χρυσὸς ὑγρός.

Aurum foliatum solve in Acido nitroso-oxymuriatico, et exsicca solutionem leni calore. Salis sicci partem unam solve in Aquæ destillatæ partibus undeviginti et serva solutionem a luce remotam.

Διάλυσον χρυσοῦ φύλλα εἰς νιτρῶδες ὀξυαλυκὸν ὀξὺ, καὶ ἀποξήρανον ὕστερον τὸ διάλυμα. Τοῦ ξηροῦ τούτου ἅλατος διάλυσον ἓν μέρος εἰς δέκα ἐννέα μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος, καὶ φύλαξον οὕτως εἰς σκοτεινὸν μέρος.

Indicat *Oxydulum Stanni* solutum præcipitato flocoso purpureo, et *Oxydulum Hydrargyri* sedimento nigrescenti-fusco.

Δεικνύει τὸν διαλελυμένον *ὑποξειδωμένον κασσίτερον* διὰ πορφυροῦ κροκιδοειδοῦς ἰζήματος, καὶ τὸν *ὑποξειδωμένον ὑδράργυρον* διὰ φαιᾶς μελανωποῦ ὑποστάθμης.

Baryta muriatica liquida.

Ἁλυκὴ βαρύτις ὑγρά.

Partem unam hujus Muriatis solve in novem partibus Aquæ destillatæ.

Διάλυσον ἓν μέρος τοῦ ἅλατος τούτου εἰς ἐννέα μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος.

Acidum sulphuricum et omnes *Sulphates* solutos monstrat, eliminando sedimentum album pulverulentum, Acido nitrico irresolubile.

Φανερόνει τὸ *θειϊκὸν ὀξὺ* καὶ ὅλα τὰ *θειϊκὰ ἅλατα* καταξυθίζουσα ὑπόςασιν λευκὴν, κονιοειδῆ, εἰς τὸ νιτρικὸν ὀξὺ ἀδιάλυτον.

Baryta nitrica liquida.

Νιτρικὴ βαρύτις ὑγρά.

Barytæ muriaticæ libitam quantitatem solve in viginti partibus Aquæ destillatæ. Solutioni adde Ammonium subcarbonicum liquidum, quamdiu præcipitatum elicitur, quod Aqua destillata ablue et in sufficiente copia Acidi nitrici solve. Liquorem lege artis in crystallos redige, quorum partem unam in undeviginti partibus Aquæ destillatæ solve.

Adhibetur loco Barytæ muriaticæ, si liquor examinandus adhuc basin, quæ Acido muriatico præcipitatur, solutum tenet.

Διάλυσον ὅσην θέλεις ἁλυκὴν βαρύτιδα εἰς εἴκοσι μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος, καὶ ἐμμίγνυε εἰς τὸ διάλυμα αὐτὸ ὑπανθρακικὴν ἀμμωνίαν ὑγρὰν, ἐνόσῳ γίνεται ἵζημα. Τοῦτο δὲ περιπλύνας ὕστερον μὲ ἀπεσταγμένον ὕδωρ διάλυσον εἰς τὸ ἀρκοῦν νιτρικὸν ὀξὺ, καὶ ἐξάτμισον κατὰ τρόπον εἰς κρυστάλλους, τῶν ὁποίων ἓν μέρος διάλυσον εἰς δέκα ἐννέα μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος.

Εἶναι εἰς χρῆσιν ἀντὶ τῆς ἁλυκῆς βαρύτιδος, ὅταν τὸ δοκιμαζόμενον ὑγρὸν ἐμπεριέχῃ βάσιν τινα καταβυθιζομένην ἐκ τοῦ ἁλυκοῦ ὀξέος.

Charta Curcumæ.

Χάρτης δοκιμαστήριος κίτρινος.

Syn. Charta exploratoria flava.

Radicis Curcumæ pulveratæ partem unam digere in Alcoholis diluti partibus sex per horas duodecim. Tinctura filtrata illinantur segmenta chartæ albæ, quæ siccata loco umbroso serventur.

Ab *Alcalibus* et *Salibus alcalinis* colore rubro-bruneo imbuitur.

Κατέργασον ἐπὶ δώδεκα ὥρας ἓν μέρος κροκοῤῥίζης λείας εἰς ἓξ μέρη κεκραμμένου οἰνοπνεύματος, καὶ ἔπειτα διΰλισον τὸ βάμμα καὶ ἄλειψον μὲ αὐτὸ κομμάτια λευκοῦ χάρτου, τὰ ὁποῖα φύλαξον, ἀφ᾽ οὗ ξηρανθῶσιν, εἰς σύσκιον τόπον.

Ἐκ τῶν *καλίων* καὶ ἐκ τῶν *ἁλάτων* τῶν περιεχόντων *κάλια* ὑπερτεροῦντα μεταβάλλεται τὸ χρῶμά του εἰς ἐρυθρόφαιον.

Charta Laccæ Musci. — *Χάρτης δοκιμαστήριος κυανοῦς.*

Syn. Charta exploratoria cœrulea.

Digere Laccæ Musci pulveratæ partem unam in sex partibus Aquæ destillatæ per horas viginti quatuor. Infuso filtrato obducantur segmenta chartæ albæ, quæ siccentur et serventur.

Ab *Acidis* et *Salibus acidis* rubro colore tingitur.

Κατέργασον ἐπὶ εἴκοσι τέσσαρας ὥρας ἓν μέρος καγκαμίνου λείου εἰς ἓξ μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος, καὶ διϋλίσας τὸ ἔμβρεγμα βάψον εἰς αὐτὸ κομμάτια λευκοῦ χάρτου, τὰ ὁποῖα, ἀφ' οὗ ξηρανθῶσι, φυλάττεις.

Ἐκ τῶν *ὀξέων* καὶ ἐκ τῶν *ὀξίνων ἁλάτων* μεταβάλλει τὸ χρῶμα εἰς ἐρυθρόν.

Cuprum sulphurico-ammoniatum liquidum. — *Θειϊκὸς χαλκὸς ἐναμμώνιος ὑγρός.*

Solve partem unam hujus Salis in novem partibus Aquæ destillatæ.

Indigitat *Arsenicum* solutum præcipitato luteo-viridi, quod siccatum ac prunis injectum vapores alliaceos spargit.

Διάλυσον ἓν μέρος τοῦ ἅλατος τούτου εἰς ἐννέα μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος.

Δεικνύει τὸ διαλελυμένον *ἀρσενικὸν*, καταβυθίζων αὐτὸ εἰς εἶδος ὠχροπρασίνου ἰζήματος, τὸ ὁποῖον παραπασσόμενον εἰς ἀνθρακιὰν ἀποπνέει ἀτμοὺς σκοροδίζοντας τὴν ὀσμήν.

Cuprum sulphuricum liquidum. — *Θειϊκὸς χαλκὸς ὑγρός.*

Para solvendo partem unam Cupri sulphurici in novem partibus Aquæ destillatæ.

Σκεύαζε αὐτὸν διαλύων ἓν μέρος θειϊκοῦ χαλκοῦ εἰς ἐννέα μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος.

Indicat *Potassam*, *Sodam* et *Calcariam* puram sedimento cœruleo (Hydrate Cupri). Cum *Ammonio* caustico mixtum præcipitatum efficit viridescens, in Ammonio exuberante colore cyaneo resolubile. E solutionibus *Subcarbonatis Potassæ* et *Sodæ* sedimentum virente-cœruleum (Hydratem Subcarbonatis Cupri), e solutione *Kali ferruginoso-hydrocyanici* præcipitatum floccosum e rubro brunescens eliminat.

Δεικνύει τὸ *κάλιον*, τὸ *νάτρον* καὶ τὴν καθαρὰν *τίτανον*, διὰ τῆς γινομένης κυανῆς ὑποστάθμης (ἐνύδρου χαλκοῦ). Μιγνυόμενος μὲ καυστικὴν *ἀμμωνίαν* κάμνει ἴζημα πρασινωπὸν τὸ ὁποῖον διαλύεται πάλιν μὲ κυανοῦν χρῶμα ὅταν ἡ ἀμμωνία ὑπερτερῇ πολύ. Ἐκ δὲ τῶν διαλυμάτων τοῦ *ὑπανθρακικοῦ καλίου* καὶ *νάτρου* καταβυθίζει ὑπόστασιν κυανῆν πρασινωπὸν (ἐνύδρου ὑπανθρακικοῦ χαλκοῦ), ἐνῷ εἰς τὸ διάλυμα τοῦ *ἐνσιδήρου ὑδροκυανικοῦ καλίου* κάμνει ἴζημα κροκιδοειδὲς ἐρυθρό αι

Ferrum purum politum.

Σίδηρος καθαρὸς στιλβωμένος.

Liquoribus immissum præcipitat *Cuprum* solutum, superficiei Ferri adhærens splendore et colore peculiari cognoscendum.

Ἐμβαπτόμενος εἰς τὰ ἐμπεριέχοντα *χαλκὸν* ὑγρὰ, ἀποχωρίζει αὐτὸν προσιζάνοντα εἰς τὴν ἐπιφάνειαν τοῦ σιδήρου καὶ γνωριζόμενον ἐκ τῆς στιλπνότητος καὶ ἐκ τοῦ ἰδιαιτέρου χρώματος.

Ferrum muriaticum oxydatum liquidum.

Ἁλυκὸς ὀξειδωμένος σίδηρος ὑγρός.

Indicat *Acidum hydrocyanicum*, antea Kali caustico saturatum, sedimento viridi, quod affusa Acidi

Ὑποδεικνύει τὸ *ὑδροκυανικὸν ὀξὺ*, καταβυθίζων ἐξ αὐτοῦ, χορτασθέντος πρότερον ἀπὸ καυστικὸν κάλιον, ὑπόστασιν πράσι-

muriatici sufficiente quantitate cœrulescit. *Principium tannicum* et *Acidum Gallarum* primum colore nigro, demum pari sedimento eliminat. Principium tannicum *Corticis Chinæ, Radicis Ratanhiæ* et *Rhei* colore atque præcipitato viridi monstrat. In solutionibus *Acidi succinici* aut *Salium succinicorum* præcipitatum rutile bruneum efficit. Tandem adhiberi potest ad *Acidum Meconii* detegendum, cujus solutiones colore saturate rubro tinguntur.

νον, ἥτις γίνεται κυανῆ ἐμμιγνυομένου ἁλυκοῦ ὀξέος καθ' ὅσον ἀρκεῖ. Ἀποκρίνει καὶ τὴν *σκυτοδεψικὴν οὐσίαν* καὶ τὸ *κηκιδικὸν ὀξὺ* εἰς εἶδος ὑποστάθμης μελαίνης· ἐξαιρεῖται ὅμως ἡ σκυτοδεψικὴ οὐσία τοῦ *φλοιοῦ τῆς κίνας*, *τῆς ῥίζης τῆς ῥατανίας* καὶ τοῦ *ῥᾶ*, ὅπου τὸ χρῶμα τοῦ ἰζήματος εἶναι πράσινον. Εἰς δὲ τὰ διαλύματα τοῦ *ἠλεκτρικοῦ ὀξέος* ἢ τῶν *ἠλεκτρικῶν ἁλάτων* κάμνει ὑπόστασιν φαιὰν ὑπέρυθρον. Ἐμποροῦμεν τέλος νὰ τὸν μεταχειρισθῶμεν εἰς ἀνακάλυψιν τοῦ *μηκωνικοῦ ὀξέος*, τοῦ ὁποίου τὰ διαλύματα λαμβάνουν χρῶμα ἐρυθρὸν διακορές.

Ferrum sulphuratum.

Σίδηρος ἔνθειος.

Rp. Sulphuris depurati partem unam, Ferri puri limati partes duas.

Miscellá, Aquæ sufficienti copia in pultem tenuem redacta, calefiat fere ad ebullitionem usque, donec nigrescat. Grossiuscule pulveratam serva in vitris clausis.

Servit *Acido hydrothionico* parando.

Λ. θείου κεκαθαρμένου ἓν μέρος καὶ καθαροῦ σιδήρου ῥινημάτων δύο μέρη.

Μίξας αὐτὰ, καὶ φυράσας μὲ ὅσον ὕδωρ ἀρκεῖ διὰ νὰ γένωσι πολτοειδῆ, θέρμανον μέχρις ἀναβράσεως σχεδὸν ἕως νὰ γένῃ τὸ μίγμα μέλαν. Λείωσον αὐτὸ ἔπειτα καὶ ἀπόθου εἰς ὑέλινα ἀγγεῖα κεκλεισμένα.

Μᾶς χρησιμεύει εἰς τὸ νὰ παρασκευάζωμεν τὸ *ὑδροθειϊκὸν ὀξύ*.

Ferrum sulphuricum oxydatum liquidum.

Θειϊκὸς ὀξειδωμένος σίδηρος ὑγρός.

Exæstua copiam libitam *Ferri sulphurici oxydulati* in crucibulo, donec rubellum deveniat. Tum in pulverem tere, cujus partem unam solve in viginti partibus Aquæ destillatæ.

Sit rubello-bruneum.

Inservit *Mucilagini Gummi arabici*, quacum gelatinam spissam rubellam sistit, a reliquis Mucilaginibus discernendæ. Ceterum sicut Ferrum muriaticum oxydatum liquidum adhiberi potest.

Καῦσον μέσα εἰς χόανον ὅσον *θειϊκὸν ὑποξειδωμένον σίδηρον* θέλεις, ἕως νὰ γένῃ ἐρυθρωπὸς, καὶ ἔπειτα λειοτριβήσας, διάλυσον ἓν μέρος αὐτοῦ εἰς εἴκοσι μέρη ἀπεσταλαγμένου ὕδατος.

Νὰ ἦναι ἐρυθρόφαιος.

Μᾶς χρησιμεύει εἰς τὸ νὰ διακρίνωμεν τὸ *γλίσχρασμα τοῦ ἀραβικοῦ κόμμιος* ἀπὸ τὰ ἄλλα γλισχράσματα, ἐπειδὴ μιγνυόμενος μὲ ἐκεῖνο συνιστᾷ πηκτὴν παχεῖαν ἐρυθρωπόν. Δυνάμεθα δὲ ἄλλως νὰ τὸν μεταχειρισθῶμεν ὡς καὶ τὸν ὑγρὸν ἁλικὸν ὀξειδωμένον σίδηρον.

Ferrum sulphuricum oxydulatum liquidum.

Θειϊκὸς ὑποξειδωμένος σίδηρος ὑγρός.

Para solvendo partem unam Ferri sulphurici oxydulati in novem partibus Aquæ destillatæ.

Aurum solutum sub forma præcipitati metallici, *Argentum* colore cinerascente, dein sedimento metallico monstrat.

Σκεύαζε αὐτὸν διαλύων ἓν μέρος *θειϊκοῦ ὑποξειδωμένου σιδήρου* εἰς ἐννέα μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος.

Φανερόνει τόν τε *χρυσὸν* εἰς εἶδος μεταλλικοῦ ἰζήματος, καὶ τὸν *ἄργυρον* φέρων τεφρόχρουν χρῶμα, καὶ ἐπὶ τέλους ὑπόστασιν μεταλλικήν.

Gas Acidi hydrothionici.	*Ἀέριον ὑδροθειϊκοῦ ὀξέος.*

Syn. Gas hydrosulphuratum.

Gas hocce e Calcaria sulphurata aut Ferro sulphurato ope Acidi sulphurici diluti in lagena idonea extricetur, et per tubulum vitreum in liquorem perducatur, quem explorare vis.	Τὸ ἀέριον τοῦτο πρέπει νὰ ἐκλύεται εἰς ἁρμοδίαν λάγηνον ἐκ τῆς ἐνθείου τιτάνου ἢ ἐκ του ἐνθείου σιδήρου διὰ τοῦ κεκραμμένου θειϊκοῦ ὀξέος, καὶ νὰ μετοχετεύηται δι' ὑελίνου σωλῆνος εἰς τὸ δοκιμαζόμενον ὑγρόν.
Loco Acidi hydrothionici liquidi adhiberi potest.	Δυνάμεθα νὰ τὸ μεταχειρισθῶμεν ἀντὶ τοῦ ὑγροῦ ὑδροθειϊκοῦ ὀξέος.
Hydrargyrum muriaticum corrosivum liquidum.	*Ὑδραργύρου ἄχνη ὑγρά.*
Paretur solvendo partem unam Hydrargyri muriatici corrosivi in Aquæ destillatæ partibus viginti quatuor.	Σκεύαζε αὐτὴν διαλύων ἓν μέρος ὑδραργύρου ἄχνης εἰς εἴκοσι καὶ τέσσαρα μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος.
Prodit *Alkalia* et *Terras alkalinas* soluta sedimento flavo-virente, *Ammonia* excepta, quam colore albo præcipitat.	Προδίδει τὰ *κάλια* καὶ τὰς *καλιώδεις γαίας*, καταβυθίζουσα ἐκ τῶν διαλυμάτων αὐτῶν ὑπόστασιν ὠχροπράσινον. Εἰς τὴν *ἀμμωνίαν* μόνην τὸ χρῶμα τοῦ ἰζήματος εἶναι λευκόν.
Hydrargyrum nitricum oxydulatum liquidum.	*Νιτρικὸς ὑποξειδωμένος ὑδράργυρος ὑγρός.*
Indicat *Ammonium causticum* gasiforme et in A-	Ὑποδεικνύει τὴν *καυστικὴν ἀμμωνίαν* εἰς εἶδος ἀερίου ἢ

qua solutum sedimento nigro, *Acidum muriaticum et Muriates solutos* præcipitato albo pulverulento, *Acidum sulphuricum* et *Sulphates* solutos sedimento niveo, Aqua fervida affusa flavescente, *Aurum* sedimento nigrescenti-fusco.

καὶ διαλελυμένην οὖσαν, διὰ μελαίνης ὑποστάσεως, τὸ *ἁλυκὸν ὀξὺ* καὶ τὰ διαλελυμένα *ἁλυκὰ ἅλατα* διὰ ἰζήματος λευκοῦ κονιοειδοῦς, τὸ *θειϊκὸν ὀξὺ* καὶ τὰ διαλελυμένα *θειϊκὰ ἅλατα* διὰ χιονολεύκου ὑποστάθμης, κιτρινιζούσης ἐκ τοῦ ὕδατος ἐπιχεομένου, καὶ τὸν *χρυσὸν* διὰ ἰζήματος αἰθομέλανος.

Kali causticum liquidum.

Terram siliceam et *aluminam* coquendo solvit. *Alumina* soluta primum præcipitatur, dein Kali caustico prævalente denuo solvitur. Cum *Magnesiæ* et *Calcariæ* solutionibus sedimentum album pulverulentum format. *Sales ammoniacales* odore Ammonii prodit. Denique ad solvendum Sulphur stibiatum aurantiacum adhibetur.

Καυστικὸν κάλιον ὑγρόν.

Διαλύει τὴν *πυρίτιδα γῆν* καὶ τὸ *στύψιον* ἑψηνόμενον μετ' αὐτῶν. Τὸ *στύψιον* μάλιστα διαλυθὲν καθιζάνει πρῶτον, καὶ ἔπειτα διαλύεται πάλιν ὑπερτεροῦντος τοῦ καυστικοῦ καλίου. Εἰς τὰ διαλύματα τῆς *μαγνησίας* καὶ τῆς *τιτάνου* φέρει ὑπόστασιν λευκὴν κονιοειδῆ. Προδίδει καὶ τὰ ἀμμωνιακὰ ἅλατα διὰ τῆς ἀμμωνιώδους ὀσμῆς. Μεταχειριζόμεθα τέλος τὸ ὑγρὸν καυστικὸν κάλιον εἰς διάλυσιν τοῦ θείου καὶ τοῦ χρυσίζοντος ἐνστιμμίου θείου.

Kali ferruginoso-hydrocyanicum liquidum.

Solve partem unam hujus Salis in novem partibus Aquæ destillatæ.

Ὑδροκυανικὸν ἐνσίδηρον κάλιον ὑγρόν.

Διάλυσον ἓν μέρος τοῦ ἅλατος τούτου εἰς ἐννέα μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος.

Indicat sedimento cœruleo *Oxydum ferricum*, sedimento primum albescente, tum cœrulescente *Oxydum ferrosum*, *Cuprum* solutum præcipitato rubro-bruneo. *Argentum*, *Plumbum*, *Hydrargyrum* et *Zincum* colore albo, *Bismuthum* flavescente-albo, *Manganesium* rubello-albo præcipitat.

Φανερόνει διὰ κυανῆς ὑποστάσεως τὸ *σιδηρικὸν ὀξείδιον*, διὰ ἰζήματος λευκωποῦ κατ᾽ ἀρχὰς καὶ ἔπειτα κυανωποῦ τὸ *σιδηρῶδες ὀξείδιον*, διὰ ἐρυθροφαίου τὸν διαλελυμένον *χαλκὸν*, διὰ λευκοῦ τὸν *ἄργυρον*, τὸν *μόλυβδον*, τὸν *ὑδράργυρον* καὶ τὸν *ψευδάργυρον*, διὰ λευκοῦ κιτρινωποῦ τὸ *βίσμουθον*, καὶ διὰ λευκοῦ ἐρυθρωποῦ τὸ *μαγγανήσιον*.

Kali hydrojodicum liquidum.

Ὑδροθειϊκὸν κάλιον ὑγρόν.

Solve partem unam Kali hydrojodici in Aquæ destillatæ partibus quatuor.

Nonnullis *Metallis* detegendis inservit. Indicat *Oxydulum Hydrargyri* præcipitato e flavo-viridi, *Oxydum Hydrargyri* purpureo, *Oxydum Plumbi* aurantiaco. *Oxydum Argenti* flavescenti-albo, *Oxydum Bismuthi* castaneo.

Διάλυσον ἓν μέρος ὑδροϊωδικοῦ καλίου εἰς τέσσαρα μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος.

Χρησιμεύει εἰς ἀνακάλυψιν τινῶν μετάλλων. Ὑποδεικνύει τὸν *ὑποξειδωμένον ὑδράργυρον* διὰ ὠχροπρασίνου ἰζήματος, τὸν *ὀξειδωμένον ὑδράργυρον* διὰ πορφυροῦ, τὸν *ὀξειδωμένον μόλυβδον* διὰ χρυσωποῦ, τὸν *ὀξειδωμένον ἄργυρον* διὰ ὠχρολεύκου, καὶ τὸ *ὀξειδωμένον βίσμουθον* διὰ καστανοχρόου.

Kali aceticum liquidum.

Ὑποξικὸν κάλιον ὑγρόν.

In liquoribus, qui *Acidum tartaricum* tenent, instillato Kali subacetico li-

Ἐνσταλαζόμενον τὸ διαλελυμένον τοῦτο ἅλας εἰς ὑγρὰ περιέχοντα *τρυγικὸν ὀξὺ* κάμνει

quido post aliquot tempus sedimentum pulverulento-crystallinum aut aciculi crystallini (Crystalli Tartari) apparent.

μετ' ὀλίγον καιρὸν ὑπόστασιν εἰς εἶδος κρυστάλλων κεκονιαμένων ἢ βελονίδων κρυσταλλωδῶν (τρυγὸς κρύσταλλοι).

Kali subcarbonicum e Tartaro liquidum.

Ὑπανθρακικὸν κάλιον ὑγρὸν ἐκ τρυγός.

Solve partem unam Kali subcarbonici e Tartaro parati in quatuor partibus Aquæ destillatæ.

Διάλυσον ἓν μέρος ὑπανθρακικοῦ καλίου ἐκ τρυγὸς σκευασθέντος εἰς τέσσαρα μέρη ἀπεσταγμένου ὕδασος.

Præcipitat *Terras* et *Oxyda Metallorum* e salibus solutis. Nunnulla sedimenta, addita majori copia liquoris Kali subcarbonici, resolvuntur, et eo modo ab aliis discernuntur. Porro inservit salibus in Aqua in solubilibus aut difficulter solubilibus decomponendis.

Καταβυθίζει τὰς *γαίας* καὶ τὰ *ὀξειδωμένα μέταλλα* ἐκ τῶν διαλελυμένων ἁλάτων. Τινὲς τῶν ὑποσταάσεων διαλύονται προστιθεμένου ὑπανθρακικοῦ καλίου ὑγροῦ, καὶ διακρίνονται οὕτως ἀπὸ ἄλλας. Μᾶς χρησιμεύει προσέτι εἰς τὸ νὰ ἀναλύωμεν τὰ εἰς τὸ ὕδωρ ἀδιάλυτα ἢ δυσδιάλυτα ἅλατα.

Magnesia sulphurica liquida.

Θειϊκὴ μαγνησία ὑγρά.

Solve partem unam Magnesiæ sulphuricæ depuratæ in quatuor partibus Aquæ destillatæ.

Διάλυσον ἓν μέρος θειϊκῆς μαγνησίας κεκαθαρμένης εἰς τέσσαρα μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος.

Natro et *Kali bicarbonicis* explorandis inservit.

Χρησιμεύει εἰς δοκιμασίαν τοῦ *διανθρακικοῦ νάτρου* καὶ τοῦ *διανθρακικοῦ καλίου*.

Natrum muriaticum liquidum.

Solve partem unam Natri muriatici venalis in tribus partibus Aquæ destillatæ. Solutio evaporet, quamdiu crystalli puri concrescunt. Crystallorum partem unam solve in quatuor partibus Aquæ destillatæ.

Sicut Acidum muriaticum ad *Argentum* et *Oxydulum Hydrargyri* detegendum adhibetur.

Ἁλυκὸν νάτρον ὑγρόν.

Διάλυσον ἓν μέρος ἁλυκοῦ νάτρου ἀγοραίου εἰς τρία μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος, καὶ ἐξάτμιζε τὸ διάλυμα ἐνόσῳ συνίστανται καθαροὶ κρύσταλλοι. Τῶν κρυστάλλων τούτων ἓν μέρος διάλυσον εἰς τέσσαρα μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος.

Μεταχειρίζου αὐτὸ ὡς τὸ ἁλυκὸν ὀξὺ εἰς ἀνακάλυψιν τοῦ *ἀργύρου* καὶ τοῦ *ὑποξειδωμένου ὑδραργύρου*.

Natrum subboracicum.

Natrum subboracicum æstu tubuli ferruminatorii in vitrum fusum, Oxyda et Sales metallica solvendo, variis coloribus inficitur. Quomodo indicat *Oxydum Manganesii* colore violaceo, mininum *Ferri oxydati* colere pallide flavo, majorem copiam nigro-virente, *Cuprum* gramineo, *Cobaltum* obscure cœruleo. *Oxyda Argenti* et *Zinci* solvendo in igne hyalinum permanet, refrigeratum vero lactescit.

Ὑποβορακικὸν νάτρον.

Τὸ ὑποβορακικὸν νάτρον χωνευόμενον εἰς ὕελον διὰ τοῦ πυρὸς τοῦ σαλπιγγίου βάφεται μὲ διάφορα χρώματα ὅταν ἦναι μεμιγμένον μὲ μεταλλικὰ ἅλατα καὶ ὀξείδια. Κατὰ τοῦτον τὸν τρόπον δεικνύει τὸ *ὀξειδωμένον μαγγανήσιον* διὰ κυανοῦ χρώματος, τὸν *ὀξειδωμένον σίδηρον* ὀλίγιστον μὲν ὄντα δι' ὠχροῦ κιτρίνου, περισσότερον δὲ διὰ μελαμπρασίνου, τὸν *χαλκὸν* διὰ χλωροῦ, τὸν *κόβαλτον* διὰ βαθέος κυανοῦ. Τὸν δὲ *ὀξειδωμένον ἄργυρον* καὶ *ψευδάργυρον* διαλύον καὶ ἀναδεχόμενον τὸ ὑποβορακικὸν νάτρον μένει εἰς τὸ πῦρ ὑελοφανὲς ἀλλ' ἔπειτα ψυχραινόμενον γίνεται γαλακτόχρουν.

Plumbum aceticum depuratum liquidum.

Pars una Plumbi acetici depurati solvatur in novem partibus Aquæ destillatæ.

Indicat *Acidum Sulphuricum* et *Sulphates* solutos sedimento niveo, in Acidi nitrici majori copia tantum solubile, *Acidum phosphoricum* et *Phosphates* præcipitato ejusdem coloris, sed in Acido nitrico facile solubili. *Acidum hydrothionicum* et *Hydrosulphureta* soluta sedimento nigro indigetat.

Stannum muriaticum oxydulatum liquidum.

Rp. Stanni puri raspati partem unam. Affusis Acidi muriatici concentrati partibus tribus solvatur in vase vitreo tecto. Solutionem dilue Aquæ destillatæ partibus novem.

Ὀξικὸς μόλυβδος κεκαθαρμένος ὑγρός.

Διάλυσον ἓν μέρος ὀξικοῦ μολύβδου κεκαθαρμένου εἰς ἐννέα μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος.

Ὑποδεικνύει τὸ *θειϊκὸν ὀξὺ* καὶ τὰ διαλελυμένα *θειϊκὰ ἅλατα*, καταβυθίζων ἐξ αὐτῶν ὑπόστάθμην χιονόλευκον καὶ εἰς πολὺ μόνον νιτρικὸν ὀξὺ διαλυτήν. Φανερόνει ὁμοίως τὸ *φωςσφορικὸν ὀξὺ* καὶ τὰ *φωσφορικὰ ἅλατα*, φέρων ὑποςάθμην τοῦ αὐτοῦ μὲν χρώματος ἀλλ' εὐδιάλυτον εἰς τὸ νιτρικὸν ὀξύ. Εἰς τὸ *ὑδροθειϊκὸν ὀξὺ* καὶ εἰς τὰ *ὑδροθειϊκὰ ἅλατα* κάμνει ὑπόςασιν μελάγχρουν.

Ἁλυκὸς ὀξειδωμένος κασσίτερος ὑγρός.

Λ. ἓν μέρος ῥινημάτων καθαροῦ κασσιτέρου, καὶ διάλυσον εἰς τρία μέρη ἀκράτου ἁλυκοῦ ὀξέος καταγγίσας αὐτὰ εἰς ὑέλινον ἀγγεῖον κεκλεισμένον. Τὸ διάλυμα τοῦτο συγκέρασον ἔπειτα μὲ ἐννέα μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος.

Indicat *Aurum* solutum primum colore purpureo, dein sedimento pari. E solutione *Hydrargyri muriatici corrosivi* primum sedimentum album (Hydrargyrum muriaticum mite), postea griseum (Hydrargyrum) demittit.

Φανερόνει τὸν διαλελυμένον *χρυσὸν* κατ' ἀρχὰς διὰ πορφυροῦ χρώματος καὶ ἔπειτα διὰ τοιαύτης ὑποστάσεως, ἐκ τοῦ διαλύματος δὲ τῆς ἄχνης τοῦ ὑδραργύρου καταβυθίζει ὑπόστασιν πρῶτον λευκὴν (καλομέλι) καὶ ἔπειτα τεφρόχροα (ὑδράργυρον).

Tartarus stibiatus liquidus.

Τρὺξ ἐνστίμμιος ὑγρά.

Solve partem unam Tartari stibiati in novem partibus Aquæ destillatæ.

Διάλυσον ἓν μέρος ἐνστιμμίου τρυγὸς εἰς ἐννέα μέρη ἀπεσταγμένου ὕδατος.

Indicat *Acidum hydrothionicum* et *Hydrosulphureta* soluta præcipitato aurantiaco. Adhiberi quoque potest ad *Principium tannicum* ac nonnulla *extractiva amara* huic affinia sedimento luteo-flocoso cognoscenda.

Ὑποδεικνύει τὸ *ὑδροθειϊκὸν ὀξὺ* καὶ τὰ διαλελυμένα *ὑδροθειϊκὰ ἅλατα*, κάμνουσα ἵζημα χρυσωπόν. Ἐμποροῦμεν νὰ τὴν μεταχειρισθῶμεν καὶ εἰς τὸ νὰ διακρίνωμεν ἐκ τῆς γινομένης μηλίνης κροκιδοειδοῦς ὑποστάθμης τὴν *σκυτοδεψικὴν οὐσίαν* καί τινας *ἐκχυλισματικὰς πικρὰς οὐσίας*, αἵτινες ἔχουν σχέσιν πρὸς αὐτήν.

Tinctura Gallarum.

Κηκίδων βάμμα.

Rp. Gallarum pulveratarum partem unam. Digere in Alcoholis diluti partibus sex per horas viginti quatuor. Liquorem filtratum serva in vitris clausis. Sit limpida, flavo-brunescens.

Λ. Κηκίδων λείων ἓν μέρος. Κατέργασον ἐπὶ εἴκοσι τέσσαρας ὥρας εἰς ἓξ μέρη κεκραμμένου οἰνοπνεύματος, καὶ διϋλίσας μετὰ ταῦτα τὸ ὑγρὸν φύλαξον εἰς ἐπιπωμασμένα ἀγγεῖα. Νὰ ἦναι διαυγὲς, ὠχρόφαιον.

Metalla præcipitatis varii coloris monstrat: *Ferrum* præcipitato cœruleo nigro, *Argentum* flavo-fuscenti, *Platinam*, *Plumbum*, *Hydrargyrum*, *Stannum*, *Stibium*, *Bismuthum* sedimentis obscure aut pallide-flavescentibus, *Aurum* et *Cuprum* rubro-bruneis. *Oxyda Zinci*, *Arsenici* et *Manganesii* non expellit.

Φανερόνει τὰ μέταλλα μὲ διαφόρων χρωμάτων ἰζήματα· τὸν *σίδηρον* μὲ μέλαν κυανωπὸν, τὸν *ἄργυρον* μὲ ὠχρόκιθον, τὴν *πλατίνην*, τὸν *μόλυβδον*, τὸν *ὑδράγυρον*, τὸν *κασσίτερον*, τὸ *στίμμι*, τὸ *βίσμουθον*, μὲ κιτρινωπὸν βαθὺ ἢ ὠχρὸν, τὸν *χρυσὸν* καὶ τὸν *χαλκὸν* μὲ ἐρυθρόφαιον. Δὲν καταβυθίζει δὲ τὰ *ὀξείδια* τοῦ *ψευδαργύρου* τοῦ *ἀρσενικοῦ* καὶ τοῦ *μαγγανησίου*.

Indicat *Gelatinam* solutam præcipitato lucide-griseo, quod expressum in massam coriaceum elasticam, Aqua non resolvendam, coit.

Δεικνύει τὴν διαλελυμένην *πηκτὴν* καταβυθίζον ἐξ αὐτῆς ἴζημα ψαρὸν ἀνοικτὸν, τὸ ὁποῖον ἀποθλιφθὲν συνίσταται εἰς ὕλην δερματικὴν, ἐλαστικὴν καὶ ἀδιάλυτον εἰς τὸ ὕδωρ.

Adhiberi quoque potest Salibus *Chinini* ac *Morphii* dignoscendis, quorum solutiones hacce Tinctura instillata turbantur.

Δυνάμεθα νὰ τὸ μεταχειρισθῶμεν καὶ εἰς τὸ νὰ διακρίνωμεν τοῦ *κινίου* καὶ *μορφίου* τὰ ἅλατα, ἐπειδὴ τὰ διαλύματα αὐτῶν θολόνονται ἐνσταλαζομένου τοῦ βάμματος τούτου.

Tinctura Jodii.

Amylum ℞ solutum hac Tinctura colore cyaneo inficitur.

Ἰώδους βάμμα.

Τὸ διαλελυμένον *ἄμυλον* γίνεται κυανοῦν ἐκ τοῦ βάμματος τούτου.

Zincum purum.

Sumatur Zincum in bacillos aut lamellas redactum.

Inprimis *Plumbum*, *Stannum*, *Stibium*, et *Cuprum* e liquoribus præcipitat.

Ψευδάργυρος καθαρός.

Λάμβανε ψευδάργυρον ἐληλασμένον εἰς ῥαβδία ἢ πλατύσματα.

Καταβυθίζει ἐκ τῶν ὑγρῶν ἐν πρώτοις τὸν *μόλυβδον*, τὸν *κασσίτερον*, τὸ *στίμμι* καὶ τὸν χαλκόν.

ΤΕΛΟΣ

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

INDEX

NOMINUM LATINORUM.

G.

I.

J.

K.

Q.

R.

S.



INDEX

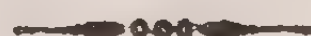
NOMINUM ITALORUM.

INDEX

NOMINUM GALLICORUM.

INDEX

NOMINUM ANGLICORUM.



INDEX

NOMINUM GERMANICORUM.

INDEX

NOMINUM TURCICORUM.

ΠΙΝΑΞ

ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ.

Λ

Μ.

Π.

INDEX

TERMINORUM.

Cupula ἔλυτρον.
Curvatus ἐπικαμπής.
Cuticula salis ἐπιδερμὶς ἁλατίνη, χιτών.
Cylindricus κυλινδρικός.
Cyma εἶδος σκιαδίου.

D.

Debilis ἀσθενής.
Decantatio ἀπόχυσις.
Declaratus καθαρισθείς.
Declaratus seponendo κατασταθείς.
Decoctio ἕψησις.
Decoctum, ἀφέψημα, ἕψημα, ἀπόζεμα.
Decorticatus λελεπισμένος.
Decrepitans ψοφητικός.
Decrepitatus φρυκτός.
Deflagrans ἀναφλεγόμενος, ἀνάπτων.
Degeneratus διαφθαρείς.
Deglubo περιαίρω τὸν φλοιόν.
Dehiscens διαχάσκων.
Deliquescens διῤῥέων.
Denigratus μελαμβαφής.
Densitas σύστασις, πύκνωσις.
Densus πυκνός
Dentatus ὀδοντωτός.
Depingens βαφικός.
Depuratus κεκαθαρμένος.
Desinens in papillam θηλώδης εἰς τὸ ἄκρον.
Destillatio ἀπόσταξις, ἀποστάλαξις.
Destillatorius ἀποστατικός, ἀποσταλακτικός.
Detonans πυρσοκροτῶν, ψοφητικός.
Detonatio πυρσοκρότησις.
Diaphanus διαφανής.
Difficile solubilis δυσδιάλυτος.
Difformis διαφέρων τὸ σχῆμα, ἄμορφος
Diffusus πολυσχιδής
Digestio κατεργασία
Dilute violaceus ἰόχρους ἔκλευκος
Dilutus κεκραμμένος, ἀραιωμένος.
Diptera δίπτερα.
Discus δίσκος, κύκλος
Dissepimentum διάφραγμα.
Divisio διαίρεσις.
Drupa δρυπεπής.
Ductilis ὅλκιμος.
Dulciusculus ὑπόγλυκυς.
Durus σκληρός.

E.

Ebullitio ἀνάζεσις.
Echinatus ἐχινώδης.
Edulcoratio ἀπόπλυσις, περίπλυσις.
Effervescentia ἀνάβρασις.
Effundo ἀνορύττω.
Elasticus ἐλαστικός.
Elæosaccharum ἐλαιοσάκχαρι.
Electuarium ἔκλειγμα.
Electus ἐκλεκτός.
Elicio ἀφελκύω, ἐξάγω.
Eliquo ἐκτήκω.
Elixir ἐλιξίριον.
Elixivatio ἐξαλουσίασις.
Ellipticus ἐλλειπτικός.
Elongatus ἐπιμήκης.
Eminens ἐξέχων.
Emolliendus εὐμάλακτος.
Emplastrum, ἔμπλαστρον ἢ ἔμπλαστρος.
Empyreuma ἐμπύρευμα.
Empyreumaticus ἐμπυρευματικός.
Emulsio γαλάκτωμα.
Epidermis ἐπιδερμὶς, ἐπιλεπίς.
Erosus (vermibus) ἐθριπηδεστος.
Evolutus ἐκλυθεὶς, ἀναπτυχθείς.
Excandefactio ἐκπύρωσις.
Excandescentia πυράκτωσις.
Evaporatio ἐξάτμισις.
Excipulum δοχεῖον.
Exhalans ἀναθυμιῶν, ἀποπνέων.
Exiguus μικρός.
Expono ἐκτίθειμι.
Expressio ἔκθλιψις, ἐκπίεσις.
Exprimendo colo ἐκπιέζω, ἐκθλίβω.
Exsicco ἀποξηραίνω.
Extinctus ἀφανισθείς.
Exsudans δακρύων.
Extractum ἐκχύλισμα.

F.

Facile humescens εὐνότιστος.
Facile liquescens εὐχώνευτος.
Facile pulveratu εὐλείαντος.
Facile secedens εὐχώριστος.
Fæces σκύβαλα.
Farinaceus ἀλφιτώδης.
Fatiscens πωρούμενος, διασκορπιζόμενος.
Fatuus ἄνοστος, κολλώδης τὴν γεῦσιν.
Faux φάρυγξ.

Gutta σταλαγμὸς, σταγών.
Guttatim στάγδην.

H.

Herba πόα.
Heterogeneus ἑτερογενής.
Hirsutus δασύς, λάσιος.
Hortensis κηπευτὸς, κηπαῖος.
Hortus κῆπος.
Humescens διϋγραινόμενος, νοτιζόμενος, νοτερός.
Humidus ὕφυδρος, ὑγρὸς, ἔνικμος.
Humor χυμὸς, ὑγρόν.
Hyacinthinus ὑακίνθινος.
Hyalinus ὑελοφανὴς, ὑελώδης, ὑελοειδής.

I.

Imbricatus λεπιδωτὸς, γεισωτός.
Immaturus ἄωρος.
Immisceo ἐμμιγνύω.
Immuttabilis ἀμετάβλητος.
Imperforatus ἀτρύπητος, ἄτρητος.
Implexus συμπεπλεγμένος.
Inamœnus ἀηδής.
Incalescens θερμαινόμενος.
Incanus πολιός.
Incarnatus σαρκώδης.
Incido, σχάζω.
Includens ἐμπερικλείων, περικλείων.
Incoloratus ἄχρους.
Incolor ἄχρους.
Incorruptus ἀδιάφθαρτος.
Incurvus ἐπικαμπὴς, ἐπίκυρτος.
Indigenus ἐγχώριος.
Induratus πεπηγμένος, σκληρυμμένος.
Inevolutus κλειστὸς ἀκόμη.
Inflammabilis φλογίσιμος.
Inflammari ἀναφλέγεσθαι.
Inflexus ἐπικαμπὴς, συνεστραμμένος.
Infundibulum χωνίον.
Infusum ἔμβρεγμα.
Ingrati saporis ἀηδὴς τὴν γεῦσιν, κακόστομος.
Inhabito διατρίβω.
Inodorus ἄνοσμος.
Inquinamenta παραμίγματα.
Inquinans βάφων.
Insectum ἔντομον.
Insignis ἰσχυρός.
Insipidus ἄχυμος.
Inspissatus πεπυκνωμένος.
Insolubilis ἀδυάλυτος.
Inspersus πεπασμένος.
Insolationi expono ἡλιάζω.
Instillo ἐνσταλάζω.
Intense viridis βαθυπράσινος.
Integer (folium) ἀσχιδής.
Integer (caulis) ἀκέραιος.
Intermedius μεσαῖος.
Intermixtus ἀναμεμιγμένος.
Internus ἐσωτερικός.
Intestina ἔντερα.
Intricatus περιπεπλεγμένος.
Introrsum πρὸς τὰ ἔσω.
Intumescens ἐξοιδούμενος.
Inverse ἐπίστρεμα.
Involucratus δασύς.
Irregularis ἀνώμαλος.
Irroratus δεδευμένος.
Iunctura ἁρμός.

L.

Labiatus χειλωτός.
Lacer ἐσχισμένος.
Lacryma δάκρυον.
Lactescens γαλακτιῤῥοῶν.
Lacteus γαλακτώδης.
Lævigatus λειοτριβής.
Lævis λεῖος.
Lagena λάγηνος.
Lamella πλάτυσμα.
Lamellosus πλακιδωτὸς, ἐλασματώδης.
Lamina πλάξ, πλάτυσμα.
Lanceolatus λογχώδης.
Lapideus πέτρινος.
Lapillus λιθάριον.
Lebes λέβης.
Latus πλατύς.
Lege artis κατὰ τρόπον.
Levis ἐλαφρός.
Leviter striatus ἐπιπολαίως ῥαβδωτός.
Liber ἀμέτοχος.
Lignosus ξυλώδης.
Lignum ξύλον.
Limatura ῥίνημα.
Limpidus διαυγής.
Linea γραμμή.
Linearis γραμμώδης.

Oleosus ἐλαιώδης.
Olivaceus ἐλαιόχρους.
Olla χύτρα.
Opacus σκιερός.
Opalescens ὀπαλίζων.
Operatio ἐγχείρησις.
Operculum σκέπασμα.
Oppositus ἀντίθετος, ἀντιπεφυκώς.
Orbiculatus περιφερής.
Orificium στόμιον.
Ovalis ὠοειδής.
Ovato-lanceolatus λογχώδης εἰς τὸ ὠοειδὲς σχῆμα πλησιάζων.
Oxydatio ὀξείδωσις.

P.

Pagina inferior τὰ πρανῆ.
— superior τὰ ὕπτια.
Paleaceus ἀχυρώδης.
Pallide flavus ὠχρός.
— viridis ὠχροπράσινος.
Palmatus μεσοσχιδὴς, πλατυσχιδής.
Paludosus ἑλώδης.
Palustris ἑλώδης.
Paniculatus κωνοειδής.
Papilla vide desinens.
Parasiticus παράσιτος.
Parenchyma παρέγχυμα.
Pars μέρος.
Particula μερίδιον.
Pasta φύραμα.
Peculiaris ἰδιάζων, ἰδιαίτερος.
Pedicellatus μισχωτός.
Pedicellus μίσχος.
Pedunculatus μισχωτός.
Pellucidus διαφανὴς, διαυγής.
Penetrans διαπεραστικός.
Pentapetalus πενταπέταλος.
Peracidus ὀξύτατος.
Peramarus βαθύπικρος.
Perduco διοχετεύω.
Perennis χρόνιος, διετής.
Perforatus πεπερονημένος, τρυπημένος.
Petalum πέταλον.
Petiolus μίσχος.
Phiola φιάλη.
Pigmentum βαφικὴ ὕλη, βαφή.
Pilosus δασὺς, τριχωτός.
Pilula καταπότιον.
Pingue (Oleum) ἔμμονον, λιπαρόν.
Pinguedo λίπος.
Pinguis λιπαρὸς, πιμελώδης.
Pinna πτερύγιον.
Pinnatifidus πτερυγώδης.
Pinnula φυλλάριον.
Piperaceus πεπερώδης.
Pistillum ὕπερος.
Placenta πλακοῦς, θρόμβος.
Planta φυτόν.
Planus πλατύς, ἐπίπεδος.
Pollen γῦρις.
Ponderosus βαρύς.
Pondus æquale ἰσόσταθμος, ἴση ὁλκή.
Porcellaneus πορφυροῦς.
Porosus πορώδης.
Positus in orbem κύκλῳ τεθειμένος.
Præcipitatio καταβύθισις.
Præcipitatum ὑπόστασις, ὑποστάθμη, ἴζημα.
Præcipitatur καταβυθίζεται, καθιζάνει, κρημνίζεται.
Præparatio σκευασία.
Præparatum σκευασία, χημικὸν προϊόν.
Præparatus παρεσκευασμένος.
Prævalens ὑπερτερῶν.
Præscribitur ἀναγράφεται.
Prelum πιεστήρ.
Profunde dentatus βαθέως ὀδοντωτός.
Proprius ἰδιάζων, ἴδιος, ἰδιαίτερος.
Prostat ἀπόκειται.
Prostratus ἐπίγειος.
Proveniens φυόμενος.
Pruina πάχνη.
Pruna ἀνθρακιὰ, ἄνθραξ διάπυρος.
Puberulus ὀλίγον ἔγχνους.
Pulpa σάρξ.
Pultis πόλτος
Pulveratus λεῖος, λειοτριβηθείς.
Pulvis παιπάλη, κόνις, λείωμα.
— compositus ξηρίον.
Punctatus ἐστιγμένος, ἔνστικτος.
Punctura κέντημα, νῦγμα.
Punctum στίγμα.
— crystallisationis βαθμὸς κρυσταλλώσεως.
— excavatum κοίλωμα.
Pungens δηκτικός.
Purpurescens πορφυρίζων.
Purus καθαρός.
Putamen φλοιὸς, λέπυρον.
Pyro-oleosus ἐμπυρευματικός.

Scobs ῥινήματα.
Scrupulus γράμμα.
Sebaceus στεατώδης.
Secamentum σχίζα.
Secretus ἀποκρινόμενος.
Sedimentum ὑποστάθμη, ὑπόστασις.
Seges λήϊον.
Segmenta κομμάτια.
Semen σπέρμα.
Seminibus tribus τρίσπερμος.
Sempervirens ἀείχλωρος, ἀειθαλλής.
Sepositio ἀπόθεσις.
Septentrionalis βόρειος, ἀρκτικός προσβόρειος.
Sericeus μεταξώδης.
Serratus πριονώδης.
Serum ὀῤῥός.
Sessile (folium) ἐμπεφυκὸς, ἐπικαύλιον.
Sessilis ἐμπεφυκώς.
Setaceus τρίχινος.
Siccatus ξηρος, ἀπεξηραμμένος.
Simplex ἁπλοῦς.
Sinuatus βαθυσχιδής.
Sinus κόλπος.
Smaragdinus σμαράγδινος.
Solidus στερεός.
Solitarius μοναδικός.
Solubilis διαλυτός.
Solutio διάλυμα, διάλυσις.
Sonorus ἠχητικός.
Sordidus ῥυπαρός.
Spatula σπάθη.
Spatulatus σπαθοειδής.
Species εἴδη.
Spica στάχυς.
Spina ἄκανθα.
Spinosus παρακανθίζων.
Spissitudo πυκνότης, σύστασις, πάχος.
Spissus παχύς.
Splendens στίλβων.
Splendidus στιλπνός.
Spongiosus σπογγώδης.
Spontaneus αὐτομάτως γεννόμενος.
Sponte nascens, αὐτομάτως φυόμενος.
Spuma ἀφρός
Spumescens ἀφριστικὸς, ἀφρίζων.
Squama λεπίς.
— bulbi λοπός.
Stagnans λιμνάζων.
Stanno obductus γανωμένος, κεκασσιτερωμένος.
Sterilis ἄγονος.
Sternutatio πταρμός.
Sternutatorius πταρμικὸς, ἔῤῥινον.
Stigma στίγμα.
Stillans σταλάζων, ῥέων.
Stipes κλωνίον, στύπος.
Stramineus ἀχυρόχρους.
Stratus στρῶμα.
Strepitus ψόφος.
Striatus ῥαβδωτός.
Strobilaceus στροβιλώδης.
Strobilus στρόβιλος.
Struma laborans βρογχοκηλίτης.
Stypticus στυφός, στυπτικός.
Suaveolens ἡδύοσμος, εὐώδης.
Subcordatus σχεδὸν κισσώδης.
Subdulcis ὑπόγλυκυς.
Subglobosus ὑποσφαιροειδής.
Suberinus φέλλινος.
Subigo μαλάσσω.
Sublimatio ἐξάχνισις.
Sublimatus ἐξαχνισθεὶς, μεταρθείς.
Subnodosus ὑποζώδης.
Subrotundus ὑποστρόγγυλος.
Substantia ὕλη.
Succineus ἠλεκτρώδης.
Succulentus ἔγχυλος, πολύοπος.
Succus χυλὸς, ὀπός.
— inspissatus ὄπισμα, χύλισμα.
Suffocans πνιγηρός.
Suffrutex θαμνίον, θαμνίσκος.
Sulcatus ὁλκωτός.
Sulphuratus θειωμένος, κατάθειος.
Sulphureus θειόχρους.
Summitates κόρυμβοι, ἄκρα.
Superficies ἐπιφάνεια.
Supernatans ἐπιπλέων.
Supradecompositum (folium) πάντῃ ἐσχισμένον.
Sutura ῥαφή.
Sylva δρυμὸς, ὕλη.
Sylvaticus ὑλώδης.
Syrupus σεράπιον.

T.

Tabulæ δελτάρια.
Taleola σχίζα, κομμάτιον.
Tabularis δελταριώδης.
Tartarisatus τρυγωτός.

U.

V.

Violaceus ἰόχρους.
Virens θάλλων, χλωρός.
Virescens πρασινίζων.
Viride-nigrescens μελάγχλωρος.
Viridis πράσινος.
Virulentus δηλητήριος.
Viscidus ἰξώδης.
Volatilis πτητικός.
Vulgaris συχνός.

Z.

Zoophytum ζωόφυτον.

ΠΙΝΑΞ

ΤΩΝ ΛΕΞΕΩΝ.

A.

'Αγγεῖον, vas.
'Αγγεῖον ἀλειμμένον v. vitreatum.
— ἀποσταλακτικὸν v. destillatorium.
— γανωμένον stanno obducutm.
— κασσιτέρινον v. stanneum.
— κεκασσιτερωμένον v. stanno obductum.
— μελαμβαφὲς v. pigmento nigro obductum.
— ὀρείχαλκον v. aurichalceum
— ὀστράκινον ἢ κεράμιον v. fictile, figulinum.
— πήλινον v. terreum.
— πλατὺ v. planum.
— πορφυροῦν v. porcellaneum
— ὑέλινον v. vitreum.
— φαυεντινὸν v. faventinum.
— χαλκοῦν v. cupreum.
'Αγκυστρώδης uncinatus.
Ἄγονος sterilis.
'Αγοραῖος venalis, crudus.
Ἄγριος agrestis.
'Αδενίσκος glandula (parva).
'Αδιάλυτος insolubilis.
'Αδίαντος aquam respuens.
Ἀδρομερὴς grossiusculus.
Ἀδροτριβὴς grossiuscule pulveratus.
Ἀειθαλὴς sempervirens.
'Αείχλωρος sempervirens.
'Αέριον gas.
'Αἰθαλώδης fuliginosus.
Αἰθέριος æthereus.
Αἰθόφαιος bruneo-fuscus.
Αἰθὸς fuscus.
Αἱματόχρους coloris sanguinei.
Ἄκανθα aculeus, spina.
'Ακανθωτὸς mucronatus.
'Ακέραιος integer.
Ἄκρα summitates.
Ἄκρατος concentratus.
'Ακρέμων ramus (major).
'Ακτινωτὸς radiosus.
Ἅλας sal.
Ἅλας οὐδέτερον sal neuter.
Ἁλατώδης salinus.
Ἄλλειμα linimentum.
Ἄλευρον farina.
'Αλκαλώδης alkalinus.
Ἁλμυρόπικρος salso-amarus.
Ἁλμυρὸς salsus.
'Αλοιφὴ unguentum.
Ἁλόπικρος salso-amarus.
Ἀλουσία lixivium.
'Αλυκὶς salina.
'Αλφιτώδης farinosus.
Ἄμβιξ alembicus.
'Αμέτοχος liberus.
'Αμμοχοννύω balneo arenæ impono.
'Αμμοχωσίασις balneum arenæ.
'Αμμωνιώδης ammoniacalis.
Ἄμορφος difformis.
'Αμυλώδης amylaceus.
'Αμφιβληστροειδὴς reticulatus.
'Αναβράζει effervescit.
'Ανάβρασις ἢ ἀναβρασμὸς effervescentia.
'Αναγράφεται præscribitur.
'Αναζέει ebullit.
'Ανάζεσις ebullitio.

Ἀναθυμιᾶται avolat.
Ἀνακινῶ agito.
Ἀναλαμβάνω recipio.
Ἀναλαμπὴ fulguratio.
Ἀναλύω decompono.
Ἀναμιγνύω intermisceo.
Ἀναπλάσσω formo.
Ἀνασταλάζω rectifico.
Ἀναταράσσω ἢ συνταράσσω conquasso.
Ἀναφλέγεται inflammatur.
Ἀνεσταλαγμένος rectificatus.
Ἀνεστραμμένος adscendens, reflexus.
Ἄνθη κεφαλωτὰ fl. capitati.
— κωνοειδῆ fl. paniculati.
— σπονδυλωτὰ flores verticillati.
— σφαιροειδῶς συνεστηκότα flores capitati.
Ἀνθηρὸς κόκκινος laete ruber, coccineus.
Ἄνθησις anthesis.
Ἄνθος ἀκτινωτὸν fl. radiatus.
— ἐπικεκλιμένον fl. nutans.
— κρανωτὸν fl. galeatus.
— μοναδικὸν fl. solitarius.
— σύνθετον fl. compositus.
— συριγκῶδες fl. tubulosus.
— τοῦ γάλακτος cremor lactis.
— ὑποσφαιροειδὲς fl. subglobosus.
— χειλωτὸν fl. labiatus.
Ἀνθρακιὰ pruna.
Ἄνθραξ διάπυρος pruna.
Ἄνοσμος inodorus, odoris expers.
Ἀνότιςος non humectans.
Ἀντιπεφυκῶς ἴδε Φύλλα
Ἄοσμος, ἴδε Ἄνοσμος.
Ἀπανάλωσις consumatio.
Ἀπαφρίζω ἴδε Ἐξαφρίζω.
Ἀπόβρεγμα infusum.
Ἀπόζεμα decoctum.
Ἀποθλίβω exprimo.
Ἀπόθλιμμα colatura.
Ἀπόκειται prostat.
Ἀποξηραίνω ἴδε Ξηραίνω.
Ἀποπλύνω καὶ περιπλύνω abluo, edulcoro.
Ἀποπνέει exhalat, eructat.
Ἀποστάζω καὶ ἀποςαλάζω destillo.
Ἀπόςαξις καὶ ἀποςάλαξις destillatio.
Ἀπόςαξις ξηρὰ destillatio sicca.
Ἀπόςαξις πλαγία destillatio obliqua.
Ἀποτίθημι sepono.
Ἀποφυὰς radicula.
Ἀποχύνω decanto.
Ἄπυρος ἴδε Χρυσός.
Ἀραιὸς tenuis.
Ἀραιόνω diluo.
Ἀργυρεῖον minera argenti.
Ἀργυρόχρους argenteus.
Ἀρκοῦν (τὸ) quantitas sufficiens.
Ἁρμὸς commissura, junctura.
Ἀρτίδρεπος recenter collectus.
Ἀρτίθλιπτος recenter expressus.
Ἀρτισκεύαςος recenter paratus.
Ἀρτισύλλεκτος recenter collectus.
Ἀρτίχυτος recenter fusus.
Ἄσφαλτος bitumen.
Ἀσφαλτώδης bituminosus.
Ἀτμὸς vapor.
Ἀτρακτοειδὴς ἴδε Ῥίζα.
Αὐλακωτὸς ἴδε Φλοιός.
Αὐςηρὸς austerus.
Αὐτοετὴς currente anno collectus.
Αὐτόματος nativus.
Αὐτομάτως sponte.
Αὐτόῤῥυτος naturalis.
Αὐτοσύςατος nativus.
Αὐχὴν (τῆς κερατίνης) collum (retortæ)
Ἀφανίζεται extinguitur.
Ἀφελκόω saucio.
Ἀφέψημα decoctum.
Ἀφριστικὸς spumescens.
Ἄχνη sal sublimatus.
Ἄχρους coloris expers.
Ἄχυμος insipidus, saporis expers.
Ἀχυρόχρους stramineus.
Ἀχυρώδης paleaceus.
Ἄωρος immaturus.

B.

Βαθυκόκκινος obscure ruber.
Βαθύξανθος badio-rufus.
Βαθύπικρος peramarus.
Βαθυπόρφυρος atropurpureus.
Βαθυπράσινος intense vel obscure viridis.
Βαθύφαιος atro-fuscus.
Βαθύχρους coloris saturati.
Βάμμα tinctura.
Βαρύοσμος odoris gravis, graveolens.
Βαρύτης εἰδικὴ gravitas specifica.

Βαφικὸς depingens.
Βελονοειδὴς aciformis.
Βηχικὸς tussim excitans.
Βίβλος cortex internus.
Βλαςάνει nascitur, germinat.
Βλάςησις germinatio.
Βλεννώδης mucilaginosus.
Βολβὸς bulbus.
Βολβώδης ἴδε Ρίζα.
Βραςὸς bulliens.
Βραχύμισχος breviter petiolatus.
Βρογχοκηλίτης struma laborans.
Βυθὸς fundus.
Βωλάριον glebula.
Βῶλος gleba.

Γ.

Γαλακτοῤῥοεῖ lactescit.
Γαλακτοῦται lactescit.
Γαλακτόχρους lactescens.
Γαλακτώδης lacteus.
Γαλάκτωμα emulsio.
Γανωμένος ἴδε Ἀγγεῖον.
Γεισωτὸς ἴδε Κάλυξ.
Γελγὶς ἢ σκελὶς bulbulus.
Γενειώδης ἴδε Ρίζα.
Γεῦσις sapor.
— ἁλατώδης s. salinus.
— ἀλκαλικὴ s. alkalinus.
— ἁλμυρὰ s. salsus.
— βαλσαμικὴ s. balsamicus.
— κολλώδης s. fatuus.
— κονιώδης s. lixiviosus.
— πεπερώδης s. piperaceus.
— πυρώδης s. fervidus.
— ςρυφνὴ s. austerus.
Γῆ terra.
Γλαυκὸς glaucus.
Γλαυκόχλωρος viridi-cærulescens.
Γλίσχρασμα mucilago.
Γλίσχρος tenax.
Γλοιοποιέω in pultem redigo.
Γλυκύπικρος dulci amarus.
Γλυφιδωτὸς ἴδε Φύλλα.
Γναφαλωτὸς tomentosus.
Γονυώδης ἴδε Ρίζα.
Γράμμα scrupulus.
Γραμμώδης linearis.
Γῦρις pollen.

Δ.

Δάκρυον granum, lacryma.
Δασὺς hirsutus, pilosus.
Δεδευμένος irroratus.
Δελτάριον tabula.
Δελταριώδης tabularis.
Δένδριον arbuscula.
Δένδρον arbor.
Δερματικὸς ἴδε Φύλλα.
Δερματώδης coriaceus.
Δηλητήριον venenum.
Διαβρέχω macero.
Διαβρωτικὸς corrosivus.
Διάκορος saturatus, gravidus.
Διάλυμα solutio.
Διαλυτὸς solubilis.
Διαλύω solvo.
Διαπεραςικὸς penetrans.
Διαῤῥέων diffluens.
Διασκορπίζεται fatiscit.
Διατρίβω inhabito.
Διαυγὴς pellucidus, limpidus.
Διάφραγμα dissepimentum.
Διαχέεται fatiscit.
Διαχάσκων dehiscens.
Δίενος biennis.
Δίενος ἴδε Φυτόν.
Διετὴς ἴδε Φυτόν.
Διηθέω colo.
Διήθημα colatura.
Διθάλακος bilocularis.
Διμερὴς bipartibilis.
Διοχετεύω perduco.
Διϋγραίνεται humescit.
Διυλίζω filtro.
Διχότομος dichotomus.
Δοκιμαςήρια reagentia.
Δόλωσις adulteratio.
Δοχεῖον excipulum.
Δριμύπικρος amaro-acris.
Δριμὺς acer.
Δρυμὸς sylva.
Δρυπεπὴς drupa.
Δυσδιάλυτος difficlle solubilis.
Δύσκαμπτος rigidus.

Ε.

Ἐγκάρσιος transversalis.
Ἐγχείρησις operatio.
Ἔγχνους tomentosus.
Ἔγχυλος succulentus.
Ἐγχώριος indigenus.
Εἴδη species.
Εἰλικρινὴς merus, purus.

Ἕψησις coctio.
Ἕψω coquo.

Z.

Ζέων bulliens.
Ζύμωσις fermentatio.
— οἰνώδης ferm. vinososa.
— ὀξεῖα ferm. acida.
Ζωϊκὸς animalis.
Ζωόφυτον zoophytum.

H.

Ἡδύοσμος suaveolens.
Ἡλιάζω insolationi expono.
Ἠχητικὸς sonorus.

Θ.

Θάλλει viret.
Θαλλὸς ramulus.
Θαμνίον suffrutex.
Θαμνίσκος fruticulus.
Θάμνος frutex.
Θανάτιμον veneficum.
Θειόχρους coloris sulphurei.
Θειωμένος sulphuratus.
Θεραπεύεται colitur.
Θερμοκρασία temperatura.
Θήκη capsula.
— χάρτινος capsula chartacea.
Θηλαστικὰ (ζῶα) mammalia.
Θηλώδης εἰς τὸ ἄκρον in papillam desinens.
Θολερὸς turbulentus.
Θολόνεται turbatur.
Θολὸς turbidus.
Θολώδης turbidus.
Θραῦσις fractura.
Θριπήδεστος vermibus errosus.
Θρόμβος grumus.
Θρομβώδης grumosus.
Θυεία mortarium.
Θυλάκιον capsula.

I.

Ἰδιάζων peculiaris.
Ἰδιαίτερος peculiaris.
Ἵζημα præcipitatum.
Ἰνώδης fibrosus.
Ἰξώδης viscidus.
Ἰὸς σιδήρου rubigo.
Ἰόχρους ferrugineus.
Ἰόχρους violaceus.
— ἔκλευκος dilute violaceus.
Ἲς fibra.
Ἰσόσταθμον par pondus.

K.

Καθιζάνει præcipitatur.
Κάκοσμος odoris ingrati.
Κακόστομος saporis ingrati, inamœni.
Κακόχυμος saporis ingrati.
Κάλυξ calyx.
— γεισωτὸς c. imbricatus.
— διπλοῦς c. duplex.
— εριώδης c. villosus.
— κεντρωτὸς c. calcaratus.
— μονόφυλλος c. monophyllus.
— ὁλκωτὸς c. sulcatus.
— πεντόδους c. quinquedentatus.
— ῥυτιδωτὸς c. rugulosus.
— τρίφυλλος. c. triphyllus.
Καννάβινος cannabinus.
Καπνίζων fumans.
Καρδία medulla.
Καστανόχρους bruneus, castaneus.
Καταβάλλει deponit.
Καταβύθισις præcipitatio.
Καταγγίζω in vas mitto.
Κατάγραπτος punctis variegatus.
Καταδύω immergo.
Κατάθειος sulphuretum.
Καταπότιον pilula.
Κατασταθεὶς subsidendo declaratus.
Κατὰ τρόπον lege artis.
Κατεργάζω digero.
Κατεργασία digestio.
Καυλὸς caulis.
— γωνιώδης c. angulatus.
— πολύκλωνος c. ramosus.
— πολυσχιδὴς c. diffusus.
Καύσιμος combustibilis.
Καυστικὸς causticus.
Κεκαθαρμένος depuratus.
Κεκαυμένος ustus.
Κεκομμένος pulverulentus, concisus.
Κεκραμμένος dilutus.

Κέντρον aculeus.
Κεντρωτὸς aculeatus, calcaratus.
Κερατίνη retorta.
— δίστομος r. tubulata.
Κηπευτὸς in hortis cultus.
Κηπαῖος hortensis.
Κηπεύεται colitur in hortis.
Κηρίον favus.
Κηριώδης cellulosus.
Κιῤῥοπράσινος flavo-viridis.
Κιῤῥὸς flavescens.
Κιτρινωπὸς flavescens.
Κίτρινος flavus.
Κλάδος ramus.
Κλίβανος fornax.
Κλωνίον stipes.
Κογχοειδὴς conchoïdeus.
Κοῖλος concavus.
Κόκκινος ruber.
— ἀνοικτὸς carmesino-ruber.
Κοκκινωπὸς rubescens, rubicundus.
Κοκκίον granulum.
Κόκκος bacca.
Κόμμι gummi.
Κομμιρητίνη gummi-resina.
Κομμιρητινώδης gummeo-resinosus.
Κομμιώδης gummosus.
Κόνδυλος tuberculum.
Κονδυλώδης, ἴδε Ῥίζα.
Κονδύλωμα verruca.
Κονία lixivium.
Κόνις pulvis.
Κονιώδης lixiviosus.
Κοπτάριον
Κορέσκω saturo.
Κόρος saturatio.
Κόρυμβοι summitates.
Κόσκινον cribrum.
— τρίχινον cr. setaceum.
Κρανωτὸς, ἴδε Ἄνθος.
Κρημνίζεται præcipitatur.
Κρητιδώδης cretaceus.
Κροκιδοειδὴς floccosus.
Κροκόχροος croceus.
Κρύσταλλος crystallus.
Κρυστάλλωσις crystallisatio.
Κυανόλευκος cœrulescente-albus.
Κυκλίσκος rotula.
Κύκλῳ τεθειμένα in orbem posita.
Κυλινδροειδὴς cylindricus.
Κυρτὸς convexus.
Κωδίαι capita papaveris.

Λ.

Λαγήνιον lagenula.
Λάγηνος lagena.
Λαμπυρίζων nitens, micans.
Λάσιος hirsutus.
Λέβης lebes.
— ὀρείχαλκος h. aurichalceus.
Λεῖος lævis.
Λεῖος pulveratus.
Λειοτριβέω in pulverem subtilissimum redigo, lævigo.
Λειοτριβὴς in pulverem contritus, lævigatus.
Λείψανον residuum, rudimentum.
Λείψυδρος absolutus.
Λείωμα pulvis.
Λελεπισμένος decorticatus.
Λεπίδιον squamula.
Λεπιδοειδὴς squamiformis.
Λεπιδωτὸς sqamosus.
Λεπὶς squama.
Λέπος testa.
Λεπτοκοπέω comminuo.
Λεπτὸς subtilis, tenuis.
Λέπυρον putamen.
Λευκοκίτρινος albo-flavus.
Λευκόπυῤῥος albo-luteus.
Λευκόφαιος fuscenscenti-griseus.
Λευκωπὸς albidus.
Λήϊον seges.
Λίνον pannus linteus.
Λιπαρὸς pinguis.
Λίπος pinguedo.
Λοβὸς capsula.
— τριθύλακος c. triquetra.
Λοβωτὸς, ἴδε Φύλλα.
Λογχώδης, ἴδε Φύλλα.
Λοπὸς bulbi squama.

Μ.

Μαγδαλιαὶ magdaleones.
Μάγμα massa.
Μαλάκιον molluscum.
Μαλακόστρακον crustaceum.
Μαλάσσω emollio, subigo.
Μαραθρίζων τὴν ὀσμὴν odoris fœniculacei.
Μασχάλη axilla.
Μειλίχιος blandus, mitis.

Μελάγχλωρος viridi-nigrescens.
Μελαμπράσινος nigro-viridis.
Μελανόξανθος rufo-nigricans.
Μελανόστικτος nigro-maculatus.
Μελανόφαιος fusco-niger.
Μελανωπὸς nigrescens.
Μεσεντέριον mesenterium.
Μεσόκοιλος fistulosus.
Μεσοσχιδῆ, ἴδε Φύλλα.
Μεταγγίζω decanto.
Μεταλλεῖον metallifodinum.
Μεταλλουργεῖον officina metallaria.
Μεταξώδης sericeus.
Μεταχύνω in vas effundo.
Μήλινος luteus.
Μήρινθος funiculus.
Μίγμα miscella.
Μικτομέταλλον minera.
Μίσχος pedunculus, petiolus.
Μισχωτὸς pedunculatus.
Μονόθηκος unilocularis.
Μύκης fungus.
Μυξώδης mucilaginosus.

N.

Ναυτιώδης nauseosus.
Νεκρὸς recens.
Νεῦρον (τῶν φύλλων) carina foliorum.
Νεφροειδὴς reniformis.
Νοσηματώδης morbosus.
Νοτερὸς humescens, humidus.
Νοτίζεται humescit.
Νύγμα punctura.

Ξ.

Ξανθομήλινος rufo-flavus.
Ξανθὸς rufus, rubello-flavus.
Ξανθόφαιος rufo-fuscus, læte bruneus.
Ξανθωπὸς rufescens.
Ξηραίνω καὶ ἀποξηραίνω sicco.
Ξηρίον pulvis (compositus).
Ξηροῦ μέχρι ad siccum.
Ξυλώδης lignosus.
Ξύσμα ramentum.

O.

Ὄγκος volumen.
Ὀδοντότριμμα pulvis dentifricius.
Ὀδοντωτὸς denticulatus.
Ὀζώδης, ἴδε Ῥίζα.
Ὀθόνιον βαμβακερὸν tela gossypina.
Οἴδημα tumor.
Οἰνώδης, ἴδε Ζύμωσις.
Οἰνωπὸς vini colorem referens.
Οἰνωτὸς, ἴδε Ὀῤῥὸς γάλακτος.
Ὀλιγόκλωνες, ἴδε Ῥίζα.
Ὁλκὴ pondus
Ὁλκὴ ἴση par pondus.
Ὅλκιμος ductilis.
Ὁλκωτὸς, ἴδε Κάλυξ.
Ὅλμος mortarium.
Ὁμοειδὴς ejusdem speciei.
Ὁμοιομερὴς æquabilis.
Ὀμφαλωτὸς umbilicatus.
Ὀξὺ acidum.
Ὀξύγλυκυς acido-dulcis.
Ὀξυτενὴς acuminatus.
Ὀξωτος, ἴδε Ὀῤῥὸς γάλακτος.
Ὀπαλίζει opalescit.
Ὄπισμα succus inspissatus.
Ὀπὸς succus.
Ὀρείχαλκος, ἴδε Ἀγγεῖον.
Ὀσμὴ odor.
— ἀρωματικὴ o. aromaticus.
— ἰδιαιτέρα o. proprius.
— μελιτώδης o. melleus.
— ναυτιώδης o. nauseosus.
Ὀστρακόδερμον testaceum
Ὄστρακον testa.
Ὀστρακώδης testaceus.
Οὐδετέρωσις ἢ ἐξουδετέρωσις neutralisatio.
Οὐλὴ cicatrix.
Οὐσία principium, substantia.

Π.

Παγετὸς frigus glaciale.
Παιπάλη pulvis subtilissimus.
Παλαιὸς vetustus.
Παρακανθίζων, ἴδε Φύλλα
Παράμιγμα inquinamentum.
Παραφύλλιον foliolum.
Παρέγχυμα parenchyma.
Πάχνη pruina.
Πάχος spissitudo.
Παχὺς spissus.
Πενταμερὴς, ἴδε Φύλλα.
Πεντόδους, ἴδε Κάλυξ.
Πέπειρος maturus.

Ρ.

Ῥίζα πολύοζος καὶ ὀζώδης r. nodosa.
— προμήκης r. longa.
— πυκνογόνατος καὶ πολυγόνατος r. annulata.
— πωγωνιαῖα r. fibrillis numerosis stipata.
— σαρκώδης r. carnosa.
— στρογγύλη r. teres.
— ὑδνώδης r. tuberosa.
Ῥίζωμα rhizoma.
Ῥίνημα scobs, limatura.
Ῥοδόχρους roseus.
Ῥύγχος rostrum.
Ῥυσσὸς rugosus.
Ῥυτιδώδης rugosus.
Ῥωθωνωτὸς, ἴδε Στέφανη.

Σ.

Σακκίον sacculus.
Σαλπίγγιον tubus ferruminatorius.
Σαπρὸς rancidus.
Σαρκώδης incarnatus, carnosus.
Σάρξ pulpa.
Σεράπιον syrupus.
Σιδηρίζων ferruginosus.
Σικύα cucurbita.
Σιτάριον granum.
Σίφων tubus.
Σκᾶπος scapus.
Σκελὶς, ἴδε Γελγίς.
Σκευάζω paro.
Σκιαδοειδὴς umbellatus.
Σκιερος opacus.
Σκληρὸς durus.
Σκύβαλα fæces, quisquilia.
Σκυτοδεψικὴ οὐσία principium tannicum.
Σκωριόχρους ferrugineus.
Σπάθη spatula.
Σπέρμα semen.
— πεντάστιχον s. quinquecostatum.
— ὀμφαλωτὸν s. umbilicatum.
— περιφερὲς s. orbiculatum.
— συντεθλιμμένον s. compressum.
— τετράγωνον s. quadrangulare.
Σπογγώδης spongiosus.
Σποδοειδὴς cinereus, griseus.
Στάγδην guttatim.
Στακτόχρους cinereus.
Στάλαγμα liquor destillatus, aqua ex substantiis medicamentosis destillata.
Σταλαγμὸς gutta.
Στάχυς spica
— ἐπίλοφος sp. comosa.
— στροβιλώδης sp. strobylacea.
Στέλεχος truncus.
Στέμφυλα vinacea.
Στεφάνη corolla.
— κερατοειδὴς c. testacea.
— λεπιδωτὴ ἢ γεισωτὴ c. imbricata.
— πεντάπεταλος c. pentapetala.
— ῥωθωνωτὴ c. ringens.
— συριγγώδης c. fistulosa.
— τετραπέταλος c. tetrapetala.
Στερεὸς solidus.
Στεῤῥοῦ μέχρι ad siccum.
Στίγμα punctum, stigma.
Στίλβων splendens.
Στιλπνὸς nitidus, splendidus.
Στρῶμα stratum.
Στύπος stipes.
Στυπτικὸς adstringens.
Στυφὸς τὴν γεῦσιν saporis styptici.
Συγκεραννύω diluo.
Συγκόπτω concindo.
Σύγκριμα concrementum.
Συλλεγω colligo.
Συμμιγνύω commisceo.
Συμπαγὴς compactus.
Συμπεπλασμένος conglutinatus.
Συμπεπλεγμένος implexus.
Συνεχόμενοι μετ' ἀλλήλων cohærentes.
Συνθλῶ contundo.
Συνίσταται concrescit.
Συνταράσσω, ἴδε Ἀναταράσσω.
Συντεθλιμμένος compressus.
Συντετηγμένος colliquatus.
Συντετυλιγμένος convolutus.
Συριγκώδης, ἴδε Ἄνθος.
Σύρμα filum ferreum.
Συρματόπλεκτος e filis metallicis textus.

Φελλὸς suber.
Φιάλη phiola.
— κυρτόλαιμος retorta.
Φλεβωτὸς venosus.
Φλέψ vena.
Φλογώδης τὸ χρῶμα flammeus.
Φλοιὸς cortex.
— αὐλακωτὸς c. canaliculatus.
— εὐχώριστος c. facile secedens.
— ῥυσσὸς c. rugosus.
— συντετυλιγμένος c. convolutus.
Φλοῦς cortex interior.
Φρύγανον fruticulus.
Φρύγω torrefacio.
Φρυκτὸς decrepitatus, tostus.
Φύεται nascitur.
Φύλλα folia.
— ἀείχλωρα f. sempervirentia.
— ἀμβλέα f obtusa.
— ἀνὰ τρία πεφυκότα. f. ternata.
— ἀντίθετα f. opposita.
— ἀντιπεφυκότα f. opposita.
— ἀσχιδῆ f. integerrima.
— πλατυσχιδῆ fol. palmata.
— πολιὰ f. incana.
— πολυμερῆ f. laciniata.
— πριονώδη f. serrata.
— πτερυγώδη f. pinnatifida.
— — διπλῶς καὶ τριπλῶς f. triplicato et bipinnatifida.
— ῥυσσὰ f. rugosa.
— ῥυτιδώδη f. rugosa.
— σπαθοειδῆ f. spatulata.
— στιλπνὰ f. nitida.
— σύνθετα f. composita.
— σφηνοειδῆ f. cuneata.
— τραχέα f. scabra.
— τριχωτὰ f. hirsuta, ciliata.
— ὑπομήκη f. oblonga.
— ὑποπριονώδη f. subserrata.
— ᾠοειδῆ f. ovalia.
Φυλλάριον pinnula.
Φύεται nascitur.
Φύραμα pasta, lutum.
Φυράω commisceo.
Φύσα folliculus, vesica.
Φύσα ἀποσταλακτικὴ vesica destillatoria.
— νηκτικὴ vesica natatoria.
Φυσιτήριον tubus inflammatorius.
Φυτὸν planta.
— ἄγριον pl. agrestis.
— ἀρουραῖον in locis cultis crescens.
— δίενον pl biennis.
— δίετες pl. biennis.
— διετὲ. p. perennis.
— ἐπέτειον pl. annua.
— ἥμερον pl. culta.
— κηπευτὸν ἢ κηπαῖον pl. hortensis.
— ὀρεινὸν pl. montana.
— παράσιτον pl. parasitica.
— περιαλλόκαυλον pl. scandens.
— σιτηρὸν gramen.
— χρόνιον pl. perennis.

Χ.

Χάλυψ chalybs.
Χάρτης ἐμπερικὸς charta bibula.
Χαρτοειδὴς chartaceus.
Χημεῖον officina chemica.
Χιονόλευκος niveus.
Χιτὼν crusta, membrana.
Χλιαρὸς tepidus.
Χλοώδης dilute viridis.
Χλωροκίτρινος viridi-flavus.
Χλωρὸς virens, recens.
Χλωρόφαιος viridescenti-bruneus.
Χνοῦς tomentum.
Χνοώδης subtilissime pulveratus, tomentosus.
Χόανον crucibulum.
Χονδρώδης granulosus.
Χορίον receptaculum.
Χορτάζω saturo.
Χορτασμὸς saturatio.
Χρυσεῖον μέταλλον minera auri.
Χρυσίζων aureus.
Χρυσοειδὴς rubro-fulvus.
Χυλίζω succum extraho.
Χύλισμα succus inspissatus.
Χυλὸς succus.
Χυλώδης mucilaginosus.
Χύτρα olla.
Χωνεύω liquefacio.
Χωνίον infundibulum.
— μακρύουρον longa caudæ instructum.

Ψ.

Ω.

ΠΡΟΣΘΗΚΑΙ ΚΑΙ ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ.

Γράφε σελ. 2, στ. 2 *Angl.* Vinegar. *Turc.* Σιρκέ.— στ. 27 κ. άκ. Άλυκόν. — στ. 28 Spiritus Salis fumans.
— — 3 στ. 25 ἀντὶ τοῦ zooticum azoticum.
— — 4 στ. 2 καὶ περιέχον ἐκτὸς τοῦ νιτρικοῦ ὄξέος ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον κτλ. στ. 9 τὸ ἐξάγουν διὰ τῆς ξηρᾶς ἀποστάξεως εἰς τὰ χεμεῖα
— — 5 στ. 17 κεκαθαρμένον — στ. 31 μηδὲ νὰ μεταβάλλῃ
— — 6 στ. 5 ἐκ τῆς τρυγικῆς κεκαθαρμένης ποτάσσης — στ. 16 Calcariæ tartaricæ . , . .
— — 6 στ. 19 ἀνθρακικὴν ἀμμωνίαν. — στ. 32 στεφάνην κυανῆν κρανωτήν.
— — 7 στ. 6 εὑρισκόμενος εἰς τὰ μεσημβρινὰ μέρη τῆς Εὐρώπης ἐπάνω. . . —στ. 11 difformibus—εὔθρυπτα.
— — 8 στ. 2 Spiritus Frumenti s. Vini.
— — 9 στ. 34 Mense Junio ante inflorescentiam. . . .
— — 10 στ. 21 ἀπὸ θειϊκὸν στύψιον— στ. 29 νοσηματώδη
— — 12 στ. 26 ·Alcali volatile.
— — 13 στ. 34 ὠχρόλευκον, πτητικὸν, ἀμμωνιῶδες
— — 15 στ. 27 κατ' ἀρχὰς ὑπόγλυκυν, ἔπειτα. . . .
— — 16 στ. 29 Turc. Άνασόν.— στ. 36 ὑπόγλυκυ.
— — 19 στ. 18 πταρμικὸν ὅταν τριφθῇ μὲ τοὺς δακτύλους,
— — 21 στ. 11 γεῦσιν ὑπόγλυκυν , . . .
— — 22 στ. 17 ὅσον γραμμὴ περιβάλλοντα τὸ λευκὸν ξύλον,
— — 23 στ. 7 πεντώδοντος— στ. 10 suavis , . . .
— — 24 στ. 7 Ital. Oro fogliato— σελ. 26 στ. 29 δίετες. . . . στ. 33 μελανωπὸς , . . .
— — 27 στ. 26 Turc. φεσλιγκὲν ὀτοῦ.— στ. 33 πριονώδη , . . .
— — 36 στ. 10 odoris acris ingrati, saporis acerrimi . . .
— — 37 στ. 22 Ἀκάνθης
— — 39 στ. 12 Τὸ Turc. Καρεμφὶλ εἰς τὸν στ. 27 τῆς αὐτῆς σελίδος.
— — 41 στ. 22 Κάλυκες— στ. 24 καρπὸν ἄωρον— στ. 27 κιννάμωμον τὸ ξυλῶδες.
— — 42 στ, 10 πυκνὸν, εὔθρυπτον καὶ ὑπόφαιον· —στ. 33 Angl. Japan-Cutch.
— — 43 στ. 6 εὔθρυπτα— στ. 8 στυπτικὰ— στ. 25 ὠοειδῆ, χλοώδη κατὰ τὸ χρῶμα,— στ. 32 Turc. Μπὰλ μουμοῦ.

Γράφε σελ. 44 στ. 18 Turc. Κιρές — στ. 24 ὀξύγλυκυν, ὑπαυστηρόν.
— — 45 στ. 20 Liquetur calore 50°, in Spiritu Vini. . .— στ. 27 Romanæ— στ. 33 φυτὸν χρόνιον
— — 46 στ. 14. Ἄνθη σύνθετα, ἀκτινωτά,— στ. 15 γυμνόν, ἔνδοθεν κοῖλον.
— — 47 στ. 14 Πρέπει νὰ φέρωσιν ὁμοῦ καὶ τὰ ἄνθη, τὰ ὁποῖα εἶναι σφαιροειδῆ πράσινα.— στ. 26 6λεννώδης. — στ. 32 Turc. Κίνα κίνα.
— — 48 στ. 8 ἔνδοθεν— στ. 10 ῥητινώδη — στ. 18 νὰ ἔχῃ χρῶμα φαιὸν —23 ἀπόῤῥεγμα— 28 κηκίδων.
— — 50 στ. 1 Κίνιον θειϊκόν.— στ. 23 μὲ τὸ κίνιον, τοῦτο ὑποσταθὲν κτλ. — στ. 25 supernatante evaporato, . . .
— — 51 στ. 4 cortice albo carnoso, . . . στ. 14 Fruticulus . . .
— — 52 στ. 16 βύβλος τῶν κλάδων—στ. 21 ὑπόγλυκυς— στ. 26 ὑπόγλυκυ μετὰ καυστικότητος — στ. 28 Ital. Cedro.
— — 53 στ. 20 Φυτὸν χρόνιον, . .
— — 54 στ. 12 δίετες— στ. 23 Turc. Καχβέ.
— — 56 στ. 7 prope . . . — στ. 19 Κολοφώνιον. — 21 Angl. Brown Resin.
— — 57. στ. 8 Turc Γιαμπὰν πμαλδιρὰν— στ. 9 δίετες— στ. 19 Copaïvæ Balsamum.— στ. 23 Turc. Γενὶ δουγιὰν πελεσέγκ.
— — 58 στ. 10 σταλαζομένη
— — 59 στ. 22 Crotonis Oleum. Κρότινον Ἔλαιον.— στ. 29 πεφρυγμένα.
— — 60 στ. 8 pedunculatæ, reticulatim rugosæ, . . . στ. 26 διὰ τοῦ ὑγροῦ ὑδροκυανικοῦ ἐνσιδήρου καλίου μὲ ἐρυθρόφαιον. . . .
— — 61 στ. 6 ἀπὸ ὀξικὸν ὀξύ, ὀξειδωμένον χαλκὸν . . . στ. 27 χαλκὸς θειϊκὸς ἀγοραῖος.
— — 62 στ. 2 πωρούμενα— στ. 29 ὑπόστυφος
— — 63 στ. 1 Φοινικοβάλανοι— στ. 11 περιβεβλημέναι, μὲ σαρκῶδες παρέγχυμα, καὶ ἡδεῖς γλυκεῖαι τὴν γεῦσιν.— στ. 16 δίετες— στ. 18 Ῥίζα ἀτρακτοειδής, ἐπιμήκης . . . στ. 27 Turc. Γιουκσοὺκ ὀτοῦ.— στ. 28 δίετες
— — 65 στ. 12 Turc. Ἀτζὶ χιγιάρ.
— — 66 στ. 18 Turc. φερφιόν.— στ. 28 εὐθρύπτους
— — 68 στ. 23 μελανωπόν— στ. 38 ὑπόγλυκυ
— — 69 στ. 1 Fœni graeci Semen.— στ. 2 Trigonella . . . — στ. 14 Turc. Καριντζά.
— — 70 στ. 34 τὸ δὲ δυνατὸν οἰνόπνευμα . . . στ. 37 τὸ ἀδύνατον ὅμως . .
— — 71 στ. 8 οἰδήματα νοσηματώδη— στ. 17 σκληρότεραι, κυανωποὶ καὶ ἄτρητοι.
— — 72 στ. 10 λευκωπὸς. . . .
— — 73 στ. 7 σκιαρόν,— στ. 26 δριμεῖα.
— — 74 στ. 17 εὔθρυπτοι— στ. 20 γλυκύπικροι— στ. 28 κολοφωνιου.

Γράφε σελ. 76 στ. 6 Turc. Ἀλδοὺτζ ὀτοῦ. — στ. 35 Φυτὸν χρόνιον εἰς τὴν Ἐλβετίαν καὶ εἰς τὰ μεσημβρινὰ μέρη τῆς Γερμανίας φυόμενον.

— — 79 στ. 17 obtinetur ... στ. 22 grav. sp. 13,600, aëris influxu immutabile ... στ. 27 Ἀλυκοῦ ..

— — 80 στ. 3 ἀλυκοῦ νάτρου — στ. 4 sal crystallinus, ponderosus, pellucidus, in Aquæ ... στ. 8 εἰς τὸ πῦρ πτητικόν, εἰς ἄκρον .. — στ. 20 διαλυόμενον — στ. 22 διὰ τῆς ἐξατμίσεως καὶ ἐκπυρώσεως — στ. 30 μὲ ἄμμιον ἢ μὲ πλίνθον, ...

— — 81 στ. 18 Turc Μπαν ὀτοῦ.

— — 84 στ. 1 Ἰγνατίας.

— — 85 στ. 18 Turc. πεκουάνα — στ. 22 πολύκλωνος, λεπτη, ἑλικτή, ...

— — 87 στ. 1 Ζίζυφα — στ. 17 Turc. Ἀρδίτζ.

— — 88 στ. 5 πωρουμένους — στ. 14 ἀλυκόν ...

— — 89 στ. 5 prismaticis hexagonis. ... ἑξάγωνα, λευκωπά, ...

— — 90 στ. 6 ἀλυκῆς — στ. 30 καὶ ἀλυκὸν κάλιον καὶ πυρῖτις γῆ.

— — 91 στ. 30 Σωσίκρεας.

— — 93 στ. 3 σκιαρά. ...

— — 96 στ. 31 κυλινδρικοὺς ....

— — 99 στ. 24 Λυκίσκου Στρόβιλοι.

— — 100 στ. 8 κιτρινωπὸς, ἄχυμος, ἄοσμος, ἀδίαντος.

— — 101 στ. 12 εὔθρυπτος, — στ. 15 κεχραμμένου — στ. 28 ἀλυκὴν — στ. 32 ἀλυκήν ..

— — 104 στ. 22 εὔθρυπτα — στ. 32 Angl. Cat-thyme.

— — 105 στ. 26 ἀφελκουμένους ...

— — 106 στ. 2 εἰς δὲ τὸ οἰνόπνευμα ... στ. 13 λευκὰ, βραχέα, ...

— — σελ. 108 στ. 14 in hortis ... στ. 15 κήπους θεραπευόμενον.

— — 109 στ. 25 ὁμοιοειδῶν .... στ. 30 siccæ, .:.

— — 110 στ. 8 Ἡ μορέα ἢ συκαμινέα ... στ. 13 γεμόντων — στ. 26 ναρκώτιον, .. στ. 33 κηκίδων ... στ. 8 in frustis variæ magnitudini granulatis, ...

— — 112 στ. 13 odoris fragrantis.

— — 113 στ. 25 ἀλυκὸν — στ. 29 εἰς τὰς ἀλυκίδας — στ. 35 πωρούμενον...

— — 114 στ. 20 νὰ ἐξογκόνηται πυρούμενον. ... στ. 27 Natrum sulphuricum crudum μετὰ τὸ Natrum subcarbonicum crudum (σελ. 115)

— — 115 στ. 8 πωρούμενον, ... στ. 9 τὸ ἥμισυ ... στ. 27 τίτανον καθαρὰν, ...

— — 121 στ. 11 Ital. Uova di galline.

— — 122 στ. 33 ἀπεξηραμμένους.

— — 123 στ. 33 adhæreat.

— — 125 στ. 28 Capsicum annuum.

— — 126 στ. 10 Piperinum.

Γράφε σελ. 127 στ. 18 εὔθρυπτος.
— — 131 στ. 3 ὀξύγλυκυς.
— — 132 στ. 7, 24 ἔξωθεν. Σελ. 133 στ. 30, σελ. 134 στ. 2 ἔξωθεν....
— — 133 στ. 14 Rhois Metopii ... στ. 15 τοῦ μετωπίου, ...
— — 135 στ. 2 ἔξωθεν ... στ. 11 Germ. Sibirische Schneerose.
— — 135 στ. 28 Ricini Semen et Oleum — Κίκεως Σπέρμα καὶ Ἔλαιον. στ. 33 Semina ovata, oleosa, Phaseoli minoris magnitudine, testa tenui, fragili, cinereo aut nigro colore maculata, nitente. Oleum paratur.... Σπέρμα ὠοειδὲς, ἐλαιῶδες, ὅσον μικρὸς δόλιχος μεγάλον, ἔχον κέλυφος λεπτὸν, εὔθραυστον, μελανόστικτον ἢ τεφρόστικτον καὶ στιλπνόν. Τὸ ἔλαιον σκευάζεται....
— — 136 στ. 5 εἰς τὸ λείψυδρον οἰνόπνευμα διαλυτὸν, ...
— — 137 στ. 22 διετὲς... στ. 27 ἔξωθεν..
— — 138 στ. 3 ὑπόξινον, ... στ. 13 δριμεῖα....
— — 140 στ. 31 (tubera)... στ. 34 subdiaphanæ, ...
— — 141 στ. 2 τεφρόχροες, ...
— — 142 στ. 17 Δένδριον εἰς ὅλην τὴν Εὐρώπην ... στ. 31 ὀξύγλυκυ.
— — 143 στ. 7 τὰ ῥινήματα ... στ. 17 ἀλυκὸν ... στ. 20 fractura grumulosa, ... στ. 26 Sapo Alicantinus s. Sodæ oleaceus. — στ. 32 εἰς τὴν Ἱσπανίαν....
— — 147 στ. 9 Βρίζα ἐρυσιβώδης. — στ. 24 Βρίζης ἄλευρον.
— — 148 στ. 36 Turc Γενὶ δουγγιά Κόντρα-γερβασί.
— — 149 στ. 4 λεπτοτάτας, περιπεπλεγμένας καὶ φαιομηλίνους.
— — 151 στ. 6 Planta....
— — 155 στ. 19 χονδρώδεις, ...
— — 158 στ. 28 καὶ κεκαθαρμένη.
— — 163 στ. 12 Angl. Buck-bean.
— — 164 στ. 31 μὲ τῆς ἰδαίας ἀμπέλου φύλλα, ...
— — 165 στ. 3 Valeriana officinalis.
— — 167 στ. 15 πενταπέταλον, χειλωτὴν, κυανῆν, ...
— — 168 στ. 16 ἢ ἐπιμήκης, ... στ. 24 εἰς τὴν Ἰνδικὴν, εἰς τὴν Ἀγγλίαν καὶ εἰς τὴν Σιλεσίαν.
— — 169 στ. 12 Syn: Sulphas....
— — 171 στ. 1. TECHNICA....
— — 172 στ. 8. τὸ Acidum citrteum (Μηδικὸν ὀξὺ) ὕστερον ἀπὸ τὸ Acidum boracicum (Βορακικὸν ὀξὺ) σελ. 179.
— — 173 στ. 1. immissam.....
— — 175 στ. 7. viginti.....
— — 184 στ. 3. Gall. Acide hydrochlorique delayé. — στ. 19 Oxydirt-salzsaures Wasser.
— — 189 στ. 10 δι'ἐμπορικοῦ χάρτου βεβρεγμένου, ... στ. 20 πηγνύονται....

Γράφε σελ. 195 στ. 9 λειοτριβηθέντος.... στ. 15 συγκερασθέντα....
— — 197 στ. 4 δύο δραχμῶν..... στ. 29 ὀξειδωμένου ὑγροῦ.
— — 178 στ. 14 διαυγὴς, ...
— — 201 στ. 18 στυπτηρίαν ἀγοραῖον ..... στ. 31 Ammoniacum.....
— — 202 στ. 8. ἡ κεκαθαρμένη χαλβάνη .... στ. 17 λεανθείσης....
— — 208 στ. 36 εἰς ἀτμοὺς φέροντας ἔηχα.
— — 216 στ. 26 τοῦ δαφνοκεράσου .... στ. 28 τοῦ δαφνοκεράσου....
— — 223 στ. 16 Hydras calcariæ.
— — 228 στ. 5 Spongia marina a lapidibus mundata et.....
— — 230 στ. 18 δὶς ἢ τρὶς κατέργασον μὲ.....
— — 236 στ. 7 χωρὶς τὸ depurati (κεκαθαρμένης).
— — 240 στ. 23 Ferri sulphurici oxydulati, — θειϊκοῦ σιδήρου ὑποξειδωμένου,....
— — 244 στ. 17 ἡδυόσμου τοῦ πεπερώδους....
— — 245 στ. 8 πρότερον αὐτὰ ἀκριβῶς.
— — 247 στ. 24 χωρὶς τὸ Syn,
— — 252 στ. 18 τὸ μάγμα.
— — 266 στ. 19 Acidi acetici....
— — 268 στ. 29 Murias....
— — 169 στ. 5 μετὰ τὴν διάλυσιν.... στ. 9 evaporet,....
— — 272 στ. 9 commisceantur .... στ. 36 ῥινημάτων....
— — 274 στ. 7 Fumig. Guyton Morveauiana s. Chlori.
— — 286 στ. 1 Ὑδράργυρος ὑποξειδωμένος (μέλας).
— — 296 στ. 6 Jodii.. στ. 23 ὑπανθρακικὸν
— — 239 στ. 24 Ital. Magnesia calcinata.
— — 313 στ. 13 Acetas morphicus. — στ. 27 κολλῆς.... στ 28 προστεθῶσιν ὀλίγοι....
— — 316 στ. 14. ὑπόξινον.
— — 318 στ. 21 τὸ Natrum sulphuricum siccum (θειϊκὸν νάτρον ξηρὸν) ὕστερον ἀπὸ τὸ Natrum subphosphoricum (ὑποφωσφορικὸν νάτρον).
— — 320 στ. 1 τὸ inverse sub Aqua demer— εἰς τὸ τέλος τῆς αὐτῆς σελίδος οὕτω· exacte claudendis, inverse sub Aqua demergendis.... κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον καὶ τὸ, μὲ ὑέλινα πώματα, καὶ φύλαξον.. πρέπει νὰ τεθῇ εἰς τὸ τέλος τῆς αὐτῆς σελίδος οὕτω· κεκλεισμένας ἀκριβῶς μὲ ὑέλινα πώματα, φύλαξον αὐτὰς εἰς σκοτεινὸν....
— — 324 στ. 18 Oleum Ricini, ...
— — 328 στ. 10 φωσφόρου συγκεκομμένου....
— — 337 στ. 7 ὑποξίνου — στ. 13 νάτρου ὑποξίνου.... στ. 27 pulvis antihæmorhoïdalis.
— — 340 στ. 30 Pulvis sternutatorius.

— — 346 στ. 20 Balsamum saponaceum s. saponis terebinthinatum.
— — 350 στ. 2 species antisyphiliticæ...
— — 372 στ. 30 κίνας φαιᾶς...
— — 390 στ. 9 Gall. Baume de Commandeur de Permes.
— — 391 στ. 29 χωρὶς τὸ (simplex) (ἁπλοῦν).
— — 412 στ. 6. Syn. Unguentum digestivum.
— — 421 στ. 8 Plumbi acetici .... στ. 30 hyalinæ,....
— — 427 στ. 22 Loco Argenti nitrici liquidi Acido muriatico et Muriatibus detegendis inservit, si liquor examinandus adhuc Acidum sulphuricum aut Sulphates solutos tenet. Χρησιμεύει ἀντὶ τοῦ ὑγροῦ νιτρικοῦ ἀργύρου εἰς ἀνίχνευσιν τοῦ ἁλυκοῦ ὀξέος καὶ τῶν ἁλυκῶν ἁλάτων ἐὰν ἐμπεριέχῃ ἀκόμη τὸ δοκιμαζόμενον ὑγρὸν θειϊκὸν ὀξὺ ἢ θειϊκὰ ἅλατα διαλελυμένα.
— — 430 στ. 19 solutam....
— — 437 στ. 29 Ὀξικὸν κάλιον ὑγρὸν — στ. 31 Kali acetico.....
442 στ. 4 flavo-fuscescenti,.....

